الأمثال الكويتية المقارنة

الجزء الثالث

أحمد البشر الرومي صفوت كمال

ساعد في الإعداد: محمد عمران

وزارة الاعلام - إدارة الشئون الفنية - مركز رعاية الفنون الشعبية - الكويت - ١٩٨٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الأمثال الكويتية مقارنة

الجزء الثالث

●

أحمد البشر الرومي صفوت كمال

ساعد في الإعداد: محمد عمران

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وزارة الاعلام - إدارة الشئون الفنية - مركز رعاية الفنون الشعبية - الكويت - ١٩٨٢

الطبعة الاولى - ١٤٠٢ هـ / ١٩٨٢ م - مطبعة حكومة الكويت

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

بسم الله الرحمن الرحيم

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

المرحوم الاستاذ احمد البشر الرومي

مقدمة

يصدر الجزء الثالث من هذا الكتاب ، بعد ان انتقل الى رحمة الله الصديق العزيز الاستاذ احمد البشر الرومي ، صباح يوم الاربعاء الموافق ١١ من ربيع الاول عام ١٤٠٢ هـ ـ ٦ من يناير ١٩٨٢ م . عن عمر يناهز ثمانية وسبعين عاما .

وقد امضى عمره رحمه الله ، فى السعي من أجل المعرفة واستقصاء تاريخ وطنه الكويت فمنذ ان أنهى دراسته فى الكتاتيب الاهلية والمدرسة المباركية بالكويت ، استكمل معارفه وثقافته بالقراءة وسعة الاطلاع والحوار الفكري الدقيق مع خيرة المثقفين ، حتى اصبح مرجعا دقيقا لكل مهتم بتاريخ الكويت ـ تراثا ومأثورا ـ واستاذا مدققا يعرف معرفة وثيقة مصادر هذا التاريخ ومنابع التراث الشعبي الكويتي .

وقد عمل ـ رحمه الله ـ بالغوص على اللؤلؤ فى الخليج ، واشتغل بالتجارة ، ثم فى عام ١٩٣٩ عمل مدرسا بالمدرسة الشرقية لمدة اربع سنوات ، ثم ترك التدريس واشتغل بالتجارة. ثم عمل بعد ذلك فى بلدية الكويت مسؤولا عن أملاك الدولة ثم انتقل الى وزارة المالية حتى أصبح وكيلا مساعدا بها لشئون أملاك الدولةحتى تقاعد عن العمل فى ١٩٦٩/٢/١٥ وتفرغ لبحوثه الادبية والتاريخية . وكان أحب شيء الى نفسه ، هو الحصول على معلومات تاريخية أو علمية جديدة ، والتفرغ للقراءة الجادة المتأنية .

كما كان يجمع فى ذاته حس الشاعر ، ودقة الباحث ، وتأمل المفكر الواعي لقضايا عصره ، والمؤرخ لتراث وطنه ، والعارف بمكونات ثقافة مجتمعه ، من فنون وآداب ، واحداث تاريخية واجتماعية ، ومأثورات شعبية .

واهتمامه بجمع الامثال الكويتية ، على مدى اكثر من ثلاثين عاما ، هو نموذج آخر من نماذج اهتمامه الكبير بالتراث الشعبي الكويتي .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وحينما بدأنا العمل فى جمع الامثال العربية(موثيقاتها) على أساس من المنهج الجغرافى ـ التاريخي فى دراسات علم الفولكلور ، وتصنيفها تصنيفا موضوعيا على أساس مضامينهـــا الفكرية ، لم يأل جهدا فى ذلك أو فى البحث عن كتاب يعتقد ان له فائدة فيما نقوم به من عمـل حتى توافر لنا فى بعض الاحيان أكثر من نسخة أو نسختين من الكتاب الواحد ، مـــن كتب الامثال العربية القديمة أو الحديثة .

الى أن اكتمل العمل كما هو بين يـدي القارىء ، وكما أوضحت ذلك فى مقدمـة الجزء الاول من هذا الكتاب ، وأرجو ان يصدر الجزء الرابع والاخير قريبا انشاء الله .

وفى الواقع انني مهما قلت أو كتبت عن الاستاذ أحمد البشر الرومي ـ رحمة الله عليه ـ فلا أوفيه حقه من التقدير مثلما قـال أو كتب عنه غيري من أصدقائه وتلاميـذه ومريديه ، سواء أكان ذلك مما نشر فى مجلة « البيـان » التي تصدرها رابطة الادباء فى الكويت (العدد ٩١ ، ٩٢ ـ فبراير ومارس ١٩٨٢) أم ما نشر فى الصحف والمجلات الكويتية .

رحم الله الاستاذ أحمد البشر الرومي ، أديبا ، ومؤرخا ، ومفكرا ، أعطى لتراث وطنه كل ما يستطيع من جهد وعمل متواصل . يدفعه الى ذلك حبه لوطننه الكويت واعتزازه بتراث أمته العربية .

صفوت كمـال

الكويت ، ١٩٨٢/٨/٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٢

الرعونة

١٢٤٤–١٢٥١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٤٤ - «بِالْهُـــوشَاتْ مَـا جَـربـتْ نَفْسِي وبالْعَرضَاتْ صَلْ عَلَى مْحَمَـــدْ»

الهوشات : جمع هوشة ، وهى الفتنةوالاضطراب .

العرضات : الرقصات .

ويقال المثل سخرية ممن يدعى من الصفاتالحسنة ما ليس فيه منها شيء .

العراق .. : -

«وفي الْهَيْجَاءْ ما جَرَّبْتُ نَفْسي ، وَلكِنْ فِي الْهزيمةِ كالغَزالِ»

يضربونه تعريضا بالجبان الوجل ... والأصل فيه ، على ما هو ظاهر بيت من الشعر الفصيح ... (١)

١٢٤٥ - «تَرْقَصْ مِنْ غِيرْ سِرْوَالْ ، كِيفْ مْسَرْوَلَـــهْ»

ويقال أيضا .. : -

«تَنْكَزْبَـــلا سِرْوال ، كَيـفْ مْسَرْوَلَهْ»

تنكز : تنقز ، اى ترقص .

ذكره الزيد بصيغة ... : -

«تَرْقُصْ مِنْ غَيْر صِرْوالْ هَـدُّوْر إمْصَرْوِلَةْ» (٢)

١٢٤٦ - «خَفِيفَـــهْ وْخَـــفُّفُـــوهَـــا»

خفيفة : اى خفيفة العقل وبلهاء .

---

(١) الحنفي ، ٢/١٥٧/٢٤٤٠ .

(٢) الزيد ، -/٦٥/١٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٤٧ ـ «زيـنْ اللهْ مَا عَطـي الحمارْ قـرونْ»

ويضرب أيضا فى سوء الطبع

وفى العراق ... : ـ

«الله لا ينْطِـيْ الحِمْـارْ كَـرُونْ» (١)

ينطى : يعطي . كرون : قرون .

و «أَللـّه مَيِنْطِـي لِلزْمَالْ كـرُونْ وَلاَ لِلْعَكْروكْ سْنُون» (٢)

ميندطى : ما (لا) يعطي . الزمال : الحمار

العكروك : الضفدعة .

١٢٤٨ ـ «ستِـرْعَنْـزْ»

ويروى فى قصة هذا المثل أن أحد أولياء الله الصالحين هرب من قوم يلاحقونه واختبأ بين العنز ولكن العنز هربت منه ولم تستره ... فلجأ الى النعاج فأوته هذه وسترته عن أعين لاحقيه فدعا ربه أن يستر النعاج ويفضح العنز ... فكان بذلك ذيل النعاج منسدلا يستر شرجها وفرجها وذيل العنز مرفوعا يفضحها ...

ويروى أيضا فى السخرية من العنز ذلك أن النعجة فى يوم من الأيام قفزت أمام العنز فبان فرجها فقالت لها العنز فى «**خشمك عود**» تنبهها بذلك الى حالتها .... فنظرت اليها النعجة وقالت لها .. : ـ «**أنت فى خشمك صاري**» . اشارة وتعبيرا عن سوء حال العنز التى لا يسترها شىء .

وأورده النوري بصيغة : ـ

«سِـتِرْ عَـنْزْ وْصَـلاَحْ قَطْـرَهْ» .

حيث أن القط مشهور بخفته ورعونته واقدامه على سرقة أهله . (٣) .

(*) انظر المثل رقم (١٥٩٠) ـ الطبع ـ سوء الطبع .

(١) الدليشى ، ١٩١/٩٨/١ . (٢) التكريتي ، جمهرة ، ٧٠١/٣٤٣/١ .

(٣) النورى ، ٥/١٦٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية **بلفظه** (١) و **((مستر عنز))** (٢).

فى العراق ... : ـ

« سِـتْرِ الصُّخُـولْ » .

الصخول : السخال ، جمع سخلة وهي ولـد الشاة ، **وبقصد بها الماعز** (٣) .

و « سِـتْر العْنُـوزْ بالسُّـوسْ » .

السوس : شجر واطىء ينبت فى الجادرية وغيرهامن جهات بغداد وهـو لا يستر العنزاذا كانت فيه .. (٤)

و « سـتّر العنـوز إبتمـوز » (٥)

فى مصر ... : ـ

« زيّ المِعِـيزْ رَبّنـا دايْمـًا فاضِحْهـا (٦)

وأصله قديم للعرب ، وذكر الجاحظ عن بعض ظرفاء القصاص قوله .. : ـ مما فضل الله به الكبش أن جعله مستور العورةمن قبل ومن دبر، ومما أهان بـه التيس أن جعلـه مهتوك الستر مكشوف القبل والدبر » .

(الحيوان ٥ / ٤١٤) (٧)

١٢٤٩ ـ « مِنْ كِثْـرْ هَـنْرَهْ قـلّْ قَـدْرَهْ »

أورده النورى **بلفظه** ... (٨) .

فى الجزيرة العربية **بلفظه** ... (٩) ويقال ايضا...

« مِنْ طَالْ لِسَـانهْ خَفّ مِـيزَانـه » (١٠)

---

(١) العبودى ، ٣٣٠/١٢٢/١ .
(٢) الجهيمان ، ٩٩٤/١٨/٢ .
(٣) الدليشى ، ٩٨٥/١٠٥/٢ .
(٤) الجنفى ، ٢٤٥/٢ ـ . والتكريتي ، مقارنة ، ١١٣٦/٣٤٣/٢ .
(٥) الهذلي ، ٢٢٢/١/ـ .
(٦) البقلى ، ـ/١٥٩/٢٢٠ .
(٧) انظر العبودى ، المرجع السابق .
(٨) النورى ، ١٥٣/٩٧/٢ .
(٩) الجهيمان ، ٢٣٣٧/١٤٤/٣ والعبودي ، ٨٨١/٣٣٢/١
(١٠) العبودى ، ٨٦٥/٣٢٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق ... : ـ

« مَنْ كَـثُرَ كَلاَمُهْ قَـلَّ احْـتِرامُهْ » (١)

وفى الموصل يقال بصيغة

« من كـثرة كـلامو قـلّ احـترامُو » (٢)

فى فلسطين .. : ـ

« إللـي بيكِـثَر كَلامُه بيكِـثَر مَلامُه » (أشقر ٣٠) .

لبنـان ... : ـ

« مِن كِتِر كـلامُه قَـلّ إحْتِرامُه » (فريحة ٢/٦٨٥)

و « إلِيّ بِكَـتِّر كَلامُه بْيِكْتَر مَلامُه » (فريحة ١/٨٦) . (٣)

ويقال ايضا ... : ـ

« كـثرة الضحـك بتطـير الهيبـه » (٤) .

فى مصر ... : ـ

« كُثْرِ الْكَـلامْ يِقِـلّ الْقِيمَـهْ » (٥)

واورد العسكرى ... : ـ

« أَفْـرَطَ فَأَسْـقَطَ » . (٦)

هو مثل قول النبى صلى الله عليه وسلم ... : ـ

« مَنْ كَثُرَ كـلامُه كَثُرَ سـقَطُه ، وَمَنْ كَثُرَ سـقَطُه كَثُرَ كـذِبُه ، ومـنْ كَثُرَ كِذْبُه كَثُرَتْ ذنوبُه ، ومنْ كَثُرَتْ ذُنوبُه كَانَتْ النَّارُ أَولى بِه » .

---

(١) التكريتى ، مقارنة ٤/٢١١/٢٢٦٤ .

(٢) الهذلى ، ٢/٤٣٦/ـ .

(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق

(٤) غبريل ، ـ/١٦٣/٣٠٢ .

(٥) تيمور ، ـ/٣٩٢/٢٣٢٢ .

(٦) انظر العسكرى ، ١/١٩/٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومما يروى عن عمر ...

« مَنْ كَثُرَ ضِحْكُه قَلَّتْ هَيْبَتُه ، وَمَنْ مَزحَ استُخِفَّ بِه ، ومن أكْثَرَ مِنْ شيءٍ عُرِفَ بِه ، ومن كَثُرَ كلامُه كَثُرَ سَقَطُه ، ومنْ كَثُرَ سَقَطُه قَلَّ حَياؤُه ، ومن قَلَّ حياؤُه قَلَّ وَرَعُه ، ومنْ قَلَّ ورعُه ماتَ قَلْبُه » .

ومن أمثال العرب فى النهي عن مفارقة التوسط فى القول قولهم ... : ـ

« أسوأُ القولِ الأفراطُ »

وهو من أمثال المولدين . وقال الله تعالى

« وَإذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوا » (سورة الأنعام ١٥٢) .

وقالت الحكماء ... : ـ

«لِكُلِّ شَيءٍ طَرَفَانِ وَوَسَطٌ ، ففي طَرَفِه الأول شُعْبَةٌ مِنَ التَقْصِيرِ ومع الأخير بعضُ الأفراط ، وخيرُه وسَطُه » .

١٢٥٠ ـ «يَامْطِينْزَه وِينْ رَايْحَهْ قَالَتْ بَاروحْ أَتَطَنّزْ »

طنز يطنز طنزا : سخر ، يسخر ، سخرية .
والطناز هو الساخر .
بمعنى أن من هو موضع سخرية يسخر من الناس !

أورده الزيد بلفظه (١)

١٢٥١ ـ «يْشَاوِطْ ويْلاَوِطْ »

يشاوط : يضرب أشواطا .

يلاوط : بمعنى انه طويل اللسان ويتحدث بسوء فى حق الآخرين فيسيء لنفسه ولهم .

---

(١) الزيد ، ـ/١٥٢/٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٣

الرعنبة

١٢٥٢ - ١٢٥٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٥٢ ـ «شَهْوَةُ النَّفْسِ عـــونـــــهْ»

بمعنى أن الانسان اذا أحب شيئا عانه ذلك على تحمل ما يلاقيه من مشقة من اجل الحصول عليه او الوصول اليه .

١٢٥٣ ـ «مِـنْ تِـوَلَـــعْ فى حَصَـاةٍ شَالْهَـــا»

فى العراق ... : ـ

«الْيِحِبِّ السِّمْجَه يْعَبِـدِ الشَّطْ» (١)

أى، من يحب السمك يلازم النهر .

فى مصر ... : ـ

«الْغَـاوِى يِنَقِـطْ بطَاقِيِّتُـهْ»

الغاوى : المولع بالشىء . النقطة : ما يوهب للمغنى فى الاعراس .

الطاقية : الكمة غطاء الراس .

أى المولع بسماع الغناء اذا لم يجد معه مالا ، يهب كمته للمغنى ، يضرب لهواة الشىء يبذلون فى سبيله كل مرتخص وغال . (٢) .

وأورد الميدانى من أمثال المولدين ... : ـ

«مَنْ وَطَّنَ نَفْسَهُ عَلَى أَمْرٍ هَانَ عَلَيْهِ» . (٣)

---

(١) التكريتى ، جمهرة ، ٨٧٢/٤١٤/١ .
(٢) تيمور ، ـ/٢٠٢٨/٢٤٥ .
(٣) الميداني ، ٢/٣٦٨/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٤

الرفقة

١٢٥٤-١٢٧٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٥٤ - «الرَّفِيـــقْ قَبْـــلِ الطَّـــرِيـقْ»

فى العراق : بلفظه . (١)

فى فلسطين ... :

«إســأل عن الرفيــق قبــل الطــريق وعن الجــار قبــل الــدار» (٢)

و «فتّش عَلى الــرّفيق قَبــلِ الطــريق» (أشقر ١٤٠) .

لبنــان ... : ـ

«الرَّفيــق قَبْلِ الطــرِيق والــزّاد قَبْلِ الســفَر» (فريحة ١/٣٣٣) .

و «هَيِّ الرَّفِيــق قَبْــلِ الطــرِيق» (فريحة ٢/٧١٩) (٣)

و «اســأل عــن الرفيــق قبــل الطــريق» (٤) .

وفى سورية ومصر .. : ـ

«لا قــى الرفيــق قبــل الطــريق» (شقير ١٤٠) (٥)

ويقال فى مصر ايضا .. :

«إختــار الرفيــق قبــل الطــريق» (٦)

و «خُــذِ الرِّفِيــقْ قَبْــلِ الطّــرِيقْ» (٧)

والمثل وارد عند الميدانى بلفظه : ـ

«الرَّفِيــقُ قَبْــلَ الطَــرِيقِ» (٨)

---

(١) التكريتى ، مقارنة ، ٢/٣٠٩/١٠٨٥ .
(٢) ابو حمده ، ـ/٤١/ـ .
(٣) التكريتي ، المرجع السابق .
(٤) غبريل ، ـ/٢٥/٢٦ .
(٥) التكريتى ، المرجع السابق .
(٦) فايقه ، ١/١١٩/٥٦٣ .
(٧) تيمور ، ـ/١٩٥/١١٣١ .
(٨) الميدانى ، ١/٤٢٣/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٥٥ ـ «طِـــرِيـــقْ الْفَتَـــىٰ طـرِيـــقْ رْباعْتَـــــــهْ »

رباعته : ربعه ، جماعته من الاصدقاء .

واورده النورى بصيغة ... : ـ

« أَبَا زِيـــدْ حَـــالَهْ حـــالْ رباعْتَهْ » (١)

فى ليبيا ... : ـ

« اللـــي مَا تَعْـــرْفَه اعـــرف صحَـــابَه » (٢) .

١٢٥٦ ـ «منْ رَابَـــع المصَلِّينْ صَلَّى ، ومنْ رَابَع المَغَنِّينْ غَنَّى »

اورده الزيد : بلفظه . (٣)

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« من رافـــق المصـــلين صـــلى ، ومن رافـــق المغنـــين غـــنى » .

و « مِنْ رَافَقَ الْمُصَـــلِّينْ صَـــلّى ، ومِنْ رَافَقَ الْمولِّينْ وَلَـــّى » .

المراد بالمولين ... الذين تولوا عن الصلاة أو الخير . (٤)

فى العراق ... : ـ

« الرَّافْـــكْ المِغَنِّي غَنّى والرَّافَـــكْ المِصَلِّيْ صَـــلّى » (٥)

و « مِنْ عَاشَرِ العِلْمْ عِلَمْ ، ومِنْ عَاشَرْ السُّـــفْلى نِدَمْ » (٦)

و « عَاشِرِ المُصَـــلِّي تْصَلِّ ، وعَاشِرِ المُغَـــنِّي تْغَـــنِّي » (٧) .

---

(١) النورى ، ١/١١/١ .
(٢) المصراتى ، ـ/٧٤/ـ .
(٣) الزيد ، ـ/٢٣١/١٥٦ .
(٤) الجهيمان ، ٣/١٣٨/٢٣١٦ والعبودى ، ١/٣٢٣/٨٥٤.
(٥) الدليشي ، ٢/٤٩/٨٤٢ .
(٦) الحنفى ، ٢/١٠٩/١/٢١٦٥ والتكريتى ، مقارنة ٤٤/١٩٧/٢٢٤٥ .
(٧) التكريتى ، مقارنة ، ٣/١٣٠/١٣٨١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى فلسطين .. : ـ

« مشـيك مـع الأجـواد يريـح خاطـرك ، تتعب مع الأنذال ولو كنت راكب » (١) .

وفى لبنـان .... : ـ

« مـن صـاحب العلمـاء وقـر » (حاتم ٩٣) .

و « عَاشْرِ الْأَنْذَال ، لا مكسب وْلا رَاسْمال » (فريحة ٢/٤٢١) .

وفى سورية .. : ـ

« من عاشر العدلين عـدلوا مايلـه ، ومن عاشر النذلين كثرت خصايله » (عياش ٢٣) .

و « من رافق الزيينين عدلوا مايله ، ومن رافق الشينين عدمت خصايلو » (عياش ٥٦) .

وفى سورية ومصر ... : ـ

« من عاشر الاشـرار وقـع في الأخطـار » (شفيقه ٨ ، ٩) .

وفى مصر ... : ـ

« عاشـر المفسـود تفسـد » (الباجورى ١٠٩) .

وقال الشاعر ... : ـ

« من عاشر الأشـراف عاش مشـرفا ومعاشـر الأنـذال غـير مشـرف
أو ماترى الجلـد الخسيـس مقبـلا بالثغـر لما صار جار المصحف » (٢)

الرفقة الطيبة ...

١٢٥٧ - «رَابِـعْ أَصِيـلْ وْمـا طَالْ الزَمَـانْ يْجـودْ »

ويضرب أيضا فى الاصالة ، (*)

---

(١) أبو حمده ، ـ/٩٠/ـ .

(٢) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٩٧/٤ ، ٢٢٤٥/١٩٨ .

(*) انظر المثل (١٦٧) الاصالة .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٥٨ - «لِـى بَغِيـتْ رفِيقِكْ دومْ حَاسْبَهْ كِلْ يـومْ»

ويضرب أيضا فى حسن المعاملة (*)

ذكره الزيد بصيغة :

«إذا بَغيت صـاحبكْ دُوم حَاسْـبَهْ كـلْ يُومْ» (١)

وفى الجزيرة العربية ... : -

«دَقِّقِ الْحْسَابْ وْطَـوِّل الْعِشْرَهْ» (٢)

و «دَقِّقِ الْحْسَابْ تُطُـولِ الْعِشْرهْ» (٣)

وفى اليمن ... : -

«تَعَامَلُوا كَالْأَجَانِبْ ، وَتَعَاشَرُوا كَالْأِخْـوَان» .

و «الْحـقْ سَرَّاحْ ، والصُّحْبَهْ عَلَى حَالَهَا» (٤)

وفى العراق ... : -

«تريـدْ صَـديقَكْ دَوّمْ ، حاسْـبَهْ كُلْ يَوّمْ» (٥)

و «صاحْبَـكْ دَوّمْ ، حاسْـبَه كُلْ يَوّمْ» (٦)

و «إذا تْرِيْد صَاحْبَـكْ دُومْ ، حاسْـبَه كُلُّ يُومْ» (٧)

و «تْعَاشْرُوا كَالاخْوَانْ ، وِتْعَامْلُوا كَالْأَجَانِبْ» (٨)

و «صـديقك دوم حاسـبو كـل يـوم» (٩)

(*) انظر المثل رقم (٢١٥٨) حسن المعادلة .

(١) الزيد ، ـ/١٣/٢ .

(٢) الجهيمان ، ٨٣٨/٣٣٧/١ .

(٣) العبودى ، ٢٤٨/٩٢/١

(٤) الاكوع ، ٣٦٥/١ ، ١٠٠٨١/٣٦٦

(٥) الحنفى ، ٤٧٥/١١٧/١

(٦) الحنفى ، ١٠٤٦/٢٢٢/١ .

(٧) التكريتى ، مقارنة ، ١١٨/٩٩/١ .

(٨) التكريتى ، مقارنة ، ٦١٧/٢٦/٢

(٩) الهذلى ، ـ/٢٤٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان بصيغة العراق الرابعة ..

« تعاشـــروا كالاخـــوان . . . . » (١)

وفى فلسطين بصيغة لبنان ...

« تعاشـــروا كالاخـــوان . . » (أشقر ٦٨) .

وفى سورية ... : ـ

« تحابُّـــوا كالاخـــوان وتعاملـــوا كالأجانب » (شقير ١٩) .

وفى سوريه ، ومصر ، والسودان ... : ـ

« كونـــوا اخـــوان وتحاســـبوا » (سينجر ١٣ ، ٦١)

وفى مصر والسودان ... : ـ

« كونـــوا اخـــوة وتحاســـبوا بالحـــق » (شقير ١٠٢) (٢) .

وفى مصـــر ... : ـ

« إتحابـــوا زي الاخـــوان ، واتعاملـــوا زي الأجانب » (٣)

و « إتعاشـــروا زى الاخـــوان واتعاملـــوا زي الأجانب » (٤)

و « اذا كنت تحـــب صاحبـــك يـــدوم ، حاســـبه يوم بيـــوم »

و « اذا كنت عاوز صاحبـــك يـــدوم ، حاســـبه يوم بيـــوم » (٥)

و « إنْ كُنْتُمْ اخْـــواتْ إتْحَاسْـــبُمْ » (٦)

وفى السودان ... : ـ

« أكْلُـــوا إخْـــوَان ، واتْحَاسَـــبُوا تِجَـــار » (بدرى ٧٠)

---

(١) غبريل ، ـ/١٠٦/٦٥ .
(٢) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٦١٧/٢٦/٢ .
(٣) فايقه ، ٣٢١/٦٧/١ .
(٤) فايقه ، ٣٥٤/٧٥/١ وشعلان ، ـ/٢٥٩/ـ .
(٥) فايقه ، ٨٦٦/١٨٤/١ .
(٦) تيمور ، ـ/٦٥٩/١٠٩ . وشعلان ، ـ/١٤٠/ـ .
(٧) انظر الاكوع ، ١٠٨١/٣٦٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس ... : ـ

« حبـنى كيف خـوك ، وحاسـبنى كيف عـدوك » (الخميرى ١٠٤) (١)

وفى الجزائر ... : ـ

« عاملنى كيف خـوك ، وحاسـبنى كيف عـدوك » (ابن شنب ٢/٨٠)

وفى المغـرب ... : ـ

« عامَلْنِى مْعَامَلْتْ خُـوكْ وْحَاسَبْنِي مْحَاسْبَتْ عْدُوكْ » (السلاوى ٢٧٢) (٢)

و « عاملنى معاملـة خـوك ، وحاسبنى حسـاب عـدوك » (٣) .

و « المحاسـبة كتطـول العشـرا » (٤)

وأورده الميدانى بصيغ متعدده مثل ... : ـ

« شَـرٌّ إخْـوَانِكَ مَنْ لاَ تُعَاتِبْ » (٥)

و « ظاهِـرُ العِتَاب خَـيْرٌ مِنْ بَاطِنِ الحقد » وهذا قريب من قولهم . . : ـ

« وَيبقَـى الـودُ مَابَقِيَ العِتَـابُ » (٦) .

و « العِتَابُ خَيْرٌ مِنْ مَكْتُومِ الحِقْـدِ » ويروى . . . « من مكنون الحقد » (٧)

و « مُعاتَبَةُ الاخْوانِ خَيْرٌ مِنْ فَقْدِهِمْ » (٨)

كما ورد عند الميدانى ضمن امثـال المـولدين بالصيغة الشائعة فى كل من العراق وفلسطين ولبنان وهى ... : ـ

« تَعاشَرُوا كالأخْوَانِ وتعاملُوا كالأجانِبِ » (٩) .

---

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٢) زهامه ، ـ/١٨٣/٥٥٤ .
(٣) داود ، ـ/٤٦/٦٢٠ .
(٤) الميدانى ، ١/٥٢١/ـ .
(٥) الميدانى ، ١/٦١٨/ـ
(٦) الميدانى ، ١/٦٦٠/ـ .
(٧) الميداني ، ٢/٢٥٤/ـ
(٨) الميداني ، ١/٢٠٦/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الرفقة السيئة ...

١٢٥٩ – « ارْبِطْ الحْصَيِّن عِنْد الحْمَيِّرْ يِتْعَلِّمْ النهِيقْ »

الحصين : تصغير الحصان . ، الحمير : تصغير الحمار .

ذكره النورى بلفظه ... (١) .

وفى اليمن ... : –

« اربُطَ الْحِمارْ بِجنْبَ الْفرَسْ ، إنْ تَعَلَّمْ وإلاّ دَرَسْ » (٢)

وفى العراق ... : –

« أرْبُط الزّمالْ يمّ الزُّمَالْ ، يِتْعلّمْ الشّهِيكْ والنّهيكْ وكرْطِ العليكْ » .

اى اربط الحمار بقرب الحمار يتعلم منه الشهيق والنهيق وقضم العليق .

ويروى « حط زمال يم زمال ، ليتعلم الشهيك والنهيك » (٣).

وفى فلسطين ... : –

« اربط الحصان عند الحمار يابعلمه الشهيق يابعلمه النهيق » (٤) .

وفلسطين وسوريه ... : –

« اربط الغزال جنب الحمار ، يابيعلمه اللبيط يا النهيق »

(اشقر ١٠) ، فايقه ١–١٩٤) .

وفى لبنان ... : –

« ارْبُطِ الْحصان جنْبِ الْحمار ، ان ماتْعلّم شِقُه (نهيقه) بْيِتْعلّم مِن لبِيطُه »

(فريحه ١–٣٤) .

---

(١) النورى ، ٣٨/٢٥/١ . (٢) الاكوع ، ٤٠٥/١٥٠/١ .
(٣) التكريتى ، جمهرة ، ٢٨٨/١٥٩/١ ، والتكريتي ،مقارنة ، ١٦٣/١٢٨/١ .
(٤) ابو حمده ، –/٢٠/– .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « اربُط الحمار جنبْ رفيقُه، إن ماتعلّم من شهيقه (نهيقه) بيتعلّم من لبيطه (فريحة ١–٣٤–) .

و « لا تُربُط الجحش حدّ البَغل ، ان ما تُعلّم لَبيطُه بيتعلّم نهيقُه » (فريحة ٢–٥٩٦) (١) .

وفى مصر ... : –

« اربط البغل جنب الحمار يا يتعلم شهيقه يانهيقه »

و « اربط الحصان جنب الحمار ان تعلم شهيقه يتعلم نهقه »

و « اربط الحصان جنب رفيقه يايتعلم من شهيقه يا من نهيقه »

و « اربط الغزال يابيعلمه اللبيط يا النهيق » (٢) .

و « أُربُطْ الحُمَارْ جَنْب رْفيقُهْ إنْ ما تَعَلمْ مِنْ شهيقُهْ يِتْعَلّم مِنْ نِهيقَه » (٣)

وفى المغرب ... : –

« اطلق حمارك مع الحمير ، يتعلم الشهيق والنهيق وخرجان الطريق » (٤)

و « ارْبَطْ حْمَارَكْ مْعْ الحْمِيرْ يَتْعَلّمْ الشَهِيقْ والنهِيقْ » (السلاوى ٤٤) .

و « ارْبَطْ حْمَارَكْ مْعْ الحْمِيرْ يَتْعَلّمْ الشَّهِيقْ أوْ النَهِيقْ ، أوْ خَرْجَانْ الطريق »

الفاسى : م (تطوان) ٦ (١٩٦١ (ص ٢٥) (٥)

١٢٦٠ – « إللّى مَا يْدَانِيكْ يْخَرِّبْ مَعَانِيكْ »

فى لبنان :

« سوءُ الخُلُقِ يُعْدِي » (٦)

واصله بلفظه ، من امثال المولدين .

---

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٦٣/١٢٨/١ .
(٢) فايقه ، ٩٠٣/١٩٤/١ .
(٣) تيمور ، –/١٠٠/١٧ .
(٤) داود ، –/٥٤/٢٤ .
(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، المرجع السابق .
(٦) غبريل ، –/٢٠٨/١١٦ ، والميداني ، ٤٩٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى مصـــر ... : ـ

« مَنْ عَاشِرْ غَـيرْ بُنْكُـهْ دَق الّهَم سَـدْره » .

البنك يقصد به الند ... ويقال ايضا بلفظ

« طُنجـــه » .

ورواه الابيشهي فى المستطرف : ـ

« من عاشـر غـير جنسـه دق الهـم جـدره » (١)

١٢٦١ ـ « تِجمَّعْ إلْمَتْعـوسْ عَلَى خَايب الرجا »

وفى مصـــر ... : ـ

« اتجمـع المتعـوس على خايـب الرجـا » (٢)

و « إتْلـم الخـايب على متعـوس الأمـل » (٣)

و « اجتمع المتعـوس على خايب الرجا ، قال له مرحبـا ياخال » (٤)

و « إجْتَمَع الْمتْعُوسْ عَلَى خـايبِ الرَّجـا » (٥)

و « اتْلَـم المْتعُوس عَلَى خـايِب الرَّجـا » (٦)

---

(١) تيمور ، ـ/٢٨٤٣/٤٧٣ .
(٢) فايقه ، ٣١٨/٦٧/١ .
(٣) فايقه ، ٣٩٢/٨٣/١ .
(٤) فايقه ، ٤٢٦/٩٠/١ .
(٥) تيمور ، ـ/٦٢/١١ .
(٦) البقلى ، ـ/٢٣/١٠٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٦٢ - «حِصَانْ بنْ جرْفَانْ مِنْ قَادَهْ مَا ربَحْ»

ويقال ايضا .... : -

«حِصَان عرَارْ مِنْ قَادهْ مَا ربَحْ»

بن جرفان وعرار : شخصان غير معروفين

وفى الجزيرة العربية ... : -

« فلان حصان جرفان » .

الجرف : هو المرتفع الذى يليه منخفض قد يكون عميقا وقد يكون عاديا ، وحصان جرفان ، هو الذى يرمي بنفسه فى تلك الحفر دون حساب ولا تقدير للعواقب . (١)

١٢٦٣ - «خَدِين الْبَايِقْ بَايِقٍ مِثْلَهْ»

خدين : صاحب ، صديق . ، البايق : السارق

وفى مصر ... : -

« الأِنْسَانْ عَلَى دِين خَلِيلَه » (٢) .

١٢٦٤ - «رفِيقِ السُّو يَاذِيكْ»

ياذيك : يؤذيك .

وفى مصر ... : -

« مِنْ عَاشِرْ الْمَتْلُومْ يِتْلَمْ » (٣)

المتلوم : المثلوم ، اى من ساءت سيرته وقبحت سمعته .

---

(١) الجهيمان ، ١٥٠٨/٢١١/٢ .

(٢) البقلى ، ـ/١١/٢٦٠ .

(٣) تيمور ، ـ/٢٨٤٤/٤٧٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « مِنْ عَاشِرْ الْمَتْهُومْ يِنْتِهِمْ » (١)

و « إللّي يْعاشِرْ المْتهُومْ يِنْتِهِمْ » (٢)

١٢٦٥ - « السمكَهْ الْخَايْسَهْ تْخَيِّسْ السِمَكْ »

خاس السمك : فسدت رائحته .

ذكره النورى بلفظه ... (٣) ، اما الزيد فقد ذكره بصيغة ... : ـ

« السَّمَكَهْ الْخَايْسَهْ تِخيِّسْ السِّمَكْ كلَّهْ » (٤)

قال ابن عبد القدوس ... : ـ

« لا تربط الجرباء حول صحيحة خوفى على تلك الصحيحة تجرب » (٥)

١٢٦٦ - « الصَّدِيقْ المخَسِّرْ كالْعَدوْ الْمبِينْ »

ذكره النورى بصيغة ... : ـ

« الصِّدِيقْ المخَسِّرْ مِثْلِ الْعَدُوِّ الْمُبِينْ » (٦)

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« الصديق المخسر عدو مبين » (٧)

وفى العراق ... : ـ

« صَديق مُضِرّ عَدُوّ مُبِينْ » (٨)

وفى فلسطين ... : ـ

« صاحِب مخَسِّر عَدوّ مبين » (أشقر ١١٢) .

---

(١) تيمور ، ـ/٤٧٣/٢٨٤٥ .
(٢) البقلى ، ـ/٢٥٩/٩ .
(٣) النورى ، ١/١٧٢/٢٤ .
(٤) الزيد ، ـ/٣/١٠٣/١٤ .
(٥) انظر المرجع السابق .
(٦) النورى ، ١/١٩١/١٩ .
(٧) الجهيمان ، ٢/٧١/١١٤٥ .
(٨) الحنفى ، ١/٢٢٧/١٠٧٩ ، والتكريتي مقارنة ، ٣/٧٢/١٢٨٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان ... : ـ

« رْفيــق مْخَسِّــر عَــدُو مْبَــيِّنْ » (فريحة ٣٣٣/١) .

و « شْــرِيك مْخَسِّــر عَــدُو مْبَــيِّن » (فريحة ٣٧١/١) .

و « صَاحْبِ الْمَخْسَــر عَــدُو مْفَسَّــر » (فريحة ٣٨٧/٢) .

« وفي سورية بصيغــة الجــزيرة العربيــة » (شلحت ٣٧/١) .

و « الصــاحب المخســر هــو العــدو المبــين » (شقير ٢٩) . (١)

وفى مصــر ... : ـ

« إِلصَّاحِبْ اللِّى يْخَسَّرْ هُــوَّ الْعَــدُوِّ الْمُبِــينْ » (٢)

وفى ليبيا ... : ـ

« الصَاحِب اللــي ما تَسْــتَفَادْ مِنَّــه العــدو خِــيْر مِنَّــه » (٣)

١٢٦٧ ـ « عَفَنِ الْمَــا ، وَلاَ عَفَنِ الرجَــالْ »

بمعنى أن الصبر على شرب الماء الردىءالملوث أهون على النفس من معاشرة الاشرار من الناس .

وفى الجزيرة العربية بلفظه ... (٤)

١٢٦٨ ـ « فَــلانْ طَيِّبْ ، قَالْ مِــنْ ردَى رَبْعَــــهْ »

ذكره الزيد بصيغة ... : ـ

« قَالْ يَاطِيبْ إِفْــلاَنْ قَالْ مِنْ رِدا رَبْعَــهْ » (٥)

---

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٢) تيمور ، ـ/٢٩١/١٧١٢ والبقلي ، ـ/٢٢٩/١٠٨ .
(٣) المصراتي ، ـ/٧١/ـ .
(٤) العبودى ، ١/١٧٨/٤٧٢ .
(٥) الزيد ، ـ/١٥٠/١ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وذكره النورى بصيغة ... : ـ

« قالْ مَا أَطْيَبْ فُلاَنْ قَالْ مِنْ رِدَا رَبْعَهْ » (١)

وأورد الميدانى ضمن أمثال المولدين فى معناه مثلا بصيغة ... : ـ

« إذا تَفَرَقَتْ الْغَنَمُ قَادَتْهَا العَنْزُ الجَرْبَاءُ » (٢)

وقال الشاعر ... :

« لعمرو ابيك ما نسب المعلا ... الى كرم وفى الدنيا كريم

ولكن البلاد اذا اقشعرت ... وصوح نبتها رعى الهشيم »

١٢٦٩ ـ « كِلْ حَافى عَلِينَا لاَ فى »

الحافى : الفقير المعدم الذى لا يملك شيئا حتى نعله .

لافى : لاجىء .

ذكره النورى بصيغة ... : ـ

« كِلْ هَافِي عِنْدِي لاَ فِي » (٣)

الهافى : الساقط من الناس .

١٢٧٠ ـ « لى سِلْمِتْ نَاقْتِى مَا علَىّ منْ ارْفَاقْتِى »

ويقال ايضا ... : ـ

أَنَا عَلَى نَاقْتِى ، وَلاَ عَلَىّ من ارْفَاقْتى »

ويضرب ايضا فى الانانية . (*)

---

(١) النورى ، ٣/٢٤٨/١ .

(٢) الميداني ، ١٢٠/١/ـ .

(٣) النورى ، ٤٧/١٩/٢ .

(*) انظر المثل رقم (٣١١) ـ (الانانية) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٧١ - «مِنْ حَبَـكْ عَلَى شَيْ ، عَادَاك عَلَى فَقْدَهْ»

ويقال أيضا ... : ـ

«مِنْ صَادَقِكْ عَلَى شَيْ ، عَادَاكْ عَلَى فَقْدَهْ»

ويضرب أيضا في المنفعة الذاتيـة . (*)

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« مِنْ حَبَّكْ لْشيءٍ أَبْغَضْـكْ عَلَى فِقْـدهْ » (١)

وفى لبنان ... : ـ

« مـن أحبّـك لغـاية بغضـك بالنهـاية » (٢)

وفى مصـر ... : ـ

« مِنْ حَبَّكْ عَنْدْ شيء كـرهَكْ عَنْـدِ انْقِطَاعُهْ » (٣)

١٢٧٢ - «مِنْ دليلِكْ ، قَـالْ الغـرَابْ»

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« من صـار دليلـه الغـراب طـاح في الجيف » (٤)

الجيف : جمع جيفة وهى الحيوان الميت المتعفن.

وفى العراق ... : ـ

« الِغْـرابْ مَيْدَلِّي الاّ عَالْخَـرابْ » .

(*) انظر المثل رقم (٢٢١٧) ـ المنفعة الذاتية

(١) العبودى ، ٨٤٢/٣١٩/١ .

(٢) غبريل ، ـ/٣٩٧/٢١١ .

(٣) تيمور ، ـ/٢٨٠٢/٤٦٧ .

(٤) الجهيمان ، ٢٨٥٢/٣٣٨/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويروى أيضا بلفظ ... : ـ

« الغـــراب يـــدلىّ عالخـــراب » (١)

و « إذَا كَانَ الْغُـــرَابُ دَلِيـــلَ قَـــوْمٍ »

ويروى باضافـة .... : ـ

« ..... يدلهـــم على أرض الخـــراب » .

و « الغـــراب ميـــدلى الاّ علخـــراب » (٢)

وفى مصـــر ... : ـ

« الغـــراب يدلـــك على الأرض الخـــراب »

قال الشاعر .... : ـ

« اذا كان الغـــراب دليـــل قـــوم فلا يعـــدو بهم طـــرق الخـــراب »

وقال آخر ... : ـ

« اذا كان الغـــراب دليـــل قـــوم يدلهـــم على جيـــف الكـــــلاب »

وقال آخر ... : ـ

« ومن يكـــن الغـــراب له دليـــــلا يسر به على جيـــف الكـــــلاب »

ولأبى الشيص ... : ـ

« ومن يكـــن الغـــراب له دليـــــلا فناووس المجوس له مصـــير » (٣)

١٢٧٣ ـ «مِنْ رَابَـــع الْجِهّـــالْ غَـــدَا يِـــزْرَعْ»

رابع : رافق . ذكره النورى بلفظه .. (٤) وذكره الزيد بصيغة ... :

---

(١) الحنفى ، ١٣٤٧/٢٧٧/١ .

(٢) التكريتي ، جمهرة ، ٢٥٧/١٤٣/١ والمقـــارنـــة ، ١٤٦/١١٦/١ .

(٣) انظر التكريتي ، جمهرة ، ١٤٣/١ ، ٢٥٧/١٤٤ . (٤) النورى ، ١١٣/٨٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« مـنْ رَابَـع الْجـَّهال شَقـَّوا حَلْقَـهْ » (١)

وفى العـراق... : ـ

« لِيعاشِر الْعِلْـمْ عِلَمْ ، ولِيعاشِرِ الجـَّهْلْ نِـدَمْ » (٢)

و « مَنْ عاشَرِ العِلْمْ عِلَمْ ، ومنْ عَاشَرِ السُّفْلي نِـدَمْ » (٣)

وفى المغـرب ... : ـ

« دى كَا يتسَحـَّرْ مْعَ الذّارَارِي كَا يَصْبَحْ فَاطَـرْ » (٤)

اى من تناول السحور مع الصبيان يصبح وهو مفطر .

و « اللـى كيتـلاقى مع شى كـدرة كيندب بشـقوفها » (٥) .

يعنى أن كل من جمعه الحظ مع خبيث ، لا بد أن يتجرع الام خبثه .

و « اللـى خالـط بـز من غير بـزو ، كيخص اللـى يكـزو » (٦)

البز : فى الأصل الثوب ، والمراد به القوم والجنس . ، يكزو : يجزه .

والمعنى أن كل من خالط مـن ليس من فصيلته خسر وخاب .

---

(١) الزيد ، ـ/٢٣١/١٥٧ .
(٢) الحنفى ، ٢/٤٠/١٧٦٦ .
(٣) الحنفى ، ٢/١٠٩/٢١٦٦ .
(٤) الفاسى ، ـ/٢٣٨/٢٣٢ .
(٥) زمامه ، ـ/١٦٤/٢٩٩ .
(٦) زمامه ، ـ/١٦٥/٣١٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٥

الزواج

١٢٧٤-١٣٠١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٧٤ ـ « ابعدْ اللحمْ عَن اللحمْ لايخيش »

ويضرب فى تفضيل الزواج من غير الاقارب .

فى العراق ... : ـ

« ابْعِدِ اللحَمْ عَنِ اللحَمْ لَيْجِيفْ » (١) .

واورد الميدانى ... : ـ

« النَزائِعُ لاَ القَرائِبُ »

ويقال : الغرائب لا القرائب ـ قال ابن السكيت .

النزيعة ، الغريبة : يعنى الغريبة انجب .

وقالوا : اغتربوا لا تَضْوُوا . أى انكحوا فى الاباعد لا يولد لكم ضاو .

والقرائب جمع قريبة . وقال .. :

« فتى لم تلده بنت عم قريبة فيضوى وقد يضوى رديد القرائب » (٢)

١٢٧٥ ـ « أَحِكْ سَاقِكْ بِساقِىْ ، ربِ ساقْ لِكْ يِسوقْ لِى »

فى الجزيرة العربية ... : ـ

« اللى ساقك يسوق لك » (٣)

فى مصر ... : ـ

« افرصينى في ركبتى ، تحصلينى في جمعتى » (٤)

وهذا المثل يرتبط بعادة لمس العروس او غيرهاممن من الله عليهم بخير او رزق تبركا وتفاؤلا بأن هذا الخير سينتقل مثله اليهم . (٥) .

---

(١) التكريتي ، جمهرة ، ٥٠/٤٢/١ .
(٢) الميداني ، ٣٩٤/٢ .
(٣) الجهيمان ، ٢٥٢/١٠٩/١ .
(٤) شعلان ، ـ/٩٤/ـ .
(٥) صفوت كمال ، عادات وتقاليد الزواج ، ص ٧٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٧٦ ـ « إذا تَعَدَّتْ الْمَخَـــادْ تَغَيَرَتْ المَوَادّ »

ويقال ايضـا ... : ـ

« إذا تَعَدَّتْ الْمَخَدَاتْ تغَيَرَتْ المـودَاتْ »

ويقال ايضـا ... : ـ

« لِـى اختَلَفَتْ المَخَّـــادْ رَاحَتْ الْمَوَّادْ » .

بمعنى أن الرجل اذا تزوج واحدة تخلص له وتحبه، اما اذا تزوج بأكثر من واحدة (كما يشير المثل فى تعدد المخدات) فان محبتهن له تتغير ويقـــل اخلاصهن فى رعايته .

فى مصـــر ... : ـ

« إِللِّى تِتْغَـــيَرْ محَبِتُـــهْ ، تتغـــير مخَدِتُـــهْ »

بمعنى أن من تغيرت محبته لزوجته غير وسادته والمراد فارقها وتزوج غيرها . ويعبر عن ذلك بعبارة تجدد الفراش . (١)

١٢٧٧ ـ « أَشقـــى من المطلقـــــــه »

بمعنى أن المطلقة تعانى كثيرا ولذلك تكثر شكواها من سوء حظها .

١٢٧٨ ـ « أَعْـــزَبْ دَهَـــرْ وَلاَ مْطَـلَّقْ شَهَـــــرْ »

بمعنى أن من جرب الزواج وعاشر النساء يصعب عليه بعد ذلك أن يكون بغير زوجة .

فى العراق بلهجة الموصل : ـ

« أعـــزب دهـــغ ولا أرمـــل شـــهغ » (٢)

---

(١) تيمور ، ـ/٢٥٣/٤٤ .

(٢) الهذلي ، ١/٥٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

لبنان ... : ـ

« أعـــزب دهـــر ولا أرمـــل شـــهر » (١) .

١٢٧٩ ـ « إِغْصِبْـــنى وأَتْغِيصَـــــــبْ »

بمعنى : خذنى بالقوة وانا اتظاهر بعدم الرضى .

ويضرب لمن يتظاهر بأنه مكره على اتيان عمل ما وهو راغب فيه . ويضرب فى الزواج حيث المراة احيانا تتظاهر بأنها مرغمة على ذلك .

ويقال ايضـــا ... : ـ

« يا جـــدار كيف ما تطيـــح يابنيـــه كيف ما تصـــيح » (٢)

بمعنى أن العروس فى ليلة جلوتها لا بد وان تتظاهربعدم الرضا رغم رغبتها فى ذلك .

فى العراق ... (بصيغته . (٣)

١٢٨٠ ـ « إِنْشـــدْ عَنِ الْمَنْسَـــبْ تَـــرَى الْخَـــالْ جَـذَّابْ »

انشد : اسأل .

اى ان معرفة اصل المراة قبل الزواج منها امرضرورى ويجب أن يؤخذ بعين الاهمية والاعتبار.

ويضرب ايضا فى حسن الاختيار . (*)

١٢٨١ ـ « بِنْـــتِ الْرْجَـــالْ وَلَوْ بَـــارَتْ والْجَّـــادَهْ وَلَـــوْ طَالَـــتْ »

ويضرب فى حسن اختيار الزوجة الاصيلة . (*)

---

(١) غبريل ، ـ/٢٩/٣٣ .

(٢) صفوت كمال ، عادات وتقاليد الزواج ، ـ/٦٧/ـ .

(٣) الدليشي ، ١٤٧/٧٧/١

(*) انظر المثل رقم (١٤) ـ حسن الاختيار

(*) انظر المثل رقم ، (١٦٤) الاصالة

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٨٢ - «تِبَـاعَدَتْ الْعَمَّـــهْ عَنِ الْخَـالَهْ»

أورده الميداني بصيغة ... : -

«تَبَاعَدَتْ العَمَّـةُ مِنَ الْخَالَـة».

وذلك لأن العمة خير للولد من الخالة . يقال فى المثل ... : -

«أتيت خالاتي فأضحكتنى وأفرحتنى ، وأتيت عماتى فأبكينني وأحزنني . وقد مر هذا فى قولهم ... : -

أمر مبكياتك لا أمر مضحكاتك .

ويضرب فى التباعد بين الشيئين . (١)

١٢٨٣ - «حَـلاةْ الثُـوبْ رِقْعَتَـــهْ مِنَّـه وْفِيـــهْ»

ويضرب فى حسن اختيار الزوجة من الاقارب كالثوب يكتمل جماله اذا أضيفت اليه رقاع من نفس قماشه . (*)

١٢٨٤ - «دِهِنَّـــا فِـى مِـكَبَّتْنَـــا»

ويضرب فى التكامل والزواج من الاقارب . (*)

١٢٨٥ - «رَداهْ ولا طِيبْ غِيـــرَهْ»

ويقال أيضا ... :

«نَـــارَهْ وَلاَ جنـــةْ هَـــلِـى».

ويضرب فى حسن الصلة بين الزوجة والزوج ووفاء الزوجة لزوجها . (*)

---

(١) الميداني ، ١/١٨٠/-

(*) انظر المثل رقم ، (١٨) حسن الاختيار

(*) انظر المثل رقم (٧٧٢) التكامل .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٨٦ - « السَّـــاسْ نَـــدَّاسْ »

ويضرب فى الحرص على اختيار الزوجة . فالعرق دساس .(*)

١٢٨٧ - « الضـــرَّةُ مُـــرَّةْ »

ذكره النورى بلفظه . واورد فى شرح المثل قصة تحكى ان زوجين كانا محبين لبعضهما الا انهما لم ينجبا فارادت الزوجة ان تظهر حبهـا لزوجها فالحت عليه ان يتزوج لينجب ابنـا يحيى به ذكره وتزدان به حياته ، لكن الزوج كان يكره ازعاج زوجته ولما ألحت عليـه قال سأفعل ، وسافر وآب من سفره ومعه ما ظنته امراته انها زوجة . وفى يوم قريب من عودته دخل الدار ووجد الزوجة تبكى فسألها مم تبكين؟ قالت ان امرأتك شتمتنى وقذفتنى وعاتبتنى بكل نقيصة عرفها الناس . فقال قد كنت اخشى ذلك وسأضربها واكسر راسها بعصاى هـذه أمامك وصعدا الى العلية وضرب الضرة المزعومة بعصاة فانكسرت فاذا هى جرة فقالت الزوجـة وقد بهتت لا تلمنى يابن عمى فالضرة مرة ولو كانت قحف جرة(١) كما اورده ايضا بصيغة .

« شَرِيكَـــهْ تِحِـــرْ وَلَـــو هِيَ فِي القَـــبرْ » (٢)

الشريكة : الضرة .

تحر : تؤذى ، وأذاها كالنار .

(*) انظر المثل رقم (٢٦٩) ـ حسن الصلة ، وانظر ايضا المثلين (٢٦٦) و (٢٨١) «تلقى بامرة لو شمت شجرة» و « ناره ولا جنة هالى».

(*) انظر المثل رقم (٢٨٩) .

(١) النورى ، ٩/١٩٦/١ .

(٢) النورى ، ١٠/١٧٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

العراق .. : ـ

« الضَّرَّة ضَرَّة وَلَو جانَتْ فاطُمْةِ الزَّهْرَة »

« الضَّرَّة مُرَّة ، لَوّ جانَتْ كِحِفْ جَرَّة » (١)

ويروى الشق الثانى ....

« ولو جانت فاطمة الزهره » (٢)

و « الضرة مرة ، ولو كانت قحف جرة »

وتحكى فى اصل المثل قصة مشابهة لتلك التى أوردها النورى سابقا .. (٣)

فلسطين .. : ـ

« الضرة مرة ولو ذان جره » (٤)

و « الضُّرَّه مُرَّه وَلَوْ إنها ذان جَرَّه » (أشقر ١١٦) .

سورية .. : ـ

« الضرة مرة لو كانت قحف جرة » (عياش ٣٢) .

سورية ولبنان .. بلفظه ، (شلحت ٢٤/٢ ،وفريحة ٤٠٠/٢)

سورية ومصر .. :

« الضرة مرة ، ولو كانت حلق جرة » (شقير ٨٩) والباجورى ٢٧) (٥)

مصر .. : ـ

« الدُّرَّهْ مُرَّهْ وَلَوْ كانِتْ حَلْقِ جَرَّة »

---

(١) الحنفى ، ١١٢١/٢٣٥/١ والتكريتي المقارنة ١٣٢٥/٩٧/٣ .
(٢) التكريتي المرجع السابق .
(٣) الهذلى ، ٢٤٩/١/ـ .
(٤) ابو حمده ، ـ/٦٥/ـ .
(٥) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى رواية اخرى

« رقبـــة » بـــدل « حـــلق » (١)

« الضـــرة » بـــدل « الـــدُّره » (٢)

تونس .. : ـ

« الضـــرّة مُـــرّة ، لو كان تبـــدا عُنـــق جَـــرّة » (الحميرى ١٦٩)

« اشـــكون يحمـــل الضـــرَّة كانشي المـــرأة العـــرّة » (الحميرى ٣١)

كانشى : الا (غير ؛ سوى) .

العرة : ضد الحرة

الجزائر .. : ـ

« الضّـــرَّة مَـــرّة ، ولـــو كانت حُـــرَّه » (ابن شنب ١٩٦/٣) (٣)

واورد الميدانى فى معناه مثلا بصيغة .. : ـ

« بَيْنَهُـــمْ دَاءُ الضـــرائر »

يضرب للعداوة اذا رسخت بين قوم لان العصبية **بين الضرائر قائمة لا تكاد تسكن .** (٤)

١٢٨٨ ـ « العِـــرْسْ لِاثْنِيـــنْ ، وِيْجِنُّـــــون أَلفِيـــنْ »

ويضرب فى المشاق التى يتكلفها اهل العروسين من اعداد احتفالات العرس وما يصاحب ذلـك **من مصاريف باهظة .. (*)**

وفى العراق .. : ـ

« اِلْعِـــرِسْ لِلأَثْنَيْنْ والْجِنُـــونْ لِلأَلفَـــيْنْ » (٥) .

---

(١) تيمور ، ـ/١٢٢٤/٢١١ .
(٢) البقلي ، ـ/٥٠/٣٢١ ، شعلان ، ـ/١١٧/ـ .
(٣) **أنظر التكريتى المرجع السابق .**
(٤) الميدانى ، ١٢٧/١/ـ .
(*) انظر المثل رقم (١٢٩٤) ـ (لا هم الاهم العـــرس ولاعوار ـ) .
(٥) الدليشي ، ١٣٢٠/٢٤٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « اِلْعِرِسْ لِاثْنَيّنْ والملبّكَينْ أَلفينْ » .

الملبكين : اى المبكرين والمسارعين الى حضورالولائم وحفلات العرس . ويورد المثل أيضا بلفظ : ـ

« العرس لاثنين وملبوجه الفين » .

ومعنى قولهم «ملبوجة» أى متظاهرون بالانشغال والانهماك بالخدمات المنوطةبهم فى تلك المناسبة(١)

و « اِلْعِرِسْ لِاثْنَيْنْ واِلْمِشْتَلَّهْ أَلْفَينْ » (٢) .

وفى فلسطين .. : ـ

« اِلعرُس لاثنين والمجانين ألفين » (شقير ١٢٧) .

وفى لبنان .. : ـ

« الْعَرُوس لِلْعَرِيس والشَّحْمَطَة (والرّكض واِلْفِرْجِة (لِلْمتاعيس ») فريحة ٤٢٨/٢) (٣)

وفى مصر ... : ـ

« إلْعَرُوسَهْ للْعَرِيسْ والْجَرْى للْمَتَاعيسْ » (٤) .

١٢٨٩ ـ « عساهَا تعرسْ لُو بكَتْ »

بمعنى أن تتزوج كائنا من كان فهذا خيرلها من البقاء دون زواج ... ومثله قلهم «زوج من عود خير من قعود » .

١٢٩٠ ـ قِسْمَهْ وْنِصِيبْ »

وفى العراق بلفظه ... (٥) .

---

(١) الحنفى ، ٢٣٥/١ ، ١٢١٩/٢٥٤ .
(٢) التكريتي ، المقارنة ، ١٤٠٩/١٤٦/٣ .
(٣) انظر المرجع السابق .
(٤) تيمور ، ـ/١٨٨٦/٣٢٠ والبقلى ، ـ/٥٥/٣٢٢ .
(٥) التكريتي ، مقارنة ، ١٥٦٨/٢٤٠/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ومصر بلفظه ، (عياش ٣٨) وقاموس العادات ٣٢٥) .

وفى تونس ... : ـ

« كـل حـد وقسـمتو » (الحنفى : تونس ١٠٤) (١)

١٢٩١ ـ « الـكِبِيـرْ يْدَلِـلْ والصِغِيـرْ يْعَلِّـلْ »

بمعنى أن المرأة التى تتزوج رجلا يكبرهاسـنا تجد لديه من حسن المعاملة ولين الجانب والتدليل اكثر مما تجده تلك التي تتزوج شابافى سـنها بسـبب رعونتـه وطيشـه وسـوء تصرفاته .

١٢٩٢ ـ « كُنْ نِسيـبْ وَلاَ تُـكُونْ إِبِـنْ عَـمْ »

ويضرب أيضا فى سوء الصلة بين الاقارب . (*)

١٢٩٣ ـ لاَ تـأْخْـذِين عَشِيقِـكْ ، وَلاَ تِرْجِعِـنْ إِلى طَلِيقِـكْ »

وفى مصر ... : ـ

« عَشـيقكْ ما تَخْـديه ، وَطَليقـكْ مَا تْـرُدِّيـهْ » (١) .

١٢٩٤ ـ لاَ هَمْ إِلاَّ هَمْ العِـرْس ولا عَـوار إِلاّ عَـوار الضِـرْس » (*)

ويضرب فى مدى مشـقة الاهـل عنـد الاحتفال بالعروسـين . (*) .

---

(١) المرجع السابق .

(*) انظر المثل رقم (٢٩٨) الاقارب ، سوء الصلة

(٢) تيمور ، ـ /١٩٠٣/٣٢٢ .

(*) أنظر المثل رقم (١٢٨٨) ـ (العرس لاثنين ويجون الفين) .

(*) انظر المثل رقم (١٤٣٩) ـ الصعوبة وشدةالامر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

أورده النورى بصيغة .. : ـ

« لا هَـمّ إلاّ هَـمٌ العِـرْسْ وَلا وِجَع إلاٌّ وِجَع الضّرْسْ » (١)

فى الجزيرة العربية

بلفـظ النـورى . . . . (٢) .

فى العراق

بلفـظ النـورى . . . (٣) ويـروى « الفلس » بدل « العـرس » (٤)

فى سـورية

بنفس الصيغـة السـابقة (عياش ٤٤) .

فى لبنـان . . . : ـ

« ما هَـمّ إلاّ هَـمِ العُرْس ، وما وَجَـع الاّ وَجَع الـدُّرْس » .

و « هَمّ العُـرْس وْوَجَـعِ الـدُّرْس ما بْيِنْحِمْلُـوا » (فريحة ٧١٧/٢) (٥)

١٢٩٥ ـ « لَحْمَـكْ إِنْ مَا حَبّـكْ ارحمـك »

ويضرب فى حسن الصلة وتحبيـذ الزواج مـن الاقارب . (*)

١٢٩٦ ـ « لِـى بَغِيـتْ تضُمْهَـا اسـأَلْ عن أُمْهَـا »

ويضرب فى حسن اختيار الزوجة ، وفى الاصالة. (*)

---

(١) النوري ، ٢٣/٣٥/٢ .
(٢) الجهيمان ، ١٨١٩/٣٢٥/٢ والعبودي ، ٦٦٥/٢٥٧/١ .
(٣) التكريتي ، مقارنة ١٨٢٨/٤٠١//٣ .
(٤) الحنفي٢٦٣٤/١٩٥/٢ .
(٥) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(*) انظر المثل رقم (٢٧٥) ـ حسن الصلة .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٩٧ - «لِـى بَغِيـــتْ الولَدْ دَوْرْ لَـــهْ خَـــالْ»

ويضرب فى حسن اختيار الزوجة ، وفى الاصالة . (*)

١٢٩٨ - «مـــنْ أَحـــبْ البِنْـــتْ فَقَدْ استَهـــانْ بَهَلْهَـــا»

ويضرب فى تحبيـذ الـزواج دون حب سابق فالبنت التي تتزوج من محبوبها يشك فى أن تكون بينهما علاقة سابقة للزواج . كمـا أن المجتمع العربي يرفض الحب قبل الزواج. (١).

١٢٩٩ - «منْ رابَـعِ الْبِنْتِيـــنْ يَصْبِـــرْ عَلَى اللُّـــومْ» (*)

ويضرب فى ذم الزواج بأكثر من واحدة . (٢) .

أورده النورى بلفظ

«الثنتـــين» بـــدل «البنتـــين» (٣)

ومن قول الشيخ يوسف القناعي .. : ـ

« تزوجت اثنتين لفـرط جهلـى ... لمـا يشقى بـــه زوج اثنتـــين

فقلت أصـير بينهمـــا خـروفا ... أنعم بـــين أكـــرم نعجتـــين (٤)

فى العراق ... : ـ

«مِثْـــلَ أَبُـــو مَرْتَـــيْنْ» .

(*) انظر المثل رقم (٧) ، والمثل رقم (١٧٢) ـ حسن الاختيار ـ والاصالة .

(*) انظـر والمثـل رقـم (٢٥) ، والمثـل رقـم (١٧٣) ـ والمثل رقم (٢٧٦) . ـ حسن الاختيار ، والاصالة وحسن الصلة .

(١) انظر صفوت كمال ، من عادات وتقاليد الزواج ـ ص ٥٢ .

(*) انظر المثل رقم (١٣٠١) ـ (يا ماخذ الثنتين طلق احداهم) .

(٢) راجع صفوت كمال ، عادات وتقاليد الزواج ص ٢٢

(٣) النوري ، ١١٢/٨٤/٢ . (٤) المتلقطات فى الادب ، ص ٨٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى ذلك يقول الشاعر .. : ـ

« وصاحب ضرتين على الليالى كما قد قيل بين الجمرتين

رضا هذى يهيج هذى فما يعرى من احدى السخطتين (١)

فلسطين ... : ـ

« اللى متزوج ثنتين عمره ما بطول له ذيل » (٢)

مصر .... : ـ

« إِللِّيَّ يِجَوَّز اثْنِيَن يَاقَادِرْ يَافَاجِرْ » (٣)

و « زوج الضرتين قفا بين درتين » (الباجورى ٩٢) .

فى السودان .. : ـ

« راجل المرتين أرنب بين كلبين » (بدرى ٣٠٢) (٤)

١٣٠٠ ـ « النِسْبَهْ نِشْبَهْ »

ويضرب بمعنى ان الزواج والنسب يسبب المشاكل ويقابل ذلك قولهم .. : ـ

« كون نسيب ولا تكون ابن عم »(*)

١٣٠١ ـ « يَا مَاخد الثنْتِينْ طَلِّقْ احْدَاهُمْ » (*)

ويضرب ايضا فى عدم تحبيذ الزواج بأكثر من واحدة ، وذلك لعدم اتفاق الضرائر وتعرض الزوج لمشاكل لا تنتهي .

---

(١) التكريتي ، المقارنة ، ٢٠٤١/٦٨/٤ . (٢) ابو حمده ، ـ/٧٥/ـ .

(٣) تيمور ، ـ/٤٣٨/٧٢ . (٤) التكريتى ، المرجع السابق .

(*) انظر المثل رقم (٢٩٨) والمثل رقم (١٢٩٢) .

(*) انظر المثل رقم (٨٧١) ـ عدم التوافق . وانظر المثل رقم (١٢٩٩) ـ « من رابع البنتين ... »

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٦

السخرية

١٣٠٤-١٣٠٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٠٢ - «إِنْ كَانْ هٰذِى مِثْلْ ذِيِـكْ ، خُوشْ امْرقَهْ وخوشْ دِيـكْ»

خوش : كلمة فارسية بمعنى جيـد :

ويضرب فى السـخرية من تـوالى الضرر فاذا كانت هذه المصيبة مثل المصيبة السابقـة فياله من مرق جيـد وديك ثمين .

فى العراق ... : ـ

« جِانْ هَذِىْ مِثِلْ ذِيْجْ ، خُـوْشْ مُرْكَهْ وْخُوْشْ دِيْـجْ » .

جان : كان ، ذيج ، **ذلك** ، مركة : مرقة . ديـج : ديـك .

ويروى فى أصل المثـل : أن مشـعوذاكان يدعى السحر والقدرة على درء الاخطار وتأليف القلوب ، وتنافرها وتسخير من يشاء لمن يشاء والـى غـير ذلـك . فقصدته امـراة كـان زوجها قد هجرها وطلبت اليه أن يعطفه عليها ، فطلب أن تجيئه بديك مطبوخ بالزعفران ودهن البقر مع ماعون كبير من الارز المحشو بالبصل والمشمش والجوز واللوز المقلى كله بدهن زبـد البقر أيضا وذلك ليقدمه عشاء للجان وفعلت المراة ما طلب وصادف أن صالحها زوجها ... وروت هذه الحكاية لصديقة لها تواجه مشـاكل مـع زوجهـا أيضا .. ففعلـت المراة الثانيـة مثل ما فعلت صديقتها وحملت الى الرجل نفس الطعام وأجـود منـه ... وحينما شـاهـد الرجل الدجال ذلك قال هـذه العبارة .... ويروى أيضا فى تلك القصة أحـداث أخرى عن العلاقة بين الدجال بالامرتين وبلاهتهما ...(١)

ويقال فى الموصل بلفظ ...

« إلجـان هـذي . . . » (٢)

١٣٠٣ - «عَسَـاكْ السِّـنَهْ أَعْـرَفْ مِنْ دَايِـرْ»

داير : السنة القادمه .

ويضرب فى السخرية من غباء شخص بأن يكون هـذا العام أكثر معرفـة من العام القادم فى الجزيرة العربية .. : ـ ـ

« كـل عـام ترذلـون »

---

(١) انظر الدليمي ، ٥٠١/٢٣٥/١ ، الحنفى ، ٢٥٠/٦٨/١ التكريتى ، جمهرة ، ١٠٣٠/٤٨٥/١ .

(٢) الهذلي ، ٥٢٤/٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن قول الشاعر الشعبي مهنا أبو عنقا .. : ـ

« فلا تجزع فـذا آخـر زمـان يبين النقص بـه فى كل عام » (١)

فى العراق ...

بلفـظ الجـزيـرة . (٢) .

١٣٠٤ ـ «كِن الصبِـى خَـالَـهْ »

ويضرب فى السخرية من الخال اذا كان الصبي شريرا ، أو أبلهـا(*)

١٣٠٥ ـ «مَا طَـاحْ إلاَّ انْبَطَـحْ »

بمعنى ما سـقط على الارض الا **انطرح** على وجهه ويضرب للسخرية من ينكر امرا وقع فيه .

اورده الزيد ... (٣) والنورى بلفظه .

١٣٠٦ ـ «يِبْلَـى الحـدِيـدْ وَلاَ تِبْلَـى شِيبةْ الْعَبِيـدْ »

ويضرب فى السخرية من العبيد الذين لا يبـدو عليهم وقار الشيخوخة .

---

(١) الجهيمان ، ١٧٦٢/٣٠٣/٢ .

(٢) التكريتى ، مقارنة ، ١٦٥١/٢٨٧/٣ .

(*) انظر المثل رقم (٢٩٧) . سوء الصلة .

(٣) الزيد ، ـ/١٠٩/٢٢٣ ، النورى ، ٢٦/٥٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٧

السلامة

١٣٠٧–١٣١٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٠٧ ـ « السَـلامَـةْ غَنِيمَـةْ »

أورده النورى بلفظه ... (١)

و فى الجزيرة العربية بلفظه ....

و « كم طَمْعَةٍ منهـا السَّلامِه غنيمِه » (٢)

و « السـلامة غنيمـة يا حجـاج » .

ومن قول الشاعر ... :

« وكم طـوفت فى الآفـاق حـتى رضيت من الغنيمة بالايـاب »

و « كـم مطمـع منـه السـلامه غنيمـه » . (٣)

فى اليمن ... : ـ

« إذا وَصَلْتْ وسَلَّمَ الله فخُـذْ مَا كَتَبَ اللَّه » (٤)

فى مصر ...

« اسـلم بريشـك »

و « اسـلمى بنفسـك يا نحـله »

و « اخلـص بجـلدك » (٥)

و « قَالْ يَارَبْ سَلِّم وغَـنِّمْ قَالْ يَارَبْ سَلمْ وبَسْ » (٦)

و « يـارَبْ سَـلِّم ولا تْغَـنِم » (٧)

وكذلك يروى بلفظ الكويت . . (٨)

---

(١) النورى ، ١/١٧٢/٢٣ ، ٢/٢١٠/١٢٠ .
(٢) العبودى ، ١/١٢٣/٣٣٣ و ٢٤٩/٦٤٠ .
(٣) الجهيمان ، ٢/٢٤/١٠١ و ٣١٧/١٨٠٢ .
(٤) الاكوع ، ١/١٣٤/٣٦٨ .
(٥) فايقة ، ١/٢٢١/١٠٢٥ و ١٣٠/٦١٦ .
(٦) تيمور ، ـ/٣٦٦/٢١٥٨ .
(٧) البقلى ، ـ/٣٩/٩٢ .
(٨) البقلى ، ـ/١٦٠/٢٢٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورد الميداني ... : ـ

« إنَ السلامَةَ منْهـا تَرْكُ مَا فِيهَا »

وقيل أنه فى ذم الدنيا . وهذا فى بيت اوله ..:ـ

« والنفس تكلف بالدنيا وقد علمت ان السلامة منها ترك ما فيها » (١)

واورد ايضا ... : ـ

« رَضِيتُ مِنَ الغَنِيمَةِ بالأيَابِ » .

وأول ما قاله امرؤ القيس بن حجر فى بيته ... : ـ

« طوفت فى الآفاق حتى رضيت من الغنيمة بالاياب » (٢)

ويقال ايضا ... : ـ

« مَنْ نَجَا بِرأْسِهِ فَقَدْ رَبِحْ » .

قال ابو عبيد ... : ـ « وهذا الشعر اراه قيل فى ليالى صفين : الليل دلج والكباش تنتطح نطاح اسد ما أراها تصطلح فمن نجا برأسه فقد ربح . (٣) .

ومن قول البحترى ... : ـ

« وكان رجائى ان اؤوب مملكا فصار رجائى ان اؤوب مسلما »

١٣٠٨ ـ « السَلاَمَةْ مَا هِى نَدَامَةْ »

١٣٠٩ ـ « سْلِمَتْ القَافْلَةْ ما جَاهَا حَدّْ »

اورده الزيد بلفظه ... (٤)

واورده النورى بلفظ ..

« ولا جاها » (٥) .

---

(١) الميدانى ، ١/٢٣/ـ .
(٢) الميدانى ، ١/٤١٣/ـ .
(٣) الميدانى ، ٢/٣٣١/ـ .
(٤) الزيد ، ـ/٤٠/٧٢ .
(٥) النورى ، ١/١٦٩/١٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣١٠ ـ «قَلِّدْهَا عَالِمْ واطْلَعْ سَالِمْ»

ويضرب فى اتباع نهج فتوى شرعية لعالم لأمان السلامة من الخطأ (*)

١٣١١ ـ «لى سِلِمْتْ من الأَسَدْ لا تِطْمَعْ «بصيدَهْ»

ويضرب أيضا فى الطمع . (*)

فى اليمن ... : ـ

«إنْ سَلِمْتْ مِنَ الْأَسَدْ فلا تِطْمَعْ بْصَيْدِه» (١)

فى لبنان ... : ـ

«ان سلمت من الأسد فلا تطمع في صيده» (٢)

فى مصر ... : ـ

«اذا سلمت من السبع ما تطمعش في صيده» .

ومن قول المتنبى .. : ـ

«من يجعل الضرغام فى الصيد بازة تصيده الضرغام فيما تصيدا»

وفى فلسطين والسودان بنفس المعنى(٣)وبصيغة لبنان .

١٣١٢ ـ «لِى سِلِمْ العُود الحَالْ مَرْدُودْ»

العود : جسم الانسان .

ذكره النورى بصيغة ... : ـ

«إذا سَلِمْ الْعُودْ الْحال تَعُود» (٤)

(*) انظر المثل رقم (٤٨٧) ـ (التبعية) .
(١) الاكوع ، ٦٩٥/٢٤٨/١ .
(٣) الاكوع ، نفس المرجع .
(*) انظر المثل (١٦١١) الطمع والجشع .
(٢) فيريل ، ـ/٧١/٤٨ .
(٤) النورى ، ٢٤/١٩/١.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إنْ سَلَمْ الْعُودْ فَالْحَالْ يِعَودْ » (١)

وفى الجزيرة العربية :

« إِلَى سِلِمْ الْعُودْ فَالْحَالْ تِعُودْ » (٢)

وفى العراق .... :

« إِذَا سِلِمِ العُودِ اللَّحَمْ مَرْدُود » (٣)

و « لَوْ سِلِمِ العُودْ ، اللَّحَمْ مَرْدُود » (٤)

وفى فلسطين .. : ـ

« إن ظلّ العود إِللحم بيعود » (أشقر ٤٠) .

وفى سورية ... : ـ

« يسلم العود واللحم مردود » (عياش ٥٩) .

وفى مصر ... : ـ

« طول العود ما هو موجود اللحم يجود » (الباجورى ١٠٣) (٥)

و « إنْ عَاشِ الْعُودْ الْجِسْمِ يْعُودْ » (٦)

و « إنْ تَنْ العُود اللَّحْم يجُود » (٧)

وفى ليبيا ... : ـ

« إنْ سَلْم العُودْ فاللحم مَرْدُودْ » (٨)

---

(١) الثورى ، ٤٢/١٨٤/٢ .
(٢) الجهيمان ، ٢٨٣/١٢٠/١ و ٣٤٨/١٤٤ . والعبودى ، ٤٤/١٨/١ .
(٣) الدليشي ، ٦١/٣٩/١ .
(٤) الحنفى ، ١٧٠٧/٣٠/٢ ، والتكريتى ، مقارنة ١٩٠٠/٤٥٢/٣ .
(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤٥٢/٣ و ١٩٠٠/٤٥٣ .
(٦) تيمور ، ـ/٦٠٤/١٠٠ .
(٧) البقلى ، ٢٢/٢٠ .
(٨) المصراتى ، ـ/٨٤/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس .. : ـ

« اذا سـلم العـود ، اللحـم مـردود » (الحميرى ٢٤)

وفى المغـرب ... : ـ ـ

« اذا عـاش العظـم يلقـح اللحـم » (ويستر مارك ٣٨١ ، ٢٢٦)

وفى السودان ... : ـ

« ان سـلم العـود اللحـم يعـود » (بدرى ٩٥) .

١٣١٣ ـ « مَشْيَـةْ شَهَرْ وَلاَ خَطْرَةْ نَهَـرْ »

خطـر : عـبر .

وفى العراق : ـ

« دُوْرْ شَهَـرْ وُلاَ تِطْفُـرْ نَهَـرْ » (١)

و « إمْشي شَهَـرْ وْلَتُطْفُـرْ نَهَـرْ » (٢)

لتطفر : لا تطفر . اى لا تثب .

وبلهجة الموصل : ـ

« امشي شـهغ ، ولا تچـط نهـغ » (٣)

شهغ : شهر . ، تجط : تقفز . ، نهغ : نهـر

وفى مصر .. : ـ

« إمْشى سَنَـهْ وَلاَ تْخَطِّى قَنَـهْ »

القنـه : القناة ـ

---

(١) الدليشي ، ٧٧٧/٢٥/٢ .

(٢) الحنفى ، ٢٤٠/٦٥/١ ، والتكريتى مقارنة ، ٣٦٩/٢٣٧/١ وجمهرة ، ٩٨٩/٤٦٦/١ .

(٣) الهذلى ، ٩٢/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« إمْشِى يُـــومْ وَلاَ تِطْلَـــعْ كُـــومْ » (١)

الكوم : التـــل

« لِفّ سَنَـــهْ وَلا تخطِّـــى قَنَـــهْ » (٢) .

١٣١٤ – «ويـــن مـــا أَمسى أَرسى » (*)

---

(١) تيمور ، ـ/٥٣٢/٨٧ ، ٥٣٥ والبقلى ، ـ/١٠١/١٢٢.

(٢) تيمور ، ـ/٢٥٢٧/٤٢٣ .

(*) انظر المثل رقم (٤٠٨) ـ البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٨
سوء الحال
١٣١٥-١٣٢٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣١٥ - «إِللِّـى يِمـوتْ أَبـوهْ قَبـلْ جَـدَّهْ يَحِـطْ يِدَهْ عَلىَ خَدَّهْ»

١٣١٦ - «إِنْ كَانْ اللهْ والرَّيِّسْ ، ولاَ أَنْـت إِمْدَيِّسْ» (*)

١٣١٧ - «بَـرَنْثىٰ لا ذِكَرْ وَلا أَنْثىٰ»

فى العراق بلهجة الموصل : -

«شَكَـغ لا انـثى ولا ذكـغ»

شكغ : شكر/خنثى .(١) .

١٣١٨ - «بـوسْبِيـتْ لاَ حيّْ ولا مِيـتْ»

بوسبيت : اسم مجهول .

وبوسبيت : ايضا هى لعبة كان الاطفـال يلعبونها على الساحل وتتلخص فى ان الاطفـال كانوا يحفرون حفرة ثم يضعون فيها احـدهـم بعد ان يغطى وجهه بفترة ويأخذون فى اهـالـة الرمل عليه ، ثم يسألونه «بو سبيت حى ولاميت» **فاذا أجاب : حي** استمروا فى اهالة الرمل عليه حتى يقول ميت ويقال المثل اشارة الى سـوء حال الشخص الذى هو بين الحياة والموت .

ومـن الالغـاز الكويتيـة يقـال ... :

« حمامتين فوق البيت يلقطون حب السبيت ان **عطونى ما بقيت وان عطو غيرى ما بكيت** » . (٢)

١٣١٩ - «تِعَـزَّى يَـا مْطَلّقـة»

بمعنى أن المراة المطلقة فى حال سيء تحتاج الـى عزاء **ومواساة** .

(*) انظر المثل رقم (٣٥٦) - البحر .

(١) الهذلى ، ١/٢٣٥/- .

(٢) صفوت كمال ، مدخل ، -/٢١١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٢٠ ـ « شُوفْ حَالَهْ وَلاَ تِسَالْهْ »

ويقال ايضا بصيغة .. : ـ

« لِى شِفْتْ حَالَهْ لاَ تسالَهْ »

فى الجزيرة العربية ... : ـ

« شف حاله ولا تسأله »

ومن قول الشاعر محمد بن لعبون .. : ـ

« ياعبيد من قصت يمينه شماله ... يشوف فعله ذاك عدل ولو مال
اقرب قريب له الى شاف حاله ... لاناشد عما جرى له ولا سال
ما ينطح انسيل المحلتم خياله ... فى جارى البطحا كما كفة الجال
احسب رفيقى يستحى من ظلاله ... واثرى الىشاف المواليم خيال »(١)

فى اليمن ... : ـ

« انْظُرْ حَالِه قَبْلْ تِسْآلَهْ » (٢)

فى مصر ... : ـ

« اذا لقيت عريان ما تسألوش على هدومه »

و « اذا لقيت عريان ما تقلوش فين هدومك » (٣)

و « إن مَا شَكَا الْعَيَّانْ حَالُهْ بَيِّنَهْ » (٤)

العيان : المريض .

و « شُوفْ حَالُهْ قَبْلِ انْ تِسَالُهْ » (٥)

---

(١) الجهيمان ، ١.٨٥/٥٢/٢ والعبودى ، ٣٧١/١٣٦/١ .
(٢) الاكوع ، ٧١٢/٢٥٣/١ .
(٣) فايقة ، ٨٧٤/١٨٦/١ ، وشعلان ، ـ/٧٥/ـ .
(٤) تيمور ، ـ/٦٧٠/١١١ .
(٥) تيمور ، ـ/١٦٩٩/٢٨٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

المغرب ... : ـ

« حـــالى يغنيـــك عـــن ســـؤالى » (١)

واورد الميدانى ... : ـ

« رُبَّ حَـــالٍ أَفْصَـــحُ مِنْ لِسَـــانٍ » (٢) .

١٣٢١ ـ « ضَاقَـــتْ عَلِيـــهْ الوسِيعَـــةْ »

الوسيعة : الارض .

ومن قول الشاعر حمود الناصر البدر .. : ـ

« يابو حسن ضاقت بلدنا الوسيعة يدعيهم الداعى ولا هوب مسموع»

اورده النورى بلفظ

« بـــه » بـــدل « عليـــه » . (٣)

فى الجزيرة العربية

« بلفـــظ النـــورى » . . . (٤) .

فى العراق بصيغة ... : ـ

« ضَاكَـــتْ بِيْـــهِ الواسْعَـــهْ » (٥)

و « ضَاقَتْ عَلَيـــه الأرضْ بِرَحْبِهَـــا » (٦)

فى الجزائر ... : ـ

« ضـــاقت الدنيـــا في وجهـــه » (ابن شنب ١٩٦/٣) (٧)

---

(١) داود ، ـ/١٩٥/٣٠ .
(٢) الميدانى ، ١/٤٣٩/ـ .
(٣) النورى ، ١/١٩٣/١ .
(٤) العبودى ، ٤٠٩/١٥١/١ .
(٥) الدليشي ، ١١٨٩/١٨٦/٢ .
(٦) التكريتى ، مقارنة ، ١٣١٤/٨٩/٣ .
(٧) انظر نفس المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الميدانى بصيغة .. : ـ

« ضَاقَتْ عَلَيْـهِ الأَرْضُ بِرَحْبِهَـا » (١)

١٣٢٢ ـ «عِـزِّى لهَـا وإِنْ دَلْبَحَـتْ لِلْقَصَـاصِيبْ »

ويضرب فى الرثـاء لحال شخص وقع فى مصيبة . (*)

١٣٢٣ ـ «لاَ تْوَصِّى حَزِيـنٍ عَلَى البـكَا »

ذكره النورى بصيغة .. : ـ

« لا تْعَـلِّمْ اليتِـيمْ الصِّيَـاحْ » (٢)

وفى العراق ... : ـ

« لا تْعَـلِّم اليتِـيم عَالْبِجَـا » (٣)

و « يْعَـلِّمِ الْيتِـيمْ عَالْبِجَـهْ » (٤)

وقريب منه يقـال ايضا ... : ـ

« كُـثْرَةِ الْحِـزنِ تْعَـلِّمْ الْبِجَـا » (٥)

وفى لبنان ... : ـ

« لا تعـلِّم اليتـيم البكـاء » (٦) .

وفى فلسـطين .. : ـ

« لا تَعـلِّم اليَتـامى البُكـا » (أشقر ٢٣٥)

---

(١) الميدانى ، ١/٥٨٤/ـ .
(٢) النورى ، ٢/٣٠/١٠ .
(٣) الحنفى ، ٢/١٨٥/٢٥٨٥ والتكـريتى ، مقـارنة ، ٣/٣٧٦/١٧٩١ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٤/٤٨٠/٢٧٠٣ .
(٥) الحنفى ، ١/٢٩٩/١٤٥٥ .
(٦) غبريل ، ـ/٢٤٥/٤٦٥ .

(*) انظر المثل رقم (١٢٠٥) ـ (الرثاء) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية بصيفة لبنان

(لا تعـــلم . . . . .) (شـــقير ٥٤) .

وفى السودان ... : ـ

« اليتـــيم ما بعلمـــوه البكـــا » (العربية في السودان ١/٤٠) (١)

وفى المغرب ... : ـ

« لا تـــوصي يتـــيم على بكـــاه » (٢)

وورد عند الميدانى بالصيفة الشائعة فى كل من لبنان وسورية .... : ـ

« لا تعـــلم اليتـــيم البكـــاء » .

واول من قال ذلك زهير بن جناب الكلبى . وكان من حديثه ان علقمة ابن جـذل الطعـان بن قراس بن غنم بن ثعلبة ، أغار على بنى عبدالله بن كنانة ابن بكر ، وهم بعسفان ، فقتل عبدالله بن هبل وعبيدة بن هبل ومالك ابن عبيدة وصريم بن قيس بن هبل ، وأسر مالك بن عبدالله بـن هبل ، فلما اصيبوا وأفلت من افلت ، أقبلت جارية من بنى عبدالله بن كنانة فقالت : لزهير ولم تشهد الوقعة : ياعماه ما ترى فعل ابى ؟ قال : وعلى اى شيء كان ابوك ؟ قالت : علـى شقاء نقاء طويلة الانقاء ، تمطق بالعرق تمطـق الشيخ بالمرق . قال : نجا ابوك ، ثم اتته اخرى فقالت : ياعماه وما ترى فعل ابى ؟ قال : وعلى أى شيء كان ابوك ؟ قالت : على طويل بطنها ، **قصير ظهرها هاديا شطرها ، يكبها خصرها** . قال : نجا ابوك . ثم اتته بنت مالك بن عبيـدة بن هبل فقالت : ياعماه وما ترى فعل ابـى ؟ **قال : وعلى اي شيء كان ابوك ؟ قالت : عـلى** الكزة الانوح التى يكفيها لبن اللقوح ، قـال : هلك ابوك ، قال : فبكت ، فقال رجل : ما اسوأ بكاءها ، فقال زهير :

« لا تعـــلم اليتـــيم البكـــاء » (٣)

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٣/٣٧٦/١٧٩١ .
(٢) داود ، ـ/٤٣/٥٣٧ ، زغامة ، ـ/١٩٤/٦٩٣ .
(٣) الميدانى ، ٢/٢٤٢/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٢٤ ـ «لاَ حَـالَهْ ولاَ فَالَـهْ»

الفال : الحظ .

«لا حَـالهْ ولا مـالَـهْ»

بمعنى ان احوال من يشارك اليه بهـذاالمثل سيئة وتستحق الرثاء .

وفى العراق ... : ـ

«هـريشـان بريشـان» (١) .

هريشان : كلمة كردية بمعنى « ضعيف » .

بريشان : كلمة كردية بمعنى « عريان » .

ويضرب فى من ساء حاله .

وقريب منه يقال ... : ـ

«هَـمْ غِـرْبِي وهـم كِـغبي» (٢)

غربى : غربة ، كغبى : كربة .

ويضرب فى الغريب المضطهد .

١٣٢٥ ـ «لاَ حَـىٌّ يـرْجىٰ وَلاَ ميْـتٍ يِنْـدَبْ»

اورده الميدانى بصيغة .. : ـ

«لا حَـيٌّ فَـيُرْجَى وَلاَ مَيْتٌ فَيُنْسَى» (٣)

و «قَـدْ حِيـلَ بَيْنَ العَـيْرِ وَالـنَزَوَانِ»

---

(١) الهذلى ، ٢/٤٥٩/ ـ .

(٢) الهذلى ، ٢/٤٦٠/ـ .

(٣) الميدانى ، ٢/٢٤٩/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واول من قال ذلك صخر بن عمرو ، **اخوالخنساء ، قال ثعلب : غزا صخر بن عمرو بنى** اسد بن خزيمة فاكتسح ابلهم ، فجاءهم الصريخ فركبوا فالتقوا بذات الاثل ، فطعن ابو ثور **الاسدى صخرا طعنه فى جنبه وافلت الخيل فلم** يقعص مكانه ، وجوى منها فمرض حولا حتى مله اهله ، فسمع امراة تقول لامراته سلمى : كيف بعلك ؟ فقالت لا حى فيرجى ولا ميت فينعي لقد لقينا منه الامرين . فقال صخر : **أرىأم صخر** لا تمل عيادتى . وفى رواية أخرى : فمرض زمانا حتى ملته امراته ، وكان يكرمها ، فمر بها رجل وهي قائمة ، وكانت ذات خلق **وادراك ، فقال لها : يباع الكفل ؟ فقالت :** نعم،عما قليل . وكان ذلك يسمعه صخر فقال : **أما والله لئن قدرت لاقدمنك قبلى . ثم قال لها: ناولينى السيف انظر اليه هل تقله يدى ؟** فناولته فاذا هو لا يقله فقال . . . : ـ

« أرى أم صخر لا تمل عيادتى ... وملت سليمى مضجعي **ومكانى**
فأى امرىء ساوى بأم حليلة ... فلا عاش الا فى شقا وهوان
اهم بأمر الحزم لو استطيعه ... وقد حيل بين العير والنزوان
وما كنت اخشى أن أكون جنازة ... عليك ومن يغتر بالحدثان
فللموت خير من حياة كأنها ... معرس يعسوب براس سنان
لعمرى لقد نبهت من كان نائما ... واسمعت من كانت له اذنان

قال أبو عبيدة : فلما طال به البلاء ، وقد نتأت قطعة من جنبه مثل اللبد فى موضع الطعنة قيل له : لو قطعتها لرجونا ان تبرأ . فقال : شأنكم . واشفق عليه قوم فنهوه فابى ، فأخذوا شفرة فقطعوا ذلك الموضع فيئس من نفسه وقال . . . : ـ

« اجارتنا ان الحتوف تنوب ... على الناس كل المخطئين تصيب
اجارتنا ان تسالينى فانني ... مقيم لعمرى ما اقام عسيب
كأنى وقد ادنوا لحز شفارهم ... من الصبر دامى الصفحتين نكيب

ثم مات فدفن الى جنب عسيب ، وهو جبل يقرب من **المدينة ، وقبره معلم هناك ..(١)**

١٣٢٦ ـ «لاَ طَابْ ، وَلاَ غَدَا الشَّرْ»

طاب : شفى . ، غدا : ذهب .

ذكره النورى بصيغة . . . . . .

« لا طِبْنَا وَلاَ غَدَا الشَّرْ» (٢)

---

(١) الميداني ، ٥٩/٢ ، ٦٠/ ـ (٢) النوري ، ١٦/٣٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى المغرب يقال فى معناه ... : ـ

« بقت لا ديـــدى ، لا حـــب الملـــوك » (١)

و« لا ديدى ، لا حب الملوك » (٢)

ديدى : لون شديد الحمرة ، ويقال انـــه اسم عبد . والمعنى ... انه لم ينـــل شـــيئـــا لا هذا ولا هـــذا .

١٣٢٧ ـ « لاَ مَـــالٍ يِنْفَـــعْ ، وَلاَ وَلَدٍ يِشْفَـــعْ »

ذكره النورى .. (٣) وكذلك بصيغة .. : ـ

« لا نَفِـــعْ وَلاَ شَفِـــع »

و « لا نَفِـــع وَلاَ دَفِـــعْ » (٤) .

فى العراق ... : ـ ـ

« لا مـــالِ ْ الينفَـــعْ ، وَلا وَلَـــدْ الْيِشْفَـــعْ » (٥)

١٣٢٨ ـ « لاَ مَرَهْ وَلاَ حْمـــارَهْ »

ذكره النورى بلفظه ، كما ذكره فى معناه ايضا ... : ـ

« لا وَلَـــدْ وَلاَ تَلَـــدْ » (٦)

و « مَالَـــهْ ثَاغْيَـــهْ وَلاَ رَاغْيَـــهْ » (٧)

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« مالـــه ضخـــله ولا نخـــله » (٨) .

---

(١) داود ، ـ /١٣١/٢٧/ ـ .
(٢) زمامة ، ـ /٦٨٤/١٩٣/ .
(٣) النوري ، ١٩/٣٣/٢ .
(٤) النوري ، ٢١/٣٤/٢ .
(٥) الحنفي ، ٢٦٢٣/١٩٣/٢ التكريتي ، مقارنة ، ١٩٢٢/٣٩٦/٣ .
(٦) النوري ، ٢٥/٣٥/٢ .
(٧) النورى ، ٥٣/٦٣/٢ .
(٨) الجهيمـان ، ٢٠٦٠/٤٧/٣ والعبودي ، ٧٤٣/٢٨٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وكذلك بلفظ النورى ...

« مالـــه ثاغيـــه . . . . » .

و « مالـــه دقيقـــه ولا جليلـــه » (١)

و « مالـــه عُـــودْ وَلاَ قُعُـــودْ »

و « مَالـــه مِـــرِهْ وَلاَ ثْمِـــرِهْ »

و « مَالـــه لاَ وَلَـــدْ ولا تَلَـــدْ (٢)

وفى مصر يقال فى معناه ... : ـ

« لاَ بيـــتْ مِلْكْ وَلاَ طَاحـــونَهْ شِـــرْكْ » (٣)

واورد الميدانى فى نفس المعنى الامثال الاتية ..:ـ

« مَالَـــهُ عَافِطَـــةٌ وَلاَ نَافِطَـــةٌ »

العاطفة : النعجة . والنافطة : العنز . وقـال بعضهم .. :

العاطفة : الامة . والنافطة : الشاة لان الامـةتعفط فى كلامها . اى لا تفصح ويقال ايضـا العاطفة : الضارطة . ، والنافطة ، العاطسـةوكلتاهما للعنز تعفط وتنفط والعفيط ، الحبق والنفط ، صوت يخـرج من**الانف . اى ماله شىء . (٤) .**

ويقال ايضا ... : ـ

« مالَـــهُ هِلَّـــعٌ وَلاَ هِلَّـــعَةٌ » .

قال ابو زيد : هما الجدى والعناق . اى مـاله شىء . ومثله ... : ـ

« مَالَـــهُ هَارِبٌ وَلاَ قَـــارِبٌ » .

وقال الخليل . القارب ، طالب الماء ليلا . ولا يقال ذلك لطالب الماء نهارا . ومعنى المثـل **ماله صادر عن الماء ولا وارد . اى ، شىء . قال**الاصمعى : يريد ليس احد يهرب منـه ولا احد **يقرب اليه . اى فليس له شىء . (٥) .**

---

(١) العبودي ، ٧٤١/٢٨٤/١ ، ٧٤٢ (٢) العبودي ، ٧٤٤/٢٨٥/١ ، ٧٤٥ ، ٧٤٦ .
(٣) تيمور ، ـ /٢٤٧٨/٤١٥ والبقلي ، ـ /١٥٧/٢٤٤
(٤) الميداني ٢٩٠/٢/ ـ . (٥) الميداني ، ٢٩١/٢/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال كذلك .... : ـ

« مَالُهُ حانَّةٌ ولا آنَّةٌ »

أى ناقة ولا شاة .

و « مالُهُ سَبَدٌ ولا لَبَدٌ »

السبد : الشعر . واللبد الصوف

ومثل هذا قولهم ... : ـ

« مالُهُ قُذْ عَمْلَةٌ وَلاَ قِرْ طَعْبَةٌ »

قال ابو عبيد .. : ـ احسب اصول هذه الاشياء كلها كانت على ما ذكرنا ، ثم صارت أمثالا لكل من لا شيء له. فأما القذعلة والقرطعبة، والسعنة والمعنة ، فما وجدنا احدنا يدرى ما أصولها .

وقال ابو عمرو : رجل قذعل مثل سجل . اى هين خسيس ـ وقال ابو زيد . القذعلة ـ المراة القصيرة الخسيسة . وقال زائدة : هى الشيء الحقير مثل الحبة يقال لا تعط فلانا **قذعلة . ومعنى المثل : ماله شيء يسير مما كان.** والقرطعبة مثله فى المعنى . وقال ... : ـ

« **فما عليه من لباس طحربة** وماله من نشب قرطعبة

اى ، شيء . ومثله قوله ... : ـ

« مَالَهُ سَعْنَهٌ ولا مَعْنَةٌ . »

قال الحيانى : السعنة ، الودك . وقال ابن الاعرابى : السعنة ، الكثرة من الطعام وغيره والمعنة القلة من الطعام وغيره . والمعن الشيء اليسير . وقال فان هلاك مالك غير معن . **ومعنى المثل : ماله قليل ولا كثير . (١) .**

وفى نفس المعنى اورد الميدانى ايضا ... :ـ

« مَالُهُ ثَاغِيَةٌ ولاَ رَاغِيَةٌ »

الثاغية : النعجة . والراغية : الناقة .

---

(١) **الميدانى ، ٢/٢٩٢/٢٩٣ ـ .**

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « مَالَــه دَقِيقَــةٌ ولاَ جَلِيلَــةٌ »

الدقيقة : الشاة . الجليلة : الناقة .

و « مَالَــهُ دَارٌ ولاَ عَقَــارٌ » (١) .

و « مَا عِنْــدَهُ طَائِــلٌ وَلا نَائِــلٌ »

الطائل : من الطول ، وهو الفضل . والنائل ،من النوال وهو العطية . والمعنى ما عنده فضل ولا جـود .

و « مَا عِنْــدَهُ خَــيْرٌ وَلاَ مَــيْرٌ » .

الخير : كل مارزقه الناس من متاع الدنيا. والمير ما جلب من المسيرة . وهـو ما يتقوت فيتزود .بمعنى أنليس عنده خير عاجل ولايرجىمنه أن يأتى بخـير . (٢) .

١٣٢٩ - « مَاعـوز أُمِ الْغَمصْ إِلاَّ رُقَــادِ بالقُفَصْ »

أى لا ينقص المراة التى بعينيها غمص الاالنوم فى سرير من جريد النخل .

والغمص : هو ما سال من الرمص وهو وسخأبيض يكون فى مجرى الدمع من العين .

١٣٣٠ - « مَا فِيهَــا خَيــرْ وِظْرَاطْهَــا يعْمِى »

أورده الزيد بلفظه (٣)

فى العراق ...

« فايْــدَه ما مِنــَّهْ دُخَانَــه يِعْــمِي » (٤)

وفى فلسطين وسورية .. : ـ

« نفـع ما منــه ودخانــه بيعــمى » (أشــقر ٢٢٢) و برتن ٢٩٣/١) .

---

(١) الميداني ، ٣١١/٢/ ـ .
(٢) الميداني ، ٣١٢/٢/ ـ .
(٣) الزيد ، ـ / ٤٠/٢٠٣ ـ .
(٤) الحنفي ، ١٢٧٣/٢٨٣/١ . والتكريتي ، مقارنة ،١٥٢٦/٢١٥/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية يقال ايضا ... : ـ

« خـــير ما منـــه دخانـــه بعـــمى » (حميد ٣٧٦) .

و « خـــير ما منكـــم ودخانكـــم يعـــمى » (عياش ٢٤) .

وفى سورية ومصر .... : ـ

« فايـــدي ما منـــه دخانـــه بيعـــمى » (شفيقه ٧٤ ، ٧٧) .

وفى لبنان ...

« مَنْفَعَـــة ما مِنُّه دَخّانُه بْيِعْـــمي » (فريحة ٦٨٩/٢) .

و « نَفْـــع ما مِنُّه دَخّانُه بْيِعْـــمي » (فريحة ٧٠٧/٢) (١)

١٣٣١ ـ « مَكروهَهْ وْجَابَـــتْ بِنْـــتْ ، سَمـــوها خـــرَابْ الْبِيـــتْ »

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« بِغِيضِـــهْ وْجَابَتْ بِنْـــتْ » (٢) .

وفى العـــراق .... : ـ

« مَبْغوضـــة وْجَابَتْ بْنَيَّـــة » (٣) .

و « بغيضـــا وجـــابت بنـــت » (٤) .

وفى فلسطين ... : ـ

« مكروهـــه وجـــابت بنـــت » (أشقر ٢١٢) .

وفى سورية بصيغة العراق الاولى :

« مبغوضـــه ..... » (عياش ١٧) (٥) .

---

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق . (٢) العبودي ، ١٢٥/٤٧/١ .
(٣) الحنفي ، ١٨٦٨/٥٧/٢ والتكريتي ، مقارنة ، ٢٠٢١/٥٦/٤ .
(٤) الهلالي ، ١١٧/١ . (٥) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر ... : ـ

« بَغيضَـه وجـابِتْ بِنْت » (١)

١٣٣٢ - «مِنْ أَشْقَـى مِنـكْ يـا أَبلِيسْ ، قَالْ الرجـلْ الفَلِيسْ»

ويضرب أيضا فى الفقر . (*) .

وفى العراق ... : ـ

« الأِفْـلاسْ زنْجِيـلِ العَفارِيت » (٢)

زنجيـل : سلسلة .

وفى لبنان

« اِلطَّفَر جَـنْزيرِ الْعَفَـاريت » (فريحة ٢٠/٤٠٨) .

الطفر : الافلاس .

جـنزير : سـلسـلة .

وفى سورية ومصر ... : ـ

« الفقـر جـنزير الرجـال » (الحنفي ١/٤٧) . (٣)

وفى مصر يقال أيضا فى معناه ... : ـ

« إلْفَقْـرِ خْـزَامِ الْعَـتْرِيسْ » (٤)

العتريس : الجبار القوى .

و « إلْقَشْـلْ خُـزَام الْعَنتيـلْ » (٥)

القشل : الافلاس ، العنتيل : العاتى ، الجبار .

---

(١) البقلي ، ـ /١٢٩/١٣٢

(٢) الحنفي ، ١٤١/٤٧/١ والتكريتـي ، مقارنة ، ٢٦١/١٧٢/١ .

(٣) انظر المرجع السابق .

(٤) تيمور ، ـ /٢١١٠/٣٥٧/ .

(٥) تيمور ، ـ /٢٢٤٥/٣٨٠/ .

(*) انظر المثل رقم (١٨٠٢) ـ الفقر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٣٣ ـ «مِنْ شَافْنِـى ما كان الخِيـرْ زَارْنِـى»

ويضرب ايضا فى تغير الحال .(*).

١٣٣٤ ـ «مِنْ ضَـاعْ مَالَـهْ ضَـاعْ ابْخَتَـهْ»

البخت : الحظ .

ذكره كل من الزيد والنورى بصيغة ... : ـ

«من ضـاع مَالَـهْ ضَـاعْ عَقْلَـهْ» (١)

وفى العراق ... : ـ

«الرَّايِـحْ مَالَـهْ رَايِـحْ عَكْلَـهْ» (٢) .

الرايح : الذاهب ، النافد . ، عكله : عقله .

و «لْـيرُوحْ مَالَـهْ ، يْـرُوحْ عَقْلَـهْ» (٣)

و «إلْـيرُوح مَالَـهْ ، يْـرُوحْ عَقْلَـهْ» (٤)

١٣٣٥ ـ «مِنْ قِلَّة الخيـل شَـدُّوا عَلَى الـكلاَبْ سْـروجْ»

ذكره الزيد ، (٥) والنورى ...(٦) ،كما اورده الزيد بصيغة أخرى هي : ـ

«مِن قِلَّـة الزِّمـلْ شَـدُّوْا عَلَى النَّمـلْ» (٧)

(*) انظر المثل رقم (٧٤٦) ـ التغير تغير الحال .

(١) الزيد ، ـ /١٥٦/٢٣١ . والنوري ، ١٢١/٨٧/٢

(٢) الدليشي ، ٨٤٤/٥٠/٢ . (٣) الحنفي ، ٢٥١/٢/ ـ .

(٤) التكريتي ، جمهرة ، ٨٩٨/٤٢٦/١ . (٥) الزيد ، ـ /٣/١٨٧ .

(٦) النورى ، ١٤٨/٩٥/٢ . (٧) انظر الزيد المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق ... : ـ

« مِنْ قِلـّةِ الْخَيّـلْ شـدّوْا عَالجّـلابْ سْـرُوجْ » (١)

وفى فلسطين .. : ـ

« من قلـة الرجـال قالـوا للـديك أبو قاسـم »

و « من قلـة الخيـل شـدينا على القـرار » (٢)

و « مِنْ قِلـّةِ الْخيـل شَدّينـا عَالكلاب سروجِه » (أشقر ٢١٤) .

وفى لبنـان .. : ـ

« من عـازة الخيـل شـدوا على الكلاب سروج » (حاتم ١٩٤) .

وفى فلسطين ولبنان وسورية .. : ـ

« من قلـة الخيـل شـدوا ع الكلاب سروج » (عرنيطه ١٩٦) و (فريحـة ٦٨٤/٢)

و (شـقير ٥٠) .

وفى سورية يقال ايضا بلفظه (سينجر ٩ ، ٣٩ ـ ٤٠ ـ عياش ٤١ (د) وعياش ٤٩ ف) .

و « من قلـة الخيـل شـدوا السروج على الكـلاب » (الجندى ١٢٨)

و « من قلـة الخيـل شـدينا على الكـلاب السروج » (شلحت ٥٣/٢) .

وفى سورية ومصر .... : ـ

« من قلـة الخيـل نشـد على الكـلاب سروج » (شفيقه ٣٤) .

وفى مصر يقال ايضا .. : ـ

« من قلـة الخيـل شـدينا على الكـلاب سروج » (الباجورى ١٥٢) (٣)

---

(١) الحنفي ، ٢١٨١/١١٢/٢ . والتكريتي مقارنة ، ٢٢٥٩/٢٠٧/٤ والهذلي ، ٤٣٩/٢/ ـ .

(٢) ابو حمده ، ـ /٦٧/ ـ . **(٣) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٢٥٩/٢٠٨/٠٧/٤ .**

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وكذلك بلفظه ... (١)

و « من قِلَّـةِ الْخيـلْ شَـدّوا عَلَى الْكِـلاَبْ » (٢) .

و « مِنْ قِلْـةِ الْبَخْتْ عَمَلُـوا الأعـوَرْ قَيِّـدَهْ » (٣)

القيده : الرئيس . والمراد هنا البعير الذى يكون فى أول القطار .

و « سَـنَةْ شُـوطةِ الْجِمَـال جَـابوا الأَعْـوَرْ قَيِّـدَهْ » (٤) .

الشوطة : الوباء .

وقال الشاعر ... : ـ

« لعمرو ابيك ما نسب المعلا ... الى كرم وفى الدنيا كريم
ولكن البلاد اذا اقشعرت ... وصوح نبتها رعى الهشيم »

وقال آخر ... :

« خلت الرقاع من الرخام ... ففرزنت فيها البيادق
وتسابقت عرج الحمير ... فقلت من عدم السوابق » (٥)

١٣٣٦ ـ « مِنْ قِلَّة الرِّجَـالْ صَـارَتْ أُمّ حَمْدوه رَيَّـالْ »

ريال : رجل . وجمعها رياييل : رجال .

ويضرب السخرية من قوم ارتفع شأنهم وهم لا يستحقون ذلك .

فى الجزيرة العربية ... : ـ

« مـن قلـة الرجـال صـرت رجـل » (٦) .

« مِنْ عَـدَم الرِّجَـال صِـرْتْ رَجِـلْ » (٧)

---

(١) البقلي ، ـ /٣١٩/١٨٩ .
(٢) تيمور ، ـ /٢٨٦٩/٤٧٨ .
(٣) تيمور ، ـ / ٢٨٦٧/٤٧٧ .
(٤) تيمور ، ـ /١٦١٧/٢٧٤ .
(٥) ٦ ـ انظر الهذلي ، ـ /٤٣٩/٢ ـ .
(٦) الجهيمان ، ٢٣٠٢/١٣٤/٣ .
(٧) العبودي ، ٨٧٠/٣٢٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق ... : ـ

« مـن قِلـّة الـوالى ، صِحْنـا الجـَّلِبْ خَالِي » (١)

و « مِنْ قِلـّة الأَوادِمْ صِـرْنا أَوَادِمْ » (٢)

و « مِنْ قِلـّةِ اللّحَـمْ سَـمـّوا الْمِعْلاَكْ حَصْبَ اللهْ »

المعلاك : المعلاق ، المجموع المؤلف من الرئة والكبد والقلب وقناة النفس والمعتاد أن لا يأكله الأغنياء الانادرا ويقبل عليه الفقراء لرخصه .

حصب الله : (حسب الله) اسم شخص

ويقال أيضا ... : ـ

« من قلة اللحم سموا المعلاق حمد الله » (٣)

« مِنْ قِلـّةِ النـّاسْ ، سَمـّوْا الجدي عَبـّاسْ » (٤)

وفى سورية ... :

« من قلة الزفر يزلغطوا للمعلاق » (الجندى ١٢٩) .

الزفر : كل طعام يعالج بالسمن واللحم .

الزلغوطة : جمعها زلاغيط : أصوات النساء **المجتمعات فى فرح وسرور ، وهى الزغرودة .** فى لهجات عربية أخري .

وفى سورية ولبنان .. : ـ

« من قلة الرجال سموا الديك أبو قاسم » (شقير ٥٠) و (فريحة ٦٨٤/٢) .

ويقال أيضا فى سورية ومصر ... : ـ

« من قلة الرجال سموا الديك أبو علي » (شفيقع ٧٥) .

---

(١) الحنفي ، ٢١٨٢/١١٢/٢ والتكريتي ، مقارنة ، ٢٢٦٢/٢٠٩/٤ .
(٢) التكريتي ، مقارنة ، ٢٢٥٨/٢٠٦/٤ .
(٣) الهذلي ، ٤٣٦/٢ .
(٤) التكريتي ، مقارنة ، ٢٢٦١/٢٠٨/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس ... : ـ

« قليـــل الوالي يقـــول للكـــلب ياخـــالي » (الخميرى ٢١٨) .

و « اللـــي ماعنده والي ، يقـــول للكلب يا خالي » (الخميرى ٥٤) .

وفى الجزائر .. : ـ

« من قلـــة الدلال والوالى ترقى للكلب يا خـــالى » (ابن شنب ٢٩٢/٢) .

وفى المغرب ... : ـ

« من قلـــة الولي عملـــت العبـــد (الكلب) خالي » (ويستر مارك ٣٣٦ ، ٩٨) (١)

و « عـــلى قلـــة الوالى ، كتقـــول للعبـــد خـــالي » (٢) .

١٣٣٧ ـ « هٰـذَا يصـــدَّهْ وهٰـذَا يـــردَّهْ »

وأورده النورى بصبغة ... : ـ

« بَابْ يِصِـــدَّهْ وْبَـــابْ يِـــرِدَّهْ » (٣)

و « طُوفَـــهْ تْصِـــدَّهْ وطُوفَـــهْ تْـــرِدَّهْ » (٤)

طوفه : حائط .

فى العراق ... : ـ

« حَـــايِطْ يْصُـــدَّهْ وْحَايِطْ يْـــرُدَّهْ » (٥)

وبلهجة الموصل .. : ـ

« بـــاب يصـــدو وبـــاب يغـــدو » (٦)

يغدو : يرده .

---

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٢٦١/٢٠٨/٤ .
(٢) داود ، ـ /٧١٠/٥٠ .
(٣) النوري ، ٣/٦٩/١ .
(٤) النوري ، ٢٤/٢٠٥/١ .
(٥) التكريتي ، مقارنة ، ٧٦٦/١٢٦/٢ .
(٦) الهذلي ، ٥٢٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٣٨ - «وِيْــن مَا تِطِــقْ الأَقْرَعْ يِسِيــلْ دَمْــهْ»

فى العراق ... : ـ

«مْنَيْنْ مَتُضْرُب الأكْــرَعْ يْسِيــلْ دَمَّــهْ» (١)

وبلهجة الموصل ... : ـ

«منــين ما تمســك لقــع يجــغى دمــو».

اى من اى مكان تمســك راس الأقرع يسيل دمه (٢).

فى فلسطين .. : ـ

«منــين ما ضــربت الأقــرع ســايل دمــه» (عرنيطه ١٩٦).

و «وينمــا ضَرَبتِ الاقْــرَع بِيِــنزل دَمُّه» (أشقر ٢٣٤).

لبنــان ... : ـ

مْنَيْن ما ضَرَبْتِ الْأَقْــرَع بِيسِــيل دَمُّه» (فريحة . ٢/٦٩٠)

و «من أيــن ضربت الأقــرع بيجــري دمــه» (منير ، م المشرق (١٢/١٠٤).

الجزائــر .... : ـ

«من ايــن ما ضــربت الأقــرع يســيل دمــه» (ابن شنب ٢/٢٨١).

و «ويــن اضْــرَب الأقــرع يســيل دمّه» (ابن شنب ٣/٣٠٨) (٣)

وأورد الميدانى ... : ـ

«مِنْ أَنــَّى تَرْمِي الأَقْــرَعَ تَشُــجُّهُ» (٤).

---

(١) التكريتي ، مقارنة ، ٤/٢٢٨/٢٢٨٦ .
(٢) الهذلي ، ٢/٤٤١/ ـ .
(٣) التكريتى ، المرجع السابق
(٤) الميدانى ، ٢/٣٠٥ / ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٣٩ - «يِـكِـحْ ويَضْـــرِطْ»

أورده النورى بلفظه

فى العراق بلهجة الموصل : -

«يقـــح ويضـــغط» (١).

يضغط : يضرط .

---

(١) الهذلى ، ٢/٥٠١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٩

السلوك

١٣٤٠ - ١٣٦٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

حسن السلوك .... :ـ

١٣٤٠ ـ «خادمُ القومِ سيِّدُهم»

ذكره الزيد ، بلفظه ... (١)

وفى الجزيرة العربية بلفظه ... (٢)

وفى العراق ... : ـ

«خادم الكوم سيِّدهُمْ» (٣)

الكوم : القوم .

١٣٤١ ـ «صِغيرُ القومِ خادِمُهُم»

وفى الجزيرة العربية بلفظه (٤)

وفى العراق ... : ـ

زغير الكوم خادمهم» (٥)

زغير : صغير . ، الكوم : القوم

وأورده الميدانى بصيغة .. : ـ

«أصغرُ القومِ شَفْرَتُهُمْ»

اي خادمهم الذي يكفي مهنتهم ، شبه بالشفرة تمتهن فى قطع اللحم وغيره . (٦)

---

(١) الزيد ، ـ /١٧/٩٢ .
(٢) الجهيمان ، ٧٤٥/٣٠١/١ .
(٣) التكريتي ، المقارنة ، ٨٨٥/١٨٩/٢ .
(٤) الجهيمان ، ١١٣٨/٧١/٢ .
(٥) الدليشي ، ٩٥١/٩١/٢ والتكريتي ، مقارنة ١١٠٣/٣٢٣/٢ .
(٦) الميداني ، ٥٥٩/١/ ـ .
والعبودي ، ٤٠٠/١٤٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٤٢ ـ « كبيرُ القَومْ خادِمْهم »

ويقال ايضا ... : ـ

« سَيِّدْ القُومْ خادِمْهُمْ » .

فى العراق بلفظه .... (١)

و « سَيِّد القَوْم خادِمْهُمْ »

ويروى ...

« رئيس القوم خادمهم » (٢)

وفى فلسطين بلفظه ... (٣)

و « كبير القوم خادمها » .

وفى لبنان .... : ـ

« كْبِير القَوْم خادِمْهُن » (فريحة ٢/٥١٣) .

وفى سورية ... : ـ بلفظه ، (شقير ١٠٠)(٤)

وفى مصر بلفظه .... (٥)

واورده الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغة ...

« سَيِّدُ القَوْمِ أشْقاهُمْ » (٦)

---

(١) الحنفي ، ١٤٥٠/٢٩٨/١ والتكريتي المقارنة ، ١٥٨٦/٢٤٩/٣ .

(٢) التكريتي ، المقارنة ، ١١٨٥/٣٧١/٢ .

(٣) أبو حمده ، ـ /٨٦/ ـ .

(٤) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٥٨٦/٢٤٩/٣ .

(٥) تيمور ، ـ /٢٣٠٨/٣٩٠/ ، والبقلي ، ـ ٧٤/٢٧٧ .وشعلان ، ـ / ٤٣ / ـ .

(٦) الميداني ، ٤٩٩/١/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٤٣ ـ «يِنْتِصَلّىٰ عَلَى ذِيلَـــهْ»

ينتصلي : يصلى .

أى أنه عفيف طاهر ـ وثيابه أيضا طاهرة .

فى العـراق ... : ـ

«يتصـــلى عـــلى اذيـــالـــو» (١)

و «ما كشـف ذيلـــو عـــلى حـــرام» (٢)

وفى فلسطين .. : ـ

«يطـــير عـــلى الســـجادة» .

وفى مصر ... : ـ

«ذيلـــه طـــاهـــر»

وقال الشاعر ... : ـ

«لعمرك مـا أهـويت كفي لريبـة ولا حملتني نحو فاحشـة رجلـي

ولا قادني سـمعي ولا بصري لهـا ولا دلني رأيـي عليهـا ولاعقلـي»

سوء السلوك .... : ـ

١٣٤٤ ـ «إِللِّـــى يـــا كِلْ بالسَّـــوق مـــالَهْ شهـــادَهْ»

بمعنى أن من لا يرعى قواعد الأدب فى الأكل لايرعى بالتالـى قواعـد السـلوك الاجتماعـى والأخلاقى فلا يؤخذ بشهادته .

---

(١) الهذلي ، ٢/٤٩٣/ ـ .

(٢) الهذلي ، ٢/٥٨٠/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٤٥ ـ «دَرْبُ الصِّبِـى عَوجْ»

عوج : اعوج .

١٣٤٦ـ «طَرّارْ ومِتْشَرّط»

طرار : شحاذ .

أورده الزيد بلفظه .. (١)

وأورده النورى بلفظ .. : ـ

«طَـــرّارْ ويِتْشَـــرَّطْ» (٢)

فى الجزيرة العربية .. : ـ

«طـــوَّافْ ومِتْشَـــرِّطْ» (٣)

طواف : سائل .

فى مصر ... : ـ

«إِدِّيـــنِى رِغِيـــفْ ويْكُـــونْ نِضِـــيفْ» (٤)

و «حَسَـــنَه وأَنَـــا سِيـــدَكْ» (٥)

و «خَمْسَـــهْ وأَنَـــا ســـيدَكْ» (٦)

وأورد الميدانى من امثال المولدين فى معناه .. : ـ

«طُفَيْـــلِيٌّ ومُقْـــتَرِحْ» (٧)

---

(١) الزيد ، ـ /١٥/١١٩ .
(٢) النوري ، ٥/١٩٩/١ .
(٣) العبودي ، ٤٣٣/١٦١/١ .
(٤) تيمور ، ـ /٩٣/١٦ . والبقلي ، ـ /٣١/١٠٢ .
(٥) تيمور ، ١٠٦٣/١٨٣ .
(٦) تيمور ، ـ /١١٨٠/٢٠٢ .
٧) الميداني ١٠/٦١٣/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٤٧- «قَالْ بَـا ، قَالْ بعينـكْ الوِبَـا»

بمعنى أن شخصا ما أراد أن يقول شيئاولكن قبل أن يتكلم اول كلمة قاطعه الآخر وشتمه ولم يترك له الفرصة ليكمل كلامه .

واورده النوري بلفظ (ب) بدلا من « با » (١)

١٣٤٨ - «قَالْ منيـنْ لِكْ عَذَابْ ، قَالْ يِفَتْـح اللهْ بَـابْ»

ويضرب فى الشخص السيء السلوك الذى يسعى الى اثارة المتاعب للآخرين .

فى فلسطين .. : ـ

« فـلان بيخـلق المشـاكل من تحـت الأرض »

و « فـلان يـدور عـلى الشـر دواره » (٢)

و « مـالك شـر يفتـح الله لـك » (٣)

بمعنى أن من أين لك شر .

١٣٤٩ - «كَرِيـمْ مِنْ مَالْ غِيـرَهْ طقوعٍ مِتِيـنْ»

طقوع : فاعل الطقعة (الضرطة) .

أورده النورى بلفظه .. (٤)

الجزيرة العربية ... : ـ

« جيـد مـن مـال غـيره » (٥)

---

(١) النوري ، ١٦٠/٢٢٦/٢ .
(٢) ، (٣) ابو حمده ، ـ /٦٥ ، ٧٦ / ـ .
(٤) النوري ، ٧/٧/٢ .
(٥) الجهيمان ، ٦٣٧/٢٥٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال ايضا بلفظ (كريم) بدل « جيد » (١)

فى العراق .... : ـ

« يُكْـــرُمْ مِنْ مَـــالْ غَـــــيرَهْ » (٢)

وبلهجة الموصل : ـ

« يكـــــرم من كيـــس غيغـــــو » (٣)

غيغو : غيره .

فى سورية ... : ـ

« يكـــــرم من مـــــال غـــــيره » (عيـــاش ٦٨) .

لبنـــان .... : ـ

« خَـــــيِّر مِن كِيـــس غَـــــيْرُه » (فريحـــة ١/٢٩٦) (٤)

المغرب ... : ـ

« ما أجـــود ســـيدى ميلـــود ، في خـــاع اليهـــود » .

سيدي ميلود جزار ذهب ليساعد اليهودفى تقديد لحم ذبحوه،ولكنه صار يصدق منه على حسابهم ... (٥) .

وأورد الميدانى ... : ـ

« جَـــدَحَ جـــوَيْنٌ مِنْ سَـــوِيقِ غَـــيْرِهِ »

الجدح : الخلط والدوف . ، جوين اسم رجل.. (٦)

ويضرب مثلا للرجل يسمح بمال صاحبه ،ويضن بماله . جدح السويق ، اذا شربه .

والمجداح ايضا : الدبران وهو نجم بين الثريا والجوزاء . سمى دبرانا لأنه يدبر الثريا (٧)

ومن قول الشاعر .... : ـ

« يحب الخمر من كيس النـــدامى ويكـــره أن تفارقـــه الفلـــوس »

---

(١) العبودي ، ٥٨٤/٢٣٠/١ .
(٢) التكريتي ، مقارنة ، ٢٧١٣/٤٨/٤ .
(٣) الهذلي ، ٥٠٣/٢ .
(٤) التكريتي ، مقارنة ، المرجع السابق .
(٥) زمامه ، ـ /٧١٦/١٩٥ .
(٦) الميداني ، ٢٢٠/١/ ـ ، والزمخشري ، ١٨٤/٤٩/٢ .
(٧) العسكري ، ٤٤٣/٣٠٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٥٠ - «يْصَـابِـحْ وْيقَابِـحْ»

يقال لكثير الشجار والمشاكس .

ويضرب ايضا فى الادعاء بالباطل (*)

١٣٥١ - «يِطْقَـعْ بِيـدَهْ ويقُـولْ عَفْـرَمْ»

بمعنى أنه يضرط بيده ويمدح نفسه .

العراق .. : ـ

«يُضْـرُطْ ويكـولْ عـافَـرِمْ» (١)

عافرم : كلمة تركية « افرين » تقال كتعبير عن استحسان شىء .

سورية ... : ـ

و «يُضْرُطْ بِيـدَهْ ويكُـولْ عَافِـرَمْ» (٢)

«يضـرط ويقـول عفـرم» (عياش ٥٨) (٣)

شدة السوء .... : ـ

١٣٥٢ - «اللهْ يِحَـلِّلْ الحَجَـاجْ عَنْ وِلْـدَهْ»

الحجاج : هو الحجاج بن يوسف الثقفي والي العراق ابان الخلافة الأموية .

وقصته كما يزعمون ... هي ان الحجاج قبل أن يموت ، أتى بابنه وولاه مكانه على العراق وأوصاه أن تحمل جنازته بعد موته من المسجد الى مثواه الاخير فى المقبرة ، قصدا ودون الميل

(*) انظر المثل رقم (٦٧) ـ الادعاء .

(١) الحنفي ، ٢٧٦٦/٢٢١/٢ .

(٢) التكريتي ، المقارنة ٢٦٩٢/٤٧٤/٤

(٣) انظر التكريتي المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

بها ذات اليمين ولا ذات الشمال، ولما ماتالحجاجوتنفيذا لرغبته هده قام ابنه بهدم جميع البيوت والمنازل التى تعترض طريق الجنازة بين المسجدوالمقبرة ، فضج الناس من هذا التصرف الارعن واستصغروا ظلم الحجاج بالنسبة الى ظلم ولده ،وقالوا هذا المثل .

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« اللـه يحـلل الحجـاج عنـد ولـده » (١)

وفى العراق ... : ـ

« رَحْـمَ اللهِ الْحجـَّاجْ عِنْـد اوْلِـدَهْ » (٢)

وفى المغـرب ... : ـ

« يَتّحْمَـالْ الْحجـَّاجْ قَـدَّامْ ابْنُـه » (٣)

و « يرتحـم حجـاجْ قـدام ابنـو » (٤)

و « يتحمـل الحجـاج قـدام ابنـو » (٥) .

١٣٥٣ ـ « إِعْمَـرَهْ إِدْمَـرَهْ »

بمعنى ان الشيىء السيء اذا حاولت اصلاحة زاد فسادا ودمارا .

وللشيء الميئوس من اصلاحه يقال

« عَمَارَه دَمَاره » .

---

(١) الجهيمان ، ١٩٤/٨٨/١ .

(٢) الدليشي ، ٨٧٥/٦٠/٢ .

(٣) الفاسي ، ـ /٧٥/٢٤٢ .

(٤) داود ، ـ /٩٩٣/٦١ .

(٥) زعامة ، ـ /٨٠٠/٢٠١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٥٤ - «تِحِبْ الأَكل وبطنها يْعَوِرْهَا» (*)

وفى العراق ... : ـ

«إتحبْ... وتخاف من الحبل» (١)

وفى فلسطين .. : ـ

«نفسها فيه وخايفه منه»

وفى مصر ... :

«عايزة الوَلَد وخايفه من الحبل»

واورده الميدانى بصيغة ... :

«تَشْتَهي وَتَشْتَكِي»

اى تحب ان تأخذ ، وتكره ان يؤخذ منك (٢)

١٣٥٥ - «تِرْضى لِلنَّاسْ كِيْفْ لأبو عَيَالْهَا»

بمعنى انها ترضى بوصال الاخرين ، فكيف لا ترضى بوصال زوجها .

١٣٥٦ - «تعَلِّمْ أُمْهَا الزِّحِير وأُمْهَا أَزْحَر من البِعِيرْ»

ويقال ايضا ... :

«بنت تعلم امها الزحير وأمها أزحر من البعير»

ويضرب أيضا فى التطاول . (*)

(*) عدلت صيغة المثل هنا بعض الشيء عن اصله الشعبي الشائع .

(١) الهذلي ، ٢٣/١/ ـ .

(٢) الميداني ، ١٩٦/١/ ـ .

(*) انظر المثل رقم (٦٥٠) ـ التطاول .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٥٧ ـ تمـوت الحَيَايَـا وسِمْـهَـا بروسْهَـا »

يقول حميدان الشويعر ... :

« تموت الأفاعى وسمها فى نحورها وكم من قريص مات ماشاف قارصه »

فى الجزيرة العربية ... :

« تمـوت الأفاعـي وسـمها في نحـورها » (١) .

فى العراق بلفظه ... (٢)

١٣٥٨ ـ « خَنْزِيـرَهْ ومخْـنُوقَهْ »

اورده الزيد بلفظه ... (٣)

وفى اليمن :

« جِيفَـهْ وزَادْ فَسَـتْ وانِّيـهْ خَـزَا كُلَّهَا »

انيه : انها . اى انها منتنة الرائحة من أصلها كالجيفة فكيف بها اذا فست . (٤) .

فى العراق بلفظه ... (٥) . ويقال ايضا بمعنى انها خنزيرة صغيرة وقد خنقت فلا تستطيع الصياح ولا الدفاع عن نفسها . ويروى فى سبب خنق الخنزيرة الصغيرة الى أن العامة من سكان الريف فى جنوب العراق يعتقدون أن المرء اذا خنق خنزيرة فيستطيع أن يعالج مرض التهاب اللوزتين بمجرد لمسه لوزتى المريض بهما . حيث يشفى حالا ، ولذا يقصده المصابون بهذا المرض من كل مكان ... (٦)

ويقال أيضا بلفظ ... :

« هَـمْ خَـنْزِير وهَـمْ مَخْنُـوكْ » ... (٧) .

---

(١) الجهيمان ، ٥٦٠/٢٢٥/١ .
(٢) الدليشي ، ٤٠٣/١٨٨/١ .
(٣) الزيد ، ـ /١١/٩١ .
(٤) الاكوع ، ١٢٨٨/٤٣٢/١ .
(٥) الدليشي ، ٧٠٣/٣١٥/١ ، والحنفي ، ٧٥٥(١٦٩/١ .
(٦) الدليشي ، المرجع السابق .
(٧) الحنفي ، ٢٥٣٤/١٧٥/٢ ، والهذلي ، ٤٥٩/٢ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورد الميداني من امثال المولدين في نفس المعنى

« كَلْبٌ مُبَطَّنٌ بِخِنْزِيرٍ » (١)

ومن قول ابن الرومي ... :

« لأبي يوسف بنت ... ليته أعقم ليته
تشبه القرد أو الشيطان ... اذا كنت رأيته
قلت لما سامنيها ... بعض من يألف بيته
أزنا وابنة يعقوب ... أخنزير وميته ؟ »

١٣٥٩ - «سُوِيدَهْ وبَوَّاقَهْ»

أورده النوري بلفظ ... :

« سْويدهْ وبَايقه » (٢)

سويدة : تصغير سوداء ... بواقة : بايقة :سارقة .

وفي الجزيرة العربية ... :

« عورا وعصايه » (٣) .

اى انها عوراء وعاصية

في العراق ... :

« سودا ومصني » (٤)

و « هم حرامي وهم كذاب » (٥)

المغرب ... :

« قبيحه وتقرس » (٦)

---

(١) الميداني ، ٢/١٥٩/ - .
(٢) النوري ، ١/١٧١/٢٠ .
(٣) الجهيمان ، ٢/١٥٩/١٣٦٦ .
(٤) الهذلي ، ١/٢٢٦/ - .
(٥) الهذلي ، ٢/٤٦٠/ - .
(٦) زمامة ، - /١٨٩/٦٢٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٦٠ - «فُوقْ عِلتْهَا كِيلَةْ مَاشْ»

يضرب فى المراة السيئة السيرة التى تنكح وتعطى من ينكحها بعض حاجات بيتها بدل ان تأخذ منه .

فى العراق ... :

« ..... ويسبحها بقربتها » (١)

أى يطأها ويسبحها بقربتها المملوءة بالماء .

١٣٦١ - «قَحْبَهْ وكَرْوِةْ الْبِيتْ عَلِيهَا»

وأورد الميدانى ... :

« صَكًّا وَدِرْهَمَاكَ لَكْ »

ويروى أن امراة بغيا كانت تؤاجر نفسهامن الرجال بدرهمين لكل من طلبها فاستأجرها يوما رجل بدرهمين ، فلما جاء معها اعجبهاجماعه وقوته وشدة رهزه فجعلت تقول ... :

« صكا ، أى صك صكا ، ودرهماك لك . فذهبتمثلا . ويروى ابن شميل ...

« غمزا ودرهماك لك فا نلم تغمز فبعدلك . رفعت البعد . قال يضرب مثلا للرجل تراه يعمل العمل الشديد . (٢) .

١٣٦٢ - «كِلْ مَا كُبَرْ دبَرْ»

أى كل ما كبر زاد خمولا وكسلا وساء خلقه .

أورده الزيد بلفظه ... (٣) وأورده النورى بصيغة ... :

« كلّ ما يكْبَرْ يدْبَرْ » (٤)

---

(١) الهذلي ، ٢/٥٠٦/ - .
(٢) الميداني ، ١/٥٦٤/ - .
(٣) الزيد ، - /٦/١٦٠ .
(٤) النوري ، ٢/١٦/٣٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى فلسطين ... :

« مثـل الفجـل كـل ما كـبر خشـب »

فى مصر ... :

« زى حمـار المـيرى كـل ما كـبر قلـت قيمتـه »

حمار الميرى : الحمار الذى تستخدمه بعض الجهات الحكومية فى الريف ... كل ماكبر قل نفعه وبالتالى رخص ثمنه .

١٣٦٣ - « مَا فِيـهْ من الثِنْتِيـنْ وَحْدَهْ »

بمعنى أنه لا يتصف بأي صفة من صـفات العرب الأصيلة وهى الشجاعة والكرم .

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (١) ويروى أيضا بلفظ ... :

« مابـه .... » (٢)

ويقال أيضا ... :

« لا ثَنَـا ولاَ مْـرُوَّة » (٣)

وأورد الميدانى ... :

« ذَهَـبَ مِنْـهُ الأَطْيَبَـانْ »

يضرب لمن قد اسن . اي فقد لذة النكاح والطعام .

قال نهشل ... :

« اذا فات منـك الأطيبـان فلا تبـل متى جاءك اليوم الذي كنت تحذر » (٤)

---

(١) الجهيمان ، ١٩٨١/٢٢/٣

(٢) العبودي ، ٦٩٨/٢٦٩/١

(٣) العبودي ، ٦٥٤/٢٥٤/١

(٤) الميداني ، ٣٩١/١/ -

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٦٤ ـ «الْمَـرْبـوطُ أَخَسّ من المِنْفِـلِتْ»

اخس : بمعنى اشد خسة .

بمعنى ان كلا الشخصين اسوا من الآخرسواء المأسور او الطليق ... ويقال ايضا فى ذم شخصين مثل « شهاب الدين اضرط من اخيه »

أورده النورى بلفظ ...

« أشـد » بدل « أخسـس »

ويضرب فى الأعداء والخصوم بأن المربوطاقوى على الخصوم من المطلق . (١)

الجزيرة العربية ... :

مثل حَمِير ابْنْ غَيْشَارْ الْمَرْبُوطْ أَخْبَثْ مِنْ الْمُطْلَقْ » (٢)

ويروى أيضا بحذف كلمة « مثل » من اوله« حمير ابن غيشار ... » (٢)

ابن غيشار : اسم فلاح

... قالوا فى اصل المثل : ان ابن غيشارهذا كان فلاحا فقيرا وكان عنده حماران لايستطيع توفير العلف الكافى لهما فكانا كثيرا ما يأكلان حقله ، ويعيثان فيه فسادا ، على ضيق ذلك الحقل ، وقلة محصوله ، فكان اذا انفلت احدهماوفعل ذلك ، ضربهما جميعا ، المذنب الذىافسد الحقل ، والمربوط الذى لم يغادر مربطه ، فاذالامه احد على فعله ، واستنكر منه ان يأخذ الحمار المربوط بذنب المطلق من الرباط اجاب: ان المربوط اخبث طوية من المذنب ، وانه لولا الرباط لما تردد فى ان يعمل عمل المطلق ويفسدعليه الحقل ... ؟ ؟ ؟ يضرب للشخصين او الاشخاص لا خير فيهم جميعا ، لا سيما اذا كانيظن بأحدهم انه خير من رفاقه ثم تبين منه عكس ذلك . وسوف يأتى فىمعناه مثلهم الاخر..:سعيد أخو مبارك ويشبهه من الأمثال العربية القديمة .. : (كحماري العبادى) قيل له : اىحماريك شر ؟ قال هذا ، هذا ، اى : لا فضل لأحدهما على الآخر ؟ ولذلك قال أبو العيناءحين سئل عن رجلين تفاخرا فى الكرم وترأضيا به فحكماه ، قال : أنتما كما قال الشاعر .. :

« حمارا عبادى اذا قيل نبنا بشرهما يوما يقول : كلاهما »

---

(١) النوري ، ٢١٢/١١٦/٢ .

(٢) الجهيمان ، ٢١٦٠/٨١/٣ . والعبودي ، ١٩٩/٧٥/١ .

(٣) العبودي ، ٧٥/١ ، ١٩٩/٧٦ ، والزمخشري ٧٢٨/٢١٥/٢ والميداني ، ١٤١/٢/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقيل : تحاكم نفر الى الرقاشى فى أيهمـــاانذل وأسفل : الكناس . أو الحجام ؟

فانشد قول الشاعر ... :

« حمارا العبـــادى الذى سيل فيهمـــا وكانـــا علـــى حـــال من الشر واحد »

والعبادى ، منسوب الى العباد وهم قوممن قبائل شتى من العرب نزلوا الحيرة وكانوا نصارى منهم عدى بن زيد العبادى .

١٣٦٥ - « مْرِيسَـــةْ أَرْطَـــبْ »

مريسة : منقوع الرطب المخمر وهو مـــنالخمور السيئة المذاق . بمعنى ان الشخص يشبه فى سوئه هذه المريسة .

١٣٦٦ - « مَـعْ شِينَـــهْ قْـوَايـــةْ عِينَـــهْ »

أورده النورى بلفظه ... (١) وكذلكبلفظ

« فـــوق » بـــدل « مـــع » (٢)

فى الجزيرة العربية بلفظه . ومن قول الشـــاعرالشعبى محمد بن لعبون ... :

« واليـــوم يومنهـــم ملوه قالوا قوى عين ومشوه (٣) »

فى اليمن ... :

« شَـــيْنْ ، وْقـــوَايَـــةْ عَـــيْنْ » (٤) .

١٣٦٧ - « نَفْسٍ شِينَـــهْ فى جِـــلْدٍ مْعَفِّـــنْ »

أورده الزيد بلفظ ... :

« جـــلدٍ مِـــرْوحْ « بدل » معـــفن » (٥)

---

(١) النوري ، ١٩٢/١١٠/٢ .
(٢) النوري ، ١٠/٢٤٤/١ .
(٣) الجهيمان ، ٢٢٥٢/١١٧/٣ .
(٤) الاكوع ، ٣٨٣/١٤٠/١ .
(٥) الزيد ، ـ /٢٣٥/ ٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده النورى بلفظه ، وبصيغة ... :

« النّفْسْ شِينَـهْ والْجِـلْدْ عَفِنْ » (١) .

و « نَفْسٍ خَبِيثَـهْ والجِسَدْ خَبِيثْ »

و « نَفْسٍ خَبِيثَـةْ في جِسَدْ خَبِيثْ » (٢)

فى الجزيرة العربية ... :

« نفس خبيثة في جسد خبيث » (٣) .

١٣٦٨ - « وَجْهِكْ شِينْ ومْقَابِلْنَا بَعْدْ : ؟ »

١٣٦٩ - « يبوقْ الكِحِلْ من الْعِينْ »

ويضرب فى مهارة وخفة يد اللص الذى فى استطاعته بصفاته هذه ان يسرق حتى الكحل من العين .

أورده النورى بصيغة ... :

« يِبُوقْ الكِحْلَه مْن العِينْ » (٤)

وكذلك بصيغة :

« يِسِلّ الْمصِيرْ وهُو يِسِيرْ » (٥)

اى انه من شدة حيلته يسحب أمعاء الانسان من احشائه . ولا يشعر به أحد .

فى الجزيرة العربية ... :

« يَسْرِقِ الْكِحْلْ من الْعَيْنْ » (٦)

---

(١) النوري ، ١٤/١٢٥/٢ .
(٢) النوري ٢٠٤/٢٤١/٢ .
(٣) الجهيمان ، ٢٤٥٢/١٨٦/٣ .
(٤) النوري ، ٣٤/١٥٨/٢ .
(٥) النوري ، ٤٦/١٦٢/٢ .
(٦) الجهيمان ، ٢٧٠٣/٢٧٧/٣ ، والعبودي ١٠٠٠/٣٦٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى اليمن ... :

« بِيِسْــرَقَ ،، ،، ،، » (١) .

فى العراق بلفظه .. (٢) . وبلهجة الموصل ...:

« إبــوق . . . » (٣)

و « ينتش اللقمــى مــن الثــم » (٤)

نتش فى الآرامية بمعنى خطف وفى الفصحى بمعنى استخراج الشوكة ونحوها .

وفى فلسطين ... :

« بيُخْطُفِ الكُحــل مِنِ العــين ! » (أشقر ٦١)

وفى لبنان ... :

« بْيسُرقِ الْكِحْل مْــنِ الْعَــينْ » (فريحة ١/٢١٠) .

وفى سورية ولبنان :

« يسرق الكحــل من العــين » (شقير ٥٨ ، عياش ٥٢ ، ٦٧ (ف) و (حاتم ١١١) .

وفى سورية بلفظه ، (عياش ٥٩) .

وفى سورية ومصر ... :

« فــلان بيسرق الكحــل من العــين » (شقير ٣٤) .

و « زى نشــال الكحــل من العــين » (شفيقة ٤) .

و « ،، ،، ،، ،، العينين » (شفيقة ١٧) .

---

(١) الاكوع ، ٩٧٧/٣٣٤/١ .

(٢) الحنفي ، ٢٦٩٨/٢٠٩/٢ ، التكريتي ، ٢٦١١/٤٢٢/٤ .

(٣) الهذلي ، ٢٢/٤١/- .

(٤) الهذلي ، ٥٠٦/٢/ -.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر يقال ايضا ... :

« سَــرَقِ الْكُحْــل مِــنِ الْعــيْنْ » (تيمور : الكنايات ٢١) . (١)

و « يِسْــرَق الكحْــل مِن الْعــيِن » (٢) .

و « يطــير الكحــل من العــين » (٣) .

وفى السودان .. :

« سَرَّاقــاً يَسْــرَقَ الْكُحُــلْ مِنَ الْعِــين » (٤) .

---

(١) انظـر التكريتي ، المقارنــة ، ٤/٤٢٢/٤٢٣/٤٢٤/٢٦١١ .

(٢) البقلي ، ـ /٨٩/١٤٥ .

(٣) المرجع السابق ـ الهامش .

(٤) انظر التكريتي ،المرجع السابق

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٠

السهولة

١٣٧٠ - ١٣٧٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٧٠ - « صِيدْ يَدْهَا »

بمعنى أن الرزق قريب من يد الانسان يحصل عليه بسهولة دون معاناة أو تعب .

١٣٧١ - « غَنِيمَهْ بَارْدَهْ »

أى أنها غنيمة حصل عليها الانسان بسهولة دون جهد أو صراع .

الجزيرة العربية ... :

« أخذها غنيمة باردة » (١)

١٣٧٢ - « كِلْ عْمَانْ دْروبْ »

ويضرب للأمر السهل من أى جهة تأتيه تنال مبتغاك منه .

أورده الزيد (٢) والنورى (٣) بلفظه .

الجزيرة العربية ... :

« بلاد الحروب كلها دروب » (٤)

الحروب : قبيلة حرب .

فلسطين ... :

« كل الطرق تؤدى إلى الطاحون » (٥)

---

(١) الجهيمان ، ٤٤/٣١/١ .

(٢) الزيد ، ـ /٢٤/١٦٧ .

(٣) النوري ، ٣٧/١٣/٢ .

(٤) الجهيمان ، ٤٨٠/١٩٤/١ .

(٥) ابو حمده ، ـ / ٤٢ / ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مصر ... :

« سكـــة أبو زيـــد كلهـــا مســـالك »

ابو زيد يقصد به ابو زيد الهلالى والمـرادانه كان يسلك الوعر والمخوف لشجاعته فـــلا يعوقه عائق .

ويضرب كذلك للأمر له عدة سبل للوصول اليه . (١)

ومثله ايضا :

« كـــل الطـــرق تـــؤدى إلى رومـــــا »

١٣٧٣ - « مَاهَانْ تِبَارَكْ » .

أورده النورى بلفظه ، (٢)

الجزيرة العربية بلفظه (٣)

---

(١) تيمور ، = /١٦٠٣/٢٧٢ .

(٢) النوري ، ٥٥/٦٤/٢ .

(٣) الجهيمان ، ١٩٤٥/١١/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١١

الشجاعة

١٣٧٤ - ١٣٨٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٧٤ - «إطْعَنْ يَا أَبا زيد والنّاس تَكْفِيكْ»

تكفيك : تكافئك بذكر شجاعتك .

فى العراق ... :

« اطْعَنْ يا أبَا زَيدْ ، والنّاسْ تِدَّىْ خَبرْ » (١)

١٣٧٥ - «اللِّى عُمْرَه فى الخمس ما يْموتْ فى الأَرْبَع»

ذكره الزيد بصيغة ... :

« مَحَدْ يمُوتْ بغير يُومَهْ » (٢) .

وذكره النورى بصيغة ... :

« مَحَدْ يِمُوتْ قَبِلْ يُومَهْ » (٣) .

فى العراق ... :

اِلْأَعْمَارْ بِيَدِ الله » (٤)

و « مَحَدْ يْمُوتْ الاّ بيومَهْ » (٥) .

وفى فلسطين ... :

« إلأَ سعار والأَعمار في يَد اَلله » (أشقر ١٢)

وفى لبنان ... :

« الاعمارْ مْقَسّمِة مِن اَلله » .

---

(١) الدليشي ، ١٣٣/٧٠/١ .
(٢) الزيد ، ـ / ٧٧/٢١٦ .
(٣) النوري ، ١٧٨/١٠٥/٢ .
(٤) التكريتي ، مقارنة ، ٢٥٢/١٦٨/١ .
(٥) التكريتي ، مقارنة ، ٢١٢٣/١١٣/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ولبنان ومصر ... :

« الاسعار والأعمار بيد الله » (شفيقة ٧) ، (فريحة ٣٩/١) (١)

وفى مصر يقال أيضا بصيغة العراق .. :

« الأعمـــــار بيـــد الله » (٢) .

١٣٧٦ - « الـرَّاسْ عَلىٰ الْرْقُبَـهْ ما يِقِصــه إلاَّ من ركَبَّـهْ »

ويقال أيضا ... :

« مَـايِقِـصّْ الرَّاسْ إلاَّ من ركبَـــهْ »

ويضرب فى الحث على الشجاعة وعـدم الخوف من الموت .

ذكره النورى بصيغة ... :

« مَا يْقِـصْ الـرَّاسْ ِالاّ إللّـي رَكّبَـهْ » (٣)

وفى الجزيرة العربية ... :

« مَـا يَقْطَـع الرَّاس ِإلاّ مِـنْ رَكّبـه » (٤)

فى العراق ... :

« عْـرُوكْ الرَّاسْ بِالرِّكْبَهْ ، مَا يْكِطْعَـهْ ِالاّ الْيِرَكْبَـهْ » (٥) .

عروك : عروق . ، بالركبة : الرقبة . مايكطعه : لا يقطعه . ، اليركبه : الذى يركبه .

و « مَيْكَـصّ ، الـرّاس ِالاّ اللّـي رَكّبّـه »

---

(١) انظر التكريتي ، ٢٥٢/١٦٨/١ .
(٢) فايقه ، ١٢٦٦/٢٧٦/١ .
(٣) النوري ، ٧٧/٧١/٢ .
(٤) الجهيمـان ، ١٩٥٠/١٢/٣ والعبـودي ، ٧٨١/٢٩٧/١ .
(٥) الدليشي ، ١٣٢٥/٢٥٠/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويروى ... :

« ميكَـــصّ الراس ِالاّ الـــرّكبّـَـــه » (١)

وفى سورية بصيغة الجزيرة العربية ... :

« ما يقطـــع الراس . . . . » (عياش ٥٠)

و « ما بيقطـــع الراس الا هـــلى ركّبـــه » (شلحت ١/٣٥) (٢)

وفى مصر ... :

« ما يا خُـــذ الرقبَـــه ِالاّ اللّـــى خلَقْهـــا » (٣) .

وفى السودان ... :

« الرَّأسْ يَقطعُـــه الْخلَقَـــــهُ » (بدرى ٣٠٨) (٤) .

وفى المغرب ... :

« العمـــــر محدود والخوف منـــاش (٥) .

١٣٧٧ - « فَـــاز بِاللَّـــذَاتْ مَنْ كَان جَسورا »

فى الجزيرة العربية ... :

« ما يُفُـــوزْ بِالطّمْعَـــــات إلاّ مِـــنْ جِسَـــرْ » (٦)

فى العراق بلفظه ... (٧) ويقال ايضا ... :

« فَازَ باللّـــذّةِ الجَسُورُ » (٨)

و « ما فاز باللذات إلاّ الجسور » (٩)

---

(١) الحنفي ، ٢٢٨٦/١٣٠/٢ والتكريتي ، مقارنة ، ٢٣٦٢/٢٧٤/٤ .
(٢) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٣) البقلي ، ـ /٨٠/٣٦ .
(٤) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٥) داود ، ـ /٧١٦/٥٠ .
(٦) العبودي ، ٧٧٩/٢٩٦/١ .
(٧) الدليشي ، ١٤٤٢/٢٩٤/٢ والحنفي ، ٢٤٩/٢ ـ.
(٨) التكريتي ، المقارنة ، ١٥٢٣/٢١٣/٣ .
(٩) الهذلي ، ٢/ ٣٨٩/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن قول بشار بن برد .. :

« من راقب الناس لم يظفر بحاجته وفاز بالطيبات الفاتك اللهج »

.وقال آخر ... :

« من راقب الناس مات غما وفاز باللذة الجسور »

ومن الامثال القديمة ... :

« مَنْ جَسَرَ أَيْسَرَ » (١) .

ويقول الشاعر احمد شوقى ... :

« وما نيل المطالب بالتمنى ولكن تؤخذ الدنيا غلابا »

١٣٧٨ - « فِى رَاسَهْ عْطَاسْ »

اى فى رأسه نخوة مقرونة بالشجاعة والفرور

ويقول عبد الله الفرج .

« وترد فى راس المدنخر اعطاسه ياهاجى الراس الذى ما به اعطاس »

المدنخر : المكندس ـ المطأطىء رأسه على صدرهمن الذل .

١٣٧٩ - « الكَلْمَهْ ، اللِّى تِسْتِحِى مِنْهَا بَدْهَا »

بدها : ابدأ بها .

بمعنى أن الكلمة التى تنحرج من ذكرهاابدأ بها حتى لا يغمض شىء من حديثك .

اورده النوري بلفظه .. (٢)

الجزيرة العربية بلفظه ... (٣)

---

(١) انظر العبودي المرجع السابق .

(٢) النوري ، ٢/١٧/٤٠ .

(٣) الجهيمان ، ٢/٢٨٥/١٧٠٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

العراق ... :

« جِلْمَـةِ الْتِسْـتِحِي مِنْهَـا كُـولْهَا أَوَّلْ » (١)

١٣٨٠ - « بِظْهَـرْ لِلْحَـرْبْ رجَـالْ »

بمعنى أن المحن والحروب تظهر الرجـال الشجعان الذين يجابهون هذه المواقف الشديده.

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٢)

---

(١) الحنفي ، ٥٨٨/١٨/١ ، والتكريتي ، المقارنة ، ٧٤٩/١١٥/٢ .

(٢) الجهيمان ، ٢٧٢٧/٢٨٤/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٢

الشـــرط

١٣٨١ - ١٣٨٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٨١ ـ «جَنْـكْ أَوَّلْ صِلْـح تَالى»

الجنك : الحرب . الخلاف .

ويضرب بمعنى ضرورة الاتفاق قبل البدء فى اي عمل حتى لا يكون هنـاك مجال للخلاف فيمـا بعد .

فى العراق .... : ـ

« زَعَـلْ بالْأَوَّلْ ولا عتَـبْ بِالتّـالِي » (١)

١٣٨٢ ـ «الشَـرْطْ غَلَب السَّالْفَةْ»

ويروى في معنى المثل .. : ـ ان السالفةهو الرجـل الذي يبت فى خصومات اصحاب المهن . وكان لكل مهنـة « سالفة » اي حـكم يفصل فى الامور . فمثلا كان « سالفة الغوص » فى فترة من الفترات هو ابراهيم المضف وبعـدوفاته اختـير « سالم بوقماز » وكان « سالفة السفر » محمد بن شاهين الغانم ، وهكذا كان لكل حرفة « سالفة » ومحتمل ان يكون المعني العام للسالفة هو العـرف ... اي الشخص الذي لديه معرفة وافية بأعراف احدى المهن .

ويقال المثل ايضا بمعنى انه اذا كان هناك شرط ما فليس هناك مبرر لشرح حكايـة الخلاف ، فالسالفة تحمل معنى رواية القصة او الحدث الذي وقع .

الجزيرة العربية بلفظه (٢)

والعراق ... بلفظه (٣)

ويقال أيضا :

« شَرْطْ بالأَوَّلْ ولا عتَـبْ بالتّـالي » (٤)

وبلهجة الموصل ... : ـ

« الشغـط عا لتـالي » (٥)

---

(١) الحنفي ، ٩٠١/١٩٥/١ .
(٢) العبودى ، ٣٦٢/١٣٣/١ .
(٣) الدليشي ، ١٠٧٤/١٤١/٢ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ١٢١٠/٢٥/٣ .
(٥) الهذلى ، ٢٣٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر .. : ـ

« الشّـــرْطْ عَنْـــدِ التّقَـــاوِى يرِيّـــــحْ عَنْـــدِ الْعُرْمَـــهْ »

التقـاوى : البزر . ، العرمـة : كدس الزرع المحصود .

ويقال ايضا .... : ـ

« الشّـــرْطْ عَنْـــدِ الْحَـــرْتْ نُـــورْ » .

و « الشّـــرطْ عَنْـــدِ الحَرْتْ ولا الْقِتَـــالْ في الحَصِيـــدَهْ » .

و « الشّـــرْطْ عَنْـــدِ الْمحْـــرَاتْ يرَيّـــحْ عَنْـــدِ الْعُرْمَـــهْ » (١)

ويقال ايضا .. : ـ

« الشرط عند الحـــرت ولا النّقْنَقَـــة في الجـــرون »

بمعنى ولا المشاجرة عنـد تكديس الحب فـي الجرون .

و « المَشْـــرُوطَـــه مَحْطُـــوطَـــه » (٢) .

ليبيا ... :

« أولـــه شرط آخـــرتَه ســـلام » (٣) .

واورد الميداني ... : ـ

« الشّـــرْطُ أَمْـــلَك عَلَيْـــكَ أَمْ لَـــكُ » (٤) .

١٣٨٣ ـ « الشَّرْطْ نُـــــورْ »

وفى الجزيرة العربية بلفظه .. (٥)

وفى مصر بلفظه .. (٦)

و « اللِّـــى أَوِّلُـــةْ شَـــرْطْ آخْـــرُه نُـــور » (٧)

---

(١) تيمور ، ـ/٢٨٢ ـ ١٦٦١/٢٨٣ ـ ١٦٦٤ .
(٢) البقلى ، ـ/٩١/٢٨٢ .
(٣) المصراتى ، ـ/١٤٦/ـ .
(٤) الميدانى ، ١/٥١٣/ـ .
(٥) العبودى ، ١/١٣٤/٣٦٤ .
(٦) تيمور ، ـ/١٦٦٦/٢٨٣ والبقلى ، ـ/٤٩/٢٧٠ .
(٧) تيمور ، ـ/٢٤٣/٤٢ ، والبقلى ، ـ/٤/٢٥٨ .وشعلان ـ/٤٧/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى ليبيا بلفظه (١)

وفى المغرب . . :ـ

« اللـــى كان أولو شرط ، كيكـــون آخره سلامه » (٢) .

١٣٨٤ - « إِلْعايـــبْ مَـــرْدودْ »

ويضرب فى الشرط عند البيع والشراء ... بانما به عيب يحق للمشتري ان يرده على البائع(*)

١٣٨٥ - « كَـــانْ شَـــرْطْ كَانْ سَـــــلاَمْ »

أورده النوري بلفظه ... (٣)

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٤)

وفى فلسطين ... :

« شَـــرط بـــرِضى » (اشقر ١٠٧)

و « اللـــي أَوَّلُـــه شَـــرط آخـــرُه رِضى » (أشقر ١٠٧) .

وفى لبنان ... :ـ

« إِلّـــي أَوْلُـــه شَـــرْط آخِرْتُـــه سَـــلامِة » (رضا) (فريحة ٧٤/١) .

وفى سورية ... :ـ

« الاولـــه شـــرط آخـــره ســـلامه » (عياش ١٣) .

وفي سورية ومصر ... :ـ

« اللـــى أولـــه شـــرط آخـــره ســـلامة » (شقير ١٢) .

---

(١) المصراتى ، ـ/١٤٧/ـ . (٢) زمامة ، ـ/١٦٥/٣١٤ .

(*) انظر المثل رقم (٤٤٨) البيع والشراء . (٣) النورى ، ٢/٥/١ .

(٤) الجهيمان ، ٣/١٠/١٩٤٠ ، والعبودى ، ١/٢٢٧/٥٧٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقريب منه فى سورية وفلسطين ولبنان ومصر .. : ـ

الشرط سيد الأحكام . (شفيقة ٧٣ ، و شقير ٢٨) و (أشقر ١٠٧) و (فريحة ٣٦٩/١) و (شفيقة ٧٣) . (١)

وفى ليبيا ... : ـ

« أولـــه شـرط آخـرتـه سـلامه » (٤) .

١٣٨٦ ـ «مَـا دَامَـتْ الشمسْ حَيَّـهْ حِنَّـا لُهُمْ بِالبَقِيَّـهْ »

حنا : نحن . ، البقية : معناها فى المثل ـ بقاء العمال واستمرارهم فى العمل . بمعنى ان العمال علـى اسـتعداد للاستمرار فى اداءعملهم طالما ان الشمس طالعة ، وبعد ذلك فمن حقهم ان ينالوا قسطا من الراحة وغالبا ما يروى الغاصة هذا المثل فى موسم الغوص .

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٦/٣ ، ١٢١٠/٢٧ .

(٢) المصراتى ، ـ/١٤٦/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٣

المشـــره

١٣٨٧ - ١٣٩٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٨٧ - « إِللّـــى مَا يِشْبَـــعْ لَقُمْ مَا يِشْبَـــع تلحـــوسْ »

بمعنى أن من لا يشبع من اكل اللقم لن يشـــبعمن لحس ما بقي في الصحون من اثر الطعام .

١٣٨٨ - « بَطِـــنْ كَنَّـــــهْ »

الكنة : امراة الابن أو امراة الاخ .

اورده النوري بلفظه ... (١)

في العراق ... :ـ

« الْجَـــنّه جِـــسْوَتْهَا لْرَكبَتْـــهَا ، وشبْعَتْهـــا لْصِـــرَّتَهَـــا »

بمعنى أن الكنة لا تملك حريتها لان حماتهاتحاسبها حتى على كسوتها وطعامها . فهي ان لبست ثيابا تكون قصيرة لقلة ما يشترى لها من قماش واذا اكلت ، اكلت قليلا لقلة ما يقدم لها من طعام .

ويقول الشاعر ... :ـ

« ان الحمـــاة أولعـــت بالكنـــة واولعـــت كنتهـــا بالظنـــة » (٢)

ويقال أيضا .. ـ :

« مِنْ خِلْقَـــت الجَـــني الحمـــى ما تحـــبّ الكـــنى » (٣)

و « يا حمـــى ما كِنْـــتِ كـــنّى » (٤)

ويضرب في شفف الحماة بالتشنيع على الكنة .

---

(١) النورى ، ١٨/٧٤/١ .

(٢) الدليشي ، ٥٢٧/٤٦/١ والتكريتي ، مقارنة ، ٤٩٣/٢٠٦/١ .

(٣) الهذلى ، ٤٣٥/٢/ـ .

(٤) الهذلى ، ٤٧٦/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٨٩ ـ البِطْنَـه تخـرِبْ الفِطْنَـه »

اورده الميداني بصيغة .. : ـ

« البَطْنَـةُ تَـأفِـنُ الفِطْنَـةَ » (١)

١٣٩٠ ـ «بَعْبَـعْ يَـا كِلْ مَا يِشْبَـعْ »

بعبع : لفظ عن شيء وهمي يثير الخوف .

فى الجزيرة العربية .. :

« قـروى لا تشـبع ولا تـروى »

قروى : اسم امراة اكول كانت تأكل مـا رات عينها وتشرب ما وصلت اليه يدها . (٢)

فى العراق ... : ـ

« جيـل بَعْبَـعْ يـأكُل مَيِشْبَـعْ »

يضرب للصبيان ومن هم فى مثـل سنهم ، اذاكانت تصرفاتهم موجبة للامتعاض والضجر (٣)

١٣٩١ ـ «تُمـوتُ الدَّجَاجَهْ وعِينْهَـا فى السُّبوسْ »

السبوس : بقايا الطعام الذي يلقى للدجاج .

ويضرب ايضا في الطبع ـ بمعنى ان من شـبعلى شيء شاب عليه .

اورده الزيد والنوري بلفظ ...

« بِالسِّـبُوس » بدل « في السـبوس » (٤)

---

(١) الميدانى ، ١٤٥/١ .

(٢) الجهيمان ، ١٦٣٨/٢٥٦/٢ .

(٣) الحنفى ، ٥٧٠/١٣٤/١ والتكريتى ، مقارنة ، ٧٣٤/١٠٥/٢ .

(٤) الزيد ، ـ/٢٤/٦٦ والنورى ، ١٦/٩٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في الجزيرة العربية ... :ـ

« مثـل الدجـاجـة عينهـا للسـفير »

السفير : بقايا قصب الحنطة الذي يكون فيـه بقايا من القصب وبقايا من الحنطة وبقايا مـن الحجارة الصغيرة . (١)

في العراق ... : ـ

« تْمـوتِ الدِّجـاجـة وْعَينْهَاعَا لْمِزْبَلـة » (٢)

ويقال أيضا بصيغة ..

« يْمُـوتِ الْدِّيـجْ وْعَينَـهْ بِالْمِزْبَلَـهْ » (٣) .

و « إيمـوت الديـك وعينـو بالمـزبلى » (٤)

في فلسطين .. :ـ

« الدِّيـك بيمـوت وعينُـه عالمـزبَلـه » (٥) (أشقر ، ٩٢) .

لبنان .. :

« الديـك بيمـوت وعينـه بالمـزبلـه » (٦)

مصر ... :

« تُمُـوتْ الحَـدادِى وعينهَا في الصِّيـدْ » (٧) .

و « يُمُـوت الفَـرُّوج وعِينُـه في الدّشِيشَـهْ » (٨)

الفروج : هو الكتكوت ولا يستخدم الا فى الامثال ونحوها .

و « يُمُـوتِ الزَّمَّـارْ وِصْبَاعُـهْ يِلْعَـبْ »

---

(١) الجهيمان ، ٢١٥٢/٧٨/٣ .
(٢) الحنفي ، ٤٩٨/١٢٠/١ ، ٧٧٦/١٧٣/١ والتكريتى ،مقارنة ، ٦٤٧/٤٥/٢ .
(٣) التكريتى ، مقارنة ، ٢٧٢٧/٤٩٤/٤ . (٤) الهذلى ، ـ/٩٤/١ .
(٥) التكريتى ، مقارنة ، ٢٧٢٧/٤٩٤/٤ . (٦) غبريل ، ـ/١٦١/٩٣ .
(٧) تيمور ، ـ/٩٠٨/١٥٣ والبقلى ، ـ/١٤٧/٣٧ . (٨) تيمور ، ـ/٣١٨٠/٥٢٦ ، ٣١٧٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « يُمُـــوتِ الطُّـــورْ ونِفْسُـــهْ في حَكَـــّهْ في الصَّـــدُودْ »

الطور : الثور ، الصدود قائم كالعمود على دولاب الماء .

ليبيا .. :

« يمـــوت الحصـــان وعينـــه في المخالـــه » (١)

المغرب ... :

« ســـيوانا كتمـــوت ، وعينـــاه في الفلـــوس » (٢)

و « يمـــوت الشـــطاح ولا ينسى هـــز كتافـــو » (٣) .

و « ســـيوانه كتمـــوت وعينهـــا في الحـــوت » (٤)

سيوانه : طائر مائي بري يصيد السمك .

و « يمـــوت الزفـــان ، وما ينسى هـــزان الكتـــف » (٥) .

الزفان : المحترف بالشطح والرقص .

١٣٩٢ ـ « عِنْدِ البطُـــونْ تِعْمَىٰ الْعيـــــونْ »

أورده النوري بلفظه وكذلك بصيغة ... : ـ

« عِنْـــدْ البْطُـــون تِعْمَـــى الذّهُـــونْ » (٦) .

فى الجزيرة العربية .. :ـ

« عِنْد الْبطُـــونْ تَذْهَـــل الْعْقُـــولْ » (٧) .

العـــراق بلفظه .. (٨)

---

(١) المصرائى ، ـ/١٣٤/ـ .
(٢) داود ، ـ/٨٨٩/٥٧ .
(٣) داود ، ـ /٩٩٧/٦١ .
(٤) زمامة ، ـ/٥١٧/١٨٠ .
(٥) زمامة ، ـ /٨١٥/٢٠٣ .
(٦) النورى ، ٤٦/٢٢٦/١ .
(٧) العبودى ، ٤٩٠/١٨٦/١ .
(٨) الدليشي ، ١٣٨٩/٢٧٣/٢ والحنفى ، ١٢٩٦/٢٦٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي سورية ولبنان وفلسطين ومصر ... : ـ

« عنـــد البطـــون ضـــاعت العقـــول »

وفى السودان ... :

« حضـــرت الأكـــول أغابـــتَ العقـــولْ » (١) .

ويقال فى مصر ايضا بصيغة : ـ

« وَقْتِ الْبُطُـــونْ تُتُـــوه الْعُقُـــولْ » (٢)

فى تونس .. : ـ

« وقـــت البطـــون ، تذهـــب العقـــول » (الحميرى ٢٩٨) .

فى الجزائر ... : ـ

« عنـــد الكـــروش تذهـــب العقـــول » (ابن شنب ١٠٦/٢) (٣) .

فى المغرب ... : ـ

« عَنْـــدْ الكْـــرُوشْ كاتَفْهَى العْقُـــولْ » .

كاتفهى : تذهل وتندهش . (٤) .

و « عنـــد البطـــون كـــيزهاو العقـــول » (٥)

١٣٩٣ ـ « عَنْـــزبَدو طَاحَـــتْ بِشْعِيـــرْ »

أورده الزيـد بلفـظ ... « ابمريس » بـدل« بشعير »

المريس : ما مرسته في الماء من التمر ونحوه .

بمعنى أن عنز البدو لا تذوق التمر فى البادية فلما يؤتى بها الى المدينـة تسقط على المريس حتى تكاد أن تقتل نفسها جشعا وطمعا وخوفامن أن يفلت منها . (٦)

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٢) تيمور ، ـ/٥٠٠/٣٠٠٩ والبقـــلى ، ـ/١٧٣/٢٦٧و ١٩٣/٣٣٤ .

(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٤) الفاسي ، ـ/٢٣٠/٩١ .

(٥) داود ، ـ/٥٠/٧٢٠ .

(٦) الزيد ، ـ/١٢٥/٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واورده النوري بلفظ .. : ـ

« بالطعـــام » بدل « بشـــعير » (١) .

فى الجزيرة العربية ... :ـ

« عـــز بـــدوٌ طاحـــت في مـــريس » (٢) .

وفى فلسطين .. :ـ

« تعبـــاة بـــدوى من كيـــس فـــلاح » .

١٣٩٤ ـ « مَا كِلْهَـــا طَايْرَهْ ومِوْقَعَـــهْ »

ذكر النوري فى معناه .. : ـ

« كِـــلْ زَقَـــّه وْلَـــهْ مِنْهَا لَطْعَـــهْ » (٣) .

الزقة : عذرة الانسان . ، لطعة : ما يأخـذهالانسان باصبعه ليضعه فى فمه .

و « مَا تْفُـــوتَهْ فَايْتَـــهْ ولا عَصِـــيدَه بَايْتَـــهْ » (٤)

العصيدة : الطعام يصنع من الطحين والدهن .

بايته : مرت عليها ليلة بعد طبخها .

وفي العراق ... : ـ

« مَتْفُـــوتَهْ فايْتَـــة ، ولا عَصـــيدة بايتَـــةْ » (٥) .

وفى سورية ... : ـ

« ما بتفـــوتـــه فايتـــه ولا اكلـــه البـــايتـــه » (شلحت ٤٦/١)

و « لا يفـــوتـــه فايـــت ولا طبيـــخ بايـــت » (شقير ٥٦) .

---

(١) النورى ، ٥٠/٢٢٨/١ .
(٢) الجهيمان ، ١٣٤٨/١٥٣/٢ .
(٣) النورى ، ٢٣/١٢/٢ .
(٤) النورى ، ١٢/٥٠/٢ .
(٥) الحنفى ، ١٨٧٩/٥٩/٢ ، والتكريتى ، ٢٠٣٦/٦٦/٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر ... : ـ

« انـــت لا يفـــوتك فايـــت ولا طبيـــخ بايـــت » (الباجوري ٢٤) (١)

وكذلك بصيغة سورية الثانية ... : ـ

« لا يفـــوتـــه فايـــت ..... » (٢) .

١٣٩٥ ـ « مَخْـــروشْ وْطَـــاحْ بِـــكْروشْ »

مخروش : مجنون

ذكره الزيد بصيغة ... : ـ

« مَهْـــرُوش طَـــاحْ بكـــرُوش » (٣)

وذكره النوري بصيغة ... : ـ

« مَهْـــرُوشْ وْطَـــاحْ بِكْـــرُوشْ » (٤) .

مهروش : البائس الجائع الذي اشتد الدهـرعليه . ، طاح بـ : حصل على .

كروش : جمع كرشة وهي معدة الحيوان المجتر

وفى الجزيرة العربية يقال فى معناه .. : ـ

« فـــلان طـــايح في جـــفيرة الدبـــس » (٥)

جفيرة : حفرة يتجمع فيها الدبس وعادة مـــا تكون فى مكان خفي لا يصل اليها كل واحد .

الدبس : هو عسل التمر أو العصير الذي يخرجمن التمر عندما يرص بعضه بعضا .

فى العراق بصيغة النوري .... (٦)

و « مدهـــوش ما شـــاف كـــروش » (٧) .

كروش : قروش .

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) تيمور ، ـ/٤٢١/٢٥١٥ .
(٣) الزيد ، ـ/١٩٠/١١ .
(٤) النورى ، ٢/١١٤/٢٠٦ .
(٥) الجهيمان ، ٢/٢٢٤/١٥٥٢ .
(٦) الحنفى ، ٢/١٢٢/٢٢٤٤ والتكريتى ، ٤/٢٣٠/٢٢٨٨
(٧) الهذلى ، ٢/٤٢٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٩٦ ـ «مَـاهَمَّـــه إلا بَطْنَـــهْ»

ذكره النوري بصيغة ... : ـ

«همـــه ببطنـــه» (١)

وفى العراق .. : ـ

«هَمّـــو بَطْنـــوُ» (٢)

و «عَقْلُـــو إِبـــطْنـــو» (٣).

---

(١) النورى ، ١٣/١٣٤/٢ .

(٢) الهذلى ، ٤٦١/٢/ـ .

(٣) الهذلى ، ٢٧٥/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٤
الشيوع والانتشار
١٣٩٧ - ١٤٠٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٩٧ - «حَلُـوم أُم العـــــــــلوم»

حلوم : اسم امراة . ويقال المثل لمن يأتي بأخبارغير موثوق بصحتها ويراوغ فى تثبيتها ويعمـل فى الوقت نفسه على ترويجها .

ويضرب أيضا فى الكذب . *

أورده الزيد ... (١) والنـوري ... (٢)بلفظه .

١٣٩٨ - «خِيـــــرةْ العـــلمْ يِرْخَصْ»

العلم : الخبر .

فلسطين ... : ـ

(استنى الخبر يجيك مع الورَّادَاتْ) .

بمعنى انتظر حضور الواردات بعد ورودهن الماءلتعرف الخبر الذي تريده وذلك لتناقل الاخبار بين النساء فى اثناء جلبهن الماء من الموارد .

١٣٩٩ - «السِرْ بِيـــنْ اثنيـــن شَايِـعْ»

بمعنى أن السر لو انتقل من صاحبه الى شخصآخر نقل بالتالي الى غيرهما .

وفي العراق ... : ـــ

« السِّـــرْ بَينِ اثنَـــينْ ، يْصِـــيرْ بَيّنْ ألْفَـــينْ » (٣)

فى فلسطين .. : ـ

« سـر فـاح بـين اثنـين يفضـح » (٤) .

(*) انظر المثل رقم (١٩٥٦) ـ الكذب .

(١) الزيد ، ـ/٨٣/٢٠ .

(٢) النوري ، ١/١١٣/٢٥ .

(٣) الحنفى ، ١/٢٠١/٩٣١ .

(٤) ابو حمدة ـ/٣٧/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٠٠ ـ «العِلْم مَا يِطْلَع مِنْ حَدِرْ حَصَاةْ»

يقال فى حالة اشاعة خبر ما بين الناس بانه لابد وان يكون لهذا الخبر مصدر واساس .

فى الجزيرة العربية ... : ـ

« العلم ما يظهر من تحت حصاة » (١) .

١٤٠١ ـ «قَال إِيشْ يِخْفَى يَا رَسولَ الله ، قَالْ شْيِ مَا صَارْ»

ينسب العامة ذلك الى رسول الله كأسلوب للتأكيد على صحة العبارة .

أورده الزيد بلفظ ..

« يغبا » بدل ... « يخفى » (٢) .

فى الجزيرة العربية ... : ـ

« قال ويش يخفى قال ما لا يكون » (٣)

و « قال : وِشِ يْخَفَى ؟ قَالْ : اللِّى ما يِصِيرْ » .

وش أي شيء . واللى : الذي .

والمعنى : قال قائل أو سأل سائل ما الذي يخفى ؟ فأجابه غيره : انه الشيء الذي لا يحدث والمراد : ان كل فعل حدث وكان فانه سوف يعلم ، ولو حاول صاحبه اخفاءه عن الناس .

وأصله قديم ذكره العجلوني في كتابه « في الاحاديث الدائرة » ، بلفظ :

« أى شيء يخفى قال : مالا يكون » .

وحكي عن السخاوى أن شيخه ـ الحافظ ابن حجر ـ قال : انه لا يعرف له أصلا ، ويريد بذلك انه لا يعرف له أصلا عند رواة الحديث « وذكره فى موضع آخر بلفظ : « ما الذي يخفى قال : ما لا يكون » ونقل عن ابن حجر المكي عن السيوطي انه قال : انه باطل ، أي كحديث.

---

(١) الجهيمان ، ١٣١٦/١٤٢/٢ .
(٢) الزيد ، ـ/١٢/١٥٥ .
(٣) الجهيمان ، ١٦١٨/٢٥٠/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن النجديين فى القرن الثالث عشر سئل عنه الشيخ عبد الرحمن بن حسن بن شيخ الاسلام محمد بن عبد الوهاب ، وعن صحتهكحديث فاجاب : انه باطل ، ولا تجوز نسبته الى رسول الله « صلعم » واذا عرفنا انه لم يثبت له أصل من الحديث ، فقد كان معروفا فى القرن الثالث الهجري كحكمة تروى عن لقمان الحكيم . نعرف ذلك من أبيات انشدها القاضي ابن البهلول وقد عاش آخر القرن المذكور .. :

يقولون همت بنت لقمان مرة ... بسوء وقالت : يا ابي ما الذي يخفى ؟
فقال لها : ما لا يكون ، فأمسكت ... عليه ، ولم تمدد لمنكرة كفا
وما كل مستور يغلق دونه ... مصاريع أبواب ولو بلغت الفا
بمستتر ، والصائن العرض سالم ... وربما لم يعدم الذم والقذفا
على أن أثواب البرىء نقية ... ولا يلبث الزور المفكك ان يلطفا

ونقل ابن شمس الخلافة فى القرن السادس عجز بيت مستوحى منه هو ... : ـ

« ليس يخفى الا الذى لا يكون » (١)

وفى سورية ... : ـ

« قال شو اللى بيختفي ؟ قال له : اللى ما بيصير » (أمثال العوام ٣٥) (٢)

وفى لبنان .. : ـ

« شو الى بيختفي ؟ ال ما بيصير » (٣)

ومن قول زهير ابن ابي سلمى .. : ـ

« ومهما تكن عند امرىء من خليقة ... وان خالها تخفى على الناس تعلم » (٤)

١٤٠٢ ـ «لِـى بَغِيـتْ العِلْم يْشِيـعْ عَطَـهْ بْزِيـعْ »

العلم : الخبر . ، عطه : اعطه . ، بزيع : رجل عرف عنه انه لا يكتم السر .
ذكره النوري بصيغة ... : ـ

« إذا بَغِيْت الخَبَرْ يَشِيعْ عَطَهْ لأِمْ بِزِيعْ » (٥)

---

(١) العبودى ، ٢٠٨/١ ، ٥٣٥/٢٠٩ .
(٢) انظر المرجع السابق .
(٣) جبريل ، ـ/١٢٣/٢٢٢ .
(٤) انظر الزيد ، المرجع السابق .
(٥) النوري ، ٢٠/١٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في العراق ... :

« سِـــرْ حَمْيَـــدَة » (١)

١٤٠٣ ـ « نصْ الحَرْبْ ظَهْـوَلَـهْ »

ظهولة : استعراض ، ودعاية ، وجعجعة .

ذكره الزيد بصيغة ... : ـ

« نِصْـفِ الْحَـرْب جَهْـولَـهْ » (٢)

جهولة : صراخ .

و فى الجزيرة العربية .. : ـ

« نصـف الحـرب دهـولـه » (٣) .

واورد الميداني فى معناه مثلا بصيغة ... : ـ

« إنْ لَـمْ تَغْـلِبْ فَاخْـلُبْ »

ويروى ، فاخلب ، بالكسر ، الصحيح بالضم ويقال خلب خلابة : وهي الخديعة ويراد به الخدعة فى الحرب كما قيل : نفاذ الراي في الحرب انفذ من الطعن والضرب . (٤) .

---

(١) الحنفى ، ٩٣٣/٢٠١/١ .

(٢) الزيد ، ـ/٢٣٥/٥ .

(٣) الجهيمان ، ٢٤٤٣/١٨٣/٣ .

(٤) الميدانى ، ـ/٤٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٥

الصبر

١٤٠٤ - ١٤١٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٠٤ - « إِصْبِرْ والْحَجَرْ تُوَدِيكْ » (*) .

١٤٠٥ - « اللِّى مَا يَصْبِرْ عَلَى نَفْسَهْ مَا تَصْبِرْ عَلِيه النَّاسْ »

ويضرب ايضا فى الاعتماد على النفس . (*)

١٤٠٦ - « إِللِّى يَطْلُبْ العَالِى يَصْبِرْ عَلَى الرَّاشْ » (*)

ويضرب ايضا فى الجدية والنشاط . (*)

١٤٠٧ - « إِلْحَذَفْ وَصَلْ الرِّكَابْ » .

ويضرب فى الصعوبة وشدة الأمر الذى يسبب نفاد الصبر والضيق بمعنى ان الأمر لم يعد يحتمل الصبر . (*)

ويقول الشاعر الشعبى ... :

« الحذف منهم لو تعدى الركايب ما ضر نبح المجحرات المشاهيب »

المجحرات : الكلاب . المشاهيب : بمعنى الشهيب .

اليمن ... :

« امْتَلاَ المِكْيَالْ » (١) .

وأورد الميدانى ... :

« قَدْ حَمِىَ الوَطِيسْ »

الوطيس : حجارة مدورة فاذا حميت لم يمكن احد ان يطأ عليها . (٢)

(*) انظر المثل رقم (٣٤٨) ـ البحر .
(*) انظر المثل (٣٥١) ـ البحر .
(*) انظر المثل رقم (١٤٣٥) ـ صعوبة وشدة الامر .
(١) الاكوع ، ٦٥٧/٢٣٢/١ .
(*) انظر المثل رقم (٢٣٤) ـ الاعتماد على النفس .
(*) انظر المثل رقم (٩٥٨) الجديد والنشاط .
(٢) الميداني ، ٦٩/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٠٨ - « الحُـــرّ لى صَادتَـــه الشبكة يَصْبِـــرْ »

ويقال ايضا بلفظ : يخدم .

يخدم : يسكن ولا يتحرك . الحر : الصقر طـير الشاهين .

العراق ... :

« الِحـُــرّ حـُــرّ وَلَو مَسَـــّهُ الضُّـــــرّ »

والمثل شائع بهذه الصيغة فى لبنان وسورية ومصروالجزائر ... (١) .

ويقال أيضا ... :

« الِحـُــرّ لـــو وِكَـــعْ جَـــوَّهْ الشَّبَـــجْ مَيِلْبُـــطْ » (٢)

الحر : الصقر كناية عن الرجل الشريف . الشبج : الشبك . ميلبط : لا يتحرك

وفى سورية ... :

« الحـــر اذا وقـــع بالشـــبك ما يلبـــط » (عياش الطير في حياتنـــا وتراثنـــا)

ويقال أيضا فى سورية وفلسطين ... :

« ان وقـــع الحـــر لا يلبـــط » (أشقر ٤٣) .

فى السودان ... :

« الصقـــر ان وقـــع كـــثرة البتـــابت عيب » (شقير ١٢٦) .

فى الجزائر ... :

« طـــير الحـُــرّ اذا حصـــل ما يتخبـــط شى » (ابن شنب ٧٤/٢) (٣)

---

(١) التكريتي ، مقارنة ٨٠٥/١٤٦/٢٠ .

(٢) التكريتي ، مقارنة ٨٠٦/١٤٧/٢٠ .

(٣) انظر التكريتي ـ المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٠٩ - « إلحَـلَالُ أَصْبَرُ مِنْ أَهْـلَهُ »

ويقال أيضا بلفظ ... :

« المـال » بـدل « الحـلال » .

الحلال : الأبل والماشية والأغنام .

ويقصد بعبارة صبر الحلال هو قدرة تحمل المال أو الماشية أو الأبل للمواقف الصعبة .

١٤١٠ - « صبـرك على نفسـك ولا صبـر النـاس عليـك »

ويقال أيضا فى معناه ... :

« عاتـب زمانك ولا تشـره على صاحبك »

و « عاتب خـلانك ولا تشـره على صاحبك »

بمعنى أن يعتمد الانسان على نفسه ويصبرعلى ما يواجهه من مصاعب ومشاكل بدل أن يعتمد على أصحابه ومعارفه ، أو ينحي باللائمة عليهم اذا لم يقفوا معه ويقدموا له يد العون والمساعدة.

ويضرب أيضا فى الاعتماد على النفس . (*)

١٤١١ - « الصَّبـرْ مُـرّْ »

فى الجزيرة العربية ... :

« أمـر مـن الصـبر » .

ومن قول الشاعر الشعبي محـمد العبـد اللهالقاضى :

« رفيت زلاتك خمس باثر خمس وشربت مر الصبر للصبر بالخوف »(١)

(*) انظر المثل رقم (٢٤٠) - الاعتماد على النفس .

(١) الجهيمان ، ٣٦٢/١٤٩/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق بلفظه ... (١)

و « أَمَـرٌّ مِـنَ الصَّـبْرُ » (٢)

و « الصَّـبْرُ مُـرٌّ وعاقِبَتُـهُ حِـلْوَهْ » (٣)

وفى مصر بصيغة العراق الثانية ...

« أمـر مـن الصـبر » (قاموس العادات ٤٤) (٤)

و « إصـبر على المـر يجـى حـلو » (فنون الأدب الشعبى) ٩٦/١

وفى مصر والسودان ... :

« الصـبر خـير ولـو كان مـر ترضى بـه » (الباجورى ٣٣ ، وشعير ٨٩) (٥)

وقال الأخطل مضمنا المثل ... :

بنى عـامر لم تثأروا باخيـكم ولكن رضيتم باللقـاح وبالجـزر
اذا عطفت وسط البيوت احتلبتم له لبنا محضـا امر من الصبر

وقال يحيى بن طالب مضمنا المثل ... :

تعزبت عنهـا كارهـا فتركتهـا وكان فراقيهـا امر من الصبـر

وقال سعد بن ناشب مضمنا المثل ... :

« تفنـدنى فيمـا ترى من شراسـتي وشـدة نفسى ام سـعد ومـا تدري
فقلت لهـا ان الكـريم وان حـلا ليلفى على حال امر من الصبر» (٦)

١٤١٢ ـ « الصَبـرْ مِفْتَاحْ الْفَـرَجْ »

وفى الجزيرة العربية بلفظه ... (٧)

---

(١) الدليشي ، ١١٤٩/١٦٩/٢ .
(٢) التكريتى ، جمهرة ، ٩٨٧/٤٦٥/١ والمقارنة ، ٣٦١/٢٣٧/١ .
(٣) التكريتي ، مقارنة ، ١٢٧٥/٦٤/٣ . (٤) انظر التكريتي مقارنة ، ٣٦١/٢٣٧/١ .
(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٢٧٥/٦٤/٣ . (٦) انظر التكريتي جمهرة المرجع السابق .
(٧) الجهيمان ، ١١٣٣/٦٩/٢ والعبودى، ٣٩٥/١٤٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال الشاعر الشعبى محجم الصفرى الفترى :

« والصبر مفتاح الفرج هو والافكار ومن لا صبر تصبح حواله كسيفة » (١)

وى العراق بلفظه ... (٢)

و « الصَّبْرْ طَيِّبْ » (٣)

و « صْبَرْنَا وْكِلْنَا الصَّبْرْ طَيِّبْ » (٤)

و « إنَّ اللهَ مَعَ الصَّابِرِينْ » (٥)

وفى سورية ... :

« الصبر مفتاح باب الفرج » (شلحت ١/٣٥) .

وفى سورية ، ولبنان ، فلسطين ، مصر ،تونس ، الجزائر ، بلفظه (٦)

وفى المغرب ... :

« الصبر مفتاح كل خير » (ويستر مارك ٣٩١ ، ٢٣٨) (٧)

وقريب منه فى فلسطين ... :

«الصَّبر طَيِّب وَلَو كان مُرّ نرضى بُه » (اشقر ١١٣) .

فى مصر ... :

« الصبر عقبه خير » (الباجورى ٥٥) (٨)

و « الصَّبْرْ خِيرْ »

---

(١) انظر الجهيمان ، ١١٣٣/٦٩/٢ .

(٢) الدليشى ١١٤٨/١٦٩/٢ والحنفى ، ١٠٦٥/٢٢٥/١والتكريتى مقارنة ، ١٢٧٦/٦٤/٣

(٣) الحنفى ، ١٠٦١/٢٢٤/١ والتكريتي المقارنة ،١٢٧٣/٦٣/٣ .

(٤) الحنفى ، ١٠٦٦/٢٢٥/١ .

(٥) الحنفى ، ٢٧٦/٧٤/١ ، والتكريتي مقارنة ،١١١٩/٥٢٣/٣ .

(٦) انظر التكريتى مقارنة ، ١٢٧٦/٦٤/٣ وتيمود ،-/١٧٣٠/٢٩٤ والبغلي -/٥٩/٣٠ و ٢٧٣/١٦٤

(٧) انظر التكريتى ، المرجع السابق . (٨) انظر التكريتى مقارنة ، ١٢٧٣/٦٣/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « الصَّبْرُ طَيِّبْ بَسَّ اللّى يِرْضى بُه » (١)

و « اصبر بعد العسر يسر »

و « اصبر تنول الخير »

و « اصبر تنول المراد » (٢)

وورد عند الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغته الشائعة فى الكويت والبلاد العربية .. :

« الصَّبْرُ مِفْتَاحُ الفَرَجِ »

واورد فى معناه ضمن أمثال المولدين أيضا مثلا بصيغة ... :

« صَبْرُ سَاعَةٍ أَطْوَلُ لِلرَّاحَةِ » (٣) .

وقال الشاعر ... :

« مفتاح باب الفرج الصبر وكل عسر بعده يسر
وكل من أعياك اخلافه فانما حيلته الهجر »

وقال محمد بن يسير ... :

« ان الامور اذا انسدت مسالكها فالصبر يفتح منها كل ما ارتتجا » (٤)

١٤١٣ - « كِلْ شِدّه وبعدها فَرَجْ »

ويضرب أيضا فى التفاؤل . (*)

١٤١٤ - « لاَ بدْ ما تِنْقِضى وِنْشُوفْ تَالِيهَا » .

تنقضى : تنتهي ،

ذكره النورى بلفظه ... (٢)

---

(١) تيمور ، ـ/١٧٢٨/٢٩٣ ، ١٧٢٩ .
(٢) فايقه ، ١١١٥/٢٤٢/١ ، ١١١٦ .
(٣) الميداني ، ٥٧٧/٥٧٨/١ .
(٤) انظر العبودى ، ٣٩٥/١٤٤/١ .
(*) انظر المثل رقم (٧٦١) التفاؤل .
(٥) النورى ، ٤/٢٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية ... :

« لا بـــد من صنعـــا وان طـــال الســـفر » (١)

وفى العراق بلفظه ، ولكن باستعمال

« تِنْكِضِـــي » بدل « تنقضـــى ((٢)

وكذلك بلفظ الجزيرة العربية ... :

و « لاَ بُدْ مِنْ صَنْعَـــا وَإِنْ طَـــالِ الســـَّفَرْ »

وهو صدر بيت تمامه ...

« وإن تحـــنى كـــلُّ عَـــوْدٍ وَدَبَـــرْ » (٣)

و « كـــلْ شِي إلَـــهْ تَالِي » (٤)

وفى سورية ومصر ... :

« لكـــل شيء لـــه آخـــر » (شفيقة ٢٨)

وفى مصر يقال ايضا ... :

« كـــل مالـــه ابتـــدا لـــه انتهـــا » (شقير ١٠٢) (٥) .

١٤١٥ - « لاَ تظنْ غَيـــرْ الصبـــرْ لهـــا لزَّمـــانُ عـــلاجْ »

أورد الميدانى فى امثال المولدين ... :

« هُـــوَ الدَّهـــرْ وَعِـــلاجُهُ الصَّـــبْرُ » (٦) .

---

(١) الجهيمان ، ١٨٢٨/٣٢٨/٢ .
(٢) التكريتى ، مقارنـة ، ١٧٧٦/٣٦٨/٣ والهذلـــي ٣٥١/٢٠/- .
(٣) التكريتي ، مقارنة ، ١٧٧٨/٣٦٩/٣ .
(٤) التكريتي ، مقارنة ، ١٦٣٤/٢٧٨/٣ .
(٥) التكريتى ، مقارنة ، ١٦٣٤/٢٧٨/٣ .
(٦) الميدانى ، ٤٨٥/٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤١٦ ـ «مَا لِلْبَـلاوى إلاّ الصَّبْـرْ»

اورده النورى بلفظه ... (١) وكذلك بصيغة ...

«بَـلاَوِي تَـبي صَـبرْ» (٢)

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٣) ويقال أيضا..:

«ما عـلى البـلاوى الا الصـبر» (٤)

فى العراق ... :

«دُوَا الْمُصِيبَـهْ الصَّـبرْ» (٥)

مصر ... :

«اصـبر عـلى ما تحـكم الأيـام»

و «اصـبر عـلى حـكم الزمـان»

ومن قول الشاعر ... :

«لا خـير فيمن لا يوطن نفسـه على نائبات الدهر حين تنوب»(٦)

ويقول شاعر آخر ... :

«صبرنا لها حتى تبوخ وانمـا تفرج أيام الكريهة بالصبـر»

---

(١) النورى ، ٤٧/٦١/٢ .
(٢) النورى ، ٢٦/٧٧/١ .
(٣) العبودى ، ٧٣٣/٢٨٢/١ .
(٤) الجهيمان ، ٢٠٠٩/٣٠/٣ .
(٥) الدليشى ، ٧٨٢/٢٦/٢ .
(٦) فايقه ، ١١٢٠/٢٤٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤١٧ - «مَنْ صُبَرْ ظُفَرْ»

ويقال أيضا ... :

«مَنْ صُبَرْ قِدَرْ»

اورده النوري بصيغة (قدر ..) (١)

فى الجزيرة العربية بصيغتى ... :

«ظفر» (٢) و «قدر» (٣)

وكذلك بصيغة ... :

«اللى ما يصبر ما يعبر» (٤)

وفى العراق ... :

«الصَّبَرْ كِدَرْ والرَّآدْ حَاجَةٍ نَالْهَا» (٥)

كدر : قدر ، الراد : الذى أراد .

و «مَنْ صَبَرَ ظَفَرْ ومَنْ لَجَّ كَفَرْ» (٦) .

ويقال أيضا بلفظ

«قدر» بدل «ظفر» (٧) .

و «اصبر تنول» (٨)

---

(١) النورى ، ١٢٤/٨٨/٢ .
(٢) الجهيمان ، ٢٣٧٩/١٦٠/٣ .
(٣) العبودى ، ٨٦٢/٣٢٦/١ .
(٤) الجهيمان ، ٢٥٨/١١١/١ .
(٥) الدليشي ، ١١٤٧/١٦٩/٢ .
(٦) الحنفى ، ٢١٥٨/١٠٨/٢ والمقارنة ، ٢٢٣٣/١٩٠/٤.
(٧) التكريتى ، مقارنة ، ٢٢٣٤/١٩٢/٤ .
(٨) التكريتي ، جمهرة ، ٣٨٩/٢٠٢/١ ومقارنة ، ٢١٧/١٥٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « اللـي اصْطُـبَرْ قِـدَرْ ، واللـي اسْتَعْجَل عِـشَرْ » (١)

فى فلسطين ... :

« اللـي يصـبر ينـول (مـراده) (٢)

فى مصر ... :

« طُـولْةِ الْبَـالْ تِبَلَّـغِ الأَمَـلْ » (٣)

و « طُـولْةِ الْبَـالْ تِهِـدّ الْجِبَـالْ »

« طُـولْةِ الْبَـالْ مَا تْخَسَّرْشْ » (٤)

و « مِنْ صُـبُرْ نَـالْ وِمِنْ لَـجْ مَا لُـوشْ » (٥)

« اصـبر عـلى المـر يجـي حـلو » (٦)

« اصـبر تنـول الخـير »

و « اصـبر تنـول المـرام » (٧)

فى الجزائر ... :

« الصـابر ينـال » (ابن شنب ٢/٤٠)

فى المغرب ... :

« اصـبر تنـال » (السـلاوى ٤٣) (٨)

---

(١) التكريتى ، جمهرة ، ٧٣٢/٣٥٧/١ .

(٢) ابو حمده ، -/٨١/- .

(٣) تيمور ، -/١٨١٦/٣٠٨ .

(٤) تيمور ، - /١٨١٧/٣٠٩ ، ١٨١٨ .

(٥) تيمور ، ٢٨٣٣/٤٧١ .

(٦) فايقه ، ١١٢١/٢٤٤/١ .

(٧) فايقه ، ١١١٦/٢٤٢/١ .

(٨) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢١٧/١٥٢/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واورد الميدانى ... :

« ثَمَـرةُ الصَـبْرِ نُجْـحُ الظَّـفَـرِ » (١)

ومن قول سبط ابن التعاويذى ... :

« فقل من يظفـر الا مـن صبـر اما سمعت : الصبر عقباه الظفر »

ومن قول محمد بن يسير الشاعر ... :

« وقـل مـن جـد فى امر يحـاوله فاستصحب الصبر الا فاز بالظفر » (٢)

١٤١٨ - « مِنْ لا يصبـرْ عَلَى قَضَائِـى يرحَلْ عَنْ أَرْضِى وسمائِـى »

وفى الجزيرة العربية ... :

« المسـتآذي يَرْحَـلْ » (٣)

المستاذى : المتآذى .

وفى العراق ... :

« إذا متَـصْـبِرْ عَلى قَضائِي وَبَلائى ، أُخْـرُجْ مِنْ أَرْضِي وَسَمـائِي » (٤)

و « إلكـان ما تحمـل قضـائى وبـلائى ، اهـرب من تحـت سمائى » (٥)

وفى مصر ... :

« إلتْعَبْـانْ مِنْ رِفِيقُـه يْوَسَّعْ » (٦)

و « اللـى ما يرضـى بقضـايا يطلـع من تحت سمـايا » (٧)

ويرد أصل المثل الى قول النبى صلى اللهعليه وسلم ... :

« مَنْ لَمْ يَرْضَ بقضـاءِ الله ويؤمـنْ بَقَـدَرِ الله فليلتمسْ إلَهـاً غَيْرَ الله » .

---

(١) الميداني ، ٢١٢/١/- .
(٢) انظر العبودى ، ٨٦٢/٣٢٦/١ .
(٣) العبودى ، ٨١٣/٣٠٨/١ .
(٤) الحنفى ، ٨٨/٣٦/١ ، والتكريتـي ، جمهـرة ، ٢٧١/١٥١/١ .
(٥) الهذلى ، ٥٢٤/٢/- .
(٦) تيمور ، ٨٩٤/١٥١/- ، والبقلى ، ١٨/٣٣٩/- .
(٧) شعلان ، ١٥٨/-/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤١٩ – «يَا صَبْرْ أَيُوبُ عَلى بَلْواهْ»

ذكره النورى بصيغة ... :

«صَبْرَ أيُّوبْ عَلَى بَلْوَاه» (١)

فى الجزيرة العربية ... :

«يا صبر أيوب»

يقول الشاعر الشعبى محمد بن لعبون ... :

«اللى صبر عند البلا صبر ايوب يوم الغوانى ذا هلات الجلاييب»(٢)

وفى العراق ... : بصيغة النورى ... :

«صبر أيوب ...» (٣)

و «صَبْرُ أَيُّوبْ» ويروى .. : – «يا صبر ....» (٤)

و «صَبْرُ أَيُّوبْ عَلَى المقْضِي والمكْتُوبْ».

ويروى ... :

«صبر الجمل وصبر ايوب ، وهذا من الباري مكنوب» (٥)

و «يَا صَبْرْ أَيُّوبْ عَا لْمَقْضِي وْعَالْمكْتُوبُ»

وفى فلسطين ولبنان ... :

«يا صبر أيوب على ما هو مكتوب» ، (اشقر ٢٤٤) و (فريحة ٢/٧٣٩) (٦)

وفى مصر ... :

«اصبر صبر أيوب على المكتوب» (٧)

---

(١) النورى ، ٢/١٨٥/١ .
(٢) الجهيمان ، ٢٦٢٩/٢٥٤/٣ .
(٣) الدليشى ، ١١٥٠/١٧٠/٢ .
(٤) التكريتى ، المقارنة ، ١٢٧١/٦٢/٣ والمقارنة ، ٢٥٧٤/٤٠٠/٤ والهذلى ، ٢٤٣/١ .
(٥) التكريتي ، المقارنة ، ١٢٧٢/٦٣/٣ .
(٦) التكريتى ، مقارنة ، ٢٥٧٥/٤٠١/٤ السابق .
(٧) فايقه ، ١١١٦/٢٤٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « أَصْبَرُ من ايوب على بلاه » (١)

و « ايوب صبر لما انمحى المكتوب » (فنون الأدب الشعبي ٩٦/١) (٢)

قال الشاعر ... :

« نحن من الدهر فى اعاجيب ... نسأل الله صبر ايوب

أقفرت الأرض من محاسنها ... فابك عليها بكاء يعقوب » (٣)

---

(١) فايقه ، ١١٢٣/٢٤٤/١ .

(٢) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٢٧٢/٦٣/٣ .

(٣) انظر الهذلي ، ٢٤٣/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٦

الصدفة

١٤٢٠ - ١٤٢٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٢٠ - « التفكُ العَمْيَـهْ رمَتْ رَمْيَـهْ »

ويقال ايضا بصيغة ... :

« التفـكْ العَمْيَـهْ فِيهـا رَمْيَـهْ »

أورده النورى بلفظ ... :

« لِهـا » بـدل « فِيهـا » .

وكذلك بصيغة ... :

« أَلتَفّـكْ الْعُـوجَهْ رِمَـتْ » (١) .

التفك : البندقية .

فى الجزيرة العربية ... :

« ضربهـا عـوجا وطلعـت معتـدله » (٢)

و « في البنـدق العـوجا رميـه » (٣)

و « يضربهـا عـوجا وتطلـع معتـدله » (٤)

و « البِنْـدق العَـوْجا فِيهَـا رَمْيَـهْ » (٥)

فى العراق ... :

« ضِرَبْهَـا عَوجَـهْ جَـتّي عَدْلَـهْ » (٦)

وبلهجة الموصل ... :

« ضغبـه عـوجا طلعـت عـدلى » (٧) .

---

(١) النورى ، ٢٤/٩٢/١ ، ٢٣ .
(٢) الجهيمان ، ١١٨٤/٨٧/٢ .
(٣) الجهيمان ، ١٥٦٢/٢٢٧/٢ .
(٤) الجهيمان ، ٢٧١٦/٢٨١/٣ .
(٥) العبودى ، ٤٩/١٢٩/١ .
(٦) التكريتي ، القارنة ، ١٣٢٤/٩٧/٣ .
(٧) الهذلى ، ٢٤٧/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واورد الميدانى ... :

« مِنَ الخَـواطِىءِ سَهْـمٌ صَـائِبٌ »

ويقال ايضا ... :

« رُبَّ رَمْيَـةٍ مِـنْ غَـيْرِ رَامٍ »

من قول محمد بن حبيب ... :

« رمتنى يوم ذات العمر سلمى بسـهم مطـعم للصيـد لام

فقلت لها اصبت حصـاة قلبى وربة رمية من غير رام » (١)

١٤٢١ ـ « جُوهَـرَهْ مِـنْ جِعْـبْ ثُـورْ »

ويضرب ايضا فى التناقض . (*)

١٤٢٢ ـ « حكمةْ عَاقِـلْ مِنْ رَأْس مَجْنُونْ »

و « كلمةْ عَاقِـلْ مِنْ راسْ مَجْنُـونْ » (*)

١٤٢٣ ـ « خَبْطْ عَشْـوَاءْ »

عشواء : الناقة التى لا تبصر ليلا .

فى الجزيرة العربية ... :

« يَخْبِـطْ خَبْـطْ عَشْـوَا » (٢)

---

(١) الميداني ، ٢/٣٠٥/- .

(*) انظر المثل رقم (٨٠٨) ـ التناقض .

(*) انظر المثل رقم (٨٠٧) ـ التناقض .

(٢) العبودى ، ١/٣٦٦/٩٣٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الميداني بصيغة ... :

« أَخْبَطُ مِنْ عَشْوَاءَ »

ويقال ايضا ... :

« أن أخا الخلاط أعشى بالليل »

الخلاط : القتال . وصاحب القتال بالليل لا يدرى من يضرب .

ويقال ايضا ... :

« أَخْبَطُ مِنْ حَاطِبِ لَيْلٍ »

لأن الذى يحتطب ليلا يجمع كل شيء ممايحتاج اليه وما لا يحتاج اليه فلا يدرى ما يجمع(١)

ومن قول زهير فى معلقته ... :

« رايت المنايا خبط عشواء من تصب تمته ومن تخطىء يعمر فيهرم »

١٤٢٤ - « طَقَّ اشْجَرَهْ وصَادْ أَرْنَبْ »

أورده النورى بلفظه ..(٢) وأورده الزيد بلفظ..

« صاد » بدل « وصاد » (٣)

فى الجزيرة العربية ... :

« رمية من غير رامى » (٤)

فى العراق بلفظ الجزيرة ..(٥) وكذلك فى لبنان.(فريحة ٣٣٥/١)

فلسطين ... :

« هذه رمية من دون رام » (أشقر ٢٢٦) .

---

(١) الميداني ، ٣٦١/١/- .
(٢) النورى ، ١٤/٢٠٢/١ .
(٣) الزيد ، -/١١٩/١٨ .
(٤) العبودى ، ٣١٥/١١٦/١ .
(٥) التكريتى ، مقارنة ، ١٠٩٠/٣١٣/٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مصر ... :

« راميـــة مـــن غـــير رامـــى » (الباجورى ٨٥) . (١)

واورد الميدانى ... :

« رب رميـــة مـــن غـــير رام » (٢) .

١٤٢٥ - « عَمَىْ وْصَـــادُ أَرْنَـــبْ » : ؟

فى الجزيرة العربية ... :

« عَمَـــىً لِقَـــى خُـــرزِهْ » (٣) .

وفى العراق ... :

« أَعْمَـــى ولِكَـــى خِـــرْزَه » (٤)

لكى : لقى ، وجد .

و « صْـــوَابْ عَمَـــى وْطـــاحْ بـــارْنَبْ »

بمعنى ... ضربة أعمى وصادفت أرنبـا فاردته . (٥)

---

(١) انظر التكريتي ، نفس المرجع .
(٢) الميداني ، ٤١٧/١/- .
(٣) العبودى ، ٤٨٥/١٨٥/١ .
(٤) الدليشى ، ١٤٤/٧٦/١ .
(٥) الدليشى ، ١١٧٥/١٧٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٧

الصـــدق

١٤٢٦ - ١٤٣٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٢٦ - « إِصْدِق مع النَّاسْ وشَارِكْهُم بأَمْوالْهُمْ »

فى العراق ... :

« إِصْـدِك مَـعَ النّاسْ تَاْخِذ امْوَالْهـا » (١) .

اصدك : اصدق .

و « الصَّـادِقْ يْشَـارْكِ النَّـاسْ بْامْوالْهُـمْ » (٢) .

ويروى أيضا بلفظ «الأمين» بدل«الصادق»

و « راس مـال الرجـل امانتـه وصـدقـه » (٣)

وقريب منه فى العراق أيضا ... :

« مَنْ أَخَـذَ وَأَعْطَا شَـارَكَ النـاسَ بأَمَـوَالِهَـا » (٤)

وفى لبنان ... :

« إِلّي بْيِصْـدُق بِشَـارْكِ النّاس بْأَمْوَالْهـا » (فريحة ١/٩٧) (٥)

وفى سورية ... :

« مـن اخـذ ورد لا يـرد » (الجندى ١٣٢) .

وفى مصر ... :

« مـن اخـذ وعطـا صـار المـال مالـه » (عريف ١/٢٣٦)

و « مـن خـد وعطـا صـار المـال مالـه » (شكرى ٦٧) (٦) .

وفى ليبيـا ... :

« خُـودْ ورُدْ وشَـارك النـاس في مَالَهـا » (٧) .

---

(١) الدليشى ، ١/٦٧/١٢٥ .
(٢) التكريتي ، المقارنة ، ٣/٥٦/١٢٦١ .
(٣) الهذلى ، ٢/٥٢١/- .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٤/١٦٠/٢١٩٢ .
(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٣/٥٦/١٢٦١ .
(٦) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٤/١٦٠/٢١٩٢ .
(٧) المصراتى ، -/١١٦/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس ... :

« خـذ ورد وشـارك النـاس في أمـوالهـا » (الحميرى ١١٨) .

و « اعْـطِ وْخُـوذْ وُشـارِكِ النّاسْ في أَمْوالْهـا » (الحنفى : تونس ٤) (١).

وفى المغرب ... :

« سـلف ورد ، شريـك في المـال » (٢) .

وأورد الميدانى فى معناه مثلا بصيغة ... :

« نَاصِـعْ أَخَـاكَ الخَـبَرَ »

أى اصدقه ، النصوع الخلوص، أى خالصه فيما تخبره به ولا تغشه . (٣)

١٤٢٧ - « حُطْ رَاسِكْ بِينْ رِجْلِيكْ ، واشْهَـدْ عَلَى وَالْدِيكْ » .

بمعنى التزام الصدق فى القول ، حتى ولوادى ذلك الى ايقاع الضرر بالوالدين .

ذكره كل من الزيد .. (٤) والنوري ..(٥) بلفظه .

وفى العراق بلفظه ... (٦)

و « قُـلِ الحَـقّ وَلَوْ عَلَى نَفْسِـكْ » (٧)

وفى فلسطين ... :

« قـول الحـق ولـو على ظهـور الحيطـان » (٨)

و « قـولِ الحَـقّ وَلَو كـان عَليـك » (أشقر ١٥٧) .

وفى الجزائر ... :

« قـل الحـق ولـو كـان فيـك » (ابن شنب ١٥٢/٢) (٩)

---

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٢) داود ، -/٨٧٢/٥٦ .
(٣) الميدانى ، ٣٩٣/٢/- .
(٤) الزيد ، -/٩/٨٠
(٥) النورى ، ١٩/١١١/١ .
(٦) الدليشي ، ٥٩٢/٢٧٠/١ .
(٧) التكريتي ، مقارنة ، ١٥٧١/٢٤١/٣ .
(٨) أبو حمده ، -/٣١/- .
(٩) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٢٨ - « الصِدقْ عَلِيهْ نُور »

فى العراق ... :

« الصِّدِكْ نُوْر » (١)

الصدك : الصدق .

واورد الميدانى فى معناه مثلا بصيغة ... :

« الكذب داء والصدق شفاء » (٢)

١٤٢٩ - « الصِدقْ يِبْقَى والتِصِنِفْ جَهَالَة »

وهو صدر بيت من الشعر النبطى تمامه.. :

« والجد ما لا نت مطاوية بتفال » . (*)

التصنف : الهزل .

١٤٣٠ - « الصِدقْ يعَاونُ عَلَى الرِزْقْ »

واورد الميدانى فى معناه مثلا بصيغة .. :

« مَنْ صَدَقَ اللهَ نَجَا »

روى أبو هريرة رضى الله عنه عن النبي« صلعم » انه قال : ان ثلاثة نفر انطلقوا الى الصحراء فمطرتهم السماء فلجؤوا الى الكهف فى جبل ينتظرون اقلاع المطر ، فبينما هم كذلك اذ هبطت صخرة من الجبل وجثمت على باب الغار فيئسوا من الحياة والنجاة ، فقال أحدهم: لينظر كل واحد منكم الى أفضل عمل عمله فليذكره ، ثم ليدع الله تعالى ، عسى أن يرحمنا وينجينا . فقال احدهم : اللهم ان كنت تعلم انى كنت بارا بوالدي وكنت آتيهما بغبوقهما ، فأتيت ليلة بغبوقهما فوجدتهما قد ناما وكرهت أن أوقظهما وكرهت الرجوع ، فلم يزل ذاك دأبي

---

(١) الدليشى ، ١١٥٣/١٧٠/٢ . (٢) الميداني ، ١٤٧/٢/- .

(*) انظر المثل رقم (٩٦٠) الجدية والنشاط .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

حتى طلع الفجر ، فان كنت عملت ذلك لوجهك فافرج عنا ، فمالت الصخرة عن مكانها حتى دخل عليهم الضوء . وقال الآخر : اللهم انك تعلم انى هويت امرأة ولقيت فى شأنها اهوالا حتى ظفرت بها وقعدت منها مقعد الرجل من المرأة قالت : انه لا يحل لك أن تفض خاتمى الا بحقه فقمت عنها ، فان كنت تعلم انه ما حملنى على ذلك الا مخافتك فافرج عنا ، فانفرجت الصخرة ، حتى لو شاء القوم ان يخرجوا لقدروا.

وقال الثالث : اللهم انك تعلم انى استأجرت اجراء فعملوا لي فوفيتهم اجورهم ، الا رجلا واحدا ترك أجره عندى وخرج مغاضبا فربيت أجره حتى نما وبلغ مبلغا ثم جاء الأجير فطلب أجرته فقلت : هاك ما ترى من المال ، فان كنت عملت ذلك لك فافرج عنا فمالت الصخرة وانطلقوا سالمين ، فقال « صلعم » : من صدق الله نجا ومعنى صدق الله لقي الله بالصدق ، وهو ان يحقق قوله فعله . (١)

١٤٣١ - « الصَّرَّاحَة رَاحَةْ »

بمعنى ان التزام الانسان الصراحة قولا وسلوكا يبعث فى نفسه الراحة والطمأنينة .

١٤٣٢ - « قَالْ الكذبْ يَنجى ، قَالْ الصِدْقْ أَنْجَى وأَنْجَى »

ويضرب ايضا فى الكذب . (*)

فى الجزيرة العربية .. :

« ان الكذب أنجى فالصدق أنجا وأنجا »

قال الشاعر الشعبى ابن مسلم راعى الأحساء ... :

« كم صادق ينجا بضيق المساليك وكم كاذب أومى كراعه وشول » (٢)

وفى العراق ... :

« الصِّدُكْ أنجَى ، والْكِذِبْ حِجَّة » (٣)

---

(١) الميداني ، ٣٢٩/٣٢٨/٢ .

(*) انظر المثل رقم (١٩٥٨) - الكذب .

(٢) الجهيمان ، ٣٨٦/١٥٨/١ .

(٣) الحنفى ، ١٠٧٥/٢٢٧/١ . والتكريتى ، مقارنة ١٢٨٤/٧٠/٣٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « الكـــذب حِجّـــة والصـــدق أنجـــى » (١)

و « النّجـــاةْ في الصِّـــدْقْ » (٢)

وفى فلسطين ... :

« الكـــذب ملـــح الرجـــال وعيب على اللى يصدق ، والصدق أنجى وانجى » (٣)

و « ان كانِ الْكِذب حِجـــتّه ! إلصّـــدق بينجـــي » (أشقر ٤٢)

فى لبنان ... :

« إذا كـــانِ الْكِذْب بِيِنَجِّي الصِّـــدْق أنجَى وْأنجَى »

و « إذا كـــانِ الْكِذْب حِجّة الصِّـــدْقِ بِنَجِّي » (فريحة ٣٢/١)

و « إن كـــان الْكِذْب بِنَجِّي إلصِّـــدْق أَنْجى » (فريحة ١٣٧/١)

وسورية وفلسطين ومصر ... :

« ان كان الكذب بينجى الصـــدق أنجى وأنجى » (شقير ١٦ ، وأشقر ٤٢ وشقير ١٦) .

وفى سورية ومصر ... :

« اذا كـــان الكـــذب ينجـــى فالصـــدق أنجى » (شفيقة ٦) (٤) .

وفى مصر يقال أيضا ... :

« اذا كـــان الكـــدب بينجى ، الصـــدق انجى وانجى » .

و « اذا كـــان الكـــدب حجـــه ، يكون الصـــدق أنجى » .

و « اذا كان الكـــدب ينجى ، فالصـــدق خـــير » (٥)

و « إنْ كـــانْ الْكدْبْ حُجـــتّهْ يُكُونِ الصِّـــدْقْ أَنْجَى » (٦)

---

(١) الهذلي ، ٣٢١/٢/- .
(٢) التكريتي ، مقارنة ، ٢٤١٧/٣٠٨/٤ .
(٣) ابو حمده ، ٨٣/-
(٤) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٢٨٤/٧٠/٣ .
(٥) فايقه ، ٨٤٥/١٧٩/١ .
(٦) تيمور ، -/٦٤١/١٠٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس ... :

« اذا كـــان الكـــذب ينجي الصـــدق أنجى وأنجى » (الخميرى ٢٧)

وفى الجزائر ... :

« ألْيَا كـــان الكـــذَب ينجِّي الصَّحّ أَنْجَى وانجَى » (ابن شنب ١٠٤/٣) (١)

وفى المغرب ... :

« إلاَ كـــانْ الكْدُوبْ انْجى ، الصَّـــدْقْ نْجى وَانْجى » (٢)

واورده الميدانى بصيغة ... :

« إنْ كَـــذِبٌ نَجَـــى ، فَصِـــدْقٌ أخْلَقُ » (٣)

١٤٣٣ - « مَا يِطِـــقْ الطَّـــــارْ مَقْلُـــــوبْ »

الطار : الدف .

ويضرب فى الانسان الصادق المستقيم الذى يعامل الناس وضوح وصراحة ذكـره النـورى بلفظه ... (٤) .

وذكره الزيد بصيغة ... :

« مَا أطِـــقَ الطَّـــارِ مَقْلُـــوبْ » (٥) .

---

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٢) الفاسى ، ـ/٢١٣/٥ .
(٣) الميدانى ، ـ/٩٦/١ .
(٤) النورى ، ٦٨/٦٨/٢ .
(٥) الزيد ، ـ/١١٨/٢٢٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٨
الصعوبة وشدة الأمر
١٤٣٤ - ١٤٤١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٣٤ - « الأَرض قفــرا والمــزار بعيــد »

١٤٣٥ - « إِلْحَــذْفْ وَصَــلْ الركَابْ »

ويضرب فى نفاد صبر الانسان ازاء صعوبةالأمر الذى يواجهه . (*)

ويقال ايضا بصيغة ... :

« وصل الحذف الركاب »

وفى الجزيرة العربية ... :

« وصــل الطــق الركــاب » (١)

وأورد الميدانى فى معناه ... :

« بَلَغَــتْ الدِّمَــاءُ الثُّنَــنَ » (٢)

الثنة : الشعرات التى فى مؤخر رسغ الدابة، ويضرب عند بلوغ الشر النهاية .

و « جَــاوَزَ الحِــزَامُ الطُّبْيَيْــنِ »

الطبي : لذوات الحافر والسباع كالضرع لغيرها .

ويضرب هذا عند بلوغ الشدة منتهاها .

وكتب عثمان الى على رضى الله عنهما لماحوصر ... :

« أما بعد ، فان السيل قد بلغ الزبى ،وجاوز الحزام الطبيين ، وتجاوز الأمر بى قدره، وطمع فى من لا يدفع عن نفسه .

« وانك لم يفخــر عليــك كفــاخر ضعيف ولم يغلبــك مثل مغلب »

(*) انظر المثل رقم (١٤٠٧) - (الصبر)

(١) الجهيمان ، ٢٥١١/٢٠٨/٣ .

(٢) الميداني ، ١٢٧/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ورأيت القوم لا يقصرون دون دمى .

« فان كنت مأكولا فكن انت آكلي والا فادركني ولما أمزق » (١)

و « قَدْ بَلَغَ الشِّظاظُ الوَرِكَيْن » (٢)

الشظاظ : عويد يجعل فى عروة الجوالق .

١٤٣٦ - « إلْحَقَبْ صَكُّ البطَانْ »

الحقب جزء من الحزام الذى يمسك بمشبك الحزام ... ويقال أيضا لحزام البدوى، وكان يوجد فى الكويت نوع من الأحزمة يسمى « النسعة » وهو حزام من الصوف الأسود أو الجلد الرقيق المجدول كان التجار فى الكويت والخليج العربى يشدون به الأزار وكان الرجال هم الذين يصنعونه فقط . وهو يرتدى على الجسم تحت الملابس . وعليه يشد حرف الوزار من اعلى .

١٤٣٧ - « الدُّوبْ يِقْطَعْ »

الدوب : الاستمرار المتواصل للعمل .

بمعنى ان مواصلة الانسان المستمرة لعمله تولد الملل فى النفس وتؤدى الى محاولة ترك العمل والابتعاد عنه .

فى العراق ... :

« الدُّوبْ يكْطَعْ » (٣)

يكطع : يقطع .

---

(١) الميداني ، ٢٣٠/٢٢٩/١ .

(٢) الميداني ، ٩١/٢/- .

(٣) الدليشي ، ٧٨٥/٢٧/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٣٨ - « صَكَّتْ الحَلَقْـةَ البطَـــانْ »

ومن قول عبد الله الفرج ... :

« تبـدلوا فى سـاحة الهند لى يوم لز الحقب عنـد المـلاقا حـزامه

الهند : بمعنى السيوف الهندية .

فى الجزيرة العربية ... :

« لـز الحقـب البطـان »

الحقب هو الحبل الذى يربط به القتب على ظهر الدابة من الخلف .

والبطان هو الحبل الذى يربط به القتب من الامام أى من البطن . ويضرب للشدة تبـلغ نهايتها .

ومن قول الشاعر عبد الله بن ربيعة ... :

« بنـدر الى لز الحقب للحـزاما ذخـر الى باروا رديين الأصـحاب

حـر الى رفع سـبوقه وحـاما نلت الذرى من ضرب كف ومخلاب (١)

واورد الميدانى ... :

« لَـزَّ القَتَـبُ » (٢) .

بمعنى لزمته الحجة .

ويقال أيضا ... :

« إلْتَقَـتْ حَلْقَتَـا البِطَـانْ »

بمعنى أن الأمر بلغ شدته . فالبطان للقتب هو الحزام الذى يجعل تحت بطن البعير وفيـه حلقتان ، فاذا التقيا بلغ الشد غايته . (٣)

ويروى أيضا ... :

« إلْتَقَى البِطَـانُ والحَقَـبُ » (٤)

---

(١) الجهيمان ، ١٨٨٠/٣٤٥/٢

(٢) الميداني ، ١٩٩/٢/-

(٣) الميداني ٢٤/١٧٦/- .

(٤) الميداني ، ٢٠٨/٢ ، ٢٠٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « جـاوزَ الحـزامُ الطَّبْيَـيْنِ » (١) .

ومثله ... :

« بَلَـغَ السَّيْـلُ الـزُّبَى » (٢) .

الزبى : جمع زبية ، وهى حفرة تحفـرللأسد اذا أرادوا صيده . وأصـلها الرابيـة لا يعلوها الماء فاذا بلغها السيل كان جارفا مجحفا .

و « بَلَـغَ مِنْـهُ المُخَـنَّقَ »

المخنق : الحنجرة والحلق . (٣)

١٤٣٩ ـ « لاَ وجعْ إلاّ وَجَعْ الضِـرْسْ ولاَ هَمّ إلاّ هَمّ العِرسْ » (*)

١٤٤٠ ـ « المُـوتْ الْحَـمَـرْ »

ويضرب فى التحذير من المخاطرة فى أمـرتحوطه الصعوبة والمخاطر .

أورده النورى والزيد بصيغة ... :

« مُـوتٍ حَمَـر » (٤) .

فى العراق ... :

« مَـوتْ أَحْمَـرْ »

وفى السودان ... :

« المُـوتْ الأَحْمَـر » (٥)

وأورده الميدانى بلفظ ... :

« المَـوْتُ الأحْمَـرُ »

---

(١) الميداني ، ٢٠٩/٢ .

(٢) ، (٣) الميداني ، ١٢٤/١ ، ١٣١ .

(*) انظر المثل رقم (١٢٩٤) الزواج

(٤) النورى ، ٢٠٥/١١٤/٢ والزيد ، ٤٥/٢٠٦

(٥) التكريتي ، مقارنة ، ٢٣٠/٢٤١/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال ذلك فى الصبر على الأذى والمشقةوالحمل على البدن . وقال الأصمعى فى هـذا قولان : الموت الأحمر والاسود . شبه بلون الأسدكأنه اسد يهوي الى صاحبه ، ويكون من قولهم وطأة حمراء اذا كانت طرية فكان معناه المـوتالجديد وقال ابو عبيد ... : الموت الأحمـر معناه أن يسمدر بصر الرجل من الهـول فيرىالدنيا فى عينه حمراء او سمراء كما قال أبو زبيد الطائي فى صفة الاسد .

« اذا علقت قرنا خطـاطيف كتفه رأى الموت بالعينـين اسود أحمرا »

وفى الحديث ، أسرع الأرض خرابا ، البصرةبالموت الأحمر والجوع الأغبر . (١)

واورد العسكرى ... :

« مَـوْتٌ أَحْمَـرُ »

أى موت فى شدة وجهد .. : قال مسلم .. :

« قوم اذا احمر الهجير من الوغى جعلوا الجمـاجم للسيوف مقيـلا »

يعنى اذا احمر الوان القوم فى الهجير ممـايلقون من الشدة والصعوبة . (٢)

١٤٤١ - « وَصَـل الشَيْ حَـدَّهْ »

أورده الزيد بصيغة .. :

« كِـلْ شَـيْ وَصَـلْ حَـدَّهْ » (٣)

فى العراق .. :

« السِّـجِين وِصْـلَتْ لِلْعَظْـمْ » (٤)

---

(١) الميداني ، ٢/٣٣٦/- .
(٢) العسكرى ، ١/٣٦٦/٥٥٠ .
(٣) الزيد ، -/١٥٩/٣ .
(٤) التكريتي ، المقارنة ، ٢/٣٤٣/١١٣٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « وصـــلت الســـكين للعظـــم » (١)

وفى سورية ولبنان ومصر والجزائر والمغرب ..:

« وصـــل الســـكين العظـــم » (٢)

وأورد الميداني .. :

« بَلَـــغَ السِكِـــينُ العَظْـــمَ » (٣)

---

(١) الهذلي ، ٢/٥٩٠/- .

(٢) انظر التكريتي ، الرجع السابق .

(٣) الميداني ، ١/١٣٠/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٩
الصيت وحسن السمعة
١٤٤٢ - ١٤٤٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٤٢ - « إِبْنِ الْحَلاَلْ عِنْـــد طِرْيَـــاهْ »

طرياه : ذكره .

ذكره النورى بصيغة .. :

« الخَـــيِّرْ عِنْـــدْ طِـــرْيَاه »

و « الخـــير عنـــد ذِكْـــرهْ » (١)

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٢)

و « الطيـــب عنـــد ذكـــره » (٣)

فى العراق .. :

« اِبْـــنِ الْحَـــلالِ بْذِكْـــرَه » (٤)

و « ابـــنِ الحَـــلال بذِجْـــرَه » (٥)

ذچره : ذكره .

وفى فلسطين .. :

« ابـــن الحـــلال عنـــد ذكـــره ببـــان » (٦)

وفى لبنان بصيغة فلسطين (فريحة ٩/١) .

و « الْخـــيِّر عِنْد ذِكْـــرُه بِبَـــان » (فريحة ٢٩٦/١) .

وفى سورية .. :

« ابـــن الحـــلال عنـــد ذكـــره يبـــان » (شفيقة ١٣ وشقير ٩) (٧) .

---

(١) النورى ، ٣١/١٣٣/١ .
(٢) العبودى ، ٤/٢/١ .
(٣) الجهيمان ، ١٢٣٨/١١١/٢ .
(٤) الدليشي ، ٥/١٧/١ .
(٥) الحنفى ، ٧/١٨/١ . والتكريتي ، جمهرة ٦٦/٥٢/١والمقارنة ، ٣٢/٥٥/١ .
(٦) ابو حمده ، ـ/٨/ـ .
(٧) انظر التكريتي المقارنة ٥٥/١ ، ٣٢/٥٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر بصيغة سورية ... (١)

ويقال أيضا :

« ابـن الحـلال سـاعة ذكـره يبـان » .

و « ابـن الحـلال وقـت سـيرته يبـان »

و « ابـن الحـلال يجـى على السـيرة »

و « ابـن الحـلال يحضـر عنـد ذكـره » (٢)

وأورده الميدانى بصيغة .. :

« اذْكُـرْ غَائِبـًا يَقْـتَرِبْ »

ويروى ... : « اذكر غائبا تره » وقـال أبو عبيد هذا المثل يروى عن عبد الله ابن الزبير انه ذكر المختار يوما وسأل عنه ، والمختار يومئذ بمكة قبل أن يقدم العراق ، فبينما هو فى ذكره اذ طلع المختار فقال ابن الزبير .. :

« اذكر غائبا ... » (٣)

١٤٤٣ - « تبـكِى عَلَى الطَيِّبْ عِيُونِـى »

١٤٤٤ - « خيـر الرجـَال رَجل مَعْرُوفْ »

١٤٤٥ - « لِـى شَاعَـتْ لِكْ ، ذِبّ سِلاَحِكْ »

اي اذا عرفت بالشجاعة وشاعت شهرتك بين الناس ، فلا داعى عندئذ لحمل سلاحك ، لان ذكر اسمك فقط كفيل باخافة وارهـاب خصومك .

ويقال أيضا ... :

« اذا طلـع صيتـك ، حـط رأسـك ونـام » (٤) .

---

(١) فايقه ، ١٩١/٤١/١ ، والبقلى -/٢/٤٣ .
(٢) فايقه المرجع السابق .
(٣) الميداني ، ٣٩٠/١/- .
(٤) ابو حمده ، -/٣٧/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٤٦ «مِنْ بَـاقْ برذَعَهَ ، سَمُّوهْ أَبُو البَراذِعْ »

ويقـال ايضا ... : ـ

«مِنَ بَـاقْ برذَعَـهْ ، سَمُّوه بَوَّاقِ البَرَاذِعْ » .

باق : سرق .

ويضرب لمن يقترف خطأ واحدا فيصبح موصوفا به بين الناس ، وتسوء سمعته عندهم .

وفى العراق ... :

« بَاكْ بُرْكُعْ ، سَمُّـوْه بَـوَّاكْ الْـبَرَاكِـعْ » (١)

باك : باق اى سرق .

بركع : برقع .

---

(١) الدليشي ، ٢٤٦/١٢٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٠
ضآلة الشأن
١٤٤٧ - ١٤٥٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٤٧ - « إِنْ عَاشَ للسَّفْرَهْ وإِنْ مَاتْ لِلْحُفْرَهْ »

فى العراق ... :

« لِيعِيشْ لِلانْجـانَة ، ولِيمُـوتْ لِلجْـبَّانَة » (١)

الانجـانة : يقصد بها الطعام .

١٤٤٨ - « تَالِـى دَلُو »

بمعنى : حثالة الدلو - كناية أن الشخص من حثالة الناس .

١٤٤٩ - « سَحَابَـةْ صِيـفْ »

ذكره النورى ، بلفظه .

وكذلك بصيغة ... :

« بَـرْقْ صِيـفْ » (٢)

و « قَرَاقِيـعْ صِيـفْ » (٣)

قراقيع : رعود .

ويقال أيضا ... :

« مِطَـرْ صِيـفْ (٤)

وفى الجزيرة العربية بلفظه ... (٥)

وفى العراق بلفظه ... (٦)

---

(١) الحنفي ، ١٧٧٢/٤١/٢ .
(٢) (٣) النوري ، ١٥/٧٣/١ ، ٩/٢٥٠ .
(٤) النورى ، ١٩١/١٠٩/٢ .
(٥) الجيهان ، ٩٩٦/١٨/٢ .
(٦) التكريتي ، المقارنة ١١٣٧/٣٤٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « مِزْنَـــة وْفايْتَـــة » (١)

المزنة : المطرة الخفيفة .

وفى فلسطين ... :

« مثـــل غيمِـــةِ الصّـــيف » (أشـــقر ٢٠٢)

وفى لبنان ... :

« سْحَـــابَةْ صَيْـــف وبْتِنْقِشِـــع » (فريحة ٣٤٨/١) .

وفى السودان بلفظ ، (بدرى ٣٦٦) (٢)

واورده الميدانى بصيغة ... :

« سَحَابَةُ صَيْـــفٍ عَنْ قَلِيـــلٍ تَقَشَّـــعُ » (٣) .

١٤٥٠ - « شيـــخْ العَـــــابْ »

شيخ العاب : دمية يلعب بها الأطفال ،ويقال للحاكم أو المسؤول الذى لا سلطة له ولا قيمة .

١٤٥١ - « الصِّيـــدَهْ جَرَادَهْ »

١٤٥٢ - « ضَـــوْ ادْعِيـــدعْ »

ضو : نار ، دعيدع : اسم لشخص مجهول.

ومثله قول العرب ... :

« نَـــارُ الحُبَاحِب »

---

(١) الحنفي ، ٢٠٧٩/٩٣/٢ ، والهذلي ، ٤٢٤/٢/- . (٢) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٣) الميداني ، ٤٨٢/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وهى النار الخفية ، ويضرب بها المثل فى الضعف.

والحباحب ، ما تقدحه حوافر الخيل .

أم حباحب : ذباب ذو ألوان يطير فى الليل فى ذنبه شعاع كالسراج . (١)

١٤٥٣ - « الطُوفَه الهَبِيطَـهْ كِلْ مِنْ يِنِطْهَـا »

الطوفة : الجدار ، الهبيطة : الواطئة .

ذكره النورى بصيغة ... :

« طُـوفَهْ هْبَيْطَـهْ » (٢) .

وفى الجزيرة العربية ... :

« جـدار قصـير كـل يطمـره » (٣)

طمر : وثب الى أسفل أو فى العلو .

وفى اليمن ... :

« الْجِـدَارَ الْقَصِـيرْ مَنْ جِـزِعْ تِرَكَّى بَهْ » (٤)

جزع : مشى ، وبمعنى قطعه عرضا .

تركى : اعتمد واستند بيده على الحائط .

وفى العراق ... :

« حايْـطِ النْصَـيِّصْ كُلْمَـنْ يجـى يْطُفـرَه » (٥) .

النصيص : تصغير ناصى أى واطىء منخفض .

---

(١) المنجد ، -/١١٣/- .
(٢) النورى ، ٢٥/٢٠٥/١ ، والنورى ، ١٣٣/٢١٦/٢ .
(٣) الجهيمان ، ٦٠٣/٢٤٥/١ .
(٤) الاكوع ، ١٢٠٤/٤٠٤/١ .
(٥) الحنفي ، ٦١٠/١٤٣/١ ، والتكريتي ، المقارنة ٧٦٥/١٢٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

كلمن : كل احد . يطفر : يقفز .

و « زْمَـالِ النَّـاصي كُلْمَـنْ جَايِرْكَبَـهْ » (١)

وفى فلسطين ... :

« اللـى حيطـه واطـى كل النـاس بتركبـه » (٢)

و « إلحيـطِ الواطـي كـلّ النـاس بتركَبُه » (اِلكُلّ بينُـطّ عَنُّه) أشقر ٨٤ .

وفى لبنان ... :

« إِلّي بِوَطـيّ حَيْطُـه بْتِرْكَبُه النّاس » (فريحة ١/٨٧) .

و « الْحَيْطِ الْوَاطي بْتِرْكَبُه كـلّ النـاس » (كُلّ الناس بتْفزّه) (فريحة ١/٢٨١)

فز : قفز

و « الحيـط الواط ـى كـل النـاس بتفـزه » (منير : م «المشرق » ١٢(١٩٠٩) ١٠٤) .

وفى سورية ... :

« حـايط واطـى » (عياش ٢١) .

وفى سورية ومصر ... :

« الحيطـة الواطيـة كـل النـاس تركبهـا » (شفيقة ١٧) .

وفى سورية ومصر والسودان ... :

« الحيطـه الواطيـه الكـل ينطّهـا » (سينجر ١٠/٤٨)

وفى مصر يقال ايضا ... :

« الحيطـه الواطيـه تبقـى منطّه للكـلاب » (شقير ٧٩) .

و « الحيطـه الواطيـة كل النـاس تنـط عليها » (قاموس العادات ٦٨) (٣)

---

(١) التكريتي ، المقارنة ، ١١٠٥/٣٢٤/٢ . (٢) ابو حمده ، ـ/٨٨/ـ .

(٣) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٢٤/٢ ، ٧٦٥/١٢٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « الْحِيطَهْ الْوَطْيَهْ يُنُطُّـوا عَلِيهَا الْكِلاَبْ » (١) .

وفى تونس ... :

« الْبِهِـيمْ القَصِـيرْ كلْ واحِدْ يِرْكَبْ عَلِيـهْ » (الحنفى : تونس ٢٠) (٢)

وفى الجزائر ... :

« صـابني حيـط قصـير » (ابن شنب ١٩٢/٣) (٣) .

١٤٥٤ - « كحْلَةْ بَـاكْيَـةْ »

بمعنى أن الكحلة تزول بمجرد بكاء العين .

أورده النورى بلفظ ... :

« كِحِـلْ بَاكْيَـهْ » (٤)

الجزيرة العربية ... : بلفظ النوري .. (٥)

١٤٥٥ - « ملعون من رزقه على مرتـه »

ويضرب فى ذم من يعتمد على دخل امرأته .

وقد عدلت صيغة المثل عن ما هو شائع شفاهة .

١٤٥٦ - « لاَفِـى الْعِيرْ ، وَلاَ فِـى النفِيـرْ »

ذكره الزيد بلفظه ... (٦)

وذكره النورى بصيغة ... :

« لاَ بالْعِـيرْ وَلا بالنّفِـيرْ » (٧)

---

(١) تيمور ، ـ/١١١٠/١٩٠ .
(٢) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١١٠٥/٣٢٤/٢ ،
(٣) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٢٤/٢ ، ٧٦٥/١٢٥ .
(٤) النورى ، ١٦٨/٢٢٩/٢ .
(٥) الجهيمان ، ٨٩٤/٢٨٠/٢ .
(٦) الزيد ، ١٧/١٧٨ .
(٧) النورى ، ٣/٢٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق بلفظه ... (١) وكذلك بصيغـــة النوري ... (٢)

و « لا منهـــم ولا عليهـــم » (٣)

وفى مصر بلفظه ... (٤)

وفى السودان بلفظه ... : (العربية فى السودان ٣٨/١) (٥)

وفى المغرب ... :

« ليـــس في العـــير ولا في النفـــير » (٦)

وورد عند الميدانى بالصيغة الشائعة فى الكـويت والبلاد العربية ... :

« لاَ في العِـــيرِ ولاَ في النّفِـــيرِ » (٧) .

١٤٥٧ - « لاَ وَجْه بِالْمَقْعَدْ وَلاَ طِيزٍ بِالْمَرْقَـدْ »

المقعد : مكان الجلوس . المرقد : مكان النوم .

ذكره النورى بصيغة ... :

« لاَ وَجْـــهٍ في الْمَقْعَدْ وَلاَ خِنّـــةِ بالمرقَدْ » (٨)

الخنة : العطر والطيب .

وفى الجزيرة العربية ... :

« لا وجـــه في المقعـــد ولا طـــيز في المرقـــد » (٩)

---

(١) الحنفي ، ٢٦٢٠/١٩٢/٣ ، والتكريتي ، المقارنة ، ١٨١٧/٣٩٢/٣٠ .

(٢) الحنفي ، ٢٥٧٢/١٨٣/٢ .

(٣) الهذلي ، ٣٥٥/٢/- .

(٤) البقلى ، ١١١/٧٧/- .

(٥) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٦) زمامه ، ١٢٠/-/- .

(٧) الميداني ، ٢٢٣/٢/- .

(٨) النورى ، ٢٤/٣٥/٢ .

(٩) الجهيمان ، ١٨١٩/٣٢٥/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق ... :

« لاَ طِـــيز بِلْبَاسْ ، ولاَ خِلْقَـــهْ بَينِ النـّاس » (١)

وفى لبنان ... :

« لا خِلْقَـــة مْلِيحَة وْلا طـــيز ناعْمِـــة » (فريحة ٢/٥٦٥) (٢)

وفى المغرب ... :

« لا مزيانة للمنظـــر ، لا خفيفـــة تتســـخر ، لا ســـاقت شى ف يـــداه » (٣) .

١٤٥٨ - « مِنْ زعَلْ عَلَى لاشْ رضى عـــلى لاَشْ »

لاش : لاشىء .

١٤٥٩ - « نَفْسٍ تِرْضِيهَا حَبَة اشْعِيرَهْ ، ايشْ تِغْضِبْهـــا عَليـــهْ »

بمعنى ، اذا كانت هذه النفس ترضى بشىءتافه فلا داعى لاغضابها بسبب ذلك .

واورده الميداني فى امثال المولدين ... :

« مَنْ غَضِبَ مِنْ (لا شيء) رضِى بِلا شَىءٍ » (٤)

---

(١) التكريتي ، المقارنة ، ٣/٣٨٧/١٨٠٩ .

(٢) انظر المرجع السابق .

(٣) داود ، -/٤٣/٥٤٤/- .

(٤) الميداني ، ٢/٣٦٩/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢١

الضـــرر

١٤٦٠ - ١٥٣٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٦٠ - « أَحَـرّ من الجَمـرْ »

ويضرب فى صعوبة الأمر وشدة الضرر .

أورده النورى بلفظه ، وبصيغة :

« أَحـرْ مِنَ النـّارْ » (١) .

فى الجزيرة العربية ... (٢) والعراق ... (٣)بلفظه ويقال أيضا فى العراق ..

« أَحَـرٌّ مِـنَ النّـارْ » (٤)

وأورده الميدانى بلفظه وزعم النظـام أن الجمر فى الشمس أشهب أكهب . وفى الفيء أشكل وفى الليل أحمر .

ويقال أيضا :

« أَحَـرُّ مِـنَ القَـرعِ » .

وهو بثر يأخذ صغار الابل فى رؤوسـهاواجسادها فتقرع . والتقريع معالجتها لنزع قرعها وهو أن يطلوها بالملح وحباب البان الابل ـ فاذا لم يجدوا ملحا نتفوا أوبارها ونضحوا جلدها بالماء ثم جروها على السبخة . (٥)

وأورده الزمخشرى كذلك بصيغة ... :

« أَحَـرُّ مِنَ المِرْجَـلِ »

و « أَحـرَّ مِنَ النـّارِ »

وأنشد الجاحظ لابن ميادة .

« لقيت ابنة السهمى زينب عن عفر ... ونحـن حـرام مسى عاشرة العشر
فقـالت لثاثنتـين ابرد منهمـا ... على اللوح والأخرى أحر من الجمر »

---

(١) النورى ، ٨/١٧٢/٢ .
(٢) الجهيمان ، ٣٢/٢٦/١ ، والعبودى ، ٨/٤/١ .
(٣) التكريتي ، جمهرة ، ١٤٢/٨٥/١ ، والتكريتي ، مقارنة ، ٦٥/٧١/١ .
(٤) التكريتي ، جمهرة ، ١٤٥/٨٧/١ ، والتكريتي ، مقارنة ، ٦٦/٧٢/١ .
(٥) الميدانى ، ٣١٥/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال قيس المجنون ... :

« اذا بان من تهوى واسلمت للعزى ففرقة من تهوى أحر من الجمر » (١)

١٤٦١ - « إِللِّـى بِالْفَـخْ أَكْبَرْ من العصَفُـورْ »

ويضرب فى التحذير من ضرر كامن خفي .

فى الجزيرة العربية بلفظ بالفخ ... وبدون ذكر.. « اللى » (٢)

فى فلسطين ... :

« المخـفى أعظـم »

مصر ... :

« مـا خـفى أدهـى » .

١٤٦٢ - « أُمّ عَابِسْ تَاكِل الرَطبْ واليَّابِسْ »

أم عابس : النار .

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٣)

١٤٦٣ - « تِجَمع البَرغُوثُ وحمَارْ فُوزان . والْكِلْ منهم عِلَةٍ باطِنِيّةْ »

أورده النورى بلفظ ...

« تجـامـع » بـدل « تجمـع » .

---

(١) الزمخشرى ، ٢٢٧/٦٣/١ - ٢٣٠ .

(٢) العبودى ، ١٢٦/٤٧/١ .

(٣) الجهيمان ، ١٥٢/٣٧٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال فى قصته .. : أن رجلا نزل فى قريةمن قرى العراق يقال لها « الخميسية » فى فصل الربيع بجوار رجل صاحب حمار يقال له « فوزان» وكان قد تعب طول نهاره من السفر ، فلما أمسى وأراد النوم ، هاجت عليه البراغيث ، ثم أخذ حمار فوزان ينهق ، فلم يغمض له جفن لا البرغوت أراحه فى جسمه ، ولا حمار فوزان أراحه فى سمعه ... (١)

ويقال أيضا ... :

« عِلَّــةٍ بَاطْنِيــَّةْ » .

بمعنى ان مرضه فى بطنه ... (٢)

فى الجزيرة العربية يقال ... :

« فــلان علــة باطنيــة »

اى أن الله داخلى لا يرى ولا يحس بهالا من يعانى منه . (٣)

١٤٦٤ ـ « تِجَمَّعُوا يَاغَرَاقَــهْ » (*)

ويقال فى شدة وشمولية الضرر .

١٤٦٥ ـ « حَالِكْ منْ البيُوشْ حَالِكْ من الدَامَنْ » (*)

ويضرب فى تفاقم الضرر وضيق حيلةالانسانازاء ما يواجهه من صعاب .

١٤٦٦ ـ « جرْحِ اللِّسَانْ أَزْيَدُ منْ جــرْحِ السِنَانْ »

فى العراق ... :

« الجَــرِحْ ايْطِيبْ والِجِلْمَــه مَا تْطِيــبْ » (٤) .

---

(١) النورى ، ٣/٨٥/١ .
(٢) النورى ، ١٤٠/٢١٩/٢ .
(٣) الجهيمان ، ١٥٤١/٢٢١/٢ .
(*) انظر المثل رقم (٣٦١) ـ البحر .
(*) انظر المثل رقم (٣٦٤) ـ البحر .
(٤) الدليشي ، ٤٧٠/٢٢١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الچلمة : الكلمة .

و « اِلْخَنْجَرْ جَرْحَه يْطيب ، واللسَّانْ جَرْحَه مَيْطيبْ »

ويقول الشاعر :

« السيف جرحه يطيب بمرهم ودوي لا چني هيهات مجروح اللسان يطيب» (١)

و « جَرْحِ السِّلاَحْ يْطِيبْ ، وجَرْحِ اللِّسان مَيْطِيبْ » (٢)

و « جَرْح الخنجر ايطيب وجرح الكلام ما يطيب » (٣)

وفى مصر ... :

« جُرْح السِّلاح يِبْرا وجُرْح اللِّسَان ما يِبْرا » (٤)

وفى السودان ... :

« جَرْحَ السِّلاَحْ يَبْرَا ، أَجَرْحَ اللِّسان ما ايْبَرا » (بدرى ١٥٩) .

و « جرح السلاح يبرا وجرح اللبسان بيبرا » (شقير ١٢٢) .

وفى تونس ... :

« الجَرْحْ يَبْرَى يا صَابِرْ وتَهْوَاهْ الضَمِيدَة ، وكلْمِة السُّوءْ ما تَبْرَى تِبِاتْ وتِصْبَحْ جِدِيدَة » (الزريبى ٨١ ، ٨٢) .

وفى الجزائر ... :

« كل جَرْح يَبْرا ويتناشى من غير جرح اللسان » (ابن شنب ١٧٧/٢) (٥)

وفى المغرب ... :

« يداواو الجراح ، ولا يتساو الكلايم القباح » (٦)

---

(١) الحنفي ، ٥٢/١٦٨/١ .

(٢) التكريتي ، مقارنة ، ٦٩٩/٨٢/٢ .

(٣) الهذلي ، ١٤٨/١/- .

(٤) البقلي ، ١٥٩/١٤١/- .

(٥) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٦) داود ، ٩٧٩/٦٠/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « يـبرا الجـرح ، وما يـبرا كـلام العـار » (١)

واورد الميداني في معناه ضمن امثال المولدين مثلا بصيغة .. :

« زَلَّـةُ اللِّسَـانِ لاَ تُقَـالُ »

و « زُمَّ لِسَـانَكَ تَسْـلَمْ جَـوَارِحُكَ » (٢)

ومن قول الشاعر .. :

« وقد يرجى لجـرح السـيف برء ولا برء لمـا جـرح اللسـان »

وقال آخر ... :

« جـراحات السنان لهـا التيـام ولا تلتام ما جـرح اللسـان » (٣)

١٤٦٧ - « الجَمَلْ ومَا حَمَـلْ »

ويضرب في شمولية الضرر بضياع الجمل وما عليه من حمل غالي الثمن .

١٤٦٨ - « جَمَّـةَ جَسَدْ وجَمَّـةْ رْكُوبُ » (*)

ويضرب في شدة الضرر وشموله .

١٤٦٩ - « خِزْيَـة وعَليهَا شهُودْ » : ؟

ويضرب في معنى تفاقم الضرر والتشهير بمصيبة حلت بانسان .

١٤٧٠ - « خَـيـلْ وليـلْ »

بمعنى أن الضرر يتفاقم بهجوم الأعـداء راكبين خيولهم في ليلة مظلمة .. فلا يستطيع الانسان ان يتبين مصدر الخطر .

---

(١) زمامه ، ـ ظ/٨١٨/٢٠٣ .
(٢) الميداني ، ١/٤٦٠/ـ .
(٣) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(*) راجع المثل رقم (٣٦٣) ـ البحر ،

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٧١ - « إلشَّقْ أَكْبَرْ من الرَقْعَـــــهْ »

في الجزيرة العربية بلفظة (١) .. :

« الشـــقّ أَوْسَـــعِ مِنْ الرِّقْعِـــهْ » (٢) .

و « شـــق فيهـــم شـــق ما يـــرفى »

ومن قول الشاعر سليم عبد الحى .. :

« فلا شك أخشى ما يشمت الواش بينـــا الى استاسع الشق مـــا ينخاط بالرافى »

ومن قول الشاعر حمود العلي الرشيد .. :

« واللى فتق فتق وهو كان مسدود يذبح بحبيل الله ويوخذ حلاله »(٣)

و « قـــال رقـــع يابـــو مرقـــع قـــال ذاشي ما ينترقـــع » (٤)

وفى العراق ... :

« الشـــكْ أَكْـــبَرْ مِنْ الرَّكْعَـــهْ » (٥)

الشك : الشق . ، الركعة : الرقعة .

و « اِلشـــكْ چْـــبيرْ والرَّكْعَـــة زْغَـــيْرَة » (٦)

وبلهجة الموصل .. :

« الشـــق كبيـــغ والغقعـــه صغيغـــى »

فالشق كبير والرقعة صغيرة .

« كالثـــوب ان انهـــج فيـــه البلـــى أعيـــا على ذى الحيلة الصانع » (٧)

---

(١) الجهيمان ، ١٠٨٧/٥٣/٢ .
(٢) العبودى ، ٣٧٢/١٣٦/١ .
(٣) الجهيمان ، ١٠٨٨/٥٣/٢ .
(٤) الجهيمان ، ١٥٩٩/٢٤٢/٢ .
(٥) الدليشى ، ١٠٩٧/١٥٠/٢
(٦) الحنفي ، ٩٩٦/٢١٣/١ والتكريتي ، مقارنـــة ، ١٢٢٦/٣٤/٣ .
(٧) الهذلي ، ٢٣٤/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر ... :

« اتسع الخرق على الراتق » (١)

واورد الزمخشرى ... :

« إِتَّسَعَ الخَرْقُ عَلَى الرَّاقِعِ »

« لا نسب اليوم ولا خلة اتسع الخرق على الراقع » (٢)

١٤٧٢ - « الشَّقْ وسِيعْ »

ومن قول الشاعر الشعبى ابو نهيه .. :

« لولا الجد يا دار خذلان مرة صبرت مير الشق فيك وسيع »

١٤٧٣ - « صَدِيقْ مَضِرْ - عَدُو مُبِينْ »

ذكره النورى بصيغة .. :

« الصِّديق المخَسِّرْ مِثْلِ العَدُوّ المُبِينْ » (٣)

فى الجزيرة العربية .. :

« الصديق المخسر عدو مبين » (٤)

فى العراق بلفظة .. (٥)

وفى فلسطين .. :

« صاحب مخَسِّر عَدوٌ مبَين » (أشقر ١١٢) .

وفى لبنان .. :

« رْفيق مْخَسِّر عَدُو مْبَيِّن » (فريحة ١/٣٣٣) .

---

(١) فايقه ، ٣٤٤/٧٣/١ .
(٢) الزمخشرى ، ١١٢/٣٥/١ .
(٣) النورى ، ١٩/١٩١/١ .
(٤) الجهيمان ، ١١٤٠/٧١/٢ .
(٥) الحنفى ، ١٠٧٩/٢٢٧/١ . والتكريتي المقارنة ، ١٢٨٦/٧٢/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « شْرِيك مْخَسَّر عَـدُو مْبَيِّنْ » (فريحة ٣٧١/١).

و « صـاحب الْمَخْسَر عَـدُوّ مْفَسَّـر » (فريحة ٣٨٧/٢) .

وفى سورية بلفظ الجزيرة العربية ، (شلحت ٣٧/١) .

و « الصـاحب المخسّر هـو العـدو المبـين » (شقير ٢٩) (١) .

وفى مصر .. :

« لِصَّاحِبِ اللِّى يْخَسَّـرْ هُوَّ الْعَـدُوِّ الْمُبِينْ » (٢)

١٤٧٤ - « صْفَيْرَهْ وفِيهَـا أَنْفَاسْ » (*)

صفيرة : تصغير ... صفـراء بمعنى ان المراة مصابة بمرض اليرقان .. وكذلك جاءهـا النفاس عقب الولادة .. فيضاعف حالتها سوءا . ومـن المعروف أن مرض اليرقان مـن الامراض الخطيرة التي تهدد حياة المراة خلال حملها .

واورده النوري بلفظه .. (٣) .

١٤٧٥ - « طَلَّابْ الشَّرْ يِقُـولْ حَقِّى وِيْنَـهْ »

ويضرب فيمن يسعى للاضرار بالناس .

فى الجزيرة العربية .. :

« يـدور الشـر من أيـ.. الـين » (٤) .

١٤٧٦ - « طِيْـرِ فْـوِيلِـحْ »

ويضرب فيما يضر بدل ان يفيد . ويروى فى قصة هذا المثـل ان فويلح كان قـد خـرج للقنص واطلق طـيره ليصطاد له فعـاد يحمل ثعبانا .

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق . (٢) تيمور ، - /٢٩١/١٧١٢ .

(*) انظر المثل رقم (١٤٧٩) - (فوق الحمي ليمة) .

(٣) النورى ، ١٣/١٨٩/١ . (٤) الجهيمان ، ٢٦٩٢/٢٧٤/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٧٧ - « عَقْـــرَبْ رَمُـــلْ »

ويضرب فـى الضـرر الكامن غـير المرئىوبخاصة للانسان الذى يسعى لضرر الناس فى الخفاء .

أورده النوري بلفظه .. (١) وكذلك بصيغة .. :

« حَيَّـةْ رَمِـــلْ » (٢) .

فى الجزيرة العربية ... :

« مثـــل المـــا في التـــبن » (٣)

وفى العراق ... :

« حَيَّـةَ رَمُـــلْ يِلْـــدَغْ وْلاَ يِنْهِيـــسْ »

ينهيس : ينهجس ، يهجس ، يشعر به » (٤)

و « مِثْـــلْ الْحَيَّـةَ تْعَضّ وِتْضُمّ راسْهَـــا » (٥) .

و « مِثْـــلِ الْعَكْـــربْ تِلْدَغْ وِتْظُـــمْ رَاسْهـــا » (٦)

و « حَـــيّي تحـــت التـــبن » (٧)

حيى : حية .

وفى فلسطين ... :

« زي حيـــة التـــبن بيقـــرص وبيتخبـــا » (٨)

---

(١) النورى ، ١٣٧/٢١٧/٢ .
(٢) النورى ، ٣٦/١١٦/١ .
(٣) الجهيمان ، ٢١٣٥/٧١/٣ .
(٤) الدليشي ، ٦٥٥/٢٩١/١ .
(٥) الحنفي ، ١٩٣٩/٢ ، والتكريتى ، مقارنـــة ، ٢٠٦٠/٨٢/٤ .
(٦) التكريتي ، مقارنة ، ٢٠٨٢/٩٤/٤ .
(٧) الهذلي ، ١٧٢/١/- .
(٨) ابو حمده ، ٣٢/-/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي مصر ... :

« زىّ التِّعْبَانْ يُقْـرُصْ وِيلْبِـدْ » (١)

و « زىّ الْعَقْـرَبَهْ يُقْـرُصْ وِيلْبَـدْ » (٢)

وفى مصر والسودان ... :

« زى العقـرب تقـرص وتلبـد » (شقير ٨٥) .

وفى السودان :

«زَيْ الْعَقْـرَبْ يَقْـرُصْ وَيَلْبَـدْ » (البدرى ٨٥) (٣)

واورد الميدانى فى معناه مثلا بصيغة .. :

« إنَّـهُ لَصِـلٌّ أَصْـلاَلٍ »

الصل : حية تقتل لساعتها اذا نهشت .

قال الشاعر : .. :

« ماذا رزئنـا به من حيـة ذكـر نضاضة بالمنايا صل اصـلال (٤)

و « كالسَّيْلِ تَحْتَ الدِمْـنِ »

الدمن : البعر

قال لبيد .. :

« راسـخ الدمـن علـى أعضـاده ثلمتـه كـل ريـح وسبيل » (٥)

١٤٧٨ - « إلْعَمَـارْ بسنَـهْ والخَـرَابْ بيُـومْ »

وفى العراق .. :

« إلْخَـرَابْ يُـوْم والْعَمَـار دُوْم » (٦)

و « لِعمـارْ دوم ، والهـدم يـوم » (٧)

---

(١) (٢) تيمور ، ـ/٢٤٠/١٣٩٣ ، ١٤٧٢/٢٥٢ . (٣) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٤) الميداني ، ٣٩/١/ـ . (٥) الميداني ، ١٤١/٢/ـ .

(٦) الدليشى ، ٦٦٥/٢٩٥/١ ،والحنفي، ٧٢٩/١٦٣/١.(٧) الهذلي ، ٣٦٥/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٧٩ - « فُـوقِ الْحِمَّـى لِيعَـــــةْ » (*)

أي أن المريض لا يعانى من الحمى فحسب بل ايضـا يتقيأ فلا يصلح معـه دواء اوطعـام ويضرب فى تفاقم الضرر .

١٤٨٠ - « قَال تِقَدَّمْ يَامُوتُ ، قَال تِقَدَّمْ يَا سَبَبْ »

١٤٨١ - « كِلْ مَا قَطعْنَـــا سِيـحْ جَـانَا وَادِى »

بمعنى اننا كـل مـا انتهينا من مشـكلةواجهتنا مشكلة اخـرى فاذا قطعنـا المسافـة الكبيرة من الارض الموحلة المغمورة بالماء واجهناواد منخفض علينا أن نقطعه هبوطا وصعودا .

١٤٨٢ - « كِلْ مَا قِلْنَا نِسِينَـــا رَدَتْ البَلْوَى عَلِينَـا »

أورده الزيد بلفظ

« سـلينا » بـدل « نسـينا » (١)

١٤٨٣ - « لاَ خِيـرَهْ وَلاَ كفَايِـةْ شَـــرّه »

أورده الزيد بصيغة ... :

« لاَ مِنْ خَـيرِكْ وَلاَ كِفايَةْ شَرِّكْ » .. ؟ (٢)

وأورده النورى بصيغة ... :

« لاَ خِـيرْ ولا كْفَايَةْ شَرْ » (٣)

(*) انظر المثل رقم (١٤٧٤) ـ (صفيره وفيها انفاس).

(١) الزيد ، ـ/١٤/١٦٤ .

(٢) الزيد ، ـ/٨/١٧٤ .

(٣) النورى ، ١٤/٣١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية .. ؛ ـ بلفظه (١) .

فلسطين ... :

« خـير ما فيـك ودخانـك بعمـى العـين » (٢) .

مصر ... :

« لاَ مِنُّـه ولا كَفَايَةْ شَرُّه » (٣)

وأورد الميدانى ... :

« يَمْنَعُ دَرَّهُ وَدَرَّ غَيْرِهِ » (٤)

ويضرب فى البخيل يمنع ماله ويأمر غيره بالمنع .

١٤٨٤ ـ « مَا تقُومْ مُوجَهْ إلاَّ حَادِيهَا هَوَا »

وأورده النورى بلفظ

« وحاديهـا » بـدل « حاديهـا » (٥)

وكذلك بصيغة .. :

« مَا يِجِـي شَيْ إلاّ بْشَيْ » (٦) .

١٤٨٥ ـ « مَا جَاكْ مِنْ وَادِى سِيلَـهْ »

بمعنى انه لا يأتيك من الوادى الا سيله .

ويقول الشاعر الشعبى محمد بن لعبون :

« كم حـط بالحبس مـن مظلـوم وما جـاك مـن وادى سـيله »

---

(١) الجهيمان ، ١٨٣١/٣٢٩/٢ .
(٢) ابو حمده ، ـ/٤٤/ـ .
(٣) تيمور ، ـ/٤٢٠/٢٥٠٩ .
(٤) الميداني ، ٢/٤٩٦/ـ .
(٥) النورى ، ٢/٥٠/١٣ .
(٦) النورى ، ٢/٦٦/٦٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية .. :

« ما جـاك مـن وادٍ الا سـيله » (١)

١٤٨٦ - « الْمَحْمِـى عَلَى النَّارْ أَحَـرُّ من النَّـارْ »

بمعنى ان المكلف بعمل شيء مـن قبـل شخص قوي يكون اشد فى المعاملة من الشخص نفسه لأنه يعتمد على من يعاضده بجانب قوتـه هو شخصيا .. مثل الحديد المحمى على النار . يكون اشد حرارة من النار نفسها .

١٤٨٧ - « المِعْتِرْضِينْ إِخْوَانْ الشَياطِينْ »

ويضرب فى حالة من يعترض على ما فعل خير ما .

١٤٨٨ - « من خيـرهم ما خيرونا ومن شرهـم عمو علينـا »

اورده النورى بلفظ

« ما خـيرونى » بـدل « خـيرونا » وكذلك بصيغة . . . : - (٢)

« شَرَّهْ عَلَى الأَصْحَـابْ وخَـيرَهْ للأَجْنَـابْ »

و « شَرَّه لرْبَعْـهْ والمنافِـعْ لِلأَشْرَارْ » (٣)

فى العراق ... :

« بْخَيَّرْهُمْ مَا خَـيَّرُوني ، بشَرْهُمْ عَمـوْا عَلَيَّ » (٤)

و « بخـيرهم ما خـيرونى ، بشرهـم طلـوا عليّا » (٥)

---

(١) الجهيمان ، ١٩٥١/١٣/٣ .
(٢) النورى ، ١١/٨٣/٢ .
(٣) النورى ، ١٢٤/٢١٢/٢ .
(٤) الحنفي ، ٣٣١/٨٦/١ .
(٥) الهذلى ، ١٢٩/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« طُعـــامك ما جـــانى ، دخانـــك عمـــانى » (١)

١٤٨٩ - « مـــن الطِّيـــرَةْ لِلْبنْـــــدِيرَةْ »

وهو من أمثال البحر ويضرب فى شمولية الضرر

وكذلك فى التباين بين أمرين . (*) .

١٤٩٠ - « مُوسْ إِنْ بَلَعْتَهْ جَـارِحْ وانْ طَلَّعْتَهْ جَـارِحْ »

أورده الزيد بلفظ ... :

« خليتـــه » بـــدل « طلعتـــه » (٢) .

فى العراق ... :

« مِثِلْ بَـــلاَّعِ الموسْ اذا طَلـــَّعَه جِرَحَه واذا خَلاّه وِجَعَـــه »

ويورد أيضا بلفظ ...

« . . . . ان طلعـــه جـــرحه واذا خـــلاه وجعـــه » (٣)

ويقال أيضا بصيغة ... :

« مثـــل بـــلاع المـــوس » (٤)

فلسطين ... :

« مثـــل بالـــع الموس : ان بَلَعتُه جَرَحك وان بزقتـــه جَرَحَك » (أشقر ١٩٤) .

---

(١) الهذلي ، ٢٥٤/١/- .

(*) انظر المثل رقم (٤٠٣) - البحر . وانظر المثل رقم (٤٨٢) - التباين والاختلاف .

(٢) الزيد ، ٢٧/١٩٨/- .

(٣) الحنفي ، ١٨٩٧/٦٣/٢ . والتكريتي ٥١٩/٣١٨/١ والمقارنة ، ٢٠٤٩/٧٤/٤ .

(٤) الهذلي ، ٤١٣/٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ولبـنان ... :

« مثـل البـائع الموس ، إنْ بزَقْه مصيبه وان بلَعُه مْصيبه » (فريحة ٦٢١/٢)

و « صَا بْنَا (صَايبْنَا) مِتْل الْ بَالْع المْوُس » (فريحة ٣٨٥/٢) (١)

مصـر ... :

« اذا بلعـت المـوس يجـرحك ، وان طلعتـه يفضحـك » (٢) .

١٤٩١ - « وَاحَدْ يِفُوقْ وواحَدْ مَخْنُوقْ »

يفوق : يردد النفس بسرعة وتلاحق مع احداث صوت يشبه الانين تعبيرا عن ضيق النفس .

١٤٩٢ - « وِينْ مَا جَـابَتْ صَابَتْ »

ويضرب فى حتمية الضرر .

أورده الزيد بلفظ ...

« امنـين » بـدل « ويـن » (٣) .

تجنب الضرر ... :ـ

١٤٩٣ - « إبْعِدْ عَنِ الشَّرِّ وصَفِقْ لَـهْ »

ويقال ايضا ... :

« إبْعِـدْ عَنِ الشَرِّ وغَنِّ لَـهْ »

وفى الجزيرة العربية ... :

« أبعـد عـن العيب ذراع ونـم » (٤)

---

(١) التكريتي ، مقارنة ٢٠٤٩/٧٤/٤ .
(٢) فايقه ، ٧٣٤/١٥٥/١ .
(٣) الزيد ، ـ/٩٧/٤٤ .
(٤) الجهيمان ، ١/١٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى اليمن ... :

« ابْعِدْ مــن الشَرّ وارْقُــصْ لِــهْ » (١) .

وفى العراق ... :

« تْبَعَــدْ عَنِ الشَرّ تِسْــلَمْ » (٢)

وفى فلسطين ... :

« بلفــظ الصيغــة الثــانية . . » (٣) .

وفى لبنان ... :

« بصيغــة الكــويت الثــانية (. . . غــنى لــه) » (فريحة ٦/١) (٤)

و « إتْرِكِ الشّرْ بْيِــتْرْكَكْ » (فريحة ١٣/١) (٥)

وفى مصر بالصيغة الثانية .

و « ابعد عن الشــر وغــنى لــه ، وهــات فاس وقــنى لــه »

و « ابعدعن الشــر وقــنى لــه ، قــال وغــنى لــه » .

و « ابعــد عــن الشــر يبعــد عنــك » .

و « ابعد عن الشروغــنيِّ لــه ، قــال : لا يغــنيِّ لى ولا اغنيِّ لــه » (٦)

و « قَالِ ابْعِدْ عَنِ الشّرِّ وقــنىِّ لُهْ ، قَالْ وَاغَنىِّ لُهْ » (٧)

وفى الجزائر ... :

« بَّعــد مــن الشــر وغَــنىِّ لــه » (ابن شنب ١٤٢/١) (٨)

و « اتــرك الشــر يترَكــك » (ابن شنب ٢/١) (٩) .

---

(١) الاكوع ، ٣٥/١٣/١ .
(٢) التكريتي ، المقارنة ، ٥٩٣/١٠/٢ .
(٣) ابو حمده ، ـ/٥٠/ـ .
(٤) انظر الاكوع المرجع السابق .
(٥) انظر التكريتي المرجع السابق .
(٦) فايقــه ، ١١٠/٢٣/١ ، ١١١ ، والبقلــى ، ـ/١٦/٩٧ .
(٧) تيمور ، ـ/٢١٤٨/٣٦٤ .
(٨) انظر الاكوع ، المرجع السابق .
(٩) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٩٤ - « إِتْرُكْ التِّرْكْ يتْرُكُونِكْ »

ذكره الزيد بصيغة ... :

« إتْـــرك الـــتِّرْك يَتْرُكُوك » (١)

وفى الجزيرة العربية

« اتـــركـــوا الـــترك ما تركـــوكـــم » (٢)

وفى اليمن بصيغة ... الزيد .

و « اتْـــرُكَ الشَّـــرّ يِتْرُكَكْ » (٣)

وفى العراق بصيغة الزيد ...(٤)

وفى مصر بصيغة اليمن الثانية ..

« اتـــرك الشـــر يـــتركـــك » (٥)

وفى المغرب ... :

« انـــس الهـــم ينســـــاك » (٦) .

وأورده الميدانى بصيغة .. :

« اتـــركْ الشَّـــرَّ يَتْرُكْـــكَ » .

اي انما يصيب الشر من تعرض له ، زعموا أن لقمان الحكيم قـال لابنه .. « اترك الشـر كما يتركك » أراد كيما يتركك ، فحذف الياء واعملها . (٧) .

---

(١) الزيد ، ـ/٩/٢٤ .
(٢) الجهيمان ، ١٥/١٩/١ .
(٣) الاكوع ، ٧٨/٢٧/١ ، ٧٩ .
(٤) الدليشي ، ٢٥/٢٥/١ .
(٥) فايقه ، ٣٣٨/٧١/١ .
(٦) داود ، ـ/٧٧/٢٥ .
(٧) الميداني ، ١/[illegible]/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٩٥ ـ « إِتْرِكْ الـدَّابْ واشْجَـرْتَـهْ »

ويقال ايضا بصيغة ..

« إِيشْ لِكْ بِـدَّابْ واشْجَرْتَـهْ »

الداب : الافعى .

فى الجزيرة العربية .. :

« خـل الـداب وشـجرته » (١) .

١٤٩٦ ـ « إِقْضِبْ مَجْنُـونِكْ لاَ يِجِيـكْ أَجَّنْ مِنَّـهْ »

اقضب : امسك .

ذكره الزيد بلفظه ... (٢) وذكره النـوري بصيغة ... :

« جَـوِّدْ مَجْنُـونَكْ لا يِجِيـكْ أَجَـنْ مِنَّـهْ » (٣)

جود : امسك بشدة .

وفى الجزيرة العربية .. :

« إقضـب قـردك لا يجيـك أقـرد منـه » (٤) .

و « الـزم قـردك لا يجيـك أقـرد منـه » (٥)

وفىالعراق ... :

« إحْفَـظْ مَجْنُـونَكْ لا يجيـكْ أَجَـنْ مِنَّـهْ » (٦)

---

(١) الجهيمان ، ٧٨١/٣١٤/١ .
(٢) الزيد ، ـ/٢٨/٢٤ .
(٣) النورى ، ١٣/١٠١/١ .
(٤) الجهيمان ، ١٧٣/٨٠/١ .
(٥) الجهيمان ، ٢٨٧/١٢٢/١ .
(٦) الدليشي ، ٣١/٢٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصـر ... :

« إتمسـك بنحسـك لَيْجيـك أنحـس منـه » (١)

١٤٩٧ - « إللِّـى فى بَطْنَـه رِيـحْ ايْهِـدَّهْ ويسْتِرِيـحْ »

ايهده : يطلقه .

وذكره النورى بصيغة ... : (٢)

« الـرّيحْ هِـدَّه واِسْـتِرِيـحْ » .

١٤٩٨ - « أَنَـا عَنِّـكْ يَادُولُ فُـوقْ » (*)

الدول : حيوان بحرى رخو هلامى وضاراذا لامس جسم الانسان ترك عليه آثارا مثل آثار السياط والنوع الصغير منه يسمى «نويشى» .

١٤٩٩ - « إِحْجَره وزَرَّتْ عَنْ طِرِيـقِ المسلمِيـنْ »

ويضرب فى انتهاء الضرر وزواله .

اورده النورى بصيغة ... :

« صَخْـرَهْ وْزَلَـتْ عـن طَـرِيقْ الْمِسِـلْمِينْ » (٣)

فى الجزيرة العربية .. :

« حَصَـاةٍ زَلَـتْ عَنْ دَرْبِ الْمِسْلِمِينْ » (٤) .

فى العراق .. :

« حْجَـارَهْ وانـزَاحَتْ عَنْ دَرْبِ المِسِـلْمِينْ » (٥)

---

(١) فايقه ، ٣٩٧/٨٤/١ .
(*) انظر المثل رقم (٣٥٣) ـ البحر .
(٤) العبودى ، ١٨٤/٧١/١ .
(٢) النورى ، ٣٢/١٥٨/١ .
(٣) النورى ، ٦/١٨٧/١ .
(٥) التكريتي ، مقارنة ، ٧٨٤/١٣٦/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى مصـر ... :

« غيمـة وانـزاحت » و « شـر وانقـضى »

١٥٠٠ - « حـطْ حِيلْهُـمْ بِينْهُـمْ »

ويضرب فى حصر الشـر بين الاعداء بـأن يترك الانسان الاعداء يتقاتلون فيما بينهم .

أورده الزيد بلفظه .. (١) . وذكـره النـورى بصيغة .. :

« حَيلْهُـمْ بَينْهُـمْ » (٢)

١٥٠١ - « خَـايَـرْ بْقَبَّـهْ » (*)

١٥٠٢ - « الدِّرِيشَـةْ اللِّى يِجِيكْ مِنْهَـا الرِّيحْ سِدْهَا واسْتِرِيـحْ »

« الدِّرِيشَةْ اللِّى يِجِيكْ مِنْهَا الدَّخَانْ سِدْهَا واسْتِرِيحْ »

ويضرب فى حسم الامـر لتجنب الضرر المحتمل وقوعه (*) .

١٥٠٣ - « دَوِّرْ لِكْ مَـعِ الشَّـطْ مِعْبَـارْ »

١٥٠٤ - « رَابِـعْ وَاوِى ، وَلاَ تْرَابِـعْ شَقَاوى »

ذكره النورى بلفظ ... « حساوى » .

---

(١) الزيد ، ـ/٣٧/٨٦ .

(٢) النورى ، ٣٥/١١٦/١ .

(*) انظر المثل رقم (٣٦٧) البحر .

(*) انظر المثل رقم (١٠٧١) ـ الحسم .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٠٥ - «رُمْحِ الجَمِيلاتْ بْفَرَسْهُمْ»

الجميلات : قبيلة .

ويضرب بمعنى أن شر الجميلات واقع بينهم ، أي ان رمحهم هو الذي قتل فرسهم . وبمعنى حصر الشر بين الاعداء .

١٥٠٦ - «رُوحْ إبْعِيدْ وتَعَالْ سَالِمْ»

ويضرب فى تجنب الضرر بالابتعاد عن موطنه .

أورده النورى بلفظه (١) والزيد بلفظ .. :

«وتِجِي» بدل «وتعال» (٢)

فى العراق بلفظه . (٣) .

ويقال أيضا .. :

«رُوْحْ خَفِيفْ وتعَالْ سَالِمْ»

بمعنى اذا سافرت فخفف من اخذ السلع معك لان ذلك أكثر أمنا وأقل عناء (٤)

١٥٠٧ - «زَارِقْنِى وازارْقِكْ ، قَالْ فَارِقْنِى وافَارْقِكْ»

بمعنى أنه قبل حدوث مشاجرة من الافضل الافتراق . وتجنب ما قد ينتج من ضرر عن هذه المشاجرة .

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٥) .

---

(١) النورى ، ٢٢/١٥٤/١ .
(٢) الزيد ، ٣/٩٥/ .
(٣) الدليشي ، ٩٢١/٧٨/٢ .
(٤) الدليشى ، ٩١٢/٧٤/٢ .
(٥) الجهيمان ، ١٥٨٨/٢٣٩/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٠٨ - « سِدْ غَـارْ وَلاَ تَبْنِـي دَارْ »

بمعنى ان تصلح ما يتلف مـن بيتك اولا بأول حتى لا يأتى يوم يسقط فيه البيت وتضطر لبناء بيت جديد .

ومن قول ابن الرومى ... :

« اذا طرف من حبلك انحـل عقده تداعت وشـيكا بانتقـاض مرائـره
فلا تهملن امـرا وهـا منه جانبـا فيتبعه فى الوهى لا شـك سائره »

١٥٠٩ - « طُمْ الْبِيـرْ يقِـلّ وِرْدَه »

اورده الزيد ... (١) والنوري ... (٢)بلفظه.

١٥١٠ - « فَكَّهْ من اجْحَـا فَـكَّهْ »

اجحا : جحا

فى الجزيرة العربية .. :

« راحـه مـن جحـه راحـه » (٣) .

١٥١١ - « قَالْ غَطّ دِينِكْ ومذْهَبْكْ .. عَنِ النَّارِ لا تِلْهَبْك . قال عَـن الخَلْقْ لا تَاكِلْكْ »

١٥١٢ - « إِلْعَبُوا لِعْبٍ مليـحْ ، وإِقْريصى لاَ تِثْلْمُونَهْ »

بمعنى التحذير للاطفـال باللعـب دون افساد شيء .

---

(١) الزيد ، ـ/٩/١١٨ .
(٢) النورى ، ١/٢٣/٢٠٥ .
(٣) الجهيمان ، ١/٩٠٩/٣٧٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥١٣ - «لَكْ عنَبْ لُو قَتْـلِ النَّاطُورْ ؟ »

الناطور : الحارس .

بمعنى هل تريد عنبـا أم قتـل الحارس ...

ويضرب فى الحث علىعدم التورط فى مشاكل معقدة وتجنب الضرر .

وأورده النورى بصيغة .. :

« تَـبِي سَـلّةْ عِنَبْ ولاّ قَتْـلْ النَّاطُـورْ » (١)

فى العراق .. :

« تْرِيـدْ عَنَبْ لُوْ كَتْـلِ النَّاطُـورْ » (٢)

وبلهجة الموصل .. :

« حـوش الخضغَـة الا قتـل الناطـوغ » (٣)

الخضعة : الخضره : بعض جنى الخضرة .

« وليش نغيـد حـوش الخضغـة الا قتـل الناطـوغ » (٤)

فى فلسطين .. :

« اِلَكْ تَاكُل عِنَب أو تُقتُـل النَّاطـور » (أشقر ٣٠) .

و « بَـدَّك عِنَب وبتخـانِقِ النَّاطـور » ؟ (أشقر ٥٤) .

وفى لبنان .. :

« اِلَك تاكُـل عِنَب يَمـَّا تِقْتُلِ النـاطُـورْ » (فريحة ٦١/١) .

و « بَدُّك تاكُـل عِنَب يَمـَّاتِقْتُـلِ النَّاطُـورْ » (فريحة ١٦٦/١) .

---

(١) النورى ، ٢/٨٤/١ .

(٢) الدليشي ، ٣٦١/١٦٨/١ ، والتكريتى ، مقارنة ٦١٠/٢١/٢ .

(٣) الهذلي ، ١٧٠/١/- .

(٤) الهذلي ، ٣٧٥/٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية .. :

« الـك العنـب والا قتـل الناطـور » (عياش ١٢) (١)

١٥١٤ - « لِـى سِلْمَتْ القَافْلَةْ مِنْ أَهْلْهَـا تَرَىٰ هِى سَالْمَـهْ »

ويضـرب بمعنى التخوف مـن الاقـارب والاقران .

فى العراق .. :

« إذا سِلْمَتْ الـدَّارْ مِنْ سِعِيدْ ، « مَيْجيهَا أَحَدْ مِن بعيده » (٢)

و « إنْ سِـلَمْ البِيتْ مِنْ سِـعيدْ مَيِجى حَرَامى مِنْ بعِيدْ » (٣)

وفى فلسطين .. :

« ان سِـلِم كَرمي مِن سـعيد ما حَدَاش جايبه من بعيـد » (أشقر ٣٩)

وفى مصر .. :

« ان سلمت النـار من سـعيد ما يجى حـد من بعيـد » (الباجورى ٥٩) (٤)

و « إنْ سِلِم الْمَارِسْ مِنِ الْحَارِسْ فَضْـلْ مِنَ اللهْ » (٥)

المارس : الخط من الزرع .

١٥١٥ - « مَا نَبِـى مِنْ خِيـرَهْ إلاَّ كفَايـةْ شَرَّهْ »

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٦) ☜ :

و « عسى خـيره يكافى شـره » (٧)

---

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق . (٢) الحنفي ، ٦٨/٣٣/١ .
(٣) التكريتى جمهرة ، ١٠٣٦/٤٨٨/١ ، والمقارنـة ، ٤٨٥/٢٤٥/١ .
(٤) انظر التكريتى ، المقارنة ، المرجع السابق . (٥) تيمور ، ٥٨٨/٩٦/- .
(٦) الجهيمان ، ٢٠١٠/٣١/٣ . (٧) الجهيمان ، ١٢٨٥/١٣٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا .. :

« مَا نَـبِي مِنْ خَيْرِه إلاَّ مْكَافَاةْ شَرَّه » (١)

وأورده الزمخشرى .. :

« ليتَ حَظِّي مِنْ أَبِي كَرَبٍ ، أن يسُدَّ خَيْرُهُ خَبَلَهُ » (٢)

١٥١٦ - « هِدِّ إِلْقُومْ عَلَىَ القُومْ وفقَايِدُهَا لأَهْلَهَـا » .

بمعنى ...

« حـط حيلهـم بينهـم » (*)

أورده النورى بلفظ ... :

« على أهلهـا » بـدل « لاهلهـا » (٣)

فى الجزيرة العربية .. :

« صـل القـوم على القـوم وخسـاير القـوم على اهلها » .

بمعنى اضرب القـوم بالقـوم اي الضـد بضده » (٤)

١٥١٧ - « الوقَايَةُ خيـر من العِـلاَجْ »

وهو قول سائر فى مختلف البلاد العربية .

وفى العراق يقال أيضا بصيغة .. :

« دِرْهِمْ وِقَايَهْ خَـيرْ مِنْ قِنْطَارْ عِـلاَجْ » (٥)

---

(١) العبودى ، ٧٥٠/٢٨٧/١ .

(*) انظر المثل رقم (١٥٠٠) .

(٤) الجهيمان ، ١١٤٦/٧٣/٢ .

(٢) الزمخشرى ، ١٠٦٨/٣٠٢/٢ .

(٣) النورى ، ٧/١٣٢/٢ .

(٥) التكريتي ، مقارنة ، ٩٦٣/٢٣٧/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

تهـوين الضـرر ... :ـ

١٥١٨ ـ «أَهْـوَن الشَّرَّيْـنْ»

ذكره النورى بصيغة ... :

«شَيٌّ أَهْـوَنْ مِنْ شَيْ» (١)

فى الجزيرة العربية ... :

«بعـض الشـر أهـون من بعـض» (٢)

و «كِلّ شَيٌّ أَهْـوَنْ مِنْ شىّ» (٣)

وفى العراق بلفظه ، وكذلك بلفظ النورى ،

«بَعْضِ الشَّرّ أَهْـوَنْ»

ويروى ... :

«ان بعـض الشـر أهـون من بعـض» (٤)

و «وَيْـلْ أَهْوَنْ مِنْ وَيّلَـيّنْ» (٥)

وفى فلسطين ، وسورية ولبنان بصيغة العـراق الأخيرة ... :

«ويـل أهـون ...»

(أشقر ٢٣٣ و (شقير ٥٤) و (حاتم ١٠٤ ، وفريحة ٢/٧٣١) (٦)

وفى لبنان يقال أيضا ... :

«بَعْضِ الْبَـلا أَهْـوَن مِن بَعْض» (فريحة ١/١٨٦) .

---

(١) النورى ، ١/١٨١/٢٥ .

(٢) الجهيمان ، ١/١٨٩/٤٦٣ .

(٣) العبودى ، ١/٢٣٩/٦١٠ .

(٤) الحنفي ، ١/٩٣/٣٦٦ والتكريتى ، المقارنـة ،١٠/٣١٠/٥٠٣ ، والمقارنة ، ٣/٤٦/١٢٤٢ .

(٥) الحنفي ، ٢/١٦٢/٢٤٧٠ ، والمقارنة،٤/٣٨٧/٢٥٥٣.

(٦) انظر التكريتي المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « بَـلا أَهْـوَن مِن بَـلا » (فريحة ١٩٢/١) .

وفى الجزائر ، وسورية ومصر بصيغة الجـزيرةالعربية ... :

« بعض الشـر أهـون من بعض » (ابن شنب ١٤٢/١) وشقير ١٨ (. والباجورى ١٤)(١)

وفى مصر يقال أيضا ... :

« شِيء أَهْـوَنْ مِنْ شِيء » (٢)

وأورده الميداني بصيغة ... :

« إنَّ في الشَّـرِّ خِيَـاراً »

الخيار : جمع خير .

أى أن فى الشر أشياء خيارا . ويجوز انيكون الخيار الاسم من الاختيار ، اى أن فى الشر ما يختار على غيره . (٣)

كما ورد عند الميدانى أيضا بنفس لفظبعض الصيغ الشائعة فى البلاد العربية مثل :

« بَعْضُ الشَّرِّ أَهْـونُ مِنْ بَعْضٍ »

وهذا من قول طرفة بن العبد حين امـرالنعمان بقتله فقال ... :

« ابا منـذر أفنيت فاسـتبق بعضنـا حنانيك بعض الشر أهون من بعض » (٤)

و « وَيْـلٌ أَهْـوَنُ مِنْ وَيْلَـيْنِ » (٥)

ومن قول ابى فراس الحمدانى ... :

« يقول أصيحابى الفـرار أو الردى فقلت همـا امران احـلاهما مر »

١٥١٩ - « التجِـدِّى وَلاَ العَمَىٰ »

التجدى : الأبصار الضعيف .

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٥٠٣/٣١٠/١ .
(٢) البقلى ، ـ/٣٠/٥٧ .
(٣) الميدانى ، ١٩/١ ، ٢٠/ـ .
(٤) الميداني ، ١٢٩/١/ـ .
(٥) الميداني ، ٤٣٠/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٢٠ - « جِعْل النقَّايِص فِيمَا يهُـونْ »

ويقال ايضا ... :

« عسَى الفقَّايِدْ فِيمَـا يهُونْ »

جعل : عسى .

يقوله من حلت به مصيبة تضرعا الى الله بأن يجعل وقع هذه المصيبة واثرها خفيفا عليه .

وفى فلسطين ... :

« اللهـم اجعـل البـلا خفيـف » .

١٥٢١ - « حَشْرٍ مَعَ النَّاسْ عِيدْ »

قال عبد الله الفرج مضمنا المثل ... :

« بلانى زمـانى ومشـلى الوف بلاهم ، وحشر مع الناس عيـد »

ذكره الزيد بلفظه ... (١) وكذلك ذكره النوري بلفظه ... (٢)

وفى العراق بلفظه ... (٣)

و « إذَا عَمَّتِ البَلْوى خَفَّتْ » (٤)

وفى تونس ... :

« الشـقه مـع الجمـاعة خـلاعة » (الحنفى : تونس ٥٩).

خلاعة : مرح ولعب .

---

(١) الزيد ، ـ/٢٤/٨٤ .

(٢) النورى ، ١٥/١٠٩/١ .

(٣) الدليشى، ٥٨٧/٢٦٩/١ ،والحنفي ، ٦٦٠/١٥١/١.والتكريتى ، مقارنة ، ٨٣٦/١٦٢/٢ ، والهدلي ، ١٦٣/١/ـ .

(٤) التكريتي ، جمهرة ، ٢٥٤/١٤٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزائر ... :

« قــرح الجمــاعة فــرح » (ابن شنب ١٤٦/٢) . (١)

١٥٢٢ - « دِفــعْ اللهُ مَا كَانْ أَعْظَمْ »

ويقال ايضا ... :

« مَا دفــعْ اللهُ كَانْ أَعْظَمْ »

فى الجزيرة العربية ... :

« مــا دافــع الله كــان اعظــم » (٢)

وفى العراق بلفظ الصيغة الاولى ... (٣) وكذلك بلفظ الصيغة الثانية ... (٤)

وفى سورية بلفظ

الصــيغتين الأولى والثــانية . . (عياش ٢٥) و (عياش ٥٠) (٥)

فى مصر ... :

بلفــظ الصــيغة الثــانية .

١٥٢٣ - « رَمَــد العِيــنْ وَلاَ عَمَاهَا »

فى الجزيرة العربية ... :

« العمــش ولا العمــى » (٦)

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٦٢/٢ ، ٨٣٦/١٦٣ .
(٢) الجهيمان ، ٢٠٢٩/٣٦/٣ .
(٣) الدليشي ، ٧٥٠/١٤/٢ ، والحنفي ، ٧٩١/١٧٥/١والتكريتي ، المقارنة ، ٩٦٥/٢٣٨/٢ .
(٤) الحنفى ، ١٨٠٢/٤٧/٢ ، والتكريتى ، مقارنة ، ١٩٦٣/٢٣/٤٠ .
(٥) انظر التكريتي ، مقارنة المرجعين السابقين . (٦) الجهيمان ، ١٣٤١/١٥١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق بلفظ الجزيرة العربية ... (١)

وفى مصر ... :

« أعمـــش خـــير مـــن أعمـــى » (٢) .

و « الطّشـــّاش ْ وَلا الْعَمَى »

و « الطّشـــّاش ْ وَلاَ الْعَمَى كلـــه » (٣)

و « نُصّ الْعَمَى وَلاَ العَمَى كلُّـــه ْ » (٤)

وفى ليبيا ... :

« البصـــيص ولا العمـــى » (٥) .

وفى المغرب ... :

« العمـــاش ولا العميـــــة » (٦)

١٥٢٤ – « سَالِم ومَاخُـــوذْ »

١٥٢٥ – « شِـــدَّهْ وِتْهُـــونْ »

ذكره النور بصيغة ... :

« اكْـــوَدْ مِنْ هَـــذي وتْهُـــونْ »

اكود : اصعب واقوى ، واشد ضررا ووقعا .

ويروى أيضا ... :

« هـــانت » بـــدل « وتْهـــون » (٧) .

---

(١) الدليشى ، ١٣٨٤/٢٧٢/٢ .
(٢) فايقه ، ١٢٦٩/٢٧٧/١ .
(٣) تيمور ، ـ/١٧٩٠/٣٠٤ .
(٤) تيمور ، ـ/٢٩٤٦/٤٨٩ .
(٥) المصراتى ، ـ/١٧٢/ـ .
(٦) داود ، ـ/٧١٧/٥٠ .
(٧) النورى ، ٢٠/١٧٦/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق ... :

« شِـــدَّهْ وَاللهْ يْفَرِّجْهَـــا » (١) .

و « شِـــدَّهْ وِتْـــزُولْ » (٢)

وفى سورية ... :

بصيغـــة العـــراق الثـــانية .. (عياش ٣٠) (٣)

وفى مصر بلفظ سورية والعراق ... :

« شـــــده وتـــــزول » (٤)

واورده الميدانى فى معناه مثلا بصيغة ... :

« غَمَـــرَاتْ ثُـــمَّ يَنْجَـــلِينَ »

ويروى ... :

« الغمـــرات ثـــم ينجـــلين » .

يقال ان المثل للاغلب العجلى ، ويضرب فى احتمال الأمور العظام والصبر عليها .

الغمرات : وواحدتها غمرة ، وهي الشدائد.(٥)

وقال قيس بن الخطيم ... :

« وكل شـــديدة نزلت بقـــوم سيـأتي بعد شدتها رخـاء » (٦)

وانشد جعفر بن شمس الخلافة لنفســه فى كتاب .. « الاداب »

« هي شـــدة يأتى الرخـاء عقيبها واسى يبشر بالسرور العاجل » (٧)

---

(١) الدليشي ، ١٠٧٣/١٤١/٢ .
(٢) التكريتي ، المقارنة ، ١٢٠٨/٢٤/٣
(٣) انظر المرجع السابق .
(٤) تيمور ، ـ/١٦٥٤/٢٨١ .
(٥) الميدانى ، ٢/٩/ـ .
(٦) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٧) انظر تيمور ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٢٦ - «عَسَاهـا فِـى الْحَفْ وَلاَ فى الْـكَفْ»

الحف : حافة الشيء ، طرفه وحاشيته .

الكف : كف اليد

بمعنى التضرع الى الله تعالى بأن تكـونالمصيبة خفيفة الوقع وغير شاملة الضرر .

١٥٢٧ - «فى الـريش»

بمعنى أن المصيبة لم تكن شديدة الوقععلى المصاب .

ذكره النورى بصيغة ... :

«بالريـش» (١) .

فى مصر ... :

«اِللّى يِجـى في الرّيـش بَقْشِـيش»

الريش : المراد بها فى المثل الدواجن .بقشيش : الهبة والصلة .

ويرادفه من الأمثال العربية قولهم ... :

«ان تسـلم الجـلة فالنيب هـدر»

أى اذا سلم الجليل من الابل هانت النيب التىلا ينتفع بها وهى جمع ناب بمعنى الناقة المسنة . (نهاية الارب ج ٣ / ١٠) (٢) .

١٥٢٨ - «فِـى الْمَالْ وَلاَ فى العيَـالْ»

فى العراق ... :

«بِالْمَـالْ ولا بِالْعِيَـالْ» (٣)

---

(١) النورى ، ٥/٧٠/١ .
(٢) تيمور ، ـ/٤٤١/٧٢ .
(٣) الدليشى ، ٣٠٩/١٤٦/١ والتكريتي ، المقارنة ٥٢٢/٣٢٠/١٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « بِالْمَـــالْ ، وَلا بِالرِّجَـــالْ » (١)

و « بِالْفَـــرَسْ وَلاَ بالْفَارِسْ » (٢)

و « الِمَـــالْ فِـــدا الرِّجَالْ » (٣)

فى فلسطين ولبنان بصيغة العراق الأولى ... :

« بالمـــال ولا بالعيـــال » (أشقر ٥٧ ، وفريحة ١٩٥/١) (٤)

وفى سورية بصيغة العراق الثانية ... :

« بالمـــال ولا بالرجـــال » (شقير ١٧) (٥)

فى سورية ومصر بصيغة العراق الثالثة ... :

« بالفـــرس ولا بالفـــارس » (شقير ١٧) (٦) .

وفى سورية .. يقال أيضا .. :

« المـــال فـــدا الأبـــدان ، والأبـــدان فـــدا الايمـــان » (شلحت ١٣/١) .

و « لا عـــاش مـــال ما فـــدا الرجـــال » (عياش ٤٤) .

وفى لبنان ... :

« الْمَـــالْ فِـــدَا العيـــال (الرجـــال) (فريحة ٦١٥/٢) .

وفى تونس ... :

« المـــال تحـــت أقـــدام الرجـــال » (الحميرى ٢٦٢) (٧) .

و « في المـــال ولا في الأبـــدان ، وفي الابـــدان ولا في الأديان » (الحنفى : تونس ٨٩) .

---

(١) الحنفي ، ٣٩١/٩٧/١ ، والتكريتي ، المقارنة ، ٥٢١/٣١٩/١ .

(٢) التكريتي ، مقارنة ، ٥١٠/٣١٤/١ .

(٣) التكريتي ، مقارنة ، ٢٠١٦/٥٣/٤ .

(٤) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٥٢٢/٣٢٠/١ .

(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٥٢١/٣١٩/١ .

(٦) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٥١٠/٣٠٤/١ .

(٧) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٥٣/٤ ، ٢٠١٦/٥٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « في الـورق ولا في العتـق » (الحنفي : تونس ٩١) (١) .

العتق : العاتق وهو قفا الرقبة .

وفى المغرب .. يقال فى معناه ... :

« خسـارة المـال ، ولا خسـارة الصـاحب » (٢)

١٥٢٩ - « لاَ تَنْعِـى نَفْسِكْ يَا عَاشِـرِ اعْشَرَهْ »

بمعنى لا ترث لنفسك ولا تقلق عليها اذاما حاقت بك مصيبة طالما انك لست وحـدك وان معك من يشاركك فيما انت فيه.. فمشاركة الأخرين لك تجعل وقع المصيبة عليك أقل اثرا وأخف وطأة .

١٥٣٠ - « المُؤْمِنْ مُبْتَلَـىٰ »

ذكره النورى بصيغة ... :

« المِسْـلِمْ مِبْتِلِي » (٣)

وفى الجزيرة العربية بلفظه ... (٤) . وفى العراق بلفظه ... (٥) .

وفى الجزائر ... :

« المـؤمن مصـاب » (ابن شب ٢٩٩/٢) (٦) .

وأورده الميدانى ضمن أمثال المولدين ... :

« الكَافِـرُ مُوَقـىً وَالْمُـؤْمِنُ مُلْقـىً » (٧) .

---

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٥٢١/٣١٩/١ .
(٢) داود ، ـ/٢٧٨/٣٣ .
(٣) النورى ، ٢١٤/١١٧/٢ .
(٤) الجهيمان ، ٢٤٠٣/١٦٨/٣ .
(٥) الحنفى ، ٢٢١٧/١١٧/٢ ، والتكريتي مقارنـة ، ٢٣١٨/٢٤٩/٤٤ .
(٦) انظر التكريتي ، المرجع السابق . (٧) الميداني ، ١٦٠/٢/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٣١ ـ «مَا بقَى أَكْثَر مِما مضَى»

ذكره الزيد بصيغة ... :

«ما بقَى كِثْر مَا مَضَى» (١)

فى الجزيرة العربية ... :

«ما عاد في العمر مثل ما مضى» (٢)

وفى العراق ... :

«رَاح الْكَثِيرْ وْبُقَى الْقَلِيلْ» (٣)

و «رَاحَ الْكَثِيرْ وْظَلّ القَلِيلْ» (٤) .

وفى مصر ... :

«صبرنا الكثير بقى القليل» (الباجورى ٩٩) .

وفى الجزائر ... :

«ما بقى قدّ اليّ فات» (ابن شنب ٢٤٢/٢) (٥)

١٥٣٢ ـ «مَا هُو كَاسِرْ عِزّ قُرِيشْ»

قريش : قبيلة قريش المشهورة .

يقال فى الدفاع عن الانسان الذى ارتكب خطأ ، تهوينا لهذا الخطأ وتقليلا من شأن خطورته وفداحته .

---

(١) الزيد ، ١٢٩/٢٢٦ .
(٢) الجهيمان ، ٢٠٧٩/٥٣/٣ .
(٣) الحنفي ، ٨٥٢/١٨٦/١ .
(٤) التكريتي ، المقارنة ، ١٠٣٠/٢٧٨/٢ .
(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٠٣٠/٢٧٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٣٣ - « الْمَـرْبَـطْ وَلاَ النفِيعَـــهْ »

النفيعة : النير .

معناه المربط أهون من مكابدة عناء النير

١٥٣٤ - « إِلْمُـوتْ مـع النَّـاس نْعَـاسْ »

ذكره الزيد بلفظه ... (١) .

فى الجزيرة العربية ... :

« الْمَـوْت مَعَ الْجِمَاعِهْ رِحْمَـهْ » (٢)

وفى العراق ... :

« حُطّ راسَـكْ بيّنِ الـرُّوسْ ، وْصِيحْ ياكَطَّـاعِ الرّوسْ » (٣)

و « المقتـول مـع ربْعُـو ما مقتـول » (٤)

ربعو : ربعه ، جماعته .

وفى فلسطين بلفظه (٥) (أشقر ٢١٥) .

و « حـط راسـك بـين هالـرؤوس وقـول ياقطـاع الرؤوس » (٦)

وفى لبنان ... :

« الْمَـوتْ مَعِ النَّـاس رَحْمِـه » (فريحة ٦٩٢/٢) .

وفى سورية ، ومصر ، والسودان ... :

« مـوت مـع النـاس رحمـة » (سينجر ٦ ، ٢٧) (٧)

---

(١) انظر الزيد ، ـ/١٣٧/٢٢٨ .
(٢) الجهيمان ٢٣٩٧/١٦٦/٣٤ والعبودى، ٩٠١/٢٣٩/١.
(٣) الحنفى ، ٦٦٩/١٥٢/١ والتكريتي ، مقارنـة ٨٤٤/١٦٧/٢ .
(٤) الهذلي ، ٤٢٧/٢/ـ .
(٥) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٨٣٦/١٦٣/٢ .
(٦) ابو حمده ، ـ/٥٢/ـ .
(٧) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ، وفلسطين ، ومصر ... :

« حـط راسـك بـين الروس وقـول يا قطـاع الروس » (شقير ٢٥ وأشقر ٨٠) .

وفى سورية ولبنان ومصر ... :

« حـط راسـك بين الروس ونـاد يا قطـاع الروس » (شقير٢٢ وفريحة ٢٦٨/١) (١)

وفى مصر يقال ايضا ... :

« حُطّ رَاسَـكْ بين الرُّوسْ وأدعِي عَلَيهَا بالْقطْعْ » (٢)

و « حُطّ رَاسَـكْ وِسْطِ الـرُّوسْ تِسْـلَمْ » (٣) .

واورده الميدانى بصيغة ... :

« الشَّرُّ خَـيْرٌ اِذَا كـانَ مُشْـتَرَكـًا » (٤)

واورده ضمن امثال المولدين بصيغة ... :

« أَلْمَوْتُ في الجَمَاعَةِ طَيِّـبٌ » (٥)

قال ابو الطيب النميرى ، وكان قد استبطأ اجتماع اخوانه فكتب لهم ... :

« بكم المـوت فى الجمـاعة خـير من حيـاة فى وحشـة وانفراد »

وقال آخر ... :

« كـن فى الجـماعات حيث كانوا فالمـوت عرس مـع الجيـع » (٦)

---

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٦٧/٢ ، ٨٤٤/١٦٨ .

(٢) تيمور ، ـ/١٨٤/١٠٧٢ ، والبقلي ، ـ/١٤٧/١٨٠ ،وشعلان ، ـ/٦٥/ـ .

(٣) تيمور ، ـ/١٨٤/١٠٧٣ .

(٤) الميداني ، ١/٥١٥/ـ .

(٥) الميداني ، ٢/٣٧٥/ـ .

(٦) انظر العبودى ، ١/٣٣٩/٩٠١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٢

الضعف

١٥٣٥ - ١٥٤٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٣٥ - « إن ارتفَعْ لِلطِيرْ وإنْ نَزَلْ لِلسِّمَكْ »

المقصود هنا بالمرتفع والنازل هو نوع من السمك الصغير يسمى « منكوس » اذا ارتفع فوق الماء تلقفته الطيور التى تعيش على الاسماك وان نزل فى الماء اكله السمك الكبير ويضرب فى ضيق حيلة الانسان الضعيف أمام خيارين كل منهما اسوأ من الآخر .

وأورده الزيد بصيغة ... :

« إنْ إرْتفَعْ كلاهْ الطّيْر وانْ نزلْ كلاهْ السِّمَكْ » (١)

١٥٣٦ - « سُنبلة على كعْب »

بمعنى ان السنبلة التى تنبت على كعب واحد تكون ضعيفة وقليلة الجدوى ففى العادة أن لا تتكون السنبلة على قصبة الحنطة الا بعدان تتكامل فيها عدة كعوب لا كعب واحد .

فى الجزيرة العربية ... :

« سنبلت على كعب » (٢) .

١٥٣٧ - « شرَقْ بريقَهْ »

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٣) .

فى العراق بلهجة الموصل ... :

« يشغق بغيقو » (٤)

وأورده الميدانى بصيغة ... :

« شَجِيَ بِرِيقِهِ »

أى غص بريقه ويضرب لمن يؤتى من مأمنه . (٥)

---

(١) الزيد ، ـ/٣٧/٥٥ .
(٢) الجهيمان ، ١٠٢٤/٢٨/٢ .
(٣) الجهيمان ، ١٠٧٣/٤٧/٢ .
(٤) الهذلي ، ٤٩٢/٢/ـ .
(٥) الميداني ، ٥١٧/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٣٨ ـ « شُـوطْ بْقَـــرَهْ »

ويضرب فى حالة ضعف الانسان وقصوره عن الاستمرار فى عمل ما .

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (١) .

١٥٣٩ ـ « إلعَاجِـــزْ يِدَوِّرْ شهُـــودْ »

فى العراق ... :

إلْحَك حَـــكّ السَّيْف والْعَايِزْ يِدَوْرِ شْهُـــوْدْ »

الحك : الحق ، العايز : العاجز ، أو المعوزيدور : يبحث ، يدور حول نفسه .

وقيل فى أصل المثل ... : ان خلافا نشـأبين أحد مشايخ ـ آل شبيب ـ وهو الشيخ حمود السعدون ، وبين احد مشايخ الخزاعل ،وهو الشيخ ـ حمد الحمود ـ بسبب تعيين حدود أرض ، ولما اشتد بينهما النزاع قال ـ حمـد الحمود ـ لحمود السعدون : هل لديك شهود على ما تدعي ... :

قال نعم : قال هاتهم غدا والموعد هنا .

ولما صار اليوم الثانى اجتمع الطرفان فى المكان المعين ومع الشيخ حمود السعدون مئـات الفرسان المدججين بالسلاح ولما سأله الشـيخ حمد الحمود عن شهوده أشـار الى فرسـانه المسلحين قائلا : هؤلاء هم الشهود وأردف قائلا بغضب :

« الحـك حـك السـيف والعـايز يـدور شـهود » فأرسلها مثلا (٢)

١٥٤٠ ـ « قْضَـا عَاجِـــزْ »

يقال فى حالة الظلم الذى لا يستطيع المظلوم دفعه ويلجأ الى الانتقام من الظالم بأشياء صـغيرة لا قيمة لها .

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٣)

---

(١) الجهيمان، ١٠٩٩/٥٧/٢ ، العبودى، ٣٧٧/١٣٨/١ . (٢) الدليشي ، ٢٧٣/١ ، ٦٠١/٢٧٤ .
(٣) الجهيمان، ١٧٤/٨٠/١ ،والعبودى ، ٥٥٧/٢٢٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى مصر ... :

« سِـــلاَحِ الضَّـــعِيف الشَّكِيـــَّهْ » (١)

وأورده الميدانى ... :

« أَوْسَعْتُهُم ســـباً وأَوْدَوْا بِالأَبِـــلِ »

ويروى فى قصة المثل ... : « أن رجـلا من العرب أغير على أبله فأخذت ، فلما تواروا صعد أكمة وجعل يشتمهم ، فلما رجع الى قومه،سألوه عن ماله فقال : أوسعتهم سبا وأودوا بالأبل » قال الشاعر ... :

« وصرت كراعي الابل حـين تقسمت فأودى بها غيرى وأوسعتهم سبا »

ويقال ان أول من قال ذلك كعب ابن زهير بن أبى سلمى ، وذلك ان الحرث بن ورقـاء الصيداوى أغار على بنى عبد الله بن غطفـان ،واستاق ابل زهير وراعيه فقال زهير فى ذلك قصيدته التى أولها ... :

« ناء الخليـط ولم يأووا لمن تركوا وزودوك اشـتياقا أية ســـلكوا »

وبعث بها الى الحرث ، فلم يرد الابل عليه فهجاه ، فقال كعب : « أوسعتهم سبا وأودوا بالابل » فذهبت مثلا . ويضرب لمن لم يكن عنده الا الكلام . (٢)

١٥٤١ - « كَرُّوزْ مَا يْطَفِّـى حَرِيقَـــهْ »

كروز : اناء صغير .

ذكره النورى بصيغة ... :

« إبْرِيقَـــهْ ما يَطْفِـي حَـــرِيقَـــهْ » (٣)

---

(١) تيمور ، ـ/٢٧٢/١٦٠٧ .

(٢) الميداني ، ٤٢١/٢/ـ .

(٣) النورى ، ٢/١١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٤٢ ـ « مَايْخَلِّى الظلمْ إلاّ عَاجِـزْ »

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (١)

فى لبنان ... :

« ما بيحمـــل الجـــور الا الثـــور » (٢) .

١٥٤٣ ـ « الملزَّقْ يِطِيـــحْ والمَغْصُـــوبْ يِصيحْ »

أورده النورى بصيغة ... :

« الْمَغْصُـــوبْ يْصِيـــحْ والْمـــلَزَّقْ يْطِيـــحْ » (٣)

١٥٤٤ ـ « يحِيسْ العَـــاجْبَـــــهْ » (*)

بمعنى أن أضعف الرجال فى السفينة هوالذى يقوم بلف (يحيس) الحبل (العاجبة)

١٥٤٥ ـ « يِشْـــرَقْ مِنْ زِبِيبَـــــهْ »

يضرب لمن لا يستطيع عمل شىء ويفرح بأقل شىء .

---

(١) الجهيمان ، ٢٠١٧/٣٣/٣ ، والعبودى ، ٧٦٨/٢٩٢ .

(٢) غبريل ، ـ/٣٥٦/١٩٠ .

(٣) النورى ، ٢١٦/١١٨/٢ .

(*) انظر المثل رقم (٤١٠) ـ البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٣

الضياع

١٥٤٦ - ١٥٥٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٤٦ - « إِقْرَا عَلِيهْ الفَاتْحَهْ »

بمعنى انه كالميت لا يستطيع الانسان عمل شيء له الا الترحم عليه بقراءة الفاتحة . وهو قول سائر .

وفى مصر يقال بصيغة ... :

« عليه العوض »

بمعنى أن الله هو الذى يعوض الانسان عن ما ضاع .

١٥٤٧ - « ثلث لله وثلث للوادى »

بمعنى أن الاشياء التى تتلف أو تسرق ولايستعاض منها أو عنها أى شيء يقال فيها هذه العبارة بأن ثلثها لله والباقى كأن السيل قد جرفه .

١٥٤٨ - « دَوِّرْ سْكِينَهْ فِى سُوقِ الْغَزِلْ ؟ : »

بمعنى ، أن من يبحث عن امراة تاهت فى سوق الغزل يصعب عليه العثور عليها لكثرة النساء الموجودات فى السوق .

فى العراق ... :

« فطَيْمَة بْسُوكِ الْغَزِلْ » (١)

ويضرب للنكرة من الناس .

ويقال أيضا بلفظ .. :

« فْطَيمْ » بدلا من « فطيمة » .... »

وبصيغة .. :

« من يعرف فطيم بسوك الغزل » (٢)

---

(١) الحنفى ، ١٣٨٥/٢٨٥/١ . (٢) التكريتي المقارنة ، ١٥٣٩/٢٢٢/٣ والهذلي ، ٢/٣٠٠/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فلسطين ... :

« مـــين عـــارف فطـــيم » ؟ (أشقر ٢١٨) .

لبنـــان ... :

« دَوِّر على فْطَـــيمْ في سُـــوقِ الْغَـــزل » (فريحة ٣١١/١) .

و « مـــن حـــيّ فطيمـــة في ســـوق الغـــزل »

من حي : بمعنى (كلم من) ، (منير : م المشرق ١٢ (١٩٠٩) ٤٣٩) (١)

وفى مصر ... :

« مِـــينْ يِعْـــرَف عيشَـــه في سُـــوقِ الْغَـــزَلْ »

ويروى ... :

« مين عارف عيشـــه في ســـوق الغـــزل » (٢)

و « مـــين يِلْقَى عِيشِـــه في سُـــوق الغـــزل » (٣) .

وفى السودان بصيغة مصر الاولى ، (فنون الادب الشعبي ١٠/٢) .

وفى تونس ... :

« لا مـــن راعيـــش في ســـوق الغـــزل » (الحنفى : تونس ١٢٧) .

و « لا مـــن را عيشـــه في ســـوق الخميس » (الحنفى : تونس ١٢٨) .

وفى الجزائر ... :

« مـــن يعـــرف عايشـــه في ســـوق الغـــزل » (ابن شنب ٢٩٥/٢) (٤)

---

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٢) تيمور ، ـ/٤٨٤/٢٩٠٩ .

(٣) البقلى ، ـ/١٩٠/٣٢١ .

(٤) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٤٩ - «شَخْبٍ طفَحْ لاَ هو بِيـــدى ولا هــو بالقَدَحْ»

شخب : الحليب الذى يخرج من ضرع الناقة .

بمعنى أن الحليب الذى خرج من ضرع الناقة طفح وذهب الى الأرض فلم تنله اليـد ليجرعه الانسان ، كما لم ينله القدح .

الجزيرة العربية ... :

«شـــخب طفـــح لا في يـــدى ولا في القـــدح» (١)

و «شُخْبٍ طُفَـــحْ ، لاَ بِيـــدِى وَلاَ بِالْقِـــدَحْ» (٢)

فى العراق بصيغة الكويت ... (٣)

واورده الميدانى ... :

«شُخْـــبٌ طَمَـــحَ» (٤)

بمعنى أن الشخب سقط على الأرض فلا ينتفع به .

١٥٥٠ - «ضَاعَتْ الصَقْلَهْ»

الصقلة : الركلة .

بمعنى أن الفاعل غير معـــروف وضاعت التهمة بين مجموعة من الناس .

فى العراق ... :

«ضـــاعت الطاســـة» (٥) .

ويقال المثل فى أن المستحمين فى الحمام يصبون الماء على اجسامهم بطاسة . فاذا كان الحمام مزدحما بالناس تضيع الطاسة لتنقلهـــا من يد الى يد .

---

(١) الجهيمان ، ١٠٦٦/٤٤/٢ .
(٢) العبودى ، ٣٥٧/١٣٢/١ .
(٣) الدليشى ، ١٠٧٠/١٤٠/٢ .
(٤) الميداني ، ٥٠٩/١/= .
(٥) الهذلي ، ٢٤٦/١/= .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٥١ ـ « طَقْعَـــهْ فى سُـوق الصَفافِيـر ضَايْعَـــهْ »

الصفافير : الصفارون الذين يعملون فى الأوانى النحاسية وفى سوق النحاسين يكثر الطرق على النحاس فتضيع الضرطة وسط الضجيج .

أورده الزيد بلفظه وبلفظ (١) « ضرطة بدل « طقعة » (٢)

وأورده النورى بلفظ ... :

« الطقعـــه . . . . » (٣)

وبصيغة ... :

« ضَرْطَـــهْ بْسُـــوقْ الصّفَافِـــيرْ » (٤)

فى العراق بصيغة الزيد الثانية ... (٥)

و « ضَرْطَة وْتايْهَـــة بْسُـــوكِ الصّفّـــافـــيرْ » (٦)

وبلهجة الموصل .. :

« ضغطـــه بســـوق الصفيغـــين »

أى ضرطة بسوق الصفارين .

وفى سورية ... :

« ضرطـــه بســـوق النحاســـين » (عياش ٣٢) (٧) .

١٥٥٢ ـ « فِـى مَا ضَيَّـعِ الشِيطَانْ وِلْـــدَهْ »

بمعنى ضياع الشىء فى المكان المجهول واستحالة العثور عليه .

---

(١) الزيد ، ـ/١١٨/١٣ .
(٢) الزيد ، ـ/١١٤/٦ .
(٣) النورى ، ١/٢٠٧/٣٢ .
(٤) النورى ، ١/١٩٥/٦ .
(٥) الدليشي ، ٢/١٩٠/١١٩٨ ، والتكريتى ، المقارنة ، ٣٠/٩٩/١٣٢٧ .
(٦) الحنفى ، ١/٢٣٥/١١٢٢ .
(٧) انظر التكريتي ، مقارنة ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٥٣ ـ « مـا أَدْرِى وِيـنْ هَـوا دَارَهْ »

يقوله من يبحث عن الانسان غير معـروف مكانه ... ويقوله ايضا المحب الذى يبحث عن المكان الذى تهب منه رياح محبوبة .

١٥٥٤ ـ « مَا تعـرفْ أَرْضَـهْ مِنْ سمَـاهْ »

١٥٥٥ ـ « مَالَـهْ عِـرَّهْ »

عره : أثر . ويضرب فى المفقود الذى لا أثر له .

١٥٥٦ ـ « نِقْطَـهْ إِبَّحَـرْ »

اى لا تظهر ، ولا قيمة لها .

واورده الزيد بصيغة ... :

« نِقْطَـهْ مِنْ بَحَـرْ »

بمعنى قليل من كثير . (١)

فى العراق ... :

« نُقْطَـهْ ابّحَـرْ » (٢) .

فى فلسطين ... :

« مِشْ نقطـة في بحـرك » (أشقر ٢٠٩)

لبنـان ... :

« مِشْ نقطـة في بحـرك » (فريحة ٦٥٧/٢)

---

(١) الزيد ، ـ/٣/٢٣٥ .

(٢) التكريتى ، مقارنة ، ٢٤٤٥/٣٢٢/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا ... :

« ما بيطلع نقطه في بحره » (فلايحه ٢/٥٩٤) .

فى مصر ... :

« دى نقطه في بحر » (عريف ١/٣٠١ ((١) .

١٥٥٧ - « نقطة مَاى واشربتها الأَرْض »

فلسطين ... :

« حبة ملح وذابت » .

وفى مصر ... :

« فص ملح وذاب » .

١٥٥٨ - « يَا مدَوِّرْ الأَبْرَه بأَرْض إِلْهَيَام »

الهيام : الرمل .

ويضرب فى استحالة العثور على ابرة ضاعت فى الرمل . (*) .

ويقال فى عكس المعنى المذكور ... :

« ما ذكرْ شَاةٍ تِرْتِعِى بِالْخَلاَ هَامِلْ »

اى انه لا يوجد شاة بلا صاحب (هامل)

ويقال أيضا بصيغة .. :

« ما في شاة ترتعى ..... »

---

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٤/٣٢٣/٢٤٤٥ .

(*) انظر المثل رقم (٨١) الاستحالة .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٤

ضيق الحيلة

١٥٥٩ - ١٥٦٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٥٩ - « إنْ طَمنْتهَـــا لِلِحْيَّهْ ، وإنْ رَفَعْتهَـــا لِلشَّـــارِبْ »

يضرب فى عدم القدرة على التخلص مـــن مشكلة مفروضة لأنها من الأقارب .

ويقال أيضا ... :

« التَفْلَـــةْ مَا تعـــدَّى الشَّارِبْ »

بمعنى أن الضرر يصيب صاحبه اذا مـــا أصاب أقاربه ...

وأورده النورى بصيغة ... :

« إنْ رَفعْنَاهَا للشَّـــارِبْ وانْ طمنـــَّاها لِلِّحْيَـــةْ » (١) .

فى الجزيرة العربية يقال فى معناه .. :

« أن شـــقيت شـــقيت جيبى ، وان ســـكت ســـكت على عـــيبى » (٢) .

و « تفلتـــه ما تعـــدي شـــاربـــه » (٣) .

وفى اليمن ... :

« إنْ دَفَاتْ مَطْلَعْ دَفَلْتْ وَجْهَكْ ، وإنْ دَفَلْتْ مَنْزِلْ دَفَلْتْ دِقْنَكْ » (٤)

دفلت : بصقت ، مطلع : فوق ، منزل : تحت .

وفى العراق .. :

« إنْ اتْفَلِت لَيفـــوك طَاحِ بْوَجْهِي ، وإنِ اتْفَلِتْ ليْحَدِرْ طَاحِ بْزِيكِي » (٥)

اتفلت : بصقت ، ليفوك : الى فوق ، ليحدر : الى حدر أى الى أسفل .

الزيك : هو ما أحاط العنق من الثوب وما كف من جانب الجيب .

---

(١) النورى ، ١٣٠/٥٧/١ .
(٢) الجهيمان ، ٣٩١/١٦٠/١ .
(٣) الجهيمان ، ٥٤٦/٢٢٠/١ .
(٤) الاكوع ، ٦٩٣/٢٤٦/١ .
(٥) الدليشي ، ٢٢٦/١١٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « تِتْفِلْ فَوكْ تْصِيرْ بِشْوارْبَاكْ ، تِتْفِلْ جَوَّه تْصِيرِ بْلِحْيِتَكْ » (١)

و « إِنْ تِفَلِتْ فُوكْ بْشَارْبِي ، وإِنْ تْفَلِتْ جَوَّه بْلِحْيِتِي »

ويروى ... : « أن تفلت فوك بوجهى ..... » (٢)

وبلهجة الموصل :

« اذا تفلت فوق تجى على شويغبي واذا تفلت جوى تجى على لحيتى » (٣)

شويغبى : شواربى .

وفى فلسطين ... :

« ان بزَقنا لفوق : عَلى شواربنا ، وان بزَقنا لتَحت على لِحيتْنا »(أشقر٣٨) .

وفى لبنان ... :

« إنْ بزَقْنا لتَحْت عَ دَقْنّا وإن بزَقْنَا لَفَوق عَ شْوارِبْنا » (فريحة ١٢٨/١)

وفى سورية ... :

« ان بصق لتحت بتجى على دقنه وان بصق لفوق بتجى على شواربه » (شقير ١٥) .

وفى مصر ... :

« ان تفّ لفوق جتّ على وشُّه ، وان تفّ لتحت جتْ على حجره » (شقير ٦٨) .

و « ان تفيتها فوق جت على وشى وان تفيتها تحت جت في حجرى » (الباجورى٤٩) (٤)

و « إنْ تَفِّيتْ لِفُوق جَتْ على وِشّي وإنْ تَفِّيت لِتَحْتْ جَتْ عَلِى حِجْرى » (٥)

و « إنْ تَفِّتها لْفُوق تِيجِي عَ الوِشْ وإنْ تَفِّتْها لْتَحْت تيجي في العِبْ » (٦)

فى السودان ... :

« أخْ مِنْ خَشْمَكَ وتُفْ فَوْقَ دِقْنَكْ » (بدرى ٢٨) (٧)

---

(١) الحنفي ، ٧/٤٦٠/١١٤/١ .
(٢) التكريتي ، مقارنة ، ٣٨٠/٢٤٣/١ .
(٣) الهذلى ، ٣٤/١/- .
(٤) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٥) تيمور ، -/٥٤٨/٨٩ .
(٦) البقلي ، -/٢١/٣١١ .
(٧) انظر الاكوع ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قال الشاعر ... :

« قومى همو قتلوا أميم اخى فاذا رميت يصيبنى سهمى »

ومثله للمتلمس ... :

ولو غير أخوالي أرادوا نقيصتي جعلت لهم فوق العرانين موسما
وما كنت الا مثل قاطع كفه بكف له أخرم فأصبح اجذما

وقال آخر ... :

« فان يك قد بردت بهم غليلى فلم اقطع بهم الا بناني » (١)

١٥٦٠ - « آه مِنْ بَطْنِى آه من اظْهَرِى »

ويضرب مثلا لمن يكون فى وضع صعب حرجمجبر على الصبر عليه والسكوت عنه ، وكذلك على تحمل نتائجه لأن من أوقعوه فى مثل هذاالوضع المحرج هم من القرب منه بحيث لايمكنه أن يتخذ ازاءهم أى موقف سلبى قد يسىء باليهم .

والبطن ، والظهر فى المثل رمزان لصلة القربى .

١٥٦١ - « غَصِّيتْ بكْ يَا مَايْ شِأَجْرِعِكْ فِيهْ »

ذكره الزيد بصيغة .. :

« شِرَقْت فِيكْ يَامَايْ وِشْ أدْفعِكْ فيهْ » (٢)

واورده الميدانى بصيغة .. :

« لَوْ بِغَيرِ الماءِ غُصِصْتُ »

يضرب لمن يوثق به ثم يؤتى الواثق من قبله ، ومن هذا قول عدى ابن زيد .. :

« لو بغير الماء حلقى شرق كنت كالغصان بالماء اعتصارى

اى لو شرق حلقى بشىء غير الماء لاعتصرت بالماء ... (٣)

---

(١) انظر تيمور ، المرجع السابق .
(٢) الزيد ، -/١٠٦/٧.
(٣) الميداني ، ١٧٦/٢/ - .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده كذلك بصيغة .. :

« يـا مـاءُ لَوْ بِغَـيْرِكَ غُصِصْـتُ »

يضرب لمن دهى من حيث ينتظر الخلاص والمعونة... (١)

وقال الشاعر ... :

« يقولون ان الملح يصـلح فاسـدا فما حيلة الانسان ان فسد المـلح »

١٥٦٢ - «لِـي صَـارْ خَصْمِكْ القَاضِي مِنْ تْقَاضِي »

ويضرب أيضا فى الظلم . (*)

ذكره النورى بصيغة ... :

« إذا صـار خَصْمَكَ القاضى . . . مِنْ تْقاضِي » (٢)

وذكره الزيد ... :

« إذاصـار الْقَاضِي خَصِيمِكْ مِنْ إتْخَاصِـمْ » (٣)

فى الجزيرة العربية ... :

« إلِى صَـارْ خَصِيمِكْ الْقَاضِي مِنْ تْقَاضِي » (٤) .

وفى اليمن ... :

« إذَا قَـدْ غَرِيمَكَ الْقَـاضِي فَمَنْ تِشَـارِع ! » (٥)

وفى العراق ... :

« خَصْمِـي حَـاكِمِـي » .

---

(١) الميداني ، ٢/٤٨٨/ - .

(٢) الزيد ، -/١٤/٥ .

(٣) النووي ، ١/٢٠/٢٦ .

(٤) الجهيمان ، ١/١٠٢٤/٢٩٤ . والعبودي ، ١/١٩/٤٧ .

(٥) الاكوع ، ١/١١٣/٣١٤ .

(*) انظر المثل رقم (١٦٣٠) - الظلم

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويروى ... :

« اذا كـــان خصمـــى حاكمـــى » (١)

وفى فلسطين ... :

« إللـــي القـــاضى غـــريمُه لِمـــين يشـــكى » (أشقر ٣٢) .

« ان كـــانِ القـــاضى غـــريمَك لمـــين تِشـــتكى » (أشقر ٤٢) (٢)

وفى مصر ... :

« اذا كـــان القـــاضى خصـــمك ، اجمـــع عقـــودك » (٣)

و « حاكمـــك غـــريمك وان ما طعنـــه يضـــيمك » (٤)

و « اللـــى القـــاضى غـــريمـــه نمـــين يشـــتكى » (٥)

وفى الجزائر ... :

« اذا عـــاد القـــاضى خصيمك غـــير طبّق حصـــيرك » (ابن شنب ٢٢/١) (٦)

وفى المغرب ... :

« إذَا كَانْ الْقَـــاضِي خْصِيمَكْ غِيرْ ارْفَدْ عْقُودك » (السلاوى ٧٠) (٧)

و « اذا عـــاد القـــاضى خصـــيمك ، طـــم حصـــيرك » (٨)

و « اذا كـــان القـــاضى خصـــيمك غـــير ارفـــد رســـومك » (٩)

ولقد ضمن العديد من الشعراء معنى المثل فى بعض شعرهم فقال المتنبى .. :

« يا أعدل الناس الا فى معـــاملتى فيك الخصام وأنت الخصم والحكم »

---

(١) التكريتي ، مقارنة ، ٩٠٢/١٩٨/٢ .
(٢) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٣) فايقة ، ٨٤١/١٧٨/١ .
(٤) شعلان ، ـ/٦٠/ـ
(٥) شعلان ، ـ /٨٠/٨١ .
(٦) انظر الاكوع المرجع السابق .
(٧) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٨) انظر فايقة ، المرجع ، المرجع السابق .
(٩) داود ، ـ/٢٣/٢٤/

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال ... :

« فما يوجع الحرمان من كف حارم كما يوجع الحرمان من كف رازق » (١)

وقال عاصم بن عبد الله الهلالى ... :

« تخاصمنى بجيلة ثم تفضى لأنفسها لبئس الحكم ذاكا
اذا ما كان خصمك يا ابن عمرو هو القاضى الذى يقضى علاكا
وحسبك من بلاء أن تولى قضاء فى مورك من دهاكا » (٢)

وقال الشاعر محمد محمود الزبيرى ... :

« وكيف ترجو انتصافا فى محاكمة وقد تمالأ فيها الخصم والحكم »

وقال آخر ... :

« قد كنت من حقى على ثقة حتى رايتك دونهم خصمى »

وقال غيره ... :

« والمرء لا يرتجى النجاح له يوما اذا كان خصمه القاضى »

وقال آخر ... :

يئست من الانصاف بيني وبينه ومن لي بالانصاف والخصم يحكم (٣)

---

(١) انظر الزيد ، المرجع السابق .
(٢) انظر العبودي ، المرجع السابق .
(٣) انظر الاكوع ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٥

الطـاعـة

١٥٦٣ - ١٥٧٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٦٣ - « إذا أُردتْ أَنْ تطَاعْ فاطلبْ ما يستطـَاعْ »

« فسل » بدل « فاطلب » (١)

فى اليمن ... :

« إذا أحْبَبْتَ أَنْ لا تُطَاعْ فاطْلُبْ ما لا يُسْتَطَاعْ » (٢) .

فى العراق ... :

« اذا أَرَدْت أن تُطَاعْ فَأْمُرْ بِمَا يُسْتَطَاعْ » (٣) .

فلسطين بصيغة الجزيرة العربية ، بلفظ .. :

« ان أردت » بدل « اذا أردت » . (أشقر ٣٨) .

وفى سورية بلفظ الجزيرة .. :

(أشقر ١٠) (٤)

لبنان ... :

« اذا أردت أن تطاع فاسأل ما يستطاع » (٥)

مصر ... :

« اذا أردت أن تطاع فأمر بما يستطاع » (٦)

ومن قول بعض الشعراء فى معنى المثل ... :

« اذا شئت أن تعصى وان كنت قادرا فمر بالذى لا يستطاع من الأمر »

---

(١) الجهيمان ، ٧٠/٤٢/١ .
(٢) الاكوع ، ١٨٢/٦٢/١ .
(٣) النكريي ، جمهرة ، ٢٣١/١٢٩/١ - والنكريتي ، مقارنة ، ١١٠/٩٣/١
(٤) انظر النكريتي ، مقارنة ، ١١٠/٩٤/١ .
(٥) فريل ، -/٩/١٧ .
(٦) فايقة ، ٧١٧/١٥١/١ ، شعلان ، -/٦٦/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقول آخـر ... :

« طلب المحـال من الضـلال فان ترد أن لا تطـاع فمـر بما لا يمكـن »

واورد الميداني من امثال المولدين ... :

« إذا أردتَ أن تُطَاعْ فَسَلْ ما يُسْتَطَاعْ » (١)

١٥٦٤ ـ « إللّى مَا يطِيعْ يضِيعْ »

اورده الزيد بلفظه ... (٢)

فى المغرب ... :

« دمَا كيسمعشى لكبيرو ، لهم تدبيرو » (٣)

و « اللى ما يسمع لكبيرو ، الهم تدبيرو » (٤)

تدبيرو : تدبيره ، الهم : الحزن والخيبة .

١٥٦٥ ـ « أَوَلْ مِن يِطِيعْ وآخِرْ مِنْ يَعْصِى »

فى اليمن ... :

« أَنـا أَوَّل مَنْ طَـاعْ واخِـرْ مَنْ سَـلّمْ » (٥) .

فى العراق ... :

« أَوّلُ مَنْ أَطَـاعَ وآخِـر مَنْ عَصَى » (٦)

فلسطين ... :

« أَنـا أَوَّل مـين طـاع وآخِـر مـين عِصي » (أشقر ٤٣) (٧) .

---

(١) الميداني ، ١/١٢٠/ ـ .
(٢) الزيد ، ـ/٤٦/١١٠ .
(٣) داود ، ـ/٣٦/٣٥٠ .
(٤) زمامة ، ـ/١٦٣/٢٨٥ .
(٥) الاكوع ، ١/٢٣٨/٦٧٤ .
(٦) التكريتي ، جمهرة ١/٥٤٣/١١٦١ والمقارنة ، ١/٢٧٣/٤٣٦ .
(٧) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مصر ... :

« أنـــا أول المنطاعـــين وآخـــر العاصـــين » (١)

١٥٦٦ - « خَـــلاَصِى مَا يتـــكَلَمْ » (*)

خلاصى : البحار الذى يطيع الأمر .

١٥٦٧ - « عَصَـــاك إِللِّـــى مَا تِعْصَـــاهْ »

أورده النورى بصيغة ... :

« عَصَـــاه اللِّـــي مَا تْعَصَـــاهْ » (٢)

فى الجزيرة العربية بلفظه (٣)

و « أنـــا عصـــاك اللـــى ما تعصـــاك » (٤)

ويقال أيضا فى نفس المعنى ... :

« أنـــا اللحمـــة وأنـــت الســـكين » (٥)

و « دَلُـــو تُومِي وِرْشَـــاهَا بْيَـــدْك » (٦)

العراق ... :

« آنِي عَصَـــاكِ الْمَـــا تِعْصَـــاكْ » (٧)

---

(١) شعلان ، -/٦٥/- .

(٢) النوري ، ٢٤/٢١٩/١ .

(٣) الجهيمان ، ١٢٩٣/١٣٥/٢ .

(٤) الجهيمان ، ٣٩٣/١٦١/١ العبودي ، ٩٧/٣٧/١

(٥) الجهيمان ، ٣٧٦/١٥٤/١ .

(٦) العبودي ، ٢٥٠/٩٣/١ .

(٧) التكريتي ، جمهرة ، ٢٣/٢٩/١ . والتكريتي ، مقارنة ، ١٢/٤٥/١ .

(*) انظر المثل رقم ٣٦٨ - البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٦٨ ـ «فَصِّـلْ وأَنَـا أَلْبِسْ»

أورده النوري ... (١) والزيد ، ... (٢)

فى العراق ... :

«اِنْتَ فَصِّـلْ ، وآنِي الْبِـسْ» (٣) .

لبنـان ... :

«مِثْلمَـا بِتْفَصِّـل لـيّ بَلْبُـسْ» (فريحة ٦٤٥/٢) (٤) .

عـدم الطاعـة ... :ـ

١٥٦٩ ـ «لاَ رأَىَ لِمَـنْ لاَ يُطَـاعْ»

أورده الميدانى من قول علي ابن أبي طالب رضى الله عنه فى خطبته التى يعـاتب فيهـا أصحابه . (٥)

١٥٧٠ ـ «نَاصِحْـكُم يَـا بَـدو لِلنَّـارْ»

بمعنى أن البدو لا يتبعون نصيحة احـدولا يطيعون غير شيوخهم .

ويضرب فى عدم طاعة البدو لغير شيوخ قبائلهم .

وأورده الزيد بصيغة ... :

«نَاصِحْـكُمْ وَفَاضِحْـكُمْ يَابَدُوْ فِي النَّـارْ»

---

(١) النوري ، ٩/٢٤٤/١ .
(٢) الزيد ، ـ/١٤٧/٢٢ .
(٣) التكريتي جمهرة ، ١٠٥٥/٤٩٦/١ . والمقارنة ، ٢٩٥/٢٥١/١ .
(٤) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٣٩٥/٢٥١/١/٠ .
(٥) الميداني ، ٢٤٩/٢/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب فى أن البدوى لا يقبل النصيحة ، فمن نصحه كمن فضحه ، فمن شيم بعض البدو الفدر وصاحب الفدر لا يأمن الآخرين . (١)

وأورد الميدانى ... :

« أمـــرءاً وَمَا اخْتَـــارَ وَإِنْ أَبـــى إِلاَّ النـــَّارَ »

أى دع امرءا واختياره . ويضرب عنـــدالحض على رفض من لم يقبل النصح منك (٢) .

---

(١) الزيد ، ـ/٢/٢٣٤ .

(٢) الميداني ، ١/٧٤/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٦

الطبع

١٥٧١ - ١٦٠٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٧١ - « إِلْحَبْ يِطْلَعْ عَلَى بَذْرَهْ »

أورده النورى والزيد بلفظه (١) وكذلك بصيغة . . :

« كل حب . . . . » (٢)

فى الجزيرة العربية . . . :

« أحمد مثل أبوه ما يظهر كتاب الا قراه » (٣)

وفى العراق . . . :

« إِلْبَزْرْ عَلى مِنْ بازْرَه » (٤)

البزر : بزرا الحبوب : بذورها ، يرون به الذرية والنسل .

وفى مصر . . . :

« الأَصَلِ الرّدن يِردِن عَلَى صَاحبُه »

يردن : أى يرجع ويظهر ، فمن كان ردى الاصل لم تفن عنه خلاله الطيبة بل لا بد للعرق أن يمتد يوما ما ويظهر ما ستر بهذه الخلال . (٥)

وفى المغرب . . . :

« الزرع من الزريعة » (٦) .

١٥٧٢ - « كِلِ حَلِيبَهْ يجِيبَهْ »

---

(١) النوري ، ٣٩/١١٧/١ ، والزيد ، ـ/٥/٧٨ .

(٢) الزيد ، ـ/١٩/١٦٦ .

(٣) الجهيمان ، ٢٢/٢٢/١ .

(٤) الدليشي ، ٢٧٦/١٣٢/١ .

(٥) تيمور ، ـ/١٣٩/٢٥ والبقلي ، ـ/٤٧/١٠٧ .

(٦) زمامة ، ـ/٥٠٤/١٧٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٧٣ - « كِلٍ يَرىٰ النّاسْ بْعِيـنْ طَبْعَـهْ »

ذكره الزيد .. (١) والنوري ... (٢) بلفظه .

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٣) .

وقال المتنبى فى معنى المثل ... :

« اذا ساء فعل المرء ساءت ظنونه وصـدق ما يعتاده من توهـم »

١٥٧٤ - « إلْمَـاىْ يِعُودْ لْمَنَاقْعَهْ »

المناقع : جمع منقع وهو مكان تجمع الماء ، أو البحر

فى الجزيرة العربية ... :

« كـل يـرجـع لأصـله »

قالَ الشاعر الشعبى عبيد العلى الرشيد .. :

« رفيقنا ما نجـدعه للقصـاصيب يجبر بنا لو هو كسير العظامى (٤)

هـذ فعا يلنـا الى عـدو الطيب كل يعود لفعل أهـله القـدامى »

وفى العراق .. :

« إلْبُصَـلْ لُـوْ طَـالْ طُـولَهْ مَرْجُـوعَهْ لاصُـولَه » (٥)

و « كُـلْ شِي يِرْجَـعْ لأَصْـلَهْ » (٦) .

وفى فلسطين .. :

« كـل شـيء بـيرجـع لأصـله » (٧)

---

(١) الزيد ، ـ/١٦٦/٢١ .
(٢) النوري ، ٥١/٢١/٢ .
(٣) الجهيمان ، ١٧٢٨/٢٩١/٢ .
(٤) الجهيمان ، ١٧٢٠/٢٨٨/٢ .
(٥) الدليشى ، ١ / ١٣٥ / ٢٨٥
(٦) التكريتى ، مقارنة ، ٣ / ٢٨٤ / ١٦٤٦
(٧) ابو حمدة ـ / ٢٢ / ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية .. :

« كل مانــه يرجــع لأصـــــله » (سينجر ٦ ، ٢٧) .

وفى سورية ، ومصر والسودان .. :

« كـــــل انســـان بيعمـــل بـــأَصْـــله » (شقير ٣٨) .

« كـــل يعمـــل بـــاصـــله » (شقير ٣٨) . (١)

١٥٧٥ - « إِلْمِتْعَلِّمْ عَلَى القــرْصْ مَا يَبــى المنْتُــوفْ »

المتعلم : الذى تعود على شىء معين .

القرص : الرغيف وقــد يكون اشــارة للشىءالمتكامل .

المنتوف : الشىء ، او الرغيف الذي اقتطع جزءمنه .

والمثل يعنى أن من تعود على أخذ الأشياءالتامة الكاملة لا يرضى بأخذ الأشياء المنقوصة . وكذلك من تعــود على الشىء الكثــير لا يرضىبالقليل .

١٥٧٦ - « منْ شَــبّ عَلَى شَىْ شَــابْ عَلِيــهْ »

الجزيرة العربية بلفظه .. (٢) .

ويقال أيضا .. :

و« مِنْ حِيِىْ عَلَى شَى مــاتْ عَلَيْهْ » (٣)

العراق بلفظه .

وسورية ولبنان ومصر بلفظه

---

(١) انظر ، التكريتي ، المرجع السابق .

(٢) الجهيمان ، ٣ / ١٣٢ / ٢٢٩٧ ، العبودى ، ٨٦١/٣٢٥/١ .

(٣) العبودى ، ١ / ٣٢١ / ٨٤٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين .. :

« مـين شـاب عـلى اشي شـاب عليـه » (عرنيطه ١٩٣) (١)

و « اللـى بيخـلق عـلى شي بشـيب عليـه » (٢)

لبنـان .. :

« مـن شـب عـلى خـلق شـاب عليـه » (٣)

ومن قول الشاعر صالح بن عبدالقدوس .. :

« والشـيخ لا يترك أخـلاقه حـتى يوارى فى ثرى رمسـه
اذا ارعـوى عـاد الى جهـله كذى الضنى عاد الى نكسه » (٤)

١٥٧٧ ـ « مِنْ فِيـه اطْبِيـعْ مَا خَـلاَّهْ »

واورده النورى بصيغة .. :

« أبُو طَبَـعْ ما يْجـوزْ مِنْ طَبْعَـهْ » (٥)

و « اللِّي فِيـهْ طَبْـعْ مَا يْجـوُزْ مِنْ طَبْعَـهْ » .

و « اللِّي بَـهِ طْبِيَـعْ مَا يْتِطَبَّعْ » (٦)

و « أَلطَّبْعِ اللِّي بِالْبِـدَنْ مَا يْغَـيْرَهْ إلاَّ الْكِفَنْ » (٧)

الجزيرة العربية .. :

« مـن فيـه طبـع فهـو فيـه ما لـك الله يخليـه » (٨)

و « مِـنْ بـه طْبَيْـعٍ مَا تْرِكـه » (٩)

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، ٢٢٢٨/١٨٦/٤ .
(٢) أبو حمدة ـ / ٣٨ / ـ .
(٣) فبريل ، ـ / ٢٢٤ / ٤٢٣ .
(٤) انظر ، العبودى ، ١ / ٣٢٥ / ٨٦١ .
(٥) النورى ، ١ / ١٣ / ٧ .
(٦) النورى ، ١ / ٤٢ / ٩٠ .
(٧) النورى ، ١ / ٢٠٧ / ٣٠ .
(٨) الجهيمان ، ٣ / ١٦٢ / ٢٣٨٦ .
(٩) العبودى ، ١ / ٣١٦ / ٨٣٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

العـراق .. :

« إلْبِيـهْ مَا يْخَلِّيـهْ » (١)

و « طَبْعِ البِيـهْ وآنَهْ صْبِيـهْ أَزِيدْ مَنْ مَاْ أَنْكِصِ أَوْكِيـهْ » .

بمعنى العـادة التى اعتـدتها وأنا صبيةتزداد بمقدار المن ولا تنقص ولو بمقدار أوقية .

المن : أحد مقاييس الوزن وهو فى البصرةيساوى خمسة وسبعون كيلو غراما .

والأوقية : تساوى ثلاثة كيـلو جراماتوخمس الكيلو جرام . (٢) .

و « طَبِيعَةِ البِلْبِـدَنْ مَا يْغَيِّرْهَا غَيْرِ الْجِفَـنْ » .

أى أن السجايا الغريزية التى بالبدن لايغيرها غير الموت وحينما يلف الانسان بالكفن.(٣)

ويقال أيضا .. :

« عـادْةِ الْبِالْبِـدَنْ مَيْغَـيِّرْهَا غَيّرِ الجِّفَـنْ » (٤)

و « طَبِيعْةِ الْبِـالْجِـلودْ مَتْغَيِّرْهَا غَيّرِ اللِّحُـودْ » (٥)

« طَبِيعْةِ الْبِلْـبِدَنْ مَيْغَيِّرْهَا غَيّرِ الجِّفَـنْ » (٦)

الجلود يكنى بها عن الأجسام والأبدان .واللحود : جمع لحد وهو القبر الصغير .

و « الطبيعـة تُغْلُبْ التطبّـع » (٧)

و « أبـو عَادَه ، مَيْجُـوزْ مِنْ عـادْتَـهْ » (٨)

و « أبـو طبـع ، مَيْجُـوزْ مِنْ طَبْعَـهْ » (٩)

---

(١) الدليشى ، ١ / ١٥٨ / ٣٤١ ، والتكريتى ، جمهرة ١٠ / ٣٠٣ / ٦٠٥ .
(٢) الدليشى ، ٢ / ١٠٤ / ١٢٢٥ . (٣) الدليشى ، ٢ / ٢٠٥ / ١٢٢٧ .
(٤) الحنفى ، ١ / ٢٤٨ / ١٨٨٣ والتكريتى ، مقارنة ٣٠ / ١٢٨ / ١٣٧٦ .
(٥) الحنفى ، ١ / ٢٤٠ / ١١٤٤ والتكريتى ، مقـارنة ٣٠/١٠٨/١٣٤٣ والهذلي ٢٦٣/١٢/- .
(٦) الحنفى ، ١ / ٢٤٠ / ١١٤٥ .
(٧) التكريتى ، المقارنة ، ١ / ٦٠ / ٣٩ والتكـريتىجمهرة ، ١ / ٦٣ / ٨٩ .
(٨) الحنفى ، ١ / ٢٤٠ / ١١٤٦ . (٩) التكريتى ، المقارنة ، ١ / ٥٩ / ٣٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وبلهجة الموصل ..

« أبــو عــادى ما يــترك عادتــو » (١)

و « البينــو مــا يخــلينــو » (٢) .

ويقال أيضا :

« كُبــا ومحــيّرة والــبى طبــع ما يتغــيرا » (٣) .

كبا : القبة .

فى فلسطين .. :

« عنــد ابــن آدم الطبــع تحــت الــروح »

اى تزهق روحه قبل أن يتغير طبعه . (٤)

فى سورية .. :

« طبيعــه بالبــدن ما يغــيرها غــير الكفــن » (عياش ٣٣) .

و « العــادة اللــى بالبــدن ما يغــيرها غــير القطــن والكفــن » (شلحت ٣٢/١) .

وفى سورية ومصر ولبنان شائع أيضا بصيغة .. :

« الطبــع يغلــب التطبــع » (٥)

فى مصر .. :

« الْأَصْــلِ الــرَّدِن يِــرْدِى عَلَى صَــاحبُه » (٦) .

يردن : يرجع .

و « اللِّى فيــهْ ما يْخَلِّيــهْ »

اي الخلق الذي فى المرء لايتركه (٧)

---

(١) الهذلى ، ١ / ٢٠ / ـ .
(٢) الهذلى ، ١ / ٧٠ / ـ .
(٣) الهذلى ، ٢ / ٣١٩ / ـ .
(٤) ابو حمدة ، ـ / ٩٢ / ـ .
(٥) انظر التكريتى المقارنة ، ٣ / ١٠٨ / ١٣٤٣ .
(٦) تيمور ، ـ / ٢٥ / ١٣٩ .
(٧) تيمور ، ـ / ٥٥ / ٣٢٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « تسَـايِسْ خلـّكْ وتْدَارِيـهْ واللّى فيـهْ شى مَا يْخَلِيـهْ » (١)

و « الطَّبْعْ والـرُّوح في جَسَـدْ »

ان الطباع يستحيل أن تتغير ، فالطبع والروح متلازمان فى الشخص لا يفارقه الا معا . (٢)

و « الْوِش حَاجِـجْ والطَّبْعْ ما تْغَـيَّرْشْ » (٣)

بمعنى أن الوجه عليه سيماء الحج والنسك ولكن الطبع لم يتغير .

و « إقْطَعَ وِدْنْ الكلْبْ وِدَلِّيهـا واللّى فيـه خَصْلَه ما يْخَلِّيها » (٤)

فى ليبيا .. :

« اللـى فيـه عـادة ما يْخَلِيهـا » (٥)

الجـزائر .. :

« صنعـة في البـدن ما يغـيرها الا الكفـن » (ابن شنب ٥٣/٢)

صنعة : طبيعة .

و « الى فيـه صنعـه ما يخلّيهـا ، حتى يروح القـبر يدّيهـا » (ابن شنب ٧٦/١) (٦)

وفى المغرب .. :

« تْزُولْ الجْبَالْ مْنْ رْحَابِيهَا وْمَا تْزُولْ شِى الطّبَاعْ مْنْ مْوَالِيهَا » (٧)

و « دفيـه شى طبيعـا ، ما يبيعـا » (٨)

وفى معنى المثل من الشعر العربى قول ذى الأصبع العدوانى .. :

« كل امرىء راجـع يوما لشيمته وان تخلق أخـلاقـا الـى حـين » (٩)

---

(١) تيمور ، ـ / ١٥٠ / ٨٨٥ .
(٢) تيمور ، ـ / ٤٩٩ / ٣٠٠٥ .
(٣) المصراتى ، ـ / ١٣٣ / ـ .
(٤) الفاسى ، ـ / ٢٣٨ / ٢٤ .
(٥) انظر العبودى ، المرجع السابق .
(٦) تيمور ، ـ ٣٠٣ / ١٧٨٦ .
(٧) البقلى ، ـ / ٤٥ / ٩ .
(٨) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٣ / ١٠٨ / ١٣٤٣ .
(٩) داود ، ـ / ٣٧ / ٣٨٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال آخر .. :

« والشيخ لا يترك اخلاقه حتى يوارى فى ثرى رمسه »

وقال آخر .. :

« واني امرؤ عودت نفسى عادة وكل امرىء جار على ما تعودا » (١)

١٥٧٨ - « هَا الْخُبْز مِنْ هَا الْعَجِين »

ويقول ابن لعبون .. :

« عاذلاتى فى هواها ويحسن هالخبز ما هوب من ذاك العجين »

فى الجزيرة العربية بصيغة .. :

« ذا الخبز ماهوب من ذاك العجين » (٢)

العراق .. :

« هَا الْكَعْك مِنْ هَالْعَجِين » (٣)

و « هَالْخُبزْ مِنْ ذَاكِ الْعَجِينْ » (٤)

و « الطين فرد طين والكعكى من ها العجين » (٥)

و « هذا الغيم جاب ها المطغ » (٦)

المطغ : المطر .

فلسطين ولبنان .. :

« ها لخبز مش من ها لعجين » (أشقر ٢٥٥ ، فريحة ٢/٧١٤) .

---

(١) انظر الهذلى ، ١ / ٢٦٣ / - .

(٢) الجهيمان ، ١ / ٣٥١ / ٨٦٥ .

(٣) الحنفى ، ٢ / ١٧٣ / ٢٥٢٧ .

(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٤ / ٣٤٣ / ٢٤٨٠ .

(٥) الهذلى ، ١ / ٢٥٩ / - .

(٦) الهذلى ، ٢ / ٤٥٧ / - .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

سورية ومصر .. :

« ها العيـــش مـــش مـــن ها العجـــين » (شفيقة ٣٤) (١)

وفى مصر أيضا .. :

« الطِّينِـــه مِـــن الطِّينِـــه والكَعْكِـــه مـــن العَجِينِـــه » (٢)

و « الطِّينِـــه مِـــن الطِّينِـــه واللـــتَّـــةْ مـــن الْعَجِينَهْ »

اللتة : القطعة التى تلت مـن العجين . ويروى الكحلة وهي ما يوضع بين الساقين مـن البناء ليسد الفراغ الظاهر ... والمراد أنها من الطين المعجون للبناء .

ويضرب فى مشابهة الشيء أو الأبناء للأهل.

وقريب منه .. :

« العصـــا مـــن العصيـــة » (٣) .

١٥٧٩ ـ هَا الْعُودْ مِنْ هَـا الشَّجَرَهْ »

أورده النورى بلفظه ... (٤) .

فى الجزيرة العربية .. :

« هـــذا الشـــبل مـــن ذاك الأســـد » (٥)

ويضرب لحسن الطبع .

و « قَالْ : مْنَيْنْ هَا لْعْـــوَيْدْ ؟ قَالْ : مِن هَا لشـــجَيْرَه » (٦)

فى اليمن .. :

« تَا لْحَشَـــرَهْ مِـــنْ تالشـــجَرَهْ » (٧) .

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، المرجع السابق .
(٢) البقلى ، ـ / ١٦٨ / ٢٥١ .
(٣) تيمور ، ـ / ٣١٠ / ١٨٢٤ .
(٤) النورى ، ٢ / ١٣٠ / ١ .
(٥) الجهيمان ، ٣ / ٢٢٣ / ٢٥٤٩ .
(٦) العبودى ، ١ / ٢٠٤ / ٥٣٢ .
(٧) الأكوع ، ١ / ٣٤٩ / ١٠٢٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

العـراق .. :

« هـذَا الشِّـبِلْ مِنْ ذاكِ الأَسَـدْ » (١)

فى ليبيـا .. :

« قالّه منـين هـا الفـرع ؟ قالّه مِنْ ها الشـجره (٢)

وأورد الميدانى .. :

« اِنّ العَصَـا مِـنَ العُصَيَّةِ »

ويروى فى ذلك قصـة تحمـل فى سياقهادلالات على براعة العـرب فى اسـتقراء الأثر والاستدلال على صاحبه وصفاته . ويروى أنأول من قال ذلك المثل .. : « الأفعي الجرهمي وذلك أن نزار لما حضرته الوفاة جمع بنيـه ،مضر وايادا وربيعة وانمارا فقال .. :

يابني هذه القبة الحمراء ، وكانت من ادم،لمضر، وهذا الفرس الأدهم والخباء الاسود لربيعة، وهذه الخادم ، وكانت شمطاء ، لاياد ، وهذهالبدرة والمجلس لا نمار يجلس فيه فان اشـكل عليكم كيف تقتسمون فائتوا الأفعي الجـرهميومنزله بنجران ، فتشاجروا فى ميراثه فتوجهوا الى الأفعي الجرهمي . فبينما هم فى مسـيرتهم اليه اذ رأى مضر أثر كلأ قد رعي ، فقال ان البعير الذي رعى هذا لأعور ، قال ربيعة انهلأزور قال أياد انه لأبتر ، قال انمار انه لشرود ، فساروا قليلا فاذا هم برجل ينشد جمله فسألهمعن البعير فقال مضر ، أهو أعور قال نعم ، قـال ربيعة أهو أزور ، قال نعم قال أياد أهو أبتـرقال نعم ، قال انمار أهو شرود قال نعم ، وهـذه والله صفة بعيري ، فدلوني عليه ، قالوا واللهما رأيناه ، قال هذا والله الكذب ، وتعلق بهـم وقال كيف أصدقكم وأنتم تصفون بعيرى بصفتهفساروا حتى قدموا نجران ، فلما نزلوا نادى صاحب البعير هؤلاء أخذوا جملي ووصفوا لىصفته ، ثم قالوا لم نره ، فاختصموا الى الأفعي وهو حكم العرب ، فقال الأفعي ، كيف وصفتموهولم تروه ، قال مضر رأيته رعى جانبا وترك جانبا فعلمت انه أعور ، وقال ربيعة رأيت احدىيديه ثابتة الأثر والأخرى فاسدته فعلمت انه أزور لأنه أفسده بشدة وطئه لازوراره ، وقـالاياد عرفت انه أبتر باجتماع بعره ولو كان ذيالا لمصع به . وقال انمار عرفت انه شرود لأنه كان يرعى فى المكان الملتف نبته ثم يجوزه الى مكان أرق منه وأخبث نبتا فعلمت انه شرود . فقـالللرجل ليسوا بأصحاب بعيرك فأطلبه ثم سـألهم من أنتم فأخبروه فرحب بهم ثم أخبروه بمـا جاء بهم فقال اتحتاجون الي وانتم كما ارى ثم

---

(١) الحنفى ، ٢٥٠٤/١٦٩/٢ .

(٢) المصراتى ، ـ / ١٠٩ / .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

أنزلهم فذبح لهم شاة وأتاهم بخمر وجلس لهم الأفعي حيث لا يرى وهو يسمع كلامهم فقال ربيعة لم أر كاليوم لحما أطيب منه لولا أن شاته غذيت بلبن كلبة فقال مضر لم أر كاليوم خمرا أطيب منه لولا أن حبلتها نبتت على قبر فقال اياد لم أر كاليوم رجلا أسرى منه لولا انه ليس لأبيه الذى يدعى له فقال أنمار لم أر كاليوم كلاما أنفع فى حاجتنا من كلامنا وكان كلامهم باذنه فقال ما هؤلاء الا شياطين ثم دعا القهرمان فقال ما هذه الخمر وما أمرها قال هي من حبلة غرستها على قبر أبيك لم يكن عندنا شراب أطيب من شرابها وقال للراعى ما أمر هذه الشاة قال هى عناق أرضعتها بلبن كلبة وذلك ان أمها كانت قدماتت ولم يكن فى الغنم شاة ولدت غيرها ثم أتى أمه فسألها عن أبيه فأخبرته انها كانت تحت ملك كثير المال وكان لا يولد له قالت فخفت ان يموت ولا ولد له فيذهب الملك فأمكنت نفسى ابن عم له كان نازلا عليه فخرج الأفعي اليهم فقص القوم عليه قصتهم وأخبروه بما أوصى به أبوهم فقال ما [illegible] القبة الحمراء من مال فهو لمضر فذهب بالدنانير والأبل الحمر فسمي مضر الحمراء لذلك .

وقال وأما صاحب الفرس الأدهم والخباء الاسود فله كل شيء اسود فصارت لربيعة الخيل الدهم فقيل ربيعة الفرس . وما أشبه الخادم الشمطاء فهو لاياد فصار له الماشية البلق من الحبلق والنقد فسمي اياد الشمطاء وقضى لأنمار بالدراهم وبما فضل فسمى انمار الفضل . فصدروا من عنده على ذلك فقال الأفعى ان العصا من العصية وان خشينا من أخشن ومساعدة الخاطل تعد من الباطل فارسلهن مثلا . وخشين وأخشن جبلان أحدهما أصغر من الآخر والخاطل الجاهل والخطل فى الكلام اضطرابه والعصية تصغير تكبير مثل أنا عذيقها المرجب وجذيلها المحكك والمراد انهم يشبهون أباهم فى جودة الرأي . وقيل ان العصا اسم فرس والعصية اسم أمه يراد انه يحكي الأم فى كرم العرق وشرف العتق . (١)

وأورده الميدانى كذلك ضمن أمثال المولدين بصيغة .. :

« هَـذِهِ الطَّاقَةُ مِنْ هَـذِهِ البَاقَةِ » (٢) .

قال زهير بن أبي سلمى .. :

« وهل ينبت الخطي الا وشيجه وتفرس الا فى منابتها النخل »

وقال آخر .. :

« والابن ينشا على ما كان والده ان العروق عليها ينبت الشجر »(٣)

---

(١) الميدانى ، ١ / ٢٤ ، ٢٥ ، ٢٦ / ـ .

(٢) الميدانى ، ٢ / ٤٨٣ / ـ .

(٣) انظر العبودى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

سـوء الطبـع ... :ـ

١٥٨٠ ـ « إللّـي مَا يسُوقَهْ مَرْضَعَهْ ، سوق العَصَـا ما ينْفَعَـهْ »

بمعنى أن استعمال القوة والعنف قد لايفيد مع الانسان الذى لا تحـكمه فى تصرفاته وسلوكه مع الناس أصالته وحسن نشأته .

١٥٨١ ـ « أُمّ الرُوازِن حَطُوهَا ابِّيتْ الغـنى ولا تْغَانَت » (*)

أم الروازن : كنية امرأة غير معروفة .

الروازن : جمع روزنة .. وهى فتحة فى الجدار تشبه النافذة الصغيرة .

حطوها : وضعوها . أبيت : ببيت . ولاتغانت : أى لم تصبح غنية .

ويحكى فى أصل المثل ان رجلا غنيا قـدتزوج ام الروازن هذه ، وكانت امرأة فقـيرة تتسول فى الطرقات وتستجدي الناس ، فاغدق الرجل عليها من فضله وخيره ووفر لها عيشـة رغدة كريمة ولكنها رغم ذلك سرعان ما حنت الى مهنتها الأولى وحياتها السابقة ففتحت طـاقة فى جدار البيت ومدت يدها منها لتسـتجدي الناس مرة أخرى . فضربوا فيها وفى تصرفها هذا المثل .

فى العراق .. :

« يا طـاكَة انطينـا رْكَاكَه ، عـادة ابويـا وجـدي » (١) .

طاكه : الطاقة . ركاكه : رقاقة .

ويضرب فيمن يستجدي الناس وهو غني عنهم .

وفى مصر .. :

« جَوِّزوا الشَحـاتَهْ تِغنِي ، حَطِّتْ لُقْمَهْ في الطاقَهْ وقالِتْ ياستِّي حَسَنَهْ » (٢)

و « غَنُوهَا مَا اتْغَنِتْ ، قَالِتْ ياسـتِّي قَرْقُوشَـه » (٣)

(*) انظر المثل رقم (١٧٧٩) بنت الفقير ما تستغنى ـ الفقر .

(١) الهذلى ، ٢ / ٤٨٠ / ـ . (٢) تيمور ، ـ / ١٦٩ / ٩٩٨ .

(٣) تيمور ، ـ / ٣٤٩ / ٢٠٦٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

القرقوشة : القطعة من الخبز الجاف .

و « جَوِّزُوا الشَّحّاتِه تِنْغَنى حَطَّت لُقْمه في الطَّاقَه وقالِتْ يا طاقَه إدّيني رُقاقَه»(١).

١٥٨٢ - «إنْ جَاعْ بَاقْ وإنْ شبعْ مَاقْ»

ويقال ايضا .. :

«نْ شبعْ مَاقْ وإنْ جَاعْ بَيَّعْ هْدُومَهْ»

باق : سرق . ماق : حمق فى غباوة .

فى الجزيرة العربية .. :

« ان جاع باق عمومته وان شبع ماق »

هذا شطر بيت للشاعر محمد بن لعبون واوله .. :

« العبد عبد ها فيات عموقه ..... »

العمومة : اسياد العبد ومالكيه . هافيات: قاصرات . عموقه : اصوله . (٢)

واورده الميداني ضمن أمثال المولدين بصيغة ..:

« كَالزِّنْجِي إنْ جَاعَ سَرَقَ وانْ شَبِعَ زَنَى » (٣) .

١٥٨٣ - «إنْ زنَتْ بِنْتِ الزوَانِى وإنْ عَفَّتْ خِيرِ كِثِيرْ»

الزوانى : الزناة .

بمعنى انها اذا سلكت سلوكا سيئا فهذا شيء طبيعى ولا غرابة فيه لأن منشأها مشبوه وأصلها وضيع ، أما اذا ترفعت وتعالت عن مثل هذا السلوك فذلك خير عظيم ونعمة وافرة .

---

(١) البقلى ، - / ١٤٣ / ١٦٧ .
(٢) الجهيمان ، ١ / ١٦١ / ٣٩٦ .
(٣) الميداني ، ٢ / ١٦٠ / - .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ذكره النورى بلفظه .. (١)

العراق .. :

« إنْ زِنَتْ بِنْتِ الزُّوَانِي ، وإنْ عَفَّتْ خَيرٍ جِثِيرْ » (٢)

چثير : كثير .

١٥٨٤ - « إنْ طفَحْ اكْرُبَه ، وان رَكَسْ أُغْرُبَهْ »

طفح : طفا . الكرب : اصول السعف الجافة . ركس : رسب .

الغرب : نوع من الخشب الثقيل الذى يرسب فى الماء .

فى العراق .. :

« إنْ طِفَحْ كَرَبَه ، وَإِنْ غِرَكْ غَرْبَه » (٣) .

١٥٨٥ - « تْرِزَّهْ مَعِ الْعَمَدْ وِينْثِنِى مَعِ الأَرْمَاحْ »

العمد : جمع عود وهو ما يقوم عليه البيت وغيره . رز : اثبت .

ذكره الزيد بصيغة .. :

« كِلْ ما رَزَّيناه انْثَنى » (٤)

فى العراق يقال فى معناه .. :

« أَسَرْحَه وِيَّا الْغِزْلانْ يِرْجَعْ وِيَّا الثِّيرانْ »

ويروى « يروح » بدل « يرجع » (٥)

و « نْسَرْحَه وِيَّا الغِزلان ، يِرْجَعْ وِيَّا الثِّيرانْ » (٦)

---

(١) النورى ، ١ / ٥٧ / ١٣١ .
(٢) التكريتى ، جمهرة ، ١ / ٤٨٨ / ١٠٣٥ .
(٣) الدليشى ، ١ / ١١٦ / ٢٣٣ .
(٤) الزيد ، ـ / ١٦٦ / ١٨ .
(٥) الحنفى ، ١ / ١٠٦/٣٩ وجمهرة ، ١ / ٣٢٤/١٧٦ .
(٦) الحنفى ، ٢ / ١٤١ ٢٣٤٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٨٦ - «ثُورْ إِبنْ عَيَّافْ ، ما شَافَهْ ارْكُبَهْ»

ابن عياف : شخص غير معروف .

١٥٨٧ - «إِلثُّورِ الْحَمَرْ مَا يمُوتْ إِلاَّ حَمَرْ»

الحمر : الأحمر اللون .

ذكره الزيد بلفظه .. (١) .

فى العراق .. :

«اِلثُّورِ الْحَمَرْ اِيْمُوتْ وِهْوَ حَمَرْ» (٢)

و «ثَورِ الأَحْمَرْ يْمُوتْ وْهُوَّ أَحْمَرْ» (٣)

وفى سورية بصيغة العراق الثانية . (عياش ١٩) (٤) .

١٥٨٨ - «جمَلُ يِرِدْ عَلَى احْدَاجْتَهْ»

احداجته : الرحلة المحشوة بالقش والتى توضع على ظهره .

فى اليمن .. :

«إِذَا جُوعَ الجَمَلْ رِجِعْ عَلَى زِهَابِهْ» (٥)

بمعنى اذا جاع الجمل أكل كوره .

ويقال أيضا .. :

«لا جُوعَ الْجمَلْ اسْتَوَى على زِهَابِهْ»

و «مَايِرْجَعَ الْجَمَل اِلاَّ عَلَى زِهَابَهْ»

---

(١) الزيد ، ـ / ٦٨ / ٢ .
(٢) الدليشى ، ١ / ٢٠٢ / ٤٢٨ .
(٣) التكريتى ، مقارنة ، ٢ / ٥٧ / ٦٦٣ .
(٤) انظر المرجع السابق .
(٥) الأكوع ، ١ / ٨١ / ٢٢٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق .. :

« اِذا جِـاع البِعِـيْر يَاكِل حْدَاجْتَه » (١)

« اِلْبِعِيرْ يْـرِدْ عَا لْحْـدَاجَهْ » (٢)

وبلهجة الموصل :

« قـد يـأكل مـن البغضعـه » (٣)

البغضعة : البردعة .

لبنـان .. :

« لمـَّا يِجُـوع الحمـار بْيـاكُل جْـلاَلُه » (فريحة ٥٧٤/٢) .

السودان .. :

« الجَمَـلْ بْيـاكُل جْـلاَلْه » (بدرى ١٦٨) (٤) .

١٥٨٩ - « الزَّانْيَـهْ مِنْ تِتُوبْ تصِيرْ قَوَّادَهْ »

العراق .. :

« لَـوْ تَابَتِ الْكَحْبَهْ تْصِـيرْ كَـوَّادَه » (٥)

و « اذا اتـوب القحـبي تصـير قـوادى » (٦)

و « القحـبي اذا إِتوب قـوَّادى واذا تابت القـوّادى تْصير غسـَّالى » (٧)

بمعنى اذا تابت المومس تحترف القيـادةوهذه اذا تابت تحترف غسل حاجات المومسات .

---

(١) الدليشى ، ١ / ٤٩ / ٨٢ .
(٢) التكريتى ، مقارنة ، ١ / ٣١٢ / ٥٠٧ .
(٣) الهذلى ، ٢ / ٣٠٩ / - .
(٤) انظر الأكوع ، المرجع السابق .
(٥) التكريتى ، المقارنة ، ٣ / ٤٤٠ / ١٨٨٤ .
(٦) الهذلى ، ١ / ٣٦ / - .
(٧) الهذلى ، ٢ / ٥٦٤ / - .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى سورية .. :

« اذا تابت القحبه بتصير قواده » (١)

فى مصر .. :

« اذا تابت القحبه . . . . . »

و « اذا تابت القحبه ، وان عميت . . . . » .

و « اذا تابت القحبة تبيع عيش » (٢)

و « إنْ تَابِتْ القَحْبَة تِعَرَّصْ » .

فى الجزائر .. :

« اذا تابت القحبة تولى قواده » (٣)

فى المغرب .. :

« توبة خلادة » ؟

خلادة : اسم امراة كانت من البغايا ثم تابت من ذنبها ولكنها احترفت ما هو ادهى وأمر حيث أنها صارت تقود غيرها من النسوة الى الرذيلة . (٤)

١٥٩٠ - « زين الحمَارْ مَا ظهرتْ لَهْ قرُونْ »

ويقال ايضا .. :

من نيةْ الحمَارْ ما ظَهَر لَهْ قُرُونْ »

ويضرب أيضا فى الرعونة . (*)

---

(١) (٢) (٣) فايقة ، ١ / ١٥٥ / - .

(٤) زمامه ، -/١٣٠/٢٤ .

(*) انظر المثل رقم (١٢٤٧) الرعونة .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٩١ - « الشجـرةُ العـوجَهْ بطَاطْهَـا فى غِيرْ حُوضْهَا »

بمعنى أن الشجرة غير السوية تتساقط ثمارها خارج حوضها ... ويضرب فى من يقدم المعروف والاحسان لمن هم من غير أقاربه ..رغم حاجة الأقارب الى معونته لهم .

ذكره الزيد بصيغة .. :

« إنْخَلَهْ عُـوجَا تَذِبْ في غِيرْ حُوْضهَا » (١)

تذب : تقذف ثمرها .

وذكره النورى بصيغة .. :

« النّخْلَهْ الْعُوجَهْ ثِمَرْهَا بْحُـوضْ غِيرْهَا » (٢)

وفى الجزيرة العربية .. :

« مثـل النخلـة العـوجا بطاطهـا في غـير حوضهـا »

قال الشريف بن عمر .. :

« لا تخصـص فى عطـاياك البعيـد ... مثـل من يذري حبـوبه فى المـديد.
أو كمـا مـن يجعـل القبلة زبيـد ... صلة الأرحـام نور فوق نور » (٣)

وفى العراق يقال فى معناه .. :

« خَـيّرَه لْغَـيرَهْ » (٤)

و « تقـوقي عنـدنا وتبيـض عنـد الجـيران » (٥) .

وفى مصر .. :

« زى القـرع يمـد بـره »

والقرع نبات كبير يشبه « الشمام » يثمر خارج حوضه .

ويقال أيضا .. :

« خـيرنا لغـيرنا »

---

(١) الزيد ، ـ / ٣٩ / ٦٣ .
(٢) النورى ، ٢ / ١٢٨ / ٢٣ .
(٣) الجهيمان ، ٣ / ٧٤ ، ٧٥ / ٢١٤٣ .
(٤) الحنفي ، ١ / ١٧١ / ٧٦٧ .
(٥) الهذلى ، ١ / ١٣٦ / ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٩٢ – « الطبـــعْ يَسْبِقْ مَا يَفيـــدْ التَعَالِيمْ »

وقال ايضا :

« الطَّبـــعْ يَغْلِبْ التِّطِبِّـــعْ »

فى الجزيرة العربية بلفظ الصيغة الثانية .. :

« الطبـــع يغلـــب التطبـــع » (١)

قال الشاعر الشعبى عبد الله بن ربيعة ٨٠ :

« ان كان ما طبع المراجل قديما الطبع يسبق ما تفيد التعاليم » (٢)

وفى العراق .. :

« الطبيعـــه تُغْلُبْ التطبّـــع » (٣)

وفى معناه يقال فى العراق أيضا .. :

« الفعـــل للـــذّات ، حاشـــا الامهـــات افْجَرَنْ » (٤)

الذات : يراد به الشخص أو الانسان .

أى أن فعـــل الانســـان مصـــدر طبيعتهالشخصية لا خطأ لامه فى تربيته .

وفى فلسطين ولبنان وسورية ومصر .. :

« الطبـــع غلـــب التطبـــع » (أشقر ١١٩) ، (شقير ٣٠) (وفريحة ، ٢/٤٠٦) (٥)

وفى مصر يقال أيضا بلفظ الصيغة الثانية .. :

« الطّبْع يِغْلِبْ التَّطَبُّـــع » .

---

(١) الجهيمان ، ٢ / ١٠٠ / ١٢١٠ والعبودى ، ٤٢٦/١٥٨/١ .
(٢) الجهيمان ، المرجع السابق .
(٣) الحنفى ، ١ / ٢٤٠ / ١١٤٦ والتكريتى ، المقـارنة ٣٠ / ١٠٩ / ١٣٤٤ .
(٤) الهذلى ، ٢ / ٣٠١ / .
(٥) انظر التكريتى المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن قول أحد الشعراء الشعبيين فى معنى المثل .. :

« غلبت اعلمك والطبع فيك غالب عمر ديل الكلب لم ينعدل لو علقت فيه قالب»(١)

وقريب منه يقال فى مصر أيضا .. :

« إبْنِ الدِّيبْ ما يِتْرَبَّاشْ »

أى ان ابن الذئب لا يربى ولا يقتنى لأن طباعه تغلب عليه فيؤذى من رباه وأحسن اليه .

ويروى أن اعرابية ربت جرو ذئب فلما كبر قتل شاتها فقالت .. :

« بقرت شويهتي وفجعت قلبي وأنت لشاتنا ولد ربيب
غذيت بدرها وربيت فينا فمن أنباك أن أباك ذيب
اذا كان الطباع طباع سوء فلا ادب يفيد ولا أديب (٢)

ومن الشعر المنسوب لعنترة فى معنى المثل :

« واعلم أن الجود فى الناس شيمة يقوم بها الاحرار والطبع يغلب »

وقال آخر .. :

« ومن تحلى بغير طبع يرد قسرا الى الطبيعة » (٣)

١٥٩٣ ـ « عَادَتْ حَلِيمَهْ إِلى عَادَتْهَا القَدِيمَهْ »

فى الجزيرة العربية .. :

« رجعت حليمة الى عادتها القديمة » (٤)

فى العراق بلفظه .. (٥)

و « رِجْعَتْ رِيمَهْ لْعَادَتْهَا القَدِيمَهْ » (٦)

---

(١) البقلى ، ـ / ٦٣ ، ٦٤ / ٦٥ .
(٢) تيمور ، ـ / ٥ / ٢٧ .
(٣) انظر العبودى ، المرجع السابق .
(٤) الجهيمان ، ١ / ٣٧٨ / .
(٥) الهذلى ، ١ / ٢٦٣ / .
(٦) الدليشي ، ٢ / ٥٦ / ٨٦٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « رِجْعَتْ حَلِيمَة عَلَى عادَتْهَا الْقَدِيمَهْ »

ويروى « عادت » بدل « رجعت » .. (١)

وفى فلسطين ولبنان .. :

« رجعت حليمة لعادتها القديمة » « أشقر ٩٥ » ، فريحة ١/٣٢٧) .

وفى سورية بلفظ صيغة العراق الأولى .. :

« رجعت ريمه لعادتها القديمة » (شفيقة ١٩) (٢) .

وفى مصر بلفظ سورية ، (٣) .

وفى السودان .. :

« رَجَعَتْ حَلِيمه لِقَدِيمَا » (بدرى ٣١٧) .

وفى السودان والجزائر بلفظ فلسطين ولبنان.. :

« رجعت حليمة .... » (شقير ١٢٤) ، (ابن شنب ٣/١٦٥) (٤) .

وفى المغرب بلفظ فلسطين ولبنان والسودان والجزائر .. :

« رجعت حليمة لعادتها القديمة » (٥)

وأورده الميدانى بصيغة .. :

« عَادَتْ لِعِتْرِها لَمِيسُ » (٦)

العتر : الأصل ، ولميس اسم امرأة .

ويضرب لمن يرجع الى عادة سوء تركها .

و « عَادَ فِي حَافِرَتِهِ » (٧)

أى عاد الى طريقة الأولى ، وهو كالمثل السابق . يضرب فى عادة السوء يدعها صاحبها ثم يرجع اليها .

---

(١) الحنفى ، ١ / ١٨٩ / ٨٦٢ والتكريتى ، مقارنة ، ٣٠ / ٢٩٤ / ١٠٦٠ .
(٢) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٣) تيمور ، ـ / ٢٢٥ / ١٣٠٧ ، والبقلى ، ـ/٣٢/٥٢ .
(٤) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٥) داود ، ـ / ٣٩ / ٤٢٢ .
(٦) الميدانى ، ١ / ٦٢٥ .
(٧) الميدانى ، ١ / ٦٥٣ / ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٩٤ - « إِلْـكَلْبْ كَلْبْ وَلَوْ طَوَّقْتَهْ مِنْ ذَهَبْ »

ذكره الزيد بصيغة .. :

« اِلْكَلْب كَلْب لـو طَوَّقْتَه مِنْ ذَهَبْ » (١)

وذكره النورى بصيغة .. :

« اِلْكَلْبْ كَلْب ولـو طَوَّقْتَهْ بْذَهَبْ » (٢)

وفى الجزيرة العربية .. :

« الْكَلْبْ كَلْبْ وَلَوْ طُـوِّق مِن الذَّهَبْ » (٣)

وفى العراق .. :

« الْكَلْبُ كَلْبٌ وَلَوْ طـوَّقْتَهُ بِالذَّهَبِ » (٤)

وفى فلسطين .. (٥) ولبنان .. (٦)

وفى سورية ومصر بلفظ العراق

وفى سوريا يقال أيضا .. :

« السـبع سـبع ولو انقلعت ناباتـه ، والكلب كلب ولو طوقته بالذهب » (شلحت١/٣٤) .

وفى مصر يقال أيضا .. :

« الكلـب كلـب ولـو ضربت وراه نقـّاره » (شقير ١٠٢)

و « الكلـب كلـب ولـو ضربت وراه النقـاريه » (الباجورى ٥٢) (٧)

---

(١) الزيد ، ـ / ١٦٩ / ٣٤ . (٢) النورى ، ٢ / ٢٥ / ٦٥ .
(٣) الجهيمان ، ٢ / ٢٨٦ / ١٧١٤ والعبودى ٥٩٤/٢٣٤/١ .
(٤) الحنفى ، ١ / ٣٠٣ / ١٤٨٢ والتكريتى ، المقارنة ٣٠ / ٣١٠ / ١٦٨٨ .
(٥) أبو حمدة ، ـ / ٤٧ / ـ . (٦) غبريل ، ـ / ١٧٠ / ٣١٥ .
(٧) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « اِلْكَلْب كلــبْ وَلــو كَانْ طُوقُهْ دَهَبْ » (١)

وفى تونس .. :

« الكلــب كلــب ولــو كان يكون بســاجور ذهب » (الحميرى ٢٢٥)

وفى الجزائر .. :

« الكلــب كلــب ، ولــو كان لابس قــلادة ذهــب » (ابن شنب ٢٠١/٢) (٢)

وقال الشاعر مضمنا المثل .. :

« السبع سبع وان كلت مخالبــه والكلب كلب وان طوقته ذهبا»(٣)

١٥٩٥ - « مَا فى الحَيَايَــا حَيّــةٍ مِسِلْمَهْ »

ذكره النورى بصيغة .. :

« مافِي الحــيتين حَيَّــهْ مِسِــلْمَهْ » (٤)

وفى الجزيرة العربية .. :

« مــا بالْفــارْ طَاهِــرْ » (٥)

وفى العراق .. :

« مــاكــو بِالحَيــايَة حَيَّــة صــالْحة »

ويروى .. :

« ماكــو بالحيــايا صــالحة »

و « ما بالحيــايا حيــة صــالحة » (٦)

---

(١) تيمور ، ـ / ٤٠٩ / ٢٤٣٧ .
(٢) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٣) انظر تيمور ، المرجع السابق .
(٤) النورى ، ٢ / ٥٧ / ٣٤ .
(٥) العبودى ، ١ / ٢٦٨ / ٦٩٥ .
(٦) الحنفى ، ٢ / ٥٢ / ١٨٣٢ ، والتكريتى ، مقارنة ٤٤ / ٤٦ / ٢٠٠٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « ما أكو حيي بين الحييي صالحة » (١)

حيى : حية . الحييي : الحيات .

وفى سورية .. :

« ما في بالحيّات صالحات » (شقير ٤٣) .

وفى فلسطين .. :

« مافيه بين الحيّات صالحات » (أشقر ١٩٠) (٢)

و « من كل الكلاب فش كلب طاهر » (٣)

وفى لبنان .. :

« ما فى الحيّات صالحات » (٤) .

وفى مصر .. :

« زىْ التّعابين مفيهاشْ طيّبْ » (٥) .

وفى معناه يقال أيضا .. :

« الْأَبْيَضْ في الْكِلاَبْ نجِسْ » (٦)

و « زىّ الكِلاَبْ الأَبْيَض فيهِمْ نِجِسْ » (٧)

و « كلْبْ أَبْيَضْ وِكلْب إسْوِدْ ، قَالْ كلُّهُلْ ولاد كِلَبْ » (٨)

وفى المغرب .. :

« ما بقى في الطيور من هو مسلم حتى بوعمير ه نصرانى » (٩)

---

(١) الهذلى ، ٢ / ٥٧٩ / ـ .
(٢) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٣) أبو حمدة ، ـ / ٩٥ / ـ .
(٤) غبريل ، ـ / ١٩٥ / ٣٦٥ .
(٥) البقلى ، ـ / ١٥٨ / ٢١٦ .
(٦) تيمور ، ـ / ٨ / ٤٧ ، والبقلى ، ـ / ٩٨ / ١٨ .
(٧) تيمور ، ـ / ٢٥٨ / ١٥١٥ .
(٨) تيمور ، ـ / ٤٠٨ / ٢٤٣٠ .
(٩) زمامة ، ـ / ١٩٦ / ٧٢٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٩٦ - «مَايِعَافْ الـكَرَمْ إلاّ اللَّئـــيمْ»

عاف الشيء : كرهه فتركه .

ذكره الزيد بصيغة .. :

«مـا يـردّ الْكَـريمْ إلاّ اللّـئيمْ» (١)

وفى الجزيرة العربية .. :

«لا يـأبـى الكـرامة الاّ لئـيم» (٢) .

و «مايِردّ الْكَـرِيمْ ، إلاّ لئَيِـمْ» (٣)

وفى العراق بلفظ صيغة الجزيرة العربية الأولى:

«لا يـأبـى الكـرامة . . .» (٤)

و «مَـيْرِدّ الكـريمْ إلاّ البَخيـلْ» (٥)

وفى سورية .. :

«لا يـأبـى الكـرامة الاّ حمـار» (شقير ٥٦) .

وفى تونس بلفظ الصيغتين الأوليين فى الجـزيرةالعربية والعراق .. :

«لا يـأبـى الكـرامة الا لئـيم» (الخميرى ٢٤٨) (٦)

وأورده الميدانى بصيغة .. :

«لا يَأْبَى الكَرَامَةَ إلاّ حِمَـارٌ»

قال المفضل : أول مـن قـال ذلك أمير المؤمنين علي رضى الله عنه ، وذلك انه دخل عليه رجلان فرمى لهما بوسادتين فقعد احدهما على الوسادة ولم يقعد الآخر .

---

(١) الزيد ، ـ / ١٩٢ / ١٦ .
(٢) الجهيمان ، ٢ / ٣٣٨ / ١٨٥٦ .
(٣) العبودى ، ١ / ٢٩٣ / ٧٧٠ .
(٤) النكريتى ، مقارنة ، ٣ / ٤٠٣ / ١٨٣٢ .
(٥) الحنفى ، ٢ / ٢٥٣ / ـ والنكريتى ، المقارنة ، ٢٣٣٣/٢٥٨/٤ .
(٦) انظر النكريتى ، مقارنة ، ٣ / ٤٠٣ ، ١٨٣٢/٤٠٤ .

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

فقال على .. : « اقعد على الوسادة لا يأبى الكرامة الا حمار ، فقعد الرجل على الوسادة . (١)

وأورد الميدانى فى معناه أيضا مثلا بصيغة .. :

« إنَّ الهَـوَان لِلئَّـيم مَـرْأَمَةٌ »

المرأمة والرئمان ، هما الرافة والعطف ، يعنى اذا اكرمت اللئيم استخف بك واذا اهنته فكأنك اكرمته كما قال أبو الطيب .. :

« اذا أنت أكـرمت الكـريم ملكتـه ... وان أنت أكـرمت اللئيـم تمـردا
ووضـع النـدى فى موضع السيف بالعلا ... مضر كوضع السيف فى موضع الندى »(٢)

١٥٩٧ - « مِنْ حَـكَا لِكْ ، حَكَا فِيـكْ »

ويضرب أيضا فى النميمة (*)

ذكره النورى بصيغة .. :

« مَـنْ نَـمْ لَـكْ ، نَـمْ بَـكْ » (٣)

فى الجزيرة العربية بلفظه . (٤)

و « مـن نـم لـك نـمّ عليـك »

قال الشريف بركات .. :

« من نم لك قد نم بك دون تشكيك ... وتلقـاء قـد أردى رفيقـه وأرداك
عندك حكى فيه وعندي حـكى فيـك ... واصبحت كارهنا وحنا كرهناك » (٥)

وفى العراق بلفظ صيغة الجزيرة العربية الثانية:

« مَنْ نَـمّ لَـكْ ، نـمّ عَلَيـكْ » (٦)

و « إلْيِحْچِي لَـكْ ، يحْچِـي عَلَيـكْ » (٧)

---

(١) الميدانى ، ٢ / ٢٢٧ / - .
(٢) الميدانى ، ١ / ٢٣ / - .
(*) انظر المثل رقم (٢٢٥٤) - النميمة .
(٣) النورى ، ٢ / ٩٩ / ١٥٩ .
(٤) الجهيمان ، ٣ / ١٢٩ / ٢٢٨٩ والعبودى ، ٨٤٥/٣٢٠/١ .
(٥) الجهيمان ، ٣ / ١٢٩ / ٢٢٨٨ .
(٦) التكريتى ، المقارنة ، ٤ / ٢١٨ / ٢٢٧٥ ، وجمهرة ١ / ٤١٦ / ٨٧٨ .
(٧) انظر المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان .. :

« مـــن نقـــل اليـــك ، فقـــد نقـــل عنـــك » (١)

و « اذا ذكـــر جليسُك احـــداً بالســـوء ، فاعلم أنّك ثانيـــه » (٢)

و « مـــن نقـــل لـــك فقـــد نقـــل عنـــك » (فريحة ٦٨٦/٢) .

و « إلىّ بْيِنْقُل لـَّك بْيِنْقُـــل عَنَـّكْ » (فريحة ٩٩/١) .

و « مـــن وشى لـــك وشى عليـــك » (منير : م (المشرق) ١٢ (١٩٠٩) ٤٤٤ » .

وفى فلسطين .. :

« اللـــى بيـــنم إلـــك بيـــنم عليـــك » (أشقر ٣١) . .

وفى سورية .. :

« مـــن نقـــل لـــك فقـــد نقـــل عنـــك » (شقير ٥٠) .

وفى سورية ومصر .. :

« زى ما يحكيـــلك يحـــكى عليـــك » (شفيقة ٣٠) (٣) .

وفى مصر يقال أيضا .. :

« إللّى يِفْـــتِنْ لَكْ يِفْـــتِنْ عَلِيـــكْ » (٤)

و « زيْ مَا يِقُـــوَّلكْ يِقُـــول عَلِيـــك » (٥)

وفى الجزائر .. :

« الى ينقـــل لـــك ينقـــل عليـــك » (ابن شنب ١١٦/١) (٦)

---

(١) غبريل ، ــ / ٢٢٩ / ٤٣٣ .
(٢) غبريل ، ــ / ١٩ / ١٣ .
(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤ / ٢١٨ ، ٢١٩ ، ٢٢٠ ، ٢٢٧٥ .
(٤) تيمور ، ــ / ٨١ / ٤٩٧ .
(٥) البقلى ، ــ / ٥٦ / ٤٥ .
(٦) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى هذا قول الشاعر .. :

« لا تفش سرك ما استطعت الى امرىء ... يفشي اليك سرائرا تستودع
فكما تراه بسر غيرك صانعا ... فكذا بسرك لا محالة يصنع » (١)

وقال ابو الأسود الدؤلى .. :

« لا تقبلن نميمة بلغتها ... وتحفظن من الذى انباكها
ان الذى أهدى اليك نميمة ... سينم عنك بمثلها قد حاكها » (٢)

١٥٩٨ ـ « نَخَلْ بو عَنْقَهْ ، تْزِيدَهْ سِمَادْ يْزِيدِكْ شِيصْ »

بوعنقه . كنية شخص مجهول ، شيص : تمر ردىء .

١٥٩٩ ـ « هَذِى إِنْتِ يَا جِيفَهْ لُو إِتْغَسَلْتِى بْلِيفَهْ »

١٦٠٠ ـ « ولْدِ الْحَيَّهْ نَادُوسْ »

النادوس : الثعبان الصغير

ذكر الزيد فى معناه مثلا بصيغة .. :

« وَلَد الْكَلْب كَلْبٍ مِثْلَهْ » (٣)

وذكر النورى فى معناه أيضا .. :

« مَا صَلَحْ الذّيبْ يِصْلَحْ وْلِدَه » (٤)

وفى العراق .. :

« الْحَيَّه مَتْخَلُّفْ إلاّ حَيَّه » (٥) .

متخلف : لا تلد .

---

(١) انظر البقلى ـ المرجع السابق .
(٢) انظر تيمور ـ المرجع السابق .
(٣) الزيد ، ـ / ٢٤٨ / ١٨ .
(٤) النورى ، ٢ / ٥٤ / ٢٥ .
(٥) الحنفى ، ١ / ١٥٨ / ٧٠ والتكريتى المقارنة ٨٨١/١٨٧/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى معناه يقال فى العراق أيضا .. :

« بِنْتِ الْفَـارَة حَفْـارَةْ » (١)

و « خَلَّـفِ الچـَّلِبْ جِـرُو طِلَـعْ انْجَسْ مِن أَبَاهْ »

ويروى .. :

« خلف الملعـون كلبـا طلـع أنجس من ابـاه » (٢)

وفى فلسطين .. :

« إلحَيَّـه ما بِتـوَلِّد إلاّ حَيِّه » (اشقر ٢٥٢) (٣)

وقريب منه .. :

« شـو خَلَّـفَتِ الفـارَه . . ؟ مِثـل أُمّهـا حَفَّـارَه » (اشقر ١١٠) (٤) .

وفى لبنان .. :

« الْحَيِّـة بِتْخَلِّف حْـوَيَّة » (فريحة ١/٢٨٠) (٥) .

ويقال أيضا .. :

« خَلَّف الْكَلْبْ (الْقِرْد) جـرُو طِلِـع أَرْزَل (أَلْعَن ، أَبْدَق) من بَيْتُه » (فريحة ١/٢٩٢)

و « خلَّف الكلب (ويقال القـرد) جـرو طـلع ألعـن من أبـوه » (منـير : م المشرق ١٢ (١٩٠٩ (١٠٦) .

و « الكلْب خلَّـف جَـرُو طِلِع أَلْعن مِنْ أَبُوه » (فَريحة ٢/٥٤١) .

و « مـات كَلْب وإسْتَرَحْنا مِن عَـوَاه ، خلَّـف جرُو طِلِـع أَلْعَنْ مِنْ أَبَـاه » (فريحـة ٢/٦١٢) .

و « جَـرْوِ الْكَلْب كَلْب » (فريحـة ٢/٢٤٢) .

---

(١) الحنفى ، ١ / ٩٨ / ٣٩٣ ، والتكريتى المقارنة ، ١ / ٣٢١ / ٥٢٥ .
(٢) التكريتى ، المقارنة ، ٢ / ٢٠٣ / ٩١٢ . (٣) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢ / ١٨٧ و ١٨٨ / ٨٨١ .
(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١ / ٣٢١ / ٥٢٥ . (٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢ / ١٨٧ ، ١٨٨٤ / ٨٨١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية يقال فى معناه أيضا .. :

« كلب خلف جرو وطلع انجس من أبوه » (سينجر ٤ و ، ٩/٨) .

و « اش خلف الميشوم جرو مثله » (عياش ١٢) .

وفى سورية ومصر .. :

« كلب خلف جرو طلع العن من أباه » (شفيقة ٣٣) .

و « كلب خلف جرو طلع العن من أبيه » (شفيقة ٧٨) (١) .

وفى مصر يقال أيضا .. :

« ابن الحنش تعبان » (٢)

و « الحيّة تخلّف حُوَيّة » (٣)

و « بِنْتِ الْفَارَهْ حَفَّارَه » (٤)

وفى ليبيا .. :

« ولد الفار يطلع حَفَّار » (٥) .

وفى السودان .. :

« إبْنُ الْفَارْ يَطْلَعْ حَفَّارْ » (بدرى ٧) .

وفى المغرب .. :

« ما يولد الفار غير الحفار »

(زمامة : م) البحث العلمى (٧) ١٩٦٦ (١٩٨) (٦) .

و « ولد الفار ، ما يخرج غير حفار » (٧)

و « ماكا يُوْلَد الفار غيرَ الحْفار » (٨) .

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢ / ٢٠٣ ، ٢٠٤ / ٩١٢ . (٢) فايقة ، ١ / ٤٢ / ١٩٤ .
(٣) تيمور ، ـ / ١٩١ / ١١١٤ . (٤) تيمور ، ـ / ١٤١ / ٨٣٢ .
(٥) المصراتى ، ـ / ١١٠ / ـ . (٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١ / ٣٢١ / ٥٢٥ .
(٧) داود ، ـ / ٦٠ / ٩٦٢ . (٨) الفاسى ، ـ / ٢٢٦ / ٧٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورد الميدانى فى معناه . . :

« لا تَلِدُ الوَقْبَـــانُ إلاّ وَقْبـــاً » (١)

الوقب : الأحمق .

وأورد ضمن أمثال المولدين . . :

« لا تَلِدُ الفَـــأْرَةُ إلاّ الفَأْرَةَ ، ولاَ الحيـــّةُ الاّ الحَيـــّةَ » (٢) .

---

(١) الميدانى ، ٢ / ٢٤٦ / ـ .

(٢) الميدانى ، ٢ / ٢٧٦ / ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٧

الطرب

١٦٠١ - ١٦٠٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٠١ - « إِللِّي مَا يطرَبْ حيوَانْ »

فى العراق .. :

« راسِ المابِيهْ كَيفْ كُصَّهْ » (١) .

المابيه : الذى ليس فيه .

كيف : انس وطرب .

كصة : قصة .

وفى فلسطين .. :

« الراس اللى ما فيه كيف قطعه حلال »

وفى الجزائر .. :

« راس بلا كيف تحبّ له ضربة بالسيف » (ابن شنب ٢٦٩/١) (٢) .

وفى المغرب .. :

« الراس بلا نشوة ، التقطيع أولى لو » (٣)

١٦٠٢ - « كِلْ شَيْ يطْرَبْ ، حَتَّىٰ الخنفسْ والعَقْرَبْ »

وفى الجزيرة العربية .. :

« كِلِ لْخِدْنَه يَطْرَبْ حِتِّ الشِّبَتّ والْعَقْرَبْ » (٤)

الشبث : نوع من أنواع العناكب كبير وقبيح المنظر . بمعنى أن كل نوع يطرب ويأنس بصحبة مثيله . كما اننا نلحظ فى المثل أيضا اشارة الى تجاوز ظاهرة الطرب للانسان وامتدادها الى غيره من المخلوقات . « حتى الشبث والعقرب » .

---

(١) التكريتى المقارنة ، ٢ / ٢٨٢ / ١٠٣٧ . (٢) انظر المرجع السابق .
(٣) داود ، ـ / ٣٨ / ٤١٤ .
(٤) الجهيمان ، ٢ / ٢٩٧ / ١٧٤٦ والعبودى ، ٦٢٤/٢٤٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٨
الطمأنينة
١٦٠٣ - ١٦٠٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٠٣ - « أَفْرَغُ مِنْ فُؤَادْ امّ مُوسىٰ »

والمثل مقتبس من قوله تعالى .. :

« وأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَى فرِغـًا إن كَادَتْ لَتُبْدِى به لوْلاَ أنْ ربَطْنَا على قَلْبِهـا لِتكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ » (١)

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٢) .

وفى العراق بلفظه .. (٣) .

وفى فلسطين .. :

« أَفْـرَغُ مِن قَلـب أُمّ موسى » (أشقر ١٧) .

وفى مصر بلفظه : (فايقة ٢ / ٥) (٤) .

وورد عند الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغته الشائعة فى البلاد العربية .. :

« أَفْـرَغُ مِنْ فُـؤَادِ أُمِّ مُوسَى » (٥) .

١٦٠٤ - « يغَنِـى المْرَافِـقْ » (*)

---

(١) القرآن الكريم ، سورة القصص ، آية « ١٠ » . (٢) الجهيمان ، ١ / ٧٠ / ١٤٦ .
(٣) الحنفى ، ١ / ٤٦ / ١٣٩ ، والتكريتى ، المقـارنة ، ١ / ١٧٢ / ٢٦٠ ، وجمهرة ١ / ٢٤٤ / ٤٧٨ .
(٤) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١ / ١٧٢ / ٢٦٠ . (٥) الميدانى ، ٢ / ٥٠ / - .
(*) انظر المثل رقم (٤١١) - البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٩
الطمع والجشع
١٦٠٥ - ١٦١٨

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٠٥ - «أَطْمَعُ مِنْ أَشْعَبُ»

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (١) .

وفى العراق بلفظه ... (٢)

و «أَطْمَعُ مِنَ الْكَلْبْ» (٣)

واورده الميدانى .. :

«أَطْمَعُ مِنْ أَشْعَبَ» .

واشعب هذا رجل من أهل المدينة يقال له أشعب الطماع ، وهو أشعب بن جبير مولى عبد الله بن الزبير ، وكنيته أبو العلاء . سأل ابو السمراء ابا عبيدة عن طمعه فقال : اجتمع عليه يوما غلمة من غلمان المدينة يعابثونه ، وكان مزاحا ظريفا مغنيا ، فآذاه الغلمة فقال لهم : ان فى دار بنى فلان عرسا فانطلقوا اليه فهو أنفع لكم . فانطلقوا وتركوه فلما مضوا قال : لعل الذى قلت من ذلك حق . فمضى فى أثرهم نحو الموضع فلم يجد شيئا وظفر به الغلمان هناك فآذوه . وكان أشعب صاحب نوادر واسناد ، وكان اذا قيل له حدثنا يقول : حدثنا سالم بن عبد الله وكان يبغضني فى الله . فيقال له : دع ذا . فيقول : ما عن الحق مدفع . ويروى : ليس للحق مترك . وكانت عائشة بنت عثمان كفلته وكفلت معه ابن أبى الزناد فكان يقول أشعب : تربيت أنا وابن أبي الزناد فى مكان واحد ، فكنت أسفل ويعلو حتى بلغنا الى ما ترون . وقيل لعائشة : هل آنست من أشعب رشدا ؟ فقالت : قد أسلمته منذ سنة فى البر فسألته بالأمس اين فى الصناعة ؟ فقال : يا امه ، قد تعلمت نصف العمل وبقى عليه نصفه . فقلت كيف ؟ فقال : تعلمت النشر فى سنة وبقى على تعلم الطي . وسمعته اليوم يخاطب رجلا ، وقد ساومه قوس بندق ، فقال : بدينار . فقال : والله لو كنت اذا رميت عنها طائرا وقع مشويا بين رغيفين ما اشتريتها بدينار . فأي رشد يؤنس منه . قال مصعب ابن الزبير : خرج سالم بن عبد الله بن عمر الى ناحية من نواحي المدينة هو وحرمه وجواريه ، وبلغ أشعب الخبر فوافى الموضع الذى هم به يريد التطفل فصادف الباب مغلقا ، فتسور الحائط فقال له سالم : ويلك يا أشعب من بناتي وحرمي . فقال : لقد علمت ما لنا فى بناتك من حق ، وانك لتعلم ما نريد ، فوجه اليه

---

(١) الجهيمان ، ١ / ٦٥ / ١٣٣ .

(٢) التكريتى ، مقارنة ، ١ / ٦١ / ٢٣٦ وجمهرة ١٠ / ٢٢١ / ٤٢٨ .

(٣) الدليشى ، ١ / ٧٤ / ١٣٨ والتكريتى جمهرة ١٠ / ٢٢٢ / ٤٢٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

من الطعام ما أكل وحمل الى منزله. وقال أشعب: وهب لى غلام ، فجئت الى أمي بحمار موقور من كل شيء والغلام فقالت أمي :

ما هذا الغلام ؟ فاشفقت عليها من أن أقول وهب لى فتموت فرحا ، فقلت : وهب لى غين فقالت: وما غين ؟ قلت : لام . قالت : وما لام ؟ قلت : الف . قالت : وما ألف ؟ . قلت : ميم ، قالت : وما ميم ؟ قلت وهب لى غلام . فغشى عليها فرحا ولو لم أقطع الحروف لماتت . وقال سالم بن عبد الله : ما بلغ من طمعك ؟ قال : ما نظرت قط الى اثنين فى جنازة يتساران الا قدرت ان الميت قد أوصى لى من ماله بشيء . وما أدخل أحديده فى كمه الا أظنه يعطيني شيئا . وقال له ابن أبى الزناد : ما بلغ من طمعك ؟ فقال : ما زفت بالمدينة أمرأة الا كسحت بيتى رجاء أن يغلط بها الي . وبلغ من طمعه انه مر برجل يعمل طبقا فقال : أحب أن تزيد فيه طوقا . قال : ولم ؟ قال : عسى أن يهدى الي فيه شيء . ومن طمعه أنه مر برجل يمضغ علكا فتبعه أكثر من ميل حتى علم أنه علك ، وقيل له هل رأيت أطمع منك ؟ قال : نعم ؟ خرجت الى الشام مع رفيق لي فنزلنا عند دير فيه راهب ، فتلاحينا فى أمر فقلت : الكاذب منا كذا من الراهب فى كذا منه ، فنزل الراهب وقد أنعظ وقال : أيكما الكاذب ؟ ثم قال أشعب : ودعوا هذا ، امرأتي أطمع مني ومن الراهب . قيل له وكيف قال : انها قالت لى : ما يخطر على قلبك من الطمع شيء يكون بين الشك واليقين الا وأتيقنه . (١)

وأورد الميدانى كذلك .. :

« أَطْمَعُ مِنْ قَالِبِ الصَّخْرَةِ »

وقالب الصخرة .. : رجل من معد رأى حجرا ببلاد اليمن مكتوبا عليه بالمسند : اقلبنى أنفعك . فاحتال فى قلبه فوجد على جانبه الآخر: رب طمع يهدي الى طبع فما زال يضرب بهامته الصخرة تلهفا حتى سال دماغه وفاظ . (٢)

و « أَطْمَعُ مِنْ طُفَيْلٍ »

وهو رجل من أهل الكوفة مشهور بالطمع واللعمظة ، واليه ينتسب الطفيليون . (٣)

و « أَطْمَعُ مِنْ فَلْحَسٍ »

وهو رجل من بنى شيبان كان سيدا عزيزا يسأل سهما فى الجيش ، وهو فى بيته ، فيعطى لعزه ، فاذا أعطيته سأل لامرأته فاذا أعطيه سأل لبعيره ، قال الجاحظ .. :

---

(١) الميدانى ، ١ / ٦٠٨ ، ٦٠٩ / ـ .
(٢) الميدانى ، ١ / ٦٠٨ / ـ .
(٣) الميدانى ، ١ / ٦١٠ / ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

كان لفلحس ابن يقال له زاهر بن فلحس مر به غزي من بني شيبان فاعترضهم وقال :الى أين ؟ قالوا : نريد غزو بنى فلان ، قال فاجعلوالي سهما فى الجيش ، قالوا : قد فعلنا ، قال : ولأمراتي ، قالوا : لك ذلك ، قال : ولناقتي ،قالوا : أما ناقتك فلا . قلا : فاني جار لكل من طلعت عليه الشمس ومانعه منكم . فرجعوا عن وجههم ذلك خائبين ولم يغزوا عامهم ذلك . (١).

و « أَطْمَعُ مِنْ قِرلَّى »

قالوا انه طير من بنات الماء صغير الجرم ،حديد الغوص ، سريع الاختطاف ، لا يرى الا مرفرفا على وجه الماء على جانب كطيران الحداة يهوي باحدى عينيه الى قعر الماء طمعا ، ويرفع الأخرى الى الهواء حذرا ، فان ابصر فى الماء مايستقل بحمله من سمك أو غيره انقض عليه كالسهم المرسل فأخرجه من قعر الماء ، وان أبصر فى الهواء جارحا مر فى الأرض .

وقال حمزة .. : وقد خالف رواة النسب هذا التفسير فقالوا : قرلى هو اسم رجل من العرب كان لا يتخلف عن طعام أحد ، ولا يترك موضع طمع الا قصد اليه ، وان صادف فى طريق يسلكه خصومة ترك ذلك الطريق ولم يمر به فقالوا فيه : اطمع من قرلى

فهذا ماحكاه النسابون فى تفسير هذا المثل. قال حمزة : واقول انا ، خليق أن يكون هذا الرجل شبه بهذا الطائر وسمى باسمه . وقال الشاعر .. :

« يا من جفاني ومِلا ... نسيت أهلا وسهلا
ومات مرحب لما ... رايت مالي قلا
انى اظنك تحكي ... بما فعلت القرلى » (٢)

واورد الميدانى ايضا .. :

« أَطْمَعُ مِنْ مَقْمُورٍ »

وانما قيل هذا لأنه يطمع أن يعود اليه ما قمر . (٣)

١٦٠٦ — « أَنَا غَنِيَهْ وأَحِب الْهَدِيَّهْ »

فى اليمن .. :

« أَنَا فِي بَيْتِ زَوْجِي غَنِيَّهْ ، وَاشْتِي مِن أَهْلِي هَدِيَّهْ » (٤)

---

(١) الميدانى ، ١ / ٦١٠ / — . وانظر الميدانى ، ١ / ٤٨٦ / — (آسال من فلحس).
(٢) الميدانى ، ١ / ٦١٠ / — . وانظر الميدانى ، ١ / ٢٦١ / — (أخطف من قرلى).
(٣) الميدانى ، ١ / ٦١٠ / — . (٤) الأكوع ، ١ / ٢٤٠ / ٦٧٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق .. :

« آنِي الغَنِيـــَّهْ ، وتِعْجِبـــنِي الهَـــدِيـــَهْ » (١)

و « آنـــي غَنِيـــَّهْ ، وتِعْجِبـــنِي الهَـــدِيـــَّهْ » (٢)

ويروي « نفسى » بـــدل « آني » .

و « غنيـــه وتعجبـــهْ الهـــديـــَّة » (٣)

أى غنية وتعجبها الهدية .

وفى فلسطين .. :

« أنـــا غنيـــة وبحـــب اهـــدية » (٤) .

وفى مصر بلفظه . (٥) .

١٦٠٧ - « الـــزِيَـــادَهْ أَكْثَرْ مِنِ الشِرِّيَـــهْ »

الشريه : السلعة المشتراة .

يقال المثل للمشترى الذى يطالب البـــائع بزيادة فوق ما اشترى وبلا ثمن تفوق فى كميتها وقيمتها ما سبق واشتراه ودفع ثمنه .

فى العراق .. :

« الـــزُّوَّادَهْ أكْثَرِ مِنْ الشِّرِيـــَّه » (٦)

---

(١) التكريتى ، ١ / ٤٦ / ١٣ .

(٢) التكريتى ، جمهرة ، ١ / ٢٩ / ٢٤ .

(٣) الهذلى ، ٢ / ٢٩٤ / - .

(٤) أبو حمدة ، - / ١٩ / - .

(٥) تيمور ، - / ٩٠ / ٥٥١ .

(٦) الدليشى ، - / ٩٦ / ٩٦١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٠٨ - « الـكَفَنْ بـلاَشْ وْتِمَدَدْ ومـوتْ »

ويقال أيضا :

« كفن بلاش وكل نفس ذائقةُ الموت »

ويضرب أيضا فى البخل . (*)

١٦٠٩ - « كِلِ بْعَقْلَهْ رَاضِى إلاَّ بمَالَهْ لاَ »

فى الجزيرة العربية .. :

« كـل بعقلـه راضي الا برزقـه لا » (١)

وفى العراق .. :

« لَمـَّا تْقَسّمَتْ العُقُولْ ، كُلْمَنْ رِضَى بْعَقْله ، لَمـَّا تْقَسمَتْ الأَرزاقْ مَحّد رِضَى بْرِزقَـه » .

ويروى .. :

« كلمـن راضي بعقلـه ما راضي برزقـه »

و « كـل احـد راضي بعقلـه ومحـد راضي برزقـه » (٢)

وفى لبنان .. :

« لمـا نفـرقت العقـول ، كل إنسـان عجبـه عقلـه » (٣)

و « لَمّا تْفَرّقِتْ الـرّزَاق ، ماحَدا عَجَبُه رِزْقُه » (مريحة ٢/٥٧٥)

(*) انظر المثل رقم (٤٢١) - البخل .

(١) الجهيمان ، ٢ / ٢٩٨ / ١٧٤٨ .

(٢) الحنفى ، ٢ / ٢٣ / ١٦٧٣ . والتكريتى مقارنة ، ٣٠ / ٤٣٤ / ١٨٧٦ .

(٣) فبريل ، - / ١٨٤ / ٣٤٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « سُبْحان رَاضي النّاس بِعْقُولْها » (فريحة ١/٣٤٦) .

وفى فلسطين .. :

« كُلّ مين بِعَقلُه راضي أمّا بِمالُه لأ » (أشقر ٢) .

وفى سورية ومصر .. :

« كل من عقله عاجبه » (شفيقه ٢٩) .

وفى مصر يقال ايضا .

« لما تفرقت العقول ، كل من عجبه عقله ولما تفرقت الأرزاق ما حدش عجبه رزقه » (شقير ١٠٣) (١) .

و « لَما اتْفَرَّقِت الْعُقُولْ كلْ واحِدْ عَجَبُهْ عَقْلُهْ ولَمّا اتْفَرَقَتْ الأرزَاقْ ماحَدّشْ عَجبُه رِزْقُهْ » (٢)

وفى تونس .. :

« كيف جا ربى يقسم في العقول ، كل واحد رضي بقسمه ، وكيف جا يقسم الأموال ، لا من رضى بماله » (الحميرى ٢٣٣) (٣)

١٦١٠ ـ « لاَ عَاشْ حَالِى عُقُبْ مَالى »

أورده النورى بصيغة .. :

« تِفْ عَلَى مَالِي عِقِبْ حَالِي »

بمعنى بئسا للمال بعد الصحة ، ويضرب فى تفضيل الصحة على المال . وهو عكس المعنى للمثل المذكور . (٤)

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٣ / ٤٣٤ ، ٤٣٥ / ١٨٧٦ .
(٢) تيمور ، ـ / ٤٢٥ / ٢٥٤٠ .
(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٤) النورى ، ١ / ٨٨ / ١١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق ... بنفس المعنى الذى أورده النورى وبصيغة ... :

« لا عَـاشْ مـالي مِنْ عُكُبْ حـالي » (١)

و « لا عـاش مـالي بعـد حـالي » (٢)

فى مصر .. :

« مَا عَـاشْ مَـالِى بَعْـدْ حَـالِى » (٣)

١٦١١ - « لِـى سلمْتْ من الأَسَدْ لاَ تطمَـعْ بِصِيـدَهْ »

ويضرب أيضا فى السلامة . (*)

١٦١٢ - « مَاتْ غِيـلاَنْ مَا لَحَقْ لِلدنْيَـا طَرَفْ »

ويضرب أيضا فى الدنيا . (*)

١٦١٣ - « مَا دَامْ الطمَّاعْ هَسـتْ العَيَّار عَايِشْ »

هست : فارسية ، بمعنى موجود .

العيار : الذي يظل بلا عمل ويترك نفسه على هواها .

١٦١٤ - « مَايْحَلِّلْ وَلاَ يْحَـرِّمْ »

ذكره الزيد بلفظه .. (٤) .

---

(١) الحنفي ، ٢ / ١٩١ / ٢٦١٣ والتكريتي مقارنة ، ٣٠ / ٣٨٨ / ١٨١٠ .
(٢) الهذلي ، ٢ / ٣٥٣ ، ٣٥٧ / - .
(٣) تيمور ، -/٤٣٩/٢٦٣٠ ، والبقلي ، -/٢٤٩/١٧٢ .
(*) انظر المثل رقم (١٣١١) - السلامة .
(*) انظر المثل رقم (١١٨٤) - الدنيا .
(٤) الزيد ، - / ٢١٧ / ٨٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية بلفظه .. (١)

و « فـلان ما يحلـل ولا يحـرم »

قال الشاعر الشعبي محمد بن لعبون .. :

« والهواوي من هوا هـن محروم غير وصل لا حلال ولا حرام » (٢)

وفى العراق .. :

« لاَ يْحَـلِّلْ وْلا يْحَـرُّم » (٣) .

١٦١٥ - « مِنْ بَغَاه كِلَّه خَـلاَّهْ كِلَّهْ »

ويضرب فى عاقبة الطمع .

واورده النوري بلفظه ، وكذلك بصيغة .. :

« مَـنْ بَغَى شَيْ خَـلاَّ شَيْ » (٤)

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٥)

وفى العراق .. :

« اِلـرَّادَهْ كِلَّـه فَاتَهْ كِلَّـه » (٦)

و « اِلـيرِيْدهَا كُلْهَا يْفُوتْهَا كُلْهَا » (٧)

وبلهجة الموصل يقال .. :

« الـيريدو كلـو يفـوتو كلـو » (٨)

فلسطين .. :

« مـين طَلَبُه كُلُّـه فاتُـه كُلّـه » (عياش ٢٥) .

---

(١) الجهيمان ، ٣ / ٥٤ / ٢٨٠٢ . (٢) الجهيمان ، ٢ / ٢١٤ ، ٢١٥ / ١٥٢١ .
(٣) التكريتى ، مقارنة ، ٣ / ٤٠٥ / ١٨٣٤ . (٤) النورى ، ٢ / ٧٧ / ٩٤ .
(٥) الجهيمان ، ٣/١٢٥/٢٢٨٠ والعبودى ١٤/٣١٦/٨٣٤(٦) الدليشى ، ٢ / ٤٠ / ٨١٦ .
(٧) التكريتى ، جمهرة ، ١ / ٤٣٢ / ٩٠٩ ومقارنة ٤٤/٤٥٧ / ٢٦٦٦ .
(٨) الهذلي ، ١/٨٦/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

سورية .. :

« مـــن أراد الكـــل فاتـــه الكـــل » (شلحت ١/٤٤) .

لبنـــان .. :

« مـــن طلبـــه كلـــه فاتـــه كلـــه » (فريحه ، ٢/٦٨٠) (١)

مصر .. :

« يـــا وَاخـْـدُهْ كلُّـــهْ يـــا فَايْتُـــهْ كُلُّـــهْ (» (٢) .

وفى المغرب .. :

« اللـــى حبهـــا كلهـــا كيخليهـــا كلهـــا » (٣)

وأورد الميدانى من أمثال المولدين .. :

« مَنْ كَانَ لَكَ كُلُّـــهُ كَانَ عَلَيْـــكَ كُلُّـــهُ » (٤) .

١٦١٦ - « مِنْ بَغَـــى عَافِيَـــه عَلى عَافِيْتَه ، زَادَه اللهْ سقـــمْ »

أورد الزيد فى معناه .. :

« الـــــزود نقـــص » (٥) .

فى الجزيرة العربية .. :

« الـــزود أخـــو النقـــص » (٦)

و « زَوَايِـــدْهَا نِقَايِـــصْ » (٧) .

فى العراق .. :

« الـــرَّادْ عَافْيَه عْلَى عَافِيْتَهْ خَـــلاَّهَ اللهْ بْغَيْر عَافْيَـــه » (٨)

---

(١) التكريتى ، مقارنة ٤٤ / ٤٥٨ / ٢٦٦٦ .
(٢) تيمور ، -/٥١٧/٣١٢٠ والبقلي -/٢٥٦ ، ١٩٧ .
(٣) زمامة ، - / ١٦٦ / ٣٢٩ .
(٤) الميدانى ، ٢ / ٣٦٧ / - .
(٥) الزيد ، - / ٩٨ / ١ .
(٦) الجهيمان ، ٢ / ١٠ / ٩٧٨ .
(٧) العبودى ، ١ / ١١٨ / ٣٢١ .
(٨) الدليشى ، ٢ / ٤١ / ٨١٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « الزّايِـدْ كَالنّاقِـصْ » (١)

و « طعـام عـلى طعـام يزيـد علـه وسـقام » (٢) .

فى فلسطين وسورية ولبنان .. :

« الزايـد أخـو النـاقص » (٣) .

وفى مصر .. :

« زَوَايِـدْها نَـواقِـصْ » (٤)

و « مِنْ طَلَبِ الزِّيَـادَهْ وِقـعْ فِي النُّقْصَـانْ » (٥) .

وفى الجزائر .. :

« الـزايـد نـاقـص » (ابن شنب ١/٢٨٤) (٦)

وأورد الميدانى .. :

« الزِيَـادَةُ فِي الحَـدِّ نُقْصَـانٌ مِنَ المَحْـدُودِ » (٧)

ومن أمثال المولدين .. :

« كُـلُّ زَائِـدٍ نَـاقِـصٌ » (٨)

ومن شعر أبى العاهية .. :

« تبغى من الدنيا زيادتها وزيادتهـا هى النقـص »

١٦١٧ - « مِنْ طُمَـعْ طُبَـعْ » (*)

---

(١) الحنفى ، ١ / ١٩٤ / ١٩٥ والتكريتى ، مقارنة ٢٠ / ٣٢١ / ١١٠٠ .
(٢) الهذلى ، ١ / ٢٥٤ / - .
(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٤) البقلى ، - / ٢٢٥ / ٩٦ .
(٥) تيمور ، - / ٤٧٠ / ٢٨٣٨ .
(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، المرجع السابق .
(٧) الميدانى ، ١ / ٤٥٥ / - .
(٨) الميدانى ، ٢ / ١٥٥ / - .
(*) انظر المثل رقم (٤٠٢) - البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦١٨ - «يَبِـى الْفَايْدَهْ وجَاتَـهْ الخَسَارَهْ زَايْـدَهْ»

أورده النورى بصيغة .. :

«دَوَّرْ الْفَايـدَهْ وْجَاتَـهْ الْخَسَـارَهْ زَايْـدَهْ» (١)

وأورده الزيد بصيغة .. :

«رحْت أَدَوِّرْ إِلْفَايْـدَهْ جِيتْ بالْخَسَـارَهْ زايْـدهْ» (٢)

فى الجزيرة العربية .. :

«بغينـا غنمهـم وخـذوا أبا عـرنـا» (٣)

---

(١) النورى ، ١ / ١٤٠ / ١٥ .
(٢) الزيد ، ـ / ٩٧ / ٨ .
(٣) الجهيمان ، ١ / ١٩٢ / ٤٧٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٠

الظـــلم

١٦١٩ - ١٦٣٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦١٩ - « أَشَرُّ النَّاسِ مَنْ ظَلَمَ النَّاسَ لِلنَّاسِ »

ذكره النورى بصيغة .. :

« شَرُّ النَّاسْ مَنْ ظَلَمْ نَاسْ لْنَاسْ » (١)

فى الجزيرة العربية .. :

« شَرّ النَّاسْ ، مِنْ ظَلَمْ النَّاسْ لِلنَّاسْ » (٢)

١٦٢٠ - « إِلْبَادِى أَظْلَمْ »

ويضرب فى عاقبة الظالم .

فى الجزيرة العربية .. :

« وحدة بوحدة والبادى أظلم » (٣)

وفى اليمن .. :

« البَادِعَ اظْلَمْ وَالْمِجَوَّبَ أَكْرَمْ » (٤)

البادع : البادىء . المجوب : الذى يرد على الاهانة التى تقع عليه .

فى العراق بلفظه .. (٥)

وفى لبنان .. :

« الخير بالخير والبادى أكْرَمْ ، والشّر بالشّر والبادى اظلم » (فريحة ١/٢٩٤) .

وفى فلسطين ولبنان .. :

« بادي الشَّر أظلَم » (أشقر ٤٨) ، (فريحة ١/١٥٦)

---

(١) النورى ، ١ / ١٧٥ / ٧ .
(٢) العبودى ، ١ / ١٣٥ / ٣٦٧ .
(٣) الجهيمان ، ٣ / ٢٠٠ / ٢٤٨٥ .
(٤) الاكوع ، ١ / ٢٧٣ / ٧٧٣ .
(٥) التكريتى ، المقارنة ، ١ / ٢٨٧ / ٤٥٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ومصر .. :

« الشر بالشر والبادى اظلم ، والخير بالخير والبادى اكرم » (شقير ٧٨) .

وفى السودان .. :

« دقّة بدقّة والبادى أظلم » (بدرى ٢٧٤) .

وفى تونس .. « بلفظ صيغة لبنان » .

« الخير بالخير والبادى أكرم » (الحميرى ١٢) (١)

وورد عند كل من العسكرى .. (٢) والزمخشرى ... (٣) بلفظه ...

« البادئ اظلم » .

١٦٢١ - « بيتْ الظَالِمْ خَرَابْ »

ويضرب ايضا فى جزاء الظالم وسوءعاقبته . (*) .

١٦٢٢ - « تِجِيكْ التَّهَايِمْ وأَنتْ نَايِمْ »

اورده النوري .. (٤) والزيد بلفظه ... (٥)

فى العراق بلفظه ... :

و « تِجِي ليكْ التِّهايِمْ وِانتَ نَايِمْ » (٦)

و « اِنتَ نايِمْ ، وتِجِيكْ التِّهايِمْ » (٧)

---

(١) انظر الأكوع ، المرجع السابق .

(٢) العسكرى ، ١ / ٢٣٠ / ٢٩٧ .

(٣) الزمخشرى ، ١ / ٣٠٤ / ١٣٠٧ .

(*) انظر المثل رقم ٩٨٤ - الجزاء .

(٤) النورى ، ١ / ٨٥ / ٤ .

(٥) الزيد ، - / ٦٦ / ٢١ .

(٦) الحنفي ، ٤٦٢/١١٤/١ والهذلي ، ١٣٢/١/ - .

(٧) الدليشى ، ١ / ١٦٤ / ٣٥٠ .

(٨) الحنفى ، ١ / ٦٧ / ٢٥٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« بتحـــوم الحايمـــه وبتيجـــى عـــلى راس النـــايمـــة » (١)

١٦٢٣ - « حُكُمْ قَرَاقُوشْ » (٢)

والمثل شائع بلفظ (قرة قوش) فى العراق، ومصر ...

والمثل يضرب للحكم الظالم ويقصـــد به العامة ان فلانا من الناس يريد ان يظلمهم أو يبطش بهم أو يتعسف فى حكمهم ويذهب فى ذلك مذهب المجانين المخبولين كمـــا فعـــل قراقوش بالمصريين وغير المصريين ، ولهم حكايات كثيرة عن قراقوش هذا بل الف فيه ابن مماتى كتابا أسماه « الفاشوش فى أحكام قراقوش » وقراقوش هذا فتى رومى ولد ببلاد آسيا الصغرى وكبر بهـــا وقد هيأت له الظروف الاتصـــال بأســـد الدين شيركوه الذى كان يعمل فى خدمة نور الدين زنكى. وقد تسمى باسم بهاء الدين بن عبد الله الأسدى نسبة الى أسد الدين شيركوه الذى اشترى هذا الفتى بماله وتملكه ثم اعتقه أو لعله نسبه لنفسه لأن الفتى أسلم على يديه ، ولما مات أسد الدين اتصل الفتى بخدمة ابن اخيه صلاح الدين فصار يدعى بهاء الدين بن عبد الله الأسدى النـــاصرى ووصل الى أعلى مراتب الحكم فى الدولة . ولمـــامات العزيز أوصى بالملك من بعده لأبنه المنصور ، وكان هذا الصبى فى التاسعة من عمره فأوصى أبوه بأن يكون مدبر امره بهاء الدين قراقوش فأجلس المنصور على سرير الحكم غداة اليـــوم التالى لموت أبيه ووقف الى جانبه الأمير بهاء الدين يلى حكمه ويحوط ملكه ويسوس رعيته ويرعى بذلك عهد العزيز . وكان قراقوش قد أسن اذ ذاك وان لم تبلغ به السن حدا يضر بعقله أو بجسمه فلم يصدر منه تصرف يدل على خـــرف ولا أتى عملا ينبى عن خبل وكادت الأمور اذ ذاك تسير سيرا حسنا لولا الأطماع والفتنة هى التى اضطرت قراقوش أن يكون ظالما كى يقمع الثورات ويتمكن من اخماد الفتنة فكان شديدا ظالما . (٣)

١٦٢٤ - « حمَارْ الْمَاشى أَكْثَرْ سُوقْ »

ويقال بمعنى عدم مجازاة المجد وتكليـــفه فوق طاقته .

---

(١) ابو حمدة ، - / ٨١ / - .

(٢) الحنفى ، ١ / ١٥٥ / ٦٨٢ ، والتكريتى المقـارنة ، ٢٠ / ١٧٣ / ٨٥٥ والهدلى ، ١ / ١٤٧ / - .

(٣) البقلى ، - / ٢٩٣ / ٢١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٢٥ ـ « ظُلْم بالسوِيَّةْ عَدْلٍ بالرعيَـــةْ »

ويضرب بمعنى أن العدل هو معاملة الجميع سواسية ، والظلم فى عدم معاملتهم كذلك .

وأورده الزيد والنورى بلفظه ... (١) .

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٢) وكذلك بصيغة .. :

« ظلـــم بالســـويه عـــدل في الرعيـــة » (٣)

فى العراق بلفظة .. (٤) .

ويقـــال أيضـــا « الرَّعِيـــَّه بِالســـَّوِيّه » (٥)

فى فلسطين .. :

« ظُلْـــم في الرّعيـــّة عَـــدلٍ في السّـــوّية » (أشقر ١٢٢)

لبنـــان .. :

« الظلـــم بالمســـاواة عـــدل » (منير : م الشرق) ١٢/١٠٣) .

سورية ومصر .. :

« الظلـــم في الجملـــة عـــدل » (شقير ٣٠) .

و « المســـاواة في الظلـــم عـــدل » (شقير ٤٦) (٦) .

١٦٢٦ ـ « العَنْفُوزْ ما هُو مِن الْمَالِـحْ » ؟ !

العنفوز : نوع من السمك لا يقدد

المالح : سمك مقدد ، يملح وينشف بالشمس .

---

(١) الزيد ، ـ / ١٢١ / ٢ والنورى ، ١ / ٢٠٩ / ١ .
(٢) العبودى ، ١ / ١٦٦ / ٤٤٣ .
(٣) الجهيمان ، ٢ / ١١٦ / ١٢٤٧ .
(٤) الحنفى ، ١ / ٢٤٧ / ١١٨١ ، والتكريتى المقارنة ، ٣ / ١٢٤ / ١٣٧١ .
(٥) الحنفى ، ١ / ١٩١ / ٨٧٩ والهذلى ، ١ / ٢١١ / ـ .
(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٣ / ١٢٥ / ١٣٧١ والبقلى ، ـ / ٢٨٢ / ٩٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب المثل فى حالة استثناء شخص مامن شيء مشترك دون سبب واضح .

وذكره النوري بلفظه (١) واورده الزيد بصيغة :

« إلْعَنْفُـوزْ مَا هُـوْ فِي الْمَالِـحْ ! ؟ » (٢) .

١٦٢٧ - « كَرْوَةْ الْوَاقِفْ والْقَاعِـدْ وَاحِدْ ! ؟ »

ويضرب فى عدم انصاف المجد ومجازاتهمثل الكسول .

فى العراق .. :

« تسـاوَتْ الْكَرْعَه وامّ شُـوشَـه »

و « تسـاوَتْ الْكَرْعَه وامّ الشَّـعَرْ » (٣)

١٦٢٨ - « كَمْ دَخَـلْ الْحَبْسْ مِنْ مَظْلُومْ »

ومن قول محمد بن لعبون .. :

« كم حط بالحبس من مظـلوم وما جـاك من وادي سـيلة »

فى الجزيرة العربية .. :

« كـم في الحبـس مـن مظلـوم » (٤) .

وفى العراق .. :

« چَـمْ بِالْحَبْس مِنْ مَظالِـيمْ » (٥)

وفى مصر .. :

« يَامَا في الْحَبْسِ مِنْ مَظالِـيمْ » (٦)

---

(١) النورى ، ١ / ٢٣٦ / ٧٥ .
(٢) الزيد ، ـ / ١٣٢ / ٣٠ .
(٣) الدليشى ، ١ / ١٧٢ / ٣٦٨ ، ٣٦٩ .
(٤) الجهيمان ، ٢ / ٣١٨ / ١٨٠٣ .
(٥) الدليشي ، ١ / ٢٤٥ / ٥٢٤ .
(٦) تيمور ، ـ / ٥١٤ / ٣١٠١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « يـــامـــا في الحبـــس مظـــالـــيم » (١)

واورده الميدانى بصيغة .. :

« رُبَّ مَلُـــومٍ لاَ ذَنْبَ لَـــهْ »

هذا من قول أكثم بن صيفي يقول .. : ـ
قد ظهر للناس منه امر انكروه عليه وهم لا يعرفون حجته وعذره فهو يلام عليه ، وذكروا أن رجلا في مجلس الأحنف بن قيس قال .. : ليس شيء ابغض الى من التمر والزبد ، فقال الأحنف .. :

رب ملوم لا ذنب له » (٢)

١٦٢٩ ـ « لِحْيَـــهْ وْلِحيَّـــهْ ! ؟ »

ويضرب بمعنى عدم معاملة الناس بالتساوى بل بتفضيل بعض منهم عن بعض دون وجه حق .

ذكره النوري بلفظه ... (٣)

وفى العراق بلفظه .

ويروى ايضا .. :

« يريـــدها لِحْيَـــهْ وِلْحَيَّـــهْ » (٤)

وفى سورية بلفظة .. : (عياش ٤٣) (٥)

١٦٣٠ ـ « لِـــى صَارْ خَصْمِكْ القَاضِى مِنْ تِقَاضِى »

ويضرب بمعنى ضيق الحيلة فى أن يجـدالانسان من ينصفه . (*)

---

(١) شعلان ، ـ / ٨٢ / ـ .
(٢) الميدانى ، ١ / ٤٢٦ / ـ .
(٣) النورى ، ٢ / ٣٨ / ٣٥ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٣ / ٤١٨ / ١٨٥٥ .
(٥) انظر المرجع السابق .
(*) انظر المثل رقم ١٥٤٩ ـ ضيق الحيلة .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٣١ - «المْشِيـحْ والمْرِيـحْ ورَقَّادْ الضَّحَىٰ وَاحِدْ ! ؟ »

المشيح : الرجل الفيور ، الجاد ، الحازم

ويضرب بمعنى سوء مجازاة المجد والمتعب فهو مثله مثل الكسول عند المكافاة ، فجزاء من يكون مشيحا حذرا فى عمله مثله مثل اللامبالي المستريح .

اورده الزيد بصيغة .. :

« مشـيحْ ومَـريـحْ ورْقَـاد الضَّحَى وَاحـدْ » (١) .

١٦٣٢ - «مَطَرْ صِيفْ عَلَى نَاسْ ونَـاسْ »

اورده الزيد بلفظه .. (٢) .

فى العراق .. :

« الْمُطَـرْ عَلَى نَـاسْ وْنَـاسْ » (٣)

---

(١) الزيد ، ـ / ٢٢٨ / ١٣٨ .

(٢) الزيد ، ـ / ٢٢٩ / ١٤٥ .

(٣) التكريتي المقارنة ، ٤ / ١٣٣ / ٢١٥٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣١

الظـــن

١٦٣٣-١٦٢٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٣٣ - «لُولاَ الظَّنَّـهْ دَخَلْنَـا الْجَنَّـهْ»

وأصله من القرآن الكريم .. :

«إنَّ بَعْضَ الظَنِّ إثْـمٌ» (*)

وفى الجزيرة العربية :

«بعـض الظـن اثـم»

ومن قول الشاعر سليم عبد الحى .. :

«تصديقك الشك ما ياجب ولا أقره نص الشريعة وخذ من عين مرواها»(١)
احسـن بنـا الظن الا ان تبـين لك من روح خبث النفاق فجـذ علباهـا

فى اليمن .. :

«إنَّ بَعْـضَ الظَّـنِّ إثْـمْ» (٢)

فى العراق .. :

«لَومَا الظِّنَّـه جَـانْ كُلّ النَّـاسْ طَبَّـو الجَنَّـهْ» (٣)

ويقال أيضا بالصيغة القرآنية .

«إن بعض الظـن إثـم» (٤)

وبلهجة الموصل يقال .. :

«لومـا المظَـنِّي كـان النـاس فاتـوعالجَـنى» (٥)

والمثل شائع بصيغته القرآنية فى البـلادالعربية .

(*) القرآن الكريم ، سورة الحجرات ، « آية ١٢ » .

(١) الجهيمان ، ٣ / ٣٠٩ / ٢٧٨٥ .

(٢) الاكوع ، ١ / ٢٤٣ / ٦٨٧ .

(٣) الحنفى ، ٢ / ٢٥١ / - والتكريتى مقارنة ، ٣٠ / ٤٦٣ / ١٩١٩ .

(٤) التكريتى ، جمهرة ١ / ٥٢٣ / ١١٢١ والتكريتيمقارنة ، ١ / ٢٦٢ / ٤١٨ .

(٥) الهذلي ، ٢ / ٣٧٢ / - .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا فى سورية بصيغة .. :

« لومـــا الظـــن دخـــل الانســـان الجنـــة » (عياش ٤٣) (١) .

وفى مصر بصيغة .. :

« الظـــنّ الســـوّ يـــودّى جهـــنّم » (٢) .

و « الظـــنّ يـــودّى جهـــبم » (٣) .

وأورده الميدانى بصيغة .. :

« أكْثَرُ الظُنُونِ مُيُـــونٌ »

ويضرب بمعنى أن الظن معظمه مجاف للحقيقة .

والمين : الكذب وجمعه ميون . (٤)

---

(١) التكريتى مقارنة ، ٣ / ٤٦٣ / ١٩١٩ .

(٢) تيمور ، ـ / ٣١١ / ١٨٢٩ .

(٣) البقلى ، ـ / ٦٤ / ٦٧ .

(٤) الميدانى ، ٢ / ١٣٤ / ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٢

العمل

١٦٣٤-١٦٤٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٣٤ - «إذا ضَرَبْتَ فَاوْجِعْ وإذَا اطْعَمْتَ اشْبِعْ»

ويضرب بمعنى اتقان العمل ، اورده النورى بصيغة .. :

« انْ طَقّيت أوجِعْ وان عَشّيتْ إشْبِعْ » (١) .

ويقال أيضا فى نفس المعنى .. :

« إنْ لِبَسْتْ إلْبِسْ حَرِيرْ وإنْ عَاشَرْتْ عَاشِرْ أَمِيرْ » (٢)

فى الجزيرة العربية .. :

« إلَى ضَرَبْتْ فاوْجِعْ » (٣)

ويقال أيضا .. :

« الى كويت فانجض »

بمعنى اذا عاقبت مسيئا فلتكن العقوبة قوية رادعة .

وفى ذلك قال الشاعر الشعبي ابراهيم بن جعيثن .. :

« ترى الخوى ماينوخذ فيه حقان ... الا بضرب مذلقات الرماحي
الى قضيت منهم الشف والشان ... تنام عينك يا السنا فى سطاحي
تلبس الى شبوا هل الحرب نيران ... ثوب من البيضا طويل الشلاحي
الى كويت فاودع الكى بخضان ... ترى الفرج يذكر بكى النجاحي (٤)

فى العراق .. :

« إذا اطْعَمِيتْ اِشْبِعْ ، واذا ضْرَبِتْ أَوْجِعْ » (٥)

ويقال أيضا .. :

« اِذا لِبَسِتْ اِلْبِسْ حَرِيرْ ، واذا عَاشَرِتْ عَاشِرْ أَمِيرْ » (٦)

---

(١) النورى ، ١ / ٦١ / ١٤٢ . (٢) النورى ، ١ / ٦٦ / ١٥٣ .
(٣) الجهيمان ، ٣٣٩/٤١/١ ، والعبودى ، ٥٣/٢١/١ .
(٤) الجهيمان ، ١ / ١١٩ / ٢٨١ .
(٥) التكريتى مقارنة ، ١/ ٩٤ / ١١١ - والهذلى١ / ٣٣ / - .
(٦) التكريتى مقارنة ، ١ / ١٢٠ / ١٥٢ والحنفى١ / ٣٥ / ٨٤ والتكريتى جمهرة ١ / ١٤٦ / ٢٦١ والهذلى ، ٣٨/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى فلسطين .. :

« إذا لبِسِت إلبَس حَـريرِه ، وإذا عشقِت إعشَقْ أميرِه حتى إذا انتُهِمت تكـون التُهمِـه خَطـيرِه » (أشقر ١٠) .

وفى فلسطين ومصر .. :

« ان ضربت أوجـع وان أطعمـت أشـبع » (أشقر ٤٠)

فى سورية .. :

« ان لبسـت البس حـرير ، وان عاشرت عاشر أمـير » (شقير ١٦) .

و « ان طعمـت أشـبع وان ضربت أوجـع » (شقير ١٥) (١) .

فى لبنان .. :

« ان ضربت أوجـع أو ان طعمـت أشـبع » (٢)

فى مصر .. :

« اذا ضربت أوجـع ، واذا أطعمت اشـبع واذا اتكلمت اقنع » (٣)

و « إن اطعَمْتْ إشْبَعْ ، وإنْ ضرَبْتْ إوْجـعْ » (٤)

فى تونس .. :

« ان وَكـلْتْ شَبِّعْ واذا ضَرَبْتْ أَوْجَع » (الحنفى تونس ١٤) (٥) .

المغرب .. :

« الى صحبت أصحب الدهـوت ، والى ركبت اركب السروت » (٦)

الدهوت : أهل الجاه والمكانة . السروت : الجياد من الخيل .

---

(١) التكريتى المقارنة ، ١١١/٩٥/١ ، ١٥٢/١٢٠/١ . (٢) غبريل ، ـ/٧٢/٤٨ .

(٣) فايقة ، ٧٩٠/١٦٨/١ . (٤) تيمور ، ـ/٥٤٥/٨٩ والبقلى ، ـ/١١/٣٣٦ .

(٥) انظر التكريتى مقارنة ، المرجع السابق . (٦) زمامة ، ـ/١٥٨/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورد الميدانى .. :

« إذا ضَرَبْتَ فَأَوْجِعْ واذَا زَجَرْتَ فَأَسْمِعْ » (١)

ومن أمثال المولدين .. :

« إذَا ضَرَبْتَ فَأَوْجِعْ فَأَنَّ المَلامَةَ واحِدَةٌ » (٢)

١٦٣٥ - « ازْرَعَ تَحْصِدْ »

ويضرب فى حسن جزاء اتقان العمل . (*)

ويقال أيضا .. :

« اللى من ايده الله يزِيدَهْ »

١٦٣٦ - « اسْتَاذِيَةْ كُوجِى إِللِّى يْكَلفِتْ مَا يَنْجِرْ »

كوچى : مدينة فى الهند على الساحل تشتهر بنجارين متخصصين فى صناعة السفن وكل واحد من هؤلاء الصناع المهرة « استاذ » متخصص فى عمل واحد ، فمن يقوم بكلفته السفينة لا يقوم بنجارتها ، وكذلك العكس صحيح .

يكلفت : يملأ الفراغ الموجود بين الواح السفينة بالقطن او خيوط الكتان .

ويضرب فى التخصص فى العمل واتقان الانسان لما يعرف من صنعة .

١٦٣٧ - « أَللّٰهْ مَا يْنَزِّلْ بْزِبِيلْ »

زبيل : سلة تصنع من ليف النخيل وكان يستخدمها الغاصة فى حمل محار اللؤلؤ أثناء جمعه . بمعنى أن على الانسان أن يسعى لرزقه فالسماء لا تمطر ذهبا وفضة .

---

(١) الميدانى ، ١/٤٢ - .
(٢) الميدانى ، ١/١٢١ - .
(*) انظر المثل رقم (٩٧٩) - الجزاء .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

العراق بلفظه .. (١) ويقال أيضا .

« اَللهُ مَا يُدَنْدِلْ الرِّزْقَ بالزَّنْبِيلْ »

أى أن الله لا يدلى وينزل الرزق على الناس دون سعى منهم للحصول على ما يريدون (٢)

١٦٣٨ - « تِرْعَىٰ وهِى إِرْوِيْضَهْ »

رويضت الدابة : بركت .

ويضرب فى من يعمل فى صمت ولا يشعر به أحد .

أورده الزيد بلفظه .. (٣)

١٦٣٩ - « الرَّمْحْ عَلَى أَوَلْ رَكْزَهْ »

ويضرب فى اتقان العمل منذ بدايته .

١٦٤٠ - « صَادْ ما صَادْ نَقِّعْ »

بمعنى الق الشبك فى البحر سواء كان فى ذلك المكان سمك أم لا .

وهو من أمثال صيادى الأسماك . ومن الشائع أن البحارة فى أثناء سفرهم للصيد يحملون سمكا مالحا وكانوا قبل أكله ينقعونه فى الماء حتى تزول ملوحته وهذا المثل يضرب بمعنى حسن الاستعداد أيضا أى انقع السمك المالح فى الماء سواء صدنا أو لم نصد حتى يكون الطعام معدا .

١٦٤١ - « صَنْعَهْ فى اليَدْ أَمَانْ من الفَقِرْ »

ويضرب فى الحث على العمل وتعلم مهنة ما وممارستها .

فى الجزيرة العربية .. :

« الصَّنْعَه عِيشَه »

---

(١) الدليشى ، ١٩٦/١٠١/١ .

(٢) التكريتى ، جمهرة ، ٦٨٨/٣٣٧/١ .

(٣) الزيد ، ـ/١٦/٦٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

بمعنى أن الصناعة فى يد الانسان لا تزيدعلى أن توفر له قوته . أما أن تجلب له الثروة كما تجلبها التجارة فلا . (١) .

فى اليمن .. :

« أَقَلّ حِرْفَهْ تِأَمِّنَكَ الفَقْرْ » (٢)

فى العراق .. :

« الصَّنْعَه أمّ حَنِينَهْ » (٣)

و « صَاحِبْ صَنْعَه وَلا صَاحِبْ قَلْعَه » (٤)

و « الصنعه خاتم ذهب » (٥)

فلسطين .. :

« اللى بايدْهْ صَنعَه مَالِكْ قَلْعَه » (أشقر ٢٣)

وفلسطين ولبنان .. :

« صاحب صَنْعَه مالك قَلْعَه » (أشقر ١١٢ وفريحة ٣٨٧) (٦) .

فى مصر .. :

« صَاحِبْ صَنْعَهْ خِيرْ من صَاحِبْ قَلْعَهْ » (٧)

و « صَنْعَة فِي الْيَدْ أَمَانْ مِنِ الْفَقْرْ » (٨)

ليبيا .. :

« صنعه في اليد خير من مِلْك الجدِينْ » (٩)

---

(١) العبودى ، ٤٠٦/١٤٩/١ .
(٢) الاكوع ، ٥٦٧/٢٠٣/١ .
(٣) الحنفى ، ١٠٩٥/٢٣٠/١ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ١٢٥٨/٥٥/٣ .
(٥) الهذلى ، ٢٤٥/١/- .
(٦) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٧) تيمور ، - / ٢٩٢ / ٧١٧ .
(٨) تيمور ، - / ١٧٤٢/٢٩٥ .
(٩) المصراتى ، -/١١٩/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجزائر .. :

« صـــاحب صنعـــه صـــاحب قلعـــه » (ابن شنب ٢/٤١) (١)

فى المغرب .. :

« ينـــتم مـــال الجـــدين ، وتبقى صنعـــة اليـــدين » (٢)

و « حـــر بـــن حـــر الصنعـــه ما تضـــر » (٣) .

ويضرب بمعنى أن الحـرفة مهمـا كانتوضيعة فانها وسيلة للعيش . وأصل الانسان وشرفه . لا يتأثر بنوع العمل مادام شريفا .

« والصنعـــه الى ما غنـــت تســـتر »

وقيل .. :

« كـــتزيد في العمـــر » (٤)

واورده الميدانى من أمثال المولدين قولهم .. :

« الصِّنَاعَـــةُ فِي الكَفِّ أَمَانٌ مِنَ الْفَقْـــرِ » (٥)

وكذلك .. :

« مَنْ تَرَكَ حِـــرْفَتَهُ تَـــرَكَ بَخْتَـــهُ » (٦)

١٦٤٢ ـ « عَلَى طَرِيقِكْ شِيـــلْ احْجَـــرَهْ »

اورده الزيد بلفظه .. (٧) واورده النوري بصيغة .. :

« عَلَى دَرْبَهْ شَـــالْ كْـــرِبَهْ » (٨)

كربة : القسم الأسفل من سعفة النخـل المتصلة بالنخلة .

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) داود ، ـ/٩٩٨/٦١ .
(٣) زمامة ، ـ/٤٣٤/١٧٤ .
(٤) زمامة ، ـ/٥٣٢/١٨١ .
(٥) الميدانى ، ١/٥٧٨/ـ .
(٦) الميدانى ، ٢/٣٧٠/ـ .
(٧) الزيد ، ـ/٣٤/١٣٣ .
(٨) النورى ، ١/٢٢٤/٤٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية .. :

« عـــلى دربـــك شـــيل خشـــبه » (١)

١٦٤٣ - « قـطّ الخِيـــطْ وعَلَى الله الصِّيـــدْ »

ويضرب فى الحث على العمل . وهو مـــن أمثال صيادى السمك . بمعنى الق شـــباكك والله يرزقك .

أورده الزيد بلفظه .. (٢) .

فى العراق .. :

« اِلْعَبِدْ عَلَيـــه الْحَرَكَة وْأللّـــه عَلَيّه الْبَرَكَة » (٣) .

ويقال أيضا .. :

« مِنـــكِ الحَرَكَهْ وْمِنْ أللّه الْبَرَكَهْ » (٤)

تونس .. :

« العبـــد عليـــه الحـــركه والله عليـــه البركـــه » (الخميرى ١٨٣) .

و « انـــت عليـــك الحـــركة ، وربى عليـــه بالبركـــه » (الخميرى ٧٣) (٥) .

١٦٤٤ - « قُوُمْ يَا عَبْدِى واعِينِكْ ، واقعـــدْ يَا عَبْدِى واهِينِكْ »

فى العراق .. :

« اَللّه يْكُول ، كُوْم ياعَبْدِي داعِينَكْ وأكْعُـــدْ يا عَبْدِيَ داهِيْنَكْ » (٦)

---

(١) الجهيمان ، ١٣٢٦/١٤٦/٢ .
(٢) الزيد ، ـ/١٦/١٥٦ .
(٣) الحنفى ، ١١٩٦/٢٥٠/١ والمقارنة ، ١٣٨٤/١٣٢/٣.
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٢٢٨٢/٢٢٧/٤ .
(٥) انظر ، التكريتى ، المقارنة ، ١٣٨٤/١٣٢/٣ .
(٦) التكريتى ، جمهرة ، ٧٢٥/٣٥٥/١ ، والمقـارنة ، ٣٣٩/٢١٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إتكَـــوم أعينـــك ، تكَعَـــد أهينـــك » (١)

فلسطين .. :

« قـــوم يا عَبدي تأقـــوم معـــك وان نمـــت ما برحمـــك » (أشقر ١٥٨) .

و « قـــوم يا عبـــدي تأعينـــك ، نـــام ياعبدي تأهينك » (أشقر ١٥٨) .

لبنـــان ... :

« رَبّنا بِقُـــول قُـــوم تَ قُـــوم مَعَك مِش ْ نامْ ت إطْعَمَك » (فريحة ٣٢٢/١)

و « قُوم يا عَبَـــدي تَ عِينَك ، نـــام يا عَبْدي تَ هِينَك » (فريحة ٥٠٧/٢) (٢)

فى مصر .. :

« اتســـبب وربـــى يعينـــك » .

و « اتســـبب ياعبـــدى وأنـــا اعينـــك » (٣)

بمعنى أوجد سببا لرزقك . ويضرب فى الحث على العمل ..

و « اجـــرى ياعبـــدى وانـــا معـــك »

و « اجـــرى ياعبـــدى وأنا أعينـــك ، واقعـــد ياعبـــد وأنا أهينـــك »

و « اجـــرى ياعبـــدى وأنا اعينـــك ، وان ما جـــريت الرزق منين يجيلك » (٤)

و « اســـعى ياعبـــد وأنـــا اســـعى معـــك وان ما سعيت ياعبـــد ما حـــد ينفعـــك » .

و « اســـعى ياعبـــد وأنـــا ويـــاك »

و « اســـعى ياعبـــدى وأنـــا اســـعى معـــك » (٥)

و « اسعى ياعبـــد وأنا اســـعى معـــك وان نمـــت ياعبـــد مين ينفعـــك »

---

(١) الهذلى ، ٥١٣/٢ـ/ .
(٢) التكريتى مقارنة ، ٣٣٩/٢١٦/١ .
(٣) فايقة ، ٣٤٣/٧٣/١ .
(٤) فايقة ، ٤٤٠/٩٢/١ .
(٥) فايقة ، ١٠١٨/٢٢٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « اعمل اللى عليك والباقى على الله » (١)

تونس .. :

« قال ربي ياعبدى اخدم ونعينك والا ارقد ونهينك » (قاموس العادات ٤٨٠) (٢) .

المغرب .. :

« تسبب ياعبدي وأنا نعينك » (٣)

وقال الشاعر .. :

« على المرء أن يسعى لما فيه نفعه وليس عليه أن يساعده الدهر »

وقال آخر .. :

« على المرء أن يسعى الى الخير جهده وليس عليه أن تتم المقاصد »

وقال الله تعالى .. :

« فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِن رِزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ » (٤)

١٦٤٥ – « كَثِّر الصِّل وحَارِبْ الاستاذْ » (*)

ويضرب فى اتقان العمل .

وتطلق صفة « الاستاذ » فى منطقة الخليج العربي على صانع السفن ومصلحها .

١٦٤٦ – « كِدّ بِيزَه وحَاسِبْ البَّطَالْ »

البيزة : واحد من اربعة وستين من الروبية .

---

(١) شعلان ، –/٢٢٤/– .

(٢) التكريتى ، مقارنة ، ٣٣٩/٢١٥/١ .

(٣) داود ، –/١٥٢/٢٨ .

(٤) القرآن الكريم سورة الملك ، آية ١٥ .

(*) انظر المثل رقم (٣٨٦) – البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ذكره الزيد بلفظه .. (١) .

فى الجزيرة العربية .. :

« خـذ بـيزه وحاسـب البطـال » (٢)

و « قَـرضَ الْعُـودْ وَلاَ انْقعُـودْ » (٣)

وفى اليمن .. :

« اشْقَى بِدَارِسْ ، وحَاسِبَ الْجَالِسْ » (٤)

الدارس : وحدة من عملة قديمة .

وفى العراق .. :

« إكْسِب فِلِسْ وحاسِبِ البَطـّالْ » (٥)

و « إشْتُغُلْ بْبـارَه ، وْحاسْبِ الْبَطّالَه » (٦)

البارة : عملة نقدية ضئيلة القيمة .

و « اِشْتُغُلْ بْفِلِسْ ، وْحـاسْبِ البَطّـال » (٧)

و « إشـتغل إبَاره وحاسـب البطـال » (٨)

وقريب منه يقال .. :

« تْرَابِ العَمَـلْ وَلاَ زَعْفَرَانِ البَطَالَهْ » (٩)

فى لبنان .. :

« غَيِّرْ ارطـال ولا تقعـد بطَـال » (١٠)

---

(١) الزيد ، ـ /٣٧/١٦٩

(٢) الجهيمان ، ٧٥٤/٣٠٥/١ .

(٣) العبودى ، ٥٤٨/٢١٦/١ .

(٤) الاكوع ، ٤٧٢/١٧٢/١ .

(٥) الدليشى ، ١٥٦/٨٢/١ .

(٦) الحنفى ، ١١١/٤٠/١ والتكريتى مقارنة ، ٢٠٢/١٤٤/٦ وجمهرة ، ٣٦١/١٨٩/١ .

(٧) التكريتى ، مقارنة ، ٢٠٣/١٤٥/١ وجمهرة ٣٦٢/١٨٩/١ والهذلى ، ٤٧/١/ـ .

(٨) الهذلى ، ٤٨/١/ـ .

(٩) التكريتى ، المقارنة ، ٦٠٦/١٩/٢ .

(١٠) غبريل ، ـ/٢٦٦/١٤٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إشْتِغِل بْبَـــارَة (بْمِصْرِّية : (بْفِلِس ، بْقَطْعَة) وْحَاسْبِ البْطـــّال »

(فريحة ١/٤٢)

وفى سورية وفلسطين .. :

« اشـــتغل بمصـــرية وحاســـب البطـــال » (شقير ١١ ، وفايقه ١/٢٣٤)، (وأشقر ١٣) (١)

وفى مصر .. :

« اخـــدم تتقـــدّم ، أقعـــد تتنـــدّم » (٢)

« اشـــتغل بجـــديد وحاســـب البطـــال » .

و « اشـــتغل بخمســـه وحاســـب البطـــال » (٣)

و « اعمـــل بحبـــه وحاســـب البطـــال » (٤)

و « اعمـــل بصـــولدى وحاســـب البطـــال »

و « اعمـــل بعشـــره وحاســـب البطـــال »

و « اعمـــل بقـــرش وحاســـب البطـــال »

و « اعمـــل بميـــدى وحاســـب البطـــال »

و « اعمـــل بنـــص وحاســـب البطـــال » (٥)

و « إلّلعْبْ بالْقُطَـــطْ وَلاَ البِطَالَـــهْ » (٦)

و « إلنـــدْبْ بالطـــارْ وَلاَ قْعَـــادِ الراجِـــلْ فى الـــدّارْ » (٧)

و « تُرابْ العَمـــل ولا زَعْفَرَان البَطـــالِه » (٨)

---

(١) انظر النكريتى ـ مقارنة ، ١/١٤٤/٢٠٢ . (٢) فايقة ، ١/١٢٥/٥٩١ .
(٣) فايقة ، ١/٢٣٤/١٠٧٩ وتيمور ، ـ/٢٩/١٦١ وشعلان ـ/٢٢٦/ـ .
(٤) فايقة ، ـ/٢٧٩/١٢٧٧ . (٥) انظر المرجع السابق والبقلى ، ـ/٢٠٠/١٤ .
(٦) تيمور ، ـ/٤٢٣/٢٥٢٦ ، والبقلى ، ـ/٢٨٤/٩٨ .
(٧) تيمور ، ـ/٤٨٨/٢٩٣٩ . (٨) البقلى ، ـ/١٣٥/١٤٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى السودان .. :

« أَخْـدِمْ بِالْخمْس وَحاسِبْ الْبَطَّال » (بدرى ٢٥) .

و « اخـدم بخمسـه وحاسـب البطَّال » (شقير ١١٧) .

وفى تونس .. :

« اِخْـدِمْ بدانِقْ وحاسِبْ البطـال » (الحنفى : تونس ٢) .

و « اخـدم بقفصِي وحاسـب البَطّال » (الحنفى : تونس ٥) .

القفصى : أصغر نقد . (١) .

و « إخْـدِم بْفِلْسْ وحاسِـب البَطّال » (الحنفى : تونس ٥) (٢) .

وفي الجزائر .. : ـ

« اخْدَم بدرْهَـم وحاسـب البَطّـال » (ابن شنب ٦٩/٣) .

وفى المغرب .. :

« اخـدم بوجهـين وحاسـب البطـال » (وستر مارك ٣٥٥) (٣) .

و « اخـدم باطـل ، ولا تبقـى عاطـل » (٤) .

و « الخـدمه مـع النصـارى ، ولا الجـلوس خسـارا » (٥) .

و « شـرب الخـل ولا البطـاله » (٦) .

و « رطـل برطـل ولا تعطـل » (٧)

واورد الميدانى فى معناه ضمن أمثال المولدين ..:

« غُبـارُ العَمَلِ خـيرٌ مِنْ زعْفَـرانِ العُطْلَةِ » (٨)

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) انظر ، التكريتى ، المقارنة ، ٢٠٣/١٤٥/١ .
(٣) انظر الاكوع ، المرجع السابق .
(٤) داود ، ـ/٩/٢٣ .
(٥) داود ، ـ/٢٦٦/٣٣ .
(٦) داود ، ـ/٩٠١/٥٧ .
(٧) زمامة ، ـ/٥٠١/١٧٩ .
(٨) الميدانى ، ـ/٢١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إنْ يَكُنِ الشَغْلُ مَجْهَدَةٌ فانَّ الفَرَاغَ مَفْسَدَةٌ » (١)

وقال ابن الوردى فى لاميته .. :

« اكتم الامريـــن فقـر او غنـــى واكسب الفلس وحاسب من بطل »(٢)

١٦٤٧ - « كِلْ مْمَيَّلْ مَدْمُـــوجْ » (*)

ميل : اعداد الليف لعمل الحبل .

مدموج : مدموك ، اى مفتول .

١٦٤٨ - « لُو كِلْ مِنْ جَا نِجَـر ، مَا ظَلْ بِالْوَادِى شِجَـــرْ »

ذكره النورى بلفظه .. (٣) وذكره الزيدبصيغة .. :

« لَوْ كِلْ مِنْ جَا وَنَجـرْ مَا ظَـلْ بالْوادى شِجَـرْ » (٤) .

---

(١) الميدانى ، ١٢٠/١/- .

(٢) انظر التكريتى ، جمهرة ، ٣٦٢/١٨٩/١ .

(*) انظر المثل رقم (٣٨٨) - البحر .

(٣) النورى ، ٤٨/٤٣/٢ .

(٤) الزيد ، ٢٢/١٨٠/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٣

الغبـــاء

١٦٤٩ - ١٦٥٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٤٩ - « إنْ سكَتْ جِدَارْ ، وانْ نطَقْ حمَارْ »

فى العراق .. :

« إنْ نطَقْ حِمَارْ ، وإنْ سِكَتْ جِـدَارْ » (١)

و « ياجـدار يـا حمـار » (٢)

١٦٥٠ - « ثُـورْ فى هُـورْ »

الهور : الماء الضحل ، والهور أيضا هـوالقطيع من الغنم .

أورده الزيد .. (٣) والنورى .. (٤) بلفظه .

فى الجزيرة العربية .. :

« ثـور الله فى برسـيمه » (٥)

و « شَـاةَ اللهْ بـأرْضِـهِ » (٦)

فى اليمن .. :

« ثَـوْرُ اللهْ في أرْضِـهْ » (٧)

العراق .. :

« ثَـورَ اللهْ بـأرْضَ اللهْ » (٨)

فلسطين .. :

« فـلان ثـور في برسـيم » (٩)

---

(١) التكريتى ، جمهرة ١٠٤٢/٤٩١/١ .
(٢) الهذلى ، ١٨٠/٢/- .
(٣) الزيد ، -/٦٩/- .
(٤) النورى ، ٥/٩٥/١ .
(٥) الجهيمان ، ٥٧٥/٢٣٢/١ .
(٦) العبودى ، ٣٤٧/١٢٨/١ .
(٧) الاكوع ، ١١٣٢/٣٨٢/١ .
(٨) الدليشى ، ٤٢٨/٢٠٠٢/١ ، الحنفى ، ٥١٤/١٢٤/١والمقارنة ، ٦٦٤/٥٧/٢ .
(٩) أبو حمدة ، -/٧٠/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مصر .. :

« زَيّ طُورَ اللهْ فِي بَرْسِيمُهْ » (١)

١٦٥١ - « دَابَةْ الله فى أَرْض اللهْ »

اورده النوري بلفظه .. (٢) .

١٦٥٢ - « دَرْدَبِيسْ مَا يَعْرِفْ الجمعَهْ من الخَمِيسْ »

دردبيس : العجوز الفانية .

اورده النوري بلفظه .. (٣) .

وبصيغة .. :

« طَرْطَمِيسْ مَا تَعْرِفْ الْجُمْعَهْ مِنِ الْخَمِيسْ » (٤)

فى العراق .. :

« دَرْدَمِيسْ مَا يْعَرْف الجِمْعَهْ من الخَمِيسْ » (٥)

و « طَرْطَمِيس لا جِمْعَه ولا خَمِيسْ » (٦)

و « بَا بِير ما يعرف الحنطة من الشعير »

پاپير : اسم علم لرجل غبى . والكلمةكردية بمعنى الجد . (٧)

و « طرطميس ما يعغف انجمعه من الخميس » (٨)

يعغف : يعرف بلهجة الموصل .

---

(١) تيمور ، -/١٤٦٥/٢٥١ .
(٢) النورى ، ١/١٣٦/١ .
(٣) النورى ، ٦/١٣٧/١ .
(٤) النورى ، ٧/١٩٩/١ .
(٥) الدليشى ، ٧٤٧/١٣/٢ .
(٦) الحنفى ، ١١٤٨/٢٤١/١ والمقارنة ، ١٣٤٥/١٠٩/٣ .
(٧) الهذلى ، -/١٠٧/١ .
(٨) الهذلى ، -/٢٥٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فلسطين .. :

« فـلان بيعـرفش ثلـث الثـلاثة قـديش » (١)

« فـلان بخـلط شـعبان برمضـان » (٢)

لبنان .. :

« طلطميس لا يعـرف الجمعـه من الخميس » (رد العامي الى الفصيح ٢٥٢) (٣)

مصر .. :

« مَا يِعْـرَفِ الدَّفَّـهْ مِنِ الشَّـابُورَهْ »

الشابورة : الخشبة التى يقوم عليها صدرالسفينة .

« مَا يِعْـرَفْشْ طُـظْ مِـنْ سُبْحَـانَ الله » (٤)

واورد الميدانى من أمثال المولدين :

« لا يُمَـيِّزُ بَيْنَ التِـينِ والسِّرْقِين »

« لا يَعْـرِفُ مَحْسَـاهُ مِنْ مَفْسَـاهُ » (٥) .

١٦٥٣ - « قَالْ بَغْدَادْ خَذُوهَا قَال چِيچِـى خَبَرْ »؟

چيچى : بمعنى ما .. الخبر .

---

(١) ابو حمدة ، ـ/١١/ـ .

(٢) ابو حمدة ، ـ/٨٨/ـ .

(٣) انظر التكريتى ، مقارنة ، المرجع السابق .

(٤) تيمور ، ـ٢٦٨٤/٤٤٨ ، ٢٦٨٥ .

(٥) الميدانى ، ٢/٢٧٥/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٥٤ ـ « قَالْ قَـهْ ـ قَالْ مِينْ يِفْقَـهْ »

ويقال أيضا بصيغة :

« قَـهْ عِنْدْ مَـنْ لاَ يِفْقَـهْ »

قه : لفظة تخاطب بها الفرس عند ايقافها .

اورده الزيد بلفظه .. (١)

فى الجزيرة العربية .. :

« قـال قـه قـال في طـيز من لا يفقـه » (٢) .

١٦٥٥ ـ « قَـالْ وِينْ إِذْنِـكْ قَـالْ مِنِّيـهْ »

منيه : من هنا

اورده الزيد بصيغة .. :

« قَال لَهْ وِينْ إِذْنِـكْ قَال كَاهِـى » (٣)

و « وِيـنْ إِذْنِـكْ قَـالْ هَـذى » (٤)

فى الجزيرة العربية .. :

« ويـن اذنـك يـا حبشـى » (٥)

و « قَالْ : وَيْنْ إِذْنِـكْ يا حَبِشِيْ ؟ قـال مِنْ هُنَا » (٦)

---

(١) الزيد ، ـ/٢١/١٥٧ .
(٢) الجهيمان ، ١٥٩٥/٢٤٢/٢ .
(٣) الزيد ، ـ/٣/١٥١ .
(٤) الزيد ، ـ/١١/٢٤٧ .
(٥) الجهيمان ، ٢٥٢٥/٢١٣/٣ .
(٦) العبودى ، ٥٣٧/٢١٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق .. :

« وَيــنْ إِذْنَــكْ » (١)

وفى مصر .. :

« ودنــك فــين يا جحــا ؟ قــال هنــا » (٢)

وفى المغرب .. :

« قــال لُهْ فَايَنْ وَذْنَكْ أَجْحا ؟ قــالْ لــهْ : هــا . . . هِيَ » (٣)

و « قالــو : اجحــا فايــن وذنــك ، قالــو : هــا هى » (٤) .

١٦٥٦ - « مِن الْبَــابْ لِلْمِحَــرَابْ »

فى العراق بلفظه .. (٥)

و « مِتْــلازْمَة مْنِ الْبَــابْ للمحــراب » .

والأصل فيه أن اعرابيا قام الى الصلاة مع قوم ، فكان وقوفه خلف الامام ، فشاء بعض من لا يفوتهم النكتة أن يعبث بمذاكير الاعرابى ، فظن هذا ان ذلك مما ينبغي فعله ، فمد يده الى مذاكير امامه فأخذ بها ، فتعوذ الامام من ذلك قائلا .. « سبحان الله » فأجابه الاعرابى ... « تراها متلازمة من الباب للمحراب » (٦) .

و « مــن البــاب الى المحــراب » (٧)

وفى سورية بلفظه .. :

وفى سورية بلفظة .. : (عياش ٣٠) (٨)

---

(١) التكريتى ، مقارنة ، ٢٥٥٤/٣٨٨/٤ .

(٢) انظر العبودي ، المرجع السابق . ٢١٠/١ .

(٣) الفاسى ، ـ/١٠٣/٢٣٢ .

(٤) زمامة ، ـ/٦١٨/١٨٨ .

(٥) التكريتى ، المقارنة ، ٢٢٠٣/١٦٨/٤ .

(٦) الحنفى ، ١٨٨٢/٦٠/٢ .

(٧) الهذلى ، ٢/٤٢٥/ـ .

(٨) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٥٧ ـ «يَارمضَـــانْ ، هَـــاكْ رِزْقِـــكْ »

هاك : خذ .

ذكره الزيد بصيغة .. :

« هَاكْ يَا رمضَـــانْ رزْقِـــكْ » .

ويضرب لمن يمنح غيره حاجة وهو احـــوج اليها ودون ان يفكر فيما يعود عليه من ضرر من جراء ذلك . (١)

---

(١) الزيد ، ـ/٦/٢٤١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٤

الغـرور

١٦٥٨ - ١٦٦٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٥٨ - « أَخَذَتْهُ العِزَّةُ بِالأَثْمِ »

المثل شائع فى البلاد العربية وهو اقتباس من القرآن الكريم من قوله تعالى .. :

« واذا قِيلَ له اتَّقِ اللهَ أخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بالْأِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ ولبئسَ المِهَادُ » (١)

١٦٥٩ - « حَصَلْ لَهَا رَجِلْ قَالتْ عَوَرْ »

عور : اعور

ذكره الزيد بلفظه .. (٢)

وذكره النورى بصيغة .. :

« حَصَلْ لَهَا رَجِلْ وقَالَتْ عَوَرْ » (٣)

و « عَطُوهَا رَجِل وْقالَتْ عَوَرْ » (٤)

فى العراق .. :

« صَحِّ الْهَا رَجِلْ كَالَتْ عَوَرْ » (٥)

كالت : قالت .. :

و « جَوّ يخُطْبوهَا تْعَزَّزَتْ ، راحُوا وْخَلُّوهَا تْنَدَّمَتْ » (٦)

تعزز : اظهر التمنع ..

و « صارْ عِدْهَا رِجّالْ كَالَتْ أَعْوَرْ » (٧)

عدها : عندها .

---

(١) القرآن الكريم ، سورة البقرة آية ٢٠٦ .
(٢) الزيد ، ـ/٨٥/٣٠ .
(٣) النورى ، ١٧/١١٠/١ .
(٤) النورى ، ٢٧/٢٢٠/١ .
(٥) الدليشى ، ١١٦١/١٧٣/٢ .
(٦) الحنفى ، ٥٦٠/١٣٢/١ والمقارنة ، ٧١٩/٩٤/٢ .
(٧) الحنفى ، ١٠٥٢/٢٢٢/١ التكريتى مقارنة ، ١٢٦٤/٥٧/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « وِكَـعْ بِيديهَا رِجّـالْ ، كَالَتْ أَعْـوَرْ »

ويروى ... :

« وِكَـعْ بِيـدْها رِجّالْ ، كَالَتْ أَعْـوَرْ » (١)

و « حِصَـلْ بِيـدْهَا رَجّـالْ وكَالَتْ أَعْـوَرْ »

ويروى

« حصـل بيـدنا رجـال وكلنـا اعـور » .

و « شـفنا رجـال وكلنـا اعـور » (٢)

و « خِطْبَوهَا تْعَـزِّزَتْ ، رَاحَـوا وْخَلّـوهَا تْنَدِّمَتْ » (٣)

وبلهجة الموصل .. :

« حصـل بيـدا زوج قالـت أعـوغ » (٤)

بيدا : بيدها . أعوغ : اعور .

وفى فلسطين .. :

« صـار لهـا جـوز قالـت أعـور » (أشقر ١١٢) (٥)

و « صـحّ الْهـا جـوز بِالحيلِه قالت أعـوَر وهِمتُه ثْقيلِه » (أشقر ٢٥٤) .

وقريب منه يقال أيضا .. :

« جبنـا لُه عَـروس قـال سَمـرا » (أشقر ٧٢) (٦)

وفى فلسطين ولبنان .. :

« خطبـوها تدللـت ، تركـوها تذللـت » (أشقر ٨٦ ، فريحة ٢٩٠/١) .

---

(١) الحنفى ، ٢٤٤٧/١٥٨/٢ .

(٢) التكريتى مقارنة ، ٨٣٩/١٦٤/٢ .

(٣) التكريتى ، مقارنة ، ٩٠٤/٢٠٠/٢ .

(٤) الهذلى ، ١٦٤/١/- .

(٥) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٢٦٤/٥٧/٣ .

(٦) انظر تكريتى ، مقارنة ، ١٦٤/٢ ، ٨٣٩/١٦٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان يقال ايضا .. :

« صـــارْ لْهـــا رِجـــّال قَالِت أَعْـــوَرْ » (فريحة ٣٨٨/٢) .

و « صـــار لهـــا رجـــّال قالت : اعـــور ما بريـــده » (منير م «المشرق» ١٢، ١٩٠٩) (٣٦٥) .

وفى سورية .. :

« صـــار لهـــا جـــوز بالحيـــة ، قالت اقـــرع والله ايلـــة » (شلحت ٢٨/١) (١)

و « صـــح لهـــا جـــوز قالـــت اعـــور » (عياش ٣١) (٢) .

وفى سورية ومصر .. :

« طلبـــوها اتعـــززت فاتـــوها اتنـــدمت » (شفيقه ، ٣٩) .

وفى مصر يقال ايضا .. :

« خطبوها تعـــززت فاتوها تنـــدمت راحت بيت ابوها وشيعت » (شقير ٨٠) (٣)

و « جـــو يخطبوها تدللت ، راحـــو تركوها تذللت » (قاموس العادات ٣٦٣) (٤)

و « خَطَبُوهَا اتْعَـــزِّزِتْ فَاتُـــوهَا اِتْنَدِّمِتْ » (٥) .

فى الجزائر .. :

« خطبـــوها تعـــززت خَلـــوْها نَدَمت » (ابن شنب ٣٠/١) (٦) .

١٦٦٠ ـ « طَالَتْ وشَمَّخَتْ »

شمخت : خدشت .

ويضرب فى الضعيف اذا قوي امره وتطاول على غيره .

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٥٧/٣ ، ١٢٦٤/٥٨ . (٢) انظر تكريتى ، مقارنة ، ٨٣٩/١٦٥/١٦٤/٢ .
(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٩٠٤/٢٠٠/٢ . (٤) انظر تكريتى ، مقارنة ، ٧١٩/٩٤/٢ .
(٥) تيمور ، ـ/١١٥٩/١٩٩ ، البقـلى ، ـ/٣٩/٣١٧وشعلان ، ـ/٩٣/ـ .
(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٩٠٤/٢٠٠/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٦١ - «لاَ تْكَبِّر الحمٰـارْ بقُولَةْ هشْ»

فى الجزيرة العربية .. :

«كـبر راس البعـير بقـولة أكـا»

اكا : كلمة او صوت يقال للبعير اذا اردتان تسوقه او تعدله يمينا أو شمالا .

وهذا الصوت اذا وجه للجمل عرف انهموضع اهتمام وعناية .

ويضرب هذا مثلا لمن تمتدحه فيعتز بنفسهويرى فى هذا القول أو المدح ما لا يرى فيـه الآخرون . (١)

مصر .. :

«تِغلَّـض ودْن الحُمـار بِقُولِـةْ شِـيه» (٢) .

١٦٦٢ - «يَاوِيْـلْ منْ جَـاهْ الغِنىٰ بَعدْ حَاجَهْ»

فى العراق .. :

«ياسـتار من جـوعان إلْيشـبع والعـريان الْيكْتَسى» (٣)

ومن قول المتنبى .. :

«فانى رايت الضر احسـن منظـرا واهون من مرء صـغير به كبـر»

وفى مصر .. :

«ما تَخُـدْشِ من مُحْـدِث النّعْمـه حاجَـهْ» .

---

(١) الجهيمان ، ١٦٨٢/٢٧٦/٢ .

(٢) البقلى ، ـ/١٣٦/١٤٤ .

(٣) الهذلى ، ٢/٤٧٥/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٦٣ - «يُومْ حَذَوْا الخيْلْ قَالَتْ الخُنْفسَانَهْ حَذُونـي»

في العراق .. :

«جَابَوا الْخَيـل ينَعَّلُوها ، والخِنْفِسَانَه مَدّت رِجلْهَا» (١)

و «جَابَوا الكْحَيلَهْ يْنَعْلُوهَا جَتّي المَرْدَانَهْ شالت رِجلْهَا»

المردانة : الخنفساء (٢)

«نَعْلَوا الفَرَصْ جَتّي الخُنْفِسانَه شالَتْ رِجلْهَا» (٣)

في فلسطين .. :

«جابوا الخيل تا يحدوها أجا الفار مد ايده» (٤)

و «جابوا خيلِ السُّلطان تَيحذوها أجا الفار ومَدّ إيدُه» (أشقر ٧١) .

وفي لبنان .. :

«اجوا بيطروا خيل السلطان مدّت الخنفسه رجلها» (منير ٤٣٩/٢) .

و «إجُوا يْبَيْطْرُوا خَيْلِ السُّلْطان مَدّتِ الْخِنْفْسِة إجْرْها» (فريحة ٢٠/١)

و «بَيْطَرُوا خَيْلِ السُّلْطان مَدّتِ الْخِنْفْسِة إجْرْها» (فريحة ٢١٢/١) .

و «راحْتِ الْخَيـل لِتَحْتِذي مَدّتِ الْخِنْفْسِة رِجْلْها» (فريحة ٣١٨/١)

مصر .. :

«اجوا ينعلوا خيل السلطان مدت الخنفسه رجلها» (شقير ٦٠) (٥) .

و «جُم يِحْدوا خيلِ الْبَاشَا مَدّتْ أم قْويق رِجْلَهَا»

من زجل الشيخ حسنين محمد أحمد .. :

«لما أتوا يحدو خيول الأمير جت مدت أم قويق نهم رجلها» (٦)

---

(١) الدليشي ، ٤٣١/٢٠٤/١ .

(٢) الحنفي ، ٥١٧/١٢٥/١ ، التكريتي مقارنة ، ٦٧٣/٦٢/٢ .

(٣) الحنفي ، ٢٣٦٠/١٤٣/٢ . (٤) ابو حمدة ، ـ/١٣/ـ .

(٥) انظر التكريتي المرجع السابق ، ٦٧٣/٦٢/٢ . (٦) تيمور ، ـ/٩٧١/١٦٤ ، والبقلي ، ـ١٦١/١٤٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٥
الغضب
١٦٦٤ - ١٦٦٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٦٤ - « انْبَطْ مِنْ عَرْضِـهْ »

ويضرب بمعنى شدة الغضب ..

ومن قول عبد الله الفرج .. :

« يقـول لولا الجـلادة ان كان من عرضـه انبط »

١٦٦٥ - « نَفْسَهْ عَلَى رَاْس خَشْمَـهْ »

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (١) ويضرب فى الشخص سريع الغضب .

فى مصر .. :

« زَعَلُه عَلَى طَـرْفْ مَنَاخِـيرُه » (٢) .

ويقال ايضا .. :

« روحـه في منـاخيره » .

واورد الميدانى من امثال المولدين .. :

« غَضَبُـهُ عَلَى طَـرَفِ أَنْفِـهِ » (٣) .

---

(١) الجهيمان ، ٢٤٥٤/١٨٧/٣ ، والعبودى ، ٨٢٥/٣٤٦/١ .

(٢) تيمور ، ـ/١٣٥٢/٢٣٣ .

(٣) الميدانى ، ٢٢/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

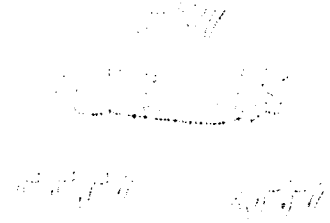
WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٦

الغفلة

١٦٦٦ ١٦٦٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي



WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٦٦ - «تْدَوِّرْ وَلَدْهَا وهُو فُوقْ كَتِفْهَا»

ويقال أيضا بصيغة .. :

«وَلَدْهَا عَلَى كِتِفْهَا واتْدَورَهْ»

واورده الزيد بصيغة .. :

«إدَوِّرْ وَلَدْهَا وْهُو عَلَى كَتِفْهَا» (١)

فى الجزيرة العربية .. :

«تدور ولدها وهو على كتفها» (٢)

فى العراق .. :

«تِدَوِّرْ وَلَدْهَا وْهُو فُوك جتِفْهَا» (٣)

و «شَايْلَهْ إبِنْهَا وادَوِّرْ عَلَيه» (٤)

و «ابِنْهَا عَلَى جِتِفْهَا وتْدَوِّر عَلَيه» (٥)

فلسطين .. :

«ابنُه عاكِتْفُه وبيفتِّش عليه» (أشقر ٣) .

و «ابنها عا ايدها وبتدَوِّر عليه» (أشقر ٣) .

سورية والسودان ومصر .. :

«ابنه على كتفه ويدور عليه» .

و «حامل ابنه على كتفه ودايِر يدور عليه»

---

(١) الزيد ، ـ/٣٢/٢٦ . (٢) الجهيمان ، ٥١٨/٢١٠/١ .
(٣) الدليشى ، ٣٥٧/١٦٧/١ . (٤) الدليشى ، ١٠٥٤/١٣٢/٢ .
(٥) الحنفى ، ٢٣٥/٢/ـ ، والتكريتى ، جمهرة ، ٨١/٥٨/١ ، والقارنة ، ٣٥/٥٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

لبنـــان .. :

و « ابنـــه على كتفـــه ودايـــر يطْلبُه » (فريحة ١٢/١) (١)

و « يفتش عـــن حمـــاره وهـــو تحتـــه » (٢)

فى مصر .. :

« ابنـــه عـــلى كتفـــه وبيفتش عليـــه » .

و « ابنـــه عـــلى كتفـــه ويْدَوَّر عَلَيْـــه » .

و « ابنـــه في حجـــره ودايـــر يـــدور عليـــه » .

و « ابنهـــا عـــلى ايدهـــا وبتـــدور عليـــه » (٣)

فى المغرب .. :

« وَلَـــدُه فـــوق رأسُـــه وهُوَ كا يْفتّشْ عْلِيـــه » (٤) .

و « فحـــال جحـــا راكب على حمـــارو وهو كيفتش عليـــه » (٥)

وأورد الميدانى ضمن امثال المولدين .. :

« إبْنُـــهُ عَلَى كَتِفِـــهِ وَهْوَ يَطْلُبُـــهُ » (٦) .

١٦٦٧ — « تغَطِّـى وَجهَهـا بحضنْهَـا »

بمعنى أن تغطي وجهها خجلا بطرف ثوبهاوتكشف عن ساقيها .

---

(١) التكريتى ، مقارنة ، ٣٥/٥٨/١ .

(٢) غبريل ، ـ/٤٨٣/٢٥٤ .

(٣) فايقة ، ٢٥٨/٥٤/١ وتيمور ، ـ/٣٥/٦ والبقلى ، ـ/١٧/٩٧ .

(٤) الفاسى ، ـ/١١٥/٢٣٥ .

(٥) داود ، ـ/٧٥٨/٥٢ .

(٦) الميدانى ، ١/١٦٥/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٦٨ - «يَا غَافْلِيـــن لـــكمْ اللَّـــهْ»

وهو قول سائد .

فى الجزيرة العربية .. :

« ياغـــافـــل لـــك اللـــه » (١)

فى العراق .. :

« بلفـــظ الكـــويت » (٢) .

والمثل شائع فى فلسطين وسورية ولبنـــان بلفظه ... (٣) .

---

(١) الجهيمان ، ٢٥٨٢/٢٣٨/٣ .

(٢) الحنفى ، ٢٦٦٢/٢٠٢/٢ .

(٣) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٥٨٠/٤٠٤/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٧

الغموض

١٦٦٩ - ١٦٧٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٦٩ - « خبَـاطْ اللِّيـلْ عِيـنْ بْعِيـنْ »

خباط الليل : السير فى الليل على غـيرهدى .

بمعنى أن شدة الظلام فى الليل تجعل الرؤية صعبة . وتحول دون معرفة الاشياء وتمييزها الا بعد الاقتراب منها بشكل يضعها أمام العـين مباشرة .

١٦٧٠ - « ظَلْمَـا ودَلِيلْهَـا اللهْ »

ويضرب أيضا فى الاعتماد على الله . (*)

١٦٧١ - « غَطُو جْمِيعَهْ بِالْعَـواشِـزْ »

جميعة : شخص غير معروف . غطـو :لغز

العواشز : نبات العوسج الشوكي .

بمعنى اكتناف الغموض لوضع معـين أولحديث دائر واقتصار فهم مجريات مايدور على فئة محدودة يهمها أن يظل الوضع غامضا .

ويروى فى قصة المثل أن جميعة هذا كان على علاقة بامراة تسكن بجواره ، وكان يلتـقى بها فى مكان يكثر فيه نبات العوسج ، فاتفق معها على انها اذا سمعته يذكر العوسج فى حديثه فان معنى ذلك انه ينتظرها فى المكان الذى اعتادا اللقاء فيه ... وهكذا أخذ جميعة كلما اراد أن يلقى جارته يذكر العوسج أو يدير حديثه حول العوسج، فتسمع هى ذلك فتذهب الى مكان اللقاء .

وعلى ذكر العوسج فقد قال ابن الرومى فى ذمه .. :

« عـذرنا النخـل فى ابـداء شـوك يذود به الأنامـل عـن جنـاه
فما للعوسـج الملعـون ابدى لنـا شـوكا بلا ثمـر نـراه »

فى الجزيرة العربية .. :

« غطـو جميعـه » (١)

(*) انظر المثل رقم (٢١٧) الاعتماد على الله . (١) الجهيمان ، ١٣٩٩/١٧٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٧٢ - « كِلِ يِجِيبْ مِنْ رَاسَهْ خَبَرْ وَلاَ عَرفَنَا الصِّدقْ وِينَهْ »

بمعنى أن تعدد مصادر الأخبار غيرالموثوقةوتناقضها زاد الأمر بلبلة وغموضا وجعل من الصعوبة بمكان كشف الحقيقة ومعرفة الصادقمن الكاذب .

١٦٧٣ - « إللِّيلْ مْغَطِّى الجْبَالْ »

بمعنى أن ظلام الليل من الشدة بحيث أنهاخفى الجبال تماما وحال دون تمييزها على ضخامتها من خلاله .

ذكره الزيد بصيغة .. :

« الْلَيْلْ إمْغَطِّى لِجْبَالْ » (١) .

١٦٧٤ - « إلْمَخْفِى عَلِيكْ أَعْظَمْ »

ذكره النورى بصيغة .. :

« الْمخْفِي أَعْظَمْ » (٢)

فى الجزيرة العربية .. :

« مَاخَفَى كَانْ أعظْمْ » (٣)

و « الْخَفِى أَعْظَمْ » (٤)

فى العراق بصيغة الجزيرة العربية الأولى ..

« ما خَفِىَ كَانْ أَعْظَمْ » (٥)

---

(١) الزيد ، ـ/١٨/١٧٨ .
(٢) النورى ، ٢٠٩/١١٥/٢ .
(٣) الجهيمان ، ٢١١١/٦٣/٣ .
(٤) العبودى ، ٢٢٣/٨٤/١ .
(٥) الحنفى ، ١٧٩٥/٤٦/٢ والتكريتي مقارنة ، ١٩٦٢/٢٣/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر .. :

« المِسْتِخَبِّى أَلْعَنْ »

قال مسلم بن الوليد ..

« قبحت مناظرها فحين خبرتهم حسنت مناظرهم لقبح المخبر » (١)

١٦٧٥ - « مِسْتَن وَلاَّ هَوَا : ؟ » (*)

مستن : سار لوحده ـ هوا : الهواء .

بمعنى .... : هل أن هذا الشيء صاروتم انجازه بدون مساعدة احد ، أم ان هناك ايد خفية قدمت له المساعدة والعون بطرق ملتوية غامضة تثير الشبهات .

١٦٧٦ - « إِلْمَعْنَى بقَلْبِ الشَاعِرْ »

فى العراق بلفظه .. :

ويروى ... :

« ... ببطن .. » بدل « بقلب » (٢) .

و « المضمون بكلب الشاعر » (٣) .

كلب : قلب .

وفى لبنان وسورية ومصر بلفظه .. :

(فريحة ٦٦٢/٢) و (شقير ٤٧) .

وفى مصر يقال ايضا .. :

« المعنى في بطن الشاعر » (الباجورى ٤٧) .

وقال الشاعر .. :

« ان الكلام لفي الفؤاد وانما جعل اللسان على الفؤاد دليلا » (٤)

---

(١) البقلى ، ـ/١٣١/٨٤ .
(*) انظر المثل رقم (٣٩٩) ـ البحر .
(٢) الحنفى ، ٢١٠٠/٩٨/٢ والتكريتى ، مقارنة ، ٢١٥٩/١٣٤/٤ .
(٣) الهذلي ، ٥٨٤/٢ .
(٤) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٨

الغنى وحب المال

١٦٧٧ - ١٦٨٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٧٧ - «حطّ فلُوسِكْ بالشَّمْس واقْعـدْ بالظِّلاَلْ»

حط : ضع .

ذكره الزيد بلفظه .. (١) .

فى العراق .. :

«حِـطِّ فْلُوْسَـكْ بالْشَّـمِسْ واكْعِـدْ بِالْفَـيْ» (٢) .

اكعد : اقعد ، اجلس . بالفي : بالظل .

وفى لبنان .. : يقال فى معناه .. :

«أهِـنْ فِلْسـك ولا تهـن نفسـك» (٣) .

١٦٧٨ - «الـدَرَاهِمْ تجِيـبْ الدَرَاهِـمْ»

أورده الزيد .. :

«إلْمَـالْ يِجيـبْ إلْمَـالْ والقَمُلْ يجيب الصِّيبَانْ» (٤) .

فى العراق .. :

«الفلُـوسْ تْجِيبِ الفْلُـوسْ» (٥)

فلسطين .. :

«المـال يجـر المـال والقمـل يجـر الصيبـان» (٦)

لبنان بلفظ فلسطين .. (٧)

تونس .. :

«المـال يجيـب المـال» (الخميرى ٢٦٣) .

---

(١) الزيد ، ـ/٨٥/٣١ .
(٢) الدليشى ، ١/٢٧١/٥٩٢ .
(٣) غبريل ، ـ/٥٠/٧٦ .
(٤) الزيد ، ـ/٢٢٣/١١١ .
(٥) التكريتى ، مقارنة ، ٣/٢٢٧/١٥٤٨ .
(٦) أبو حمدة ، ـ/١٨/ـ .
(٧) غبريل ، ـ/٢٠٠/٣٧٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجزائر .. :

« الدراهـــم بالدراهـــم » (إبن شنب ٢٤٧/١) (١) .

فى مصر .. :

« الألف تجـــر ألـــوف » (٢) .

واورده الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغة .. :

« الدَّرَاهِمُ بِالدَّرَاهِمِ تَكْسَـــبُ » (٣)

١٦٧٩ - « الـدَّرَاهِـمْ كَالْمَرَاهِـمْ »

أورده النورى بلفظه .. :

ومن قول حميدان الشاعر .. :

« الدراهـــم كالمراهـــم تجبر العظم الكسير (٤)

لو تبـــات بجـــلد ثعلب اصبح الثعلب أمـــير »

فى الجزيرة العربية .. :

« الدراهـــم كالمـــراهم تـــداوى العظـــم الكســـير » (٥)

فى العراق .. :

« الدَّرَاهـــم مَـــرَاهِمْ » (٦)

« الدَّرَاهِـــم كَالْمَرَاهِـــمْ تِجْـــبُرُ العَظْمِ الكَسِـــيرْ » (٧)

فلسطين .. :

« الدراهـــم كالمـــراهم بتجعـــل للـــذل قيمـــة » (أشقر ٨٩) .

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) شعلان ، -/٢٥٤/- .
(٣) الميدانى ، ٣٨٢/١/- .
(٤) النورى ، ٢٠/١٤٢/١ .
(٥) الجهيمان ، ٨٣٠/٣٣٥/١ .
(٦) الحنفى ، ٧٨٢/١٧٤/١ .
(٧) الحنفى ، ٢٤٢/٢/- ، والتكريتى مقارنة ، ٩٥٩/٢٣٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

سورية .. : « بلفظ بغداد »

(شقير ٢٣) (١) .

مصر .. :

« الـدَّراهِـم مَـراهِـم » (٢)

و « الدراهم مـراهم تخـلى للعـويل مقـدار وبعد ما كان بكر سموه الحاج بكار » (٣)

ومن قول الشاعر .. :

« الفقر يزرى بأقوام ذوى حسب وقد يسـود غير السيد المال »

الجزائر .. :

« الدراهـم يعملـوا طـريق في البحـر » (ابن شنب ١٥٧/٣) (٤)

وقال آخر .. :

« ان الدراهم فى المـواطن كلهـا تكسـو الرجـال مهابة وجمالا »

واورد الميداني من امثال المولدين .. : ـ

« الـدَّرَاهِمُ مَـرَاهِـمُ » (٥) .

١٦٨٠ ـ « الفلُوسْ تجِيبْ العروس »

اورده الزيد والنوري بلفظه ... (٦) .

فى الجزيرة العربية .. :

« الدَّرَاهِـمْ يِجِيبِنْ بَنَـاتِ الرِّجَـالْ » (٧) .

العراق بلفظه .. (٨)

---

(١) انظر التكريتى المرجع السابق .
(٢) البقلى ، ـ/٢٢٢/٨٦ .
(٣) شعلان ، ـ/٢٥٠/ـ .
(٤) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٥) الميدانى ، ١/٣٨٢/ـ .
(٦) الزيد ، ـ/١٤٠/١ ، والنورى ، ١٦/٢٤٦/١ .
(٧) العبودى ، ٩١/٢٤٥/١ .
(٨) الدليشى ، ١٤٧٠/٣٠٦/٢ ، والهدلى ، ٣٠١/٢/ـ والتكريتى مقارنة ، ١٥٤٧/٢٢٧/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « اِلفْلُوسْ عَلَى كُـلْ شِيْ تْدُوْسْ » (١)

و « بِفْلُوسَـكْ بِنْتِ السُلْطَان عَروسَـكْ » (٢)

فلسطين .. :

« الفلـوس بتجيـب العـروس » (أشقر ١٤٣) .

و « اللـى معـه فلوسُـه بِنت السُلطان عـرُوسُـه » (أشقر ٣٦) .

لبنان ... :

« حـط الفلـوس بتجـي العـروس » (فريحة ٢٦٩/١)

و « هَيِّ الفلُوس بْتِحْضَرِ الْعَـرُوسْ » (فريحة ٧١٩/٢)

سورية ومصر والسودان .. :

« اللـى عنـده فلوسـه بنت السـلطان عـروسـه » (سينجر ٦ ، ٢٧ ، ٢٨) (٣) .

وفى مصر يقال ايضا .. :

« بِفْلُوسَـك بنـت السُلْطَـانْ عَرُوسَـك » (٤)

و « أَصْـلَكْ فاوسَـكْ وِجْنَسْـك وملبوسَـكْ »

و « الفلـوس على كـل شيء تـدوس » (٥)

فى الجزائر .. :

« حـط الفلـوس تجـى العـروس » (ابن شنب ٢٠٩/١) (٦)

فى المغرب .. :

« الفلـوس كيعملـوا الطـريق في البحـر » (٧) .

---

(١) الدليشى ، ١٤٧١/٣٠٧/٢ .
(٢) التكريتى ، مقارنة ، ٥١٢/٣١٥/١ .
(٣) انظر التكريتى ، المرجعين السابقين .
(٤) تيمور ، ـ/٨٠٥/١٣٥ والبقلى ، ـ/٤٧/٢٠٩ .
(٥) شملان ، ـ/٩٧/ـ ، ـ/٢٥٠/ـ .
(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٥٤٧/٢٢٧/٣ .
(٧) داود ، ـ/٨٠٩/٥٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٨١ - « مِن امْتَلا جِعْبَــه زَالْ تَعبَــهْ »

الجعب : كيس من الجلد .

وفي حب المـــال والاعتزاز بــه يضرب الامثــال الاتية .. :

١٦٨٢ - « إلمَـــالْ عَــدِيلُ الروح »

ذكره الزيد بلفظه ... (١) .

وذكره النورى بصيغة .. :

« الْحَــلال عَــدِيلْ الــرُّوح » (٢)

الحلال : ما يملكه الانسان من مال وعقاروحيوان ... الخ .

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٣) وكذلك بلفظ النورى ... (٤)

و « المــال وزيــن الــروح » (٥)

فى العراق .. :

« المــالْ مِــنِ الِــروحْ » (٦)

و « إلْيَــاخُذْ مَالَــكْ ، أُخُــذْ رُوحَــه » (٧)

الياخذ : الذى ياخذ (بمعنى يغتصب) .

وفى لبنان .. :

« الْمــال مَعَادِيــل (مْعَادْلِ (الــرّوح » (فريحة ٢/٦١٥) (٨)

---

(١) الزيد ، ـ/١٣٢/٢٢٧ .

(٢) النورى ، ٤٧/١٢٠/١ .

(٣) الجهيمان ، ٧١٣/٢٨٧/١ .

(٤) العبودى ، ١٩٢/٧٣/١ .

(٥) الجهيمان ، ١٩٦٢/١٦/٣ .

(٦) الحنفى ، ١٨٥٩/٥٦/٢ والمقارنة ، ٢٠١٩/٥٥/٤ .

(٧) التكريتى ، جمهرة ، ٨٤٢/٤٠٢/١ .

(٨) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٥٥/٤ ، ٢٠١٩/٥٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر .. :

« قريب منه يقال .. :

« اِللّى مِنْ مَالَكْ مَا يْهُون عَلِيكْ » (١)

وفى تونس .. :

« المال قطعة من الكبد » (الخميرى ٢٦٢) .

وفى المغرب .. :

« المال من الأكباد ما يعطيهم غير أولاد الأجواد » (ويستر مارك ٣٧٧، ٢٠١) (٢)

١٦٨٣ - « إِلْمَالْ عِز الرجَالْ وَهْيبَهْ »

فى الجزيرة العربية .. :

« رجل بلا مال ما هوب رجال »

قال الشاعر الشعبى محمد الفوزان .. :

واعرف ترى بالمال تصليح الاحوال والا الفقر ما فيه غير الشناعة
رجل بلا مال فلا هوب رجال لو هو على الجسرة طويل ذراعه (٣)

وفى معناه يقال أيضا .. :

« الخيل عز للرجال وهيبه » (٤)

وذلك لأن فى الخيل قوة كالمال تماما ،والقوةعند الناس محبوبة ومرهوبة .

وفى العراق قريب منه اقال .. :

« إِلْيِنْطِي فْلُوسْ يُكْعُدْ عالرُّوسْ » (٥)

---

(١) تيمور ، ٤٠٠/٦٦- .
(٢) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٣) الجهيمان ، ٩٢٩/٣٧٦/١ .
(٤) الجهيمان ، ٨٢/٣٢٤/١ .
(٥) الحنفى ، ٢٨١٤/٢٢٩/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر .. :

« الاعتبـــار للمـــال مـــش للرجـــال » (١) .

١٦٨٤ - «مِنْ ضَـــاعْ مالَـــه ضَـــاعْ عَقْلَـــهْ »

فى العراق .. :

« لِـــيروحْ مـــالَـــه يْـــرُوحْ عَقلـــه » (٢)

و « إِلْـــيرُوحْ مَالَـــهْ يْـــرُوحْ عَقلـــه » (٣)

اليروح : الذى يروح (بمعنى الذى يفنى أو يفقد).

---

(١) شعلان ، ـ/٢٥٠/ـ .

(٢) الحنفى ، ٢/٢٥١/ـ .

(٣) التكريتي ، جمهرة ، ١/٤٢٦/٨٩٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٩
الغيظ والمكايدة
١٦٨٥ - ١٦٩٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٨٥ - « آكِل بِالْقَذَارَهْ وأَفِتْ المَرَارَهْ »

افت : امزق .

فى العراق ..

« كَاعِدْ بِالْحَارَة ويِفِتّ المَرارة » (١) :

١٦٨٦ - « آكْلَه وأَزقّهْ ولا تَاكْلَه مَرةْ أَبوىْ »

اورده الزيد والنورى بصيغة .. :

« . . . . ولا أعطيه . . . » بدل « ولا تاكله » (٢)

فى الجزيرة العربية بصيغة الزيد والنورى ..(٣)

فى العراق .. :

« آكْلَهْ وَأَزرْعَه ومَا أَنْطِيْهِ لِمْرة ابُويْ » (٤)

و « أكلْ وْزوعْ ، ولِتِنْطِي لمرْةْ أَبُوكْ » (٥)

و « آكْلَه وآتْكَيّاه ، ولمرة أَبُوىَ ما أَنْطيّاه » (٦)

ما انطياه : ما انطيها اياه ، اى لا اعطيها اياه .

---

(١) الحنفى ، ١٥٦٤/٣/٢ .

(٢) الزيد ، ـ/٧٨/٤١ ، النورى ، ١/١٧١/٢ .

(٣) الجهيمان ، ١٩٠/٨٧/١ .

(٤) الدليشى ، ١٥٠/٧٨/١ .

(٥) الحنفى ، ١٤٩/٤٨/١ .

(٦) الحنفى ، ١٥٢/٤٩/١ والتكريتي ، المقارنة ٨/٤٢/١٠ وجمهرة ١٣/٢٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٨٧ - «إِللِّى مَا يِرْضَى بْجَزِّه يــرضى بجَزِّه وخَرُوفْ»

ويروى فى قصة المثل ان اعرابيا باع جزةصوف واشترى بثمنها خمرا فغضبت زوجتــه منه ونهرته لتصرفه هذا فقال .. :

« غضبت على لأن شربت بجزة	ولئن غضبت لأشربن بخــروف
ولئن غضــبت لأشربن بنعجــة	دهساء مالئــة الاناء ســحوف
ولئن غضــبت لأشربن بنــاقة	كومــاء نادية العظــام صفوف
ولئن غضبت لأشربن بســابح	نهــد أشــم المنكبــين منيــف
ولئن غضــبت لأشربن بواحــدى	ولأجعــلن الصبــر منــه حليفي

واورده الزيد والنــورى بلفظه . وذكــرالزيد فى اصله :

ان احد المحتالين مر ببدوى حديث العهدبالمدينة ومعه خروف قد اجتز صوفه .

فسأله المحتال أن يهبه جزة الخــروف ،فرفض البدوي وابى عليه ذلك فقال له المحتــال والله لئن لم تعطني الجزة لأشكونك ، ولأدعينعليك بالكثير فقال البدوى وما عسى أن يفعــل الحاكم بصاحب الحق ، فولى المحتال الىالمحاكم ومعه شاهدان وادعى أن له خروفا له كذا من الصفات ، وقد هرب منذ زمن وانه قد وجــدهعند بدوى قادم الى المدينة ، وقال أن البــدوى قد اجتز صوف الخروف خدعة منه ومكرا لئلايعرف ، فسأل الحاكم الشاهدين عن مقدار ما فى هذا الكلام من صحة . فاقسما يمينا وأيدا قولَ المحتال ، فأرسل الحاكم من جاءه بالبدوى ، فانكر البدوى تلك الدعوى فقال له الحاكم لا بدمن تسليم الخروف والجزة الى صاحبها والا هو السجن والجلد وقال له : لئن كذب عليكصاحبالخروف فلن يكذب عليك هذان الشاهدان ، فدفع البدوى الجزة والخروف الى المحتال وبعدأن خرجا من عند الحاكم قال المحتال للبدوى .. « اللى ما يرضى .... » (١)

وفى الجزيرة العربية بلفظه .. :

ويروى فى اصل المثل .. : أن احد الولاةعلى العراق فى العهد التركى احدث ضريبة على البادية فى جنوبي العراق حيث حدود نجــدالشمالية وهي جزة خروف من الصوف علىكل عدد معين من الغنم وضرب لهم موعدا يؤدونفيه هذه الضريبة ، ولما انتهى الموعد الذى حدده كان اكثرهم قد ادى ما عليه وامتنع بعضهم فسأل عن سبب الامتناع فقيل له : انهم رفضوا ان

---

(١) الزيد ، ـ/٣١/٤٤ . والنوري ، ١/٤٧/١٠٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

يعطوه استكثارا للضريبة فقال : الذى لا يرضىان يدفع جزة سوف يدفع جزة وخروفا فذهب قوله مثلا ، وهكذا الزمهم بدفع خروف عليه جزته . (١)

وقال الشاعر ابراهيم جميش .. :

« قال الذى ضيع دليله وميزة ... غرو حجاجة بأحمر الموت رزه
ترف الحشا ربع رغيف يجيزه ... عوده ليان وكل ما جاه هزه
البيض عقبه لو يخلن بيزة ... مالي بهن عقب اتلع الجيد مزه
فيما مضى والنفس عنهن عزيزة ... واليوم راض من خروفى بجزة » (٢)

فى العراق .. :

« اِلْمَيِرْضَى بْجِزَّه ، يِرْضَى بْجَزَّة وْخَروفْ » (٣)

و « المِيرضى بْجِزَّه بْجِزَّه وْخَروف »

ويروى .. :

« مرضينا بجزة ، بجزة وخروف » .

ويروى .. :

« ان كان ما ترضين بجزه جزه وخروف » (٤)

و « اذ ما ترض بالجزي ، جزى وخروف » (٥)

١٦٨٨ - «لِى قِيلْ لِكْ يا حَمَار فَانْهَقْ »

بمعنى استمر فى مضايقة من قال لك ذلك .

---

(١) العبودى ، ٨٤/٣١/١ .

(٢) الجهيمان ، ٢٦١/١١٢/١ .

(٣) الحنفى ، ٢٢٦٥/١٢٦/٢ .

(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٢٣٣٤/٢٥٨/٤ والجمهرة ، ٨١٠/٣٨٨/١٦ .

(٥) الهذلي ، ٣٩/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في مصر .. :

« إن سَمُّوك حَرامي شَرْشَرْ مَنْجَلَكْ »

ان ان رموك بالسرقة زورا وبهتانا فعليك بشحذ منجلك واغتنام ما عندهم . (١)

١٦٨٩ - « إلْبَغِيضْ دَايِمْ يِغِيظْ »

في الجزيرة العربية .. :

« البغيض شغله يغيض » (٢)

في العراق .. :

« جِلْمَةْ الْبِغِيضْ اتْغِيظْ » (٣)

جلمه : كلمة .

١٦٩٠ - « إلْحِقْرَانْ يقَطِّع المصْرَانْ »

الحقران : الصمت والاحتقار .

ويضرب أيضا في الكلام والصمت . (*)

اورده الزيد .. (٤) واورده النوري بلفظ ... « حقران » (٥)

في العراق .. :

« إلْحِكْرَانْ يِكْطَع الْمُصْرَانْ » (٦)

بمعنى أن الاحتقار يقطع الامعاء لتاثيره الشديد في نفس المحتقر .

---

(١) تيمور ، ـ/٥٨٩/٩٧ .

(٢) الجهيمان ، ١/١٩٢/٤٧٤ .

(٣) الدليشي ، ١/٢٤٣/٥١٩ .

(*) انظر المثل رقم (١٩٨٧) ـ الكلام والصمت .

(٤) الزيد ، ـ/٨٤/٢٩ .

(٥) النوري ، ١/١١٢/٢٢ .

(٦) الدليشي ، ١/٢٧٥/٦٠٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٩١ - « دِمَّـلْ مَا يِطْلَـعْ إلاَّ بِالْمَضَـايِيـقْ »

ويضرب فى الشخص الذى يضايق غيره .

أورده النورى بصيغة .. :

« مثـل الدِّمَّـلْ ما يَنْبِتْ الا بالضِّيـق » (١)

فى الجزيرة العربية .. :

« مثـل الدِّمَّـلْ ما يبجـى الا في الضـيق » (٢)

فلسطين .. :

« مثـل الدمـل ما بطلـع الا في أضيـق المطـارح » .

١٦٩٢ - « السُّكُوتـى مُوتـى »

بمعنى أن الصمت يقتل .

ويضرب أيضا فى الكلام والصمت . (*)

اورده الزيد بلفظ .. « لوتى » بدل «موتى » .

واللوتى : الشيطان . (٣)

فى اليمن .. :

« آحْ ، من السُّكُوتِي مـوتى ، ومـن الرَّحيمَه يـانـا » .

الرحيمة : المراة الوديعة المظهر . (٤)

---

(١) النورى ، ١٧٤/١٠٤/٢ . (٢) الجهيمان ، ٢١٥١/٧٧/٣ .

(*) انظر المثل رقم (١٩٨٩) - الكلام والصمت . (٣) الزيد ، -/١٠١/٣ .

(٤) الاكوع ، ١/١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق .. :

« مِنْ السّكوتي طُكّي وْمُوتى ، ومِنْ الـورْواري خَلّى وْفُـوتي » .

الورواري : الذى يور كما تور الحلفة .

يضرب فى الاطمئنان الى الاشخاص يكونون سريعي الغضب اذ يكونون سريعي الرضا دون من يبطن غيظه ولؤمه وهو متظاهر بالانـاة والحلم . (١)

فى مصر .. :

« اذا كـان بـدك تهـريـه اسـكت وخليـه » .

قال الشاعر .. :

« قتلت اناسا هـكذا فى جلودهـم من الغيظ لم تقتلهم بحديد » (٢)

و « إنْ كَانْ بدّكْ تِنْكِيـه اسْكُتْ وِخَلّيـه » (٣)

تنكيه : تغيظه وتغلبه .

ومن قول الشاعر .. :

« اذا نطق السفيه فلا تجبـه فخير من اجـابته السـكوت

فـان كلمتـه فرجت عنـه وان خليته كمـدا يمـوت »

١٦٩٣ - « لى شفتهـم يبغضـونك اكل ويحلق عيونك »

ويضرب ايضا بمعنى التحدى . (*)

---

(١) الحنفى ، ٢١٥٢/١٠٧/٢ .

(٢) فايقة ، ٨٢٠/١٧٤/١ .

(٣) تيمور ، ٦٢٧/١٠٣/- .

(*) انظر المثل رقم (٥٢٩) - التحدى .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٠

الفـــائدة

١٦٩٤ - ١٧٥٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٩٤ - « حمـــارٍ تركُبَهْ خِيـــرٍ مِنْ حِصَـــانٍ تِقُودَهْ »

١٦٩٥ - « حمَارٍ تـــركُبُهْ خِيـــرٍ مِنْ حصَـــانٍ يِرْكَبِكْ »

ذكره الزيد بصيغة .. :

إحْمَـــيِّرْ تِرْكُبَـــهْ ولا إحْمَـــارٍ يِرْكُبُـــكْ » (١)

فى الجزيرة العربية .. :

« حمـــار تركبـــه ولا حصـــان يركبـــك » (٢)

١٦٩٦ - « شَيٍّ ببـــلاشْ رِبْحَه بَيِّن » (*)

ذكره النوري بلفظه ... (٣)

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٤)

و « شـــين بـــلاش ربحـــه بـــين » (٥)

شين : شيء .

وفى اليمن .. :

« البِـــلاَشْ طِعِـــيمْ » (٦)

طعيم : شهي المذاق .

وفى العراق .. :

« إلْبَـــلاشْ رِبْحَـــه بـــيِّنْ » (٧)

---

(١) الزيد ، ـ/١٢/٨١ .
(٢) الجهيمان ، ٧١٦/٢٨٨/١ .
(*) يقابل هذا المثل ، المثل الذى يقول « البلاش مايتهياش » بمعنى أن الشيء الذى يكون دون جهد لا يتهيا وجوده .
(٣) النورى ، ٢٥/١٨١/١ .
(٤) العبودى ، ٣٨٠/١٣٨/١ .
(٥) الجهيمان ، ١١١٠/٦١/٢ .
(٦) الاكوع ، ٩١٩/٣١٦/١ .
(٧) الدليشى ، ٣٠٥/١٤٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « اِلْبَـلاشْ كَـثَّرْ مِنَّـه » (١)

وفى فلسطين .. :

« إللـي بَـلاش كـثِّر مِنُّـه » (أشقر ٢٥) .

وفى لبنان .. :

« شِـي بَـلاَش كَـتِّر مِنُّـه » (فريحـة ٣٨٢/١)

وفى سورية .. :

« اللـى ما بتشـترى منـه كـثر منـه » (شقير ١٤) (٢) .

وفى مصر .. :

« الْبَـلاَشْ كَتَّرْ مِنُّـهْ » (٣) .

وفى تونس .. :

« اللـى بـلا فلـوس كـثر منـه » (الحميرى ٤٠) . (٤)

وفى المغرب .. :

« الّـى بَاطَـلْ كَـثَّر مِنُّـه » (٥)

الباطل : الذى لا يساوى شيئا .

١٦٩٧ - « هَمْ جَـاقْ ، هَـمْ مِجْمَـاقْ »

چاق : بالفارسية تعني : قعقعة السلاح ،ضرب الفأس .. وبالتركية : صحة ، سلامة ،سمين ، قوى ، زمان ، سالم .

چاقو : بالاردية تعني : سكين ، سكاكين ،مقشط ، مقطع ، براية .

مچماق : الدبوس الذي يستخدم فى الحرب

ويضرب بمعنى تعدد الفائدة .. فهى عصاوسلاح فى آن .

---

(١) الحنفى ، ٣٨٧/٩٧/١ والتكريتى مقارنة ، ٥١٨/٣١٧/١ .

(٢) انظر التكريتى المرجع السابق .

(٣) تيمور ، ـ/٨٢١/١٣٩ .

(٤) انظر الاكوع ، ٩١٩/٣١٦/١ .

(٥) الفاسى ، ـ/١١/٢١٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

أورده الزيد بلفظ .. :

« اجـاق » بـدل « مجمـاق » (٤)

فى العراق .. :

« هَـمْ نـان وهـم درمـان »

النان : كلمة كردية تعني ، الخبز .

درمان : كردية تعنى الدواء .

عدم الفائدة .. :

١٦٩٨ - « أَبْشِـر بِالْعَونْ وَلاَ مِنْ لُـونْ »

لون : قيمة أو خير .

أى بمعنى قول بلا فعل .

ويضرب بمعنى عدم التعاون . (*)

١٦٩٩ - « أَرْدَى من زنَادْ العَمـىْ »

الزناد العمى : يقصد به الزناد غير الصالح للاستعمال .

١٧٠٠ - « أَطْبَخْ الطَّبْخَـةْ وغَيرِى يَاكِلْهـا »

---

(١) الزيد ، ـ/٢٤٢/٧ .

(٢) الهذلى ، ـ/٤٦٠/٢ .

(*) انظر المثل رقم (٦٨٨) ـ عدم التعاون .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٠١ ـ «اللِّـى مَا فِيـهْ خِيـرْ تَرْكَهْ أَخْيَـرْ»

ويقال ايضا .. :

«إِللِّى مَا وَرَاهْ خِيـرْ فرقَـاهْ خِيـرْ»

اورده النوري بلفظه ... (١)

فى الجزيرة العربية .. بلفظه ، (٢)

فى العراق .. :

«اِلْمـا بيـه خَـيّرْ نَوّمَـه أَخْـيّرْ» (٣)

«اِلْمَـبي خَـيّرْ مَوّتَـه أَخَـيّرْ» (٤)

«اِلْمَـبِي خـير تَرْكَهْ أخـيَرْ» (٥)

«الْمَيِصْـلَحْ تَرْكَـهْ أَصْـلَحْ» (٦) .

وبلهجة الموصل يقال .. :

«إلمـا بينـو خـير موتـو أحسـن وأخـير ،

ويقال : نومو اخير (٧)

فى مصر .. :

«إللّـى مَا فيـهْ خـيرْ تَرْكُهْ أَخْـيَرْ» (٨) .

---

(١) النورى ، ٩٦/٤٤/١ .
(٢) الجهيمان ، ٢٣١/١٠٢/١ والعبودى ، ٧٣/٢٨/١ .
(٣) الحنفى ، ١٧٨٧/٤٤/٢ ، والتكريتى مقارنة ، ٢٠٢٧/٥٩/٤٤ .
(٤) الحنفى ، ١٨٧١/٥٨/٢ ، والتكريتى مقارنة ، ٢٠٢٦/٥٨/٤٤ .
(٥) التكريتى ، جمهرة ، ٧٨٥/٣٧٩/١ ، والمقارنة ، ٢٠٢٥/٥٨/٤٤ .
(٦) التكريتى ، جمهرة ، ٨٢٠/٣٩٢/١ .
(٧) الهذلى ، ٧٨/١/ـ .
(٨) تيمور ، ـ/٣٥١/٥٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٠٢ – « إللِّـى مَا فِيـهْ فَايْدَه تَرْكَهْ فَايْدَهْ »

فى الجزيرة العربية بلفظه ... : –

ويقال أيضا .. :

« اللّـىْ مَا فِيـهِ ثِمْـرَهْ ، تَرْكـه ثِمَـره » (١)

فى العراق .. :

« شِـى الْمَيِصْـلَحْ ، تَرْكَـهْ أَصْـلَحْ » (٢)

و « شـي المـا يصـلح تركـو أصـلح » (٣)

١٧٠٣ – « انطـرْ يَاحْمَارْ لِيمَا يِجِيـكْ الرِبِيـعْ »

اورده النوري بلفظ .. « لمن » بدل « ليما » واورده الزيد بلفظ « حتى » (٤)

فى الجزيرة العربية .. :

« مـت يا عـير لـين يجـك الربيـع » (٥)

و « لاَ تْمُـوتْ يَاحْمَـارْ لِمَا يِجِـيكْ الرّبِيـعْ » (٦)

فى اليمن .. :

« اصْـبُرْ يَا حِمَـارْ حَتّى يَأْتِيـكَ الْحَسِيـكْ » (٧)

فى العراق .. :

« مُـوتْ يا كِديشْ لَمـا يِجِيكْ الحَشِيشْ »

و « مُوتْ يا زْمـالْ لَمـا يِجِيكْ الرّبِيـعْ » (٨)

---

(١) العبودى ، ٧٢/٢٨/١ .
(٢) الحنفى ، ١٤٤٠/٢٢٠/١ والتكريتى ، مقارنة ١٢٤٤/٤٧/٣ .
(٣) الهذلى ، ٢٣٩/١/– . (٤) النورى ، ١٤١/٦١/١ والزيد ، –٢١/٢١ .
(٥) الجهيمان ، ٢١٢٢/٦٦/٣ . (٦) العبودى ، ٦٥٣/٢٥٤/١ .
(٧) الاكوع ، ٤٨٥/١٧٧/١ .
(٨) الحنفي ، ٢٢٢٩/١١٩/٢ ، ٣٢٢٨ والتكريتى مقارنة ٢٣١٥/٢٤٨/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « عِيـــشْ يَا كِدِيشْ عَلْمَا يِطْلَعِ الحَشِـــيشْ » (١)

و « عِيشْ ياحمـــار لمـــن يجيـــك الخيـــار »

و « عيـــش ياجحيـــش لمـــن يجبـــك الربيـــع » (٢)

فلسطين .. :

« انظـــر يا قديـــش تا يطلـــع الحشـــيش » (٣)

و « الشـــعير بالخابيـــه والحمـــار بقـــاع البيت وموت ياحمار تا يجيـــك العليـــق » (٤)

و « عيش ياكـــديش تا يِطلَعِ الحشـــيش « تا تحِجِّ الْغُربان وتِرجَع بَلا سيقان » ؟ .

وفى لبنـــان .. :

« عِيش ياكْـــدِيش ت يِطْلَـــع الحَشِيشْ » (فريحة ٤٤٩/٢) .

و « انْطُـــور ياكْـــدِيش تَ يِطْلَـــعِ الْحَشِيش » (فريحة ١٤٤/١) .

وفى سورية .. :

« عِيش يا كِدِيش تَيطلـــع الحشـــيش » (شقير ٣١) .

و « عيـــش باكـــديش تـــا يطلـــع الحشـــيش » (عياش ٣٦) .

و « زرع ياجحـــش تـــا يجيـــك الربيـــع » (عياش ٢٨) .

وفى سورية ومصر .. :

« عيـــش ياكـــديش (البغـــل (حتى يطلـــع الحشـــيش » (شفيقه ١) (٥)

و (« مـــوت ياحمـــار لمـــا يجيـــك العليـــق » (شفيقه ٦) (٦)

---

(١) التكريتى ، مقارنة ، ١٤٨٦/١٩١/٣ ، والهـذلى ، ٢٨٥/١/- .

(٢) الهذلى ، ٢٨٥/١/- .

(٣) ابو حمدة ـ/٢٣/- .

(٤) ابو حمدة ، ـ/٧٧/- .

(٥) انظر التكريتى المرجع السابق .

(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٣١٥/٢٤٨/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر يقال أيضا . . :

« عَلَى مَا يجِى التِّرْيَاقْ من الْعَرَاقْ يُكُون الْعَلِيلْ مات » (١)

و « عِيشْ يا كديشْ لمَّا يِطْلَع الحَشِيشْ » (٢) .

و « مُوتْ يَا حِمَارْ لَمَّا يْجِيك العَلِيق » (٣)

و « موت ياحْمَار عَلَى ما يجيكْ العَلِيقْ » (٤)

وفى السودان . . :

« عيش ياحمار لما تقوم النجيل » (العربية في السودان ٢/١٤٨) .

النجيل : ضرب من حمض النبات .

وفى تونس . . :

« عيش يا دجاجه حتى يجيك الشعير من باجة » (الحنفى : تونس ٧٦) .

باجة : مدينة فى تونس .

و « استني يادجاجه حتى يجيك القمح من باجه » (٥) .

وقد يرد (الخير) بدل « القمح » (الحنفى :تونس ٦) (٤) .

وفى الجزائر . . :

« اقعدوا ياحمير حتى ينبت لكم الشعير » (ابن شنب ١/٥٣) (٦) .

وأورده الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغة . . : ـ

« إلى أنْ يَجِيءَ التِرْيَاقُ مِنَ العِرَاقِ مَاتَ المَسْعُوعُ » (٧)

وقال الشاعر . . :

« وقالوا يعود الماء فى النهر بعدما ... عفت منه آثار وجفت مشارعه

فقلت الى أن يرجع الماء عائدا ... ويعشب شطاه تموت ضفادعه » (٨)

---

(١) تيمور ، ـ/١٩٣٩/٣٢٨ .
(٢) تيمور ، ـ/٢٠١٢/٣٤٠ .
(٣) تيمور ، ـ/٢٨٩٥/٤٨١ .
(٤) البقلى ، ١٨٨/٢٥٣ .
(٥) انظر التكريتى مقارنة ، ١٤٨٦/١٩١/٣ .
(٦) انظر الاكوع ، ٤٨٥/١٧٧/١ .
(٧) الميداني ، ١/١٢١/ـ .
(٨) انظر الاكوع ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٠٤ – « تِحَيْلِقِـىْ تِبِيْلِقَىْ ، مَا فِـى القِدْرْ حَكُّوكَهْ »

تحيلقي تبيلقي : الكلام الذى يقوله المنافق أو التصرفات التى يقوم بها بقصد الحصول على طلبه .

حكوكة : الأرز الموجود فى قاع القدر .

والمثل يقال للشخص الذى يبالغ فى النفاق والمداراة للحصول على شىء يريده رغم أن هـذا الشىء غير موجود عند من ينافق له ويداريه .

١٧٠٥ – « تَعَبْ ودَقْ كعـبْ »

اى تعب بلا طائل .

فى الجزيرة العربية .. :

« تَعَبْ وْطلـقّ كَعَـبْ » (١)

و « تَعَـبْ وصـاك كعـب » (٢)

١٧٠٦ – « حِبـرْ عَلَى وَرَقْ »

فى الجزيرة العربية .. : بلفظه .. (٣)

و « خْطـوطِ بْجِـدْرَانْ » (٤)

فى العراق .. : بلفظه (٥)

وفى سورية ولبنان .. : بلفظه ، (عياش ٣٢) وفريحه ١/٢٥٦)

---

(١) العبودى ، ١٤٧/٥٦/١ .
(٢) الجهيمان ، ٥٤٠/٢١٨/١ .
(٣) الجهيمان ، ٦٥٥/٢٦٦/١ .
(٤) العبودى ، ٢١٩/٨٤/١ .
(٥) الحنفى ، ٦١٣/١٤٤/١ والمقارنة ، ٧٧٢/١٢٩/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ومصر .. :

« كلـه حـبر على ورق كـلام فـارغ » (شفيقه ٣) (١)

وفى مصر .. :

« حِـبْرْ فِي وَرَقْ » (٢) .

١٧٠٧ - « حَلُولُ جِمْعَـهْ لاَ يِنْفَـعْ وَلاَ يِضـرْ »

الحلول : الدواء المسهل ، وقديما كانوا يستعملون لهذه الغاية منقـوع أوراق نبـات السنامكي التى كانت تجلب من الحجاز . ،جمعه : رجل عطار .

ذكره الزيد بصيغة .. :

« مثـلْ حَلُولْ الْجمْعَهْ لا يضـرْ وَلاَ يِنْفَـعْ » (٣)

وذكره النورى بصيغة .. :

« حَـلُولْ جِمْعَـهْ » (٤)

فى العراق .. :

« خِشْـبْ مَرْفَـعْ لَيِضُرّ وْلَيِنْفَـعْ »

و « مرفـع ليضـر ولا ينفـع » .

المرفع : نوع من الدواليب التى يحـفظ فيها أهل الريف والأعراب الملابس والأمتعة ، وهو اذا تفكك فان قطعه وعيدانه لا ينتفع بهـا ولا تصلح لعمل أى شىء وقد تعني « مرفع » عند أهل الجنوب فى العراق بأنها الكرسى الذى يوضع عليه حب الماء (الزير) فان وجوده وعدمه سواء ما دام الحب وهو الاصل موجودا . (٥) .

---

(١) انظر النكريتى المرجع السابق .
(٢) تيمور ، ـ/١٧٥/١٠٢٠ والبقلى ،ـ/٢٦٤/٦٥ .
(٣) الزيد ، ـ/٢١٩/٨٨ .
(٤) النورى ، ١/١١٤/٢٧ .
(٥) الحنفى ، ١/١٦٤/٧٣٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٠٨ ـ « حمَيْرَةْ صدُورْ بِالْبَـر تـدُورْ »

حميرة صدور : نوع من الطير صدره أحمر .

ويقال عادة لمن لا عمل له سـوى التزين والدوران فى الطرقات والأسواق .

١٧٠٩ ـ « خَضّ بِدُونْ زبْـدَهْ »

أى تعب بلا فائدة .

ويقال أيضا بصيغة .. :

« خَضْ مِنْ غَيرْ زِبْـدَهْ »

ومن شعر الزهاوى فى نفس المعنى .. :

« وقد تسمع الأذنان جعجعة له ولا تبصر العينان عوض له طحنا »

١٧١٠ ـ « ذَبَاذِبْ لاَ لِلْمَـاىْ وَلاَ لِلْجَاذِبْ »

بمعنى أن الدلو لم يصل للماء .. ولم يخرج من البئر لأنه علق بشىء فيه .

فى الجزيرة العربية .. :

« دلـو ذباذب لا للمـا ولا للجـاذب » (١)

١٧١١ ـ « رَاحْ الهِنْدِى واخْلَفَه عِنْدِى »

اخلفه : بمعنى خليفته أى من يحل محله .

ويقال بمعنى أن هناك ما يضمن عـودته من متاع تركه .

ونظرا لأن متاع الهندى قليل ولا قيمة له فيضرب بمعنى عدم الفائدة مما تركه .

---

(١) الجهيمان ، ٨٣٧/٣٣٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى اليمن .. : يقال بمعنى ضمان الرجوع للحق .

« اذا سـار الهنـدى فابنـه عنـدى » (١) .

فى العراق .. :

« راح هنـدي وخلفـه عنـدي »

ويقال بمعنى المضايقة .. فاذا كان الهندى قد ذهب فان خلفه باق عندى، لم أستطع التخلص منه فكأنه لم يذهب . (٢)

١٧١٢ - « رَاسْ ظَبىْ ما بَـه عَرَاشْ »

ومن شعر عبدالله الفرج .. :

« خلته كما راس الظبى ما به عراش مات الشعر واهله وقلت عوانيه »

فى الجزيرة العربية .. :

« راس ظـبي ماعليـه عـراش » (٣)

١٧١٣ - « رَبِّيْتِ وِلْغيـرى صِفِيـتْ »

أورده النورى بصيغة .. :

« خـيـرْنا لِغـيـرْنا » (٤)

فى اليمن .. :

« بَـزَيْتْ وَغَـيْرِى رَجَـا »

بزيت : ربيت — والمثل تقوله الأم لابنهـا عندما يتزوج فينشغل بأمر زوجته عنها . (٥)

فى العراق بلفظه . (٦)

---

(١) الاكوع ، ٢٤٧/٨٨/١ .
(٢) الدليشى ، ٨٢٣/٤٣/٢ .
(٣) الجهيمان ، ٨٨٨/٣٦٢/١ .
(٤) النورى ، ٢٧/١٣٢/١ .
(٥) الاكوع ، ٨٥٧/٢٩٥/١ .
(٦) الدليشى ، ٨٥٢/٥٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧١٤ - «زَرْعُ فِـى صْبَخَـهْ»

ومن قول الشاعر عبدالله الفرج .

« وش ولعك بالصاد فى طافح اللال وآخـــر مثـل طيب وذا عـرعرة

الصادى : الظمآن .

طافح اللال : السراب .

فى الجزيرة العربية .. :

« مثـل اللـى يـزرع في صـبخى »

ومن قول الشاعر الشعبى حميدان الشويعر ..:

« فان بالنـاس نجس وذا طـاهر وآخر مثـل طيـب وذا عـرعرة
وآخـر من صبـاخ الثـرى منبته لو بذلت النـدى فى يديه أنكـره
ياشـويخ نشـا مع طيور العشـا ضـاري بالحساسـات والقـرقرة
فـارس بالقهـاوي وانا خـابره بالخـلا تأخـذه طـيرة الحمـرة
تاجـر فاجـر ما يزكي الحـلال لويجي صايم العشر ما فطره » (١)

ويقال ايضا .. :

« يـزرع في صـبخا » (٢)

وأورد الميدانى فى نفس المعنى .. :

« لو كُنْتُ أَنْفُخُ فى فَحْم »

ويقال ايضا من امثال العامة .. :

« انمـا ينفـخ في رمـاد » (٣)

---

(١) الجهيمان ، ٢١٩٢/٩٢/٣ .

(٢) الجهيمان ، ٢٧٠٢/٢٧٧/٣ .

(٣) الميدانى ، ١٧٧/٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧١٥ - « إِزْوِيـرْ وإِعْوِيرْ والْمِنْكِسِرْ والْ مَا فِيـهْ خِيـرْ »

ويقال أيضا .. :

« اعويروا زوير والْمِنْكِسِرْ والْ مَا فِيهْ خِيـرْ »

زوير : من به عاهة خلقية فى صدره . عوير : تصغير اعور . المنكسر : المصاب بكسر فى جسده. ويضرب فى اجتماع جماعة لا فائدة منهم .

واورده النوري .. : بلفظه (١)

واورده الزيد بصيغة .. :

« اِعْـوِيرْ وِزْوَيْـر والْلِيْ مَا فِيـهْ خَـيْر » (٢)

واورده النورى أيضا .. :

« شْحِيتْ ومْحَيِتْ والقَاعِدْ وَرَا الْبَيْتْ » (٣)

فى الجزيرة العربية .. : بلفظه .. (٤)

ويقال أيضا .. :

« ما فيـه الا صـوير وعـوير واللـى ما فيـه خـير » (٥)

فى العراق .. :

« شـعَيّطْ ومْعَيـطْ وْجَـرّارِ الْحـيّطْ » (٦)

و « شْعَيـطْ ومْعَيـطْ ، وْشَـدّادِ الحَبِلْ بِالْخيـطْ » (٧)

وبلهجة الموصل .. :

« إِشْـعيط ومْعيـط وجـغيغين الخيـط »

---

(١) النورى ، ١/٢٢٩/- .
(٢) الزيد ، -/١٣٥/٤٥ .
(٣) النورى ، ١/١٧٤/٣ .
(٤) الجهيمان ، ٢/١٥٧/١٣٦٠ والعبودى ، ١/١٨٩/٤٩٨.
(٥) الجهيمان ، ٣/٥٦/٢٠٨٨ .
(٦) الحنفى ، ١/٢١٢/٩٩١ .
(٧) التكريتى ، المقارنة ، ٣/٣١/١٢١٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال .. :

« . . . . وشـــداد زبّو بالخيـــط » (١)

وفى مصر .. :

« جَايبْ لى زعِيـــطْ ومْعيـــطْ ونَطـــّاطِ الْحِيطْ » (٢)

و « زعيـــط ومعيـــط ونطـــاط الحيـــط » (الباجورى ٩٢) .

و « زعيـــط ومعيـــط ونطـــاط الحيـــط » (المحكم في اصول العامية ١٠١) .

وفى الجزائر .. :

« زعيـــط ومعيـــط وثقّاب الحيـــط » (ابن شنب ١/٢٨٧) (٣)

وأورده الميدانى بصيغة .. :

« كُسَـــيْرٌ وَعُـــوَيْرٌ وكـــلٌ غَـــيْرٍ خَـــيْرْ »

قال المفضل : أول من قال ذلك امامة بنت نشبة بن مرة ، كان تزوجها رجل من غطفان أعور يقال له : خلف بن رواحة ، فمكثت عنده زماناحتى ولدت له خمسة ثم نشزت عليه ولم تصبر معه فطلقها ، ثم ان أباها وأخاها خرجا فى سفرلهما فلقيهما رجل من بني سليم يقال له : حارثة بن مرة فخطب امامة واحسن العطية فزوجاها منه وكان اعرج مكسور الفخذ فلما دخلت عليه رأته محطوم الفخذ فقالت : كسير وعوير وكل غيرخير ، فأرسلتها مثلا .

يضرب فى الشيء يكره ويذم من وجهين لا خير فيه البتة .

وقال الشاعر .. :

« أيدخل من يشـــاء بغـــير اذن وكلهم كســـير أو عـــوير (٤)

١٧١٦ ـ « اسْبَاحِـــةْ بُـــو الخُصِّيفْ »

ابو الخصيف : نوع من الطيور لا يجيد السباحة.

اورده الزيد والنوري .. : بلفظه ... (٥)

---

(١) الهذلى ، ٢/٥١٥/ـ .
(٢) تيمور ، ـ/١٥٩/٩٣٨ .
(٣) انظر التكريتى المرجع السابق .
(٤) الميدانى ، ٢/١٢٢/ـ .
(٥) الزيد ، ـ/٦/١٠٢ والنورى ، ١/٤/١٦٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧١٧ - «شُوفٍ بَلا ذُوقْ مَا يـرْوِى العَطْشَانْ»

اورده النوري بلفظه ... (١) والنوري .. :

بلفظ « بليا » بدل « بـ » (٢)

١٧١٨ - «الشُّوقْ لِكْ والشْى لِغِيـرِكْ»

فى الجزيرة العربية بلفظه . (٣)

١٧١٩ - «صَبَّاغْ الْبِيضْ»

بمعنى التعب بدون فائدة فهو يصبغ البيض ويبيعه بنفس الثمن .

أورده الزيد بصيغة .. :

«اِمْصَـبِّغْ بَيـضْ»

أي كمن يصبغ البيض ليخفي لونه . (٤)

١٧٢٠ - «عَشَاكُمْ عِيشْ وعشَانَا عِيشْ ها العـزيمَة عَلى وِيشْ»

أورده النورى بصيغة .. :

«عِنْـدَنَا عَيِشْ وْعِنْدِكُمْ عَيِشْ هَا لزَّحْمَهْ علَى وِيشْ» (٥)

فى العراق .. :

«عِدْكُم عَيشْ وُعِدْنا عَيش هَا الْعَزيمَة عَلوَّ يّشْ» (٦)

---

(١) النورى ، ٢٢/١٨٠/١ .

(٢) الزيد ، ـ/١٠٥/٤ .

(٣) الجهيمان ، ١١٠٢/٥٨/٢ .

(٤) الزيد ، ـ/٢٢٢/١٠٥ .

(٥) النورى ، ٥١/٢٢٨/١ .

(٦) الحنفى ، ١٢١٣/٢٥٢/١ والمقارنة ، ١٤٠٠/١٤٠/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « عـدنا عـيش وعنـدكم عـيش لكـدى ليش » (١)

الكدى : الكدية الاستجداء .

وفى فلسطين .. :

« عِندَك عـيش وعِندى عـيش وفَراغـة العـين ليـش » ؟ (أشقر ١٣٣) .

وفى لبنان .. :

« عِنْدَك عَيش وْعِندى عَيش ، وْفَجعة العَينْ ليش » (فريحة ٢/٤٤٥) .

وفى سورية .. :

« احنـا عـيش وانـتم عـيش الدناقـة ليـش » (عياش ١٥) .

وفى مصر .. :

« عـيش وعـيش والطمـع ليـش » (الباجورى ١٠٧) . (٢)

و « العْيـش مِن العْيـش والدّنَاوَه ليـش » (٣)

١٧٢١ ـ « قرايَـة الخْلِيقِى عَلَى وْلِدَه ، قَرا عَلِيـه لاَ يبولْ أَصبحْ زَاقْ »

يضرب فى العمل الذى لا فائدة منه بل قديزيد الأمر افسادا .

الخليفي : شخص غير معروف .

١٧٢٢ ـ « قَضَـاهَا عـكَاشَه وْسَـدْ بَابَـه »

عكاشة : شخص غير معروف .

ويضرب لمن يأتي عملا منكرا ثم يختفى بعدذلك دون أن يترك مجالا لأحد لمناقشته فيما عمل .

---

(١) الهذلى ، ٢/٥٥٨/ـ .

(٢) انظر التكريتى ، ٣/١٤٠/١٤٠٠ .

(٣) تيمور ، ـ/٣٤٠/٢٠٠٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وذكره الزيد بلفظه ، وقال .. :

عكاشة : اسم لقاض جائر .

ويضرب لأمر قد انتهى وبلغ ما لااستطاعةلأحد نقضه أو استدراكه . (١)

١٧٢٣ - « الكُحلُ بْعِين الرَّمْدَهْ خَسَارَهْ »

اورده النوري بلفظه ... (٢)

فى العراق .. :

« يغنّيلا وهى طرشا »

يغنيلا : يغني لها . (٣)

١٧٢٤ - « كِدّْ ياشَقِى إبَّخْتِ الرَّاقْدِى »

اورده الزيد بصيغة .. :

« كدّى يَاكِدىْ بَخْتِ الرّاقِدِى » (٤)

و « يكدّهْ الكَادُودْ وَيَاْكلَهْ الرَّاقُودْ » (٥)

فى الجزيرة العربية .. :

« يكده الكادود ياكله الراقود » (٦)

و « رب ساع لقاعد » (٧)

و « يَاكِل الْمَالْ مِنْ لا تَعبْ بِه » (٨)

---

(١) الزيد ، ـ/١٩/١٥٦ .
(٢) النورى ، ٦٢/٢٤/٢ .
(٣) الهذلى ، ٤٩٨/٢ .
(٤) الزيد ، ـ/٣٨/١٧٠ .
(٥) الزيد ، ـ/٧/٢٥٣ .
(٦) الجهيمان ، ٢٧٤٣/٢٩٠/٣ .
(٧) الجهيمان ، ٩١٥/٣٧٢/١ .
(٧) المبودى ، ٩٧٧/٣٦٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

اليمن . . :

« جَمَلْ يِعْصِرْ ، وجَمَلْ يَاكُلَ الْعُصَّارْ »

و « بِعِيرْ يِعْصِرْ وبِعِيرْ يَاكُلَ التُّخّ »

و « حِمَارْ يِشْقَى حِصَانْ يَاكُلْ » (١)

فى العراق . . :

« اتْعَبْ يا شِجِي للنايِمْ مِنْتِجِي »

الشجي : أصله الشقي المكدود ، منتجي : متكيء . (٢)

و « يْجِدّ اَبُو كْلاشْ يَاكُلْ اَبُو جُزْمَة »

الجزمة : بتفخيم الزاى، من أحذية الرجال، وهو مما يلبسه المترفون بخلاف « الكلاش » يحاك وجهه من خيوط الصوف . (٣)

وبلهجة الموصل . . :

« نيس إتكدّ ونيس إتعدّ »

أى ناس يكدون وآخرون يعدون مايتناولونه من دراهم من تعب الكادحين . (٤)

فى مصر . . :

« إِجْرِى يَا مِشْكَاحْ لِلِّى قَاعِدْ مِرْتَاحْ » (٥)

المشكاح : كثير السعى والحركة . أى اسع وانصب يا من هذه صفته للذى قعد وارتاح من السعى .

و « اشقى ياشقى للى قاعد متكى » (٦)

---

(١) الاكوع ، ١٢٥٠/٤١٩/١ . (٢) الحنفى ، ١٦/٢١/١ والمقارنة ، ٤٨/٦٤/١ .

(٣) الحنفى ، ٢٧١٩/٢١٢/٢ والتكريتى ، مقارنة ، ٢٦٢٢/٤٣٢/٤٠ ، والهذلى ، ـ/٥٨/١ .

(٤) الهذلى ، ـ/٤٥٥/١/ـ .

(٥) فايقة ، ٤٤١/٩٣/١ ، وتيمور ، ـ/٦٨/١٢ والبقلى ـ/١٣٨/١٣٤/ـ .

(٦) فايقة ، ١٠٠١/٢٣٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إِلَى يَعْمِلْ بِهِ الْجَدْيُ يَعْلَقْ بِهِ الْحُمَارْ » (١)

المغرب .. :

« اخدم يا التاعس للراقد الناعس » (٢)

وأورده الميداني .. :

« رُبَّ سَاعٍ لِقَاعِد »

ويروى في قصة المثل أن أول من قاله النابغة الذبياني ، وكان وفد الى النعمان بن المنذر وفود من العرب فيهم رجل من بني عبس ، يقال له شقيق ، فمات عنده ، فلما حبا النعمان الوفود بعث الى أهل شقيق بمثل حباء الوفد ، فقال النابغة حين بلغه ذلك : رب ساع لقاعد . وقال للنعمان :

« وأبقيت للعبسي فضلا ونعمة ... ومحمدة من باقيات المحامد
حباء شقيق فوق اعظم قبره ... وما كان يحبى قبله قبر وافد
أتى أهله منه حباء ونعمة ... ورب امرىء يسعى لآخر قاعد »

ويروى : «اسلمي أم خالد رب ساع لقاعد» قالوا : ان اول من قال ذلك معاوية بن أبي سفيان وذلك انه لما أخذ من الناس البيعة ليزيد ابنه قال له : يابني ، قد صيرتك ولي عهدي بعدي ، وأعطيتك ما تمنيت فهل بقيت لك حاجة ، أو في نفسك امر تحب أن أفعله ؟ قال يزيد : يا أمير المؤمنين ، ما بقيت لي حاجة ، ولا في نفسي غصة ولا أمر أحب أن أناله الا امر واحد . قال : وما ذاك يابني ؟ قال : كنت احب أن أتزوج أم خالد امرأة عبد الله بن عامر بن كريز ، فهي غايتي ومنيتي من الدنيا ، فكتب معاوية الى عبد الله بن عامر فاستقدمه ، فلما قدم عليه اكرمه وانزله أياما ثم خلا به فاخبره بحال يزيد ، ومكانه منه ، وايثاره هواه ، وسأله طلاق أم خالد على أن يطعمه فارس خمس سنين ، فأجابه الى ذلك ، وكتب عهده وخلى عبدالله سبيل أم خالد . فكتب معاوية الى الوليد بن عتبة ، وهو عامل بالمدينة ، ان يعلم أم خالد أن عبدالله قد طلقها لتعتد ، فلما انقضت عدتها دعا معاوية ابا هريرة فدفع اليه ستين الفا وقال له : ارحل الى المدينة حتى تأتي أم خالد فتخطبها على يزيد ، وتعلمها انه ولي عهد المسلمين . وانه سخي كريم ، وان مهرها عشرون الف دينار ، وكرامتها عشرون الف دينار ، وهديتها عشرون ألف دينار . فقدم أبو هريرة المدينة ليلا فلما أصبح أتى قبر رسول الله صلى الله عليه وسلم فلقيه الحسن بن على

---

(١) فاقة ، ـ/٤٤١/٩٣ .

(٢) تيمور ، ـ/٤٨٢/٧٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فسلم عليه وسأله متى قدمت ؟ قال : قدمت البارحة قال : وما أقدمك ؟ فقص عليه القصة. فقال له الحسن : فاذكرني لها . قال : نعم ثم مضى فلقيه الحسين بن علي ، وعبيد الله بن العباس رضى الله تعالى عنهم ، فسألاه عن مقدمه فقص عليهما القصة فقالا له : اذكرنا لها . قال نعم . ثم مضى فلقيه عبدالله ابن جعفر بن أبي طالب ، وعبدالله بن الزبير ، وعبدالله بن مطيع بن الاسود ، فسألوه عن مقدمه فقص عليهم القصة فقالوا : اذكرنا لها . قال : نعم . ثم اقبل حتى دخل عليها فكلمها بما أمر به معاوية ثم قال لها : ان الحسن والحسين ، ابني علي ، وعبدالله ابن جعفر ، وعبيدالله ابن العباس ، وابن الزبير وابن مطيع سألوني أن أذكرهم لك . قالت : اما هي فالخروج الى بيت الله والمجاورة له حتى اموت او تشير علي بغير ذلك . قال ابو هريرة : اما أنا فلا اختار لك هذا ــ قالت : فاختر لي . قال : اختاري لنفسك . قالت : لا بل اختر انت لي . قال لها : اما انا فقد اخترت لك سيد شباب أهل الجنة . فقالت : قد رضيت بالحسن بن علي . فخرج اليه ابو هريرة فأخبر الحسن بذلك وزوجها منه ، وانصرف الى معاوية بالمال، وقد كان بلغ معاوية قصته ، فلما دخل عليه قال له : انما بعثتك خاطبا ولم ابعثك محتسبا . قال أبو هريرة انها استشارتني ، والمستشار مؤتمن . فقال معاوية عند ذلك : اسلمي ام خالد رب ساع لقاعد ، وآكل غير حامد . فذهبت مثلا . (١)

وأورده الميدانى كذلك بصيغة .. :

« رُبَّ زارعٍ لِنَفْسِهِ حَاصِدٌ سِوَاهُ »

قال ابن الكلبي : أول من قال ذلك عامر بن الظرب ، وذلك انه خطب اليه صعصعة بن معاوية ابنته فقال ، ياصعصعة ، انك جئت تشترى مني كبدي وارحم ولدي عندي ، منعتك او بعتك ، النكاح خير من الايمة والحسيب كفؤ الحسيب ، والزوج الصالح يعد ابا ، وقد انكحتك خشية أن لا أجد مثلك . ثم اقبل على قومه فقال : يا معشر عدوان اخرجت من بين اظهركم كريمتكم على غير رغبة عنكم ، ولكن من خط له شيء جاءه رب زارع لنفسه حاصد سواه ، ولولا قسم الحظوظ على غير الحدود ما ادرك الآخر من الأول شيئا يعيش به ، ولكن الذى ارسل الحيا انبت المرعى ثم قسمه أكلا لكل فم بقلة ومن الماء جرعة ، انكم ترون ولا تعلمون ، لن يرى ما أصف لكم الاكل ذي قلب واع ، ولكل شيء راع ، ولكل رزق ساع ، اما أكيس واما أحمق وما رأيت شيئا قط الا سمعت حسه ووجدت مسه ، ومارأيت موضوعا الا مصنوعا ، وما رأيت جائيا الا داعيا ولا غانما الا خائبا ولا نعمة الا ومعها بؤس ، ولو كان يميت الناس الداء لا حياهم الدواء ، فهل لكم فى العلم العليم ؟ قيل : ما هو ؟ قد قلت فأصبت ، واخبرت فصدقت . فقال :

---

(١) الميداني ، ١٤/٤١٨/٤٢٠ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

امورا شتى وشيئا شيا ، حتى يرجع الميت حيا،ويعـود لا شيء شيا ، ولذلك خـلقت الأرض والسماء . فتولوا عنه راجعين فقال .. :

« ويلها نصيحة لو كان من يقبلها » (١) .

١٧٢٥ - « لاَ يحِـلْ وَلاَ يَرْبُطْ »

ويضرب أيضا بمعنى عدم القدرة والضعف.

أورده النورى بصيغة .. :

« مَا بِيـدَه حَـلٍ ولاَ عَقْـدْ » (٢)

فى الجزيرة العربية .. : بصيغة النورى ... (٣)

فى العراق .. :

« لاَ يْحِـلْ وْلاَ يُرْبُـط » (٤)

و « لا يحـل ولا يشـد » (٥)

وفى لبنان .. :

« لا بِحِـل وْلا بْـيِرْبُط » (فريحة ٢/٥٥٢) .

وفى سورية .. :

« مثـل اضـبطرط لا يحـل ولا يربـط » (شلحت ٢/٥٧) .

و « عضـرط لا يحـل ولا يربـط » (عياش ٢٥) .

---

(١) الميدانى ، ١/٤٣٧ ، ٤٣٨/- .

(٢) النورى ، ٢/٤٨/٦ .

(٣) العبودى ، ١/٢٦٩/٦٩٩ .

(٤) التكريتى ، المقارنة ، ٣/٤٠٤/١٨٣٣ .

(٥) الهذلى ، ٢/٣٥٦/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ومصر .. : بلفظه ، (عياش ٤٢) و (تيمور الكنايات ١٤٠) (١)

وأورده الميداني بصيغة .. :

« مـا أَمْلِكُ شَـدّاً وَلاَ إِرْخَـاءاً » .

يقوله الذى كلف أمرا أو عملا ، أى لا اقدرعلى شيء منه . (٢)

١٧٢٦ - «لا يِنْفَع وَلا يِشْفَـعْ »

ذكره النورى بصيغة .. :

« لاَ نَفِـعْ وَلا شَـفِـعْ »

و « لا نَفِـع وَلا دَفِـعْ » (٣)

وفى معناه ذكر كذلك .. :

« لاَ يِنْطِـبِخْ وَلا يِنشِـوِي » (٤)

فى الجزيرة العربية .. :

« لا يشـفع ولا ينفـع » (٥)

و « مافيـه شـفع ولا نفـع » (٦)

و « لا نَفْـعْ ، ولا شَـفْعْ » (٧)

و « ما يَنْفَـعْ وَلاَ يَشْـفَعْ » (٨)

و « ما فيـه فايـده ولا عايـده » (٩)

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) الميدانى ، ٣٢٢/٢ـ .
(٣) النورى ، ٢١/٣٤/٢ .
(٤) النورى ، ٣٢/٣٧/٢ .
(٥) الجهيمان ، ١٨٤٥/٣٣٥/١ .
(٦) الجهيمان ، ٢٠٦٩/٥٠/٣ .
(٧) (٨) العبودى ، ٦٦٢/٢٥٦/١ ، و ٧٨٦/٢٩٨/١ .
(٩) الجهيمان ، ١٩٧٧/٢١/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « ما ينْفَـعْ لا طبْـخْ ولا شَـوِي » (١)

فى العراق .. : بصيغة النورى الثانية .. :

« لا نَفِـعْ وَلاَ دَفِـعْ » (٢)

و « لا عـايْدَة ولا فايْـدَة » (٣) .

و « هُـوَّهْ والعَـدَمْ سِـوِيـَّهْ » ويروى : « هو والمـاكو سوى » (٤)

و « لا لسـان ولا احسـان » (٥) .

و « لا يضـر ولا ينفـع » (٦) .

وفى مصر بلفظه ، (٧)

و (« انـت زى عـدمـك » (الباجورى ١٠)

وفى السودان .. :

« زىْ عَـدَمُـه » (بدري ٣٥٧ (٨)

وفى المغرب يقال فى معناه .. :

« لا قـرايـة ولا رعايـة » (٩)

وأورده الميداني ضـمن أمثـال المولدين بصيغة .. :

« كَالضَّرِيـعِ لا يُسْـمِنُ وَلا يُغْنِي مِنْ جُـوعٍ » (١٠)

---

(١) العبودى ، ٧٨٥/٢٩٨/١ .
(٢) التكريتى ، مقارنة ، ١٨٢٦/٤٠٠/٣ .
(٣) الحنفى ، ٢٦١٤/١٩١/٢ والمقارنة ، ١٨١١/٣٨٨/٣ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٢٤٩/٣٤٨/٤ .
(٥) الهذلى ، ٣٥٨/٢/- .
(٦) الهذلى ، ٣٥٨/٢/- .
(٧) البقلى ، ١١٦/٧٩/- .
(٨) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٩) داود ، ٥٤٦/٤٣/- .
(١٠) الميداني ، ١٥٧/٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٢٧ ـ «اللِّعِبْ عَلِيهْ أَخْيَر مِنْ صِيدَاتَهْ»

بمعنى أن القصد مما قام به الانسان أويقوم به من عمل أو غيره هو التسلية وليس تحقيق شيء آخر .

ذكره النورى بصيغة .. :

«ضِحْكاتٍ عَلِيهْ أَخَيرْ مِنْ صيداتَهْ» (١)

١٧٢٨ ـ «لِطْقَاعْ مَا يِفِشْ الحَامِلْ»

فش الوطب : اخرج ما فيه من ريح .

ذكره النورى بصيغة .. :

«الضّرَاطْ ما يْفَشِّشْ الحامِلْ» (٢)

١٧٢٩ ـ «لُو صَاحِبِى حَىٍّ تِكَلَّمْ»

ذكره النورى بصيغة .. :

«لُو صْوِيحِبِي حَىٍّ تِكَلَّمْ»

و «لو بِصْوِيحِبِي خِيرٍ تَنَبَّهْ» (٣)

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٤) .

و «لقد اسمعت لو ناديت حيا»

---

(١) النورى ، ٣/١٩٤/١ .

(٢) النورى ، ٧/١٩٥/١ ..

(٣) النورى ، ٤٧/٤٣/٢ .

(٤) الجهيمان ، ١٩٠٩/٣٥٦/٢ والعبودى ، ٦٨٤/٢٦٤/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وهو صدر بيت من الشعر العربى القديم وتمامه .. :

« . . . . . ولـكن لا حيـاة لمن تنـادى » .

قال الشاعر الشعبى محمد بن لعبون .. :

« رجـالهم يشـقى به اللي يزايم لو هو كبر راسه فيحتاج تعليـم
يقظانهـم عـن داعي الرشـد نايم نومـة عروس فى غـدان البراسـيم
ناديتهم قلت اقعدوا يا البهـايم واسمعت لو ناديت حى بهم خيم(١)

فى العراق بصيغة الجزيرة العربية الثانية .. :

« لقـد اسـمعت لـو . . . . . » (٢)

و « لاَ حَيَـاة لِمَـنْ تُنَـادِي » (٣)

وفى فلسطين .. :

« لقد أسمَعتَ لو نادَيْتَ حيـًّا ولكِنْ لا حَياةَ لمن تنـادي ، والنـارُ ان نفختَ فيهـا أضاءت ولكِنْ أنتَ تنفـخ في رمـاد » (أشقر ١٧٦) .

وفى سورية .. :

« قـد أسْمَعْتَ لَو نـادَيت حَيـًّا » (شقير ٤١) (٤)

وفى سورية ومصر بصيغة العراق الثانية .. :

« لا حيـاة لمـن تنـادى » (شفيقة ٥) . (٥)

وفى مصر يقال أيضا .. :

« أسـمعت لـو نـاديت حيـًّا » (٦)

---

(١) الجهيمان ، ١٨٩٢/٣٤٩/٢ .
(٢) الحنفي ، ١٦٦٣/٢٢/٢ والمقارنة ، ١٨٦٣/٤٢٣/٣ .
(٣) التكريتى ، مقارنة ، ١٨٠٢/٣٨٤/٣ .
(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٨٦٣/٤٢٣/٣ .
(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٨٠٢/٣٨٤/٣ .
(٦) فايقة ، ١٠٥١/٢٢٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس بصيغة العراق الثانية . . :

« لا حيـــاة لمـــن تنـــادى » (الخميرى ٢٤٦) (١)

وأورده الميدانى بصيغة . . :

« قَدْ أَسْمَعْتَ لَوْ نَادَيْتَ حيًّا »

ويضرب لمن يوعظ فلا يقبل ولا يفهم (٢)

١٧٣٠ ـ « لـــوفِيـــهْ خِيرْ مَا هَدَّه الطّيـــرْ »

هد : ترك .

ذكره الزيد بلفظه ، (٣)

وذكره النورى بلفظه ايضا رابطا اياه بالمثل . . :

« لُـــو بالبُـــومْ خَـــيرْ صَادِتَه الصَّيَّـــادَه » (٤)

فى الجزيرة العربية . . :

« لـــو كـــان فيـــه خـــير ما خـــلاه الطـــير » (٥)

و « لـــو في البـــوم خـــير ما خـــلوه الصـــياده » (٦)

فى العراق . . :

« لَـــو بِيـــهْ خَـــيرْ مَا رُمَاه الطَّـــيرْ » (٧)

و « إلْبُومَة لَوبيهـــا خَـــيّرْ ما جـــانْ عـــافْهَا الصَّيّـــادْ » (٨)

و « لَوَ جـــانْ بِالْبومـــه خَـــيّر ، ما عـــافْهَا الصَّيَّـــادْ » (٩)

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) الميدانى ، ٢/٧١/ـ .
(٣) الزيد ، ـ/١٧٦/١٤ .
(٤) النورى ، ٢/٤٢/٤٥ .
(٥) الجهيمان ، ٢/٣٥٤/١٩٠٥ .
(٦) الجهيمان ، ٢/٣٥٩/١٩١٦ .
(٧) التكريتي ، المقارنة ، ٣/٤٣٩/١٨٨٣ .
(٨) الحنفى ، ١/١٠١/٤٠٨ ، والتكريتى المقارنة ١٤/٣٣١/٥٤٣ .
(٩) الحنفى ، ٢/٢٦/١٦٨٦ والتكريتي ، المقارنة ٣٤/٤٤٢/١٨٨٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان .. :

« لـــو كـــان في البومـــة خـــير ، ما فاتهـــا الصيـــاد » (١)

و « الْبُومِة لَوْ فِيهـــا خَـــيرْ ما فَاتْهـــا الصَّيَّـــاد » (فريحة ٢٠١/١) (٢)

و « لَوْ الْبُومِـــة فيهـــا خـــير ما فـــاتْهـــا الصيـــاد » (فريحة ٥٧٧/٢) (٣)

وفى فلسطين .. :

« لو فيـــه خـــير مارَماهـــوش الطـــير » (أشقر ١٧٩) . (٤)

« لَو كـــان فى البومِـــه خـــير ما تَرَكهـــا شيِ الصَّيَّـــاد » (أشقر ١٧٩) .

وفى سورية .. :

« لـــو كـــان بالبـــوم خـــير ما فـــاتـــه الصيـــاد » (شاحت ٥١/٢) (٥)

و « لـــو كـــان فيهـــا خـــير ما رمـــاهـــا الطـــير » (شقير ٤٢ ، عياش ٤٤)

وفى سورية ومصر .. :

« لـــو كـــان فيهـــا خـــير ما فـــاتهـــا الطـــير » (شفيقه ٢٧) .

وفى مصر .. :

« لـــو كـــان فيهـــا خـــير ما كـــان رماهـــا الطـــير » (الباجورى ١٤٢) (٦)

و « لـــو كـــان في الحـــداية خـــير ما فات الصـــيادين » (٢١ الباجورى ١٤٤) . (٧)

و « إذَا كانْ فِيـــهْ خِـــيرْ مَا كَانْشْ رَمَاهْ الطِّيرْ » (٨)

و « لَوْ كـــانْ فِيـــه خـــيرْ مَا رَمَاهْ الطَّـــيرْ » (٩)

---

(١)غبريل ، ـ/١٨٥/٣٤٥ . (٢) النكريتى ، المقارنة ، ٣٣١/١/٥٤٣ .
(٣) انظر النكريتى ، المقارنة ، ٤٤٢/٣ ، ٤٤٣ ، ١٨٨٩/٤٤٤ .
(٤) انظر النكريتى ، المقارنة ، ١٨٨٣/٤٣٩/٣ .
(٥) انظر النكريتى ، مقارنة ، ٤٤٢/٣ ، ٤٤٣ ، ٤٤٤ /١٨٨٩ .
(٦) انظر النكريتى ، مقارنة ، ١٨٨٣/٤٣٩/٣ . (٧) انظر النكريتى ، مقارنة ، ٤٤٢/٣ ـ ١٨٨٩/٤٤٤ .
(٨) تيمود ، ـ/١٧/٩٨ . (٩) تيمود ، ـ/٤٢٧/٢٥٥٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إذا كـــان فيـــه خـــير ما رمـــاه الطـــير » (١)

و « لـــو كانت ام قـــويق فيهـــا خـــير ما كانت ســـابتها الصيـــادين » (٢)

وفى تونس ..:

« لـــو في البومـــة خـــير ما خلفتهـــا الصيادة » (الحنفى ، ١٠١/١ ، (الحنفى : تونس ١٠٨).

و « لـــو كـــان البومـــة فيهـــا خـــير ما يخلفوها الصيـــادة » (الحميرى ٢٥٣) .

و « لـــو كانت البـــومة فيهـــا خـــير ما ســـابها الصيـــادة » (الحنفى ٢٦/٢) . (٣)

واورده الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغة ..:

« لَوْ كَانَ في البـــومَةِ خَيْرٌ مَا تَرَكهـــا الصَّيَّـــادُ » (٤) .

١٧٣١ ـ « لوفى عِشِبْهَا خَـــيرْ رَعَتَه جمَالْ أَهَلْهَـــا »

١٧٣٢ ـ « لى غط تـــريـــكه ، ما تفـــك التـــلا بيس » (*)

التريك : حافة السفينة العليا .

التلابيس : مفردها تلباس ، وهى اضافةلارتفاع السفينة مصنوعة من سعف النخل لتحمى السطح من رذاذ الماء .

١٧٣٣ ـ « مَا جَتْ بَـــهْ غَدَتْ بَـــهْ »

ماجت : ما جاءت . غدت به : ذهبت به ، أي أتلفته .

ذكره الزيد بلفظه .. (٥) وذكره النوري بصيغة : ـ

« ما جـــت غـــدت بـــه » (٦)

---

(١) البقلى ، ـ/١١/١٩٩ .
(٢) شعلان ، ـ/٢٤١/ـ .
(٣) انظر النكريتي ، المرجع السابق .
(٤) الميدانى ، ٢٧١/٢/ـ .
(*) انظر المثل رقم (٣٩٣) ـ « لي طبع دوس تريجه »ـ البحر .
(٥) الزيد ، ـ/١١٤/٢٢٤ .
(٦) النورى ، ١٥/٥١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية .. : بلفظه .. (١)

و « صيـــور ما جابتـــه الليـــالى غـــدت بـــه »

صيور : مصير .

بمعنى أن ما تنبته الايام سوف تحصـــده الايام . (٢)

١٧٣٤ - « الْمَاخُـــوذْ مَا يسْمَـــعْ الصيَّاحْ »

الماخوذ : المتضرر .

بمعنى أن المتضرر لا يسمع النصيحةويمعنفى الاقبال على ما يضره رغم ما حاق به من ضرر.

ذكره النورى بصيغة .. :

« اللِّى ماخُوذ ما يسمَعْ صْيَاح »

ومعناه أن من أصيب فى حاله أو نفسه او أهله لا يسمع صياح المصاب الآخر ، لأن همـــه انحصر فى مصيبته .

يضرب للمصاب يشتكى اليه غيره ، فيقال المثل لهذا المشتكى كردع له . (٣)

قال الشاعر .. :

« محضـــتهم نصـــحي بمنعـــرج اللوى فلم يستبينوا النصح الا ضحى الغد »

١٧٣٥ - « الْمَأْخـــوذْ مَا يفيـــدُ ضَيَّاحَـــهْ »

بمعنى أن المغلوب والاسير لا يفيده صياحهفى شىء ولا ينقذه مما هو فيه .

١٧٣٦ - « مَا طَالْ وْدَقْ ، مَا يسْوَىٰ زَقّْ »

دق : ضد غلظ ، زق الطائر : رمى بسلحه .

---

(١) الجهيمان ، ٢٠٦٢/٤٧/٣ .
(٢) الجهيمان ، ١١٥٥/٧٦/٢ .
(٣) النورى ، ٩٨/٤٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٣٧ ـ « ما فيهـا زبـدة »

أى لا فائدة ترجى منها .

١٧٣٨ ـ « مَا فِيـه مْغَـزّْ إِبْرَهْ »

ويضرب الى أن المكان مزدحم وضيق ولا فائدة من التواجد فيه .

فى العراق .. :

« أَضْـيَقْ مِنْ سُـمّ الْخيَاط » (١) .

و « أضْيَـكْ مِنْ خُـرْمِ الأُبْرَهْ »

ويروى .. :

« أضيـق من خـرم الأبـرة » (٢)

وفى فلسطين ولبنان .. :

أَضْيَقْ مـن خـرم الابـرة » (اشقر ١٤) و (فريحة ـ ٤٨/١) (٣)

وفى مصر بصيغة العراق الأولى .. :

« أضيـق مـن سـم الخيـاط » (الباجورى ٦١ و شقير ٦٢) . (٤)

وكذلك بصيغة فلسطين ولبنان .... (٥)

وأورد الميدانى فى شدة ضيق المكان الأمثال الآتية .. :

« أَضْيَقُ مِن ظِـلّ الرّمْحِ »

و « أضيـقُ مِنْ خَـرْتِ الأبْرَةِ »

---

(١) التكريتى ، مقارنة ، ٢٢٩/١٥٧/١ .
(٢) التكريتى ، مقارنة ، ٢٣٠/١٥٨/١ .
(٣) انظر المرجع السابق .
(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٢٩/١٥٧/١ .
(٥) فايقة ، ١٢٠٥/٢٦٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « أضيقُ مِن سمِّ الخياطِ »

و « أضيقُ مِنْ زَج » (يعنون زج الرمح) » .

و « أضيقُ مِن تِسْعين »

ارادوا عقد تسعين لانه أضيق العقود قال الشاعر .. :

« مضى يوسف عنا بتسعين درهما فعاد وثلث المال فى كف يوسف
وكيف يرجى بعد هذا صلاحه وقد ضاع ثلثا ماله فى التصرف »

و « أَضْيَقُ مِنْ مَبْعَجِ الضَّبِ »

هو مستقر الضب فى جحره بحيث يبعجه ، أى يشقه ويوسعه .

و « أَضْيَقُ مِن النُّخْرُبِ »

وهو بيت الزنابير . (١)

١٧٣٩ - « مَا نَفَعَ إبليس ، يِنْفَعْ إوْلِدَهْ » ؟ :

بمعنى أن ابليس لم يحقق شيئا نافعا له ..وجزاءه معروف وان لا فائدة من فعله امام قدرة الله .

١٧٤٠ - « مَا وَرَا صْلِيبْ دِهِنْ » (*)

بمعنى أنه لا يرجى من ورائهم دهن ..لأنهم يربون الحمير ولا يربون الأغنام أو الابل . ويطلق اسم (الصلبة) أو (الصليب) كما يقول عمر كحالة ، على مجموع القبائل التى لا تعرف انسابها ، والتى تعد عند النسابة والمهتمين بشؤون القبائل من (القبائل المحيرة) واشهر فروعهم أو مجموعاتهم هى :

١ - نفس صليب ... وهم لبة الصلبة كما يقولون .

---

(١) الميدانى ، ١/٥٩٠ ، ٩٥١/- .

(*) انظر الامثال المرتبطة بالصلب . المثل رقم (١٨٤٦) - « عاشت صليب بليا لبن » . والمثل رقم (٢١١٧) - سكين صلب ترقل وتقص والمثل رقم (٢٢٤٢) - « دهن وعند اصلبى » .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢ ـ هتيم ... وهي قبيلة اخرى من الصلبة يرجع اليها كثير من بطونهم وأفخاذهم ..
٣ ـ السبوت .
٤ ـ الهليل .
٥ ـ الشيخات .
٦ ـ آل رويعى .
٧ ـ الصليلات .

وتنتشر هذه القبائل فى المناطق الواقعة من اقصى الصلبة او الصليب جنوبي نجد والقصيم الى سواحل الكويت والبحرين والأحساء الى ارياف العراق الى ضفاف الفرات والدجلة ... الى جبل سنجار الى قرى الشام كتدمر والسخنة والقريتين ، وقلما تتجاوز هذه القرى شمالا او غربا وقلما تقرب من الحضر ، فهى شديدة النفرة والعزلة تقيم زرافات قليلة فى اماكن قصية مختلفة ، ولا تغزى ولا يقربها أحد بضر أو أذى بل ويعتبر من أكبر العار عند الاعراب عامة مهاجمتها والسطو عليها ، نظرا لضعف حالهم وضعة انسابهم وغموض أصلهم الذى اختلف فيه الدارسون والباحثون ، فمنهم من يقول بأنهم بقايا قبائل بدوية قضت عليها الحروب منذ ابعد الازمان ، ومنهم من يعتقد بأنهم من الصليبيين وانهم ليسوا من العرب ، اما هم انفسهم فيعتقدون انهم (صبه ، صليبة) أى من العريقين فى النسب ولكنهم كتموا نسبهم واخفوا أصلهم حتى عن أولادهم لأمر سياسى أو حربى حل بهم .

اما ديانتهم فلا يسع المرء انكار انهم مسلمون وان كانوا لا يقومون باداء الواجبات الدينية على الوجه الأكمل شأنهم فى ذلك شأن سائر البدو ، كما ان الكدية غالبة فى طباعهم ، ونساؤهم يطرقن بالحصا الذي يقال له عندهم (الطشه) .. ورغم هذا فهم لا يسرقون ولا يخادعون وليس فيهم خلاعة ولا سوء اخلاق ، ولا ما يجلب الأنظار او يخل بالاداب ... والمرأة عندهم لا تكره على الزواج الذى غالبا ما يكون محصورا فيهم وانما يؤخذ رايها وتستشار فى امرها ، وبعد الزواج تسير مع زوجها حيثما سار تقف الى جانبه وتعينه على مشاق الحياة .

ولما كان الصلبة فى حصانة تامة ويعيشون فى ذمام الجميع فقد اصبحوا فى غنى عن السلاح والأبل والخيل فان استعملوا السلاح فللصيد فقط ، وان اتخذوا الأبل فعددها عندهم قليل جدا ، ومعظم ماشيتهم من الغنم ، كما اشتهروا باقتناء الاتن البيضاء السريعة الجرى يركبونها وينقلون عليها بيوتهم اذا ارادوا الرحيل .

وللصلبة أيضا مهارة عجيبة فى الصيد والقنص وجلد عظيم عليهما حتى انهم يكمنون ساعات عديدة فى حفر يحفرونها عند موارد الظباء فلا يرجعون حتى ينالوا منها ، ولهذا ترى بعضهم يكتسى بجلود الغزلان وغيرها من حيوانات البر ، وهم كذلك اعرف اهل البادية بالمراعى والمناهل

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وذكره الزيد بلفظه ، وقال .. :

عكاشة : اسم لقاض جائر .

ويضرب لأمر قد انتهى وبلغ ما لااستطاعةلأحد نقضه أو استدراكه . (١)

١٧٢٣ - « الكُحلُ بْعِين الرَّمْدَهْ خَسَارَهْ »

اورده النوري بلفظه ... (٢)

فى العراق .. :

« يغنّيلا وهى طرشا »

يغنيلا : يغني لها . (٣)

١٧٢٤ - « كِدّْ ياشَقِى إبَّخْتِ الرَّاقْدِى »

اورده الزيد بصيغة .. :

« كدّى يَاكِدىْ بَخْتِ الرّاقِدِى » (٤)

و « يكدَّهْ الكَادُودْ وَيَاْكلَهْ الرَّاقُودْ » (٥)

فى الجزيرة العربية .. :

« يكده الكادود ويا كله الراقود » (٦)

و « رب ساع لقاعد » (٧)

و « يَاكِلِ الْمَالْ مِنْ لا تَعبْ بِه » (٨)

---

(١) الزيد ، ـ/١٩/١٥٦ .
(٢) النورى ، ٦٢/٢٤/٢ .
(٣) الهدلى ، ٤٩٨/٢ .
(٤) الزيد ، ـ/٣٨/١٧٠ .
(٥) الزيد ، ـ/٧/٢٥٣ .
(٦) الجهيمان ، ٢٧٤٣/٢٩٠/٣ .
(٧) الجهيمان ، ٩١٥/٣٧٢/١ .
(٧) العبودى ، ٩٧٧/٣٦٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

اليمن .. :

« جَمَلْ يِعْصِرْ ، وجَمَلْ يَاكُلَ الْعُصَّارْ »

و « بِعِيرْ يِعْصِرْ وبِعِيرْ يَاكُلَ التُّخّ »

و « حِمَارْ يِشْقَى حِصَانْ يَاكُلْ » (١)

فى العراق .. :

« اتْعَبْ يا شِجِي للنايِمْ مِنْتِجِي »

الشجي : أصله الشقي المكدود ، منتجي : متكيء . (٢)

و « يْجِدّ اَبُو كْلاشْ يِاكُلْ اَبُو جُزْمَة »

الجزمة : بتفخيم الزاى، من أحذية الرجال، وهو مما يلبسه المترفون بخلاف « الكلاش » يحاك وجهه من خيوط الصوف . (٣)

وبلهجة الموصل .. :

« نيس إتكدّ ونيس إتعدّ »

أى ناس يكدون وآخرون يعدون مايتناولونه من دراهم من تعب الكادحين . (٤)

فى مصر .. :

« إجْرِى يَا مِشْكَاحْ لِلِّى قَاعِدْ مِرْتَاحْ » (٥)

المشكاح : كثير السعى والحركة . أى اسع وانصب يا من هذه صفته للذى قعد وارتاح من السعى .

و « اشقى ياشقى للى قاعد متكى » (٦)

---

(١) الاكوع ، ١٢٥٠/٤١٩/١ . (٢) الحنفى ، ١٦/٢١/١ والمقارنة ، ٤٨/٦٤/١ .

(٣) الحنفى ، ٢٧١٩/٢١٢/٢ والتكريتى ، مقارنة ٢٦٢٢/٤٣٢/٤٠ ، والهذلى ، ـ/٥٨/١ .

(٤) الهذلى ، ـ/٤٥٥/١ـ .

(٥) فايقة ، ٤٤١/٩٣/١ ، وتيمور ، ـ/٦٨/١٢ والبقلى ـ/١٣٨/١٣٤ـ .

(٦) فايقة ، ١٠٠١/٢٣٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و «إِلَى يَعْمَلْ بِهِ الْجَدْيُ يَعْلَقْ بِهِ الْحُمَارْ» (١)

المغرب .. :

«اخدم يا التاعس للراقد الناعس» (٢)

وأورده الميداني .. :

«رُبَّ سَاعٍ لِقَاعِد»

ويروى فى قصة المثل أن أول من قاله النابغة الذبيانى ، وكان وفد الى النعمان بن المنذر وفود من العرب فيهم رجل من بنى عبس ، يقال له شقيق ، فمات عنده ، فلما حبا النعمان الوفود بعث الى أهل شقيق بمثل حباء الوفد ، فقال النابغة حين بلغه ذلك : رب ساع لقاعد . وقال للنعمان :

« وأبقيت للعبسى فضلا ونعمة ... ومحمدة من باقيات المحامد
حباء شقيق فوق اعظم قبره ... وما كان يحبى قبله قبر وافد
أتى أهله منه حباء ونعمة ... ورب امرىء يسعى لآخر قاعد »

ويروى : «اسلمي أم خالد رب ساع لقاعد» قالوا : ان اول من قال ذلك معاوية بن أبي سفيان وذلك انه لما أخذ من الناس البيعة ليزيد ابنه قال له : يابني ، قد صيرتك ولى عهدى بعدي ، وأعطيتك ما تمنيت فهل بقيت لك حاجة ، او فى نفسك امر تحب أن أفعله ؟ قال يزيد : يا أمير المؤمنين ، ما بقيت لي حاجة ، ولا فى نفسى غصة ولا أمر احب أن أناله الا امر واحد . قال : وما ذاك يابنى ؟ قال : كنت احب أن أتزوج أم خالد امرأة عبد الله بن عامر بن كريز ، فهي غايتي ومنيتي من الدنيا ، فكتب معاوية الى عبد الله بن عامر فاستقدمه ، فلما قدم عليه أكرمه وانزله أياما ثم خلا به فاخبره بحال يزيد ، ومكانه منه ، وايثاره هواه ، وسأله طلاق أم خالد على أن يطعمه فارس خمس سنين ، فأجابه الى ذلك ، وكتب عهده وخلى عبدالله سبيل أم خالد . فكتب معاوية الى الوليد بن عتبة ، وهو عامل بالمدينة ، ان يعلم أم خالد أن عبدالله قد طلقها لتعتد ، فلما انقضت عدتها دعا معاوية ابا هريرة فدفع اليه ستين ألفا وقال له : ارحل الى المدينة حتى تأتي أم خالد فتخطبها على يزيد ، وتعلمها انه ولي عهد المسلمين . وانه سخى كريم ، وان مهرها عشرون الف دينار ، وكرامتها عشرون الف دينار ، وهديتها عشرون ألف دينار . فقدم أبو هريرة المدينة ليلا فلما أصبح أتى قبر رسول الله صلى الله عليه وسلم فلقيه الحسن بن على

---

(١) فايقة ، ـ/٤٤١/٩٣ .
(٢) تيمور ، ـ/٤٨٣/٧٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فسلم عليه وسأله متى قدمت ؟ قال : قدمت البارحة قال : وما أقدمك ؟ فقص عليه القصة . فقال له الحسن : فاذكرني لها . قال : نعم ثم مضى فلقيه الحسين بن علي ، وعبيد الله بن العباس رضى الله تعالى عنهم ، فسألاه عن مقدمه فقص عليهما القصة فقالا له : اذكرنا لها . قال نعم . ثم مضى فلقيه عبدالله ابن جعفر بن ابى طالب ، وعبدالله بن الزبير ، وعبدالله بن مطيع بن الاسود ، فسألوه عن مقدمه فقص عليهم القصة فقالوا : اذكرنا لها . قال : نعم . ثم اقبل حتى دخل عليها فكلمها بما أمر به معاوية ثم قال لها : ان الحسن والحسين ، ابني علي ، وعبدالله ابن جعفر ، وعبيدالله ابن العباس ، وابن الزبير وابن مطيع سألوني أن أذكرهم لك . قالت : اما هي فالخروج الى بيت الله والمجاورة له حتى اموت او تشير علي بغير ذلك . قال ابو هريرة : اما أنا فلا اختار لك هذا ـ قالت : فاختر لي . قال : اختاري لنفسك . قالت : لا بل اختر انت لي . قال لها : اما انا فقد اخترت لك سيد شباب أهل الجنة . فقالت : قد رضيت بالحسن بن علي . فخرج اليه ابو هريرة فأخبر الحسن بذلك وزوجها منه ، وانصرف الى معاوية بالمال، وقد كان بلغ معاوية قصته ، فلما دخل عليه قال له : انما بعثتك خاطبا ولم ابعثك محتسبا . قال أبو هريرة انها استشارتني ، والمستشار مؤتمن . فقال معاوية عند ذلك : اسلمي ام خالد رب ساع لقاعد ، وآكل غير حامد . فذهبت مثلا . (١)

وأورده الميداني كذلك بصيغة .. :

« رُبَّ زارعٍ لِنَفْسِهِ حَاصِدٌ سِوَاهُ »

قال ابن الكلبي : أول من قال ذلك عامر بن الظرب ، وذلك انه خطب اليه صعصعة بن معاوية ابنته فقال ، ياصعصعة ، انك جئت تشترى مني كبدي وارحم ولدي عندي ، منعتك او بعتك ، النكاح خير من الايمة والحسيب كفؤ الحسيب ، والزوج الصالح يعد ابا ، وقد انكحتك خشية أن لا أجد مثلك . ثم اقبل على قومه فقال : يا معشر عدوان اخرجت من بين اظهركم كريمتكم على غير رغبة عنكم ، ولكن من خط له شيء جاءه رب زارع لنفسه حاصد سواه ، ولولا قسم الحظوظ على غير الحدود ما أدرك الآخر من الأول شيئا يعيش به ، ولكن الذى ارسل الحيا انبت المرعى ثم قسمه أكلا لكل فم بقلة ومن الماء جرعة ، انكم ترون ولا تعلمون ، لن يرى ما أصف لكم الاكل ذي قلب واع ، ولكل شيء راع ، ولكل رزق ساع ، اما أكيس واما أحمق وما رأيت شيئا قط الا سمعت حسه ووجدت مسه ، وما رأيت موضوعا الا مصنوعا ، وما رأيت جائيا الا داعيا ولا غانما الا خائبا ولا نعمة الا ومعها بؤس ، ولو كان يميت الناس الداء لا حياهم الدواء ، فهل لكم فى العلم العليم ؟ قيل : ما هو ؟ قد قلت فأصبت ، واخبرت فصدقت . فقال :

---

(١) الميداني ، ١٤/٤١٨/٤٢٠/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

أمورا شتى وشيئا شيا ، حتى يرجع الميت حيا، ويعود لا شيء شيا ، ولذلك خلقت الأرض والسماء . فتولوا عنه راجعين فقال .. :

« ويلها نصيحة لو كان من يقبلها » (١) .

١٧٢٥ - « لاَ يحِلْ وَلاَ يَرْبُطْ »

ويضرب أيضا بمعنى عدم القدرة والضعف.

أورده النورى بصيغة .. :

« مَا بِيدَه حَلٍ ولاَ عَقْدْ » (٢)

فى الجزيرة العربية .. : بصيغة النورى ... (٣)

فى العراق .. :

« لاَ يْحِلْ وْلاَ يُرْبُط » (٤)

و « لا يحل ولا يشد » (٥)

وفى لبنان .. :

« لا بِحِل وْلا بْيِرْبُط » (فريحة ٢/٥٥٢) .

وفى سورية .. :

« مثل اضبطرط لا يحل ولا يربط » (شلحت ٢/٥٧) .

و « عضرط لا يحل ولا يربط » (عياش ٢٥) .

---

(١) الميدانى ، ١/٤٢٧ ، ٤٣٨/- .

(٢) النورى ، ٢/٤٨/٦ .

(٣) العبودى ، ١/٢٦٩/٦٩٩ .

(٤) التكريتى ، المقارنة ، ٣/٤٠٤/١٨٣٣ .

(٥) الهذلى ، ٢/٣٥٦/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ومصر .. : بلفظه ، (عياش ٤٢) و (تيمور الكنايات ١٤٠) (١)

وأورده الميداني بصيغة .. :

« مـا أَمْلِكُ شَـدّاً وَلاَ إِرْخَـاءاً » .

يقوله الذى كلف أمرا أو عملا ، أى لا أقدرعلى شيء منه . (٢)

١٧٢٦ - «لا يِنْفَع وَلا يِشْفَـعْ »

ذكره النورى بصيغة .. :

« لاَ نَفِـعْ وَلا شَـفِـعْ »

و « لا نَفِـع وَلا دَفِـعْ » (٣)

وفى معناه ذكر كذلك .. :

« لاَ يِنْطِـبِخْ وَلا يِنشِـوِي » (٤)

فى الجزيرة العربية .. :

« لا يشـفع ولا ينفـع » (٥)

و « مافيـه شـفع ولا نفـع » (٦)

و « لا نَفْـعْ ، ولا شَـفْعْ » (٧)

و « ما يَنْفَـعْ وَلاَ يَشْـفَعْ » (٨)

و « ما فيـه فايـده ولا عايـده » (٩)

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) الميدانى ، ٣٢٢/٢/- .
(٣) النورى ، ٢١/٣٤/٢ .
(٤) النورى ، ٣٢/٣٧/٢ .
(٥) الجهيمان ، ١٨٤٥/٣٣٥/١ .
(٦) الجهيمان ، ٢٠٦٩/٥٠/٣ .
(٧) (٨) العبودى ، ٦٦٢/٢٥٦/١ ، و ٧٨٦/٢٩٨/١ .
(٩) الجهيمان ، ١٩٧٧/٢١/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « ما ينْفَـعْ لا طبْـخْ ولا شَـوِي » (١)

فى العراق .. : بصيغة النورى الثانية .. :

« لا نَفِـعْ وَلاَ دَفِـعْ » (٢)

و « لا عـايْدَة ولا فايْـدَة » (٣) .

و « هُـوَّهْ والعَـدَمْ سِـوِيـَّهْ » ويروى : « هو والمـاكو سوى » (٤)

و « لا لسـان ولا احسـان » (٥) .

و « لا يضـر ولا ينفـع » (٦) .

وفى مصر بلفظه ، (٧)

و (« انـت زى عـدمـك » (الباجورى ١٠)

وفى السودان .. :

« زىْ عَـدَمُـه » (بدري ٣٥٧ (٨)

وفى المغرب يقال فى معناه .. :

« لا قـرايـة ولا رعايـة » (٩)

وأورده الميداني ضـمن أمثـال المولدين بصيغة .. :

« كَالضَّرِيـعِ لا يُسْـمِنُ وَلا يُغْنِي مِنْ جُـوعٍ » (١٠)

---

(١) العبودى ، ٧٨٥/٢٩٨/١ .
(٢) التكريتى ، مقارنة ، ١٨٢٦/٤٠٠/٣ .
(٣) الحنفى ، ٢٦١٤/١٩١/٢ والمقارنة ، ١٨١١/٣٨٨/٣ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٢٤٩/٣٤٨/٤ .
(٥) الهذلى ، ٣٥٨/٢/- .
(٦) الهذلى ، ٣٥٨/٢/- .
(٧) البقلى ، ١١٦/٧٩/- .
(٨) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٩) داود ، ٥٤٦/٤٣/- .
(١٠) الميداني ، ١٥٧/٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٢٧ ـ «اللِّعِبْ عَلِيهْ أَخْيَر مِنْ صِيدَاتَهْ»

بمعنى ان القصد مما قام به الانسان اويقوم به من عمل أو غيره هو التسلية وليس تحقيق شيء آخر .

ذكره النورى بصيغة .. :

«ضِحْكاتٍ عَلِيهْ أَخَيرْ مِنْ صيداتَهْ» (١)

١٧٢٨ ـ «لِطْقَاعْ مَا يِفِشْ الحَامِلْ»

فش الوطب : اخرج ما فيه من ريح .

ذكره النورى بصيغة .. :

«الضّرَاطْ ما يْفَشِّشْ الحامِلْ» (٢)

١٧٢٩ ـ «لُو صَاحِبِى حَىٍّ تِكَلَّمْ»

ذكره النورى بصيغة .. :

«لُو صْوِيحِبِي حَىٍّ تِكَلَّمْ»

و «لو بِصْوِيحِبِي خِيرٍ تَنَبَّهْ» (٣)

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٤) .

و «لقد اسمعت لو ناديت حيا»

---

(١) النورى ، ٣/١٩٤/١ .

(٢) النورى ، ٧/١٩٥/١ ..

(٣) النورى ، ٤٧/٤٣/٢ .

(٤) الجهيمان ، ١٩٠٩/٣٥٦/٢ والعبودى ، ٦٨٤/٢٦٤/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وهو صدر بيت من الشعر العربى القديم وتمامه .. :

« . . . . . ولـكن لا حيـاة لمن تنـادى »

قال الشاعر الشعبى محمد بن لعبون .. :

« رجـالهم يشـقى به اللي يزايم لو هو كبر راسه فيحتاج تعليـم
يقظانهـم عـن داعي الرشـد نايم نومـة عروس فى غـدان البراسـيم
ناديتهم قلت اقعدوا يا البهـايم واسمعت لو ناديت حى بهم خيم(١)

فى العراق بصيغة الجزيرة العربية الثانية .. :

« لقـد اسـمعت لـو . . . . . » (٢)

و « لاَ حَيَـاة لِمَـنْ تُنَـادِي » (٣)

وفى فلسطين .. :

« لقد أسمَعتَ لو نادَيْتَ حيـًّا ولكِنْ لا حَياةَ لمن تنـادي ، والنـارُ ان نفختَ فيهـا أضاءت ولكِنْ أنتَ تنفـخ في رمـاد » (أشقر ١٧٦) .

وفى سورية .. :

« قـد أسْمَعْتَ لَو نـادَيت حَيـًّا » (شقير ٤١) (٤)

وفى سورية ومصر بصيغة العراق الثانية .. :

« لا حيـاة لمـن تنـادى » (شفيقة ٥) . (٥)

وفى مصر يقال أيضا .. :

« أسـمعت لـو نـاديت حيـًّا » (٦)

---

(١) الجهيمان ، ١٨٩٢/٣٤٩/٢ .
(٢) الحنفى ، ١٦٦٣/٢٢/٢ والمقارنة ، ١٨٦٣/٤٢٣/٣ .
(٣) التكريتى ، مقارنة ، ١٨٠٢/٣٨٤/٣ .
(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٨٦٣/٤٢٣/٣ .
(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٨٠٢/٣٨٤/٣ .
(٦) فايقة ، ١٠٥١/٢٢٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس بصيغة العراق الثانية .. :

« لا حيـــاة لمـــن تنـــادى » (الحميرى ٢٤٦) (١)

واورده الميدانى بصيغة .. :

« قَدْ أَسْمَعْتَ لَوْ نَادَيْتَ حيًّا »

ويضرب لمن يوعظ فلا يقبل ولا يفهم (٢)

١٧٣٠ ـ « لـوفِيـهْ خِيرْ مَا هَدَّه الطّيـرْ »

هد : ترك .

ذكره الزيد بلفظه ، (٣)

وذكره النورى بلفظه ايضا رابطا اياه بالمثل .. :

« لُـو بالبُـومْ خَـيرْ صَادِتَه الصَّيَّـادَه » (٤)

فى الجزيرة العربية .. :

« لـو كـان فيـه خـير ما خـلاه الطـير » (٥)

و « لـو في البـوم خـير ما خـلوه الصـياده » (٦)

فى العراق .. :

« لَـو بِيـهْ خَـيرْ مَا رُمَاه الطّيرْ » (٧)

و « إلْبُومَة لَوبيهـا خَـيّرْ ما جـانْ عـافْهَا الصَّيّـادْ » (٨)

و « لَوَ جـانْ بِالْبومـه خَـيّر ، ما عـافْهَا الصَّيـادْ » (٩)

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) الميدانى ، ٢/٧١/ـ .
(٣) الزيد ، ١٤/١٧٦/ـ .
(٤) النورى ، ٤٥/٤٢/٢ .
(٥) الجهيمان ، ١٩٠٥/٣٥٤/٢ .
(٦) الجهيمان ، ١٩١٦/٣٥٩/٢ .
(٧) التكريتي ، المقارنة ، ١٨٨٣/٤٣٩/٣ .
(٨) الحنفى ، ٤٠٨/١٠١/١ ، والتكريتى المقـارنة ، ٥٤٣/٣٣١/١ .
(٩) الحنفى ، ١٦٨٦/٢٦/٢ والتكريتي ، المقـارنة ، ١٨٨٩/٤٤٢/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان .. :

« لـــو كـــان في البومـــة خـــير ، ما فاتهـــا الصيـــاد » (١)

و « الْبُومِة لَوْ فِيهـــا خَـــيرْ ما فَاتْهـــا الصَّيـــَّاد » (فريحة ٢٠١/١) (٢)

و « لَوْ الْبُومِـــة فيهـــا خـــير ما فـــاتْهـــا الصيـــَّاد » (فريحة ٥٧٧/٢) (٣)

وفى فلسطين .. :

« لو فيـــه خـــير مارَماهـــوش الطـــير » (أشقر ١٧٩) . (٤)

« لَو كـــان فى البومِـــه خـــير ما تَرَكهـــا شيِ الصَّيـــَّاد » (أشقر ١٧٩) .

وفى سورية .. :

« لـــو كـــان بالبـــوم خـــير ما فـــاتـــه الصيـــاد » (شلحت ٥١/٢) (٥)

و « لـــو كـــان فيهـــا خـــير ما رمـــاهـــا الطـــير » (شقير ٤٢ ، عياش ٤٤)

وفى سورية ومصر .. :

« لـــو كـــان فيهـــا خـــير ما فـــاتهـــا الطـــير » (شفيقه ٢٧) .

وفى مصر .. :

« لـــو كـــان فيهـــا خـــير ما كـــان رماهـــا الطـــير » (الباجورى ١٤٢) (٦)

و « لـــو كـــان في الحـــداية خـــير ما فات الصـــيادين » (٢١ الباجورى ١٤٤) . (٧)

و « إذَا كانْ فِيـــهْ خِـــيرْ مَا كَانْشْ رَمَاهْ الطِّيرْ » (٨)

و « لَوْ كـــانْ فِيـــه خـــيرْ مَا رَمَاهْ الطَّيرْ » (٩)

---

(١) جبريل ، ـ/١٨٥/٣٤٥ . (٢) التكريتى ، المقارنة ، ٣٣١/١/٥٤٣ .

(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤٤٢/٣ ، ٤٤٣ ، ١٨٨٩/٤٤٤ .

(٤) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٨٨٣/٤٣٩/٣ .

(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤٤٢/٣ ، ٤٤٣ ، ٤٤٤ /١٨٨٩ .

(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٨٨٣/٤٣٩/٣ . (٧) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤٤٢/٣ ـ ١٨٨٩/٤٤٤ .

(٨) تيمور ، ـ/١٧/٩٨ . (٩) تيمور ، ـ/٤٢٧/٢٥٥٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إذا كـــان فيـــه خـــير ما رَمـــاه الطَّـــير » (١)

و « لـــو كانت ام قـــويق فيهـــا خـــير ما كانت ســـابتها الصيـــادين » (٢)

وفي تونس .. :

« لـــو في البومـــة خـــير ما خلفتهـــا الصيادة » (الحنفى ، ١٠١/١ ، (الحنفى : تونس ١٠٨).

و « لـــو كـــان البومـــة فيهـــا خـــير ما يخلفوها الصيـــادة » (الحميرى ٢٥٣) .

و « لـــو كانت البـــومة فيهـــا خـــير ما ســـابها الصيـــادة » (الحنفى ٢٦/٢) . (٣)

واورده الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغة ..:

« لَوْ كَانَ في البـــومَةِ خَيْرٌ مَا تَرَكهـــا الصَّيَّـــادُ » (٤) .

١٧٣١ ـ « لوفى عِشِبْهَا خَـــيرْ رَعَتَه جمَالْ أَهَلْهَـــا »

١٧٣٢ ـ « لى غط تـــريـــكه ، ما تفـــك التـــلا بيس » (*)

التريك : حافة السفينة العليا .

التلابيس : مفردها تلباس ، وهى اضافةلارتفاع السفينة مصنوعة من سعف النخل لتحمى السطح من رذاذ الماء .

١٧٣٣ ـ « مَا جَتْ بَـــهْ غَدَتْ بَـــهْ »

ماجت : ما جاءت . غدت به : ذهبت به ، اي اتلفته .

ذكره الزيد بلفظه .. (٥) وذكره النوري بصيغة : ـ

« ما جـــت غـــدت بـــه » (٦)

---

(١) البقلى ، ـ/١١/١٩٩ .
(٢) شعلان ، ـ/٢٤١/ـ .
(٣) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٤) الميدانى ، ٢٧١/٢/ـ .
(*) انظر المثل رقم (٣٩٣) ـ « لي طبع دوس تربجه »ـ البحر .
(٥) الزيد ، ـ/١١٤/٢٢٤ .
(٦) النورى ، ١٥/٥١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية .. : بلفظه .. (١)

و « صيـــور ما جابتـــه الليـــالى غـــدت بـــه »

صيور : مصير .

بمعنى أن ما تنبته الايام سوف تحصـــده الايام . (٢)

١٧٣٤ - « الْمَاخُـــوذْ مَا يسْمَـــعْ الصيَّاحْ »

الماخوذ : المتضرر .

بمعنى أن المتضرر لا يسمع النصيحةويمعنفى الاقبال على ما يضره رغم ما حاق به من ضرر.

ذكره النورى بصيغة .. :

« اللِّى ماخُوذ ما يسمَعْ صْيَاح »

ومعناه أن من أصيب فى حاله أو نفسه او أهله لا يسمع صياح المصاب الآخر ، لأن همـــه انحصر فى مصيبته .

يضرب للمصاب يشتكى اليه غيره ، فيقال المثل لهذا المشتكى كردع له . (٣)

قال الشاعر .. :

« محضـــتهم نصـــحي بمنعـــرج اللوى فلم يستبينوا النصح الا ضحى الغد »

١٧٣٥ - « الْمَأْخـــوذْ مَا يفيـــدُ ضَيَّاحَـــهْ »

بمعنى أن المغلوب والاسير لا يفيده صياحهفى شىء ولا ينقذه مما هو فيه .

١٧٣٦ - « مَا طَالْ وْدَقْ ، مَا يسْوَىٰ زَقّْ »

دق : ضد غلظ ، زق الطائر : رمى بسلحه .

---

(١) الجهيمان ، ٢٠٦٢/٤٧/٣ .
(٢) الجهيمان ، ١١٥٥/٧٦/٢ .
(٣) النورى ، ٩٨/٤٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٣٧ ـ «ما فيهـا زبـدة»

أي لا فائدة ترجى منها .

١٧٣٨ ـ «مَا فِيـه مْغَـزّْ إِبْرَهْ»

ويضرب الى أن المكان مزدحم وضيق ولا فائدة من التواجد فيه .

فى العراق .. :

«أَضْـيَقْ مِنْ سُـمّ الْخيَاط» (١) .

و «أضْيـكْ مِنْ خُـرْمِ الأُبْرَهْ»

ويروى .. :

«أضيـق من خـرم الأبـرة» (٢)

وفى فلسطين ولبنان .. :

أضْيَقْ مـن خـرم الابـرة» (اشقر ١٤) و (فريحة ـ ١/٤٨) (٣)

وفى مصر بصيغة العراق الأولى .. :

«أضيـق مـن سـم الخيـاط» (الباجورى ٦١ و شقير ٦٢) . (٤)

وكذلك بصيغة فلسطين ولبنان .... (٥)

واورد الميدانى فى شدة ضيق المكان الأمثال الآتية .. :

«أَضْيَقُ مِن ظِـلّ الرّمْحِ»

و «أضيـقُ مِنْ خَـرْتِ الأبْرَةِ»

---

(١) التكريتى ، مقارنة ، ١/١٥٧/٢٢٩ .
(٢) التكريتى ، مقارنة ، ١/١٥٨/٢٣٠ .
(٣) انظر المرجع السابق .
(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١/١٥٧/٢٢٩ .
(٥) فايقة ، ١/٢٦٢/١٢٠٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « أضيقُ مِن سمِّ الخيـاطِ »

و « أضيقُ مِنْ زَج » (يعنـون زج الرمـح) » .

و « أضيقُ مِن تِسْعين »

أرادوا عقد تسعين لانه أضيق العقـود قال الشاعر .. :

« مضى يوسف عنا بتسـعين درهمـا فعـاد وثلث المـال فى كف يوسـف
وكيـف يرجى بعـد هـذا صـلاحه وقد ضاع ثلثـا ماله فى التصرف »

و « أَضْيَـقُ مِنْ مَبْعَـجِ الضَّـبِ »

هو مستقر الضب فى جحره بحيث يبعجه ، أى يشقه ويوسعه .

و « أَضْيَـقُ مِن النُّخْـرُبِ »

وهو بيت الزنابير . (١)

١٧٣٩ - « مَا نَفَعَ إبليس ، بِنْفَـعْ إوْلِـدَهْ » ؟ :

بمعنى أن ابليس لم يحقق شيئا نافعا له ..وجزاءه معروف وان لا فائدة من فعله امام قدرة الله .

١٧٤٠ - « مَا وَرَا صْلِيـبْ دِهِـنْ » (*)

بمعنى أنه لا يرجى من ورائهم دهـن ..لأنهم يربون الحمير ولا يربون الأغنام أو الابل . ويطلق اسم (الصلبة) أو (الصليب) كما يقول عمر كحالة ، على مجموع القبائل التى لا تعرف انسابها ، والتى تعد عند النسـابة والمهتمـين بشؤون القبائل من (القبائل المحيرة) واشـهر فروعهم أو مجموعاتهم هى :

١ - نفس صليب ... وهم لبة الصلبة كما يقولون .

---

(١) الميدانى ، ١/٥٩٠ ، ٩٥١/- .

(*) انظر الامثال المرتبطة بالصلب . المثل رقم (١٨٤٦) - « عاشت صليب بليا لبن » . والمثل رقم (٢١١٧) - سكين صلب ترقل وتقص والمثل رقم (٢٢٤٢) - « دهن وعند اصلبى » .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢ ـ هتيم ... وهي قبيلة أخرى من الصلبة يرجع اليها كثير من بطونهم وأفخاذهم ..
٣ ـ السبوت .
٤ ـ الهليل .
٥ ـ الشيخات .
٦ ـ آل رويعى .
٧ ـ الصليلات .

وتنتشر هذه القبائل فى المناطق الواقعة من اقصى الصلبة أو الصليب جنوبي نجد والقصير الى سواحل الكويت والبحرين والأحساء الى ارياف العراق الى ضفاف الفرات والدجلة ... الى جبل سنجار الى قرى الشام كتدمر والسخنة والقريتين ، وقلما تتجاوز هذه القرى شمالا او غربا وقلما تقرب من الحضر ، فهى شديدة النفرة والعزلة تقيم زرافات قليلة فى أماكن قصية مختلفة ، ولا تغزى ولا يقربها أحد بضر أو أذى بل ويعتبر من أكبر العار عند الاعراب عامة مهاجمتها والسطو عليها ، نظرا لضعف حالهم وضعة انسابهم وغموض اصلهم الذى اختلف فيه الدارسون والباحثون ، فمنهم من يقول بأنهم بقايا قبائل بدوية قضت عليها الحروب منذ أبعد الازمان ، ومنهم من يعتقد بأنهم من الصليبيين وانهم ليسوا من العرب ، اما هم انفسهم فيعتقدون انهم (صبه ، صليبة) أى من العريقين فى النسب ولكنهم كتموا نسبهم واخفوا أصلهم حتى عن اولادهم لأمر سياسى أو حربى حل بهم .

اما ديانتهم فلا يسع المرء انكار أنهم مسلمون وان كانوا لا يقومون باداء الواجبات الدينية على الوجه الأكمل شأنهم فى ذلك شأن سائر البدو ، كما ان الكدية غالبة فى طباعهم ، ونساؤهم يطرقن بالحصا الذي يقال له عندهم (الطشه) .. ورغم هذا فهم لا يسرقون ولا يخادعون وليس فيهم خلاعة ولا سوء اخلاق ، ولا ما يجلب الأنظار أو يخل بالاداب ... والمراة عندهم لا تكره على الزواج الذى غالبا ما يكون محصورا فيهم وانما يؤخذ رايها وتستشار فى أمرها ، وبعد الزواج تسير مع زوجها حيثما سار تقف الى جانبه وتعينه على مشاق الحياة .

ولما كان الصلبة فى حصانة تامة ويعيشون فى ذمام الجميع فقد اصبحوا فى غنى عن السلاح والأبل والخيل فان استعملوا السلاح فللصيد فقط ، وان اتخذوا الأبل فعددها عندهم قليل جدا ، ومعظم ماشيتهم من الغنم ، كما اشتهروا باقتناء الاتن البيضاء السريعة الجرى يركبونها وينقلون عليها بيوتهم اذا ارادوا الرحيل .

وللصلبة ايضا مهارة عجيبة فى الصيد والقنص وجلد عظيم عليهما حتى انهم يكمنون ساعات عديدة فى حفر يحفرونها عند موارد الظباء فلا يرجعون حتى ينالوا منها ، ولهذا ترى بعضهم يكتسى بجلود الغزلان وغيرها من حيوانات البر ، وهم كذلك اعرف اهل البادية بالمراعى والمناهل

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فقلن لها : أنت تريدين ابن عم لك قد عرفته ، وقلن للصغرى : ما تقولين ؟ قالت : لا أقول شيئا : فقلن لا ندعك وذاك ، انك قد اطلعت على اسرارنا وتكتمين سرك . فقالت : زوج من عود خير من قعود . فخطبن فزوجن جميعا . ثم امهلهن حولا ، ثم زار الكبرى فقال لها : كيف رأيت زوجك ؟ فقالت : خير زوج ، يكرم أهله وينسى فضله . قال : فما مالكم ؟ قالت : الابل . قال : وما هي ؟ قالت : ناكل لحمانها مزعا ونشرب البانها جرعا ، وتحملنا وضعفتنا معا . فقال : زوج كريم ، ومال عميم . ثم زار الثانية فقال : كيف رأيت زوجك ؟ قالت : قالت : يكرم الحليلة ويقرب الوسيلة . قال فما مالكم ؟ قالت : البقر . قال : وما هي ؟ قالت : تألف الفناء ، وتملأ الاناء ، وتودك السقاء ، ونساء مع نساء . فقال : رضيت فحظيت . ثم زار الثالثة فقال : كيف رأيت زوجك ؟ فقالت : لا سمح بذر ولا بخيل حكر . قال : فما مالكم ؟ قالت : المغزى قال : وماهي ؟ قالت : لوكنا نولدها فطماونسلخها ادما لم نبغ بها نعما . فقال جذو مفنية . ثم زار الرابعة فقال : كيف رأيت زوجك ؟ قالت : شر زوج ، يكرم نفسه ، ويهين عرسه . فقال : فما مالكم ؟ قالت : شر مال ، الضأن . قال : وما هي؟ قالت : جوف لا يشبع ، وهيم لا ينفع ، صم لايسمعن ، وأمر مغويتهن يتبعن . فقال : اشبه امره بعض بره (١) .

١٧٦٠ - « صَرَّهَا مِنْ صَرِّهَا وخَابْ مِنْ تَرَجَّاهَا »

صرها : بمعنى ربحها .

فالدنيا ينال حظه فيها من سعى سعيها ولم يتقاعس عن العمل وظل يرجو خيرها دون بذل جهد .

١٧٦١ - « لِي فَاتِكْ اللَّحَمْ عَلِيكْ بِالْمَرَقْ »

في العراق ... :

« اِذَا فَاتَكْ اللَّحَمْ ، اِشْرَبْ ايْدَامَهْ » (٢)

و « لَو فَاتَكِ اللَّحَمْ اِشْرَبِ الْمَرَكْ » (٣)

و « اذا فاتك اللحم عليك بالمرقة » (٤)

---

(١) الميداني ، ١/٤٥١/- .
(٢) الدليشي ، ١/٤٦/٧٧ .
(٣) التكريتي ، مقارنة ، ٣/٤٥٧/١٩٠٨ .
(٤) الهذلي ، ١/٣٣/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين ... :

« من فاتُــه اللّحــم يِشْــبع مِن المَــرَق » (أشقر ٢١٨) .

وفى لبنان ... :

« اِن فَاتَــكِ اللّحَــمْ عَلَيْك بالْمَــرَق » (فريحة ١٣٥/١) .

و « فَاتَــكِ اللّحــمْ عَلَيْك بِالْمَــرَق » (فريحة ٤٦٣/٢) .

و « مِن فَاتُــه اللّحــمْ يِشْــبَع مْن الْمَــرَقْ » (فريحة ٦٨٣/٢) .

وفى سورية ومصر ... :

« من فاتــه اللحــم فليــأكل من المــرق » (شقير ٥٠ ، الباجورى ١٥٩) (١)

وفي مصر يقال أيضا ... :

« اذا فاتــك اللحــم عليــك بالمــرق » (٢)

وفى الجزائر ... :

« اذا فاتــك اللحــم عليــك بالمرقــة » (ابن شنب ٢٥/١) . (٣)

« لِــى وَافْقِــكْ الْخِيــرْ وافْقَــهْ »

الجزيرة العربية ... :

« إلِىَ وَافْقْكْ خَيْرٍ فَوَافْقــه » (٤)

اليمن ... :

« إذَا سَاعَدْ زَمَانَك فاغْنِمه »

ومن قول الشاعر خولان احمد بن سنبل ... :

« يَأَيُّهــا الأنســان اذا سَاعدْ زَمانَكْ فاغْنِمه »

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) فايقه ، ٨١١/١٧٢/١ .
(٣) انظر التكريتى ، مقارنة المرجع السابق .
(٤) الجهيمان ، ٢٩٧/١٢٥/١ . والعبودى ، ٦١/٢٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومثله قول الشاعر ... :

« اذا هبت رياحك فاغتنمها ... فعقبى كل خافقة سكون
وان درت نياقك فاحتلبها ... فما تدري الفصيل لمن يكون
ولا تقعد عن الاحسان فيها ... فلا تدري السكون متى يكون » (١)

١٧٦٣ - « مِنْ سَبَقْ لَبَقْ »

لبق : تمكن من التقدم .

ذكره النوري بلفظه (٢)

فى الجزيرة العربية يقال فى معناه ... :

« مِنْ حَصَّلْ شَيٍّ يِسْتَاهْلِه » (٣)

فى مصر ... :

« اِللِّى سَبَق خَدْ النَّبَق » (٤)

خذ : اخذ ، النبق :تعني هنا (الكسب) أوحصول الانسان على ما يريد

فى الجزائر والمغرب ... :

« إلى سبق شم الحبق » (ابن شنب ١/٦٨) . (٥)

١٧٦٤ - « مِنْ صَادْهَا عَشَّى عْيَالَهْ »

ذكره النوري بصيغة ... :

« مَنْ صَادْهَا تَعَشَّى بْهَا »

و « مَاصَادَه تَعَشَّى بَه » (٦) .

---

(١) الأكوع ، ١/٨٩/٢٤٨ .
(٢) النورى ، ٢/٨٥/١١٦ .
(٣) العبودى ، ١/٣٢٠/٨٤٤ .
(٤) البقلى ، ـ/٢٠٣/٢٣ .
(٥) انظر البقلى ، المرجع السابق ، حاشية (١) .
(٦) النورى ، ٢/٨٧/١٢٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٦٥ ـ «يَا حَلْق ألقِمْ جَاكْ مدَلْقَمْ»

القم : كل .، مدلقم : بمعنى جاهز ومعد للاكل.

فى الجزيرة العربية ... :

« دكهـا و على الله فكهـا » (١)

بمعنى اذا وجدت الطعام جاهزا كاغتنم الفرصةواملا بطنك ، ولا تفكر فى العواقب . فالعواقب لها الله .

---

(١) الجهيمان ، ٨٣٣/٣٣٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٣

الفشل

١٧٦٦ - ١٧٧٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٦٦ - « إِيـدْ مِنْ وَرَا وإِيـدْ مِنْ قـدَّامْ »

أورده النورى بلفظ (يد) (ايد) . (١)

العراق ... :

« إِيْـد وَرَا وْايْـد جِـدَّامْ » (٢)

و « جَايْ إِيْدْ وَرَا وْأَيْـدْ كِـدَّامْ » (٣)

و « رِجَـعْ ايـدْ مِنْ وَرَهْ وْايـدْ مِنْ كِـدَّامْ » (٤)

و « رِجَـعْ بِخُفَّيْ حُنَـيْنْ » (٥)

و « جـا ايـد من خـلف وايـد من قـدام » (٦)

فلسطين ... :

« غاب حـولـين ورِجِـع بِخَفَّي حُنَـين » (أشقر ١٣٦) .

سورية وفلسطين ... :

« رجـع بخفـي حنـين » (أشقر ٩٤ و شقير ٢٥) .

وفى سورية يقال أيضا ... :

« رجـع ايـد من ورا ، ايـد من قـدام » (عياش ٢٦) . (٧)

وفى مصر .... :

« أصبح إيـد ورا وايـد قـدام » (٨)

---

(١) النورى ، ٤٤/١٦٢/٢ .

(٢) الدليشى ٢٤٢/١٢٠/١ ، والتكريتى مقـارنة ، ٤٣٣/٢٧٧/١ .

(٣) الدليشى ، ٤٤٩/٢١١/١ .

(٤) التكريتى ، مقارنة ، ١٠٥٨/٢٩٢/٢ .

(٥) التكريتى ، مقارنة ، ١٠٥٩/٢٩٣/٢ .

(٦) الهذلى ، ١٤٢/١/- .

(٧) انظر التكريتي ، مقـارنة ، المرجعين السابقين .

(٨) فايقه ، ١١١٢/٢٤١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « رَجَـع إيـد وَرَا وايـد قـدّام » (١)

و « ايـدْ مِنْ وَرَا وايـد مِنْ قـدّامْ » (تيمور : الكنايات ٤) .

و « طبلـوا جاكـم عثمان ايد من ورا وايـد من قـدّام » (شقير ٩٠) .

وفى السودان ... :

« ايـد وَرَا وَإيـدْ قِـدّامْ » (بدرى ١٢٢) . (٢)

وفى المغـرب ... :

« يـد خاويـة ويـد ما فيهـا شـى » (٣)

و « يـد خاويـة ، ويـد ما فيهـا شـاى » (٤)

وأورده الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغة..:

« غَابَ حَوْلَـيْنِ وَجَـاءَ بِخُمَّـيْ حُنَـيْنْ » (٥)

١٧٦٧ - « تِيتِـى وِينْ رِحْتِـى وِينْ جِيتِـى »

أورده الزيد بصيغة ....

« تِيتِيْ تِيتِيْ مِثِلْ مَا رِحْتَيْ جِيتِيْ » (٦)

وأورده النورى بصيغة ... :

« تيـتِي مِثْـل مَا رِحْتِي جِيـتِي » (٧)

و « يَا تِيـتِي لاَ رِحْتِي وَلاَ جِيـتِي » (٨)

---

(١) البقلى ، ـ/٢٢٣/٩٠ .

(٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٧٦/١ ، ٤٤٣/٢٧٧ .

(٣) داود ، ـ/٦٠/٩٨٢ .

(٤) زمامة ، ـ/٢٠٣/٨١٧ .

(٥) الميدانى ، ٢١/٢/ـ .

(٦) الزيـد ، ـ/٦١/٢ .

(٧) النورى ، ١٩/٩١/١ .

(٨) النورى ، ٨/١٤٩/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

العـراق ... :

« تِيْ تِـــي تِيْ تِيْ مِثِلْ مَا رِحْتِ جِيْتِي » (١)

وبلهجة الموصل ... :

« تيـــتى مثـــل ما غحـــتى جيـــتى » (٢)

فلسطين ... :

« غـــاب وحضـــر عـــدنـــو ما غـــاب » (٣)

ويقال أيضا ... :

« يا دَقـــنِ التّيـــتي مِثلمـــا رُحتِ مِثلمـــا جيتِ » (اشقر ٢٤٢)

وفى لبنان ... :

« تِيـــتي تِيـــتي مِثْلْما رُحْتِ مِثْلْما جِيتِ » (فريحة ١/٢٢٣)

وفى سورية ومصر ... :

« تيـــتي تيـــتي زي ما رحـــتي زي ما جيـــتي » (شفيقه ٨) (٤)

وفى مصر يقال أيضا ... :

« أَكنِّنـــا يَا بـــدْرْ لاَ رُحْنَا وَلاَ جِينَا » (٥)

و « تِيتِي تِيتِي زَيّ ما رُحْـــتِي جِيتِي » (٦) .

١٧٦٨ - « رَاحْ يـــدَاوِيهَـــا وزادْ مَا فِيهَـــا »

---

(١) الدليشى ، ٤١١/١٩٣/١ ، الحنفى ، ٥٠٤/١٢١/١والتكريتي مقارنة ، ٦٥٢/٤٧/٢ .

(٢) الهذلى ، ١٣٨/١/- . (٣) ابو حمده ، -/٥٦/- .

(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٦٥٢/٤٨/٢ والتكريتى،-/١٥٢/١٣٩ .

(٥) تيمور ، -/٢٢٦/٣٨ . (٦) تيمور ، -/٩١٩/١٥٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٦٩ - « رَاحْ يِـدَوِّرْ قـرُونْ وْرَدْ مِنْ غِيـرْ آذانْ »

أورده النورى بصيغة ... :

« رَدْ عَلَى مْنَكَّسْ قْرُونَـهْ » (١)

فى الجزيرة العربية ... :

« رَاحْ يِجيبَ الْمَـا وْجَا عَطْشَـانْ » (٢)

فى العـراق ... :

« جـا الجِّملْ يْسَـوِّي لَه كْرونْ كَصَّـوْا اِذانـه » (٣)

و « راحَتْ تْشُرِّ الْغَـزِلْ رِجْعَتْ بْغَيِّرِ لْبـاسْ »

و « راحَتْ تبيـع الغَـزِلْ رجعـت بْلَيَّا لْبـاسْ » (٤)

« رَاحِ الجِّمَلْ يْدَوِّرْ لَهْ كْرُونْ كَصَّـوا اِذَانَـهْ » (٥)

وأورد الميدانى ... :

« ذَهَبَ الحِمَارُ يَطْلُبُ قَرْنَيْنِ فعـادَ مَصـلُومَ الأُذنَيْنِ »

١٧٧٠ - « طَابِ الْعَلِيـلْ وْخَـابَتْ الْوَرَّاثَـهْ »

اورده النوري ... (٧) والزيد ... (٨) بلفظه.

فى العراق ... بلفظه ...(٩) ويقال ايضا .. :

« طَابِ الْعَلِيـلْ وْخِـرْمَتِ الْوَرَّاثَـه »

خرمت : أفلست وخابت . (١٠)

---

(١) النورى ، ١٨/١٥٣/١ .
(٢) العبودى ، ٢٨٤/١٠٥/١ .
(٣) الحنفى ، ٥٢٠/١٢٥/١ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ١٠٢٧/٢٧٦/٢ .
(٥) الحنفى ، ٨٤٤/١٨٥/١ .
(٧) النورى ، ١/١٩٨/١
(٦) الميدانى ، ـ/٣٩٨/١ .
(٨) الزيـد ، ـ/١/١١٨ .
(٩) التكريتى ، المقارنة ، ١٣٣٥/١٠٥/٣ .
(١٠) الدليشي ، ١٢٠٧/١٩٥/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٧١ - « طَلَعْ مِنْ البَابْ الشَرْقِى »

يقال فيمن يفشل فى اثبات ما يدعيه .

١٧٧٢ - « فَرْحَةْ أُمْ بِتْتْ »

ويضرب عند الخيبة فى تحقيق أمر ما ..كالأم التى بشروها بمولود ذكر ثم اتضح انه بنت فلم تدم فرحتها .

أورده الزيد والنورى بلفظه ... (١)

والجزيرة العربية بلفظه ... (٢)

فى العراق ... :

« يا فَرْحَةِ الْما دامَتْ » (٣)

فى فلسطين ... :

« يافرحة ما دامت : اخذها الغراب وطار » (اشقر ٢٤٥) .

فى سورية ومصر ... :

« يا فرحة ما تمت اخذها الغراب وطار » (شفيقه ٤٠) .

وفى مصر ... : يقال أيضا

« يا فرحتى ما تمت خدها الغراب وطار » (الباجورى ١٦٥) .

و « يا فرحتى ما تمت اخذها الغراب وطار » (شقير ١١٤) . (٤)

و « فَرْحَةْ ما تَمَّتْ خَدْهَا الْغُرَابْ وِطَارْ » (٥) .

---

(١) الزيد ، ـ/١٧/١٤٦ . والنورى ، ١٥٣/٢٢٣/٢ .

(٢) الجهيمان ، ١٤٢٥/١٨٣/٢ .

(٣) الحنفى ، ٢٦٦٥/٢٠٢/٢ والمقارنة ، ٢٥٨٣/٤٠٥/٤ .

(٤) انظر التكريتى المرجع السابق .

(٥) تيمور ، ـ/٢٠٩٢/٣٥٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « يا فَرْحَة ما تَمَّتْ خَـدْها الْغـرَابْ وِطـار » .

قال الشيخ احمد الزرقانى شيخ ادباءالعصر ... :

« ليه كل ما نصطلح ونصرف الأكدار تعمل معايا عمايل تدهش الأفكار
كنا فرحنا وقلنا نبلغ الاوطار اهو الحبيب اصطلح والوقت ساعدنا
والدهر اصبح بطيب الصفو وأعدنا لحظة وشفنا حبيب القلب باعدنا »

« يا فرحة ما بدت خدها الغراب وطار » (١)

و « يافَرْحَه ما تمَّت خَطَفَها الغُراب وطَار » (٢)

١٧٧٣ - « وِلْدِ الشِيبَهْ للخِيبَهْ »

بمعنى أن من يتزوج وينجب وهو كبيرالسن فسوف تكون ذريته غير صالحة حيث انه لن يملك القدرة والوقت لتربيتهم تربية حسنةوينشأ الابن يتيما .

أورده النورى بصيغة ... :

« بَزْرْ الشِّيبَهْ لِلْخَيبَهْ » (٣)

البزر : كناية عن الذرية .

الجزيرة العربية ... :

« عيال الشيبة للخيبة » (٤)

العراق ... :

« ابْنِ الشَّيبَهْ لِلْخَيبَهْ » (٥)

مصر ... :

« ابن الشيبه للخيبه » (٦)

---

(١) تيمور ، ـ/٥١١/٣٠٧٩ .
(٢) البقلى ، ـ/١٩٤/٣٤٠ .
(٣) النورى ، ٢/١٨٧/٥٤ .
(٤) الجهيمان ، ٢/١٦٣/١٣٧٨ .
(٥) التكريتى جمهرة ، ١/٤٥/٢١٢ .
(٦) فايقة ، ١/٤٥/١٢٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا فى السخرية من ابن الكبر والشيب ،

« ابن الكبر والشيب ان ادلع ماهوش عيب » (١)

١٧٧٤ - « يَبِى يطِبْهَا وْعَمَاهَا »

فى العراق ... :

« جَايْ يِطَبْبْهَا عِمِاهَا » (٢) .

فى مصر ... :

« جاى يكحلها عماها » .

---

(١) شعلان ، ـ/١٢٦/ـ .

(٢) الدليشى ، ٤٤٨/٢١١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٤

الفقـــر

١٧٧٥ - ١٨٠٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٧٥ - « أَخُوكْ الفقِيرْ يفقرك وَلاَ يتغانى »

اليمن ... :

« ابن البَلاَ يبْليكْ ويْحَمِّلَكْ حَالِهْ » (١)

العراق ... :

« أَخُوكِ الفُكْرِي ، يِفُكْرَكْ وْهُوَّ فُكْرِي »

بمعنى أن أخوك الفقير يفقرك وهو فقير . (٢)

سورية ... :

« خيَّك الفقير فقرك وما استغنى » (شقير ٢٣) .

« خيَّك الفقير فقرك وما استغنى » (فريحة ٢٩٧/١) (٣)

١٧٧٦ - « أَفْقَرْ مِنْ فَار الْمَسْجِدْ »

نظرا لعدم وجود طعام او بقايا طعام بالمسجد .

مصر ... :

« أزلط من فار الجامع » (٤)

المغرب ... :

« بصيغة مصر ..... (٥)

١٧٧٧ - « أَفْلَس من الحَجَّامَهْ فِي الشتَاءِ »

فى الجزيرة العربية ... :

« أفقر من حجام ساباط »

حجام ساباط : هذا رجل كان يتعاطى الحجامة ولكن الزبائن تركوه لأمر غير معروف ،

---

(١) الأكوع ، ٤٧/١٧/١ .
(٢) التكريتى ، جمهرة ٢١٦/١٢٢/١ والمقارنة ٩٩/٨٧/١
(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٩٩/٨٧/١ .
(٤) فايقه ، ٩٧٤/٢٠٩/١ .
(٥) زمامة ، ـ/١٣٨/١٥٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وعندما طال انتظاره ذات يوم وأثقله الفراغ صار يحجم أمه ، ومازال فى عمله هذا حتى أمتص دمها فماتت . (١)

فى العراق ... :

« أفْلَسْ مِن الْحَيَّامَهْ بالْشَّتَا » (٢)

الحيامة : الحجامة .

١٧٧٨ - « إِللِّى ما عِنْدَهْ فُلُوس يَقْعِدْ يحُوسْ »

ذكره النورى بصيغة ... :

« اِللّى مَا عِنْدَه شيْ مَا يُوخَذْ لَه شَيْ »

و « اِللّي ما عِنْدَه شَيْ مَا يِسْوَى شَيْ » (٣)

فى العراق ... :

« اِلْما عِنْدَهْ فِلِسْ ، مَيِسْوَى فِلِسْ » (٤)

و « إِلْمَاعِنْدَهْ فِلِسْ ، مَيِسْوَه فِلِسْ » (٥)

و « افلاس ووجع راس » (٦)

و « المَا عندو بولي ما يسوى بولي ، ولا كلمتو عند الناس مقبولى »

البول : نقد قديم ضئيل القيمة ، ويطلق ايضا على قطع صفراء تشبه النقد الذهبى وليست لها قيمة فى التداول وانما تستعمل للتزيين . (٧)

فلسطين ولبنان ... :

« معك قرش بتسوى قرش » (اشقر ٢١٠) و (عرنيطة ١٩٣) و (فريحة ٢/٦٦٢).

---

(١) الجهيمان ، ١٦٤/٧٧/١ .
(٢) الدليشى ، ١٤٨/٧٧/١ .
(٣) النورى ، ١٠١/٤٦/١ .
(٤) الحنفى ، ١٨٢١/٥٠/٢ . والتكريتى جمهرة ، ٧٧٢/٣٧٣/١ .
(٥) التكريتى ، مقارنة ، ١٩٧٧/٣١/٤ .
(٦) الهذلى ، ٥٤/١/- .
(٧) الهذلى ، ٤٠٠/٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان ... : يقال أيضا ... :

« الِىّ ما معَه (بِعِبُّه) مِصْرِيّه (فرش) ما بْيِسْوى مِصْرِيّة (قِرش) » (فريحة ١/١٢٠)

وفى سورية ومصر ... :

« اللى ما معه قرش لا يساوى قرش » (شفيقة ٢١) .

وفى مصر يقال أيضا .. :

« اللى ما عنده فلس ما يساوى فلس »

و « اللى ما معاش قرش ما يسواش قرش » (فايقه ، ١٩٢/٢) (١)

وفى المغرب ... :

« دما عندو فلوس ، كلامو مسوس ، وعيشو بين الناس خسارة » (٢)

و « اللى عندوشى كيسوى شي ، وكيبا يعولوا الناس بالشواشي » (٣)

قال الشاعر ... :

« ولا يساوى درهما واحدا من لم يكن فى كفه درهم »

وقال آخر .. :

« فصاحة حسان وخط ابن مقلة وحكمة لقمان وزهد ابن ادهم
اذا اجتمعت فى المرء والمرء مفلس ونودى عليه لا يباع بدرهم

وقال المتنبى ... :

« فلا مجد فى الدنيا لمن قل ما له ولا مال فى الدنيا لمن قل مجده » (٤)

١٧٧٩ - « بِنْتُ الْفَقِيرْ مَا تِسْتَغْنَى »

ويضرب ايضا بمعنى سوء الطبع فمن شب على شيء شاب عليه . (*)

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق . (٢) داود ، ـ/٣٥٦/٣٦ .
(٣) زمامة ، ـ/٣٠٦/١٦٥ . (٤) انظر التكريتى المرجع السابق .
(*) انظر المثل رقم (١٥٨١) « أم الروازن حطوها ابيت الفنى ولا تفانت » ـ سوء الطبع .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق ... :

« بِنْتِ الْفُكُرْ لا تاخذوها ، تْحيبِ الْفُكُر مِنْ بِيّتْ أبوهَا » (١)

الفكر : الفقر .

و « خذوا صانعة المحتشمين ، ولا تاخذوا بنت الفقاغي » (٢)

صانعة المحتشمين : خادمة الاثرياء والموسرين .

الفقاغى : الفقراء .

١٧٨٠ — « تَمْرَةْ وعِنْدْ اعْتِبَهْ »

ويضرب أيضا فى الحرص . (*)

١٧٨١ — « جُوعْ وْقَرْضِ جْذُوعْ »

١٧٨٢ — « خُفَّهْ خُفِّ الرِيشَهْ مِنْ قِلَّةِ الْمَعِيشَهْ »

١٧٨٣ — « رَاسْ مَال الفَلِيسْ عَبَاتَهْ »

ويقال أيضا ... :

« راسْ مَالْ الخَنِيثْ عبَاتَهْ » .

الفليس : المفلس اى الذى لم يبق لديه شىء من ماله .

الخنيث : الرجل الذى فيه لين وتكسر وتثن فكان على صورة الرجال واحوال النساء .

---

(١) الحنفى ، ٣٩٤/٩٨/١ .

(٢) الهذلى ، ٥٤٢/٢/— .

(*) انظر المثل رقم (١٠٥٢) الحرص .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق ...

... بلفظ الصيغة الثانية .. (١) .

١٧٨٤ - « رَبَنَا كَمَا خَلَقْتَنَا »

ذكره النورى بصيغة ... :

« رَبِّ كَمَا خَلَقْتَنِي » (٢)

فى العراق ... :

« رَبِّيْ كَمْا خَلَقْتَنِيْ » (٣)

سورية بلفظ العراق (عياش ٢٦) .

وفى مصر ... :

« أصبح يامولاى كما خلقتنى » (٥)

و « الأرض فرشه ، والسما غطاه » (٦)

وفى السودان ... :

« خَلاّهْ مِتْل أُمُه مَا وِلْدَتُهْ » (بدرى ٢٥١) (٧)

١٧٨٥ - « سداده مداده »

بمعنى أن دخل الشخص يكاد يفى باحتياجاته .

---

(١) الدليشى ، ٨٢٥/٤٤/٢ .
(٢) النورى ، ١٤/١٥١/١ .
(٣) الدليشى ، ٨٤٩/٥١/٢ والتكريتى المقارنة ، ١٠٥١/٢٨٨/٢٠ والهذلى ، ٢٠٧/١/- .
(٤) انظر التكريتى المرجع السابق .
(٥) فايقة ، ١١١٢/٢٤١/١ .
(٦) فايقة ، ٩٣٧/٢٠٢/١ .
(٧) التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٨٦ – « الصِّيفَ فَصْلِ الْفَقِيرْ »

فالفقير فى الصيف لا يحتاج الى البحثعن ملابس أو غطاء يقيه شدة البرد مثلما يحدث فى الشتاء .

فى العراق ... :

« اِلصَّيفْ مَعاشِ الْفَقيرْ »

ويروى أيضا ... :

« الصيف ابو الفقير » (١)

وفى لبنان ... :

« الصيف بي الفقير ولولـه ام بتبكى عليه » (انطوان الجميل ٢٦) (٢)

وفى مصر ... :

« الصيف حصيرته واسعة » .

١٧٨٧ – « عَرْيَانْ لاَ فِى عَلَى امْفَسَّخْ »

لافى : لاجىء ، أو قد تعنى ضيف .

ذكره الزيد بصيغة ... :

« عَرْيَانْ لا فِى عَلَى مِتْفَصَّخْ (ويروى » لا في على متويزر » . (٣)

وذكره النورى بصيغة ... :

« عَرْيَانْ لاَ فِي عَلَى مْفَصَّخْ » (٤)

فى الجزيرة العربية ... :

« متميزر طاح على مفصخ » (٥)

---

(١) الحنفى ، ١١١٢/٢٣٣ التكريتى الآنارنة ، ١٣٠٧/٨٥/٣ ، والهذلي ٥١/١ .
(٢) انظر التكريتى المرجع السابق .
(٣) الزيد ، ـ/٨/١٢٦ .
(٤) النورى ، ١٤/٢١٥/١ .
(٥) الجهيمان ، ٢١٢١/٦٦/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

متميزر : لا بس الازار .

و « مصلوخ طاح على متميزر »

المصلوخ : العارى الذ ىليس على جسده شىء يستره .

قال الشاعر ... :

« والعاجز يعذر ويسامح مصلوخ وش تاخذ منه » (١)

و « بَرْدَان طَاحْ على مْتَلحِّفْ رْدُونِهْ » (٢)

البردان : المبرود ، أي من يشعر بالبرد .

متلحف : ملتحف

ردونه : اردانه ، ومفردها ردن وهو كم الثوب .

و « عرْيَانٍ طَاحْ عَلَى مِتْمِيْزِرْ » (٣)

فى العراق ... :

و « عَرْيَانْ طَاحْ عْلَى مْوَزَّرْ » (٤)

وفى فلسطين ... :

« عريان طارد متشلح » (٥)

وفى مصر ... :

« عرْيَانْ بيجرى وَرَا مْقَشَّطْ »

المقشط : الذى سلبه اللصوص من ما معه (٦)

وأورد الميدانى فى معناه مثلا بصيغة .. :

« مُشْقَلٌ اسْتَعَانَ بِذَقْنِهِ » (٧) .

---

(١) الجهيمان ، ٢٢٤٢/١١٢/٣ .
(٢) العبودى ، ١١٦/٤٣/١ .
(٣) العبودى ، ٤٦٢/١٧٤/١ .
(٤) الدليشى ، ١٣٢٧/٢٥١/٢ .
(٥) ابو حمدة ـ/٧٩/ـ .
(٦) تيمور ، ـ/١٨٨٩/٣٢٠ والبقلي ، ـ/١٢١/٢٣٢ .
(٧) الميداني ، ٢٨٦/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٨٨ ـ «عَسَى كحلها يَكْفِي عُيُونَهَا»

ذكره الزيد بصيغة ... :

«عَسَى كحلها يسد عينها» (١)

فى الجزيرة العربية ... :

«عسى كِحْلَها يسدّ عُيُونَها» (٢).

واورد الميدانى فى معناه مثلا بصيغة .. :

«بِحَسْبِهَا أَنْ تَمْتَذِقَ رِعاؤُها»

امتذق : اذا شرب مذقة من لبن . يقال هذا فى الابل المراويد ، وهى التى قلت البانها. ويضرب للرجل يطلب منه النصر ، او العرف ،اي حسبه ان يقوم بأمر نفسه . (٣)

١٧٨٩ ـ «عَسَى الْهِنْدُ تسدّ دَراوِيشَهَا»

تسد : تكفى ، تطعم . الدراويش : هنا بمعنى الزهاد .

فى الجزيرة العربية ... :

«الهند ما أغنى دراويشه» (٤)

١٧٩٠ ـ «الفَقِيرُ إبنُ عَمِّ الكَلْبْ»

ذكره النورى بلفظه ... (٥)

وذكره الزيد بصيغة ... :

«إلْفَقِيرْ أُخُو الْكلْب» (٦)

---

(١) الزيد ، ـ/١/١٢٢ .
(٢) العبودي ، ٤٦٥/١٧٥/١٠ .
(٣) الميدانى ، ١٤٢/١/ـ .
(٤) الجهيمان ، ٢٥٦٧/٢٢٩/٣ .
(٥) النورى ، ١٥/٢٤٦/١ .
(٦) الزيد ، ـ/٢/١٤٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق ... :

« اِلْفَقِيرِ ابِنْ عَمِّ الچَلِبْ » .

ويروى حول المثل أسطورة تقول : أن الكلب حين سمع بأن الفقير نسب اليه (ابن عمه) جاء محتجا على ذلك محتفظا بنسبه ككلب ينتسب الى الكلاب وذلك لان الفقير يضربه ويتركه ينام فى العراء ولا يدع له شيئا من الطعام ، لذا فهو فى غنى عن هذا النسب . (١)

فى مصر ... :

« الْفَقِيرْ رِيحْتُه وِحْشَه » (٢)

و « الفقر ريحته وحشه » (٣)

قال الشاعر ... :

« يمشى الفقير وكل شىء ضده ... والناس تغلق دونه ابوابها
واذا الكلاب رات فقيرا عابرا ... نبحت عليه وكثرت انيابها » (٤)

١٧٩١ - « إِلْفَقِيرْ عَلَى البِعِيرْ ويعضَّهْ الكَلْبْ »

بمعنى مهانة الفقير وسوء حظه الذى يلازمه .

فى العراق ... :

« فوك الْجِمَلْ وعَضَّه الچَّلِبْ » (٥)

فى فلسطين ... :

« إلتّعيس إذا رِكِب على ظهرِ الجَمَل بيعُضُّه الكَلب » (اشقر ٦٨)

« اِلفقير اِن رِكِب عالجَمَل بتعُضُّه الكلبه العرجا » (اشقر ١٤٢) .

وفى لبنان ... :

« الْفقير لو رِكِب عَ الجّمَل بِتْعُضُّه كَلْبْتِ السَّوْدا (الْعَرجا) » (فريحة ٤٧٢/٢) .

---

(١) الدليشى ، ١٤٥٨/٣٠١/٢ .
(٢) تيمور ، ـ/٢١١٢/٣٥٨ .
(٣) شعلان ، ـ/٧٥/ـ .
(٤) انظر الدليشى ، المرجع السابق .
(٥) الدليشي ، ١٤٨٠/٣١٠/٢ والحنفى ، ٢٤٩/٢/ـ والنكريتي مقارنة ، ١٥٥٣/٢٣٠/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ... :

« المتعسا ذا ركب على جمل بعضه الكلب » (شلحت ١١/١) .

وفى الجزائر ... :

« الكلوفي من فوق الجمل كلاه الكلب » (ابن شنب ٢٠٦/٢) .

وفى المغرب ... :

« الى يركب فوق الجمل ما يخاف من الكلاب يعضوه » (ويستر مارك ٢٤٨، ٣٩٦) .

و « الى يكون راكب على الجمل ما يخاف الكلاب يعضوه » (ويستر مارك ٣٣٨ ، ١٠١).

و « ديركب على الجمل ما يخاف شى من الجرا يعضوه » (ويستر مارك ٣٤٦ ، ١٢٤) (١).

وقال الشاعر ... :

« واذا سمعت بأن محروما أتى ماء ليشربه فغاض فصدق » (٢)

١٧٩٢ ـ « قُوتْ مِنْ لاَ يْمُوتْ »

ذكره النورى بلفظه ... (٣) وذكره أيضا بصيغة ... :

« قُوتْ لاَ يْمُوت » (٤)

فى العراق بصيغة النورى ... (٥)

و « قوت اللاّ يموت » (٦)

فى سورية بصيغة النورى ، (عياش ٣٩) (٧)

---

(١) انظر التكريتى المرجع السابق .
(٢) انظر الدليشى ، المرجع السابق .
(٣) النورى ، ١٢/٢٥١/١ .
(٤) النورى ، ٢٤/٢٥٥/١ .
(٥) الدليشى ، ١٥١٥/٣٢٦/٢ ، والحنفى ، ١٤٣٨/٢٩٥/١ ، والتكريتى مقارنة ، ١٥٨٠/٢٤٦/٣ .
(٦) الهذلى ، ٣١٥/٢/- .
(٧) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٩٣ - « كِسْوَةْ مَنْجـــــى » (*)

كسوة : هنا تعنى « الشراع »
منجي : نوع من السفن يستعمله الهنود .

١٧٩٤ - « لاَ بِيــتْ وَلاَ سْبِيــــتْ »

ذكره الزيد بصيغة ... :
« لاَ لَــهْ إسْبَيــتْ وَلاَ بَيــتْ » (١) .

فى الجزيرة العربية ... :
« مَا لــه ثَاغْيِــهْ وَلاَ رَاغْيِــهْ » (٢) .
الثاغية : الشاة ، الراغية : الناقة .

و « مَالــه ولــد ولا تلــد »

ويروى « مالــه لا ولــد ولا تلــد » (٣)

أى ليس له مال ولا عيال . ويروى

و « مالــه شــارده ولا وارده » (٤)

أى ليس له مال هارب او مال مقيم .

و « مالَــه دِقيقِــه وَلا جِليلــه » (٥)

الدقيقة : الشاة ، الجليلة : الناقة .

و « مَالَــه عُــودْ وَلاَ قُعُــودْ » (٦)

العود : قد يراد به الزرع القليل .
القعود : الفتى من الابل .

(*) انظر المثل رقم (٣٨٧) - البحر .
(١) الزيد ، ـ/١٥/١٧٧ .
(٢) الجهيمان، ١٩٥٦/١٤/٣ .والعبودى، ٧٤١/٢٨٤/١.
(٣) الجهيمان، ٢٠١١/٣١/٣ والعبودى، ٧٤٦/٢٨٥/١.
(٤) الجهيمان ، ٢٠٣٨/٣٩/٣ .
(٥) العبودى ، ٧٤٢/٢٨٤/١ .
(٦) العبودي ، ٧٤٤/٢٨٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق ... :

لا أَحْمَدْ بِالْكُتَّابْ وَلا فاطْمة وَرَا الْبابْ » (١)

و « لا وَلَدْ وْلا تَلَدْ »

وكذلك بلفظ ... « ولا تلد »

ويروى أيضا ... : ولد ؟ تلد ؟ ... (٢) .

فى سورية ... :

« مالـه لا ولـد ولا تلـد » (عياش ٥٠) . (٣)

و « لا فاطمـه بالعلـم ولا حسـن بالكُتَّاب » (برتن ٢٨٣/١)

وفى مصر ... :

« لا على في الكتاب ولا فاطمـة في المعلمـة » (الباجورى ١٤٦ ، شقير ١١٢) (٤)

و « لاَ بيـت مِلْكْ وَلاَ طَاحُـونَهْ شِرْكْ » (٥)

و « الأرض فرشـه والسـما غطـاه » (٦)

وفى تونس ... :

« لا حمّادي في الكتاب ، ولا عيشـة في دار المعلمـه » (الخميرى ٢٤٥) .

و « لا محمـد في الكتـاب ولا عيشـة في دار معلمـة » (الخميرى ٢٤٧) (٧) .

و « لا اولاد لا تـلاد » (الخميرى ٢٤٣) (٨) .

وأورد الميداني فى معناه ... :

« مَالَـهُ حَـابِلٌ ولا نَابِـلُ » (٩)

الحابل : السدى ، النابل : اللحمة .

---

(١) الحنفى ، ٢٥٥٦/١٨٠/٢ والمقارنة ، ١٧٦٥/٣٦٣/٣ .

(٢) الحنفى ، ٢٦٣٠/١٩٥/٢ ، والتكـريتى مقـارنة ، ١٨٣١/٤٠٣/٣ .

(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٤) انظر التكريتى المقارنة ، ١٧٦٥/٣٦٣/٣ .

(٥) تيمور ، ـ/٢٤٧٨/٤١٥ .

(٦) شعلان ، ـ/٧٤/ـ .

(٧) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٨) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٨٣١/٤٠٣/٣ .

(٩) الميدانى : ٣٩١/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « مَا عِنْدَهُ شَوْبٌ ولا رَوْب » (١)

الشوب : العسل المشوب ، الروب : اللبن الرائب .

و « مَالَهُ سَارِحَةٌ ولا رَائِحَةٌ »)

سرحت الماشية : ارسلتها الى المرعى ، فسرحت هى .

والمعنى ، ماله ما تسرح وتروح . (٢)

وقال أحد الشعراء يصف حاله وقد أصبح بلا مال ولا ولد ... :

« فلا ولد يروعنى بسقم ولا مال على شرف الثواء
ولا لى صاحب أبكى عليه ولا عقب أخلف من ورائى » (٣)

١٧٩٥ - « مَا عِنْدَهُ إِلاَّ مِفْتَاحُ الْعَرِيشْ »

يقال هذا المثل لمن يعانى من الافلاس والفقر المدقع ... والعريش كما هو معروف ليس له باب وواجهته دائما مفتوحة .

ذكره الزيد بصيغة ... :

« ما عِنْدَه مِفْتَاحُ الْعَرِيشْ »

ويضرب لمن لا خير فيه ولا شأن له . (٤) .

١٧٩٦ - « مَا عِنْدَه مَا يْفَطِرْ الصَّايِمْ »

ذكره النورى بلفظه ... (٥)

فى العراق ... :

« مَيُمْلُكْ عَشَا لَيْلَهْ » (٦)

ميملك : ما يملك .

---

(١) الميدانى ، ٢/٣٢١/- .
(٢) الميدانى ، ٢/٣٢٤/- .
(٣) انظر العبودى ، ١/٢٨٥/٧٤٦ .
(٤) الزيد ، -/٢٢٧/١٣٣ .
(٥) النورى ، ٢/٥٦/٣١ .
(٦) التكريتى ، المقارنة ، ٤/٢٧٥/٢٣٦٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان ... :

« ما بَقَى حِيلْتُــه حِيلِة وْلاَ عَشَــا لَيْلِــة » (فريحة ٢/٥٩٠) (١)

١٧٩٧ ـ « ما قَاصْــرَهْ منْ الــدَّل إلاَّ خَــادِمْ »

بمعنى انه شخص مدلل يحتاج الى من يخدمه فى كل شىء .

١٧٩٨ ـ « مَالْ الفَقِيــرْ مْعَــذِّبْ هَلَــهْ »

نظرا لقلة مال الفقير فانه يحرص عليه ويخاف من ضياعه .

١٧٩٩ ـ « إلْمَــال القَلِيــلْ مْعَــذِّبْ أَهْــلَهْ »

نفس معنى المثل السابق .

١٨٠٠ ـ « مَالَــه رَاسْ وَلاَ كِرْيَاسْ »

بمعنى ان لا أهل له يدبر به أمره ولا له اساس أو أصول يعتمد عليها .

١٨٠١ ـ « مالــه فى الســوق ، ما يســوق »

اى انه لا يملك شيئا يسوقه الى السوق.

ذكره النورى بصيغة ... :

« مَالَــهْ بِالسُّــوقْ مَا يْسُــوقْ » (٢)

فى الجزيرة العربية ... :

بلفــظ النــورى ، (٣)

---

(١) انظر المرجع السابق .

(٢) النورى ، ٢/٦٣/٥٢ .

(٣) العبودى ، ١/٢٨٤/٧٤٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « مالــه في الســوق مــا ســوق » (١)

ماسوق : مرهون .

١٨٠٢ - « مِنْ أَشْقــىٰ مِنَّكْ يا ابليِيسْ قَال الرجَــل الْفَلِيــسْ »

ويضرب ايضا فى سوء الحال . (*)

١٨٠٣ - هِنْــدِى ومَكْسـور اقْدَحَــهْ »

ويقال ايضا ... :

« سندى ومكسور اقدحه »

١٨٠٤ - « يــدَوِّر بدَفَاتِــر أُبُــوه العِتَّــقْ »

يضرب للمفلس الذي يبحث عما لأبيه من ديون قديمة على الآخرين .

فى العراق ... :

« ايقلــب دفيتــغ عتــق »

دفيتغ : دفاتر .

و « اليهــودى اذا افلــس يقلــب دفاتــر عــتق » (٢)

---

(١) الجهيمان ، ١٩٣٠/٦/٣ .

(٢) الهذلى ، ١/٥٧/- .

(*) انظر المثل رقم (١٣٣٢) سوء الحال .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٥

فوات الأوان

١٨٠٥ - ١٨١٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٠٥ - « إيشْ تَبْرِقْ لَهْ عُقْبِ ارْخِيمْ »

يروى فى قصة المثل ... : انه كان لأحدهم نعجة تسمى (ارخيم) وحدث أن اصاب الجفاف المنطقة التى يعيش فيها هذا الرجل ، فماتت نعجته فحزن عليها وتألم لفقدها ... وبعد ذلك بقليل جاء البرق وسقط المطر غزيرا مدرارا ، عندئذ قال الرجل هذا المثل .

وفى مصر يقال فى معناه ... :

« بَعْدِ العِيدْ مَا يِنْفتلْشْ كَحْكْ »

يريد بالفتل : فتل عجين الكعك ليضع منه كالحلقة وهو عجين مبسوس بالسمن يصنع منه الكعك فى عيد الفطر . (١)

و « بعد العيد ما ينفتل كحك » (٢) .

١٨٠٦ - « بَعْدْ خَرابْ الْبَصْرَةْ »

ذكره النورى بلفظه ... (٣) وفى اليمن بلفظه ... (٤)

والعراق : بلفظه .. (٥) وقريب منه يقال أيضا .. :

« بعد ما إخْذوْ جِفلَوْ » (٦)

واختلف فى أول من قال هذا المثل ... (بعد خراب البصرة) الذى اشتهر فى جميع انحاء العالم الاسلامى ، وذلك لأن البصرة خربت مرات كثيرة بسبب ما اجتاحها من غارات وأوبئة ولما حل بها من فتن ونهب وسلب وحرق ، والمشهور أن هذا المثل ورد على لسان أهل البصرة انفسهم أيام حكم السلطان (ملكشاه) البويهى للعراق وكان واليها من قبله عام ٤٧٥هـ العميد بن عصمة الذى فى زمانه غزا - بنو عامر - وقبائل أخرى من الاحساء البصرة وقيل ان سبب الغزو هو انه ورد الى البصرة آنذاك رجل من السودان المصرى ، وكان اشقر اللون ويدعى العلوم والتنجيم . واثناء مروره بالبصرة التى لقبه اهلها بـ (أتليا) سرق ثيابا من الديباج

---

(١) تيمور ، -/١٣٣/٧٩٢ .
(٢) البقلى ، -/١٣١/١٢٨ .
(٣) النورى ، ١/٧٥/١٩ .
(٤) الأكوع ، ١/٣٠٣/٧٨٣ .
(٥) الدليشى ١/١٣٨/٢٩٣ والحنفى ، ١/٩٢/٣٥٨ والهذلى ١/١٢٩/- .
(٦) الهذلى ٢٧/٥٣١/- . والتكريتى ، المقارنة ، ١/٣٠٧/٤٩٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فألقى القبض عليه وجيء به الى رئيس الشرطة في حينه فاكتفى هذا بترحيله وأطلاق سراحه ، فخرج من البصرة حاقدا على اهلها وتوجه نحو الاحساء ، حتى نزل على رئيس بني عامر ، فاغراه بغزو البصرة وحرضه على ذلك ، فجمع هذا من العشائر ما يزيد على عشرة آلاف مقاتل وقصد بهم البصرة فخرج للاقاتهم واليها العميد ابن عصمة ، فكافحهم وصد هجماتهم أول الأمر ثم اتاه من اخبره بأن أهل البصرة يريدون تسليمها الى العرب العشائر ، فخاف ابن عصمة وانسحب نحو الجزيرة وكانت تدعى ـ القلعة ـ على نهر معقل ، فلما بلغ الأهالي انسحابه فروا من البلدة خوفا على أنفسهم فدخل العرب العشائر البصرة وعاثوا بها نهبا وحرقا وتقتيلا ومن جملة ما احرقوا داران للكتب احداهما وقفت من قبل عضد الدولة ابن بويه الذي قال عنها ، هذه مكرمة سبقنا اليها غيرنا ـ وهي أول دار للكتب وقفت في الاسلام والاخرى وقفها الوزير أبو منصور ابن شاه مردان ـ وكانت بها نفائس الكتب ومصادر العلوم والآداب والفلسفة والتاريخ وسواها . كما احرقوا محلة النحاسين وغيرها من الأماكن وخربت أوقاف البصرة التي لم يكن لها نظير ... وكان فعل العرب بالبصرة اول خرق جرى أيام السلطان ـ ملكشاة ـ فلما فعلوا ذلك وبلغ الخبر الى بغداد انحدر ـ سعد الدولة ـ كوهرائين وسيف الدولة ـ صدقة بن مزيد ـ لطرد بني عامر عن البصرة فوجدوهم قد نهبوا كل ما فيها وخربوا وقتلوا ما شاءوا ثم تركوها من تلقاء انفسهم وخلفوها وقد أخنى عليها الذي أخنى على لبد ، فلما رأى الناس من أهل البصرة القائدين القادمين لانقاذها قالوا ساخرين حنقين ـ بعد خراب البصرة . فذهبت مثلا وكان ذلك عام ٤٨٣ هـ.(١)

وفي لبنان ... :

« بَعْدَ خرابِ الْبَصرَة ؟ اذا كان فِي شي ، قَبْل خَرَاب الْبَصرة » (فريحة ١/١٨٣) (٢)

وفي مصر ... :

« بَعْد خَراب بَصْرة » (٣)

١٨٠٧ ـ « بعدْ مَا شَابْ وَدُّوهْ الكتَّابْ »

ويقال ايضا ... :

« عُقْب مَا شَاب وَدُّوه الكتَّاب » .

ودوه : أرسلوه ، بعثوه .

---

(١) انظر الدليشي ، ١/١٣٨/٢٩٣ .
(٢) انظر التكريتي المرجع السابق .
(٣) البقلي ، ـ/١٣١/١٢٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ذكره الزيد بصيغة ... :

« لَمَّا شَابْ وَدُّوه لِلكِتَّاب » (١)

فى الجزيرة العربية .. :

« بعد ما شاب دخنوه الكتاب » (٢)

و « عقب ما شاب روحوه للكتاب » (٣)

و « عُقُبْ مَا شَابْ خَطّ عْرَيْفه »

عريف : تصغير عرف اى ظهر من عرفه ما يشبه الخط .

وأصل ذلك فى الديك يبدو عرفه فى رأسه أول ظهوره وهو صغير على هيئة خط ثم يكبر حتى يصير عرفا كاملا ولكن الشخص المضروب له المثل كالديك الذى شاخ قبل ان يخرج له عرف اصلا ، ثم ابتدأ بعد ذلك عرفه فى الظهور . (٤)

فى اليمن ... :

« بَعْدْ مَا شَيَّبْ دَخَّلوه المِعْلاَمَهْ » (٥)

و « الجَمَلَ الشَّيْبَهْ ما يِبْحِرْشْ » (٦)

ما يبحرش : لا يسير سيرا سريعا .

فى العراق ... :

« عُكُب مَا شاب وَدُّوْهْ لِلْكَتَّابْ » (٧)

عكب : عقب .

و « عكب الشَّابْ وَدَّوّه لِلْكُتَّابْ » (٨)

و « عِنْد الشَّابْ وَدَّوّه لِلْكُتَّابْ » (٩)

---

(١) الزيد ، ـ/٧/١٧٣ .
(٢) الجهيمان ، ٤٧١/١٩٢/١ .
(٣) الجهيمان ، ١٣٠٧/١٣٩/٢ .
(٤) العبودى ٤٧٦/١٨٠/١ .
(٥) الأكوع ، ٨٩٣/٣٠٦/١ .
(٦) الأكوع ، ١٢٤٧/٤١٨/١ .
(٧) الدليشى، ١٣٥٢/٢٥٩/٢، والحنفى، ١٢٦٥/٢٦٠/١.
(٨) الحنفى ، ١٢٦٥/٢٦٠/١ ، والتكريتى المقارنة ، ١٤٤٠/١٦٣/٣ .
(٩) الحنفي ، ١٣٠٠/٢٦٨/١ والتكريتي المقارنة ، ١٤٤٠/١٦٣/٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « عقب ما شاب ودونوا عالكتاب » (١)

و « بعد ما شاب ودونوا عالكتاب » (٢)

و « تَعْلُومُ الْعُودْ جُودْ » (٣)

جود : شاق ، وعسير .

وفى فلسطين ... :

« لما شاب ودوه على الكتاب » (٤)

و « بعد ما كبر وشاب ودوه للكتاب » (أشقر ٥٦) .

و « لما كبر وشاب ودوه للكتاب » (أشقر ١٧٧) .

وفى لبنان ... :

« بَعْد ما كِبِر وْشَاب وَدّوه (حَطُّوه بـ) لِلْكَتَّاب » (فريحة ١٨٥/١) .

حطوه : ادخلوه .

و « عندما كبر وشاب حطوه بالكتاب » منير : م المشرق ١٢ (١٩٠٩(، ٤٦) .

وفى سورية ... :

« بعد ما شاب ودوه علكتاب » (شلحت ١٠/٢) .

وفى سورية ، ومصر بلفظ الصيغة الاولى ... :

« بعد ماشاب . . . . » (شقير ١٨ عياش ١٧ وشقير ١٨) .

و « بعد ما كبر وشاب ودوه على الكتاب » (شنيقة ٣) .

وفى مصر يقال ايضا بلفظ صيغة الزيد ... :

« لما شاب . . . . » (قاموس العادات ٣٣٥) . (٥)

---

(١) الهذلى ، ٢٧٤/١/ـ .
(٢) الهذلى ، ٥٣٠/٢/ـ .
(٣) الدليشي ، ٣٨٣/١٧٨/١ .
(٤) أبو حمده ، ـ /٦١/ ـ .
(٥) انظر التكريتى المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « بَعْدْ مَا شَـابْ وَدُّوهْ الْكُتَّابْ » (١)

وفي تونس ... :

« بَعْد ما شَـاب هَـزّوه للكتّاب » (الزريبي ١٠٨) (٢)

و (« بعـد ما شـاب ادّاوه للكتـاب » (الحنفي : تونس ٢٠) .

و « بعـد ما شـاب طلعـوه للكتـاب » (الحميرى ٨٢) .

وفى الجزائر ... :

« بعـد ما شـاب اعطـوه الكتـاب » (ابن شنب ١٤١/١) . (٣)

وفى المغرب ... :

« حَتَّى شَـابْ عَـادْ عَلَّقْ الحجَـابْ » (٤)

« القـرد الشـارف ما كيتعلـم شى السـطيح » (٥)

الشارف : السن .

وأورد الميداني فى معناه ... :

« عَـوْدٌ يقلَّحُ »

العود : البعير المسن .

التقليح : ازالة القلح ، وهو خضرة اسنان الابل وصفرة اسنان الانسان .

يضرب للمسن يؤدب ويراضي .

و « عَـوْدٌ يُعَلَّمُ العَنْـجُ »

العنج : ضرب من رياضة البعير ، وهو أن يجذب الراكب خطامه فيرده على رجليه .

ومعنى المثل كسابقه في انه جـل عن الرياضة كما جل ذلك عن التقليح وذلك أن العنج انما يكون للبكارة فاما العودة فلا تحتاج اليه . (٦) .

---

(١) تيمور ، ـ/١٣٤/٧٩٦ .
(٢) انظر الاكوع ، ١/٣٠٦/٨٩٣ .
(٣) التكريتى المرجع السابق .
(٤) الفاسى ، ـ/٢٣٨/٢٦ .
(٥) زمامة ، ـ/١٨٩/٦٣١ .
(٦) الميدانى ، ١/٦٣٣/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واورده العسكري ... :

« مِنَ العَنَـاءِ رِيَاضَـةُ الْهَـرِمِ »

أي معالجتك الكبير تريده على غير خلقه شديدة .

وقال الشاعر ... :

« وتروض عرسك بعد مـا هرمت ... ومـن العنـاء رياضـة الهـرم »

وقال آخر ... :

« ان الغـلام مطيـع مـن يؤدبـه ... ومـا يطيعـك ذو شيب لتأديب »

وقالت امراة من العرب ... :

« انشـا يمزق اثوابي يؤدبنـي ... ابعد خمسين عندي يبتغى الادبـا »

وقال صالح ابن عبد القدوس ... :

وان مـن أدبتـه فى الصبـا ... كالعود يسقى المـاء فى غرسـه
والشيـخ لا يتـرك أخلاقـه ... حتى يوارى فى ثـرى رمسـه

وقال غيره ... :

« قد ينفع الادب الاحداث فى مهل ... وليس ينفع بعـد الكبرة الادب »
ان الغصون اذا قومتهـا اعتدلت ... ولا يلـين اذا قومتـه الخشب

ونحوه قول المعلوط السعدي ... :

« وليس الغنى والفقر من حيلة الفتى ... ولكن أحـاظ قسمت وجـدود
اذا المرء أعيتـه المروءة ناشئـا ... فمطلبها كهـلا عليـه شديد »(١)

١٨٠٨ - «رَاحَ جِلْدَهُ للدبَّـاغْ»

أورده النوري بلفظه ... (٢)

---

(١) العسكري ، ٢/٢٧٩ ، ٢٨٠/١٦٨٠ .

(٢) النوري ، ١/١٤٨/٥٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق ... :

« راح جلـدو عالـدباغ » (١) .

١٨٠٩ ـ « سَخَّنَّـا الْمَـايْ وْطَـار الـدِّيكْ »

اورده النوري بلفظه...(٢) واورده الزيد بلفظه...(٣) وكذلك ... :

بصيغة ...(حضرنا)بدل ... (سخنا) ...(٤)

فى الجزيرة العربية ... :

« فوحنـا المـاء وطـار الديـك » (٥)

فوحنا : جعنا الماء يغلي استعدادا لطبخ الديك .

و « أَصْخَنَّا الْمَـا وْطَار الدِّيكْ » (٦)

فى العراق ... :

« حْمَيْنَـهْ الْمَـايْ وْطَـار الـدِّيجْ »

ويروى فى قصة المثل ان امرأة ذات زوج،ولهاعشيق تهيم فى هواه وتبره دون زوجها ولا يطيب لها طعام ولا شراب ، مالم يشاركها فيه ، بـل كانت كثيرا ما تحرم زوجها من اطايب الطعام ليهنأ به ذلك العشيق .

واتفق ذات مرة ان جاء الزوج بـديك سمين وطلب اليها أن تجيد طهيه ولما طهته واجادت فيه عز عليها أن تطعم زوجها دون عشيقها فبعثت به فى قدره اليه ولما حضر الزوج المسكين المغفل قدمت له ثريدا من مرق البصل . وعندما سألها عن الديك اصطنعت حـالة تمثيلية غريبة من الاستغراب ، والتأسف وهي تقول : يا ابن عمي .. ان أمر هذا الديك لعجيب واعتقد انه مسحور أو من الجن فبعد أن ذبحته أنت وخرجت ، اسرعت وغليت الماء وماان القيته فيه ، حتى صفق بجناحيه ، وصاح بصوت غريب وطار محلقا فى الفضاء ، حتى اختفى عن نظري وتركني ارتجف من الخوف والدهشة

---

(١) الهذلي ، ٢٠٤/١/ـ .
(٢) النورى ٦/١٦٦/١ .
(٣) الزيد ، ـ/١٠٢/١٠ .
(٤) الزيد ، ـ/٨٦/٤١ .
(٥) الجيهمان ، ١٥٥٧/٢٢٦/٢ .
(٦) العبودى ، ٢٤/٩/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

، وهكذا ... :

« حمينه الماي وطار الديج » فذهبت مثـلا . (١)

١٨١٠ - « طَارَتْ الطيُـــورْ بارْزَاقْهَـــا »

ذكره النوري بلفظه ... (٢) وذكره الزيد بصيغة... :

« طَـــارَتْ لِطْيُـــورْ بَرْزاقْهَـــا » (٣)

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٤) .

وفى فلسطين بلفظه ... (٥)

١٨١١ - « عُقُـــبْ مَا اطْقَعَتْ صَمَّتْ فْخُـــوذْ هَـــا »

اطقعت : ضرطت . ، صمت : سـدت .

ذكره الزيد بصيغة ... :

« عُقُبْ مَا إِطْقَعَتْ صـــكّتْ إفخُـــوذهَا » (٦)

وذكره النوري بصيغة ... :

« عِقِبْ مَا طْقَعَـــتْ صَـــكّتْ فخُـــوذْهَا » (٧)

في الجزيرة العربية ... :

« بعـــد ما طقعـــت تصـــم فخـــوذها » (٨)

« عقـــب ما يفعـــل بهـــا تصـــم فخـــوذها » (٩) .

---

(١) الدليشى ، ٦٣٧/٢٨٥/١.
(٢) النورى ، ٢/١٩٨/١.
(٣) الزيد ، ـ/١٧/١١٩.
(٤) الجهيمان ، ١١٩٣/٩٤/٢ والعبودى ، ٤٢٣/١٥٧/١ .
(٥) أبو حمده ، ـ/٤٢/ـ.
(٦) الزيد ، ـ/٢١/١٣٠.
(٧) النورى ، ٣٣/٢٢٢/١.
(٨) الجهيمان ، ٤٧٠/١٩١/١،
(٩) الجهيمان ، ١٣١٣/١٤١/٢.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى اليمن ... :

« بَعْدْ ما ضَـرَطَتْ فَـزَّتْ »

فزت : نهضت بطريقة لا شعورية

و « بَعْـدْ مَا ضَـرَطَـنْ فَـزَّنْ »

والنون فى « ضرطن» و « فزن » تقوم مقام تـاءالتأنيث .

و « بَعْـدَ مَا ضَـرَطَـنْ لَـزَّنْ »

لزن : ضمت فخذيها لتمنع خروج الضراط (١)

و « تِنَحْنَحَتْ بَعْـدَ مَا ضَـرَطَـتْ » (٢)

و « ضَـرَطْ وتِنَحْنَـح »

و « غَطَّى الضَـرْط بالنحنَحَـهْ » (٣) .

فى العراق ... :

« عُكُـبْ مَا ضِـرْطَتْ صَمَّتْ » (٤)

عكب : عقب .

و « عُكُـبْ ما ضـرْطَتْ لَمَّتْ رِجِلّهـا » (٥)

و « بَعَـدْ مَا حِبْلَـتْ سْـعَيدَهْ سَـدَّتِ الْبـاب بْجِـرِيدَهْ » (٦)

جريدة : سعفة النخلة .

في فلسطين ... :

« مِنْ بَعَـد ما حِبلَتْ سَكَّـرَتِ البـاب » (أشقر ٢١٣) .

---

(١) الاكوع ، ٨٩٥/٣٠٨/١ ـ ٨٩٧.

(٢) الاكوع ، ١١٠٠/٣٧٢/١.

(٣) الاكوع ، المرجع السابق .

(٤) الدليشى ، ١٣٥٥/٢٦٠/٢.

(٥) التكريتى ، المقارنة ، ١٤٤٢/١٦٥/٣ .

(٦) التكريتى ، المقارنة ، ٥٠٠/٢٠٨/١.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنـــان ... :

« بَعْد ما حِبْلِيت وْزَكـــرِّت وِصْلِيت للبْاب وْدَقّرِت » (فريحة ١٨٤/١) .

و « مِنْ بَعْد ما حِبْلِتِ وزكـــرِّت وْصْـــلِيتْ للْبابْ وْدَقـــرِّت » (فريحة ٦٧١/٢) (١)

وفى المغرب ... :

« حتّى حـــزقت عـــاد جمعـــت رجلهـــا » (ويستر مارك ٤١٥ ، ٢٩٤) (٢)

١٨١٢ ـ « عُقبْ مَا شَابْ خَتَنُـــوهْ »

ذكره النوري بلفظه ... (٣)

فى اليمن ... :

« بَعْدْ ما شَيَّـــبْ خَتَنُـــوه » (٤)

وفي المغرب ... :

« بعـــد ما شـــاب علقـــوا لـــو الحجـــاب » (٥)

١٨١٣ ـ قَالْ قُصّ ، قَالْ وَقَفْ الْقَصَصْ »

القص : متابعة القاريء .

١٨١٤ ـ « لِـــى طُبَعْ دُونْ تَرِيكَّـــهْ » (*)

طبع : غرق

التريك : سور السفينة العلوي .

---

(١) انظر المرجع السابق .
(٢) انظر التكريتى مقارنة ، ١٦٥/٣ ، ١٤٤٢/١٦٦ .
(٣) النورى ، ٣٢/٢٢٢/١ .
(٤) الاكوع ، ٨٩٢/٣٠٦/١ .
(٥) داود ، ـ/١٢٦/٢٧ .
(*) انظر المثل رقم (٣٩٣) ـ البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨١٥ - «لِـي فَاتْ الْفُـوتْ مَا يِنْفَعْ الصُّـوتْ»

فات فوتا وفواتا الامر : مضى ، ذهب وقت فعله.

ذكره الزيد بصيغة ... :

«اذا فـات الْفُوتْ مَا ينْفَـع الصُّـوتْ» (١)

وذكره النوري بصيغة ... :

«اِن حَـامْ الحُـومْ ما يِنْفَـعْ اللُّـومْ»

«اِن فـاتْ الفُـوتْ ما يِنْفَـعْ الصُّـوتْ» (٢)

حـام : دار

و «ما ينفـع اللّـومْ لـينْ المْقَـدَّر جَـرَى» (٣)

لين : لما ، متى .

في الجزيرة العربية ... :

«فات الفايت» (٤)

وفي العراق ... :

«اِذا فَـاتِ الْفُـوْتْ ، ما يِنْفَـعِ الصُّـوْتْ» (٥)

و «لَوّ فـاتْ الْفَـوّتْ مَيِنْفَـعِ الصُّـوّتْ» (٦)

و «ما ينفـع اللـوم اذا المقـدر جـرى» (٧)

و «سَبَـقِ السَّـيفْ العَـذِلْ» (٨)

---

(١) الزيد ، ـ/١٢/١.

(٢) النوري ، ١٢٧/٥٦/١.

(٣) النوري ، ٧٩/٧٢/٢.

(٤) الجهيمان ، ١٤١٣/١٧٩/٢.

(٥) الدليشي ، ٧٢/٤٥/١.

(٦) الحنفي ، ١٧١٨/٣٢/٢.

(٧) الهذلي ، ـ/٣٨٢/٢.

(٨) التكريتي ، مقارنة ١١٣٢/٣٤١/٢.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية بصيغة العراق الاخيرة ... :

« سبق السيف العذل » (شتير ٢٦) .

وفي سورية ولبنان ومصر ... :

« سبق السيف العزل » (شفيقة ٤٢ ، فريحة ١/٣٤٧) (١)

وفى مصر يقال ايضا ... :

« بَعْدْ سَنَهْ وِسِتْ أشْهُرْ جَت الْمعَدِّدَهْ تُشْخُرْ » (٢) .

المعددة : النائحة التي تستأجر فى المأتم .

الشخير : غطيط النائم ، أو صوت يخرجه المستيقظ من حلقه وأنفه عند المنازعة ونحوها .

وأورد الميداني فى معناه ... :

« سَبَقَ السَّيْفُ العَذَلَ » (٣)

وأول من قال هذا المثل ضبه بن أبي طابخة الياس بن مضر ، وكان له ابنان يقال لاحدهما سعد ، وللآخر سعيد ، فنفرت ابل لضبة تحت الليل فوجه ابنه في طلبها فتفرقا فوجدها سعد فردها ، ومضي سعيد فى طلبها فلقيه الحرث بن كعب ،وكان على الغلام بردان ، فسأله الحرث اياهما فأبى عليه ، فقتله وأخذ برديه ، فكان ضبه اذاامسى فرأى تحت الليل سوادا قال سعد ام سعيد ، فذهب قوله مثلا . ثم انه حج فوافى عكاظ فلقيها الحرث بن كعب ورأى عليه بردى ابنه سعيد ، فعرفها ، فقال له : هل انت مخبرى ما هذان البردان اللذان عليك ؟ قال : بلى ، لقيت غلاما وهماعليه فسألته اياهمافابى علي فقتلته،واخذت برديه هذين فقال ضبة : بسيفك هذا قال نعم قال : فأعطينيه انظر اليه فاني اظنه صارما . فاعطاه الحرث سيفه ، فلما اخذه من يده هزه وقال : الحديث ذو شجون ثم ضربه به حتى قتله فقيل له : ياضبة افى الشهر الحرام ؟ فقال سبق السيف العزل .

ويقال ان قولهم ... : »سبق السيف العزل « لخزيم بن نوفل الهمداني . (٤) .

---

(١) انظر المرجع السابق . (٢) تيمور ، ـ/١٣٢/٧٩٠ .

(٣) الميدانى ، ١/٤٦١/ـ .

(٤) الميدانى ، ١/٢٧٥/ـ والمثل «الحديث ذو شجون»وانظر الميدانى المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨١٦ - «مَا تنْفَعِ الْمَدْيُونْ مهلةْ سَاعَةْ»

يقول الشاعر الشعبي محمد بن مسلم ... :

فلا ينفع المديون امهال ساعة لى حل الدين واعتاز طالبه

١٨١٧ - «ما ينْفَعِ الْقَيِّسْ عُقبْ الغرَقْ» (*)

وفي عدم فوات الاوان يقال :

١٨١٨ - «لا أُبُوكْ مَاتْ وَلا الدّهرْ فَاتْ»

بمعنى ان الفرصة لا تزال قائمة وانه بالامكان الاستفادة منها .

(*) انظر المثل رقم (٣٩٨) - البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٦

الفوضى

١٨١٩ - ١٨٢٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨١٩ - « إِخْتَلَطَ الحَابِلُ بِالنَّابِلِ »

الحابل : صاحب الحبالة التي يصاد بها الوحش.

النابل : صاحب النبل أي الذي يصيد بالنبل .

ومعنى الحابل ايضا : السدى .

ومعنى النابل : اللحمة . (أي اختلط السدى باللحمة) .

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (١)

وفى العراق بلفظه ... (٢)

و « اختلطت القرعا وأم الشعر »

و « اختلط الشامى بالعامى » (٣)

وفى مصر بلفظه ... (٤)

وأورد الميداني فى معناه امثالا متعددة وهي ... :

« ثَارَ حَابِلَهُم عَلَى نَابِلِهِم » (٥)

و « جَعَلْتَ لي الحابِلَ مِثْلَ النَّابِلِ » (٦)

و « اخْتَلَطَ المرْعِيُّ بِالْهَمَلِ » (٧)

المرعى : التى فيها رعاؤها .

الهمل : ضد المرعى .

و « اخْتَلَطَ الْخاثِرُ بِالزُّبادِ »

الخاثر : ما خثر من اللبن . ، الزباد : الزبد .

و « اخْتَلَطَ اللَّيْلُ بِالتُّرَابِ » (٨)

---

(١) الجهيمان ، ٤٥/٣٢/١ .
(٢) الحنفى ، ٣٦/٢٥/١ والتكريتى مقارنة ، ٨٥/٨٠/١ .
(٣) الهذلى ، ٢٩/١/- . وجمهرة ، ١٧٨/١٠٤/١ .
(٤) فايقه ، ٥٧٢/١٢٠/١ ، -٢٦/١٠١ .
(٥) الميدانى ، ٢١١/١/- .
(٦) الميدانى ، ٢٤٧/١/- .
(٧) الميدانى ، ٣٣١/١/- .
(٨) الميدانى ، ٣٣٤/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٢٠ - «جْـرَابْ كَرْدِي»

فجراب الكردي فيه اشياء كثيرة مختلطة .

واورده النوري والزيد بلفظه ... (١)

في مصـــر ... :

«زى جـــراب الحـــاوى»

نظرا لأن جراب الحاوي يحتوي عـــلى أشياء كثيرة مختلفة .

١٨٢١ - «دِيـــرةْ بَطِيـــخْ»

اورده النوري بلفظه ... (٢)

فى العراق ... :

«ولايـــة بطيـــخ» (٣)

١٨٢٢ - «عَبِيـــدْ اضْحَيَّانْ لاَ العَبِيـــدْ يخَافُونْ مِنْ عَمّهُم وَلاَ العَّـــمْ يخافْ مِنْ عَبِيـــدَهْ»

ويقال فى قصة هذا المثل ان اضحيان كان لهعبيد يتمتعون بكامل حريتهم ويتمازحون معـــه . وهذا مغاير لما يتبع من سلوك السادة مع العبيدفسأله احدهم لماذا لايخافكعبيدك فأجابهبطرافة، وانا لا اخافهم فقال السائل هذا المثل ساخرامن الموقف رامزا الى الفوضى السائدة بين اضحيان وعبيـــده .

فى العراق ... :

«عَبْيِـــدْ ضْحَيَّـــانْ» (٤)

---

(١) الزيد ، ٩/١٠٠/١ ، الزيد ، ـ/٧٥/٢٠.
(٢) النورى ، ١٧/١٤١/١.
(٣) الهذلى ، ٤٦٩/٢/ـ.
(٤) الدليشى ، ١٣٠٠/٢٤٠/٢.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٢٣ – «عَفَسَهْ وكلٍ يِبَرِّزْ نَفْسَهْ»

يقال فى حال انتشار الفوضى ومحاولة كل واحدانتهاز فرصة لنفسه . (*)

١٨٢٤ – «لِيْلْ وْبَدُو»

ويضرب في شدة الفوضى .

أورده الزيد ... (١) والنوري بلفظه .

(*) انظر المثل رقم (٣١٦) .

(١) الزيد ، ـ/١٧١/٢ ، النوري ، ٤٣/٤١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٧

القـــدرة

١٨٢٥ - ١٨٥٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٢٥ - « أَخَذْ حَقَّه بِكَرْبِ الدَّلُوْ »

الكرب : عروة الدلو .

بمعنى أنه أخذ حقه بالقوة كما ينزع الدلو من البئر مملوءا بالماء

١٨٢٦ - « إِخْذَهْ بِالكَّاوْيَةْ وَلاَ بِاللاَّوْيَةْ »

الكاوية الحديدة المحماه على النار . اللاوية : اللى المتكرر لتحطيم الشيء .

ويضرب فى حسم الامر (*)

١٨٢٧ - « اللهْ لاَ يطِقْ بْعُود وَلاَ يَبِي شهُودْ »

ذكره النوري بصيغة ... :

« لا يَضْرِبْ بْعُودْ وَلاَ يرِيدْ شْهُودْ »

واحيانا تبدل كلمة «يريد» بكلمة « يبي » (١)

العراق ... :

« الله مِنْ يُضْرُبْ مَيْرِيدْ عُودْ وَلا شْهُودْ » (٢)

و « لاَ يُضْرُبْ بْعُودْ ولا يريدْ لَهْ شْهُودْ »

ويروى .. : -

« لا تضرب بعود ولا تدور شهود » (٣)

و « الله ما يضرب بعود ولا يريد لو شهود » (٤)

(*) انظر المثل رقم (١٠٦٣) الحسم .

(١) النورى ، ٢/٣٦/٢٧.

(٢) الحنفى ، ١/٥٨/١٩٨.

(٣) التكريتى المقارنة ، ٣/٤٠٨/١٨٣٧.

(٤) الهذلى ، ٢/٥٢٣/-.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٢٨ – « اللهْ مَا يطِـقْ بْمَصَـا »

العراق ... :

« أللّـهْ مَا يْصِيبْ ابْعَصَـا » (١)

و « أللّـه مَيِضْرِبْ بِحْجَـارْ » (٢)

١٨٢٩ – « إللِّـى يشِيـلْ الحِملْ مَا يعْجَـزْ عَن الوسَاطَـةْ »

ويقال ايضا ... :

« شايْل الْحِملْ مَا يعْجَـزْ عَن الوسَاطَـةْ »

الوساطة : الحمل الخفيف الذي يوضع على ظهرالجمل مباشرة بين الحملين الموجودين علىالجانبين

فى الجزيرة العربية ... :

« من شـال الحمـل ما عجـز عن الوسـاطة » (٣)

فى العراق ... :

« شَيـّال الْحِمِـلْ مَاْ يعْجَـزْ عَنِ الْوُسَـاطَه » (٤)

المغـرب ... :

« دكيطحـن صحفـا ، كيعجـز على مـد » (٥)

١٨٣٠ – « إلْبـسَّارْ عَلَى البِيـوَارْ » (*)

---

(١) الدليشى ، ١٩٣/٩٩/١.

(٢) الجنفي ، ٢٠١/٥٩/١ ، النكريتي جمهرة ، ٧٠٠/٣٤٢/١ والهذلي ، ٥٢٢/٢/– .

(٣) الجهيمان ، ٢٣٧٣/١٥٨/٣.

(٤) الدليشى ، ١١٢٥/١٦٠/٢.

(٥) داود ، ـ/٣٢٨/٣٥.

(*) انظر المثل رقم (٣٥٨) ـ البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٣١ – « إلْحَدِيدْ يحِدّ الشَّرّ »

يحد : يوقف .

١٨٣٢ – « إلْحَكِيمْ مَا يصِيرْ صَفْرَاوِي »

ويقال ايضا بلفظ « الطبيب » بدل (الحكيم) .

الصفراوي : من يفمى عليه بسرعة بسبب افرازالمرارة . وخاصة عند رؤية الدم .

فى العراق ... :

« طَبِيبْ وْصُفْرَاوِيْ » (١) .

١٨٣٣ – « شِقّ وأَنا اخَيِّطْ »

ذكره الزيد بصيغة ... :

« إنْتَ شِقّ وَأَنَا أَخَيِّطْ » (٢)

في العراق ... :

« إنْتَ شُكَكْ ، وَآنِي اَرْكَعْ » (٣)

شك : شق ، اركع : ارقع .

و « إنْتَ شُكَكْ وْآنِي أَرْكَعْ » (٤)

١٨٣٤ – « شَيْ بالفلوسْ مَا يظَلْ بِالنفُوسْ »

فى فلسطين ... :

« اللى بنشرى ما بنشهى » (٥)

---

(١) الدليشى ، ١٢٢٦/٢٠٤/٢ .
(٢) الزيد ، ـ/١٢٦/٤٩ .
(٣) التكريتى ، جمهرة ، ١٠٥٣/٤٩٥/١ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٣٩٤/٢٥١/١ .
(٥) ابوحمده ، ـ/٨٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر ... :

« اللّى ينشرى ما ينشهى » (١)

١٨٣٥ ـ « عَصَاتَهْ سِيفْ »

أورده النوري بلفظه ... (٢)

فى الجزيرة العربية ... :

« فلان عصاه سيف » (٣)

فى العراق بلفظ الكويت ... (٤) وبلهجة البصرة .. :ـ

« عصاتة سيف » (٥) وبلهجة الموصل ... :

« عصاتو سيف » (٦) .

١٨٣٦ ـ « مَا لِلصَّلَايِبْ إِلاّ أَهَلْهَا »

الصلايب : الشدائد ... او الاشياء الصلبةالقوية .

اورده النوري بلفظه ...(٧)

١٨٣٧ ـ « إِلْمَالْ مَا تِضُرَّهْ عشُورَهْ »

العشور : الرسوم والضرائب ويقصد بها الزكاه .

اورده النوري بلفظه (٨)

---

(١) تيمور ، ـ/٨٥/٥١٧ .

(٢) النورى ، ١/٢١٨/٢٢ .

(٣) الجهيمان ، ٢/٢٠٧/١٥٠١ .

(٤) التكريتي ، مقارنة ، ٣/١٥٣/١٤٢٣ .

(٥) الدليشي ، ٢/٢٥٦/١٣٤٣ .

(٦) الهذلي ، ١/٢٧١/ـ .

(٧) النوري ، ٢/٦٢/٤٩ .

(٨) النوري ، ٢/١١٥/٢٠٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٣٨ - «مَالْهَـا إلاّ رجَالْهَـا»

الضمير في «مالها» يعود الى المصاعب والشدائدالتي تواجه الانسان فى حياته .
فى مصر بلفظه ...(١) ويقال ايضا ... : ـ

«مَا يْجِيبْهَـا الاَ رْجَالْهَـا» (٢)

١٨٣٩ - «مَا يِحِـجْ ضعِيـفْ»

اورده النوري بصيغته ... :

«مَا يحِـجْ الاّ قـوِىْ» (٣)

فى الجزيرة العربية بلفظ النوري ، (٤) .

١٨٤٠ - «مَايْطَلِّـعِ إلْغَبِيـبْ إلاَّ الخَبِيـبْ»

ويقال ايضا

«مَا يِظهِرْ الْغَبِيـبْ إلاَّ الخَبِيـبْ» (*)

الغبيب : مفردها غبه ، والغبة المياه العميقةفى البحر والتي تقطعها السفن من كاليكوت في الهند الى ساحل الجزيرة العربية . أو من جنوب افريقياالى الجزيرة العربية .
الخبيب : الاستمرار فى السير حتى ولوكانت الرياح شديدة بالنسبة للسفن الشراعية.

١٨٤١ - «مَايْطِيـحْ إلاّ مِتْعَـادِلْ»

اورده الزيد بلفظه ...(٥) واورده النوري بلفظه... : «ما طاح» (٦)

---

(١) تيمور ، ـ/٢٦٦٣/٤٤٥ .
(٢) تيمور ، ـ/٢٦٧١/٤٤٦ .
(٣) النوري ، ٦١/٦٦/٢ .
(٤) العبودي ، ٧٦٥/٢٩٢/١ .
(*) انظر المثل رقم (٣٩٧) البحر .
(٥) الزيد ، ـ/٣٩/٢٠٣ .
(٦) النورى ، ٢٧/٥٥/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في الجزيرة العربية ... :

« لا تطيح الا متواسي » (١)

في العراق ... :

« مثل الزونى ما تقع الا على عجليها »

عجليها : بلهجة الموصل بمعنى « رجليها » (٢)

١٨٤٢ — « مَا يِطِيرْ طِيرَهْ »

اورده الزيد بلفظه ...(٣) وفى الجزيرة العربيةبلفظه ... (٤)

واورده الميداني ... :

« مَا تَنْهَضُ رَابِضَتُه »

ويروى « ما تقوم رابضته »

وهي الصيد يرميه الرجل فيقتل او يعين . أيِيصيب بعينه واكثر ما يقال فى العين .

يضرب للعالم بأمره . (٥)

١٨٤٣ — « يَانَاصْرِ السِّتَّهْ عَلَى السِّتِّينْ »

يقال تعبيرا عن قدرة الله ونصره للضعفاء .

اورده النوري بلفظه ... مضافا اليه :

« يَانَاصِرْ مْحَمَّد عَلَى قُومْ الْكَافِرِينْ » (٦)

واورده الزيد بصيغة ... :

« السِّتَّه على السِّتّين » (٧)

---

(١) الجهيمان ، ١٨٦٣/٣٤٠/٢ .
(٢) الهذلى ، ٤٠٢/٢/- .
(٣) الزيد ، ١٣١/٢٢٧/- .
(٤) العبودى ، ٧٧٣/٢٩٤/١ .
(٥) الميدانى ، ٣٠٤/٢/- .
(٦) النورى ، ٣٢/١٥٨/٢ .
(٧) الزيد ، ٢٢/١٧٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية : بلفظه ... (١)

وفي العراق ... :

« سِتَّه سِـويـَّة السِّتِّيْنْ » (٢) .

١٨٤٤ - « يَجْـرَحْ ويـــدَاوى »

بمعنى انه انسان له القدرة على الاساءة ومحـوالاساءة والاحسان فى آن .

اورده النوري بلفظه وكذلك ... :

« يِشِـقْ ويْخِيـطْ »

و « يِطْعَـنْ ويِـدَاوِي » (٣)

الجزيرة العربية ... :

« فـلان يشـق ويـرفا » (٤)

العراق ... : بلفظه ، (٥)

و « زَمـَّاوِيْ تِجْـرَحْ وا تِـدَاوِيْ » (٦)

زماوى : اسم امراه وهي محرفة مـن ـ زمزم ـ للتحبيب .

و « يْشُـكّ ويخَيّـط » (٧)

وبلهجة الموصل ... :

« يِجفَـح وايـديـوي » (٨)

يجفح : يجرح .

ايديوي : يداوي .

---

(١) الجهيمان ، ٢٦٣٧/٢٥٧/٣ .
(٢) الدليشى ، ٩٨٦/١٠٥/٢ .
(٣) النورى ، ٢٢٦/٢٤٩/٢ .
(٤) الجهيمان ، ١٤٨٦/٢٠١/٢ .
(٥) التكريتى ، المقارنة ، ٢٦١٨/٤٢٩/٤ .
(٦) الدليشى ، ٩٥٨/٩٥/٢ .
(٧) التكريتى ، المقارنة ، ٢٦٨٤/٤٧١/٤ .
(٨) الهدلى ، ـ/٤٨٥/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى لبنان ... :

« يشـــجّ مـــرةً ويـــأسـو اخـــرى » (حاتم ١١١) .

وفى سورية ، ومصر ... :

« انت تجـــرح واتـــداوى » (شقير ٧٠ (والباجورى ٣٨ وشقير ٧٠) (١)

وفى مصر بلفظه ، (٢)

وفى ليبيا بلفظه ، وبصيغة ... :

« يُضْـــرُبْ ويْـــدَاوِي » (٣)

وفى المغرب ... :

« طبيـــب ســـلاوى كيجـــرح ويـــداوى » (٤)

واورده الميداني بصيغة ... :

« يَشُـــجّ ويـــأسُـــو » .

يضرب لمن يصيب فى التدبير مرة ويخطيء مرة .

قال الشاعر :

« انـــي لأكثر ممـــا سمتنـــي عجبـــا يد تشج واخـــرى منـــك تأسوني »(٥)

١٨٤٥ — « يحيـــى العظَـــامْ وهـــى رَمِيـــمْ »

يقال تعبيرا عن قدرة الله فى تغيير الامور وتبديل الحال الى حال افضل . (٦)

---

(١) انظر التكريتى ، ٢٦١٨/٤٢٩/٤ .

(٢) تيمور ، ـ/٣١٣٠/٥١٩ والبقلى ، ـ/٤٤/٣٠١ .

(٣) المصراتى ، ـ/١٨٨/ـ .

(٤) داود ، ـ/٤٥٢/٤٠ .

(٥) الميدانى ، ٤٩٣/٢/ـ .

(٦) راجع القرآن الكريم ، سورة يس الآيات ، ٧٧ : ٧٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قـدرة التحمل ... :

١٨٤٦ ـ « عاشت صْليبْ بلَيَّا لِبَنْ » (*)

صليب : قبيلة الصلب .

العراق ... :

« عَـاشْ صْلَيْبِ بْـلاَ لِـبَنْ » (١) .

١٨٤٧ ـ « قَطُـو لـه سَبْعَةْ أَرْوَاحْ »

ويقال ايضا ... :

« مثل القطـو لـه سـبْعَة ارْوَاحْ »

اورده النوري بصيغة ... :

« رُوحْ قَطُـو » (٢)

الجزيرة العربية ... :

« مثـل الضـب لـه سـبعة ارواح »

فالضب اذا ذبح لا يموت بسرعة بل يبقى بعد قطع راسه مدة طويلة من الزمن يتحرك ويزحف ويحاول الهرب . ويروى ان الضب يقول لامه لاتياسي مني الا بعد ان يفوح القدر سبع مرات (٣)

ويقال ايضا ... :

« ضَـبّ يَطْلَـع مْن الْقِـدِرْ » (٤)

(*) انظر المثل رقم (١٧٤٠) ـ (ما ورا صليب دهن) ـ عدم الفائدة .

(١) الدليشي ، ١٢٨٩/٢٣٥/٢ .

(٢) النوري ، ٢٣/١٥٤/١ .

(٣) الجهيمان ، ٢١٧٨/٨٧/٣ .

(٤) العبودي ، ٤١٢/١٥٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في العراق ... :

« اِلسبَزّون لْهَا سَبْعْ ارْواحْ » (١)

و « مِثْلِ السبَزّونِ لْهَا سَبْعِ ارْواحْ » (٢)

وبلهجة الموصل ... :

« مثل السبزوني لها سبع أغواح » (٣)

فلسطين ... :

« زي البساس بسبع ارواح » (٤)

البساس : القط .

سورية ... :

« مثل القطاط بسبع ارواح » (شلحت ٢/٥٠) .

لبنان ... :

« متل البسينات بسبع رواح » (فريحة ٢/٦٢٢) .

و « بسبع رواح متل البسينات » (فريحة ١/١٧٥) (٥)

مصر ... :

« زَيّ القُطَطْ بسَبَعْ تِرْواح » (٦)

المغرب ... :

« عَنْدُه سَبْعْ أَرْوَاحْ بْحَالْ القِطْ » (٧)

الجزائر ... :

« القط عنده سبع ارواح » (شلحت ٢/٥٠) (٨)

---

(١) الحنفي ، ٣٤٣/٨٩/١ .
(٢) الحنفي ، ١٨٩٢/٦٢/٢ والتكريتي مقارنة ، ٢٠٤٢/٦٩/٤٠ .
(٣) الهذلي ، ٤١١/٢/- .
(٤) أبو حمده ، ـ/٢٢/ـ .
(٥) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٦) تيمور ، ـ/٢٥٦/١٥٠٣ ، والعقاي، ـ/١٥٩/٢١٨.
(٧) الفاسي ، ـ/٢٣٠/٩٢ .
(٨) التكريتي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورد الزمخشري ... :

« أحيا من ضَبّ » .

ويقال ان الضب يعمر فهو كل مائة عام يتطوق طوقا ابيض وربما وجدت عليه عدة اطواق ويبلغ من طول ذمائه وقوة نفسه انه يذبح وتلقى حشوة بطنه ثم يطبخ بعد يوم فيضطرب فى القدر . (١)

١٨٤٨ - « كِدْ ومِدْ »

اشارة الى جودة الشيء وقدرة تحمله .

القدرة المحدودة ... :

١٨٤٩ - « إبْليسْ يعرفْ رَبَّهْ »

بمعنى ان ابليس يعرف من يستطيع ان يوقع بهم فى حبائله فى الوقت الذي يعرف فيه ايضا اوائل الذين لا قدرة له عليهم ، او بمعنى ان الانسان الشرير يعرف تماما من الذي يستطيع ان يقدر عليه ويوقفه عند حده .

العراق ... :

« إبْليسْ يُعْرُفْ رَبَّه لكِن يْزَاغِلْ » (٢)

يزاغل : يماري ويشتط .

فلسطين ... :

« إبليس بيعَرَف رَبُّه لكن بيتخابث » (أشقر ٢) .

مصر ... :

« ابليس يعرف ربُّه لكن يتخابث » (شقير ٥٩) .

---

(١) الزمخشرى ، ١/٩٠/٣٤٧ .

(٢) الحنفى ، ٢/٢٢٥/- . ، والكريتى القارنة ١٠/٥٣/٢٨ وجمهرة ، ١/٤٤/٥٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « ابليس يعرف ربه لكن يخابث » (الباجورى ٥٩) (١)

و « ابليس يعرف ربه لكن بيتخابث » (٢)

١٨٥٠ - « اَلْبَطِنْ مِصِيرْ مُو حَصِيرْ »

بمعنى عدم الاسراف في الطعام .

العراق ... : يقال المثل بصيغة اخرى .. فيقال

« إِلْبَطِنْ إِذا طَرَيْتَهَا مْصِيرْ وإِذَا فَكَّيْتَهَا حْصِيرْ » (٣)

بمعنى ان البطن مصران اذا طويت عن الاكل تنطوي ولا تستوعب طعاما كثيرا اما اذا فككتها فهى تتسع للكثير وتنبسط مثل الحصير ويضرب لمضرة الطعام الكثير والحث على الاعتدال فيه .

١٨٥١ - « بِيضْ مَعْدُودْ بِجْرَابْ مَشْدُودْ »

يضرب للأمر البديهى الواضح الذى لا يحتمل المناقشة والمجادلة . ولمحدود الدخل الذى لا يستطيع تجاوز حده فى الانفاق .

ويضرب ايضا فى الوضوح ... (*)

ذكره النورى بصيغة .. : -

« جُوزْ مَعْدُودْ بِجْرابٍ مَشْدُودْ » (٤)

الجزيرة العربية ... بلفظه .. (٥)

و « بيض معدود وجراب مسدود » (٦)

العراق .. : -

« جَوّز مَعْدودْ بِجْراب مَشْدودْ »

---

(١) انظر التكريتى المقارنة ، المرجع السابق .
(٢) فايقة ١٣٠/٢٧/١ وشعلان ، -/١٨٥/- .
(٣) الدليشى ، ٢٩١/١٣٧/١ .
(*) انظر المثل رقم (٢٢٦١) الوضوح .
(٤) النورى ، ١٤/١٠١/١ .
(٥) العبودى ، ١٣١/٥٠/١ .
(٦) الجهيمان ، ٤٨٩/١٩٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويروى باضافة .. : ـ

« لا يُنْكُصْ ولا يْـزودْ » (١)

و « جـوز المعـدود بجـراب المشـدود » (٢)

لبنـان .. : ـ

« أَلـك جـوز معـدود بصـندوق مقفـول » (منير م «المشرق» ١٢) ١٩٠٩(٤٤٦)(٣)

١٨٥٢ ـ «شِيـخْ وَلا تطَـوِّلْ إِذْنِـكْ»

يقال لمن لا سلطة له رغم ما يملك من منصب .

١٨٥٣ ـ «إِلْقَلْـبْ مُـو دَفْـتَرْ»

أي أن الانسان لا يذكر كل ما يحدث كالدفتر الذي يسجل فيه كل شيء .

فى العراق .... : ـ

« خَـو مُـو بالـي دَفْـتَرْ » ؟

يضرب للاعتذار عن النسيان .

وفى سورية ومصر .. : ـ

« الانسـان عقلـه مـش دفـتر » (شقير ٧١) . (٤)

وفى مصر .. : ـ

« ابـن آدم عقلـه مـش دفـتر »

---

(١) الحنفى ، ٥٥٦/١٣٢/١ ، والتكريتى المقارنة ٧٢٤/٩٨/٢

(٢) الهذلى ، ١٥٣/١/ـ .

(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٤) التكريتي ، المقارنة ، ٩٢٢/٢٠٩/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « ابـن آدم عقلـه دفـتر ؟ ؟ » (١)

و « هُـوَّ الْإِنْسَـانْ عَقْلُـهْ دَفْـتَرْ » (٢)

و « الانسـان عقلـه دفـتر » (الباجورى ٤) .

و « هـو عقلـك دفـتر » (قاموس العادات ٤٧٣) .

و « يا أخـى الذهـن خـوان » (الباجورى ١٦٩) .

وفى السودان ... :

« الـرَّأْسْ مُودَفْـتَرْ » (بدرى ٣٠٧) (٣)

١٨٥٤ – « كِـلِ تشَـرِّبْ لَـهْ عَلَى قَـدْ خُبْزَهْ »

١٨٥٥ – « لَوْ أَدْرِى بْيُـومِ الرشـد نَوَخـتْ نَاقْتِـى »

أورده الزيد بصيغة .. :ـ

« لَـوْ أَعْلَـمِ الْغَيبْ مَا يُـومْ الرَّشْـد فَاتْـنِي »

وقال الشاعر .. :ـ

ولـو علـم الانسـان مـا نفعـه لأبصر مـا يأتى ومـا يتجنب (٤)

ومن قول جبارة الصفار .. :ـ

« لو أدرى بيوم الرشـد نوخت ناقتى أو لا سايلت عن خبث الليالى أو طيبها »

ومن قول ابن الرومى .. :ـ

« الا مـن يريني غايتي قبـل مذهبي ومـن أين والغايات بعـد المذاهب »...

---

(١) فايقة ، ١٤١/٣٠/١ .
(٢) تيمور ، ـ/٤٩٤/٢٩٧٧ .
(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٤) الزيـد ، ـ/١٨٢/٣٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٥٦ - «مَا لِصَّـاعْ إلاَّ مْـلاَهْ»

يقوله من يراد منه ان يتحمل اكثر من طاقته .

اورده النوري بلفظه .. (١) .

في الجزيرة العربية .. : ـ

« كـل ماعـون ما يـأخـذ الا مـلاه » (٢)

---

(١) النورى ، ٤٨/٦١/٢ .

(٢) الجهيمان ، ١٧٦٤/٣٠٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٨

القسر والقهر

١٨٥٧ - ١٨٧٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٥٧ - « أَخَـذَهْ بِزِمَّـهْ وعْـرَاهْ »

زمه : زمامه . عراه : جمع عروة .

بمعنى انه اخذه كله ولم يترك منه شيئا .

فى الجزيرة العربية .. : -

« خـذه بزمـه وعـراه » (١)

العرى : واحدتها عـروة .

الـزم : يظهر انه شيء يحيط بما يحمل .

١٨٥٨ - « إِللِّـى مَا يِجِيبَـهْ حَلِيبَـهْ يِجِيبَـهْ الـزُّورْ »

حليبه : أصله . وبمعنى أن من لا يأتى ويرضى باللين يرغم بالقسر .

الزور : القوة .

ذكـره الزيد بصيغة .. : -

« اِللِّىْ مَا يِجِيبَـهْ حَلِيبْـهْ مَا يِجِيبْـهَ الـزُّور »

أي ان من لم يعطيك حقك عن طيب خاطر فـلاتجدى معه القوة . (٢)

وذكـره النورى بصيغة .. : -

« اِمـَّا قُـوهْ وِلاَّ مْـرُوَّهْ »

ويروى .. : -

« بالقُـوَّهْ وَلاَّ بِالمـرُوَّهْ » (٣)

فى الجزيرة العربية :

« امـا بالقـوة ولا بالمـروه » (٤)

---

(١) الجهيمان ، ٧٦٦/٣٠٩/١ .
(٢) الزيـد ، ـ/١٢١/٤٨ .
(٣) النورى ، ٣٦/١٨١/٢ .
(٤) الجهيمان ، ٣٦٣/١٥٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في العراق ... :ـ

« اِلْمَا يِجِي بِالمـرُوَّهْ يِجِي بِالْكُـوَّهْ » (١)

المايجى : الذى لا يجىء

بالكوه : بالقوة .

و « اِلْمَيْجِيبَه حَلِيبـه ، سُـوكِ العَصَـا مَيْجِيبـه » (٢)

السوك : السوق بالعصا ، وهـو كناية عـن استعمال الشدة .

و « اِلْمَيِجِي بْعَصَـا مُوسَى ، يِجِي بْعَصَـا فَرْعـونْ » (٣)

الميجى : الذى لا يجىء .

عصا موسى : كناية عن اللين . ، عصا فرعون :كناية عن الشدة .

و « اِلْمَيْجِيبَـه حَلِيبَـه ، ميجِـي بِالسـوكْ » (٤)

ويضرب لذوى المروآت يفعلون الخـير تلقائيـاولا يفعلونه بالقوة .

و « اِلْمَيِرْضَى بْحُكُمْ مُوسَى ، يِرْضَى بْحُكُمْ فَرْعُـونْ » (٥)

و « اِلمـا يجيبـه حليبـه ما يجيبـه السـوك » (٦)

وفي لبنـان .. :

« الذي مابيجي بعصا موسى بيجي بعصا فرعون » (منير : م المشرق ١٢، ١٩٠٩) ٣٦٢) .

و « اِلِّي ما بْيِجِي بْعَصَا مُوسى (هَرُون) بْيِجِي بْعَصَا فَرْعُون » (فريحة ١١١/١)

---

(١) التكريتى ، جمهرة ، ٧٨٢/٣٧٨/١ .

(٢) الحنفى ، ٢٢٥٧/١٢٥/٢ .

(٣) التكريتي جمهرة ، ٧٩٩/٣٨٣/١ ، والحنفي ، ٢٢٥٨/١٢٥/٢ والمقارنة ، ٢٣٢٢/٢٥٢/٤ . والهذلي٥٢٥/٢

(٤) التكريتى جمهرة ، ٨٠١/٣٨٤/١ .

(٥) التكريتى ، جمهرة ، ٨١١/٣٨٩/١ .

(٦) الهذلى ، ٧٩/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية .. : ـ

« الذى لا يجيء بعصا موسى يجيء بعصا فرعون » (الجندى ١٠٨) .

وفى سورية ومصر .. : ـ

« اللى ما بيجى بعصا موسى بيجى بعصا فرعون » (شقير ١٤) .

وفى مصر يقال ايضا .. : ـ

« اللى ما يجيش بعصا موسى يجي بعصا فرعون » (فايقه ٢٠٦/٢) (١)

و « اللى ما يرضى بحكم موسى يرضى بحكم فرعون » (٢)

وأورده الميدانى ضمن امثال المولدين بصيغة ... : ـ

« مَنْ لَمْ يَرْضَ بِحُكْمِ موسى رَضِيَ بِحُكْمِ فِرْعَون » (٣)

و « مَنْ لَمْ يُصْلِحْهُ الخيرُ أَصْلَحَهُ الشَّرُّ » (٤)

وقال احمد شوقى .. : ـ

« لما اطاعك منهم كل ذى حسب تكفل السيف بالجهل والصمم »

١٨٥٩ ـ « إِشْ حَادِيكْ يَا مسمَارْ ، قَالْ المطْرَقَهْ »

ايش حاديك : اى شىء يدفعك ؟ .

ذكره النوري بلفظه ... (٥)

في الجزيرة العربية .. : ـ

« قال وراك يا وتد ، قال حاديني الفهر » (٦)

وراك : ما بالك

الفهر : حجر صلد بقدر قبضة اليد يستعمل فى ضرب جسم ليدخل فى جسم آخر .

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٣٢٢/٢٥٢/٤ .
(٢) شملان ، ـ/٦٢/ـ
(٣) الميدانى ، ٣٦٨/٢/ـ .
(٤) الميدانى ، ٢٧١/٢/ـ .
(٥) النورى ٥١/٢٩/١ .
(٦) الجهيمان ، ١٥٩٧/٢٤٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى اليمن .. :ـ

« أَيْشْ دَخَـلَّكْ يامِنْقـارْ ؟ قالْ دِي وَرَايْ »

المنقار : حديدة مدببة يثقب بها الجدار وغيره .

دي : الذى

وراي : ورائي .

و « مادَخَـلْ بَكْ يَاوَتِدْ ؟ قـال : مِمَّا قَفَايَا »

و « مادَخَلَّـكْ يَا مَبْلِقْ ؟ قال : الْحَوْمْ اللِّى بَعْـدِي » (١)

وفي العرااق .. :ـ

« كالَولَه لِلْوِتَدْ لَيْشْ تِنْزِلْ بِالْكَاعْ ؟ كَالْ إسألُوا الطُخْمَاخْ اِلْعَلَى راسي » (٢)

كالوله : قالوا له

الكاع : القاع

الطخماخ : مطرقة من خشب

و « كَالَولَهْ لِلْوِدْ : لَيش تِنْزِلْ بالكاعْ ؟ كالِلْهُمْ مُو بيدي اِسْأَلُوا اِلْطُخْمَاخْ اِلْعَلَى رَاسِـيْ » .

و « ميـنزل الـود الا من كـثر الـدك » (٣)

الدك : الـدق .

وفى فلسطين .. :ـ

« قالوا للوَتَد : شـو دَخـلَّك بالحيط ؟ قال : كُثْر الزّر إللى وراى » (اشقر ١٤٦) .

و « قال الحيط للوَتَد : ليش بِتشُقْني ؟ قال : إسأل اِللّى بيدُقْني » (اشقر ١٤٦) .

---

(١) الاكوع ، ٧٤٤/٢٦٣/١ .

(٢) الحنفى ، ١٥٨٦/٧/٢ .

(٣) التكريتي المقارنة ، ١٧٤٣/٢٤٧/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية : ـ

« قال الحيط للوتد عمّال تشقني ، قال من اللى عمّال يدقني » (شقير ٣٥)

و « قال الحيط للمسمار : ليش عمبتشقني ؟ قال : من الرص اللي ورائي » (شلحت ٣١/١)

وفى لبنان : ـ

« قالوا للوتد : علامك داخل في الحيط ، قال : من الدق الذى لاحقني » (منير : م المشرق (١٢) (١٩٠٩) ١٠٥) .

و « قالُوا للمسمار (لِلْوَتَد) لَيْش عم تِنْزل بِالْحَيط ؟ قال : مْنِ الزّيار الّي وَرَايِي » (فريحة ٤٩٣/٢) .

و « قال الْحَيط لِلْوَتَدْ : لَيْش بِتْشِقني ؟ قال : اسأَلْ اْلْ عَمْ يْدِقني » (فريحة ٤٨٠/٢) (١)

و « قال الحيط للوتد : ليش عمبتشقني ؟ قال : اسال الي عمبيدقني » (٢)

وقال المتلمس .. :

« ولا يقيم على ذل يراد به ... الا الاذلان عير الأهل والوتد

هذا على الخسف مربوط برمته ... واذا يشج فلا يرثى له احد » (٣)

١٨٦٠ ـ « بَاضَوْا عَلَى عِشَّهْ »

ويقال ايضا .. : ـ

« باض في عشّهْ ارقط »

الارقط : الثعبان

ويقال المثل عندما يسطو القوي على املاك واشياء غيره ويستولى عليها ظلما وعدوانا .

---

(١) انظر المرجع السابق .

(٢) شبريل ، ـ/١٥٤/٢٨٣ .

(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

يقول عبد الله الفرج ... :ـ

يقـــول لولا الجـــــلادة ... أن كان مـــن عرضـــه أنبـط
يفـــدون الاعمـــار دونـك ... ان باض في عشـــك ارقـط
والفـــلك لـولا شـــراعه ... ماحـط في اليـــم مخيـــط »

١٨٦١ ـ «إِلْجِمَـــلْ يَعْـرِجْ مِنْ آذانَـــهْ»

في العراق .. :ـ

«البَعـير يِضْـلَعْ مِنْ اِذْنَـه» (١)

يضلع : يعرج .
ويضرب لمـن يلجا الى المعاذير الملفقـة والحجج الداحضة .

١٨٦٢ ـ «جَـــوِّدْ إِذْنَـهْ وْيَـاتِيـكْ رَاسَـــهْ»

جـود : امسك جيدا .

١٨٦٣ ـ «حُكْمِ الـــزِّيـرْ عَلَى الزَّرَازِيـرْ»

الزير : من المحتمل أن يكون اسم احـد الطيور الجارحة .
وزير السيف : بمعنى حده .

الزرازير : جمع زرزور ، وهو طائر اكبر مـن العصفور .
اى بمعنى تسلط القوى على الضعيف وتحكمه فيـه .
فى العراق .. :ـ

«حُكْمِ الزِّيـرْ عْلَى الخَنْزِيـرْ» (٢)

الزير : الاسـد .... من الزئير .
وفى مصر ... :ـ

«حكـم القـوى على الضعيـف»

---

(١) الحنفى ، ٣٧٥/٩٥/١ .
(٢) الدليشى ، ٦٠٧/٢٧٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٦٤ ـ «خـزَامْ الْعِيـرْ إِذْنَبِيـهْ»

الخزام : حلقة يشد فيها الزمام ، ويقال خـزم البعير أى جعل فى جانب منخرة الخزام .

العـير : الحمار

االذنبه : ذنبه ، ذيله .

ذكـره النورى بصيغة .. : ـ

«خْـزَامْ العِـيرْ مْنِ ذْنِبَـهْ» (٢)

ويروى في قصة المثل .... : أن امرأة بدويةراودها على نفسها بدوى من حي مجاور لحيها فامتنعت عنه ولمحت لزوجها وبنى زوجها عنذلك،ولكنهم لم يأبهوا لقولها ، وقالوا لها امنعي نفسك ان كنت امرأة ولكن الرجـل غلبها على أمرهـا فحبلت منه وولدت ذكرا ربته على الشجاعة والفروسية وعلى كره ذلك الحى ومن فيه .

ولما بلغ من العمر ما يستطيع معه حمل السلاح قالت له : ـاذهب فاسق ابل ابيك (تعنـي زوجها) ، فلما وصل مورد الماء وجد ذلك الرجلهناك يريد أن يسقى ابلـه ، فتنازعا على مـن يسقي ابله أولا ... واخـيرا حمل عليه الفتـىفقتله ورماه تحت مناسم الابل ، وكانت امـه حينذاك ترقبه وتنظر اليه فتأوهت وقالت ...:ـ

« خزام العير من ذنبه » فذهبت مثلا .. (١) .

فى الجزيرة العربية بلفظ النورى .... (٢)

١٨٦٥ ـ «إِلزَعْـلاَنْ الشُـومى يَرْضِيـهْ»

الشومى : عصا متوسطة الطول قوية ، يحملهاالانسان كسلاح ويستخدمها فى اغراض اخرى.

وهناك انواع اخرى من العصى يطلق عليها اسماءمختلفة منها .. : ـ

المحجان .. التي يثبت فى رأسها قطعة حديد أو قـار .

---

(١) النورى ، ١٩/١٢٩/١ .

(٢) انظر النورى ، ٣٥/٢٣/١ . وتروى نفس القصةمغايرة مع المثل رقم (١٠٦٦) ـ اقتل قاتل الكلب ـ الحسم

(٣) الجهيمان ، ٧٧٤/٣١٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

والعجرة : التى تمتاز بغلظها من أعلى والتى قدتكون هى الدرة .

والمشعاب : التي غالبا ما تكون دقيقة الي حـدمـا ، ويبرز من احد طرفيها ما يشبه الشعبة .

١٨٦٦ ـ « الضَّـبْ مَا يعْـرِفْ رَبَّـهْ ليمـا يتسَلْقَى »

ويقال أيضا .. : ـ

« مثل الضب ما يعرف . . . . . »

يقول عبد الله الفرج .. : ـ

« تـراه مثل الضب ان مـا تسلقى مـا عرف ربـه بالزمـان وسـاله »

ذكـره الزيد بصيغة .. : ـ

« الضَّـبْ ما يَعْـرِفْ رَبَّـهْ إلاّ مسْـتَلْقِيْ » (١)

و « مثـل الضـب ما يعـرف ربـه إلا مستلقي » (٢)

في الجزيرة العربية .. : ـ

« مثـل الضـب ما يعـرف ربـه لـين يسلقى » (٣)

يسلقى : يلقى على ظهره عند ذبحه .

فى العراق .. : ـ

« الْجَمَلْ مَا يَعْرِفْ رَبَّـه الاّ بْيـوم الـزَّلَكْ (٤)

الزلك : الزلق

و « البعـير يُعـرُف رَبَّـه بِالـزَّلَكْ »

و « البعـير ميعـرف ربـه الا بالزلـك » (٥)

---

(١) الزيـد ، ـ/١١٣/٤ .
(٢) الزيـد ، ـ/٢٣٢/١٦٣ .
(٣) الجهيمان ، ٣/٩٩/٢٢٠٥ .
(٤) الدليشى ، ١/٢٢٦/٤٨١ .
(٥) الحنفى ، ١/٩٥/٣٧٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « مِثْلِ الْبِعِيرْ مَيِذكُرْ اللهْ اِلاّ بِالزَّلَكْ »

و « مثل البعير ميذكر ربه الا بالزلك » (١)

وبلهجة الموصل .. : ـ

« ما يِعْغِفْ اللهْ الاّ عند الزَلَق » (٢)

يعفف : يعرف .

وفى مصر .. : ـ

« زَىّ الشَيَّالْ لا يُذْكُرَ اللهْ الا تحْتِ الْحِمْلِ » (٣)

الشيال : الحمال الذي يحمل امتعة الناس .

و « زَىّ الْمَرَاكْبِيَّهْ ما يِفْتِكْروشْ رَبُّنا اِلاّ وَقْتْ الْغَرَقْ » (٤)

المراكبية : الملاحون .

و « ما يِعْرَفُوشْ رَبُّنا اِلاّ ساعِةْ الْغَرْقَه » (٥) .

١٨٦٧ ـ « عَلَى حَلاَلِكْ حَلّ قْتَالِكْ »

الحلال : المال ـ ، قتالك : قتلك .

يضرب لمن يتسبب ماله فى قتله وهلاكه .

اذكره الزيد بلفظه ... (٦)

فى العراق ... :

« عَلَى مَالْنَهْ حَلّ اجْتَالْنَهْ »

اجتالنه : قتالنا ، مقاتلتنا .

قال الشاعر ... :

ولا خير فى حق اذا لم تكن له ... بوادر تحمي صفواه ان يكدرا (٧)

---

(١) الحنفى ، ١٨٩٦/٦٣/٢ .
(٢) الهذلى ، ٣٩٤/٢/ـ .
(٣) تيمور ، ـ/١٤٥٢/٢٤٩ .
(٤) تيمور ، ـ/١٥٣٢/٢٦٠ .
(٥) البقلى ، ـ/٣١٢/١٨٧ .
(٦) الزيد ، ـ/٣٧/١٣٣ .
(٧) الدليشى ، ١٣٦٤/٢٦٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٦٨ ـ « لُقْفَـهْ اكْرَابَـهْ » (*)

الكراب : السلسلة الحديدية التي تربط فىمرساة سفينة الغوص ويربط فيها حبل السفينة فاذا قلبت المرساة ابتعدت حديدتها عن قاع البحر فتنطلق السفينة مع التيار تجر معها المرساة .

١٨٦٩ ـ « لُقْمَـةْ اليِتِيـمْ عُـودَهْ »

عودة : كبيرة .
بمعنى ان اليتيم يعامل ممن حوله معاملة قاسيةوينظر الى كل ما يفعله نظرة فيها اتهام ومبالغة .
فى الجزيرة العربية ... :

« لقمة اليتيم كبيرة » (١)

وفي مصر ... :

« إلكَحْكَـهْ في إيـدْ الْيَتِـيمْ عَجَبَـهْ » (٢)

الكحكة : الكعكة .
وفى المغرب ... :

« رجلين اليتيم كيعملوا لغيس فى السمايم » (٣)

لغيس : وحل .

١٨٧٠ ـ « مَا خْذَهْ بشْـرَاعْ ومِجْـدَافْ) (*)

١٨٧١ ـ « مَا خَـلاَّكْ طُـوعْ »

ما خلاك : ما تركك .
طوع : طواعية ، وطيب خاطر .
اي انه لم يتركك عن طيب خاطر ، وانمافعل ذلك رهبة منك وخوفا .

(*) انظر المثل رقم (٣٩٢) ـ البحر .
(٢) تيمور ، ـ/٢٣٣٥/٣٩٤ .
(*) انظر المثل رقم (٣٩٥) ـ البحر .

(١) الجهيمان ، ١٨٩٥/٣٥٠/٢ .
(٣) زمامة ، ـ/٤٩٥/١٧٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

يقول الشاعر الشعبي حميدان الشويعر ... :

فترا يا ولـدي من ثمن الخوف ماسطـا والانجـاس ما خلـو سبيـلك طـوع

فـلا تلزم القـالات مـن لا يشيلهـا ولا تحمـل ارقـاب الحـريم دروع

١٨٧٢ - «مَالْ دَبُّـوسْ مُو مَـالْ نَـامُـوسْ»

الدبوس : المقمعة ، أي عصا من خشب اوحديدفي رأسها شيء كالكرة وهي فى المثل اشارة الى القـوة .

ناموس : الشريعة والقانون .

والمثل يقال للانسان الذي لا يلتزم جـادةالصواب والاستقامة الا باتباع القوة والقسوةمعه فى العراق ... :

« عـرب دبنـوز ، ما عـرب نامـوس » (١)

دنبوز : دبوس .

١٨٧٣ - «مَا يْظَهِّـرْ الدِبْسْ إلاّ الْمَعَاصِـيْر»

الدبس : عسل التمر . المعاصير : جمعمعصرة

فى لبنـان ... :

« الزيـت ما بيطلـع الا بالمعصـار » (٢)

وفي مصر ... :

« ما يْجِيـبْ الزِّيـتْ اِلاّ المعْصَـار » (٣) .

---

(١) الهذلى ، ١/٢٦٩/- .

(٢) غبريل ، -/١١٠/١٩٦ .

(٣) البقلي ، -/٢٥١/١٧٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٧٤ — « مَسْكِينٌ مِنْ صَاحَتْ عَلَيْهِ الصَّوَايِحْ »

صاحت عليه الصوايح : اي تناولته السنةالناس بالتجريح واللوم والاساءة لاعتقادهم بأنه ارتكب اخطاء هو فى الواقع لم يرتكبها ولم يقم بها ، وان كانت له فى الماضى بعض السوابق الصغيرة التي حسبت عليه .

١٨٧٥ — « يِسْبَعَهْ »

ومن اقوال العرب ... :

« أَخَذَهُ أَخْذَ سَبُعَةٍ »

قال الاصمعي ... :

يعني ، أخذ سبعة بضم الباء وهي اللبوةوقال ابن الاعرابي : اخذ سبعة ، اراد سبعة من العدد ، قال : وانما خص سبعة لان اكثر مايستعملونه في كلامهم سبع قولهم : سبع سموات وسبع أرضين وسبعة ايام .

وقال ابن الكلبي : سبعه ، رجل شديد الاخذ ، يضرب به المثل ، وهو سبعة بن عوف بن ثعلبةبن سلامان بن ثعل بن عمرو بن الغوث (١) .

١٨٧٦ — « يِصْقَمَرَهْ »

بنفس المعنى السابق (يسبعه)

اي يخيفه مثلما يخيف الصقر الحباري .

---

(١) الميداني ، ١/٢٧/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٩

القسوة

١٨٧٧ - ١٨٨٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٧٧ - « رَواهْ نجُومْ الْقَايْلَـــهْ »

رواه : اراه .

ويقال ايضا ... :

« سَـقَـا الـمُـرّْ »

القايلة : فترة القيلولة التي تكون عادة فىمنتصف النهار ويلجأ الناس فيها الى الراحة والنوم .

ذكره الزيد بصيغة ... :

« وَرّاهْ إِنْجُـوم القَايْلَـهْ » (١)

ذكره النوري بصيغة ... :

« أرَاويـكْ أنجـومْ اللِيـلِ بِالنـّهارْ » (٢)

اراويك : اريك .

وكذلك بلفظ الصيغة الثانية ... (٣)

فى الجزيرة العربية ... :

« وراه النجـوم فى القايلـة » .

ومن قول الشاعر الشعبي ابراهيم بن جعيثن ..

وبهـن من تـورى نجـوم القايلـة تجى بحـلقه غصـه بعصـوبها

هـذيك لا تقعـد بيتـك سـاعة ارخـص بهـا لواجبهـا جالوبهـا (٤)

ويقال ايضا بلفظ الصيغة الثانية . (٥)

---

(١) الزيد ، ـ/٢٤٥/٥ .

(٢) النورى ، ٣٧/٢٤/١ .

(٣) النورى ، ١١٦/٢٠٩/٢ .

(٤) الجهيمان ، ٢٤٩٧/٢٠٣/٣ .

(٥) الجهيمان ، ١٠٠٧/٢٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في العراق ... :

« رَاْوَانِي نْيُـــومِ اللّيْـــل بِالنـــّهَارْ » (١)

رواني : اراني .

نيوم : نجوم .

و « رَوَّانـــي نْجُـــومِ الضَّحَـــى »

ويروي ... (شفت) بدل رواني (رواني) (٢)

وبلهجة الموصل ... :

« ايغـــوينـــو انجـــوم الضحـــا » (٣)

ايغوينو : يريه .

وفى فلسطين ... :

« بَضـــربَك كـــفّ بَفَرجيـــك نجـــوم الظُّهـــر » (أشقر ٥٥) .

وفى لبنـــان ... :

« شَـــوَّفُه نْجُـــومِ الظُّهْـــر » (فريحـــة ٣٨٢/١) .

« فَرْجـــاه نْجُـــومِ الظُّهـــر » (فريحـــة ٤٦٦/٢) .

و « لَشَـــوْفَك نْجـــوم الظُّهـــرْ » (فريحـــة ٣٨٢/١) .

وفى سورية ... :

« شـــوفهـــم نجـــوم الظهـــر » (عيـــاش ٣٠) .

وفي سورية ومصر ... :

« ده ورانـــا النجـــوم فى الظهـــر » (شفيقة ٣٠) .

---

(١) الدليشى ، ٨٤٣/٥٠/٢ .

(٢) التكريتى ، المقارنة ، ١٠٩٤/٣١٥/٢ .

(٣) الهدلى ، ١٠٤/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر يقال ايضا ... :

« اوريـــك النجـــوم فى الظهـــر الأحمـــر » (شـــقير ٧١) .

و « وَرَّاه نُجُـــومِ الظُّهْـــرْ » (تيمور : الكنايات ٥١) .

و « يوريـــه النجـــوم الظهـــر » (البـــاجورى ١٦٩) .

وفى السودان ... :

« أَوَرِّيـــكْ نُجُـــوم الْقَايْلَـــهْ » (بدرى ١١٢) .

وفى الجزائر ... :

« ورى لـــه النجـــوم وســـط النهار – القايلـــة حامية » (ابن شنب ٣٤/٣) .

وفي المغرب ... :

« دَابَا نْوَرِّي لَكْ النُّجُـــومْ فَالْقَايْلـــهْ » (السلاوى ١٥٣) (١) .

و « حـــتى شـــاف النجـــوم ف النهـــار » (٢)

واورده الميداني بصيغة ... :

« رَأى الكَـــوْكَبَ ظُهْـــراً »

أي اظلم عليه يومه حتى ابصر النجم نهارا، كما قال طرفه ... :

ان تنـــولـــه فـــقـــد تـــمنـــعـــه وتريـــه النجـــم يجـــري بالظهـــر

ويضرب عند اشتداد الامر (٣)

و « رَأى الكَـــواكِبَ مُظْهِـــراً » (٤)

يقال اظهر ، اذا دخل فى وقت الظهيرة .

و « لأُرِيَنَّكَ لمحـــاً بَاصِـــراً »

قال الخليل ... معناه لارينه امرا مفزعا أي امرا شديدا يبصره (٥)

---

(١) انظر التكريتى المرجع السابق .
(٢) داود ، ـ/٢٠٧/٣٠ .
(٣) الميدانى ، ٤١٢/١/ـ .
(٤) الميداني ، ٤٢٢/١/ـ .
(٥) الميدانى ، ١٦٤/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٧٨ - « الطَّـقْ فِـى الْمَيِّـتْ حَـرَامْ »

الطق : الضرب .

أورده الزيد بصيغة ... :

« طَـقّ الْمَيِّتْ حَـرامْ » (١)

الجزيرة العربية ... :

« الضـرب في الميـت حـرام » (٢)

« دَقّ الْمَيِّتْ مـا بـه فَخَـرْ » (٣)

فى العراق ... :

« الطَّعِنْ بِالمَيِّتْ حَـرَامْ » (٤)

فلسطين ... :

« القتـل بالميـت حـرام » (٥)

و « الضـرب في الميـت حـرام » (أشـقر ١١٦) .

وفى سورية ومصر والسودان بنفس الصيغة ..

« الضـرب في الميـت حـرام » (٦)

وفي تونس ... :

« الـدّق في الجيفـة حـرام » (الحميرى ١٢٦) (٧)

واورده الميداني من امثال المولدين ... :

« لاَ عِتَابَ بَعْـدَ الْمَـوْتِ » (٨) .

---

(١) الزيد ، ـ/١١٩/١٤ .
(٢) الجهيمان ، ١١٧٢/٨٣/٢ .
(٣) العبودى ، ٢٤٩/٩٣/١ .
(٤) التكريتى ، المقارنة ١٣٤٩/١١٢/٣ .
(٥) أبو حمده ، ـ/٨٦/ـ .
(٦) راجع البقلى ، ـ/١٦٥/٢٤٠ . وتيمور ، ـ/٢٩٩/١
(٧) انظر التكريتى المقارنة المرجع السابق .
(٨) الميداني ، ٢٧٣/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٧٩ - «غَـــزْوِ هْلَيِّـــلْ لاَ يِمْرِحْ وَلاَ يْقَيِّـــلْ»

هليل : اسم شخص غير معروف .

يمرح : ينام ليـلا .

يقيل : ينام وقت القيلولة .

والمثل يضرب فى من يكلف انسانا بالعمل دون راحة ويرغمه على العمل بقسوة ويضرب بمعنى المثابرة على العمل .

فىالجزيرةالعربية ... : بلفظه . واوردالجهيمان: ان هليل هذا كان قائدا جبارا اذا هم بمهمة واصل ليله بنهاره حتى يبلغها ... (١)

ويقال ايضا ... :

«غَـــزْوِ هْلَيِّـــلْ ولا يِبِيتْ وَلاَ يْقَيِّـــلْ» (٧)

١٨٨٠ - «لاَ أَرْحَمِـــكْ وَلاَ أَخَـلِّى رَحْمَةَ الله تنْزِلْ عَلِيـــكْ»

اورده النوري بلفظه ... (٣) واورده الزيد بصيغة ... :

«لاَ أَرْحُمِكْ وَلاَ رَحْمَـــةَ اللـّه تَنْـــزلْ عَلَيـــكْ» (٤)

فى الجزيرة العربية ... :

«لا أرحمـــك ولا اخـــلى رحمـــة الله تصـــل اليـــك» (٥)

العراق بلفظه ... (٦)

فلسطين ... :

«لا يرحمـــك ولا بخـــلي مـــين يرحمـــك ولا بخلي رحمـــة الله تنزل عليـــك» (٧)

---

(١) الجهيمان ، ١٣٩٦/١٧١/٢ .
(٢) العبودى ، ٥١١/١٩٥/١ .
(٣) النورى ، ٢/٢٧/٢ .
(٤) الزيد ، ـ٣٣/١٨٢ .
(٥) الجهيمان ، ١٨٢٤/٣٢٧/٢ .
(٦) الحنفى ، ٢٥٦٠/١٨١/٢ .
(٧) ابو حمده ، ـ/١٤/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا فى فلسطين بلفظ ...«تحل» بـدل« تنزل »

(أشقر ٢٣٨) .

وفي سورية ... :

« لا بيرحـم ولا بيخـلى حـدن يرحـم » (شقير ٥٤) .

« لا أرحمـك ولا اسـلط الرحمـة عليـك » (عياش ٤٤) .

لبنـان ... :

« لا برحمـك ولا بخـلي الله يرحمـك » (فريحة ٢/٥٥٣) (١) .

فى مصر ... :

« لاَ تِرْحَـمْ ولاَ تْخَـلِّ رَحْمِـةْ رَبِّنـا تِنْزِلْ » (٢)

و « لا يرحـم ولا يخـلى رحمـة ربنـا تـنزل » (٣)

فى المغرب ... :

« ما يعمـل خـير ، ما يهـا ود عليـه » (٤) .

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٢) تيمور ، ـ/٤١٦/٢٤٨٣ .

(٣) شعلان ، ـ/١٦٦/ـ .

(٤) داود ، ـ/٤٦/٦١٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٠

القصور

١٨٨١ - ١٩٠٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٨١ - « إللّـى مَا يطُولْ العَنْقُودْ يقُولْ حَامضْ »

ويقال ايضا ... :

« العَنْقُودْ إللّى ما تطُولَهْ قُـول حَامض »

اورده الزيـد بصيغتـه الاولى ... (١) واوردهالنوري بنفس الصيغة وبلفظ ... (ينوش) بدل (يطول) ... (٢)

فى الجزيرة العربية ... :

« تِفّ عَلَيْـك حَامْضَـه » (٣)

اليمن ... :

« اَذِى مَا يِنَـال العُنْجُـودْ يُقُول : حَامِـضْ » (٤)

العراق ... :

« المَيْنُوش العَنْكُـود يكُـولْ حَامُـضْ » (٥)

ويقال ايضا ... :

« اِلْمَيْعُرُفْ يُرْكُضْ يْكُولِ الْكَـاعْ عَوجَـهْ » (٦)

وبلهجة الموصل ... :

« المـا ينـوش العنقـود يقـول يا محمضـو » (٧)

(المـا يعـرف يرقص يقـول الأغض عـوجا) (٨)

---

(١) الزيد ، ـ/١١١/٤٦ .
(٢) النورى ، ١١٣/٥٠/١ .
(٣) العبودى ، ١٤٨/٥٦/١ .
(٤) الاكوع ، ٣٩٨/١٤٥/١ .
(٥) الحنفى ، ٢٢٩٠/١٣١/٢ والتكريتى ، المقارنة ، ٢٣٧٢/٢٧٨/٤ . والتكريتي ، جمهرة ، ٨٣٢/٣٩٧/١ .
(٦) التكريتى ، مقارنة ، ٢٣٥٠/٢٦٧/٤ وجمهرة ، ٨٣٦/٣٩٤/١ .
(٧) الهذلى ، ـ/٧٧/١ .
(٨) الهذلى ، ـ/٦٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فلسطين ... :

« عَنقود معلّق بالهَوا . اللي ما بيقدَر يطولُه بيقول : حامض ما استوى » (أشقر ١٣٤) .

و « تُفُه عَليُه ! حامض » (فريحة ٦٥/١) .

سورية ... :

« عنقود ومعلّق بالهوا ، اللي ما بصله بقول حامض وما استوى » (شلحت ٥١/١) .

و « المَا يناط العنقود يقول حامض » (عياش ٧٦) .

لبنان ...

« اِلّي ما فيه يْطَال الْعَرِيشِه بِقُول حَامْضَة » (فريحة ١١٨/١)

و « الْتَفَتِ الْواوي بْعَرِيشة عالِي قال حَامْضَة » (فريحة ٦٥/١) .

و « الْعَنْقُود الْعَالِي حُصْرُم » (فريحة ٤٤٦/٢) .

و « عَنْقُود مْدَلَّى بِالْهَوا ، إِلّي ما بِطَالُه بِقُول حامِض » (فريحة ٤٤٦/٢) .

مصر ... :

« من لا يصل للعنقود يقول حامض » (الباجورى ١٥٨)

و « عنقود مدّلى في الهوا من لا يصله يقول حامض ما استوى » (شقير ٩٣)

الجزائر ... :

« اللى ما يلحق شى العنقود يقول قارص (حامض) (ابن شنب ٩١/١)

تونس ... :

« الذيب كيف ماالحقش الدالية ، قال : اِخّيت ما أمر هالعنقود » .

اخيت : اسم فعل معناه الاشمئزاز من الشيء

(الحميرى ١٣٠)

و « اللى مَيْطُولْش العَرْجُون يقول اخ ما مَرّو (الحنفى ، تونس ٩٠) (١)

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٣٧٢/٢٧٨/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

المغرب ... :

« دما كيلحقشي العنقود كيقول حامط » (١)

و اللي خانها ذراعها ، كتقولك هي مسحورة » (٢)

واورده االميداني ... :

« أَعْجَزُ عَنِ الشَيءِ مِنَ الثَعْلَبِ عَنِ العُنْقُودْ » .

ويقال ان اصل ذلك ان العرب تزعم ان الثعلب نظر الى العنقود فرامه فلم ينله . فقال هذا حامض .

وحكى الشاعر ذلك فقال ... :

ايها الغائب سلمى	انت عندى كثعاله
رام عنقودا فلما	ابصر العنقود طاله
قال هذا حامض	لما راى ان لا ينااله

ويقال ايضا ... :

« أَعْجَزُ مِنْ مُسْتَطْعِمِ العِنَبِ مِنَ الدِّفْلَى »

الدفلى : شجر زهره كالورد الاحمر وحمله كالخرنوب .

هذا من قول الشاعر ... :

هيهات جئت الى دفلى تحركها مستطعما عنبا حركت فالتقط (٣)

١٨٨٢ ـ « انْفَخْ يَا شْرِيمْ قَالْ مَاكُو بُرْطَمْ »

اورده النوري بصيغة ... :

« اِنْفَخْ يا شْرِيمْ قَال مَا مِنْ بِرْطِمْ » (٤)

---

(١) داود ، ـ/٣٦/٣٤٩ .

(٢) زمامة ، ـ/١٦٤/٢٩٤ .

(٣) الميداني ، ١/٦٨٧/ـ . والزمخشري ، ١/٢٣٥/

(٤) النوري ، ١/٦٤/١٤٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجزيرة العربية ... :

« قال انفخ يا شريم قال ما من برطم » (١)

العراق ... :

« انفَخْ يا شريم ، مَا مِنْ بَراطِمْ » (٢)

مصر ... :

« قَالُوا لِلْجَمَلْ زَمَّرْ ، قَالْ لاَ شَفَايِفْ مَلْمُومَهُ وَلاَ صَوَابِعْ مِفِسَّرَهْ » .

و « قالوا للجمل زمر ، قال لا أصابع ملمومة ولا حنك مفشر »

و « قالوا للجمل زمر ، قال لا صوابع مبرومه ولا شقايف ملايمه »

و « قالوا للجمل زمر ، قال لا شفف ملمومه ولا أيادى مفرودة »

ويقال ايضا ... :

« قَالُو لِلجَمَلْ غَنِّى قَالْ لا حسْ حَسَنِى وَلاَ حَنَكْ مِسَاوِى » (٣)

و « قَالُوا لِلدِّبَّهْ طَرَّزِى قَالِتْ دِى خِفَّةْ أَيَادِى » (٤)

١٨٨٣ - « إِشْ بِيدِى عَلَى أَمرْ سِيدِى »

يقال بمعنى قصور الانسان عن القيام بعمل ما ازاء اوامر سيده . فيده مفلولة لايستطيع ان يعمل بغير امر سيده .

---

(١) الجهيمان ، ١٥٨٧/٢٣٩/٢ .

(٢) الدليشى ، ٢٢٠/١١٠/١ .

(٣) تيمور ، ـ/٢١٧٤/٣٦٩ ، ٢١٧٥ والبقلى ، ـ/٢٨٢/١٧٨ .

(٤) تيمور ، ـ/٢١٧٩/٣٧٠ . والبقلى ، ـ/٢٨٤/١٧٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٨٤ - « تِسْعِينْ إِبْرَهْ مَا تِيجِي مِخْرَازْ »

اورده الزيد بلفظه ... (١)

الجزيرة العربية ... :

« سبعين الابرة ما تجي مخراز » (٢)

١٨٨٥ - « إِلْتِنِّي ونِّي »

التني : الحصان الحديث السن ، عمره حوالي السنتين .

وني : بطيء .

١٨٨٦ - « حَامِضْ عَلَى بُوزِكْ »

بمعنى « اللي ما يطول العنقود يقول حامض »

١٨٨٧ - « حَدَّادْ مِنْ غِيرْ فَحَمْ »

اورده النوري بصيغة ... :

« حَدَّادْ بْلاَ فَحَمْ » (٣)

في العراق ... :

« مِثِلْ حَدّادِ بْلَيَّا فَحَمْ » (٤)

و « حداد بلا فحم » (٥)

---

(١) الزيد ، ـ/٢٣/٦٦ .
(٢) الجهيمان ، ٩٩٠/١٦/٢ .
(٣) الزيد ، ـ/٢٣/٦٦ .
(٤) الجهيمان ، ٩٩٠/١٦/٢ .
(٥) النورى ، ٨/١٠٧/١ .
(٦) الحنفى ، ١٩٣٠/٦٨/٢ ، والتكريتى المقارنة ، ٢٠٥٦/٨٠/٤ .
(٧) الهذلي ، ١٥٩/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فلسطين ... :

« مثل الحداد بلا فحم » أشقر ١٩٦) .

لبنان بلفظ فلسطين ... :

(منير : ٣٦٠/١٩٠٩/١٢) .

و « مِتِل السَّطْل بَلا عْلاَقَه ، ومِتِل الحَدَّاد بَلا نارْ » (فريحة ٦٣/٢) ٥

مصر ... :

« زى الحداد اللى بسلا فحم » (شكرى ٤٤) . (١)

١٨٨٨ — « صِيرُوا صَفِّيـنْ ، قَالُوا كِلنا اثْنِيـنْ »

ويقال ايضا ... :

« قَالْ صُفُّوا صَفِّيـنْ ، قَالْ كِلنا اثْنِيـنْ »

اورده الزيد بصيغة ... :

« صُفُّوا صَفَّيْنْ ، قَالَوْا حِنَّا أَثْنَيْنْ (٢)

واورده النوري بصيغة ... :

« صُفُّوا صَفَّيْنْ ، قَالْ إِحْنَا اتَنْيْنْ » (٣)

فى الجزيرة العربية ... :

« قال صفوا صفين ، قال حنا اثنين » (٤)

---

(١) انظر الشريتى ، المرجع السابق .

(٢) الزيد ، ٩/١١٢/ـ .

(٣) النورى ، ١٢/١٨٩/١ .

(٤) الجهيمان ، ١٥٧٧/٢٢٦/٢ . والصبودى ، ٢٦/٢٠١/١

٥٥٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

العراق بصيغة النوري ... (١)

مصر ... :

« قَالْ يَا جُحا عِدّ غَنَمك قَالْ واحْدَهْ نايْمَه وْوَاحْدَهْ قَايْمَه » (٢) .

١٨٨٩ - « طَلِّعْ شَمْس وخُذْ رجَالْ »

فى العراق ... :

« طِلْعي يا شَمِسْ وُاخْذِي رْجالْ » (٣)

ويضرب تهكما بالجبان يخاف الخروج ليلا .

و « جيبْ لَيلْ وُخُدْ عَتابة » (٤)

عتاب : نمط من الغناء ، ولعله مأخوذ من العتب على الاحباب ويقولون عتب يعتب : أي غنى نوعا خاصا من الغناء ، كالزهيري او الموال او ماشبه ذلك ... وقيل ان العتاب هذا مأخوذ من كلمة عتابا - وهو اسم امرأة كردية كانت جميلة جدا ، وقد تزوجت حبيبها وابن عمها وهو احد الفلاحين فى شمال العراق واتفق أن رآها أحد امراء الاقطاع في تلك المنطقة ، فأحبها ورغب فيها واشتاق اليها شوقا شديدا ، ولما امتنعت عليه واعيته الحيل فى الحصول عليها ، ارسل عددا من رجاله فاختطفوها ، وجاءوا بها اليه ، حيث احتفظ بها لنفسه كأحدى جواري القصر ، ولما عاد زوجها المنكود ووجد بيته قد اقفر من زوجه الحبيبة اظلمت الدنيا فى عينيه وهام على وجهه متنقلا بين المدن والقرى، مؤلفا قطعا من الشعر الذي يناجي به - عتابا - ويغنيه بانغام شجية فعرف فيما بعد باسم - عتابا - وقيل انه استقر فى سورية ، وصار يؤلف ويذيع هذا النوع من الغناء . فأخذ عنه وانتشر ... (٥) .

وفي سورية ... :

« هسات ليل وخذ عتابا » (عبد القادر عياش : المصيبة في حياة العرب ٦٥) (٦)

---

(١) الدليشى ، ١١٦٩/١٧٦/٢ .

(٢) تيمور ، -/٢١٩٥/٣٧٣ .

(٣) الحنفى ، ١١٥٨/٢٤٣/١ .

(٤) الحنفى ، ٥٦٦/١٣٣/١ . والتكريتى ، المقارنة ، ٧٣١/١٠٣/٢ . والهذلي ، -/٥٣٨/٢ .

(٥) الدليشى ، ٤٩٥/٢٣١/١ .

(٦) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٩٠ ـ « الطويلَةْ تَقْضِى حَاجتْهَا والقصِيرَةْ تنادِى جَارَتْهَا »

فى العراق ... :

« الطـويل يِكْضي حاجْتَه والقصـيرْ يمـوتْ بْعِلْتَـه » (١)

وبلهجة الموصل ... :

« الطـويل يقضى حاجتـو والقصيـغ يمـوت بحصغتـو » (٢)

اي القصير يموت بحسرته .

تونس ... :

« الطـويلة تقضي حاجتهـا والقصـيره تعيـط لجارتهـا » (الخميرى ١٧٧)

تعيط :تنادي .

الجزائر ... :

« الطويلـة تقضي حاجتهـا والقصـيرة تنـادي جارتهـا » (ابن شنب ٧٤/٢ ((٣) .

مصر ... :

« الطويلـة قضـت حاجتهـا والقصـيرة نادهـت جارتهـا » (٤)

١٨٩١ ـ « طَوِيلَةْ حَسَا مَا تَخْرِجْ إلاّ فِـى بلادْهَا »

طويلة الحسا : نوع من النقد كان يضـرب ويتداول فى الاحساء ولا يصرف الا فيها ... وكان يصنع على شكل المنقاش . ويضرب المثل فى الشيء او الشخص الذي لا يصلح الا في مكانه فقط .

١٨٩٢ ـ « الطَوِيلَةْ مَا نقـدرْ نِرْقَـاهَا ، والقِصِيـرَهْ كِلْهَا شُوكْ »

بمعنى القصور عن الصعود الى اعلى ، اوجني ثمار القصيرة لما فيها من شوك ويضرب بمعنى القصور او تبرير الخمول .

---

(١) الحنفى ، ١١٧١/٢٤٥/١ والتكريتي ، مقارنة ١٣٦٢/١١٩/٣ .

(٢) الهذالى ، ـ/٢٥٩/١ . (٣) انظر التكريتي ، المقارنة المرجع السابق .

(٤) شعلان ، ـ/١٢١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٩٣ - « العَبَـــاةْ مَا تِسِـــدِّ السِّيْـــلْ »

يقول ابن لعبون ... :

« أمك وابوك وكـل ذيك القرابات محد يســد الســيل عنك بعباته »

فى الجزيرة العربية ... :

« يســد الســيل بعبــاته » (١)

و « اَلسَّيْلْ مَا يْسَـدّ بَالْعَبَـاهْ » (٢)

١٨٩٤ - « عَبِدْ حَبَّابَـهْ صِغِيـرْ عَلَى البَحْرِيَهْ كِبِيرْ عَلَى التَبَّابَـهْ (*)

البحرية : بحارة السفينة .

التبابة : الاولاد الصغار الذين يصطحبهم آباؤهم معهم فى السفينة .

١٨٩٥ - « إِلْعَجْـــزَانْ مَالَـهْ مَـرَهْ

مره : زوجة .

اورده الزيد بلفظه ... (٣)

١٨٩٦ - إِلْعَمَـارْ سِتَّـهْ والبَحَـرْ سِتَّـهْ » (*)

---

(١) الجهيمان ، ٣/٢٧٨/٢٧٠٨ . (٢) العبودى ، ١/١٢٦/٣٤٤ .

(*) راجع المثل رقم (٣٨٠) ـ البحر . (٣) الزيد ، ـ/١٢٨/١٤ .

(*) انظر المثل رقم (٣٨٢) ـ البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٩٧ - « إِلْعِينْ بَصِيرَةْ والْيَدْ قَصِيرَةْ »

اورده الزيد والنوري بلفظه ... (١) والمثل شائع فى البلاد العربية بنفس الصيغة . (٢)
واورد الميداني فى نفس المعنى ... :
« بَيْتِي يَبْخَلُ لاَ أَنَا »

وقد قالته امراة سئلت شيئا تعذر وجوده عندها فقيل لها : بخلت ، فقالت :
« بيتي يبخل لا انا » (٣)

١٨٩٨ - « فَرْخْ أَبو الصِّنِّين كَبْر أُمَّهْ وَلاَ يطِيرْ »

ابو الصنين : نوع من الطيور البحرية كبير الحجم ، يتغذى على السمك ، وفرخه عادة يكون كبير الحجم ولا يستطيع الطيران ويسمى في الكويت ... (نعجة الشط) .

اورده النوري بلفظه ... (٤)
واورده الزيد بلفظ ... : «ام الصنين» بدل « ابو الصنين » (٥)
وكذلك : « مثال بو الخصيف »

ابو الخصيف : طائر طويل الساقين لا خير فيه (٦)

١٨٩٩ - « كِل يمُوتْ وحاجْتَه مَا قَضَاها »

اورده الزيد بلفظه . ومن قول الصلتان العبدي :

نروح ونغدو لحاجاتنا ... وحاجة من عاش لا تنقضى
تموت مع المرء حاجاته ... وتبقى له حاجة ما بقى (٧)

---

(١) الزيد ، ـ/١٢٩/١٧ . والنوري ، ٢٣٧/١/٧٩ .
(٢) راجع الجهيمان ، ١٣٦٩/١٦٠/٢ . والتكريتي المقارنة ، ١٤٨٨/١٩٢/٣ . والدليشي ، ١٤٠٣/٢٧٨/٢ ، والحنفي ، ١٣٢٢/٢٧٢/١ ، والهذلي ، ـ/٧٢/١ . والهذلي ، ـ/٥٦٠/٢ . وأبو حمده ، ـ/٧٧/ـ وتيمور ، ـ/٢٠١٤/٣٤٠ والبقلي ، ـ/٢٦٩/١٧٤ .
(٣) الميداني ، ـ/١٢٦/١ .
(٤) النورى ، ٥/٢٤٣/١ .
(٥) الزيد ، ـ/١٥/١٤٥ .
(٦) الزيد ، ـ/١٦٧/٢٣٣ .
(٧) الزيد ، ـ/١٦/١٦٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فلسطين ... :

« العمـــر يخلـــص والشـــغل ما يخلـــص » .

١٩٠٠ - « كِيسْـــةِ الْعَطَّارْ لِـــى قَاعـــةِ الـــدَّارْ »

بمعنى ان الكيس الذي يضع فيه العطارحوائج المشتري لا يحتمل اكثر من توصيل هذه الحوائج للبيت ويكون بعد ذلك غير صـــالح للاستعمال .

١٩٠١ - « مَـــافِـــى الْيَـــدْ حِيلَـــهْ »

اورده الزيد بصيغة ... :

« مَا بَقَـــى فِي الْيَـــدْ حيلَـــهْ » (١)

واورده الزيد والنوري ... :

« مَالِـــى فِي الأَمْـــرْ حيلـــهْ » (٢)

واورده النوري ... :

« مَا بِالْيَـــدْ حِيلَـــهْ » (٣)

و « مَالِـــي فِـــي الْأَمْـــرْ رَادَهْ » (٤)

العراق ... :

« مـــا باليـــد حيلـــه »

والمثل شائع بصيغة العراق فى سوريةولبنانومصر والسودان ... :

---

(١) الزيد ، ـ/١٨٩/٩ .

(٢) الزيد ، ـ/٢٠٦/٤٧ . والنورى ، ٢/٦٤/٥٤ .

(٣) النوري ، ٢/٤٧/٣ .

(٤) النوري ، ٢/٦٤/٥٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين ... :

« مـــا باليـــد ولا حيلـــه »

و « مـــا بقي حيلتـــه حيلـــة » (١)

١٩٠٢ – « مَـــا كِلْ مَا حَاشَـــتْ النَفَسْ لَهَـــا »

بمعنى ان ليس كل ما يتمنى المرء يدركه .

١٩٠٣ – « يَـــاخِيـــرِى بْنَفْسِـــى يَـــاهَمِّـــى من النَّـــاسْ »

بمعنى انه بالكاد افي بحاجاتي ، فكيف لـي بتحمل حاجات الناس .

١٩٠٤ – « يَا طَبَّـــابَه طَبِّـــى نَفْسِـــــكْ »

ويضرب فيمن يدعى علما لا يحسنه .

اورده النوري بلفظ (جحرك) بدل (نفسك) (٢)

الجحر : الدبر .

فى العراق ... :

« يَا طَبِيـــبْ طَبِّـــبْ نَفْسَـــكْ » (٣)

وفى سورية بلفظ العراق ... :

(شـــقير ٥٧) .

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، ١٩٥٠/١٤/٤ .

(٢) النورى ، ١٨/١٥٢/٢ .

(٣) التكريتى ٢٥٧٧/٤٠١/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي تونس ... :

« يا طبيـــب العميـــان ، داوي عينـــك العـــورا » (الحميرى ٣٠٥) .

وفى االجزائر ... :

« يا طبيـــب داوِ نفســـك قبـــل ما تداوي النـــاس » (ابن شنب ٤٣/٣)

و « يا طبيـــب النـــاس ياحـــاير فى روحـــه » (ابن شنب ٤٣/٣) .

و « يا طبيـــب طَيَّـــبْ عينـــك العـــوراء » (ابن شنب ٣١٠/٣)

وفى المغرب ... :

« يا طبيـــب النـــاس يا الحـــاير براســـه » (ويستر مارك ٤١٤ و ٢٩٢) (١)

واورده الميداني بصيغة ... :

« يَا طَبِيبُ طبـــبَّ لنَفْســـكَ » (٢)

١٩٠٥ - « يِجَاوِشْ بخَصَـــفْ » (*)

يجاوش : يسير عكس االريح .

الخصف : االحصير .

١٩٠٦ - « إِلْيَـــدْ مَا تنْـــطَحْ الْمخْـــرَازْ »

اورده الزيد بصيغة ... :

« إِلْعَـــينْ مَا تْقَـــاومْ مخْـــرزْ » (٣)

---

(١) انظر المرجع السابق .

(٢) الميدانى ، ٤٨٨/٢/- .

(*) انظر المثل رقم (٤٠٩) - البحر .

(٣) الزيـد ، -/١٣٦/٥٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجزيرة العربية ... :

« البيضـــة ما تلاطـــم الحجـــر » (١)

العراق ... :

« بَيْضَـــة مَتكْسِرْ حْجَـــارَة » (٢)

فلسطين ... :

« الكـــف مـــا بـــلاطـــع مخـــرز »

لبنـــان ... :

« البيضَـــة مـــا بتِكْسْر حَجَـــر » (فريحة ١/٢١١ ((٣) .

مصـــر ... :

« ا لْبيضَـــهْ مـــا تكْسَرْش الْحَجَـــرْ » (٤)

ليبيـــا ... :

« اليـــد مـــا تعَانِدْش المِشْفَـــا »

فاليد لا تقدر على مهماز المشفى . (٥)

المغرب ... :

« الطـــوبة ما تعـــانـــد الحجـــرة الطـــوبة » (٦)

الطوبة : الحجارة الرخوة .

---

(١) الجهيمان ، ٥٠٢/٢٠٢/١ .

(٢) الحنفى ، ٤٣١/١٠٥/١ والتكريتى مقارنة ، ٥٦٦/٣٤٤/١ .

(٣) انظر التكريتى المرجع السابق .

(٤) تيمور ، ـ/٨٥٢/١٤٤ .

(٥) المصراتى ، ـ/٤١/ـ .

(٦) زمامة ، ـ/٥٥٠/١٨٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٠٧ - «يَـدٌّ وْعَلِيهَـا إِيـدِينْ»

فى الجزيرة العربية ... :

«يـد وفـوقهـا يـديـن» (١)

١٩٠٨ - «يْسرِدِّكْ عَـن الـزَّادْ حِـرَّهْ»

بمعنى ان ما قد ترغب فيه لا طاقة لك به .

---

(١) الجهيمان ، ٢٦٨٧/٢٧٢/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥١
القضاء والقدر
١٩٠٩ - ١٩١٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٠٩ - «إِللِّي فِي الْكُونْ يِكُونْ»

١٩١٠ - «أَمْرَ اللهْ شَقِّ القِرْبَهْ»

ذكره النوري بلفظه ... (١)

وذكره الزيد بصيغة ... :

«أَمْرَ اللهْ شَقِّ الْجِرْبَهْ» (٢)

الجزيرة العربية بلفظ ... (٣)

١٩١١ - «إِلْحَذَرْ مَا يِفِكْ من القَدَرْ»

ويضرب ايضا في الحذر .(*) .

١٩١٢ - «خَافْ مِنِ الْقُومْ وطَاحْ بالسِّرِيَّهْ»

القوم : القوة الرئيسية الغازية ركبانا ومشاة .

السرية : مجموعة من الغزاة يتراوح عددها بين عشرين الى ثلاثين رجلا .

طاح : اصطدم ، التقى ، قابل .

ويقال المثل لمن يحاول الفرار من شر فيقع في ما هو ادهى منه واصعب .

---

(١) النورى ، ١١٩/٥٣/١ .

(٢) الزيد ، ـ/١٢٢/٤٩ .

(٣) الجهيمان ، ٣٦٩/١٥٢/١ .

(*) انظر المثل رقم (٥٤٤) ـ الحذر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ذكره الزيد بصيغة ... :

« خَافْ مِنِ الْقْـومْ وَتَلَقَّتَـهْ السَّرِيـَّةْ » (١)

وذكره النورى بلفظه ... (٢)

فى الجزيرة العربية ... :

« فـر من القـوم ووقـع فى السـرية » (٣)

و « فـر من المطـر ووقـف تحـت المـرزام » (٤)

المرزام : الميزاب .

وفى اليمن ... :

« تْهْـرُبْ مِن امـَّاىْ وتْدِيـرْ تِحْتَ امِّيزابْ » (٥)

اماى : الماء . تدير : تتحول . اميزاب : الميزاب .

في العراق ... :

« شـرَدْ مْنِ الْكْـرْمْ ، اتْلَكَتَـهْ السِّرِيـَّه » (٦)

شرد : انهزم . ، الكوم : القوم . ، اتلكته : تلقته، لقيته ، واجهته .

و « خَلَّصْ مْنِ الكَـومْ تْلَكَّتَهْ السَّرِيـَّهْ »

و « اِنْهِـزَمْ مِنْ جَـوَّه الْمْطَـرْ ، وِكَـعْ جَـوَّه الْمِزريب »

و « اِنْهـزَمْ مِنْ جَـوَّه الْمْطَـرْ ، وكَف جَـوَّه الْمِزريب » (٧)

وكع : وقع . ، وكـف : وقف .

و « اِللـى خِفْنَـا مِنـَّه وِكَعْنَـا بِيـه » .

ويروى .. : ـ

« الخفنـا منـه وكعنـا بيـه »

و « التخـاف منـه توكـع بيـه » (٨)

---

(١) الزيد ، ـ/٩٢/١٨ .
(٢) النورى ، ٣/١٢٣/١ .
(٣) الجهيمان ، ١٤٢٢/١٨٢/٢ .
(٤) الجهيمان ، ١٤٢٤/١٨٣/٢ .
(٥) الأكوع ، ١١٠٥/٣٧٣/١ .
(٦) الدليشى ، ١٠٧٦/١٤٢/٢ .
(٧) الحنفي ، ٢٨٠/٧٥/١ ، التكريتي المقارنة ، ٤٢٤/٢٦٥/١ وجمهرة ١١٢٧/٥٢٦/١ .
(٨) الحنفي ، ٢٢٣/٦٣/١ والتكريتي جمهرة ٧٤٦/٣٦٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إن سلمتْ منِ الذّيبْ ، أكلهَا السّبعْ » (١)

و « هرَبْ منْ الدّبْ وكَعْ بالجُبْ » (٢)

و « هرب من الدب وقع فى الجب » .

و « هرب من البخّة وقع تحت المزغيب » (٣)

البخه : المطر الخفيف . ، المزغيب : الميزاب .

وفى فلسطين .. : ـ

« اللى بيسلم من الدلف بيشقع عليه المزراب »

و « اللى بيسلم من الحرامية بتوخذه الفزاعة » (٤)

و « انهزم من عزريين (عزرائيل) لقاه قباض الأرواح »

وفى فلسطين وسورية .. : ـ

« هرب من الدب وقع فى الجب » (اشقر ٢٢٧) ، (شقير ٥٢) .

وفى فلسطين ولبنان .. : ـ

« خلص من الدب وقع فى الجب » (اشقر ٨٦) وفريحة ٢٩١/١) .

وفى لبنان يقال أيضا .. : ـ

« هرَبْنَا منِ الدّبْ وَقَعْنا فى الجّبْ » (حاتم ١٠١ ، وفريحة ٧١٥/٢)

و « سلم من الدب وقع فى الجب » (فريحة ٣٥٣/١) . (٥)

وفى مصر بصيغة لبنان الأخيرة ...

(سلم من الدب . . . .) (٦)

---

(١) التكريتي ، جمهرة ١٠٣٧/٤٨٨/١ .
(٢) التكريتي المقارنة ، ٢٤٧٥/٣٣٨/٤ .
(٣) الهذلى ، ٤٥٨/٢/ـ .
(٤) أبو حمده ، ـ/٤٧/ـ .
(٥) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٣٣٨/٤ ، ٢٤٧٥/٣٣٩ .
(٦) تيمور ، ـ/١٦١٢/٢٧٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « خَارِجْ مِنِ الْحَرِيقَهْ قَابْلَهْ الْغُرَابْ زَغَطَهْ » (١)

الزغط : البلع .

و « رَاحْتْ مِنِ الْغُزّ هَارْبَهْ قَابْلُوهَا الْمَغَارْبَهْ » (٢)

الغز : الترك وكانت جنود مصر منهم .

المغاربة : صنف من الجند المسترزق كانوايستأجرون من النازلين بمصر من أهل المغرب من الزمن القديم الى عهد محمد على الكبير .

و « طَلَعْ مِنْ مَعْصَرَهْ وِقَعْ فِي طَاحُونَهْ » (٣)

طلع : خرج ، فارق

والمراد : الدابة التى تشتغل ، أي ما فارقتمعصرة الزيت وظنت انها استراحت حتى وقعت فى الطاحون .

و « طَلَعْ مِنْ نُقْرَهْ لِدُحْدِيرَهْ » (٤)

النقرة : الحفرة .

الدحديرة : المكان المنحدر فى الطريق ويقولون لهالدحدورة أيضا .

و « فر من المطر وقعد تحت المزراب » (الباجورى ١١٧) .

وفى تونس .. : ــ

« هرَبّ من القَطَر جا تحت الميزاب وقعَد » (الحنفى . تونس ١٢٥) (٥) .

و « هرب من القَطرة ، جا تحتَ الميزاب » (الحمرى ٢٩١) .

و « يُهْرُبْ مِنْ تَحْتِ الْقَطَّارَة يِجِيء مِنْ تَحْتِ الميزَابْ » .

وفى الجزائر .. : ــ

« هرب من القَطْرة جاء تحت الميزاب » (ابن شنب ١٥/٣) (٦)

---

(١) تيمور ، ــ/١٩٢/١١١٥ .
(٢) تيمور ، ــ/٢٢١/١٢٨٣ .
(٣) تيمور ، ــ/٣٠٥/١٧٩٦ .
(٤) تيمور ، ــ/٣٠٥/١٧٩٨ .
(٥) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٦٥/١ ، ٤٢٤/٢٦٦ . (٦) انظر الأكوع ، ٣٧٣/١ ، ١١٠٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الميداني ضمن أمثال المولدين بصيغة..:ـ

« فَـرَّ مِنْ المَـوْت وفي المَـوْتِ وَقَـعَ »

و « فَـرَّ مِنَ المَطَـرِ وَقَعَـدَ تَحْتَ المِـيزَاب » (١)

١٩١٣ ـ « كَمْ فَاطِـر شِرْبَتْ بِجِـلْدِ حْـوَارْ »

الفاطر : الناقة المسنة .

الحوار : ولد الناقة

وذكره النوري بلفظه ...(٢)

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« كـم فاطـر شربت بجـلد حـوارها » (٣)

وفى العراق .. : ـ

« جَـمْ فَاطِـره شِرْبَتْ بْجِـلْدْ حْـوَارْ » (٤)

وفى سورية .. : ـ

« كـم ناقـة شـربت بجـلد حـوارها » (عياش ٤٠) (٥)

وفى مصر ... : ـ

« العِجْـل يِسْـبَق أُمُّـه عَ المَجْـزره » (٦) .

١٩١٤ ـ « كَمْ مَرِيضٍ تِعَافَىٰ ، وكَمْ طَبِيـبٍ مَاتْ »

فى العراق .. : ـ

« جَـمْ عَلِيـلْ تْعافَى ، والمْعـافي مـاتْ » (٧)

---

(١) الميداني ، ٢/٥١/ـ .
(٢) النوري ، ٢/٢٢/٥٤ .
(٣) الجهيمان ، ٢/٣١٦/١٨٠٠ .
(٤) التكريتي ، مقارنة ، ٢/١١٧/٧٥٥ .
(٥) انظر المرجع السابق .
(٦) البقلي ، ـ/١٦٩/٢٥٤ .
(٧) الحنفي ، ٢/٢٤١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩١٥ ـ «لِـى جَا الْقَـــدَرْ ضَـــاعَتْ الْحِيلَهْ»

ومن قول الشاعر الشعبى .. : ـ

« دنيـــاك هـــذى تيجـــى غـــرات لـــى جـــا القـــدر ضاعت الحيلة »

واورده الميداني .. : ـ

« إذَا حَـــانَ القَضَـــاءُ ضَـــاقَ الفَضَـــاءُ » (١)

و « إذَا جَـــاءَ الْحَـــيْنُ حَـــارَتْ الْعَـــيْنُ » (٢)

١٩١٦ ـ «لِـى قضَـــا القَضَـــا ، عَمـى البَصَـــرْ»

ويقول ايضا .. : ـ

«إذَا قضَـــا القَضَـــا ، عمـى البَصَـــرْ»

يقول عبد الله الفرج .. : ـ

« هـــذا وانـــا طـــرفى يراقب وبالى لاشك الى قضىالقضا عمى الابصار»

ويقول آخـــر .. : ـ

« دنيـــاك هـــذى تجـى غـــرات لـــى جـــا القـــدر ضاعت الحيلة »

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« اذا حـــل القـــدر عمـــى البصـــر » (٣)

و « الى حـــل القـــدر عمـــى البصـــر » .

---

(١) الميدانى ، ١/٨٤/ـ .

(٢) الميدانى ، ١/٣٠/ـ .

(٣) الجهيمان ، ١/٣٨/٦٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال الشاعر الشعبى عبد الرحمن الربيعى .. : ـ

يقول ليتى من هلى ما تمنيت ... ايضا ولا فى لج الابحار طبيت
ولا تنفع المنوه ولا قولة ليت ... لا جا القدر تعمى البصيرة والابصار
وان كان تشكى من عشيرك وضيمه ... وتشكى هوى طفل هنوف جميله
بالك تشكي فالهوى ما يشيله ... الا عنا تيت تحمله ولو جار (١)

وفى اليمن .. : ـ

« اِذا نَزَلَ الْقَدَرْ عمىَ الْبَصَرْ » (٢)

و « اِذَا حَلَّتَ المَقَادِيرْ بَطَلَتْ التَّدابير » (٣)

وفى العراق .. : ـ

« اِذا قَدَّرَ القَدَرَ عَمىَ البَصَرْ » (٤)

و « اِلْقَدَرْ يعْمي الْبَصَرْ » (٥)

و « اذا جا الْقَدَرْ عمىَ الْبَصَر » (٦)

ويروى ... :

« لوجا القدر يعمى البصر »

و « من يجي الأجل يعمي البصر » (٧)

وفى فلسطين .. : ـ

« لما يقع القدر يعمى البصر » (٨)

وفى فلسطين ولبنان وسورية .. : ـ

« اذا وقع القدر عمى البصر » (أشقر ١٠ ، وشقير ١٠ ، وفريحة ١/٣٤) .

---

(١) الجهيمان ، ١/١٢٢/٢٨٩ .
(٢) الاكوع ، ١/١٣٠/٣٥٨ .
(٣) الاكوع ، ١/٨٢/٢٣٢ .
(٤) الدليشي ، ١/٤٩/٨٤ .
(٥) الدليشي ، ٢/٣١٩/١٤٩٤ .
(٦) الحنفي ، ١/٣٠/٥٦ . والتكريتي مقارنة ، ١/١٠١ ، ١٢٢ وجمهرة ، ١/١٢٢/٢٣٦ .
(٧) التكريتي ، جمهرة ، المرجع السابق .
(٨) ابو حمده ، ـ/٨٣/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ومصر ... : ـ

« لما يقع القضاء يعمى البصر » (شفيقة ٢٠) .

وفى مصر يقال ايضا .. : ـ

« ما قدر يكون ، ووقت القدر يعمى البصر » (قاموس العادات ٣٢٧)

و « وقت القضا يعمى البصر » (الباجه رى ١٦٤/قاموس العادات ٦٩) (١)

و « اذا حان القضا ، ضاق الفضا »

و « اذا حل القضا ، ما ينفع الطب ولا الدوا »

و « اذا نزل القضا ، عمى البصر »

و « اذا وقع القدر عمى البصر » (٢)

وفى السودان بصيغة العراق الثالثة .. : ـ

« اذا جا القدر .... » (بدرى ٣٤) .

و « اِن حَصَلَ القَدَرْ عَمىَ البَصَرْ » (بدرى ٣٥) (٣)

وكذلك بصيغة اليمن الاولى .. : ـ

« اذا نزل القدر .... » (بدرى ٣٥) .

وفى الجزائر .. : ـ

« اِذا حان القضا ضاق الفضا » (ابن شنب ١٥/١) (٤)

واورده الميداني بصيغة .. : ـ

« اِذَا حَانَ القَضَاءُ ضَاقَ الفَضَاءُ » (٥)

---

(١) انظر التكريتى المقارنة ، ١٠١/١ ، ١٠٢ ، ١٢٢/١٠٣ .

(٢) فايقه ، ٧٤٧/١٥٨/١ والبقلى ، ١٠/١٦/١ . (٣) انظر التكريتى المرجع السابق .

(٤) الأكوع ، ٣٥٨/١٣٠/١ . (٥) الميدانى ، ٨٤/٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده العسكرى بصيغة .. : ـ

« إذا جَاءَ الحَيْنُ حَارَ العَيْنُ »

الحين : الاجل .

وقال ناظم كتاب كليله .. : ـ

ما لقى الناس من الآجال كأنها مصيدة الآمال

ويقال فى معنى المثل ايضا .. : ـ

« إذا جاء القَدَرُ عَشِيَ البصرُ »

قال نافع بن الازرق لابن عباس : تقول :أن الهدهد اذا نقر الأرض عرف مسافة ما بينه وبين الماء ، فكيف لا يبصر شعيرة الفخ حتى يصاد .. ؟ فقال ابن عباس ... : ـ

« إذا جاءَ القَدَرُ عَشِيَ البَصَرُ » (١) .

١٩١٧ ـ « إلْمُقَدَّرْ كَايِنْ »

ذكره النورى بصيغة .. : ـ

« المقَدَّرْ كائنْ » (٢)

و « نصيبَكْ يصيبَكْ » .

و « مَالَكْ الاَّ مَا كتبْ لَكْ » (٣)

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٤)

و « المقدر كاين والهم زيادة »

---

(١) العسكرى ، ١١٣/١١٨/١ .

(٢) النورى ، ٢١٨/١١٨/٢ .

(٣) النورى ، ١٠/١٢٤/٢ والنورى ، ٤٥/٦٠/٢ .

(٤) العبودى ، ٨٢٣/٣١٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قال الشاعر الشعبي ابراهيم جعيثين ... : ـ

منـــاب الاول والمقـــدر كايـــن ذي قسمـــة الخـلاق فى مخلوقهـا
منهـن بليـت بفضـة غطـروفـه تلقـى يشايـه عنقهـــا غرنوقهـا
رعبوبـه تفشى الظـــلام بنورهـا ويسبى العقـول الراسية منطوقها
لـو انهـا مـرت كنيسـة عـابـد خلى العبـادة طامـع بلحوقها (١)

و « نصيبـك يصيبـك » (٢)

و « مالـك عـن المكتـوب يالمـودمـانى »

المودماني : بن آدم .

ويقـول الشاعـر الشعبى محمـد العبد اللـهالقاضي .. : ـ

ولا تلوم النفس فى جـارى القضـا مالك عن المقسوم بالعبد من لافى (٣)

و « اللـي كتـب فى الجبـين لازم تـراه العـين » (٤)

و « اللـى يصيبـك لـو تتقيـت مـا أخطـاك »

وهـو عجـز بيت من الشعر للشريف بركـاتصدره هـو .. : ـ

« ما أخطـاك ما اصـابك ولـو كـان راميـك » (٥)

تتقيت : اختفيت ـ أو جعلـت بينك وبـينالخطر وقيـة .

و « الْمَقْسُـومْ حَاصِـلْ وَالْهَـمّ زِيـاده » (٦)

وفى العراق بصيغة النورى الاولى . (٧)

و « الْمقَـدَّرْ لا يْغَـيّرْ » (٨)

و « الْمَكْتُـوب عَلَى الجبـين لا بدّ ما تْشُوفَه العَـيّنْ »

---

(١) الجهيمان ، ٢٢٦٧/١٢١/٣ .
(٢) الجهيمان ، ٢٤٤٦/١٨٤/٣ .
(٣) الجهيمان ، ٢٠٢٧/٣٥/٣ .
(٤) الجهيمان ، ٢١٣/٩٦/١ .
(٥) الجهيمان ، ٢٤٢/١٠٥/١ .
(٦) العبودى ، ٨٢٤/٣١٣/١ .
(٧) الحنفى ، ٢١٠٦/٩٩/٢ والمقارنة ، ٢١٦٧/١٤٠/٤ .
(٨) الحنفي ، ٢١٠٧/٩٩/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويورد أيضا بلفظ ... : ـ

« المكتـوب عالجبـين ... » (١)

و « الْمَكتـوبْ مـا منـّه مَهْـروبْ » (٢)

و « الْمَكْتـوبْ مَيـنْمحـي » (٣)

مينمحى : لا يمحى .

و « مـا يْصِيبَـكْ الاّ نصيبَـكْ »

وبلفظ احيانا ... : ـ

« مَيْصِيبَـكْ » (٤)

و « الْكَاتْبَهْ اَللهْ يْصِـيرْ »

ويروى .. : ـ

« الله اشـكاتبلنـه نشـوف » (٥)

الكاتبة : الذى كتبه .

اشكاتبلنه : اي شيء كتب لنا .

نشوف : نرى .

و « اللّي اِنْكْتَبْ عَالجِّبْينْ لاَزِمْ تْشْـوفَه العَـينْ » (٦)

وفى فلسطين .. : ـ

« اللـى مكتـوب على الجبـين بتشـوفه العـين » (٧)

---

(١) الحنفى ، ٢١١٠/٩٩/٢ والمقارنة ، ٢١٧٢/١٤٥/٤ .
(٢) الحنفى ، ٢١١٢/١٠٠/٢ والتكريتى المقارنة ، ٢١٧٤/١٤٧/٤ .
(٣) الحنفى ، ٢١١٣/١٠٠/٢ .
(٤) الحنفى ، ١٨٦٤/٥٧/٢ والتكريتى المقارنة ، ٢٣٤٢١/٢٦٣/٤ .
(٥) التكريتى ، جمهرة ٦٦٥/٣٢٧/١ .
(٦) التكريتى مقارنة ، ٣٤٧/٢٢١/١ .
(٧) ابو حمده ، ـ/٧٦/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان بصيغة النورى الثانية .

(حاتم ٩٩) .

و « نَصِيبَكْ كْيفْ ما رُحْت يْصِيبَكْ » (فريحة ٢/٧٠٦) (١)

و « الْمْقَدَّر كايْن لا ينْمَحَى » (فريحة ٢/٦٦٤) .

و « الْمْقدُّور ما مْنُّه مَهْروب » (فريحة ٢/٦٦٤) (٢)

و « الْمَكْتُوب عَ الجِّبين لازِم تْشُوفْه الْعَيْن » (فريحة ٢/٦٦٥) (٣)

و « ما مْن الْمكْتُوب مَهرُوب » (فريحة ٢/٦١٠ ومنير م المشرق (١٢ (١٩٠٩) (٣٦١) (٤) .

وفى سورية بصيغة النورى الثانية .

(عياش ٥١) .

و « ما يصيبك الا نصيبك » (عياش ٣٨) (٥)

و « العمر مكتوب عالجبين » (شقير ٣٢) .

و « المكتوب على الجبين تراه العيون » (شفيقه ١٥) (٦)

و « المكتوب ما فى منه مهروب » (الجندى ١٣٣) (٧) .

وفى مصر بصيغة النورى الاولى :

(شكرى ١٩) .

و « المقدر لا بد من نفاده » (شقير ١٠٧ وفكرى ١٩٩ و ٢٤٩) .

و « المقدر لا بد من نفاذه » (شكرى ١٩) (٨) .

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤/١٤٠ ، ١٤١/٢١٦٧ .

(٢) انظر التكريتى المقارنة ، ٤/١٤٠ ، ١٤١/٢١٦٧ .

(٣) انظر التكريتى مقارنة ، ٤/١٤٥/٢١٧٢ .

(٤) انظر التكريتى المقارنة ، ٤/١٤٧/٢١٧٤ .

(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤/٢٦٣/٢٣٤٢ .

(٦) انظر التكريتى المقارنة ، ٤/١٤٥/٢١٧٢ .

(٧) انظر التكريتى ، مقارنة ٤/١٤٧/٢١٧٤ .

(٨) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤/١٤٠/٢١٦٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « المكتوب عالجبين تراه العيون » (شكرى ١٩) (١)

و « اِلْمكْتوبْ عَلَى الْجبِينْ تَرَاه الْعيونْ » (٢)

و « اِللِّى عَلَى الْجبِنْ تَرَاهُ الْعيونْ » (٣)

و « اِلْمَكْتوبْ مَا مِنُّوشْ مَهْرُوبْ » (٤)

و « اِللِّى مِنْ نَصِيبَكْ يِصِيبَكْ » (٥)

و « اللى فى علم الله هو اللى يكون »

و « اللى ربنا يريده هو اللى يكون »

و « اللى فى علم الله غالب » (٦)

و « اللى انكتب على الجبين ترائيه العين » . (فايقة ٢/٩٦، ٩٧) .

و « اللى انكتب على الجبين لا بد منه » . (فايقة ٢/٩٦، ٩٧) .

و « اللى انكتب على الجبين لازم تشوفه العين » (فايقة ٢/٩٦ ، ٩٧) .

و « اللى مكتوب على الجبين تراه العين ولو بعد حين »
(فايقة ٢/٩٦، ٩٧) .

و « اللى مكتوب علىّ لازم اراه وان كنت فى قمقم وعلى غطاه »
(الباجورى ٨ ، شقير ٦٦) . (٧)

وفى فلسطين ولبنان وسورية ومصر .. : ـ

« المكتوب ما منه مهروب » (اشقر ٢١١ ، فريحة ٢/٦٦٦ وشفيقه ١٥) (٨)

وفى السودان بصيغة النورى الثانية ..

(شقير ١٣١) (٩)

---

(١) انظر التكريتى المقارنة ، ٤/١٤٥/٢١٧٢ .
(٢) تيمور ، ـ/٤٦٢/٢٧٧٢ .
(٣) تيمور ، ـ/٥٢/٣٠٧ .
(٤) تيمور ، ٤٦٢/٢٧٧٥ . والبقلى ـ/٣٧/٨٣ .
(٥) البقلى ، ـ/١٩/١٨ .
(٦) شعلان ، ـ/١٦١/ـ .
(٧) انظر التكريتى المقارنة ، ١/٢٢١ ، ٢٢٢/٣٤٧ .
(٨) انظر التكريتى المقارنة ، ٤/١٤٧/٢١٧٤ .
(٩) انظر التكريتى المقارنة ، ٤/٢٦٣/٢٣٤٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وكذلك بصيغة مصر الخامسة ... : ـ

« المكتـــوب عـــلى الجبـــن . . . » (شقير ١٠٧) (١)

وفى ليبيـــا .. : ـ

« المكتـــوب على الْجَبِـــنْ ما يَمْحـــوه الْصَـــالِحِينْ » .

و « اللـــى مْصَـــوّرَه ربـــى يصـــير » (٢)

وفى تونس .. : ـ

« المكتـــوب مـــا منـــه مهـــروب » (الحميرى ٢٧٤) (٣)

و « المكتـــوب على الجبـــن لا تمحيـــه أوليـــا ولا صالحين » (الحميرى ٢٧٤) (٤)

و « اللـــى مكتوب على الجبـــين لازم تشـــوفه العـــين » (الحنفى : تونس ٨)

و « اللـــى مكتوب على الجبـــن لا تمحيه اوليـــا ولا صالحين » (الحنفى : تونس ٨)

وفى الجزائر .. : ـ

« الى فى الجبـــين ما يمحـــوه يـــدين » (ابن شنب ١/٧٤) . (٥)

و « مـــا كـــان هـــروب من المكتـــوب » (ابن شنب ٢/٢٥١) (٦)

وقال الشاعر ... : ـ

مهمـــا قضى يا نفس فاصطبرى لـــه ... ولك الامـــان مـــن الذي لم يقـــدر

وتيقنـــى ان المقـــدر كـــائـــن ... حتما عليك صبرت ام لم تصبري(٧)

وقال آخـــر ... : ـ

مـــا عـــن قلـــى فارقت دار معاشر ... هـــم المانعـــون حوزتى وذمـــاري

ولكنـــه مـــا قـــدر اللـــه كـــائـــن ... نظار ترقب مـــا يحم نظـــار (٨)

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤/١٤٥/٢١٧٢ .
(٢) المصراتى ، ـ/١٣٢/ـ .
(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤/١٤٧/٢١٧٤ .
(٤) انظر التكريتى ، المقارنة ٤/١٤٥/٢١٧٢ .
(٥) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١/٢٢١/٣٤٧ .
(٦) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤/١٤٧/٢١٧٤ .
(٧) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤/١٤٠ ، ١٤١/٢١٦٧ .
(٨) انظر العبودى ، ١/٣١٢/٨٢٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٢

القناعة وتقبل الأمر الواقع

١٩١٨ - ١٩٣٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩١٨ - «إِقْنَعْ تَشْبَعْ»

فى العراق بلفظه .. (١)

وفى مصر .. : ـ

«ابن آدم اذا قنع شبع» .. (٢)

و «من قنع شبع» (٣)

وقريب منه يقال :

«مِنْ رِضِي بْقَلِيلُهْ عَاشْ» (٤)

وفى المغرب يقال فى معناه .. : ـ

«اقنع بالقليل ، ياتبك الله بالكثير» (٥)

و «دكيقنع بالقليل ، كيا ته الله بالكثير» (٦)

وأورده الميداني بصيغة .. : ـ

«مَنْ قَنِعَ بما هوَ فيه قَرَّتْ عَيْنُهُ»

و «مَنْ رَضِيَ بالْيَسير طابَتْ مَعيشَتُهُ» (٧)

و «يَكْفِيكَ نَصيبُكَ شُحَّ القَومِ»

أي اذا استغنيت بما فى يدك كفاك مسألة الناس . (٨)

وقال الشاعر ... : ـ

دع الحرص على الدنيا ... وفى العيش فلا تطمع

وما تجمع من مال ... فلا تدرى لمن تجمع

فان الرزق مقسوم ... وسوء الظن لا ينفع

فقير كل ذى حرص ... غنى كل من يقنع (٩)

---

(١) الدليشى ، ١٤٩/٧٧/١ .
(٢) فايقه ، ١٣٥/٢٨/١ .
(٣) فايقه ، ٥٦٦/١١٩/١ .
(٤) تيمور ، ـ/٢٨٢٠/٤٦٩ .
(٥) داود ، ـ/٩٠/٢٦ .
(٦) داود ، ـ/٣٣٩/٣٥ .
(٧) الميدانى ، ٢/٣٥٠/ـ .
(٨) الميدانى ، ٢/٤٩٦/ـ .
(٩) انظر فايقه ، ١٣٥/٢٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩١٩ ـ «تِقَـزَّرْ بـامْ شُوشَـهْ لِيمَـا تِجيكْ الْمَنْقَـوشَهْ»

أم شوشه : المـرأة غـير الجميلة ذات الشـعرالاجعد غير السوى .

المنقوشة : المرأة الجميلة المتزينة .

العراق .. : ـ

«اِلْعَبْ بِالمْكَصْكَصْ لَما يِجِيكِ الطَّيَّارْ» (١)

المكصكص : الطائر يقص جناحه او ينتف بعض ريشه فلا يقوى على الطيران بعيدا .

الطيار : الطير الذى لا يعوقه عن الطيران عائق .

و «اكَعُدْ بالشَّمِسْ عَلْمَا يِجِيكْ الْفَيّ» (٢)

بمعنى اجلس بالشمس الى أن يأتيك الفيء .

وبلهجة الموصل .. : ـ

«العـب بالمقصـوص على مايجيـك الطيـاغ» (٣)

فلسطين ... : ـ

«العـب بالمقصـوص حـتى يجيـك الطيـار» (أشقر ١٩) .

سورية .. : ـ .

«العـب بالمقصـوص حـتى يجيـك الطيـار» (فايقه ٢/٦٠) .

سورية ومصر .. : ـ

«العـب بالمقصـوص لمـا يجيـك الديـوانى» (شقير ٦٧) . (٤)

وفى مصر .. : ـ

«إتجمّـز بالجمـيز عـلى ما يـآتيـك التـين» (والباجورى ٤٨) .

---

(١) الحنفى ، ١/٥٤/١٧٥ والتكريتى جمهرة ، ١/٣١٤/٦٢٩ والتكريتى مقارنة ، ١/٢٠٥/٣٢٠ .
(٢) التكريتى ، جمهرة ، ١/٢٨٩/٥٧٤ . (٣) الهذلى ، ١/٧٢/ـ .
(٤) التكريتى ، المقارنة ، ١/٢٠٦/٣٢٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« إتجمز بالجميز على ما يجيلك التين » (١)

و « اقنع بالحاضر وعلى ما يجى الغايب » (٢)

و « العب بالمجر لما يجيك البندقى » (٣)

المجر والبندق ، دينارين من ضرب المجروالبندقية والثانى أعلى قيمة وأجود ذهبا من الاول .

ويقال أيضا .. : ـ

« العب بالمقصوص لما يجيك الديوانى »

المقصوص : الدينار يقص منه فينقص .

والديوانى : الدينار الديوانى الكامل .

وبالمعاملة بالدينار المقصوص وبالقطعة المقصوصةمنه جرت العادة بها من زمن قديم فى بعض البلاد ذكر بن خلكان فى ترجمة المبارك بن أحمدالمعروف بابن المستوفى الاربلى المتوفى ٦٣٧ هـ ان المثلوم عبارة عن دينار تقطع منه قطعة صغيرةكانوا يتعاملون بها فى العراق ويسمونها القراضة ويتعاملون أيضا بالمثلوم ، وان عبد الرحمن بن عيسى البوزجانى الشاعر لما وصل الى اربل سير اليه ابن المستوفى مثلوما على يد شخص اسمهالكمال لينفق منه حتى يجهز له ما يصلح فتوهم الشاعر أن يكون الكمالقد قرض القطعة من الدينار فكتب اليه ... : ـ

« يا أيها المولى الوزير ومن به ... فى الجود حقا تضرب الامثال
أرسلت بدر التم عند كماله ... حسنا فوافى العبد وهو هلال
ما غاله النقصان الا انه ... بلغ الكمال كذلك الاجال

فأعجب ابن المستوفى بهذا المعنى وحسن الاتفاق وأجاز الشاعر وأحسن اليه ... (٤)

و « العب بالمقصوص على ما يجيك الديوانى » (٥)

و « اعمل بالميدى لما يجى لك البندقى » (٦)

---

(١) فايقه ، ٣١٧/٦٦/١ .
(٢) تيمور ، ـ/٣٤/٢٠٠ .
(٣) تيمور ، ـ/٣٩/٢٣١ .
(٤) تيمور ، ـ/٣٩ ، ٢٣٢/٤٠ وشعلان ، ـ/٢٢٥/ـ .
(٥) البقلى ، ـ/٢٠١/١٨ .
(٦) شعلان ، ـ/٢٢٥/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الميدانى بصيغة .. : ـ

« اِرْضَ مِنَ المرْكَبِ بالتَعْلِيقِ »

أي أرض من عظيم الامور بغيرها ويضرب فى القناعة بادراك بعض الحاجة .

والمركب ، يجوز أن يكون بمعنى الركوب ، أى ارض بدل ركوبك بتعليق امتعتك عليه ويجوز أن يراد به الركوب ، أي ارض منه بأن تتعلق به فى عقبتك ونوبتك . (١)

١٩٢٠ ـ « جَرَادَهْ بِيدِكْ وَلاَ عَشَرَهْ طَايْرَاتْ » (*) .

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« جَرَادَةٍ بِيَدِى وَلاَ عَشْرٍ طَيَّارَهْ » (٢)

اليمن ... :

« جَرَادَهْ فِي يَدَكْ وَلاَ عَشْرْ طَيَّارَاتْ » (٣)

فى مصر .. : ـ

« جَرَادَهْ فِي الْكَفْ وَلاَ أُلْفْ فِي الْهَوَا » (٤)

السودان .. : ـ

« جرادة فى الكف ولا ألف طايره » (بدرى ١٥٨) (٥)

١٩٢١ ـ « خَلّ جَامِدْ عَلَى هَابِدْ »

بمعنى تقبل الامر الواقع والقناعة بما هو حادث.

---

(١) الميدانى ، ١/٤٢٠/ـ .

(*) انظر المثل رقم (١٩٢٦) (عصفور فى اليد ولا عشرة على الشجرة) .

(٢) العبودى ، ١/٦١/١٥٨ .

(٣) الأكوع ، ١/٤١٠/١٢١٨ .

(٤) تيمور ، ـ/٩٥٦/١٦٢ .

(٥) انظر الأكوع المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٢٢ - «سَابْ يَمْشِي وَلاَ سَابْ يِنْقِطِعْ»

ساب : جدول الماء الصغير .

١٩٢٣ - «سَاحْتِي رَاحْتِي وبَطْنِي جْرَابِي»

بمعنى أن : الموضع الذى انا فيه والعيش الذى اعيشه مهما كان هو راحة لي ومسرور منه .

١٩٢٤ - «شْمِيلْتِي وتقِرْ عِينِي خِيرْ لِي مِنْ لِبسْ الحَرِيرْ»

الشملة : قطعة من نسيج الصوف القديم الواهى الحياكة تصنع منها العباءات الخفيفة .

العراق .. : -

«اَلْحَسْ الْمْسَنِّي وْأَنَامْ مِتْهَنِّي» (١)

ويقال أيضا بلفظ و «أبات» بدل و «انام» (٢)

و «ألطع المسنى وأبات متهنى» (٣)

وفى مصر ...

«أَلْحَسْ مِسَنِّى وأَباتْ مِهَنِّى» (٤)

ويروى فى قصة المثل : أن فارا كان يأوى الى دكان نجار فلا يخرج من جحره الا ليلا حيث يقبل على مسن النجار يلحس ما عليه من الزيت وقد صادف أن تعرف عليه فأر اخر كان يقطن فى دكان بقال مجاور فأغراه بمساكنته لينعم بما هنالك من مآكل شتى من نحو الجوز واللوز .. ولكن الفأر (الذكى) اذ علم أن البقال أعد المصائد للفئران ، قال قولته تلك . (٥) .

---

(١) الحنفى ١٧١/٥٣/١ .

(٢) التكريتى جمهرة ٦٢٠/٣٠٩/١ .

(٣) الهذلى ، ٧٤/١/- .

(٤) البقلى ، ٦٦/١١٣/- .

(٥) الحنفي ، ٥٣/١ ، ١٧١/٥٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٢٥ - « إِلْعَافِيَهْ بِاطْرَافِ الْجُوعْ »

فى العراق بلفظه ... (١)

واورد الميدانى من أمثال المولدين .. : -

« نِعْمَ الثَّوْبُ العَافِيَةُ اِذَا انْسَدَلَ عَلَى الكَتَافِ » (٢)

١٩٢٦ - « عَصْفُورْ فِى الْيَدْ وَلاَ عَشَرَهْ عَلَى الشَّجَرَهْ »

و « عَصْفُورْ بِيدِكْ وَلاَ عَشَرَهْ عَلَى الشَّجَرَهْ » (*)

ويضرب بمعنى القناعة بالعاجل عن انتظار الآجل الذى قد يكون أفضل من الحاضر .

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٣)

و « بيضة اليوم ولا دجاجة بكره » (٤)

و « عصبة اليوم ولا شحمة بكره » (٥)

و « مد حاضر ولا صاع صيف » (٦)

المد : هو ربع الصاع . أي ربع صاع حاضر ولاصاع كامل وقت استواء الزرع .

فى العراق ... : -

« بَيْضَةِ الْيَوْمْ أَحْسَنْ مِنْ دِجَاجَةْ بَاجِرْ » (٧) .

و « عَصْفُورْ بِالْاِيدْ وَلا عَشْرَة عَالشَّجَرَة » (٨)

و « قِرْشِ النَّقْدي أحْسَنْ مِنْ عَشْرَهْ بِالدَّيّنْ » (٩)

« بيضة اليوم أحسن من جيجة غدا » (١٠)

---

(١) الدليشى ، ١٢٩٠/٢٣٧/٢ .
(٢) الميدانى ، ٤١٣/٢/- .
(*) انظر المثل رقم (١٩٢٠) « جراده بيدك ولا عشرة طايرات »
(٣) الجهيمان ، ١٢٩٧/١٣٦/٢ .
(٤) الجهيمان ، ٤٩٥/١٩٩/١ .
(٥) الجهيمان ، ١٢٩٥/١٣٥/٢ .
(٦) الجهيمان ، ٢٢٢٩/١٠٨/٣ .
(٧) الحنفى ، ٤٣٣/١٠٦/١ والتكريتى المقارنة ، ٥٦٧/٢٤٤/١ .
(٨) الحنفى ، ١٢٤٢/٢٥٧/١ والتكريتى المقارنة ، ١٤٢٤/١٥٣/٣ .
(٩) الحنفى ، ١٤٢٣/٢٩٢/١ .
(١٠) الهدلى ، ١٢٧/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « شبعنى اليوم واقتلنى غدا » (١)

فلسطين .. : ـ

« عصفور فى عبك ولا شنار طاير » (٢)

و « عصفور فى اليَد ولا عَشَرَه على السَّطِح »

و « عصفور فى ايدَك ولا حمامه فى إيد غيرَك » (اشقر ١٢٩) .

وفى لبنان .. : ـ

« عَصْفُور بِالْيَد ولا عَشَرَه ع الشَّجَرَه » (فريحة ٤٣٢/٢) .

و « عصفور بيدك ولا عشره على الشجرة » (معلوف ـ م المشرق١٢(١٩٠٩) ٤٤) (٣) .

وفى فلسطين ولبنان .. : ـ

« فرخة اليوم ولا دجاجة بكره » (اشقر ١٤٠ وفريحة ٤٦٧/٢) .

وفى لبنان وسورية بصيغة الجزيرة العربيةالثانية (بيضة اليوم ....)

(فريحة ٢١١/١) وشقير ١٩) (٤)

وفى سورية .. : ـ

« عصفور باليد ولا عشرة علشجرة » (شلحت ٣٠/٢) .

و « عصفور باليد ولا درة بالوعد » (شلحت ٤٦/١ و ٣١/٢) .

وفى سورية ومصر .. : ـ

« عصفور باليد ولا عشرة على الشجرة » (شفيقة ٢٦/ وعياش ٣٥ ، الطير في حياتنا وتراثنا ٧٩) (٥) .

---

(١) الهذلى ، ٥٥٢/٢/ـ .
(٢) أبو حمده ، ـ/٤٩/ـ .
(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٥٣/٣ : ١٤٢٤/١٥٥ .
(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٣٤٤/١ : ٥٦٧/٣٤٥ .
(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ١٥٣/٣ : ١٤٢٤/١٥٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين ومصر .. : ـ

« بيضـــة النهـــار ده ولا فرخـــة بكـــره » (اشقر ٣٦ والباجورى ٦٤) .

وفى مصر يقال ايضا .. : ـ

« بيضـــة اليـــوم ولا فرخـــة غـــدا » (شقير ٧٤) (١) .

(و « عصفـــور فى ايدك ولا كركى في ايد غيرك » (الباجورى ١٠٩ وشقير ٩٢) (٢)

و « بيضْـــةِ النـــَّهَارْدَه أَحْسَـــنْ مِنْ فَرْخِةْ بُكْـــرَهْ » (٣)

و « عَصْفُور في ايـــدكْ وَلاَ كُـــركِى طَايـــرْ » (٤)

و « عَصْفُـــورَهْ في الْيَـــدّ وَلا عَشَرْهْ في الســـَّجَرْ » (٥)

و « بِيضـــةْ النهـــارْدِه ولا فَرْخِـــةْ بُكْـــرَه » (٦)

و « عصفـــور في اليـــد ولا عشـــرة في الســـجر » (٧)

وفى السودان .. : ـ

« زرزور في اليـــد ولا عشـــرة طايـــره » (شقير ١٢٤) .

وفى السودان وسورية .. : ـ

« عصفـــور في اليـــد ولا عشـــرة عالشـــجره » (شقير ٣٢) .

وفى تونس .. : ـ

« عصفـــور في اليـــد ولا عشـــرة فـــوق الســـطح » (الحميرى ١٨٧) .

وفى الجزائر .. :

« عصفـــور في اليـــد خـــير من عشرة على الشجرة » (ابن شنب ٩٣/٢) (٨) .

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ٣٤٤/١ ، ٥٦٧/٣٤٥ .
(٢) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٥٣/٣ ، ١٥٤ ، ١٥٥/ ١٤٢٤
(٣) تيمور ، ـ/١٤٤/٨٥٣ .
(٤) تيمور ، ـ/٣٢٣/١٩٠٧ .
(٥) تيمور ، ـ/٣٢٣/١٩٠٨ .
(٦) البقلى ، ـ/٢١١/٥١ .
(٧) شعلان ، ـ/٢٤١/ـ .
(٨) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « بيضة اليوم خير من دجاجة غدْوة » (ابن شنب ١٤٩/١) (١) .

وفى المغرب ... :

« فَلْس فَى الكَفّ وْلا عَشَرَة في التَّلْفْ » (٢)

و « فلس في الكف ، احسن من عشرة في التلف » (٣) .

و « فلس فـ الكف ، احسن من عشرة فـ التلف » (٤)

و « طير فَ اليد ، ولا عشرة فوق الشجرة » (٥)

١٩٢٧ - « قَلِيلْ يدُومْ وَلاَ كِثِيرْ مَعْدُومْ »

ويقال أيضا .. : ـ

« قَلِيلْ الدَّايِّمْ وَلاَ الكِثِيرْ المنْقَطِعْ »

فى اليمن : ـ

« البَرَكَهْ فى الحاصِلْ » (٦)

فى العراق ... :

« إلْقَلِيلَ الدَّائِمْ ، خَيرْ مِنِ الكَثِيرْ المنقَطِعْ » (٧)

فى لبنان ... :

« قَلِيل دَايِم خَيْر مِن كتير مِنْقِطِع » (فريحة ٥٠٤/٢) .

سورية ... :

« نا قوط دوم ولا بحر يوم » (عياش ٥١) . (٨)

---

(١) انظر التكريتى المقارنة ، ٣٤٤/١ ، ٥٦٧/٣٤٥ .
(٢) الفاسى ، ٩٨/٢٣١/١ .
(٣) زمامة ، ـ/٦٠١/١٨٧ .
(٤) داود ، ـ/٨٠٧/٥٣ .
(٥) داود ، ـ/٤٦٥/٤٠ .
(٦) الأكوع ، ٨٥١/٢٩٣/١ .
(٧) التكريتى ، المقارنة ، ١٥٧٦/٢٤٣/٣ .
(٨) انظر المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر : ـ

« كُشْكار دَايْم وَلاَ عَلاَمَة مَقْطوعَهْ »

الكشكار : الخشكار وهو الدقيق الخشن .

العلامة : الدقيق الحوارى .

والمراد الخبز المتخذ منها ويضرب فى تفضيل الرديء الدائم على الجيد الذي لا يدوم بل ينال غبا . (١)

وقريب منه يقال أيضا .. :

« بِيضِتْهَا أحْسَنْ مِنْ لِيلِتْهَا » (٢)

اي بيضة الدجاجة أضمن وأكثر نفعا لاصحابها من ذبحها وأكلها فى ليلةواحدة .

وفى ليبيا .. : ـ

« قليل دائم خير من كثير منقطع » (٣)

وفى تونس :

« قليل يدوم ولا كثير يوفى » (الحميرى ٢١٨) .

وفى الجزائر ... : ـ

« القليل اليّ يدوم ولا كثير اليّ يفرغ » (ابن شنب ١٥٣/٣)

و « قليل ان يدوم ولا كثير يَقْضى » (ابن شنب ٢٥٣/٣)

وفى المغرب .. : ـ

« قليل ومداوم احسن من بالزاف ومقطوع » (ويستر مارك ٣٥٥ ، ١٥٤) (٤)

و « قليل ومداوم ، احسن من كثير ومقطوع » (٥)

---

(١) تيمور ، ـ/٣٩٥ ، ٢٣٤٦/٣٩٦ والبقلي ، ـ/٢٤٢/١٤٩

(٢) تيمور ، ـ/٨٤٧/١٤٤ .

(٣) المصراتى ، ـ/١٢٨/ـ .

(٤) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٥) داود ، ـ/٨٤٤/٥٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٢٨ - « إلْقَنَاعَةْ كنْز لاَ يفْنَى »

فى العراق بلفظه ... (١)

و « عَز مَنْ قَنَعْ ، ذل مَنْ طَمَعْ »

ويروى ايضا .. : -

كل شق بمفرده (٢)

وفى لبنان .. : -

« القَنَاعَهْ غِنى » (فريحة ٢/٥٠٥ ومنير : م المشرق ١٢ (١٩٠٩) (٤٤٦) .

وفى سورية .. : -

« من قنع غنى » (شقير ٥٠) .

و « القناعة كنز ما بفنى » (شلحت ١/٤٧) .

وفى سورية ومصر .. : -

« القناعة هى الغنى الكامل » (شفيقة ٧) .

و « القنع غنى » (شقير ٣٧) و (الباجورى ٢٢) . (٣)

وفى مصر .. :

« القَنَاعَهْ مَالْ وبْضاعَهْ » (٤)

وفى الجزائر .. :

« عز من قنع وذل من طمع » (ابن شنب ٢/٩١) (٥)

وأورد الميدانى فى معناه ... :

« مَنْ قَنِع فَنِع »

الفنع : زيادة المال وكثرته .

---

(١) الحنفى ، ١٤٣٧/٢٩٥/١ والتكريتى المقارنة، ١٥٧٨/٢٤٤/٣

(٢) التكريتى المقارنة ، ١٤١٧/١٥٠/٣ .

(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٤) تيمور ، ـ/٢٢٨٣/٣٨٦ .

(٥) انظر التكريتى المقارنة ، ١٥٠/٣ ، ١٤١٧/١٥١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قال الشاعر .. :

« اظـل بيتي أم حسـناء ناعمـة حدثتني أم عطاء الله ذا القنع » (١)

و « خَيْرُ الغِـنَى القنـوعُ وشَـرُّ الفَقْـرِ الخضُـوعُ »

قاله اوس بن حارثة لابنه مالك ، قالوايراد بالقنوع القناعة ... والصحيح أن القنوع السؤال والتذلل للمسئلة .

قال الشماخ .. :

« لمـال المـرء يصـلحه فيغني مفـاقره أعـف مـن القنـوع »

يعني من مسئلة الناس ، وقـال بعـض أهل العلم .. :

« القنوع يكون بمعنى الرضا وانشد .. :

« وقالوا قد زهدت فقلت كلا ولـكني اعـزني القنـوع »

والقانع الراضي ، قال لبيد .. :

« فمنهم سعيد آخـذ بنصيبه ومنهم شـقي بالمعيشـة قانع »

قال : ويجوز أن يكون السائل سمي قانعالانه يرضى بما يعطى ، قلّ أو كثر ، فيكون معنى القناعة والقنوع راجعا الى الرضا . (٢)

١٩٢٩ - « لاَ بُو كِثيـر كَلَـهْ ، وَلاَ بُـو قلِيـلٍ مَـاتْ »

بو : ابو

كله : اكله

ذكره النوري بصيغة ... :

« لا ابو كثيرٍ مَلَكْ ولا ابو قلِيـلٍ هَلَـاكْ » (٣)

---

(١) الميداني ، ٢/٣٤٣/- .

(٢) الميداني ، ١/٣٣٩/- .

(٣) النوري ، ٢/٢٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق بلفظ النورى ... (١)

وفى سورية بلفظ النورى . (عياش ٤٣) .

وفى لبنان .. :

« لا صـاحِب كْـتِير مِلِك ، وْلا صاحِب قَلِيل هِلِك » (فريحة ٥٦٦/٢) (٢)

١٩٣٠ - « لِـى طَـارْ طِيـرِكْ قُـولْ سِبِيـلْ »

يقال بمعنى عدم التأسى على مافات وقبول الأمر الواقع .

ويضرب ايضا فى المواساة . (*)

أورده الزيد بلفـظ . . « اذا » بدل (٣) وكذلك بصيغة :

« عقبْ مَا طَـارْ طـيرهْ قـالْ سـبيلْ » (٤)

وأورده النورى بصيغة .. :

« انْ طَـارْ الطـيْر قـولْ سِبِيلـه » (٥)

اليمن .. :

« اعْتَقْهَـا بَعْـدْ مَا طَـارتْ »

ويضرب فى البخيل يحرص على ما فى يديه، فاذا أفلت منه شىء ادعى انه انما فعله باختياره ابتغاء الخير .

ويقال أيضا فى نفس المعنى .. :

« جَبَـالَكْ يَابْن عَلْـوانْ بالـذى شَـلّه السـيْلْ » (٦)

فلسطين .. :

« زى اللـى ضـيع دينـار فقـال لـه روح صـدقه » (٧)

---

(١) الحنفى ، ٢٥٥٥/١٨٠/٢ والتكريتى ١٧٦٤/٣٦٣/٣ ؛ ٢/٣٥٠/- .

(٢) انظر التكريتى المرجع السابق .

(*) انظر المثل رقم (٢٢٣٥) - المواساة .

(٣) الزيـد ، ١١٧/٤٨/- .

(٤) الزيـد ، ٥٥/١٣٦/- .

(٥) النورى ، ١٣٨/٦٠/١ .

(٦) الأكوع ، ٥١١/١٨٨/١ .

(٧) ابو حمده ، ٤٠/-/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٣١ - «لِـى صَـارْ زَادِكْ مَا كُولْ رَحَّـبْ»

أورده الزيد بصيغة .. :

«إذا شِـفْت زادِكْ مَاكُـول رحبَ» (١)

وأورده النورى بصيغة .. : الزيد وبلفظ .. :

« فرحب » بدل « رحب » (٢)

الجزيرة العربية .. :

« اذا صـار زادك مأكـول فرحـب » (٣)

و «إِلَى أُكِـلْ زادِكْ فـرحَّبْ» (٤)

العـراق .. :

«اِذا كُنْت مَأكُـول الطـعام فَرحَّبِ» (٥)

فلسطين .. :

«إذا شِـفْت زادِكْ متأكّـل هـنّي فيـه» (أشقر ٩) (٦)

مصر .. :

« اذا شـفت زادك متـاكل هـنى فيـه » (٧)

١٩٣٢ - «لِـى فَاتِـكْ الـزَّادْ قُـولْ هَنِـى»

ويضرب فى عدم التأسى على الماضى .

---

(١) الزيـد ، ـ/٨٧/٤٢ .

(٢) النورى ، ٢٥/١٩/١ .

(٣) الجهيمان ، ٥٥/٣٥/١ .

(٤) العبودى ، ٣٣/١٣/١ .

(٥) التكريتى ، المقارنة ، ١٥٠/١١٨/١ .

(٦) راجع التكريتى المقارنة ، المرجع السابق .

(٧) فايقـه ، ٧٨٣/١٦٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

أورده الزيد بلفظ .. « اذا » بدل« لي » (١)

العراق ... بلفظ الزيد (٢)

و « لَوّ فاتَكْ الزّادْ كُلُه هَنِي » (٣)

كله : قول له هنيئا .

مصر ... :

« اذا فاتك الكلام قول سمعت ، واذا فاتك الطعام قول شبعت » (٤)

الجزائر ... :

« اذا فاتك الطعام قل شبعت » (ابن شنب ١/٢٤) (٥)

١٩٣٣ - « مَا يبَاتْ إلْعَبْدْ إلاَّ رَاضِي »

بمعنى أن العبد يقنع بالقليل .

١٩٣٤ - « مِنْ رزْقَه عَظْم اعْرَشَهْ »

عرشه : عرقه بأسنانه واكل ما عليه من عروق .

بمعنى أن من كان رزقه قليلا حمد الله عليه وحرص على رزقه الى أن يرزقه الله بغيره.

أورده الزيد بصيغة .. :

« إنْ كَانْ حَظّك عَظُمْ عِرْشَهْ » (٦)

العراق ..

« نَصِيبَكْ عَظُمْ كُدَه » (٧)

---

(١) الزيد ، ـ/٧٩/٤١ .

(٢) الدليشي ، ٦٠/٣٩/١ والحنفي ، ٧٩/٣٥/١ . والتكريتي ، مقارنة ، ١٤٣/١١٤/١ .

(٣) الحنفي ، ١٧١٧/٣٢/٢ .

(٤) فايقه ، ٨١٠/١٧١/١ .

(٥) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٤٣/١١٤/١ .

(٦) الزيد ، ـ/١٣٣/٥١ .

(٧) الحنفي ، ٢٣٥٢/١٤٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

يقـــال : كد العظم والقشر أذا عرقه .

١٩٣٥ ـــ «يـــامن حيـــاتـــه غنـــاتـــه »

بمعنى أن القناعة بالحياة كنز لايفنى .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٣

القوة والمنعة

١٩٣٦ - ١٩٤٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٣٦ - « أُم الْعَشَـــرَهْ شَلْعَـــــتْ إِشْجَـــرَة »

بمعنى أن الزوجة التى انجبت عشرة اولاداصبحت فى حالة صحية لا تتوافق مع الزوج فى معاشرته لها .

١٩٣٧ - « تعَقْـــرَبْ تِعِيشْ تَخَنْفَسْ تُمُـــوتْ »

أورده الزيد بلفظه .. (١)

ويقول الشاعر ..

« اذا لم تكن ذئبا على الأرض أطلســا كثير الأذى بالت عليــك الثعــالب »

١٩٣٨ - « تَمْـــرَهْ مَـا يضُرُّهَـا اللَّحُـــوسْ »

اللاحوس : البريعصى - أى البرص والذى كان يعتقد بأنه يسبب التسمم فى الطعام ولكـن سمة لا يؤثر فى التمر . واللاحوس يقصد به كل الحشرات السامة التي تتعرض للأطعمة ما عدا التمر فهى لا تضر به .

ويضرب فى وصف شخص بأنه قوى وذومنعة لا يضره شيء .

أورده الزيد .. (٢) والنورى ... (٣) بلفظه .

الجزيرة العربية .. :

« تمــره ما تجــوز عليهــا اللــواحيس » (٤)

ويقال أيضا بلفظ ...

« مثــل التمــره ما تجــوز عليهــا اللــواحيس » (٥)

---

(١) الزيـد ، ـ/٢٨/٦٧ .
(٢) الزيـد ، ـ/١٧/٦٥ .
(٣) النورى ، ١٥/٨٩/١ .
(٤) الجهيمان ، ٥٥٨/٢٢٤/١ .
(٥) الجهيمان ، ٢٢١٤/١٠٢/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٣٩ ـ «جُوزَهْ مَا تَاكِلْهَـــا لِيمَا تـــكْسِرْهَا»

أورده الزيد بصيغة .. : ـ

«جُـــوزة إكْسِـــرْها وَكِـــلْ لِبْهَـــا» (١)

وأورده النورى بصيغة ... :

«الْجـــوزَهْ الْمـــا تِنْكِسِرْ مَا يِنْوكِـــلْ لِبْهـــا» (٢)

فى العراق ... : ـ

«اِلجـــوزْ مَيِنْـــوكِلْ اِلا لَمـــا يِنْكِسِرْ» (٣)

وبلهجة الموصل : ـ

«الجـــوزى اذا ما تنكســـغ ما ينكـــل لبـــه» (٤)

الجوزى : الجوزة

تنكسغ : تنكسر . ، لبه : لبها .

«مـــا ينكـــل الا كســـغ»

كسغ : كسر

أي لا يؤكل الا بعد الكسر كالجوز والبندق . (٥)

وفى لبنان ... : ـ

«مثـــل الجـــوز ما بيتـــاكل الا فقـــش» (منير : م الشرق ١٢ (١٩٠٩) ٢٦٥) (٦) .

وفى مصر ... : ـ

«زَىّ الْجـــوزْ ما يِجيـــشْ اِلاّ بالْكَسْـــرْ» (٧)

---

(١) الزيـد ، ـ/٧/٧٣ . (٢) النورى ، ٢١/١٠٤/١ .
(٣) الحنفى ، ٥٥٧/١٣٢/١ . والتكريتى ، المقارنة ، ٧٢٥/٩٩/٢ .
(٤) الهذلى ، ١٥٣/١/ـ . (٥) الهذلى ، ٣٩٧/٢ .
(٦) انظر التكريتى المرجع السابق . (٧) تيمور ، ـ/٢٤١/١٤٠٤ ،

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٤٠ ـ «إلْحَقْ للسِيـفْ والْعَـاجِـزْ يرِيـدْ شهُـودْ»

فى العراق ... : ـ

الحك : الحق . ، العايز العاجز ، او المعوز .

يدور : يدور حول نفسه ، يبحث .

وقيل فى اصل المثل : ان خلافا نشأ بين احدمشايخ ـ آل شبيب ـ وهو الشيخ حمـود السعدون وبين احد مشايخ الخزاعل وهـوالشيخ ـ حمد الحمود ـ بسبب تعيين حـدود ارض ، ولما اشتد بينهما النزاع قال ـ حمـدالحمود ـ لحمود السعدون هل لديك شهـود على ما تدعي ؟ قال : نعم ، قال : هاتهم غـداوالموعد هنا ، ولما صار اليوم التالي اجتمـع الطرفان فى المكان المعين ، ومع الشيخ حمـودالسعدون مئات الفرسان المدججين بالسلاح ، ولما سأله الشيخ حمد الحمود عن الشهود اشارالى فرسانه المسلحين قائلا : هؤلاء هم الشهود. واردف قائلا بغضب : ـ

« الحك حك السيف والعاجز يدور شهود »فأرسلها مثلا (١) .

« إلْحَكْ حـكّ السـيْف والْعَايِزْ يـدَوْر شْـهودْ »

و « اِلْحـكّ بِالسـّيّف واِلْعاجِـزْ يْريـدْ شْـهودْ » (٢)

و « الحـك للسـيف والعاجـز يـريد لـو شـهود » (٣)

وفى فلسطين .. : ـ

« إلحَقّ لَلسّـيف والعاجِـز يـريد سـنود » (أشقر ٨١) (٤)

وأورد الميداني فى معناه .. : ـ

« كفَى بِالمشْـرَفِيـّة وَاعِظـا »

المشرفية : سيوف تنسب الى مشارف الشام.(٥)

---

(١) الدليشى ، ٦٠١/٢٧٤/٢٧٣/١ .
(٢) الحنفى ، ٦٨٣/١٥٥/١ . والتكريتى المقارنة ، ٨٥٨/١٧٥/٢ .
(٣) الهذلى ، ١٦٨/١/ـ . (٤) انظر التكريتى المقارنة ، المرجع السابق .
(٥) الميداني ، ١٤٢/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٤١ ـ «زِنْدَهْ يَمْشِي عَلِيهْ التِّيسْ»

ويضرب بمعنى الاعتماد على قوة شخص ما .

وفى مصر .. : ـ

« شنبه يقف عليه الصقر » .

١٩٤٢ ـ «عِزِّ الْقُومْ وَاحِدْ»

بمعنى ان عز القوم قد يرد الى شخص واحديحقق لقومه فضلا كبيرا .

١٩٤٣ ـ «القُوَةْ فَعَّالَهْ»

١٩٤٤ ـ «كِلْ قُومْ إِلاَّ اعْنَزَهْ»

عنزة : قبيلة عربية قوية .

اورده النووي بصيغة .. : ـ

« كِلْ قُومٍ وَلاَ عْنِزَهْ » (١)

فى الجزيرة العربية .. : ـ « بصيغة النووي... (٢) .

١٩٤٥ ـ «لُولاَ سْلاَحَهْ أَخَذْنَاهْ»

ويقال ايضا .. : ـ

«لْو مَا سْلاحْهُمْ أَخَذْنَاهُمْ»

اورده النوري بصيغة ... : ـ

« لَولاَ سْلاَحْهُمْ كَانْ أخَذْنَاهُمْ » (٣)

---

(١) النورى ، ١٦٩/٢٢٩/٢ .

(٢) الجهيمان ، ١٧٣٧/٢٩٤/٢ .

(٣) النورى ، ٥١/٤٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق ... :ـ

« لَومَا عْصِيهُمْ طَـرّحْنَاهُـمْ » (١)

ويضرب فى انتحال الضعيف أو الجبان للاعذارالواهية .

فى سورية ... : ـ

« لـولا زلامهـم طـرحناهـم » (عياش ٤٤) (٢)

١٩٤٦ ـ « مَا يِنْحَـطْ بِالْعِـدِلْ »

بمعنى ان الانسان المضروب فيه المثل ليس من السهولة غلبته .

والعدل : الخرج الذي يوضع على الدابة .

١٩٤٧ ـ « مِنْ طَالَـتْ جَنَاتَـهْ دَامَتْ حَيَاتَـهْ »

الجناة : عصاة فى راسها كرة كبيرة مستديرةتشبه الدبوس .

العراق ... : ـ

« مِـنْ طَـالَ سَيفَـه أَكَـلْ بْكَيفَـه » (٣)

كيفه : مشيئته واختياره .

١٩٤٨ ـ « وَالله مَا يْشَرِبْهَا إِلاَّ صَفْوَةِ إِلْبِيـرْ »

صفوة البير : الماء الرائق الذي يكون علـى سطح البئر .

ويضرب فى مكانة الشخص وتكريمه بأن لـه الافضلية فى كل شيء اعتزازا بمكانته .

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، ١٩٢٠/٤٦٣/٣ .

(٢) انظر التكريتى المرجع السابق .

(٣) الحنفي ، ٢١٦٢/١٠٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٤

الكذب

١٩٤٩ - ١٩٦٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٤٩ ـ «أَكْذَبُ من الشَّايِبْ والْغَرِيبْ»

فلسطين .. : ـ

« ما أكذب من شاب تغرب وشايب ماتت أجياله » (١)

واورد الميداني فى نفس المعنى .. : ـ

« أَكْذَبُ مِنَ الشَّيْخِ الغَرِيبِ »

لانه يتزوج فى غربته وهو ابن سبعين فيزعم انه ابن اربعين سنة .

وكذلك قولهم ... : ـ

« أَكْذَبُ مِنْ أَسِيرِ السِّنْدِ »

وذلك انه يؤخذ الرجل الخسيس منهم فيزعم انه ابن الملك .(٢)

١٩٥٠ ـ «أَكْذَبُ مَنْ عَلَيهَا»

فى العراق بلفظه ... (٣)

واورد الميداني فى نفس المعنى ... : ـ

« أَكْذَبُ مَنْ دَبَّ وَدَرَجَ »

اي اكذب الكبار والصغار . دب لضعف الكبر ، ودرج لضعف الصغر . ويقال معناه الاحياء والاموات ، فالدبيب للحي والدروج للميت من قولهم .. :

« درج القوم اذا انقرضوا . ومن الاول قددرج الصبي لاول ما يمشي .

ويقال كذلك ... : ـ

« أَكْذَبُ مِنْ حُجَيْنَةَ »

فانه كان اكذب من فى العرب . (٤) .

---

(١) ابو حمدة ، ـ/٨٣/ـ .
(٢) الهذلى ، ١/٥٨/ـ .
(٢) انظر الميدانى ، ٢/١٤٨/١٥٠ ـ .
(٤) الميدانى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٥١ ـ « أَكْذَبْ مِنْ فَرَسِ اللَّيـــــلْ »

فرس الليل : حيوان خرافي يخيفون بـهالصغار .

فى العراق .. : ـ

« اَجـــذَبْ مـــن فَـــرَسِ الزَرْكَـــهْ » .

يقال ان الفرس الزرقاء تكذب وخاصة فىالليل اذ انها تصر آذانها فيظن الراكب انها رات شيئا فياخذ حذره فلا يرى شيئا وانها تراىالنشاط وترفع ذنبها مرحا وهي تعبة الى غير ذلك مما ينسب لها ولهذا ضرب بها المثل ..(١)

ويقال ايضا فى نفس المعنى .. : ـ

« أَكْـــذَبْ مـــنِ الْفَاخْتَـــهْ »

الفاختة : نوع من الحمام البري وجمها فواخت.

واشتهرت الفاختة بالكذب لما يروون عنهامن حكاية قديمة ، بانها كانت بخيلة جدا وكانت لها بنت جميلة اسمها ـ سابتة ـ وكلما خرجتمن الدار توصيا بنتها ان لا تفتح الباب للجيران ولا تعطيهم حاجة اذا طلبوها وذات مرة كانت فاختـــة خارج الدار وجاءت احـــدى الجارات تطلب ملحا من ابنتها ـ سابتة ـ وشرحت لهاالضرورة الماسة فرقت ـ سابتة ـ لحالهـــا واعطتها مقدارا من الملح واذ ذاك حضرت الامفصادفت الجارة خارجة والملح مـــلء يديهـــا ، فطار صوابها واعتقدت ان هذا هو داب ابنتهافى اعطاء الجارات والطالبين فتبدد ما فى البيت مخالفة وصية امها ... ثم انهالت عليهـــابالضرب المبرح وجن جنونها وهي تضربها حتى قضت عليها ، ثم هدات ثورتها وندمت على مافعلت وراحت تنوح وتبكي قائلة ... : ـ

(كوكوختي يا بنتي ، يا سابتة ، جيران سو ما فكوج) وتكثر من ترداد ذلك .

اي ان الجيران جيران سوء لم يتداركواالامر فيخلصوك مني ، وهم سبب ذلك كلـه بسبب كثرة طلباتهم . ولكن الجيران مبالغـةمنهم فى الانتقام والتحدي راحوا يرجفون بانها كاذبة فى حزنها على ابنتها ، بل هي فرحة بذلك لانها قد خضبت كفيها بالحناء وتزينت بالطوق دليل الفرح والسرور . وذلك لتخلصها مـــنابنتها لشدة بخلها ولؤم طبعها . (٢)

واورده الميداني بصيغة .. : ـ

« أَكْـــذَبُ مِـــنْ فَاخِتَـــة » .

---

(١) التكريتى ، جمهرة ، ١٣٠/٨٠/١ .

(٢) الدليشى ، ٨١/١ ، ١٥٥/٨٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

لأن حكاية صوتها هذا أوان الرطب ، تقول ذلك والطلع لم يطلع بعد ، وقال : ـ

اكـــــذب مـــــن فاختـــة تقـــــول وســـــط الكـرب
والطلـــــع لمـــــا يطلـــــع هـــــذا اوان الـــرطـــب »

و « أَكْـــذَبُ مِنْ يَلْمَـــعٍ »

وهو السراب ، وقيل هو حجر يبرق من بعيد فيظن مـاء »

و « أَكْـــذَبُ مِنَ البَهْـــيَرِ » (١)

وهو السراب ايضا .

١٩٥٢ ـ « إِلْحَقِ الْعَيَّـــارْ لبَـــابْ الـــدَّارْ »

ويضرب ايضا فى المخاتلة .

العيار : المحتال

ذكره النوري بلفظه . (٢)

الجزيرة العربية .. : ـ

« الحـــق الذليـــل الى بيـــت اهلـــه » .

الذليل الجبان : بمعنى مسايـرة مـــن يتهمون فى مواعيدهم الى آخـر نقطة لتنكشف حقائقهم . (٣)

فى العراق .. : ـ

« إِتْبَـــعْ العَيَّـــارْ لْبَـــابْ الـــدّارْ » (٤)

« إِلْحَكْ الْعَـــارْ لْبَابِ الـــدّارْ » ويروى « العيـــار » بدل « العـــار »

الحك : الحق ـ من الملاحقة ـ العار : الكذاب المخادع .

---

(١) الميداني ، ١٤٩/٢ ، ١٥٠ ـ .
(٢) النوري ، ٨٠/٣٩/١ .
(٣) الجيهمان ، ٣٣٧/١٤٠/١ .
(٤) الدليشي ، ٢٤/٢٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب للمصانعة والمداراة ، ولمجاراة الكذاب حتى يفتضح كذبه . (١) .

و « نِلْحَكَ العارْ لْبابْ الدّارْ » (٢)

وفى سورية وفلسطين بلفظه ، (فايقة ٦٦/١)و(أشقر ١٩ .) (٣) .

١٩٥٣ - « إلْحَقْ الكَذّابْ لِى بِيتْ هَلَهْ »

ذكره النوري بصيغة .. : -

« إلْحَقْ الكذّابْ لِبَيتْ أَهلَهْ » (٤)

وفى اليمن .. : -

إلْحَقَ الْكذّابْ لا بَابْ بَيْتِهْ » (٥)

وفى لبنان .. : -

« إلْحَقِ الكَذّاب لَبابِ الدّار » (فريحة ٦٥/١) (٦)

وفى مصر .. : -

« إتبع الكدّاب للباب » .

و « إتبع الكدّاب لباب الدار »

و « إتبع الكدّاب لحدّ الباب »

و « إتبع الكدّاب لحد باب الدار » (٧)

و « تَنَكْ وَرَ الْكدّابْ لَحَدّ بَابْ الدّارْ » (٨)

تنك : الزم ما انت فيه وابق عليه .

---

(١) الحنفى ، ١٧٢/٥٤/١ والتكريتى ، المقارنة ، ٣١٧/٢٠٣/١ وجمهرة ، ٦٢١/٣١٠/١ .

(٢) الحنفى ، ٢٣٧٥/١٤٦/٢ .

(٣) انظر التكريتى المقارنة ، ٣١٧/٢٠٣/١ .

(٤) النورى ، ٨٠/٣٩/١ .

(٥) الأكوع ، ٥٩٥/٢١٢/١ .

(٦) انظر المرجع السابق .

(٧) فايقه ، ٣١٥/٦٦/١ ، وتيمور ، -/٥٠/٩ .

(٨) تيمور ، -/٩١٢/١٥٤ ، والبقلى ، -/١٥٠/١٣٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« سَـذَّقِ الْكَدَّابْ لِحَـدّْ بَابِ الـدَّارْ » (١)

سدق : صدق .

وفى السودان .. : ـ

« سُـكّْ الْكَضَّـابْ لِبيتُـه » (بدرى ٣٧٦) .

وفى تونس .. : ـ

« وصِّـل الكـذاب حـتى بـاب داره » (الحميرى ٢٩٨) .

وفى الجزائر .. : ـ

« تبّـع الكـذّاب حتى للبـاب » (ابن شنب ١٥٣/١) . (٢)

وفى المغرب .. : ـ

« وَصَّـلْ الْكـذّابْ لْبَابْ الـدَّارْ » (٣) .

١٩٥٤ ـ « إذا كنتَ كَذُوبـاً ، كُنْ ذَكُورًا »

وفى العراق بلفظه .. (٤)

و « إنْ كُنْتَ كَـذُوباً فَكُنْ ذَكـوراً » (٥)

وفى مصر .. : ـ

« ان كنـت تكـذب افتكـر » (شقير ٧٠) (٦)

و « إنْ كُنْتْ كَدَّابِ افْتكـرْ » (٧)

واورده الميداني بصيغة .. : ـ

« إنْ كُنْتَ كَذُوبـاً فَكُنْ ذَكُـوراً »

---

(١) تيمور ، ـ/١٥٨٧/٢٧٠ . (٢) انظر الاكوع ـ المرجع السابق .
(٣) الفاسى ، ـ/١١٧/٢٣٥ ، داود ، ـ/٩٦٩/٦٠ . زمامة ـ/٧٨٩/٢٠١ .
(٤) الدليشى ، ٨٧/٥١/١ .
(٥) التكريتى ، مقارنة ، ٣٨٨/٢٤٨/١ وجمهرة ، ١٠٤٠/٤٩٠/١ ؟!
(٦) انظر التكريتى المقارنة المرجع السابق . . (٧) تيمور ، ـ/٦٥٨/١٠٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

يضرب للرجل يكذب ثم ينسى فيحدث بخلاف ذلك . (١)

وأورده ضمن امثال المولدين .. : ـ

« كُنْ ذَكُوراً إذَا كُنْتَ كَذُوباً » (٢)

وقال الشاعر مضمنا المثل .. : ـ

تكذب الكذبة عمدا ثم تناهى قريبا
كن ذكورا يا ابا يه يسى اذا كنت كذوبا

وقال آخر .. : ـ

« ومن آفة الكذاب نسيان كذبه وتلقاه ذا دهى اذا كان كاذبا (٣)

١٩٥٥ ـ « حَبْلِ الْكِذِبْ قَصِيرْ »

ذكره النوري بلفظه ، (٤)

وبصيغة .. : ـ

« الْكِذِبْ حَدَّهْ وَيَاقَفْ » .

اي ان حبل الكذب قصير له حد يصله ويقف عنده . (٥)

وفى الجزيرة العربية بلفظه . (٦)

وفى العراق بلفظه . (٧)

و « حَبْلِ الجِّذِبْ كِصِيرْ » (٨)

الجذب : الكذب .

كصير : قصير .

---

(١) الميدانى ، ١٠٢/١/ـ .
(٢) انظر تيمور ، المرجع السابق .
(٥) النورى ، ٦٣/٢٥/٢ .
(٧) الهدلى ، ١٥٨/١/ـ .
(٢) الميدانى ، ١٥٩/٢/ـ .
(٤) النورى ، ٣/١٠٥/١ .
(٦) الجهيمان ، ٦٥٤/٢٦٦/١ .
(٨) النكريتى ، مقارنة ٧٧٦/١٣٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى معناه يقال ايضا :

« شمعة الكذاب تنطفى قبل العشي » (١)

وفى فلسطين بلفظه ، (اشقر ٧٧) . (٢)

و « الْكِذْب حبله قصير » (٣) .

وفى لبنان بلفظه (٤)

و « الْكِذْب بِغَدّي ما بِعَشّى » (فريحة ٢/٥١٧) .

وفى سورية بلفظه .

(شفيقة ٣٧ ، ٨٩) و (شقير ٢١) و (عياش٢٢) .

وفى سورية ومصر .. :

« عمر الكذّاب قصير » (شقير ٩٢) .

وفى مصر .. : ـ

« عمر الكدّاب قصير » (الباجورى ١٠٩) . (٥)

و « البَاطِلْ مَا لُوشْ رِجْلِينْ » (٦)

و « إلْكِذْبْ مَالُوشْ رِجْلِينْ » (٧)

و « شَمْعِةِ الْكَدّابْ ما تْنَوَّرْشْ » (٨) .

وفى الجزائر بلفظه ، (ابن شنب ١٩٦/١ .) (٩) .

وفى المغرب .. : ـ

« العيب حيطو قصير » (١٠)

---

(١) الهذلى ، ١/٢٣٨/ـ .
(٢) انظر التكريتى المرجع السابق .
(٣) ابو حمده ، ـ/٧٩/ـ .
(٤) غبريل ، ـ/٧٤/١٢٤ .
(٥) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٦) تيمور ، ـ/١٢٢/٧٣٩ .
(٧) تيمور ، ـ/٣٩٤/٢٢٣٩ .
(٧) تيمور ، ـ/٢٨٧/١٦٩٠ .
(٩) انظر التكريتى المرجع السابق .
(١٠) داود ، ـ/٥١/٧٣٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٥٦ ـ «حَلُّوم أُمِّ العلُومْ»

يقال بمعنى المبالغة والكذب فى رواية خبر ما .
ويضرب أيضا فى الشيوع والانتشار (*)

١٩٥٧ ـ «عَدُو الْكِذْب المقَابَلْ»

المقابل : المواجهة .

الجزيرة العربية .. : ـ
«دوا الكذب المقابل» (١)

اليمن ... : ـ
«آفَةَ الكَذِب المُوَاجَهَة» (٢)

الجزائر .. : ـ
«علة الكذب القُبال»

و «الكذاب علته القُبال» (ابن شنب ٢/٩٧ ، ٣/٢٣٩) (٣)

١٩٥٨ ـ «قَالَ الكِذْبْ ينَجِى قَالْ الصِّدْقْ أَنْجَى وأَنْجَى» (*)

ويضرب فى الصدق أيضا .. (*)

١٩٥٩ ـ «الكِذْبْ زمَالَهْ رِدِيَّهْ»

الجزيرة العربية بلفظه .. (٤) ومعنى المثل ان الكذب راحلة سيئة . لو مشي بك بعض الوقت فانه يقف بك ولا يوصلك الى مبتغاك .

(*) راجع المثل (١٣٩٧) الشيوع والانتشار .
(١) الجهيمان ، ١/٢٤٤/٨٥٠ .
(٢) الاكوع ، ١/٨/٢٢ .
(٣) المرجع السابق .
(*) انظر المثل (١٤٣٢) ـ الصدق .
(٤) الجهيمان ، ٢/٢٨٢/١٦٩٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٦٠ - « كِذْبٍ مْصَفْصَفْ وَلاَ صِدْقٍ مخَبْرَقْ »

العراق .. : -

« جِذِبٍ امْصفَطْ أحسَنْ مِنْ صِدكِ امْخَرْبَطْ »

امصفط : مسفط بمعنى مرتب فى السفط وكلها بمعنى منسق ومرتب .

امخربط : لعل اصلها مخربش من خربش خربشه الكتاب او العمل اي افسده .

اومن مخبط من خبط يخبط الشيء بمعنى شوشه او خلطه خلطا (١)

فلسطين .. :

« الكذب المسرب ولا الصدق الملهوج » (٢)

لبنان .. : -

« كِذْب مْتَساوَى ولا صِدْق مْجَعْلَكْ » (فريحة ٥١٨/٢) .

فى مصر .. : -

« كدب مساوي ولاصدق منعفش » الباجوري (١٣١) (٣)

و « كِدْب مِتَساوِي وَلاَ سِدْق مِبَعْزَقْ »

و « كِدْب مِوَافِقْ ولا سِدْق مِخَالِفْ » (٤) .

١٩٦١ - « مَا صِدَقْ عِلْمَه ، يَصْدقْ حِلْمَهْ » ..؟

العلم : الخبر (٥)

بمعنى هل من لا يصدق وهو فى كامل وعيه ، هل تصدق احلامه .

الجزيرة العربية بلفظه . (٥)

---

(١) الدليشي ، ٥٠٨/٣٣٩/١ ، الحنفي ، ٥٧٧/١٣٦/١ ، التكريتي مقارنة ، ٧٣٧/١٠٧/٢ .

(٢) ابو حمده ، -/٨٣/- . (٣) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٤) تيمور ، -/٢٤٠/٣٩٥ ، ٢٣٤١ .

(٥) العبودي ، ٧١١/٢٧٤/١ ، الجهيمان ، ٢٠٠٢/٢٨/٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٦٢ - «يُفُوتِكْ مِنْ الكَذَّابْ صِدْقٍ وَاجِدْ»

أورده النووي بلفظه .. (١) وأورده الزبيدبصيغة .. : -

«من الْكَذَّابْ يطُوفْ صِدْقٍ وَاجِدْ» (٢)

العراق .. : -

«يْفُوتَكْ مْنِ الجَّذّابْ صِدْكٍ كِثِرْ» (٣)

و «يفوتك من الكذاب صدق كثير» (٤)

مصر .. : -

«يُفُوتكْ مِنِ الكَدَّابْ سدْق كْتِيرْ» (٥)

وأورده الميداني .. : -

«مَنْ عُرِفَ بِالصِّدقِ جَاز كِذْبُه ، وَمَنْ عُرِفَ بالكَذِبِ لَمْ يَجُزْ صِدْقُهُ»

و «مَنْ خَاصَمَ بِالْبَاطِلِ أَنْجَحَ بِهِ»

أي من طلب الباطل فعدت به حجتهوغلب . قال ابو عبيد :-

معناه ان نجح الباطل عليه لا له .

بمعنى من خاصم بالباطل صار الباطل منجحا ، أي ظافرا به . (٦)

---

(١) النورى ، ٢/١٦٣/٤٩ .
(٢) الزبيد ، ـ/٢٢٩/١٤٧ .
(٣) الحنفى ، ٢/٢٢٥/٢٧٨٧ ، التكريتى المقارنة ، ٤٤/٧٨٣/٢٧٥٩ .
(٤) الهذلى ، ٢/٤٩٩/ـ .
(٥) تيمور ، ـ/٥٢٤/٣١٦٨ .
(٦) الميدانى ، ٢/٣٤٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٥

الكراهية والبغض

١٩٦٣ - ١٩٧٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٦٣ - « أَبْغضِـــكْ فى الْوَادِى وجِيتْ بِفْوادِى » ؟

ويضرب للثقيل بصيغة الاستفهام ، بمعنى هل ابغضك فى الخارج (الوادي) ثم استقبلك فى البيت (استقبالا حسنا ينبع من الفؤاد) ؟

١٩٦٤ - « بَيْنَهُمْ مَا صَنَعَ الحَدَّادْ »

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« ما بينهـــم الا ما صنـــع الحـــداد » (١)

« بيننـــا وبينهـــم خـــف وحافـــر وصـــنعة كافـــر »

الخف : للجمال التي تحمل الاحمال .

الحافر : للخيل التي تحمل الفرسان .

صنعة كافر .. : المراد بها البنـــادق والسيوف والخناجر وما شابهها مـــن ادوات القتال التي يترفع العرب عن صنعها .

ويضرب مثلا للعداء المستحكم بين قـــوم وقوم آخرين . (٢)

وفى اليمن .. : ـ بلفظه (٣)

وفى العراق .. : ـ بلفظه (٤)

و « بينـــا تـــم مـــا صنـــع الخفـــاف » (٥)

بينا تم : بينهم .

الخفاف : بائع الخف والاحذية على انواعها .

---

(١) الجهيمان ، ٢٠٣٢/٣٧/٣ .

(٢) الجهيمان ، ٤٩٦/٢٠٠/١ .

(٣) الاكـوع ، ١٠٢٠/٣٤٧/١ .

(٤) التكريتى المقارنة ، ٥٧٧/٣٥٠/١ .

(٥) الهذلي ، ١٢٢/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر ..

« بينـــه وبينـــه ســـوق الســـلاح » (الباجورى ٦٤) .

و « بِينـــهْ وْبينـــهْ مَا صنَـــع الْحَـــدادْ » (الباجورى ٦٤ وتيمور الكنايات ٨)

و « مَا صنَـــعِ الحَـــدادْ » (تيمـــور : الكنايات ٤٣) .

وفى مصر والجزائر .. : ـ

« بيـــنى وبينـــه ما صنـــع الحـــداد » (قاموس العادات ٤٣٣ و ابن شنب ١٥١/١) (١) .

واورده الميداني بصيغة .. : ـ

« بَيْنَهـــمْ داءُ الضَـــرائِرْ »

يضرب للعـــدواة اذا رســـخت بـــين قوم ـ لأن العصبية بين الضرائر قائمة لا تكاد تسكن .

« بَيْنَهـــمْ عِطْـــرُ مَنْشِـــم »

قال الاصمعى .. : ـ « منشم ، بكسر الشين ، اسم امـــراة عطارة كانت بمكة وكانت خزاعـــة وجرهـــم اذا ارادوا القتال تطيبوا مـــن طيبها ، واذا فعلوا ذلك كثرت القتلى فيما بينهم فكان يقـــال اشأم من عطـــر منشم ، يضرب فى الشر العظيم . (٢)

واورده ضمن امثال المولدين بصيغة .. : ـ

« بَيْـــني وبَيْنَـــهُ ســـوقُ السِّـــلاحِ » (٣)

١٦٦٥ ـ « حِبْ وْقُولْ ، وِابْغَضْ وْقُولْ »

بمعنـــى المبالغـــة فى تعـــدد محاسن مـــن تحب ومساوىء من تكره .

وفى العراق .. : ـ

« حِـــبّْ وْكـــوْلْ واكْـــرهُ وْكـــوْلْ » (٤)

و « حِبّْ واحْجـــي وابْغـــضْ واحْجـــي »

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٥٧٧/٣٥٠/١ .
(٢) الميدانى ، ١٢٧/١/ـ .
(٣) الميدانى ، ١٦٤/١/ـ .
(٤) الدليشى ، ٥٣٥/٢٥٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويروى كذلك بلفظ ...

« . . . . . واكـــره واحجـــي » (١)

و « حـــب واِحكِي وابغـــض واِحكـــي » (٢)

و « إِليحِب يبلَـــع الغلـــق ، واليبغِـــض يـــدوغ عالزلَق »

الغلق : قطعة خشبية طويلـة تنزلق من الباب الى داخل الجدار فيغلق الباب بـه .

ومن قول المتنبى .. : ـ

وعـين الرضـا عن كل عيب كليلة كما ان عين السخط تبدى المساويا

ومثلـه .. : ـ

وعـين البغض تبـرز كـل عيـب وعـين الحب لا تجـد العيوبـا (٣)

١٩٦٦ ـ « شِـدّ لِـى واقْطَـعْ لِكْ »

ويضرب بمعنى شدة الخصومة بـين شخصين فكلما شد احدهما الحبل ليصل بينه وبـين الآخر قطعه الآخر لئلا يلتقيا .

أورده النوري بلفظه ومعنـــاه ... (٤) . وفى العراق : ـ بلفظه ومعناه ايضا .(٥) . واورده الزيد بعكس المعنى السابق وقال انه يضرب فى من يتفقان على امر فيعين كل منهما الآخر (٦) فى الجزيرة العربية ، بلفظه وبمعنى الزيد (٧) .

١٩٦٧ ـ « عَـدُوْ أَبُوكْ مَا يْصَـافِيـكْ »

الجزيرة العربية .. : ـ

« مِنْ عَادى ابـوكْ مَا صـادقْ ولَـدْكْ » (٨)

---

(١) الحنفى ، ٦١٩/١٤٤/١ .
(٢) الهذلى ، ـ/١٥٨/١ .
(٣) الهذلى ، ـ/٥٢١/٢ .
(٤) النورى ، ٦/١٧٥/١ .
(٥) الدليشى ، ١٠٧٢/١٤١/٢ .
(٦) الزيـد ، ـ/٨١/١٠٩ .
(٧) الجهيمان ، ١٠٦٨/٤٥/٢ والعبودي ، ٣٥٩/١٣٢/١ .
(٨) العبودى ، ٨٦٨/٣٢٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قال الشاعر حميدان الشويعر .. : ـ

عـــدو جـدك مـن قديـم دارس متجرع بغضـــاك طول أزمانها (١)

العراق .. : ـ

« إلْعَـــدُو مَا يْصِـــيرْ صِـــدِيـــجْ » (٢)

وفى فلسطين .. : ـ

« إلعَـــدوّ ما بيصـــير حبيب قبلمـــا يصـــير الحمار طَبيب » (اشقر ١٢٦) .

وفى لبنـــان .. : ـ

« العـــدو ما بيصـــير صـــاحب » (منير : م المشرق (١٢ ـ ١٩٠٩ ـ ١٠٧)

وفى سورية .. : ـ

« العـــدو ما بصـــير حبيب ولـــو صـــار الحمـــار طبيب » (شلحت ٣٩/١) .

وفى مصر .. : ـ

« عمـــر العـــدو ما يبقـــى حبيب » (الباجورى ١٠٧) (٣) .

و « عـــدوك عـــدوك ولا هاديتـــه »

و « عَـــدُوّ زمَانْ مَا لـــوشْ أَمَانْ » (٤)

و « عـمْرِ الْعَـــدُو ما يِبْقَى حَبِيبْ وعـمْرْ شَجَرِةِ التِّينْ مَا يِطْرَحْ زِيبْ » (٥)

وفى تونس ، والجزائر ، والمغرب .. : ـ

« العـــدو ما يرجـــع صـــديق والنخالـــة ما ترجـــع دقيـــق » (٦)

---

(١) الجهيمان ، ٢٤١٢/١٧٢/٣ .
(٢) التكريتى ، مقارنة ، ١٤٠٢/١٤٢/٣ .
(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٤) تيمـور ، ـ/١٨٧/٣١٨ .
(٥) تيمـور ، ـ/١٩٥٦/٣٣١ .
(٦) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٦٧ ـ « فَرَاقَـــهْ عِيَـــدْ »

أورده النورى بصيغة .. : ـ

« فَرْقَـــاهْ عِيـــدْ » (١)

ويقال ايضا .. : ـ

« الْعِيـــدْ عِيدِيـــنْ وْعِيـــدْ فْراقِهِمْ ثَالِـــثْ » (٢)

الجزيرة العربية .. : ـ

« فْراقـــه عِيـــدْ » (٣)

العراق ... بلفظ ..

« فْراكَـــهْ عِيـــدْ » (٤)

ويقال ايضا .. : ـ

« شـــوفهم حـــزن وفراكهـــم عيـــد » (٥)

وفى مصر .. : ـ

« انت زى رمضـــان فراقـــك عيـــد » (الباجورى ٢٣) .

و « فـــلان زى رمضـــان فراقـــه عيـــد » (شقير ٩٥) (٦) .

١٩٦٩ ـ « قَرَاعَـــهْ وصَلْبُوخْ »

القراعة : الحديدة التى يقرع بها والصلبوخ(الحجر الصلد)لاثارة الشرارة التى تشعل فتيل الزنادة .

بمعنى أن الشخصين الذين يضرب فيهما المثل فى صراع دائم .

---

(١) النورى ، ٦/٢٤٣/١ .
(٢) النورى ، ٧٨/٢٣٧/١ .
(٣) العبودى ، ٥١٥/١٩٦/١ .
(٤) التكريتى المقارنة ، ١٥٢٩/٢١٦/٣ .
(٥) الهذلى ، ٢٣٨/١/ـ .
(٦) انظر التكريتى المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٧٠ ـ « قَلْبٍ يُبْغِضِكْ أَقْصَاه مَا يَحِبِّكْ أَدْنَاهْ »

العراق .. : ـ

« إلْبَغَضك اليوم ما يحبك غدا »

ومن قول الشاعر .. : ـ

لعمرك ما ود اللسان بنافع اذا لم يكن اصل المودة فى الصدر (١)

١٩٧١ ـ « كِلْ كُرْهْ واشْرَبْ كُرْهْ وَلاَ تْعاشِرْ كُرْهْ »

أورده النورى بصيغة وبلفظ ... : ـ«تقابل» بدل « تعاشر » (٢)

وأورده الزيد بصيغة .. : ـ

« إشْربْ كِرْهْ وكِلْ كرْهْ ولا تِجَالِسْ كِرْهْ » (٣)

الجزيرة العربية بلفظ الزيد (٤).. : ـ

و « كل كره واشرب كره ولا ترافق كره » (٥)

العراق .. : ـ

« إكِلْ مرْ واشْربْ مرْ ولا تعاشِرْ مرْ » (٦)

« أُكل كرُه ، واشْربْ كرُهْ ، ولَتْعَاشِرْ كرُه » (٧)

فلسطين ولبنان .. : ـ

« كول كره واشرب كره ولا تعاشر كره » (اشقر ١٧٢) وفريحة ٥٤٨/٢ .

---

(١) الهذلى ، ٥٢١/٢/ـ .
(٢) النورى ، ٣٢/١٥/٢ .
(٣) الزيد ، ـ/٢١/١١٠ .
(٤) العبودى ، ٦٢٢/٢٤٣/١ .
(٥) الجهيمان ، ١٧١٠/٢٨٥/٢ .
(٦) الدليشى ، ١٥١/٧٨/١ ، والحنفي ، ١٤٨/٤٨/١ .
(٧) التكريتى جمهرة ، ٥٢٥/٢٦٦/١ ، والتكريتى مقارنة ، ٢٨٥/١٨٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

سورية ومصر .. : ـ

« كلْ كـــرْه واشـــرب كـــرْه ولا تعاشر كـــرْه » (شقير ١٤٠) (١) .

وقال الشاعر .. : ـ

وكـــل اذى فمصـــبور عليـــه وليس علـى قريـن السوء صـبر (٢)

١٩٧٢ - « إِلنَفْسْ إِللِّـى تِكْرَهْ مَا تِسْمَنْ »

ويضرب فى جزاء الانسان الذى يكره غيره. (*).

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، المرجع السابق . (٢) انظر التكريتي ، جمهرة ، المرجع السابق .

(*) انظر المثل رقم (١٠٢٤) ـ « الجزاء » .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فهرس

تصنيف مضارب الأمثال

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فهرس تصنيف مضارب الامثال

الجزء الثالث

مضرب المثل	رقم المثل	رقم الصفحة
١٠٢ ـ الرعونة	١٢٤٤ ـ ١٢٥١	٧
١٠٣ ـ الرغبة	١٢٥٢ ـ ١٢٥٣	١٥
١٠٤ ـ الرفقة	١٢٥٤ ـ ١٢٧٣	١٩
١٠٥ ـ الزواج	١٢٧٤ ـ ١٣٠١	٣٧
١٠٦ ـ السخرية	١٣٠٢ ـ ١٣٠٦	٥١
١٠٧ ـ السلامة	١٣٠٧ ـ ١٣١٤	٥٥
١٠٨ ـ سوء الحال	١٣١٥ ـ ١٣٣٩	٦٣
١٠٩ ـ السلوك	١٣٤٠ ـ ١٣٦٩	٨٥
١١٠ ـ السهولة	١٣٧٠ ـ ١٣٧٣	١٠٥
١١١ ـ الشجاعة	١٣٧٤ ـ ١٣٨٠	١٠٩
١١٢ ـ الشرط	١٣٨١ ـ ١٣٨٦	١١٧
١١٣ ـ الشره	١٣٨٧ ـ ١٣٩٦	١٢٣
١١٤ ـ الشيوع والانتشار	١٣٩٧ ـ ١٤٠٣	١٣٣
١١٥ ـ الصبر	١٤٠٤ ـ ١٤١٩	١٣٩
١١٦ ـ الصدفة	١٤٢٠ ـ ١٤٢٥	١٥٥
١١٧ ـ الصدق	١٤٢٦ ـ ١٤٣٣	١٦١
١١٨ ـ الصعوبة وشدة الامر	١٤٣٤ ـ ١٤٤١	١٦٩
١١٩ ـ الصيت وحسن السمعة	١٤٤٢ ـ ١٤٤٦	١٧٧
١٢٠ ـ ضآلة الشأن	١٤٤٧ ـ ١٤٥٩	١٨٣
١٢١ ـ الضرر	١٤٦٠ ـ ١٥٣٤	١٩٣
١٢٢ ـ الضعف	١٥٣٥ ـ ١٥٤٥	٢٣٣
١٢٣ ـ الضياع	١٥٤٦ ـ ١٥٥٨	٢٣٩
١٢٤ ـ ضيق الحيلة	١٥٥٩ ـ ١٥٦٢	٢٤٧
١٢٥ ـ الطاعة	١٥٦٣ ـ ١٥٧٠	٢٥٥
١٢٦ ـ الطبع	١٥٧١ ـ ١٦٠٠	٢٦٣
١٢٧ ـ الطرب	١٦٠١ ـ ١٦٠٢	٢٩٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مضرب المثل	رقم المثل	رقم الصفحة
١٢٨ ـ الطمانينة	١٦٠٣ ـ ١٦٠٤	٣٠١
١٢٩ ـ الطمع والجشع	١٦٠٥ ـ ١٦١٨	٣٠٥
١٣٠ ـ الظلم	١٦١٩ ـ ١٦٣٢	٣١٩
١٣١ ـ الظن	١٦٣٣ ـ ١٦٣٣	٣٢٩
١٣٢ ـ العمل	١٦٣٤ ـ ١٦٤٨	٣٣٣
١٣٣ ـ الغباء	١٦٤٩ ـ ١٦٥٧	٣٤٩
١٣٤ ـ الغرور	١٦٥٨ ـ ١٦٦٣	٣٥٧
١٣٥ ـ الغضب	١٦٦٤ ـ ١٦٦٥	٣٦٥
١٣٦ ـ الغفلة	١٦٦٦ ـ ١٦٦٨	٣٦٩
١٣٧ ـ الغموض	١٦٦٩ ـ ١٦٧٦	٣٧٥
١٣٨ ـ الغنى وحب المال	١٦٧٧ ـ ١٦٨٤	٣٨١
١٣٩ ـ الغيظ والمكايدة	١٦٨٥ ـ ١٦٩٣	٣٩١
١٤٠ ـ الفائدة	١٦٩٤ ـ ١٧٥٦	٣٩٩
١٤١ ـ الفتنة	١٧٥٧ ـ ١٧٥٧	٤٤١
١٤٢ ـ الفرصة وانتهازها	١٧٥٨ ـ ١٧٦٥	٤٤٥
١٤٣ ـ الفشل	١٧٦٦ ـ ١٧٧٤	٤٥٣
١٤٤ ـ الفقر	١٧٧٥ ـ ١٨٠٤	٤٦٣
١٤٥ ـ فوات الاوان	١٨٠٥ ـ ١٨١٨	٤٨١
١٤٦ ـ الفوضى	١٨١٩ ـ ١٨٢٤	٤٩٧
١٤٧ ـ القدرة	١٨٢٥ ـ ١٨٥٦	٥٠٣
١٤٨ ـ القسر والقهر	١٨٥٧ ـ ١٨٧٦	٥٢١
١٤٩ ـ القسوة	١٨٧٧ ـ ١٨٨٠	٥٣٥
١٥٠ ـ القصور	١٨٨١ ـ ١٩٠٨	٥٤٣
١٥١ ـ القضاء والقدر	١٩٠٩ ـ ١٩١٧	٥٦١
١٥٢ ـ القناعة وتقبل الامر الواقع	١٩١٨ ـ ١٩٣٥	٥٧٧
١٥٣ ـ القوة والمنعة	١٩٣٦ ـ ١٩٤٨	٥٩٥
١٥٤ ـ الكذب	١٩٤٩ ـ ١٩٦٢	٦٠٣
١٥٥ ـ الكراهية والبغض	١٩٦٣ ـ ١٩٧٢	٦١٥

انتهى الجزء الثالث ويليه الجزء الرابع ٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مطبعة حكومة الكويت

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

طبع في
مطبعة حكومة الكويت

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ثمن النسخة